TORRES EVX

MANUALUL UTILIZATORULUI



SSANGYONG

Lichide și uleiuri recomandate

Categorie		Capacitate	Specificații
Lichid de răcire	Sistem de propulsie și sistem de încărcare	≒ 4,6 L	SYC1025
	Lichid de răcire baterie de înaltă tensiune și sistem de încălzire habitaclu	≒ 6,5 L	SYC306E
Lichid de frână		În funcție de necesități	Ulei original SsangYong (DOT4)
Ulei reductor		≒ 1,3L	CASTROL BOT 384

Avertisment

- **Utilizați numai lichidele și uleiurile recomandate de SsangYong.**
- **Nu amestecați uleiuri sau lichide de tipuri și mărci diferite. Aceasta ar putea cauza avarii.**
- **La adăugarea sau înlocuirea lichidelor respectați nivelurile specificate.**

Prefață

Acest capitol cuprinde informații utile care trebuie cunoscute înainte de a citi manualul utilizatorului.

Conține informații privind simbolurile utilizate în manualul utilizatorului, modificări de proiect ale automobilului și verificări periodice.

Vă mulțumim că ați achiziționat TORRES EVX.

Automobilul TORRES EVX ales de dvs. este un autovehicul care vă oferă siguranță și calitate superioară, precum și tehnologii de ultimă oră. KG Mobility Corporation a desfășurat și inițiat încontinuu activități de cercetare-dezvoltare în industria auto.

Vă rugăm să citiți cu atenție manualul utilizatorului înainte de a conduce TORRES EVX. Puteți conduce în siguranță și economic utilizând soluțiile tehnice avansate implementate în acest automobil.

Ne angajăm să asigurăm că întotdeauna veți putea conduce TORRES EVX cu plăcere și în siguranță.

KGM

Scopul și condițiile de utilizare ale Manualului utilizatorului

Manualul utilizatorului a fost elaborat pentru a oferi informații privind specificațiile și funcțiile automobilului, precum și informații importante privind siguranța, inclusiv atenționări și avertismente privind conducerea în siguranță și întreținerea corectă a automobilului.

- Toate descrierile, imaginile și desenele cuprinse în prezentul manual al utilizatorului se bazează pe datele existente la momentul întocmirii prezentului document. În cazul unor modificări ale specificațiilor (opțiunilor) și funcțiilor în urma unei modificări de proiect, unele conținuturi pot fi diferite față de automobilul concret.
- Manualul utilizatorului cuprinde toate specificațiile (opțiunile) disponibile pentru automobil. În manual pot exista explicații privind specificații (opțiuni) care nu există în automobilul dumneavoastră.

Având în vedere că unele opțiuni sau pachete de opțiuni pot fi adăugate sau eliminate aleatoriu în funcție de locul de vânzare al automobilului, precum și în urma modificărilor de proiect, vă rugăm să verificați înainte de a citi manualul utilizatorului dacă automobilul dvs. a fost echipat cu toate elementele opționale solicitate de dvs. la semnarea contractului.

Vă rugăm să citiți cu atenție manualul utilizatorului înainte de a conduce automobilul, pentru a asigura conducerea în siguranță și funcționarea optimă a automobilului.

Simboluri utilizate în Manualul utilizatorului

⚠PERICOL	Indică o situație periculoasă (PERICOL) care este probabil să ducă la moarte sau vătămare corporală gravă. Trebuie respectat pentru siguranța șoferului și a pasagerilor.
⚠AVERTISMENT	Indică o situație periculoasă (AVERTISMENT) care poate duce la moarte sau vătămare corporală gravă. Trebuie respectat pentru siguranța șoferului și a pasagerilor.
⚠ATENȚIE	Indică o situație periculoasă (ATENȚIE) care poate cauza răniri ușoare sau moderate, sau o situație care poate duce la avarierea automobilului. Trebuie respectat pentru siguranța șoferului și a pasagerilor și pentru prevenirea deteriorării bunurilor.
NOTĂ	Este utilizat pentru informații suplimentare sau explicații privind procedurile legate de automobil și condus.
☞	Este utilizat pentru a indica informații relevante și utile pentru utilizarea produsului.

Modificarea specificațiilor (opțiunilor) și funcțiilor în urma unei modificări de proiect

Proiectul poate fi modificat fără notificare prealabilă pentru îmbunătățirea siguranței și performanței automobilului. Prin urmare, pot fi adăugate sau eliminate elemente de specificație (opțiuni) sau se pot modifica unele funcții.

Conținutul din prezentul manual al utilizatorului poate diferi față de automobilul dumneavoastră.

Nu utilizați componente ale automobilului în alte scopuri

Nu utilizați componente ale automobilului în alte scopuri. KG Mobility Corporation nu răspunde pentru eventuale daune produse din această cauză.

Importanța verificării periodice

Prezentați automobilul dvs. pentru verificări și întreținere la intervalele prevăzute pentru a menține performanțele automobilului și pentru a preveni reducerea duratei de viață a acestuia.

Informații privind utilizarea Centrelor de service autorizate SsangYong

KG Mobility Corporation nu răspunde pentru probleme survenite din cauza întreținerii efectuate la un service care nu este Centru de service autorizat SsangYong.

Cuprins

Cuprinsul este prezentat în trei formate, pentru a vă permite să regăsiți comod, ușor și rapid informațiile necesare.

- Introducerea capitolelor – Puteți identifica dintr-o privire conținutul fiecărui capitol.
- Cuprinsul detaliat – Puteți găsi informațiile dorite cu ajutorul denumirii din titlul detaliat al capitolului relevant.
- Cuprinsul în imagini – Găsiți cu ușurință informația dorită utilizând o imagine, chiar dacă nu cunoașteți titlul informației dorite.

Introducerea capitolelor

Identificați dintr-o privire conținutul fiecărui capitol

Prefață

- Puteți găsi informații privind simbolurile utilizate în manualul utilizatorului, modificări de proiect ale automobilului și verificări periodice.

1. Informații despre automobil și măsuri de siguranță

- Aici găsiți informații utile pentru conducerea și îngrijirea sigură și confortabilă a automobilului.
- Sunt oferite informații privind identificarea automobilului, specificații, elemente de verificat înainte de a conduce automobilul, măsuri de siguranță în timpul condusului și metode de întreținere a automobilului.

2. Echipamente de siguranță

- Aici găsiți informații privind echipamentele care vă permit să conduceți automobilul în siguranță și modul corect de utilizare a acestor dispozitive.
- Sunt oferite explicații privind centurile de siguranță, sistemele de siguranță pentru sugari și copii mici, airbagurile, sistemul antifurt și sistemul de alarmă.

3. Echipamente de confort

- Aici găsiți informații privind echipamentele care vă permit să conduceți automobilul în mod confortabil și util și modul corect de utilizare a acestor dispozitive.
- Sunt oferite explicații privind ușile, scaunele, geamurile, precum și diferite echipamente de confort, inclusiv hayonul, diferite lumini și lămpi, oglinzi, sistemul de încălzire și de climatizare, sistemul AV/navigație, compartimentele de depozitare și portbagaj.

4. Demararea și conducerea ui

- Aici găsiți informații privind echipamentele auxiliare de bază pentru siguranța la volan, echipamente auxiliare care vă ajută să conduceți confortabil și modul de utilizare a acestor echipamente.
- Veți vedea descrierea elementelor de comandă pentru condus ca panoul de instrumente, selectorul de trepte electronic, tracțiunea integrală, tempomatul, contactul și cheia inteligentă, precum și dispozitive de asistență ca frânele și sistemul de frânare de urgență autonomă (AEB), sistemul de avertizare detecție în unghiul mort, asistența pentru menținerea pe banda de circulație și asistența privind parcarea în siguranță.

5. Măsuri de urgență în situații de urgență

- Aici găsiți informații utile și măsuri de siguranță pentru diferite situații de urgență care pot surveni în timp ce conduceți.
- Sunt oferite informații privind triunghiul de semnalizare, uneltele OVM, procedura corectă în cazul descărcării bateriei, al penelor de cauciuc și al tractării unui vehicul. De asemenea, sunt oferite explicații privind modul sigur de acționare în caz de incendiu, ninsoare abundentă, probleme cu automobilul și accident.

6. Verificare și întreținere periodică

- Aici găsiți informații detaliate privind lucrările de verificare și întreținere periodică necesare pentru siguranță și plăcere la volan.

Index

- Aici puteți găsi funcțiile și noțiunile importante din conținutul acestui manual al utilizatorului, în ordine alfabetică.

Cuprins detaliat

Găsiți informația dorită utilizând o denumire în titlurile detaliate.

1. Informații despre automobil și măsuri de siguranță

Informații privind instalarea ADR și furnizarea de informații ····· 1-2

Atenționări privind accesorii potențial periculoase legate de centurile de siguranță ·· 1-3

Atenționări pentru prevenirea incidentelor de altă natură decât coliziunile ····· 1-4

Atenționări privind protecția mediului ·· 1-5

Conducere economică ····· 1-5

Măsuri de urgență în situații de urgență ····· 1-6

Mutarea selectorului de trepte în poziția „P” (parcare) ····· 1-6

Parcare fără imobilizare ····· 1-6

Baterie de înaltă tensiune (pentru alimentarea motorului)····· 1-8

Puncte de ridicare și de montare ····· 1-9

Automobil staționar (OFF) ····· 1-9

Comutarea contactului la „OFF” ····· 1-9

Comutarea contactului la „OFF” în timpul deplasării (în caz de urgență) ·· 1-10

Pentru întreruperea curentului de la bateria de înaltă tensiune ····· 1-10

Conector de siguranță ····· 1-10

Conector de siguranță de tip interlock·····1-11

Pentru întreruperea curentului de la bateria de joasă tensiune (12 V)····· 1-12

Unelte OVM····· 1-12

Locul de depozitare al uneltelor OVM··· 1-12

Când nu este disponibil un camion de tractare (în situații de urgență) ···· 1-13

Instalarea cârligului de tractare ···· 1-13

Atenție ····· 1-14

Avertisment ····· 1-14

În cazul unui impact pe partea inferioară a automobilului sau al unui astfel de accident····· 1-14

În caz de incendiu ····· 1-14

Tractare····· 1-14

Spălarea automobilului ····· 1-14

Certificate····· 1-15

Identificarea vehiculului····· 1-17

Plăcuța producătorului····· 1-17

Număr de identificare vehicul (VIN)·· 1-17

Etichetă VIN vizuală····· 1-17

Dimensiuni····· 1-18

Atenționări privind modificarea automobilului și transformările structurale ····· 1-20

Verificări înainte de pornire ····· 1-22

Inspecții zilnice ····· 1-22

Verificarea compartimentului motorului····· 1-22

Verificarea lichidului de răcire····· 1-22

Verificarea lichidului de frână ····· 1-22

Verificarea lichidului de spălat parbriz ·· 1-23

Verificarea anvelopelor ····· 1-23

Verificarea panoului de instrumente · 1-24

Verificarea frânei de parcare····· 1-24

Verificarea pedalelor ····· 1-25

Curățarea zonei scaunului șoferului · 1-25

Poziția recomandată la volan····· 1-25

Reglarea scaunului, tetierei, volanului și oglinzilor ····· 1-25

Purtarea corectă a centurii de siguranță··· 1-26

Siguranța și atenționări privind condusul····· 1-27

Nu conduceți sub influența drogurilor, a băuturilor alcoolice, distrat sau în stare de somnolență····· 1-27

Atenționări privind sugarii, copiii, persoanele în vârstă și femeile însărcinate····· 1-28

Sugarii și copiii mici trebuie să stea pe bancheta din spate, asigurați cu echipament de protecție ·· 1-28
Nu dormiți în automobilul închis····· 1-28
Nu conduceți cu ușile sau cu hayonul deschise····· 1-29
Nu extindeți nicio parte a corpului afară pe geam sau prin trapa de acoperiș····· 1-29
Aveți grijă să nu prindeți o parte a corpului când utilizați geamul acționat electric····· 1-29
Înainte de a coborî din automobil, asigurați-vă că nu trece un vehicul sau un pieton lângă automobil ····· 1-30
Parcarea și oprirea în siguranță····· 1-30
Nu opriți automobilul în timpul deplasării··· 1-30
Nu demarați, accelerați sau frânați brusc · 1-30
Condusul pe drumuri nepavate și pe drumuri montane ····· 1-30
Zone montane la mare altitudine ····· 1-31
Condusul pe drum înzăpezit sau acoperit cu gheață ····· 1-31
Condusul pe drum nisipos sau noroios··· 1-31
Condusul pe un drum în coasta unui deal sau pe un drum în pantă ····· 1-31
Traversarea unei bălți de pe drum sau a unui râu ····· 1-32
Nu utilizați telefonul mobil și nu vizionați transmisii multimedia (DMB) în timp de conduceți ····· 1-32
Condusul pe autostradă····· 1-32
Traversarea unei intersecții sau a unei treceri la nivel cu cale ferată····· 1-32
Nu manevrați brusc volanul ····· 1-33
Utilizarea frânării regenerative····· 1-33
Atenționări privind montarea de accesorii ····· 1-33
Atenționări speciale privind verificarea lichidului de răcire ····· 1-33
Nu transportați materiale periculoase 1-33
Atenționări privind aerisirea automobilului ····· 1-34
Funcția de protecție a sistemului (reacție întârziată a pedalei de accelerație)····· 1-34
Amplasarea extinctorului····· 1-34
Îngrijirea automobilului····· 1-35
Centre de service autorizate SsangYong și ateliere de întreținere partenere····· 1-35
Atenționări privind descărcarea bateriei în cazul conectării unei surse neîntreruptibile la sistemul de înregistrare a accidentelor ··· 1-35
Rodajul corect al unui automobil nou 1-35
Mod parcare pe termen lung····· 1-35
Utilizarea pieselor autentice····· 1-35
Spălarea automobilului ····· 1-36
Spălarea barei de protecție····· 1-37
Spălarea roților····· 1-37
Atenționări privind lustruirea automobilului ····· 1-37
Curățarea și îngrijirea suprafețelor vitrate ··· 1-38
Atenționări privind nuanțarea geamurilor····· 1-38
Îngrijirea și curățarea interiorului ····· 1-38
Îngrijirea centurilor de siguranță ··· 1-39
Atenționări privind utilizarea cheii automobilului ····· 1-39
Protecție anticorosivă ····· 1-39
Avarii la piese din tablă····· 1-39
Depuneri de substanțe străine ····· 1-39
Finisaj deteriorat····· 1-40
Întreținerea planșeului caroseriei ·· 1-40
Lumină de avertizare sistem de înaltă tensiune ····· 1-41
Alte recomandări de întreținere ····· 1-41

2. Echipamente de siguranță

Centură de siguranță····· 2-2
Avertizare pentru cuplarea centurii de siguranță ····· 2-2
Avertizare pentru cuplarea centurii de siguranță la scaunele din față (șofer/pasager) ····· 2-3
Avertizare pentru cuplarea centurii de siguranță la locurile din spate (stânga/dreapta/centru)* ····· 2-3

Cuplarea centurii de siguranță····· 2-4
Eliberarea centurii de siguranță ····· 2-5
Îngrijirea centurii de siguranță ····· 2-5
Reglarea înălțimii centurii de siguranță din față····· 2-5
Depozitarea centurii de siguranță spate··· 2-5
Depozitarea prizei centurii de siguranță spate ····· 2-5
Depozitarea centurii de siguranță de la locul central din spate ····· 2-6
Eliberarea centurii de siguranță la locul central din spate····· 2-6
Cuplarea centurii de siguranță (în 2 puncte) la locul central din spate····· 2-6
Cuplarea centurii de siguranță (în 3 puncte) la locul central din spate····· 2-7
Sistem de pretensionare și limitator de efort al centurii de siguranță ····· 2-8
Sistem de pretensionare····· 2-8
Limitator de efort ····· 2-8
Cuplarea centurii de siguranță la femei însărcinate ····· 2-9
Avertismente privind centura de siguranță····· 2-9

Sistem de siguranță pentru sugari și copii mici ·····2-11

Siguranța sugarilor și copiilor ····· 2-12
Scaun pentru copii····· 2-12
Tabel cu informații privind posibilitatea instalării sistemelor de siguranță pentru copii în diferite poziții····· 2-12
Tabel cu informații privind posibilitatea instalării sistemelor de siguranță pentru copii ISOFIX în diferite poziții ISOFIX····· 2-13
Tabel cu informații privind instalarea sistemelor de siguranță pentru copii i-Size în diferite poziții 2-14
Lista sistemelor de siguranță pentru copii (CRS) universale adecvate····· 2-14
Lista sistemelor de siguranță pentru copii (CRS) ISOFIX adecvate ····· 2-14
Lista sistemelor de siguranță pentru copii (CRS) i-Size adecvate 2-14
Instalarea sistemului de siguranță pentru copii fixat cu centura de siguranță····· 2-15
Scaun pentru copii cu fața la direcția de deplasare····· 2-15
Scaun pentru copii cu spatele la direcția de deplasare····· 2-15

Fixarea sistemului de siguranță pentru copii cu sistem „ISOFIX/i-Size” și cu sistemul de fixare cu chingi* ····· 2-17

Localizarea ancorelor inferioare de fixare ISOFIX/i-Size și a punctelor superioare de fixare a chingii ····· 2-17
Utilizarea punctelor inferioare de ancorare ISOFIX/i-Size····· 2-17
Utilizarea punctelor superioare de fixare cu chingi····· 2-18
Avertismente privind sistemele de siguranță pentru copii····· 2-19

Airbag*····· 2-20

Etichetă de avertizare airbag ····· 2-20
Lumină de avertizare airbag ····· 2-20
Senzorul de coliziune al airbagului și modulul de comandă al airbagului ··· 2-21
Configurația airbagurilor····· 2-21
Comutator de activare/dezactivare airbag pasager* ····· 2-21
Airbag șofer····· 2-22
Airbag genunchi șofer ····· 2-22
Airbag pasager față ····· 2-22
Airbag lateral față ····· 2-23
Airbag central* ····· 2-23
Airbag cortină ····· 2-23
Cazuri în care airbagul nu se declanșează ····· 2-24
În cazul unei coliziuni ușoare ····· 2-24
În cazul unei coliziuni din spate ···· 2-24
În cazul unei coliziuni laterale····· 2-25
În cazul unei coliziuni diagonale ··· 2-25
În cazul unei coliziuni cu un obiect îngust····· 2-25
În cazul în care automobilul intră sub alt vehicul····· 2-26

În cazul unui accident cu răsturnare ····2-26
Răniri secundare cauzate de declanșarea airbagurilor ····· 2-26
Alte cazuri ····· 2-27
Cazuri în care airbagurile șoferului/ pasagerului din față nu se declanșează ··· 2-27
Cazuri în care airbagurile laterale sau airbagurile cortină nu se declanșează ··· 2-27
Avertismente privind airbagurile····· 2-27

Sistem de monitorizare a presiunii în anvelope (TPMS)* ····· 2-29
Verificarea presiunii în anvelope ····· 2-29
Dacă există o anomalie la presiunea în anvelope sau la TPMS ····· 2-30
Afișarea stării TPMS pe panoul de instrumente ····· 2-31
Când se detectează presiune scăzută····2-33
Când ați interschimbat anvelopele ··· 2-33
Atenționări privind TPMS ····· 2-34

Sistem antifurt și alarmă····· 2-35
Sistem de imobilizare* ····· 2-35
Lumină de avertizare sistem de imobilizare / cheie inteligentă ····· 2-35
Dacă automobilul nu pornește ····· 2-36
Dacă transponderul este avariat ····· 2-36
Dacă pierdeți cheia ····· 2-36
Sistemul antifurt ····· 2-37
Activarea modului monitorizare antifurt··· 2-37
Activarea alarmei antifurt ····· 2-38
Suspendarea alarmei antifurt····· 2-38
Dezactivarea modului monitorizare antifurt ·· 2-38

3.Echipamente de confort

Ușă····· 3-2
Blocarea/deblocarea și deschiderea ușii ··· 3-2
Mâner pentru deschiderea ușii····· 3-2
Cum verificați dacă ușa este blocată/deblocată ····· 3-2
Buton de blocare/deblocare a ușii··· 3-2
Funcție de blocare automată a ușilor în timpul deplasării ····· 3-3
Funcție de deblocare automată a ușilor în cazul unei coliziuni ····· 3-3
Blocarea ușilor în situații de urgență ··· 3-4
Blocarea ușilor cu cheia mecanică (cu excepția ușii șoferului) ····· 3-4
Comutator de blocare a ușii pentru siguranța copiilor ····· 3-5
Activarea/dezactivarea blocării de siguranță a ușii····· 3-5

Scaun ····· 3-6
Comutator/buton/manetă de reglare a scaunului····· 3-6
Scaun față····· 3-7
Reglarea tetierei····· 3-7
Reglarea unghiului tetierei în față sau în spate ····· 3-7
Reglare în înălțime ····· 3-7
Demontare/montare····· 3-8
Reglarea scaunului cu reglaj electric*··· 3-8
Reglarea înainte și înapoi (scaunul șoferului / scaunul pasagerului din față)··· 3-8
Reglarea înălțimii (scaunul șoferului / scaunul pasagerului din față)····· 3-9
Reglarea unghiului șezutului (scaunul șoferului / scaunul pasagerului din față)···· 3-9
Reglarea unghiului spătarului (scaunul șoferului / scaunul pasagerului din față)····· 3-9
Reglarea suportului lombar (scaunul șoferului) ····· 3-10
Reglarea manuală a scaunului·····3-11
Reglarea înainte și înapoi (scaunul șoferului / scaunul pasagerului din față) ···3-11
Reglarea unghiului spătarului (scaunul șoferului / scaunul pasagerului din față) ·····3-11
Reglarea înălțimii (scaunul șoferului)···3-11
Butoane de reglare pe spătarul scaunului pasagerului din față····· 3-12
Culisarea scaunului înainte sau înapoi ··· 3-12
Reglarea unghiului spătarului* ····· 3-12

Bancheta din spate ····· 3-13
Reglarea înălțimii tetierei ····· 3-13
Reglarea unghiului spătarului ····· 3-13
Rabatarea spătarului banchetei din spate ····· 3-14
Ventilația și încălzirea scaunelor* ····· 3-15
Ventilația și încălzirea scaunelor din față* ····· 3-15
Ventilația scaunelor din față ····· 3-15
Încălzirea scaunelor din față* ····· 3-16
Controlul inteligent al încălzirii scaunelor din față ····· 3-16
Încălzirea banchetei din spate* ···· 3-17
Controlul inteligent al încălzirii scaunelor din spate ····· 3-17
Avertismente și atenționări legate de scaune ··· 3-18

Geamuri (geamuri acționate electric)* ··· 3-20
Deschiderea geamului de pe partea șoferului / pasagerului din față ····· 3-20
Închiderea geamului de pe partea șoferului / pasagerului din față ····· 3-20
Funcția de siguranță a geamului șoferului ····· 3-21
Deschiderea/închiderea geamurilor din spate ····· 3-21
Funcția de blocare a geamurilor din spate ····· 3-22

Trapă de acoperiș* ····· 3-23
Deschiderea trapei de acoperiș ····· 3-24
Deschidere automată ····· 3-24
Deschidere manuală ····· 3-24
Închiderea trapei de acoperiș ····· 3-24
Închidere automată ····· 3-24
Închidere manuală ····· 3-24
Înclinarea în sus/jos a trapei de acoperiș ··· 3-25
Înclinarea în sus (deschiderea părții din spate) ····· 3-25
Înclinarea în jos (închiderea părții din spate) ····· 3-25
Avertisment privind trapa de acoperiș deschisă ····· 3-25
Funcția de siguranță a trapei de acoperiș ··· 3-25
Inițializarea trapei de acoperiș ····· 3-26
Cazuri în care este necesară inițializarea trapei de acoperiș ····· 3-26
Inițializare ····· 3-26

Hayon ····· 3-27
Hayon acționat manual ····· 3-27
Deschidere ····· 3-27
Închidere ····· 3-27
Hayon acționat electric* ····· 3-28
Deschiderea/închiderea hayonului cu comutatorul interior ····· 3-28
Deschiderea/închiderea cu cheia inteligentă ····· 3-29
Deschiderea/închiderea cu butonul de pe hayon ····· 3-29
Deschidere/închidere cu butoanele din portbagaj ····· 3-30
Funcție de protecție anti-prindere · 3-30
Reglarea înălțimii de deschidere ·· 3-30
Inițializarea hayonului acționat electric ····· 3-31
Hayon inteligent* ····· 3-32
Activarea/dezactivarea hayonului inteligent ····· 3-32
Deschiderea hayonului inteligent ·· 3-32
Condiții de funcționare ····· 3-32
Pașii de funcționare ····· 3-32
Oprirea funcționării hayonului inteligent ····· 3-33
Deschiderea hayonului în situații de urgență ····· 3-33

Capota compartimentului motorului··· 3-36
Deschiderea capotei compartimentului motorului ····· 3-36
Închiderea capotei compartimentului motorului ····· 3-36
Verificări înainte de închiderea capotei compartimentului motorului ····· 3-36
Închiderea capotei compartimentului motorului ····· 3-36

Clapetă port de încărcare AE····· 3-37

Deschiderea clapetei portului de încărcare AE ····· 3-37
Închiderea clapetei portului de încărcare AE ····· 3-37
Tipuri de încărcare și atenționări · 3-38
Încărcare lentă ····· 3-38
Încărcare rapidă ····· 3-38
Încărcător portabil* ····· 3-39
Conectarea și deconectarea conectorului de încărcare ····· 3-41
Conectarea conectorului de încărcare ····· 3-41
Deconectarea conectorului de încărcare ·· 3-41
Îndepărtarea conectorului de încărcare în caz de urgență ····· 3-42
Blocare conector de încărcare ···· 3-43
Blocarea conectorului de încărcare ·· 3-43
Indicator de încărcare····· 3-44
Încărcare lentă și rapidă ····· 3-45
Proceduri de încărcare ····· 3-45
După încheierea încărcării····· 3-47
Încărcător portabil* ····· 3-49
Starea de funcționare și defecțiuni ale casetei de control ····· 3-49
Proceduri de încărcare ····· 3-51
După încheierea încărcării····· 3-54
Modul de depozitare și îngrijire a cablului de încărcare lentă ····· 3-56
Încărcare programată ····· 3-57
Modul de efectuare a încărcării programate····· 3-57
Pentru încărcare imediat după anularea încărcării programate····· 3-57
Încărcare bidirecțională (V2L)* ···· 3-58
Configurarea automobilului····· 3-58
Denumirea fiecărei componente a conectorului de încărcare bidirecțională (V2L)····· 3-58
Utilizarea încărcătorului bidirecțional (V2L) ·· 3-59
Conectarea ····· 3-59
Deconectarea ····· 3-60
Mesaj pe panoul de instrumente····· 3-60
Lumini și lămpi ····· 3-62
Lumini și lămpi exterioare····· 3-62
Maneta de iluminare ····· 3-63
Aprinderea farurilor ····· 3-63
Aprinderea lămpilor de poziție spate ·· 3-63
Activarea funcției de iluminare automată* ····· 3-63
Stingerea tuturor luminilor ····· 3-63
Aprinderea lămpii de ceață spate* ··· 3-63
Stingerea proiectoarelor de ceață* ··· 3-63
Aprinderea/stingerea semnalizatoarelor de viraj stânga/dreapta ····· 3-63
Aprinderea/stingerea fazei lungi a farurilor ····· 3-64
Aprinderea simultană a fazei lungi și a fazei de întâlnire (lumină de depășire)··· 3-64
Lumini de avarie····· 3-64
Reglarea unghiului farurilor față···· 3-65
Nivelurile de reglare a înclinației farurilor față ····· 3-65
Nivelurile standard de reglare a înclinației farurilor față····· 3-66
Lumini permanente de zi (DRL) ··· 3-66
Când se aprinde DRL····· 3-66
Când se stinge DRL····· 3-67
Fază lungă inteligentă (Smart High Beam, SHB)* ····· 3-67
Configurarea SHB ····· 3-67
Când se aprinde faza lungă a farurilor față····· 3-68
Când se stinge faza lungă a farurilor față ··· 3-68
Acționarea manetei de iluminare ·· 3-68
Întâmpinare automată ····· 3-69
Lumină de sosire/plecare····· 3-69
Activarea luminii de sosire/plecare 3-69
Utilizarea luminii de sosire····· 3-70
Utilizarea luminii de plecare····· 3-70
Funcția de iluminare automată*···· 3-70
Senzorul automat de lumină····· 3-71
Lumini interioare····· 3-72

Plafonieră față (consola din plafon)··· 3-73
Comutator lampă spot șofer ····· 3-73
Comutator lampă spot pasager față··· 3-73
Comutator plafonieră / lampă spot șofer/pasager/centrală····· 3-73
Comutator de cuplare cu ușa····· 3-73
Lampă spot față ····· 3-73
Funcție de cuplare între cheia inteligentă/REKES și plafoniera față ···3-73
Plafonieră centrală····· 3-74
Lampă portbagaj ····· 3-74
Lampă parasolar/oglindă ····· 3-74
Lumină de ambianță*····· 3-75
Configurarea luminii de ambianță · 3-75
Lampă torpedou····· 3-76
E-call (Apel telefonic de urgență)*· 3-77
Utilizarea sistemului E-call····· 3-77
Apelul telefonic de urgență nu poate fi anulat dacă:····· 3-79

Ștergătoare și lichid de spălat parbriz ····· 3-81

Ștergătoare de parbriz····· 3-81
Reglarea vitezei ștergătoarelor de parbriz····· 3-81
Funcția de cuplare a ștergătoarelor de parbriz cu lichidul de spălat parbriz ····· 3-81
Comutator spălare automată față · 3-81
Ștergător lunetă····· 3-82
Funcția de cuplare a ștergătorului de lunetă cu lichidul de spălat parbriz ···· 3-82
Ștergătoare cu senzor de ploaie*····· 3-82
Senzor de ploaie ····· 3-82

Oglindă ····· 3-83

Oglindă retrovizoare exterioară ····· 3-83
Rabatarea/deschiderea oglinzilor retrovizoare exterioare····· 3-83
Funcția de rabatare/deschidere automată ····· 3-83
Reglarea oglinzilor retrovizoare exterioare····· 3-83
Selectarea oglinzii retrovizoare exterioare··· 3-83
Reglarea unghiului oglinzii retrovizoare exterioare····· 3-84
Oglindă retrovizoare interioară ····· 3-84
Oglindă retrovizoare interioară ECM* ·· 3-84
Oglindă retrovizoare interioară de tip manual ····· 3-85
Reglare manuală pentru zi/noapte 3-85

Sistem de încălzire și climatizare· 3-86

Reglarea direcției de distribuire a aerului și blocarea distribuirii aerului·····3-86
Reglarea distribuirii aerului și a vitezei ventilatorului în spate····· 3-87
Atenționări privind utilizarea sistemului de încălzire și climatizare····· 3-87
Înlocuirea agentului de răcire / uleiului în sistemul de climatizare·· 3-87
Reglare încălzire și climatizare····· 3-89
Pornirea/oprirea sistemului de încălzire și climatizare ····· 3-90
Reglarea temperaturii pe partea șoferului / pasagerului față ····· 3-90
Reglarea independentă a temperaturii (SYNC stins) ····· 3-91
Reglarea independentă a temperaturii (SYNC aprins) ····· 3-91
Mod AUTO····· 3-91
Mod manual ····· 3-92
Direcționarea aerului····· 3-93
Activarea sistemului de încălzire a geamurilor····· 3-93
Dezumidificarea geamurilor····· 3-94
Sistem automat de dezaburire (ADS) ·· 3-95
Activarea/dezactivarea dezaburirii automate ····· 3-95
Procedura activării dezaburirii automate ····· 3-95
Uscare automată a sistemului de climatizare (After-Blow)····· 3-96
Funcționarea la maxim a sistemului de climatizare ····· 3-96

Hipervizor (HVC) ····· 3-97

Panoul hipervizor····· 3-97

Denumirea componentelor panoului de control hipervizor ····· 3-97
Comenzile meniului principal ····· 3-98
Navigație ····· 3-98
Media ····· 3-99
Comutatoare încălzire și climatizare ··· 3-99
Panou fără butoane ····· 3-100

Volan ····· 3-101

Reglarea volanului în înălțime/adâncime ····· 3-101
Încălzire volan* ····· 3-101
Claxon ····· 3-102

Sistem de divertisment și informare ····· 3-103

Smart Audio* ····· 3-103
Sistem AV/Navigație* ····· 3-104
Sloturi multimedia ····· 3-105
Controlul de la volan ····· 3-105
Sistem handsfree Bluetooth ····· 3-105
Funcția de comenzi vocale ····· 3-105
Amuțire ····· 3-105
Reglarea volumului ····· 3-105
Căutare media („SEEK") ····· 3-106
Selectarea modului de funcționare ··· 3-106
Antenă ····· 3-106

Port de încărcare USB ····· 3-107

Priză de curent ····· 3-108

Echipamente de confort interioare ····· 3-109

Parasolar și port-card (la scaunul șoferului) ····· 3-109
Parasolar ····· 3-109
Port-card ····· 3-109
Oglindă și lampă ····· 3-109
Mâner / cârlig pentru haine ····· 3-110
Cârlige pe tetieră (pentru haine)* ···· 3-110
Stor la ușa din spate* ····· 3-110

Compartimente de depozitare ···· 3-112

Suport pahare la scaunele din față/spate* ····· 3-112
Compartiment pentru telefon mobil · 3-112
Compartiment de depozitare față ···· 3-113
Compartiment de depozitare spate · 3-113
Torpedou ····· 3-113
Consolă ····· 3-114
Buzunar pentru hartă pe ușă ····· 3-114
Buzunar pe spătarul scaunului ····· 3-114
Încărcător fără fir pentru telefon* ····· 3-115
Încărcarea telefonului ····· 3-115

Echipamente suplimentare în portbagaj* ····· 3-117

Copertină portbagaj ····· 3-117
Montarea copertinei de portbagaj 3-117
Depozitarea copertinei de portbagaj ····· 3-117
Portbagaj ····· 3-118

Portbagaj de acoperiș* ····· 3-119

4. Demararea și conducerea automobilului

Butonul de pornire/oprire a motorului (cheie inteligentă)* ····· 4-2

Starea „OFF" ····· 4-2
Starea „ACC" ····· 4-2
Starea „ON" ····· 4-2
Starea „READY" ····· 4-2
Pornirea automobilului ····· 4-3
Pornirea automobilului ····· 4-3
Pornirea automobilului ····· 4-3
Când automobilul nu pornește ····· 4-4
Pornirea automobilului când bateria cheii inteligente este descărcată sau în caz de interferențe etc. (în caz de urgență) ···· 4-4
Pornirea automobilului cu siguranța lămpii poziție spate arsă (urgență) ···· 4-4
Oprirea automobilului ····· 4-5
Oprirea automobilului în timpul mersului (într-o situație de urgență) ···· 4-5

Mod avarie sistem ····· 4-5
Atenționări privind utilizarea butonului de pornire/oprire a motorului ····· 4-6

Cheia inteligentă* și cheia REKES · 4-7

Funcția fiecărui buton ····· 4-7
Blocarea ușilor ····· 4-7
Deblocarea ușilor (cu deblocarea de siguranță activată) ····· 4-8
Deblocarea ușilor (cu deblocarea de siguranță dezactivată) ····· 4-9
Deschiderea/închiderea hayonului (Tip A) ··· 4-9
Activarea/dezactivarea modului panică (Tip B) ····· 4-9
Funcții suplimentare ····· 4-10
Blocare automată inteligentă a ușilor (închidere automată) ····· 4-10
Activarea funcției de blocare automată inteligentă a ușilor (activare de la panoul de control hipervizor) ····· 4-10
Activarea funcției de blocare automată inteligentă a ușilor (activare cu cheia inteligentă) ····· 4-10
Blocarea/deblocarea ușilor cu butonul din mânerul ușii ····· 4-11
Blocare cu butonul din mânerul ușii ··· 4-11
Deblocare cu butonul din mânerul ușii (cu deblocarea de siguranță dezactivată) ····· 4-11
Deblocare cu butonul din mânerul ușii (cu deblocarea de siguranță activată) ··· 4-12
Atenționări privind utilizarea cheii inteligente ····· 4-13
Utilizarea cheii de urgență ····· 4-14
Deschiderea/rabatarea cheii de urgență ····· 4-14
Blocarea/deblocarea ușilor cu cheia de urgență ····· 4-14
Înlocuirea bateriei cheii inteligente ··· 4-16

Panoul de instrumente ····· 4-17

Afișare informații parcurs ····· 4-19
Vitezometru ····· 4-19
Indicator POWER/CHARGE ····· 4-19
Indicator baterie de înaltă tensiune (HV) ·· 4-19
Distanță până la epuizare (DTE) ·· 4-20
Indicator de nivel al frânării regenerative ····· 4-20
Contor de parcurs ····· 4-21
Indicator selector de trepte electronic ····· 4-21
Indicator temperatură ambiantă ··· 4-21
Lumini de avertizare și indicatoare ··· 4-22
Lumină de avertizare centură de siguranță ····· 4-22
Lumină de avertizare baterie de joasă tensiune ····· 4-22
Lumină de avertizare airbag ····· 4-22
Lumină de avertizare frână (roșu) · 4-23
Indicator / lumină de avertizare HDC (Asistență la coborârea pantelor) ····· 4-23
Lumină de avertizare direcție asistată electric ····· 4-23
Indicator / lumină de avertizare ESC (sistemul de control electronic al stabilității) ····· 4-24
Indicator ESC OFF (sistem de control electronic al stabilității dezactivat) ····· 4-24
Lumină de avertizare ABS (sistem pentru prevenirea blocării la frânare) ··· 4-25
Lumină de avertizare sistem de frânare ····· 4-25
Lumină de avertizare TPMS ····· 4-25
Indicator încălzire volan* ····· 4-26
Lumină de avertizare sistem de imobilizare / cheie inteligentă ····· 4-26
Lumină de avertizare EPB (frână de parcare electronică) (Galben) ·· 4-26
Lumină de avertizare AEBS (sistem de frânare de urgență autonomă) ··· 4-27
Indicator AEBS OFF (sistem de frânare de urgență autonomă dezactivat) ····· 4-27
Indicator semnalizare viraj / lumini de avarie ····· 4-27
Indicator iluminare aprinsă ····· 4-28
Indicator lampă de ceață spate aprinsă ·· 4-28
Indicator mod COMFORT ····· 4-28

Indicator mod ECO ····· 4-29
Indicator mod SPORT ····· 4-29
Indicator mod iarnă (WINTER)····· 4-29
Indicator SHB* ····· 4-30
Indicator / lumină de avertizare AUTO HOLD* ····· 4-30
Indicator / lumină de avertizare LKA (LDW)····· 4-31
Indicator / lumină de avertizare CLKA (Asistență la menținerea în centrul benzii de circulație)···· 4-31
Indicator fază lungă ····· 4-31
Indicator automobil pregătit ····· 4-32
Lumină de avertizare reparație necesară ·· 4-32
Lumină de avertizare lipsă curent · 4-32
Indicator de încărcare····· 4-33
Lumină de avertizare nivel baterie de înaltă tensiune ····· 4-33
Lumină de avertizare defecțiune baterie de înaltă tensiune ····· 4-33
Lumină de avertizare VESS (Sistemul de sunet virtual al motorului) ····· 4-34
Lumină de avertizare ușă deschisă··· 4-34
Lumină de avertizare capotă deschisă ·· 4-34
Indicator Hayon inteligent····· 4-35
Simbol de avertizare ····· 4-35
Indicator luminos ALC (Asistență schimbare automată de bandă) ··· 4-35
Lumină de avertizare DAW (Avertisment privind atenția șoferului) ····· 4-36
Lumină de avertizare DAW (Avertisment privind atenția șoferului) ····· 4-36

Ecranul panoului de instrumente· 4-37

Meniul principal ····· 4-37
Informații computer de bord····· 4-38
Distanță parcursă / Viteză medie / Durata deplasării ····· 4-38
Opțiunile meniului principal····· 4-38
Consum de energie ····· 4-39
Flux de energie ····· 4-40
Stare TPMS ····· 4-40
Meniu Asistare la condus ····· 4-40
Asistare la condus ····· 4-40
Ecran AV····· 4-41
TBT (Pas cu pas) ····· 4-41
Setări generale ····· 4-42
Setări automobil ····· 4-44
Mesaje afișate pe ecranul panoului de instrumente ····· 4-51

Intensitatea iluminării panoului de instrumente·····4-105

Reglarea intensității iluminării panoului de instrumente·····4-105

SBW (shift by wire) ·····4-106

Pozițiile selectorului de trepte·····4-106
Afișarea poziției selectorului de trepte electronic ·····4-106
Modul de mutare a selectorului de trepte în poziția dorită ·····4-107
Funcțiile fiecărei poziții a selectorului4-108
Poziția P (parcare)·····4-108
Poziția „R” (marșarier) ·····4-108
Poziția „N” (neutru) ·····4-109
Poziția „D” (deplasare)·····4-109
Sistem de frânare regenerativă ····· 4-110
Controlul frânării regenerative (selector cu padele) ····· 4-110
Configurarea frânării regenerative···· 4-111

Funcționarea automobilului electric ··· 4-112

Mod de conducere ·····4-113

Comutator mod de conducere····· 4-113
Setări prestabilite pentru fiecare mod ·· 4-113

Sistemul de frânare·····4-114

Pedală de frână····· 4-115
Eliminarea materialelor străine din zona de acțiune a pedalelor ····· 4-115
Verificarea și înlocuirea plăcuțelor/ discurilor de frână····· 4-116
Dacă frâna nu funcționează····· 4-116
ABS (sistem pentru prevenirea blocării la frânare)····· 4-116
Lumină de avertizare ABS····· 4-117
Distribuție electronică a forței de frânare (EBD) ····· 4-117

Lumină de avertizare sistem de frânare ··4-118
Semnal de oprire de urgență (ESS) ····4-118
Condiții de activare și dezactivare ···4-118
Sistem de control electronic al stabilității (ESC)*·····4-119
Indicator / lumină de avertizare ESC···4-119
Indicator ESC OFF ·····4-120
Fenomene care apar când ESC este activat·····4-120
Când este necesară dezactivarea funcției ESC ·····4-120
Asistență la coborârea pantelor (HDC) ···4-122
Activarea/dezactivarea funcției HDC···4-122
Indicator / lumină de avertizare HDC···4-122
Condițiile de activare HDC ·····4-123
Condițiile de dezactivare HDC ····4-123
Funcționarea HDC·····4-123
Frână de parcare electronică (EPB) 4-123
Cuplarea EPB·····4-124
Eliberarea EPB ·····4-124
Eliberarea automată a EPB·····4-124
Lumină de avertizare EPB / lumină de avertizare frână·····4-124
Mod avarie EPB·····4-125
AUTO HOLD ·····4-126
Activarea funcției AUTO HOLD ···4-127
Dezactivarea funcției AUTO HOLD ·····4-127
Utilizarea funcției AUTO HOLD ···4-127
Indicator / lumină de avertizare AUTO HOLD ·····4-127
Sistem de asistență la parcare* ··4-129
Sistem de detectare a obstacolelor față/spate·····4-129
Activarea sistemului de detectare a obstacolelor ·····4-130
Frecvență avertismente sonore···4-131
La defecțiuni ale senzorilor sau ale sistemului···4-132
Dacă sistemul nu funcționează sau funcționează defectuos·····4-132
Atenționări privind sistemul de detectare a obstacolelor față/spate···· 4-133
Sistem cu cameră video retrovizoare4-134
Sistem de monitorizare de jur împrejur (AVM)*·····4-135
Condiții de funcționare·····4-136
Cum se utilizează AVM·····4-136
Parcare fără imobilizare (parcare pe al doilea rând) ·····4-137
Frânare de urgență autonomă (AEB)*···4-138
Indicator / lumină de avertizare AEB ····4-139
Indicator AEB OFF ·····4-139
Indicator / lumină de avertizare AEB···4-139
Configurarea frânării de urgență autonome (AEB)·····4-140
Configurarea frânării de urgență autonome (AEB)·····4-140
Configurarea avertismentului sonor al frânării de urgență autonome (AEB)····4-140
Funcționarea AEBS ·····4-141
Condiții de activare ·····4-142
Condiții de dezactivare ·····4-142
AEB nu poate detecta corect un vehicul: ··4-142
AEBS nu poate detecta un pieton ···4-145
LDW (Avertizare la părăsirea benzii de circulație)* ·····4-147
Pentru activarea avertizării la părăsirea benzii de circulație (LDW): ····· 4-147
Activarea avertismentului sonor LKA··· 4-147
Pentru activarea/dezactivarea avertizării la părăsirea benzii de circulație (LDW) ·····4-148
Indicator LDW·····4-148
Condiții de activare ·····4-148
Mesaj pe panoul de instrumente·····4-149
Ambele linii separatoare sunt detectate·····4-149
Numai o linie separatoare este detectată·····4-149
Deplasare cu viteză redusă sau nu sunt detectate linii separatoare····4-150
Apropierea de o linie separatoare fără acționarea semnalizatorului··4-150
LDW indisponibil ·····4-150

Verificare sistem în curs ····· 4-150
Sistem oprit ····· 4-150
Cazuri în care sistemul nu se activează ··· 4-151
Cazuri în care este necesară atenția șoferului ··· 4-151

Asistență pentru menținerea pe banda de circulație (LKA)* ····· 4-153

Pentru activarea asistenței pentru menținerea pe banda de circulație (LKA) ··· 4-153
Activarea avertismentului sonor LKA ··· 4-154
Activarea/dezactivarea LKA ····· 4-154
Indicator LKA ····· 4-154
Condiții de funcționare ····· 4-155
Mesaj pe panoul de instrumente ····· 4-156
Ambele linii separatoare sunt detectate ··· 4-156
Numai o linie separatoare este detectată ··· 4-156
Deplasare cu viteză redusă sau nu sunt detectate linii separatoare ···· 4-156
Apropierea de o linie separatoare fără acționarea semnalizatorului ·· 4-156
LKA indisponibil ····· 4-156
Verificare sistem în curs ····· 4-156
Sistem oprit ····· 4-157
Cazuri în care sistemul nu se activează ··· 4-157
Cazuri în care este necesară atenția șoferului ··· 4-158

Asistență la menținerea în centrul benzii de circulație (CLKA)* ····· 4-159

Activarea/dezactivarea CLKA ····· 4-159
Indicator CLKA ON (Asistență pentru menținerea în centrul benzii de circulație activă) ····· 4-160
Condiții de activare ····· 4-160
Mesaj pe panoul de instrumente ····· 4-162
Dacă ambele linii separatoare sunt recunoscute ··· 4-162
Când este recunoscută numai o linie separatoare ····· 4-162
Dacă automobilul se deplasează la o viteză scăzută sau nicio linie nu este recunoscută ··· 4-162
Dacă automobilul părăsește banda fără activarea semnalizatoarelor de viraj ····· 4-162
Dacă sistemul nu funcționează ··· 4-162
Dacă sistemul este în curs de verificare ··· 4-162
Dacă sistemul este dezactivat ····· 4-163
CLKA nu funcționează dacă: ····· 4-163
Alertă privind atenția șoferului ····· 4-164

Tempomat inteligent / adaptiv* ··· 4-165

Comutator sistem tempomat inteligent ··· 4-165
Comutator tempomat ····· 4-165
Afișaj Tempomat inteligent pregătit/activat ··· 4-166
Tempomat inteligent setat (activat) ····· 4-166
Tempomat inteligent pregătit ····· 4-167
Pentru a configura sensibilitatea Tempomatului inteligent adaptiv (IACC) ··· 4-167
Setările pentru Tempomatul inteligent adaptiv (IACC) ····· 4-167
Creșterea vitezei ····· 4-168
Scăderea vitezei ····· 4-169
Accelerare temporară (comandă manuală) ·· 4-169
Dezactivare ····· 4-169
Condiții de dezactivare ····· 4-169
Alte condiții de dezactivare ····· 4-170
Reactivare ····· 4-170
Pentru dezactivare ····· 4-171
Alertă privind controlul volanului (forței de manevrare) ····· 4-172
Setarea distanței de siguranță față de vehiculul din față ····· 4-173
Atenționare privind situația din față ·· 4-174
Pornirea în trafic congestionat ····· 4-175
Senzor frontal (radar frontal + cameră video frontală) ····· 4-175
Detectarea unui vehicul este dificilă în următoarele circumstanțe: ····· 4-176
Pieton nedetectat în fața automobilului ····· 4-176
Drumuri sinuoase ····· 4-177
În rampă sau în pantă ····· 4-177
La schimbarea benzii de circulație 4-178
Detectarea vehiculului din față ····· 4-178

Schimbare automată de bandă (ALC)* ··· 4-180

Activarea funcției Schimbare automată de bandă (ALC) ····· 4-180
Condiții de funcționare ····· 4-181

Cum funcționează Schimbarea automată de bandă (ALC) ····· 4-181
Mod așteptare (Standby) ····· 4-182
Dezactivarea funcției ····· 4-182
Schimbarea benzii (1) ····· 4-183
Schimbarea benzii (2) ····· 4-183
Schimbarea benzii (3) ····· 4-183

Asistență inteligentă viteză (ISA)* 4-186

Imagine care arată starea de funcționare a ISA ····· 4-186
Activarea ISA ····· 4-187
Cum funcționează Asistența inteligentă viteză (ISA) ····· 4-187
Cum apare ISA pe panoul de instrumente ··· 4-187
Avertizare privind limita de viteză ···· 4-188
Activarea avertismentelor privind limita de viteză ····· 4-188
Dezactivarea avertismentelor privind limita de viteză ····· 4-188
Asistență privind limita de viteză (Speed Limit Assist) ····· 4-188
Activarea funcției Asistență privind limita de viteză ····· 4-188
Dezactivarea funcției Asistență privind limita de viteză ····· 4-188
Recunoașterea indicatoarelor rutiere ··· 4-188
Condiția privind distanța laterală bazată pe viteză ····· 4-188
Indicatoare rutiere care pot fi recunoscute ··· 4-189
Indicatoare de limită de viteză ····· 4-189
Indicatoarele rutiere pot fi dificil de recunoscut dacă: ····· 4-189

Avertizare la pornirea vehiculului din față (FVSW)* ····· 4-190

Activare ····· 4-190
Funcționare ····· 4-190

Avertisment privind distanța de siguranță (SDW)* ····· 4-191

Activarea funcției Avertisment privind distanța de siguranță (SDW) ····· 4-191
Cum funcționează Avertismentul privind distanța de siguranță (SDW) 4-191

Alertă privind trafic intersectat în fața + în spatele automobilului* ·· 4-192

Frânare de urgență autonomă ····· 4-192
Configurarea frânării de urgență autonome ····· 4-192
Reacție la traficul pe contrasens la intersecție ····· 4-193
Reacție la trafic lateral în intersecție ··· 4-193
Reacție la traficul pe contrasens din față ··· 4-194
Menținerea pe bandă în situații de urgență (ELK)* ····· 4-195
Activarea funcției Menținerea pe bandă în situații de urgență (ELK) ··· 4-195
Alertă privind trafic intersectat în față la depășire ····· 4-196
Alertă privind traficul pe contrasens la depășire ····· 4-196
Asistență pentru conducere evazivă ····· 4-196
Asistență direcție șofer ····· 4-197

Sistem de avertizare spate și lateral* ····· 4-199

Afișarea activării sistemului de avertizare spate și lateral ····· 4-199
Trepte de avertizare în sistemul BSW ·· 4-200
Când există anomalii la sistemul de avertizare spate și lateral ····· 4-200
Sistem de avertizare la schimbarea benzii de circulație (LCW) ····· 4-201
Condiții de funcționare ····· 4-201
Avertisment pentru prevenirea coliziunii din spate ····· 4-201
Activarea funcției Avertisment pentru prevenirea coliziunii din spate (RCW) ··· 4-201
Condiții de funcționare ····· 4-202
Avertizare detecție în unghiul mort (BSW) ··· 4-202
Activarea funcției Avertizare detecție în unghiul mort (BSW) ··· 4-202
Condiții de funcționare ····· 4-202
Asistență pentru prevenirea coliziunii în unghiul mort (BSA) ····· 4-203

Activarea sistemului BSA ····· 4-203
Condiții de funcționare ····· 4-203
Sistem RCTW ····· 4-204
Activarea sistemului RCTW ····· 4-204
Condiții de activare ····· 4-204
Sistem RCTA ····· 4-204
Activarea sistemului RCTA ····· 4-205
Condiții de funcționare: ····· 4-205
Mesaj pe panoul de instrumente · 4-205
Cazuri în care sistemul RCTA nu funcționează ····· 4-205
Cazuri în care sistemul RCTA funcționează defectuos ····· 4-205
Sistem SEW ····· 4-206
Activarea sistemului SEW ····· 4-207
Condiții de funcționare: ····· 4-207
Mesaj pe panoul de instrumente · 4-207
Avertizare privind limita de viteză 4-208
Comutator Avertizare privind limita de viteză ····· 4-208
Activarea funcției Avertizare privind limita de viteză ····· 4-209
Emiterea avertizării privind limita de viteză ··· 4-209
Dezactivarea avertizării privind limita de viteză ··· 4-209
Setarea limitei de viteză pentru funcția de avertizare privind limita de viteză ···· 4-209

5. Măsuri de urgență în situații de urgență

Unelte OVM (Owner Vehicle Maintenance - Întreținere automobil efectuată de proprietar) · 5-2
Triunghi de semnalizare* ····· 5-2
Locul de depozitare al triunghiului de semnalizare* ····· 5-2
Unelte OVM ····· 5-2
Locul de depozitare al uneltelor OVM ···· 5-3
Când bateria de joasă tensiune (12 V) este descărcată (Pornire în situație de urgență) ···· 5-4
Pornirea automobilului cu cabluri de pornire ··· 5-4
În caz de pană de cauciuc ····· 5-6
Repararea/umflarea unei anvelope utilizând trusa de reparație* ····· 5-7
Componentele trusei de reparație anvelope ····· 5-7
Locul de depozitare al trusei de reparație ··· 5-7
Verificarea posibilității de a repara anvelopa cu trusa de reparație ····· 5-7
Principiul de funcționare al trusei de reparație ····· 5-8
Repararea unei anvelope defecte ··· 5-8
Verificarea presiunii în anvelopă după repararea anvelopei defecte ··· 5-12
Umflarea unei anvelope ····· 5-13
Când automobilul trebuie tractat · 5-15
Tractarea unui automobil defectat ···· 5-15
Tractarea cu camion de tractare ··· 5-15
Pentru automobile 2WD ····· 5-15
Când nu este disponibil un camion de tractare (în situații de urgență) ···· 5-16
Instalarea cârligului de tractare ···· 5-16
Utilizarea unui cablu de tractare ··· 5-17
Tractarea unei remorci ····· 5-18
Încărcarea remorcii ····· 5-18
Sarcini maxime admisibile ····· 5-18
Dacă doriți să tractați o remorcă ··· 5-19
Greutatea remorcii ····· 5-19
Greutatea proțapului de remorcă ·· 5-19
Sistem de frânare remorcă ····· 5-20
Sistem de iluminare remorcă ····· 5-20
Anvelope ····· 5-20
Lanțuri de siguranță ····· 5-20
Lichid de frână ····· 5-20
Lichid transmisie automată ····· 5-20
Sugestii privind tractarea ····· 5-20
Condusul pe drumuri deluroase ··· 5-21
Parcarea la deal ····· 5-21
Pornire după parcarea la deal ····· 5-21
Întreținere în cazul tractării de remorci ··· 5-21
Când automobilul s-a oprit din cauza unei defecțiuni ····· 5-22

În cazul unui accident ····· 5-23
Sugestii pentru cazul producerii unui accident sau al unei defecțiuni pe autostradă ····· 5-23
În cazul unui incendiu ····· 5-24
Dotarea automobilului cu un extinctor ··· 5-24
Utilizarea extinctorului ····· 5-24
Verificarea și întreținerea extinctorului ·· 5-25
În caz de ninsoare abundentă ····· 5-26

6. Verificare și întreținere periodică

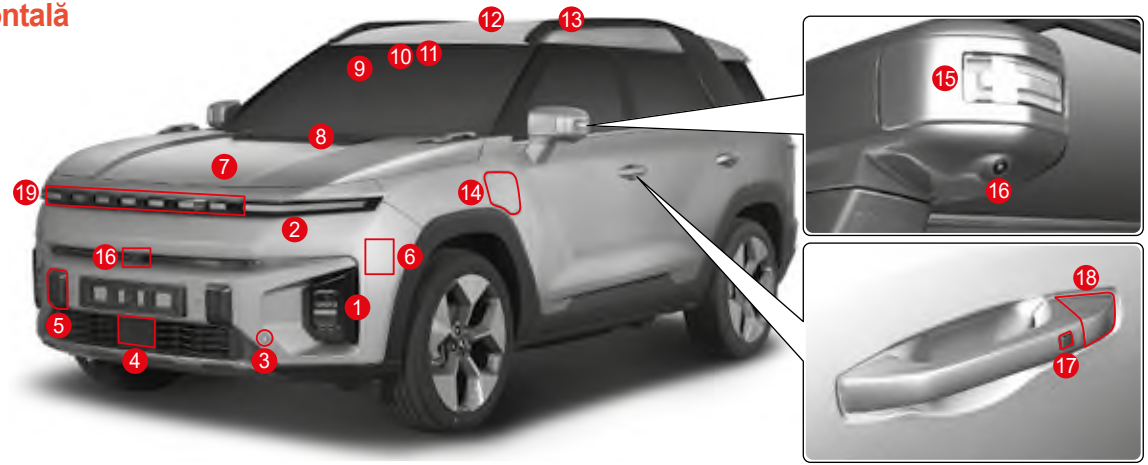
Grafic de întreținere ····· 6-2
Capacitate/specificații lichide ····· 6-3
Interval de verificări și înlocuiri periodice ··· 6-4
Tabel privind intervalele de verificare și înlocuire la utilizarea în condiții normale ··· 6-4
Tabel privind intervalele de verificare și înlocuire la utilizarea în condiții dificile ····6-7
Verificarea compartimentului motorului··· 6-8
Lichid de răcire ····· 6-9
Verificarea nivelului și completare ··· 6-9
Lichid de frână și ambreiaj ····· 6-10
Specificație și înlocuire ····· 6-10
Verificarea nivelului și completare · 6-10
Lichid de spălat parbriz ·····6-11
Baterie de joasă tensiune (12 V) ·· 6-12
Întreținerea bateriei ····· 6-12
Specificație ····· 6-12
Verificarea ștergătoarelor și înlocuirea lamei ····· 6-14
Înlocuirea lamei ștergătorului de parbriz ··· 6-14
Înlocuirea lamei ștergătorului de lunetă ·· 6-14
Specificații ștergătoare de parbriz ···· 6-14
Verificarea și înlocuirea siguranțelor și releelor ····· 6-16
Caseta de relee şi siguranţe din compartimentul motorului ····· 6-16
Caseta de siguranțe din habitaclu ···· 6-16
Verificarea și înlocuirea siguranțelor · 6-17
Verificarea și înlocuirea becurilor 6-18
Specificațiile și verificarea becurilor ·· 6-18
Specificațiile și cantitatea de lămpi și becuri ····· 6-18
Verificarea lămpilor ····· 6-19
Poziția luminilor și lămpilor exterioare 6-20
Înlocuirea becurilor exterioare ····· 6-21
Înlocuirea lămpii de la numărul de înmatriculare ····· 6-21
Poziția luminilor interioare ····· 6-22
Înlocuirea becului lămpii din torpedou ··· 6-23
Înlocuirea filtrului sistemului de climatizare····· 6-24
Verificarea anvelopelor și roților·· 6-26
Verificarea presiunii în anvelope ····· 6-26
Presiunea recomandată în anvelope 6-26
Geometria și echilibrarea roților ····· 6-26
Verificarea stării de uzură a anvelopelor ···· 6-27
Interschimbarea anvelopelor····· 6-27
Anvelope de iarnă····· 6-27
Lanțuri antiderapante ····· 6-28
Atenționări privind verificarea anvelopelor și roților ····· 6-28
Îngrijirea automobilului în timpul iernii ··· 6-30
Pornirea și conducerea automobilului ···· 6-30
Îngrijirea lichidului de răcire a motorului ··· 6-30
Îngrijirea lichidului de spălat parbriz·· 6-30
Montarea anvelopelor de iarnă····· 6-30
Îngrijirea sistemului de climatizare···· 6-30
Sugestii pentru îngrijirea bateriei de înaltă tensiune ····· 6-31
Alte recomandări de întreținere ····· 6-32
Atenționări privind parcarea în timpul iernii ·· 6-32
Atenționări privind întreținerea efectuată de utilizator····· 6-33

7. Index

Cuprins ilustrat

Chiar dacă nu știți denumirea a ceea ce căutați, ilustrațiile vă vor ajuta să găsiți informația dorită.

Partea frontală



1 Faruri ··· 3-62, 6-18, 6-20
- Fază lungă inteligentă (Smart High Beam, SHB) ··· 3-67

2 Bloc optic față ··· 3-62, 6-18, 6-20
- DRL (Lumini permanente de zi) ··· 3-66
- Semnalizator viraj ··· 3-62

3 Senzor de detectare obstacole față ··· 4-129

4 Radar frontal ··· 4-175
- Alertă privind distanța de siguranță (SDA) 4-191
- Tempomat inteligent (iACC) ··· 4-165

5 Cârlig de tractare față ··· 1-13, 5-16

6 Alertă privind trafic intersectat în fața + în spatele automobilului ··· 4-192

7 Capota compartimentului motorului ··· 3-36

8 Ștergătoare față ··· 6-14

9 Modul cameră video frontală ··· 4-175
- Frânare de urgență autonomă (AEB) ··· 4-138
- Avertizare la părăsirea benzii de circulație (LDW) ··· 4-147
- Asistență pentru menținerea pe banda de circulație (LKA) ··· 4-153
- Asistență la menținerea în centrul benzii de circulație (CLKA) ··· 4-159
- Avertizare la pornirea vehiculului din față (FVSW) ··· 4-190

10 Iluminare automată ··· 3-71

11 Senzor de ploaie ··· 3-82

12 Trapă de acoperiș ··· 3-23

13 Portbagaj de acoperiș ··· 3-119

14 Clapetă port de încărcare automobil electric ·· 3-37
- Conectarea și îndepărtarea conectorului de încărcare ··· 3-41
- Indicator stare de încărcare ··· 4-33
- Încărcare lentă și rapidă ··· 3-45
- Încărcător portabil ··· 3-49
- Încărcare bidirecțională (V2L) ··· 3-58

15 Semnalizator lateral ··· 3-62, 6-18, 6-20
- Întâmpinare automată ··· 3-69

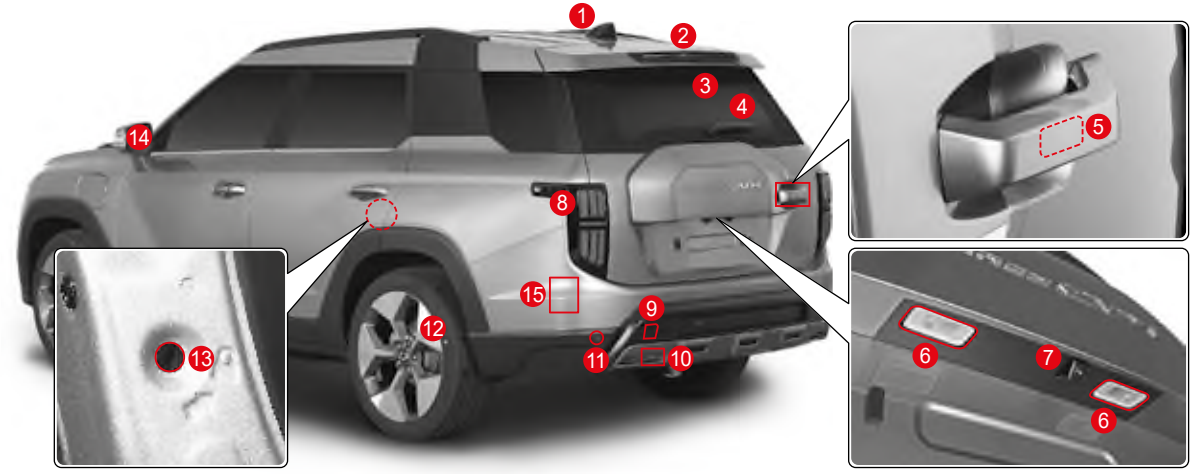
16 Cameră video frontală, cameră video laterală ··· 4-135
- Sistem de monitorizare de jur împrejur (AVM) ··· 4-135

17 Comutator în mânerul exterior al ușii ··· 4-11

18 Utilizarea cheii de urgență ··· 4-14

19 Lampă de poziție față ··· 3-62, 6-18, 6-20

Partea din spate



1 Antenă (GPS, radio, DMB) ····· 3-106

2 Al treilea stop spate ····· 3-62, 6-18, 6-20

3 Element de încălzire lunetă ····· 3-94

4 Ștergător lunetă ····· 6-14

5 Butonul de deschidere a hayonului ····· 3-27

6 Lampă număr de înmatriculare ····· 3-62, 6-18, 6-20

7 Cameră video retrovizoare ····· 4-134

8 Bloc optic spate ····· 3-62, 6-18, 6-20

9 Cârlig de tractare spate ····· 5-16

10 Lampă marșarier ····· 3-62, 6-18, 6-20

11 Senzori de asistență parcare ····· 4-129

12 Anvelope și roți ····· 6-26
- În caz de pană de cauciuc ····· 5-6
- Sistem de monitorizare a presiunii în anvelope (TPMS) ····· 2-29

13 Comutator de blocare a ușii pentru siguranța copiilor ····· 3-5

14 Elemente de încălzire oglinzi retrovizoare exterioare ····· 3-94

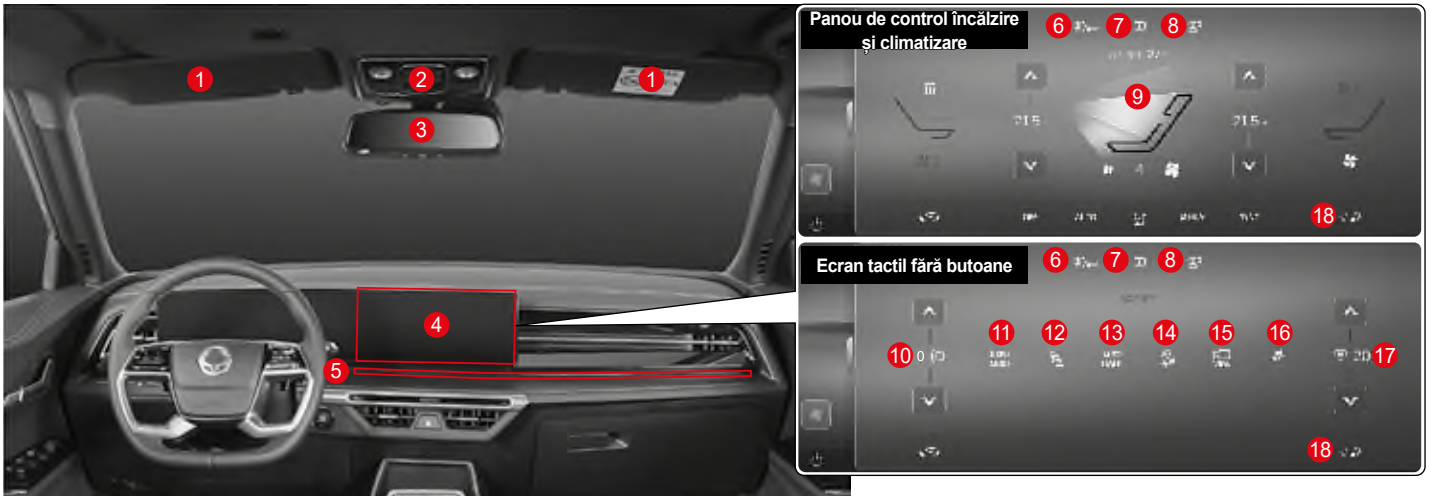
15 Alertă privind traficul intersectat în spatele automobilului ····· 4-199
- Avertizare la schimbarea benzii de circulație (LCW) ··· 4-201
- Avertisment pentru prevenirea coliziunii din spate ··· 4-201
- Avertizare detecție în unghiul mort (BSW) ···· 4-202
- Asistență pentru prevenirea coliziunii în unghiul mort (BSA) ····· 4-203
- Avertizare trafic în spatele automobilului (RCTW) ····· 4-204
- Alertă privind traficul în spatele automobilului (RCTA) ····· 4-204
- Avertizare la ieșirea din automobil (SEW) ···· 4-206

La stânga scaunului șoferului (cu uși)



1. Mâner pentru deschiderea ușii ····· 3-2
2. Buton de reglare a unghiului oglinzii retrovizoare exterioare ····· 3-83
3. Buton de blocare/deblocare a ușii ····· 3-2
4. Buton de acționare a geamului ····· 3-20
   - Buton de blocare a geamurilor din spate ·· 3-22
5. Manetă de deschidere a capotei compartimentului motorului ···· 3-36
6. Caseta de siguranțe din habitaclu ····· 6-16
7. Pedală de frână ····· 4-115
   Semnal de oprire de urgență (ESS) ····· 4-118
8. Manetă de deblocare a volanului ····· 3-101
9. Maneta de iluminare ····· 3-63
10. Panoul de instrumente ····· 4-17
11. Airbag șofer ····· 2-22
12. Scaune față ····· 3-7
13. Buton de reglare a scaunului cu reglaj electric·· 3-8
14. Buton de reglare a suportului lombar la scaunul șoferului ····· 3-10
15. Buton de acces pentru reglarea scaunului pasagerului față ····· 3-12
16. Butoane de control al sistemului audio ·····3-105
17. Selector cu padele frânare regenerativă (-/+) 4-110
18. Comutator activare/dezactivare LKAS ··· 4-147, 4-153, 4-159
    - Avertizare la părăsirea benzii de circulație (LDW) ···4-147
    - Asistență pentru menținerea pe banda de circulație (LKA) ·····4-153
    - Asistență la menținerea în centrul benzii de circulație (CLKA)·····4-159
19. Comutator sistem tempomat inteligent ·····4-165
    - Buton de reglare a limitei de viteză ·····4-208
20. Comutator activare/dezactivare Asistență inteligentă viteză ···4-186
21. Buton pentru setarea distanței de siguranță față de vehiculul din față·····4-173
22. Buton de control și butonul meniului panoului de instrumente ··· 4-37

Vedere parte frontală interior

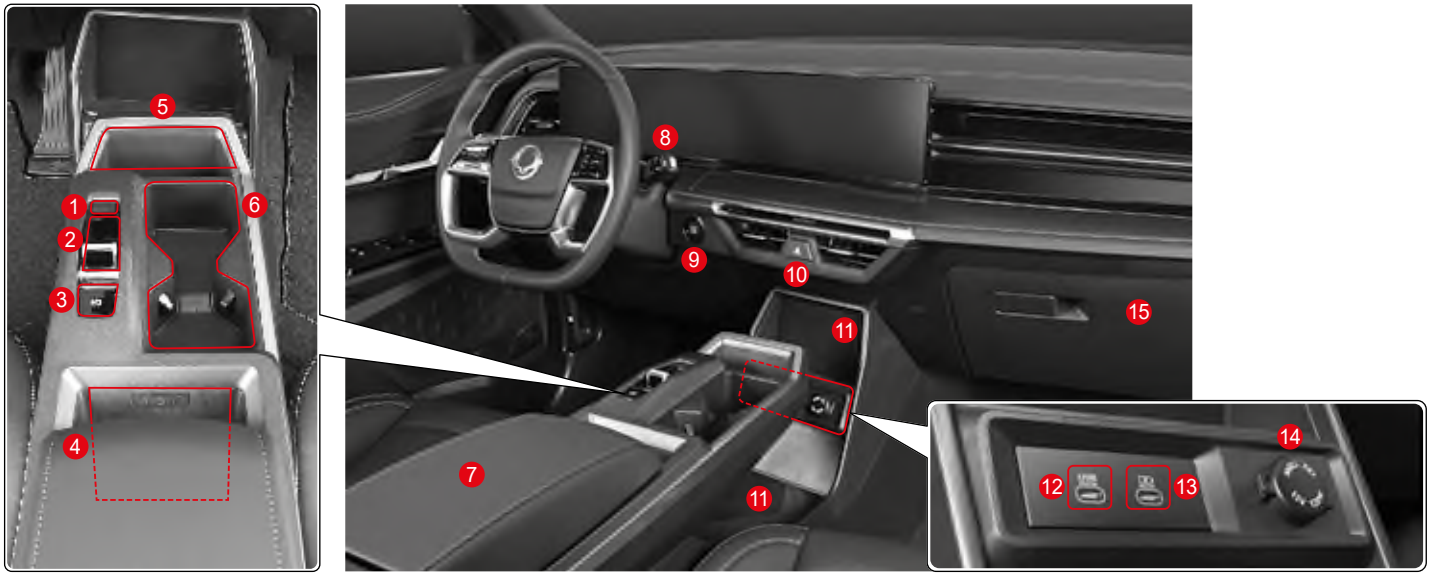


1 Parasolar ····· 3-109
2 Ansamblu consolă plafon ····· 3-73
- Apel telefonic de urgență (SOS) ····· 3-105
- Comutator de acționare a trapei de acoperiș ····· 3-23
- Plafonieră față ····· 3-73
- Plafonieră centrală ····· 3-74

3 Oglindă retrovizoare interioară ····· 3-84
4 Panou hipervizor (HVC) ····· 3-97
5 Lumină de ambianță ····· 3-75
6 Comutator dezumidificare geamuri ····· 3-94
7 Comutator încălzire geamuri ····· 3-93
8 Comutator încălzire volan ····· 3-101
9 Comutator de reglare încălzire și climatizare ·· 3-89
- Ventilația și încălzirea scaunelor ····· 3-15

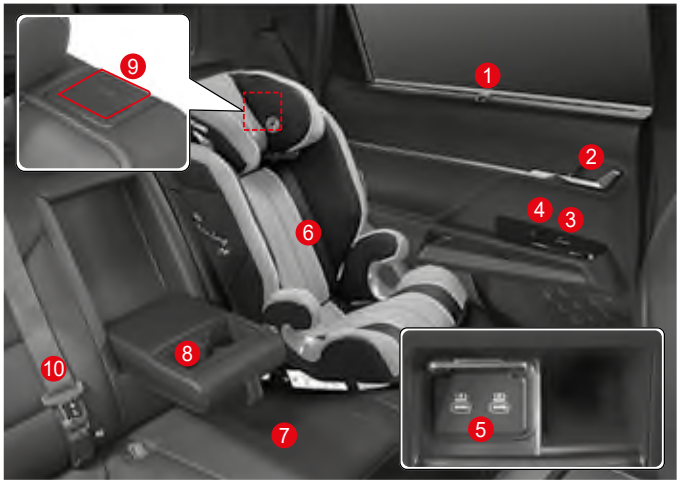
10 Comutator de reglare a unghiului farurilor ····· 3-64
11 Comutator mod de conducere ····· 4-113
12 Comutator de activare/dezactivare detectare obstacole față ····· 4-129
13 Comutator AUTO HOLD ····· 4-126
14 Comutator HDC (Asistență la coborârea pantelor) ····· 4-122
15 Comutator activare AVM ····· 4-135
16 Comutator control electronic al stabilității (ESC) ····· 4-119
17 Comutator de intensitate a iluminării panoului de instrumente ····· 4-105
18 Comutator hayon acționat electric ····· 3-28
- Deschiderea hayonului în situații de urgență ····· 3-33

La dreapta scaunului șoferului (cu consola centrală)



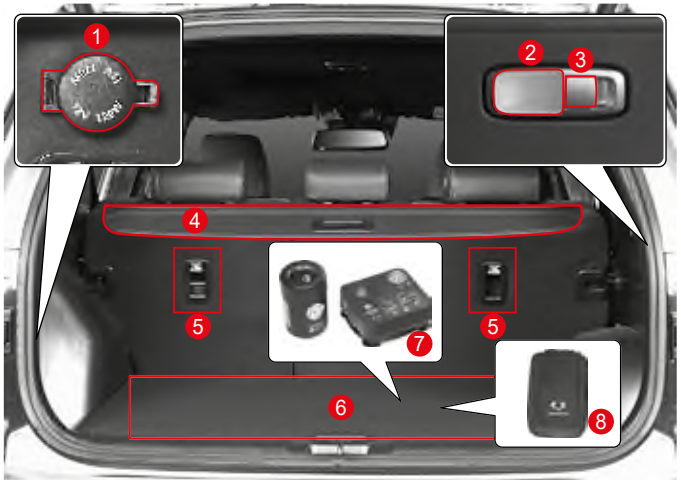
1. Butonul „P” (parcare) ····· 4-108
2. Selector de trepte electronic ····· 4-106
3. Frână de parcare electronică (EPB) ··· 4-123
4. Încărcător fără fir pentru telefon ····· 3-115
5. Compartiment pentru telefon mobil ···· 3-112
6. Suport pahare la scaunele din față ····· 3-112
7. Compartiment de depozitare în consola dintre scaunele din față ····· 3-114
8. Comutatoare ștergătoare și spălător parbriz ····· 3-81
9. Buton de pornire/oprire a motorului ····· 4-2
   - Cheie inteligentă ····· 4-7
10. Comutator lumini de avarie ····· 3-64
11. Compartiment de depozitare față ····· 3-113
12. Mufă multimedia ····· 3-105
13. Port de încărcare USB (partea din față jos a consolei centrale) ····· 3-107
14. Priză de curent (partea din față jos a consolei centrale) ····· 3-108
15. Torpedou ····· 3-113

Bancheta din spate



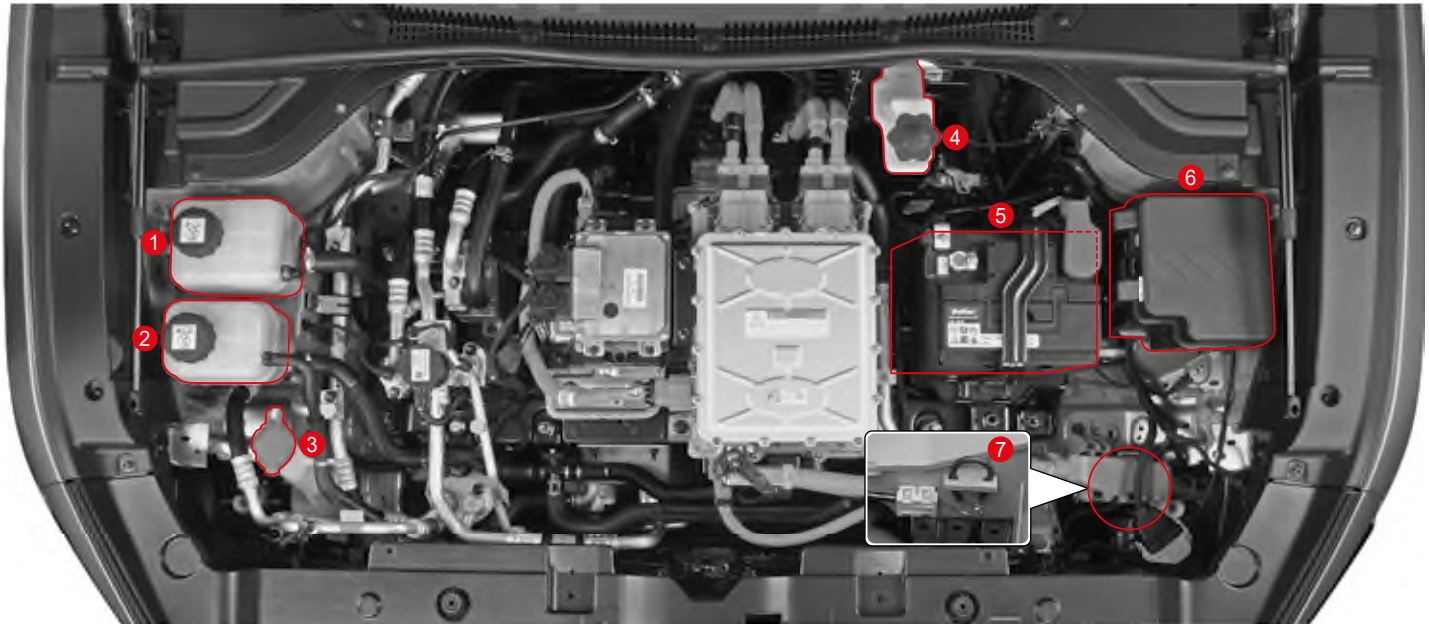
1 Stor la ușa din spate ····· 3-110
2 Mâner pentru deschiderea ușii din spate ····· 3-2
3 Buton încălzire banchetă spate ····· 3-17
4 Buton de acționare a geamului din spate ····· 3-21
5 Port de încărcare USB în partea din spate a consolei centrale ····· 3-107
6 Scaune de înălțare pentru sugari și copii ····· 2-11
7 Bancheta din spate ····· 3-13
8 Suport pahare spate și cotieră ····· 3-112
9 Manetă de deblocare spătar banchetă spate ····· 3-13
10 Centură de siguranță spate ····· 2-5

Portbagaj



1 Priză de curent (în partea stângă a portbagajului) ····· 3-108
2 Lampă portbagaj ····· 3-72, 6-18
3 Comutator hayon (în partea dreaptă a portbagajului) ····· 3-29
4 Copertină portbagaj ····· 2-5
5 Punct de ancorare pe spătarului scaunelor din spate ····· 2-18
6 Portbagaj ····· 3-117
7 Trusă de reparație anvelope ····· 5-2
8 Încărcător portabil ····· 3-39, 3-49

Compartimentul motorului



1. Rezervor auxiliar lichid de răcire baterie de înaltă tensiune și sistem de încălzire habitaclu ····· 6-9
2. Rezervor auxiliar lichid de răcire motor electric ····· 6-9
3. Bușon rezervor lichid de spălat parbriz · 6-11
   - LICHID DE SPĂLAT PARBRIZ ····· 6-11
4. Rezervor lichid de frână ····· 6-10
   - Verificarea lichidului de frână ····· 6-10
5. Baterie de joasă tensiune (12 V) ····· 6-12
   - Verificarea și înlocuirea bateriei de joasă tensiune (12 V) ····· 6-12
6. Caseta de relee şi siguranţe din compartimentul motorului ····· 6-16
   - Verificarea și înlocuirea siguranțelor · 6-17
7. Îndepărtarea conectorului de încărcare în caz de urgență ····· 3-41

Lumini de avertizare și indicatoare

Imagine	Semnificație/Pagina
	Lumină de avertizare centură de siguranță ····· 2-2, 4-22
	Lumină de avertizare airbag ····· 2-20, 4-22
	Lumină de avertizare TPMS ····· 2-29, 4-25
	Lumină de avertizare sistem de imobilizare / cheie inteligentă ····· 2-35, 4-26
	Lumină de avertizare încărcare baterie ····· 4-22
	Lumină de avertizare direcție asistată electric ····· 4-23
	Lumină de avertizare frână ····· 4-23, 4-114, 4-125
	Lumină de avertizare ABS (sistem pentru prevenirea blocării la frânare) ····· 4-25, 4-114, 4-117

Imagine	Semnificație/Pagina
	Lumină de avertizare sistem de frânare (sistem EBD, sistem de frânare regenerativă, sistem BBC) ···· 4-25, 4-114, 4-118
	Lumină de avertizare EPB (frână de parcare electronică) ···· 4-26, 4-60, 4-123
AUTO HOLD	Indicator / lumină de avertizare AUTO HOLD ·· 4-30, 4-63, 4-126
	Indicator încălzire volan ····· 3-101, 4-26
	Indicator / lumină de avertizare ESC (sistemul de control electronic al stabilității) ····· 4-24, 4-119
 OFF	Indicator ESC OFF ····· 4-24, 4-120
	Lumină de avertizare AEB (Frânare de urgență autonomă) ····· 4-27, 4-61, 4-139
AEBS OFF	Indicator AEBS OFF ····· 4-27, 4-139

Imagine	Semnificație/Pagina
	Indicator / lumină de avertizare HDC ····· 4-23, 4-70, 4-122
	Indicator / lumină de avertizare LKAS • Avertizare la părăsirea benzii de circulație (LDW) ····· 4-31, 4-147 • Asistență pentru menținerea pe banda de circulație (LKA) ····· 4-31, 4-153
	Indicator / lumină de avertizare CLKA (Asistență la menținerea în centrul benzii de circulație) ····· 4-31, 4-159
	Indicator schimbare automată de bandă (ALC) ····· 4-35
 AUTO	Indicator SHB ····· 3-67, 4-30
	Indicator fază lungă ·· 3-68, 4-31

Imagine	Semnificație/Pagina
	Indicator semnalizare viraj / lumini de avarie ····· 3-64, 4-27
	Indicator lampă de ceață spate aprinsă ····· 4-28
	Lumină de avertizare capotă deschisă ····· 3-36, 4-34
	Simbol de avertizare ușă deschisă ····· 4-34
	Simbol de avertizare····· 4-35
	Hayon inteligent····· 3-32, 4-35
COMFORT	Indicator mod COMFORT····· 4-28, 4-113
SPORT	Indicator mod SPORT····· 4-29, 4-113

Imagine	Semnificație/Pagina
ECO	Indicator mod ECO····· 4-29, 4-113
WINTER	Indicator mod iarnă (WINTER) ····· 4-29, 4-113
	Lumină de avertizare DAW (Avertisment privind atenția șoferului) ····· 4-36
	Lumină de avertizare defecțiune alertă atenție șofer (DAW) ····· 4-36
	Indicator automobil pregătit ····· 4-32
	Indicator sistem de sunet virtual al motorului (VESS) dezactivat····· 4-34
	Lumină de avertizare verificare baterie AE ····· 4-33
	Lumină de avertizare nivel baterie AE scăzut····· 4-33

Imagine	Semnificație/Pagina
	Indicator stare de încărcare ····· 4-33
	Lumină de avertizare lipsă curent····· 4-32
	Lumină de avertizare sistem de înaltă tensiune ····· 4-32

1. Informații despre automobil și măsuri de siguranță

Aici găsiți informații utile pentru conducerea și îngrijirea sigură și confortabilă a automobilului.

Sunt oferite informații privind identificarea automobilului, specificații, elemente de verificat înainte de a conduce automobilul, măsuri de siguranță în timpul condusului și metode de întreținere a automobilului.

Instalarea ADR (Accident Data Recorder – dispozitiv de înregistrare a accidentelor) și furnizarea de informații

Acest automobil este echipat cu un dispozitiv de înregistrare a accidentelor (ADR = Accident Data Recorder).

ADR este un dispozitiv care poate înregistra și reda informații despre conducerea automobilului (viteza automobilului, acționarea pedalei de frână și a celei de accelerație etc.) pentru un anumit timp înainte și după producerea unui accident cum ar fi o coliziune.

ADR ajută la înțelegerea mai bună a circumstanțelor producerii accidentului.

Atenționări privind accesorii potențial periculoase legate de centurile de siguranță

Avertisment	Când utilizați accesorii potențial periculoase legate de centurile de siguranță, siguranța pasagerilor este grav periclitată. Nu utilizați niciodată asemenea produse.

Nu utilizați clema pentru dezactivarea avertismentului privind centura de siguranță



Când această clemă este inserată în catarama centurii de siguranță, sistemul identifică centura de siguranță ca fiind cuplată, prin urmare lumina de avertizare și avertismentul sonor privind centura de siguranță nu sunt activate.

Acest lucru duce la omiterea cuplării centurii de siguranță și este foarte periculos în cazul producerii unui accident.

Nu utilizați opritor pentru centura de siguranță



Când este instalat pe centura de siguranță, acesta împiedică funcția normală automată de blocare a retractorului și reduce performanța centurii de siguranță.

Nu utilizați covoraș de joacă



Când este instalat pe bancheta din spate, acesta duce la omiterea cuplării centurilor de siguranță și la neutilizarea scaunelor pentru copii și este foarte periculos în cazul producerii unui accident.

Atenționări pentru prevenirea incidentelor de altă natură decât coliziunile

Avertisment	O parte a corpului poate fi prinsă sau lovită și vă puteți răni grav atunci când deschideți și închideți ușile. Procedați cu grijă.



- Atunci când deschideți și închideți ușile, puteți prinde sau lovi unele părți ale corpului – de exemplu degetele sau capul – în acestea și vă puteți răni grav. Deschideți și închideți ușile după ce v-ați asigurat că nu vă veți prinde sau lovi nicio parte a corpului.



- Atunci când deschideți sau închideți portbagajul (hayonul), puteți prinde sau lovi unele părți ale corpului – de exemplu degetele sau capul – și vă puteți răni. Deschideți sau închideți portbagajul după ce v-ați asigurat siguranța.
- Portbagajul (hayonul) se ridică și se închide automat sub sau peste un anumit nivel. Aveți întotdeauna grijă să evitați lovirea feței sau capului sau prinderea mâinii.



- Închideți geamurile după ce ați verificat că mâinile și capetele pasagerilor nu sunt în apropierea geamului. Acest lucru este în special important în cazul copiilor care pot fi grav răniți, chiar sufocați dacă li se prinde capul.
- În cazul în care apăsați încontinuu comutatorul pentru ridicarea geamului când ceva a fost prins, fără a utiliza funcția de închidere automată cu o atingere, funcția de protecție anti-prindere nu funcționează.
- Mai ales în cazul în care o parte a corpului unui copil este pe geam, geamul nu întâmpină o forță (de rezistență) suficient de mare, astfel că protecția anti-prindere s-ar putea să nu funcționeze în mod corespunzător. Verificați siguranța înainte de închiderea geamurilor.

Politicile KG Mobility Corporation cu privire la mediu au ca obiectiv protecția cuprinzătoare a mediului. În acest fel urmărim, de asemenea, protecția resurselor naturale care devin baza supraviețuirii oamenilor pe pământ și respectarea și armonizarea necesităților naturii și ale omenirii.

Puteți contribui la protecția mediului prin utilizarea automobilului într-un mod mai ecologic.

Consumul bateriei de înaltă tensiune, controlul deceleratorului, uzura frânelor și anvelopelor sunt afectate de condițiile de deplasare și de stilul de conducere.

Respectați sugestiile de mai jos și participați la protejarea mediului.

Conducere economică

Consumul de energie din bateria de înaltă tensiune și uzura anvelopelor sunt afectate de condițiile de deplasare și de stilul de conducere. Reduceți costurile de încărcare și de reparație urmărind condițiile de deplasare și practicând obiceiuri bune la volan.

Condițiile de deplasare

- Evitați deplasările pe distanțe scurte, în cazul acestora consumul bateriei de înaltă tensiune fiind relativ înalt.
- Verificați întotdeauna ca presiunea în anvelope să fie cea corectă.
- Descărcați din portbagaj bunurile care nu vă sunt necesare.
- Verificați întotdeauna nivelul de încărcare a bateriei de înaltă tensiune.
- Asigurați verificarea periodică a automobilului.
- Nu conduceți cu geamurile deschise la viteze mari. În funcție de rezistența aerului și setările de încălzire/răcire, consumul bateriei de înaltă tensiune poate crește.
- Reduceți viteza în condiții de vânt puternic pentru a avea o rezistență corespunzătoare a aerului (vânt lateral, vânt din spate).
- Evitați drumurile de proastă calitate. (Deplasarea pe drumuri nepavate etc. poate cauza avarierea bateriei de înaltă tensiune și a componentelor de partea de jos a automobilului).

Stilul de condus

- Nu apăsați pedala de accelerație la pornirea automobilului.
- Demarați lent cu automobilul.
- Păstrați o distanță sigură față de vehiculul care circulă în față și conduceți prudent.
- Evitați accelerațiile și încetinirile frecvente.
- Evitați accelerarea, încetinirea sau oprirea bruscă.
- Opriți motorul dacă staționați un timp îndelungat.
- Conduceți în siguranță, cu viteze economice.
- Utilizați sistemul de încălzire și climatizare numai când este necesar.
- Conduceți cu grijă, menținând o distanță de siguranță față de vehiculul din față, pentru a evita opririle bruște (astfel puteți reduce consumul de energie din bateria de înaltă tensiune și uzura plăcuțelor de frână).
- Nu conduceți cu piciorul pe pedala de frână. Acest lucru duce la creșterea consumului de energie din bateria de înaltă tensiune și uzura plăcuțelor de frână etc.

Reciclarea

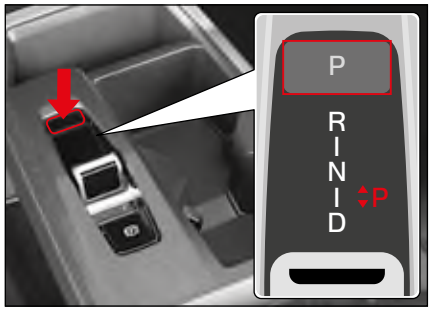
- Informații privind dezvoltarea ecologică a produselor și reciclarea automobilului se găsesc pe pagina web a KG Mobility Corporation: www.kg-mobility.com/en

Mutarea selectorului de trepte în poziția „P” (parcare)

Într-o situație de urgență, mutați selectorul în poziția „P” (parcare) în felul următor:

1 Apăsați și țineți apăsată pedala de frână cu automobilul staționar.

2 Apăsați butonul „P” (parcare).



Avertisment

- **Nu mutați selectorul în poziția „P” (parcare) decât dacă automobilul este staționar.**
- **Nu încercați să plasați selectorul de trepte în poziția „P” (parcare) în loc de cuplarea frânei de parcare.**

Notă

- **Dacă butonul de pornire/oprire a motorului este comutată la starea „OFF” cu selectorul de trepte în altă poziție decât „P” (parcare), acesta va fi mutată automat în poziția „P” (parcare).**

Parcare fără imobilizare

Dacă trebuie să parcați fără imobilizare (pe al doilea rând) din cauza lipsei locurilor de parcare, procedați în felul următor:

1 Eliberați AUTO HOLD cu motorul pornit.

2 Apăsați butonul de pornire/oprire pentru a comuta contactul la „OFF”.

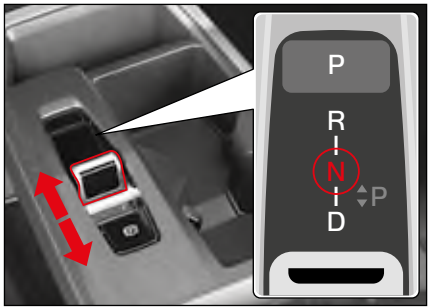
3 Apăsați butonul de pornire/oprire de două ori fără a apăsa pedala de frână (comutați contactul la „ON” cu motorul oprit).

Notă

- **Dacă funcția AUTO HOLD este activată, EPB este cuplată automat la comutarea contactului la „OFF”. deci apăsați comutatorul AUTO HOLD pentru a dezactiva funcția.**

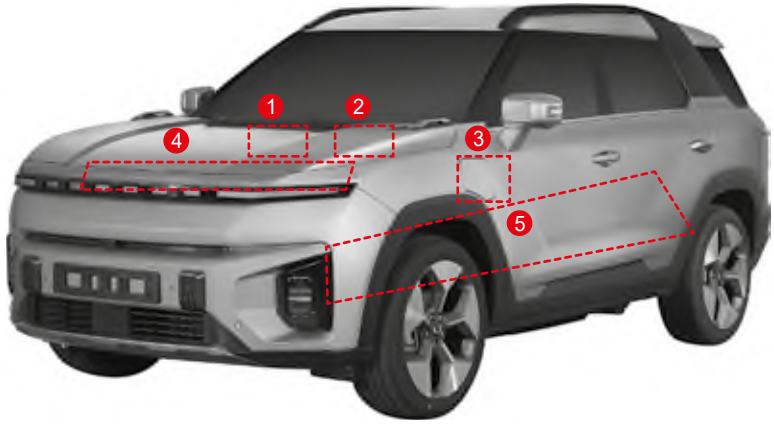
4 Apăsați scurt selectorul de trepte electronic fie spre poziția N (înainte), fie spre D (înapoi) pentru a confirma poziția N (Neutru) în timp ce apăsați pedala de frână, apoi opriți motorul.

(Mutarea în poziția „N” eliberează frâna de parcare electronică (EPB)).



Avertisment

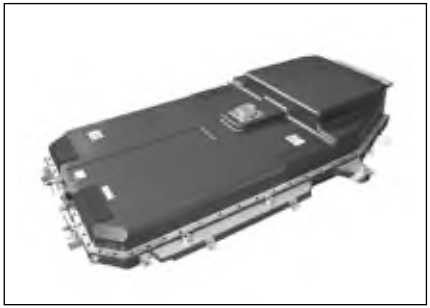
- **Parcarea fără imobilizare (pe al doilea rând) poate fi utilizată numai pe o suprafață orizontală, fără pantă și trebuie luate măsuri suplimentare de siguranță, cum ar fi amplasarea penelor la roțile automobilului. În caz contrar automobilul se poate deplasa, generând o situație foarte periculoasă.**
- **Când utilizați un spălător automat de mașini etc. în mod parcare fără imobilizare, adică selectorul de trepte în poziția „N” (neutru), nu apăsați niciodată butonul „P” (parcare). În cazul în care conduceți automobilul într-un spălător de mașini cu selectorul de trepte în poziția „P” (parcare), pot apărea probleme la automobil, la spălătorul automat de mașini etc.**



Un vehicul electric înseamnă un vehicul propulsat de un motor electric, utilizând curent furnizat de o baterie de înaltă tensiune și funcționează în mod asemănător cu un vehicul cu motor cu combustie internă. Diferența fundamentală este că utilizează energie electrică în loc de combustibili fosili, fiind un vehicul ecologic, fără emisii.

1. Motor electric
2. Baterie de joasă tensiune (12 V)
3. Port de încărcare automobil
4. Cablaj electric de înaltă tensiune portocaliu
5. Baterie de înaltă tensiune

Baterie de înaltă tensiune (pentru alimentarea motorului)

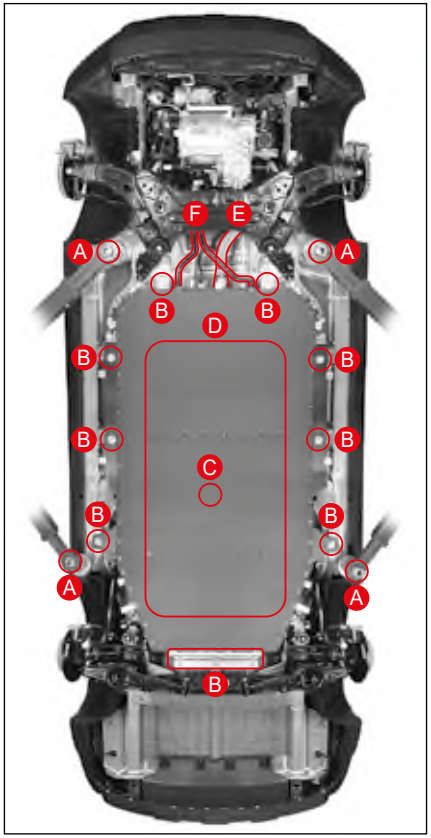


- Nivelul de încărcare al bateriei de înaltă tensiune poate scădea treptat chiar dacă automobilul nu este condus.
- Depozitarea automobilului la temperaturi ambientale înalte sau scăzute poate reduce capacitatea bateriei de înaltă tensiune.
- Autonomia poate fi mai redusă în funcție de condițiile de deplasare (de ex. deplasare pe dealuri și accelerare rapidă).
- Autonomia poate fi mai redusă atunci când utilizați energie electrică de la bateria de înaltă tensiune pentru răcirea sau încălzirea habitaclului. Mențineți temperatura din interiorul automobilului la un nivel adecvat.
- Bateria de înaltă tensiune se deteriorează în mod natural odată cu creșterea vârstei automobilului, ducând la scăderea autonomiei.
- În cazul în care capacitatea de încărcare și autonomia continuă să scadă, apelați la apelați la un Centru de service autorizat SsangYong pentru verificarea sistemului.
- Dacă automobilul nu este utilizat un timp îndelungat, încărcați bateria de înaltă tensiune o dată la fiecare trei luni pentru a preveni descărcarea bateriei.
- Pentru a menține bateria de înaltă tensiune în stare optimă, se recomandă încărcarea ei până la 100% cu o încărcare lentă.

Atenție

- **Utilizați încărcătorul potrivit pentru încărcarea bateriei de înaltă tensiune. În caz contrar automobilul electric se poate avaria și performanța (durabilitatea) bateriei poate fi afectată negativ.**
- **Nu lăsați niciodată nivelul de încărcare al bateriei de înaltă tensiune să scadă la nivelul „low" (scăzut). Aceasta poate duce la avarierea bateriei de înaltă tensiune sau la reducerea capacității acesteia.**
- **În cazul unei coliziuni care produce un impact semnificativ asupra automobilului, apelați la un Dealer SsangYong sau la un Centru de service autorizat SsangYong pentru verificarea și repararea conexiunilor bateriei.**

Puncte de ridicare și de montare



- A Puncte de ridicare automobil
- B Puncte de montare baterie de înaltă tensiune
- C Centrul de greutate al bateriei de înaltă tensiune
- D Puncte de ridicare baterie de înaltă tensiune
- E Cablu de înaltă tensiune
- F Admisie/evacuare lichid de răcire

Automobil staționar (OFF)

Puteți opri automobilul cu selectorul SBW (shift by wire) în poziția „P” (parcare) și pedala de frână apăsată.

Comutarea contactului la „OFF”

1. Lăsați automobilul să se oprească complet din mișcare și apăsați și țineți apăsată pedala de frână.
2. Poziționați selectorul de trepte electronic în „P” (parcare).
3. Activați EPB.
4. Apăsați butonul de pornire/oprire pentru a comuta contactul la „OFF”.
5. După comutarea contactului la „OFF” îndepărtați piciorul de pe pedala de frână.

Verificați că contactul este în starea „OFF” și că nu există alte anomalii, apoi părăsiți automobilul și luați cu dvs. cheia inteligentă.

Comutarea contactului la „OFF” în timpul deplasării (în caz de urgență)

Dacă trebuie să comutați contactul la „OFF” într-o situație de urgență, cum ar fi un accident sau o defecțiune a automobilului survenită în timpul mersului, apăsați și țineți apăsat butonul de pornire/oprire timp de cel puțin 3 secunde, sau apăsați-l de trei ori în termen de 1,5 secunde.

Contactul va fi comutat la „OFF” și butonul de pornire/oprire va intra în starea „ACC”.

Avertisment

- **Nu comutați niciodată contactul la „OFF” în timpul mersului decât în cazul unei situații de urgență cum ar fi un accident sau o defecțiune a automobilului. Volanul poate deveni mai dificil de manevrat și performanța de frânare poate scădea, deplasarea devenind extrem de periculoasă.**

Notă

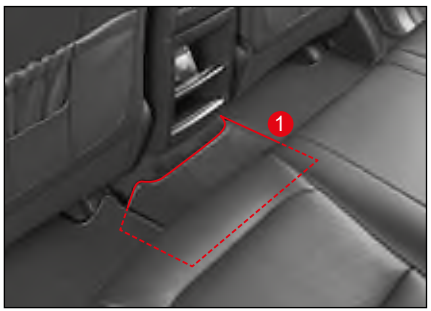
- **Dacă automobilul se deplasează în continuare cu contactul în starea „OFF”, selectorul de trepte electric aflat în poziția „N” (neutru) poate fi repornit apăsând butonul de pornire/oprire fără a apăsa pedala de frână.**

Pentru întreruperea curentului de la bateria de înaltă tensiune

Conector de siguranță

Conectorul de siguranță este instalat sub scaunul din spate și servește la întreruperea alimentării cu energie electrică de la bateria de înaltă tensiune. Îndepărtați conectorul de siguranță numai în situații cum ar fi lucrări de întreținere sau urgențe.

1 Îndepărtați covorașul central de la scaunele din spate (1).



Avertisment

- **Conectorul de siguranță este un dispozitiv pentru întreruperea alimentării cu energie electrică de la bateria de înaltă tensiune. Purtați îmbrăcăminte și mănuși electroizolante pentru îndepărtarea conectorului de siguranță, fiindcă există riscul electrocutării.**

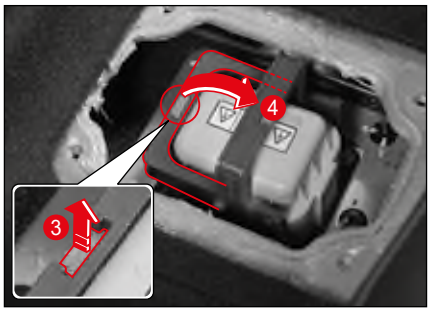
Avertisment

- **Conectorul (de siguranță) MSD este un dispozitiv pentru deconectarea alimentării de la bateria de înaltă tensiune la centrul nostru de service atunci când automobilul este în reparație. Nu atingeți niciodată conectorul (de siguranță) MSD, fiindcă utilizarea incorectă a acestuia poate cauza riscuri ca șocul electric.**
- **În cazul unei situații de urgență (accident și incendiu), deconectați urgent alimentarea de la bateria de înaltă tensiune prin declanșarea siguranței fuzibile de tip interlock din caseta de siguranțe din compartimentul motorului.**

2 Deșurubați șuruburile de fixare a capacului conectorului de siguranță (2) (10 mm, 4 EA) și îndepărtați capacul.



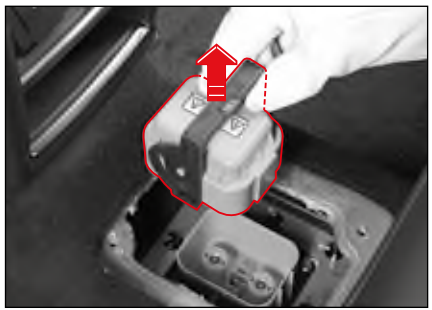
3 Trageți elementul de fixare a conectorului (de siguranță) MSD (3) în direcția indicată de săgeată, apoi trageți mânerul conectorului (de siguranță) MSD în direcția indicată de săgeată (4).



Notă

- **Trageți mânerul conectorului de siguranță către mijloc pentru a separa mufa conectorului de siguranță.**

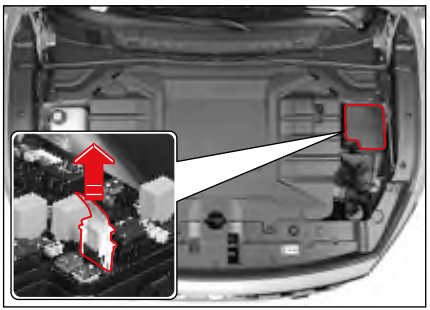
4 Ridicați conectorul de siguranță în direcția indicată de săgeată pentru a-l deconecta de pe automobil.



Conector de siguranță de tip interlock

Compartimentul motorului dispune de un conector de siguranță de tip interlock pentru întreruperea alimentării cu energie electrică de la bateria de înaltă tensiune într-o situație de urgență. Urmați procedura adecvată pentru tăierea cablajului conectorul de siguranță de tip interlock.

1 Când deschideți caseta de siguranțe din compartimentul motorului, veți vedea siguranța fuzibilă de tip interlock. Trageți siguranța corespunzătoare în direcția indicată de săgeată pentru a o detașa sau îndepărta.



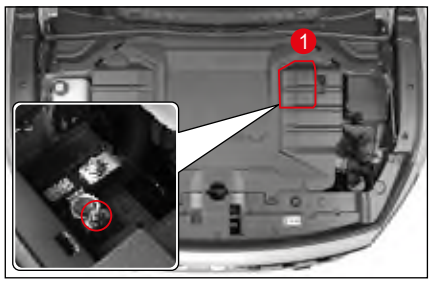
Avertisment

- **Nu tăiați cablurile decât în caz de urgență. Acest lucru va întrerupe alimentarea cu energie electrică de la bateria de înaltă tensiune, împiedicând pornirea automobilului.**

Pentru întreruperea curentului de la bateria de joasă tensiune (12 V)

1 Când deschideți compartimentul motorului, veți vedea învelitoarea bateriei de joasă tensiune (12 V) (1). Îndepărtați capacul bateriei.

2 Deșurubați șurubul de fixare (10 mm) al bornei (-) a bateriei de joasă tensiune (12 V) pentru a deconecta borna (-).



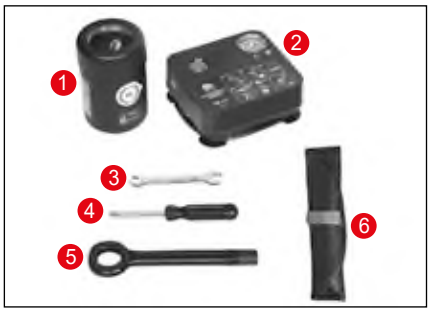
Specificații	MF / 12 V – 50 Ah
Capacitate	50 Ah

Avertisment

- **Înainte de îndepărtarea bateriei de joasă tensiune, opriți într-un loc sigur pentru a proteja sistemul de joasă tensiune și pentru a preveni aprinderea inutilă a luminii de avarie și îndepărtați bateria cu contactul complet oprit (ACC OFF).**

Unelte OVM

Uneltele OVM (Owner Vehicle Maintenance - Întreținere automobil efectuată de proprietar) sunt unelte sau aparate depozitate în automobil în vederea remedierii unor defecțiuni sau a unor situații de urgență care pot surveni în timp ce conduceți automobilul.



1. Lichid de etanșare (substanță de etanșare de urgență pentru pană de cauciuc)
2. Compresor (ajustarea presiunii în anvelope și injectarea lichidului de etanșare în caz de pană de cauciuc)
3. Cheie fixă
4. Șurubelnițe („+” și „–”)
5. Cârlig de tractare automobil
6. Portunelte

Locul de depozitare al uneltelor OVM



Uneltele OVM sunt depozitate în compartimentul de depozitare din partea stângă a portbagajului.

Scoateți și utilizați uneltele OVM oricând este necesar.

Când nu este disponibil un camion de tractare (în situații de urgență)

Dacă automobilul trebuie tractat și nu este disponibil un camion de tractare, automobilul poate fi tractat prin instalarea cârligului de tractare pe vehiculul care tractează și pe cel tractat și conectarea celor două vehicule cu un cablu de tractare (vândut separat).

Instalarea cârligului de tractare

1 Scoateți cârligul de tractare din trusa de unelte OVM (on-vehicle material – materiale aferente vehiculului) de sub placa de podea a portbagajului.

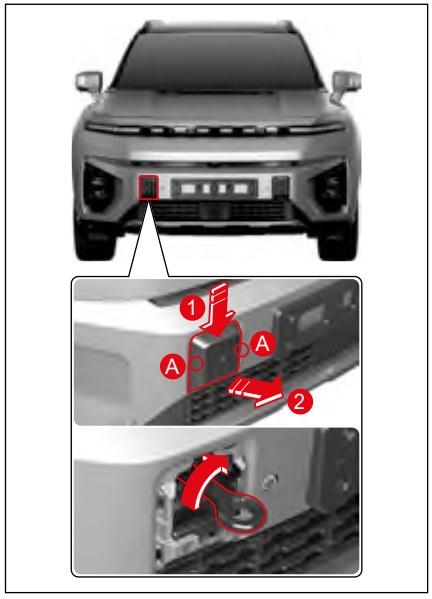
2 Pentru bara față:

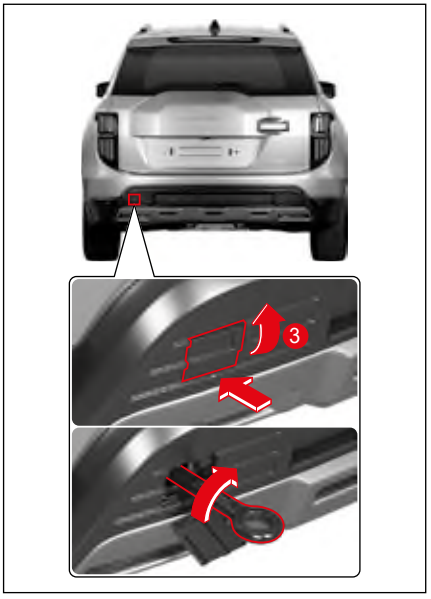
În timp ce apăsați partea de sus a capacului găurii de pe bara față a automobilului care va fi tractat în direcția indicată de săgeată (1), prindeți partea laterală a capacului găurii (A) li trageți în direcția săgeții (2) pentru a îndepărta totul.

3 Pentru bara spate:

Îndepărtați capacul în direcția indicată de săgeată (3) de la partea de jos a capacului găurii de pe bara spate a automobilului care va tracta.

4 Introduceți cârligele de tractare în fiecare gaură și fixați-le.





Avertisment

Respectați următoarele:

Avertisment

În cazul unui impact pe partea inferioară a automobilului sau al unui astfel de accident

Orice impact pe partea inferioară a automobilului sau accident de această natură (de ex. contact cu indicatoare, trotuare sau mobilier urban) poate avaria circuitul electric sau bateria. Apelați la un Dealer SsangYong sau la un Centru de service autorizat SsangYong pentru verificarea automobilului.

Nu atingeți niciodată cablajul portocaliu și componentele electrice care funcționează la 400 de volți expuse în interiorul sau exteriorul automobilului.

Dacă bateria a suferit o avarie critică, se poate produce o scurgere temporară.

- **Nu atingeți niciodată lichidele care se scurg din baterie.**
- **Dacă lichidul din baterie intră în contact cu corpul dvs. clătiți cu apă abundentă și apelați la medic cât mai curând cu putință.**

Dacă există un impact sau accident cât de mic care afectează capacul sau valva portului de încărcare, apelați imediat la un Dealer SsangYong sau la un Centru de service autorizat SsangYong pentru verificarea automobilului.

Avertisment

În caz de incendiu

În caz de incendiu părăsiți imediat automobilul și apelați la un serviciu de urgență și subliniați faptul că este implicat un automobil electric.

Extinctoarele care pot fi utilizate la incendiile la sisteme electrice sunt cele de tipurile ABC (pentru incendii generale / de ulei / electrice), BC (pentru incendii de ulei și electrice) și C (pentru incendii electrice). Nu utilizați apă sau alte substanțe anti-incendiu.

În cazul avarierii circuitului electric, apelați la un Dealer SsangYong sau la un Centru de service autorizat SsangYong pentru verificarea automobilului.

Avertisment

Tractare

Consultați capitolul 5 „Tractare: punct de tractare – tip de tractare” și „Tractare: Metodă”.

Avertisment

Spălarea automobilului

Nu spălați niciodată motorul electric, porturile de încărcare sau bateria de înaltă tensiune. Există pericol de avariere a circuitelor electrice ale automobilului.

Nu spălați niciodată automobilul în timpul încărcării. Există riscul vătămării corporale și al avarierii echipamentelor electrice.

1. SISTEM DE MONITORIZARE A PRESIUNII ÎN ANVELOPE

<table>
<tr><td>CE</td><td>Prin prezenta KG Mobility Corporation declară că sistemele radio montate în vehicul corespund cerințelor esențiale și altor prevederi relevante ale Directivei 1999/5/CE.</td><td>UE</td></tr>
<tr><td>FCC</td><td>Model: TSSSG4G5 și TSSRE4Db
FCC ID: OYGTSSRE4DB
ORD. No: 14778/DFRS19614/F-50
Acest dispozitiv corespunde regulilor Federal Communications Commission (FCC) Partea 15.
În cursul funcționării trebuie să îndeplinească următoarele condiții:
(1) acest dispozitiv nu provoacă interferențe dăunătoare și
(2) acest dispozitiv va accepta orice interferență recepționată, inclusiv cele care ar putea provoca funcționare nedorită.
⚠ Avertisment
• Schimbările sau modificările neaprobate în mod expres de partea responsabilă cu conformitatea pot anula autorizarea utilizatorului de a exploata echipamentul.</td><td>AMERICA</td></tr>
<tr><td>CU TR</td><td>LOGO
Certificat plasat în manualul utilizatorului din cauza dimensiunii produsului
Sistem de monitorizare a presiunii în anvelope
Model: TSSRE4Db
Dispozitivul a corespuns la toate procedurile de evaluare a conformității cu CU TR.
Marcaj EAC plasat în manualul utilizatorului din cauza dimensiunii produsului.</td><td>CSI</td></tr>
</table>

2. TELECOMANDĂ / CHEIE RABATABILĂ

FCC	FCC ID: DEO-MT-FLIP01 Acest dispozitiv corespunde regulilor Federal Communications Commission (FCC) Partea 15. În cursul funcționării trebuie să îndeplinească următoarele condiții: (1) acest dispozitiv nu provoacă interferențe dăunătoare și (2) acest dispozitiv va accepta orice interferență recepționată, inclusiv cele care ar putea provoca funcționare nedorită. **⚠ Avertisment** • **Schimbările sau modificările neaprobate în mod expres de partea responsabilă cu conformitatea pot anula autorizarea utilizatorului de a exploata echipamentul.**	AMERICA
TR	LOGO Certificat plasat în manualul utilizatorului din cauza dimensiunii produsului	CSI

3. Compresor, cric

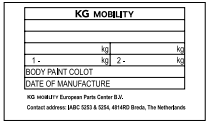
CE	LOGO (1) Model descriere: piese certificate CE (2) Reprezentant: KG Mobility European Parts Center B.V. (3) Adresa: IABC 5253&5254, 4814RD Breda, Țările de Jos	UE
UKCA	LOGO (1) Model descriere: piese certificate UKCA (2) Importator: KG Mobility UK Ltd (3) Adresa: G Offices, Parsonage Road, Stratton St. Margaret, Swindon, Wiltshire SN3 4RN	UK

Numerele de identificare, inclusiv numărul de identificare vehicul și seria motorului, sunt identificatorii unici ai automobilului. Cunoașterea acestor informații ușurează obținerea de informații privind automobilul sau plasarea de comenzi pentru componente sau accesorii.

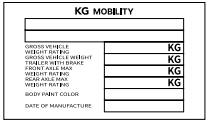
Plăcuța producătorului

Plăcuța producătorului cuprinde informații, inclusiv numărul de identificare vehicul, presiunea de umflare a anvelopelor, greutatea automobilului și culoarea, care sunt necesare pentru întreținerea corespunzătoare a automobilului.

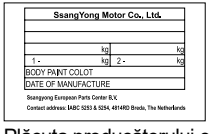
TIP A



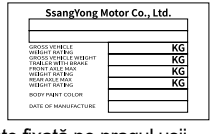
TIP B



TIP C



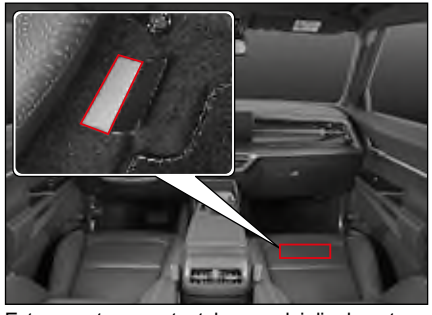
TIP D



Plăcuța producătorului este fixată pe pragul ușii șoferului (stâlpul B).

Număr de identificare vehicul (VIN)

Numărul de identificare vehicul (VIN) este numărul de identificare care cuprinde modelul automobilului, țara de fabricație și anul fabricației.



Este gravat pe montantul scaunului din dreapta față.

Etichetă VIN vizuală



VIN este poansonat pe partea de sus a panoului de instrumente.

Dimensiuni

Unitate de măsură: mm

Vedere din față



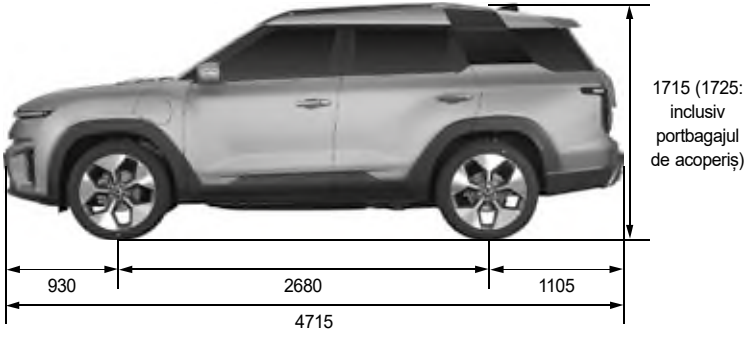
Vedere de sus



Vedere din spate



Vedere laterală



* ( ): Opțional

SPECIFICAȚII

[ ] General
* ( ) Opțional

Descriere			Specificații
Informații generale	Lungime totală (mm)		4715
	Lățime totală (mm)		1890
	Înălțime totală (mm)		1715 (1725: inclusiv portbagajul de acoperiș)
	Greutatea brută a automobilului (kg)		2410 [2425]
	Greutatea proprie a automobilului (kg)		1979 [1982]
Motor	Putere max.		152,2 kW
Direcție asistată	Tip		EPS
	Unghi de virare	Interior	37,72
		Exterior	31,82
Frână	Tip cilindru principal		Tip tandem
	Tip motor		BLAC (curent alternativ fără perii)
	Tip frână	Roți față	Disc
		Roți spate	Disc
	Frână de parcare		EPB
Suspensie	Suspensie față		McPherson
	Suspensie spate		Multi-link
Sistem de climatizare	Agent de răcire (capacitate)	H/P	R-1234yf / (800 ± 30 g), E134a (900 ± 30 g)
		Non H/P	R-1234yf / (600 ± 30 g), E134a (650 ± 30 g)
Sistem electric	Capacitate baterie de înaltă tensiune (V-kw)		400 - 73,4
	Capacitate baterie de joasă tensiune (V-AH)		MF / 12 - 50

* ( ) Elementele opționale, valorile pentru greutatea proprie a automobilului și greutatea brută a automobilului se bazează pe valorile maxime și depind de dotările opționale și de specificațiile automobilului.

Atenționări privind modificarea automobilului și transformările structurale

Avertisment

Modificările, transformările structurale sau instalarea unor componente neautorizate pot cauza defecțiuni automobilului sau un accident fatal. Defecțiunile produse din aceste cauze nu sunt acoperite de garanție.

- **Automobilul pe care l-ați cumpărat este echipat cu foarte multe piese de precizie care au fost supuse la numeroase teste și încercări și aceste piese sunt interconectate și funcționează ca sistem.**
- **Modificarea sau schimbarea arbitrară a oricărei piese sau instalarea unui dispozitiv neautorizat poate cauza probleme automobilului și poate afecta performanța, durabilitatea și siguranța automobilului. Acestea pot duce la un accident fatal.**
- **De asemenea, nu se asigură reparație în garanție pentru piesa modificată, respectiv pentru problemele cauzate de modificări, inclusiv în perioada de garanție.**

Nu instalați accesorii sau dispozitive auxiliare separate pe elementele de control ale automobilului în mod arbitrar.

- **Prelungirea selectorului SWB (shift by wire) sau instalarea unor plăcuțe disponibile în comerț pe pedala de accelerație sau pe cea de frână poate cauza funcționarea defectuoasă din cauza modificării forței de acționare a elementului respectiv. În aceste cazuri se pot produce daune automobilului, precum și accidente grave, fatale.**

Avertisment

Nu modificați sistemul de înaltă tensiune.

- **Nu modificați cablul de încărcare și sistemul de înaltă tensiune și nu efectuați lucrări neautorizate la automobil. Automobilul poate funcționa defectuos, ducând la situații periculoase neașteptate (ca incendiu, electrocutare, vătămare corporală).**
- **Utilizarea altor piese decât cele originale sau modificarea ulterioară arbitrară a automobilului pot duce la avarierea sistemelor electrice de înaltă și joasă tensiune.**

Nu modificați sistemul audio și nu instalați echipamente electronice suplimentare ca echipament de comunicație wireless, cameră video retrovizoare, televizor sau dispozitiv de pornire de la distanță.

- **Sistemul electric al acestui automobil constă din fire electrice și siguranțe pentru instalarea dispozitivelor electronice standard.**
- **Conectarea unor fire electrice la cablajul existent pentru instalarea diferitelor echipamente electronice suplimentare poate cauza suprasolicitarea sistemului electric, ducând la avarierea unor dispozitive electronice și risc de incendiu.**
- **De asemenea, găurirea caroseriei pentru instalarea unei antene poate cauza ruginirea automobilului.**

Avertisment

Nu instalați anvelope sau alte piese nestandard legate de roți.

- **Dacă instalați anvelope mai late sau mai mari decât cele din specificațiile automobilului, anvelopele și componentele adiacente se pot atinge, rezultând în uzură și în avarierea sistemului de propulsie atunci când acționați volanul sau când conduceți pe drumuri nepavate.**
- **În plus, performanța în deplasare se poate degrada din cauza creșterii consumului de carburant și a distanței de frânare, vibrații ale caroseriei automobilului, manevrabilitate redusă a volanului și se poate produce un impact la schimbarea treptelor cu transmisia automată.**
- **De asemenea, poate afecta vitezometrul și contorul de parcurs, afișând o viteză de deplasare incorectă sau o distanță parcursă mai lungă decât cea reală.**
- **Dacă instalați capace antipraf pe roți pentru a înfrumuseța roțile, căldura produsă prin frecare în cursul frânării nu se poate degaja, ducând la apariția fenomenelor de „fading” sau „blocaj de vapori”. Acestea pot duce la scăderea performanței de frânare și cauza probleme grave.**

Avertisment

Nu instalați trapă de acoperiș disponibilă în comerț și nu înlocuiți geamurile în mod arbitrar cu geamuri colorate.

- **Dacă tăiați acoperișul automobilului pentru a instala trapa de acoperiș, la tăieturi pot apărea rugină sau infiltrări de apă.**
- **Instalarea geamurilor colorate după livrare pentru îmbunătățirea aspectului și pentru blocarea razelor UV poate duce la infiltrări de apă. Nu instalați astfel de geamuri.**

Nu modificați arbitrar pardoseala din interiorul automobilului.

- **Nu instalați articole cum ar fi covorașe pe pardoseala din interiorul automobilului pentru a crește amortizarea sau pentru ușurința curățării. Acestea pot deteriora dispozitivele de comandă ale diferitelor sisteme electronice și cablajele electrice și poate limita funcționalitatea șinelor pe care scaunele pot fi mișcate înainte și înapoi.**
- **De asemenea, s-ar putea ca sistemul de blocare pentru fixarea în poziție a scaunelor să nu funcționeze corect. În acest caz, scaunele pot culisa înainte sau înapoi, cauzând un accident, atunci când vă deplasați pe un drum în rampă sau în pantă.**

Avertisment

Nu înlocuiți scaunul cu unul nou, cu funcții diferite și nu instalați huse de scaun.

- **Există diferite tipuri de scaun, cu diferite funcții și roluri, chiar și pentru același tip de vehicul și cablajul electric a fost realizat în mod corespunzător.**
- **Nu utilizați excesiv sau modificați un cablaj electric învecinat pentru a înlocui scaunul cu un scaun cu funcții diferite. Acest lucru poate cauza avarierea dispozitivelor electronice și poate crea risc de incendiu prin suprasolicitare.**
- **Înlocuirea incorectă a husei scaunelor poate cauza avarierea dispozitivelor electrice prin scurtcircuitare sau deconectare sau poate duce la o ventilație slabă, incendiu și zgomote anormale.**

Nu instalați bandouri de protecție sau bare de protecție disponibile în comerț.

- **Instalarea arbitrară a bandourilor de protecție sau a barelor de protecție disponibile în comerț poate cauza probleme ca dificultăți la parcare și oprire din cauza lungimii mai mari a automobilului, risipă de carburant din cauza creșterii greutății automobilului, precum și apariția ruginii la orificiile realizate pentru instalare. De asemenea, în cazul unui accident cu coliziune se pot produce răniri mai grave din cauza lipsei amortizorului din bandoul de protecție.**

Avertisment

Nu instalați produse funcționale care pot scădea rezistența la deplasare ca autocolante, mulaje, spoilere sau paravânturi.

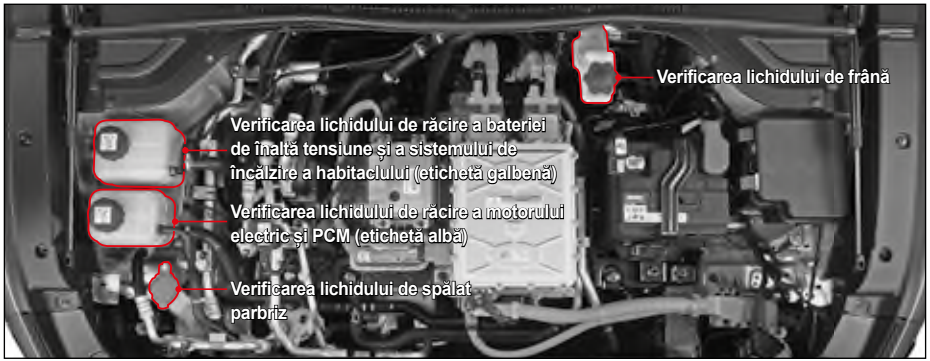
- **Adezivul de pe autocolante poate deteriora suprafața vopsită a automobilului. Când găuriți caroseria pentru montarea mulajelor și a altor elemente funcționale, zona găurită poate rugini, generându-se zgomote anormale în timpul deplasării.**
- **Mai ales dacă piesele respective nu sunt fixate strâns, ele pot cădea în timpul deplasării, cauzând daune automobilului și accidente fatale.**

Inspecții zilnice

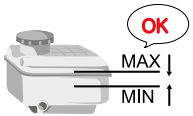


- Verificați automobilul o dată pe zi înainte de a-l conduce.
- Verificați nivelul lichidului de frână și al lichidului de spălat parbriz pentru anomalii.
- Verificați lichidul de răcire (bateria de înaltă tensiune și sistemul de încălzire a habitaclului / a motorului electric și PCM) pentru eventuale scurgeri.
- Verificați dedesubtul automobilului pentru a vedea dacă există scurgeri de ulei sau de lichide.
- Verificați parbrizul și luneta, geamurile laterale, oglinzile retrovizoare exterioare și cea din interior.
- Verificați starea de funcționare a luminilor.
- Asigurați-vă că nu există obstacole în jurul automobilului care să împiedice pornirea.

Verificarea compartimentului motorului



Verificarea lichidului de răcire



- Verificați nivelul lichidului de răcire după răcirea suficientă a automobilului, pe un teren orizontal.
- Verificați că nivelul lichidului de răcire este între marcajul nivelului maxim (MAX) și minim (MIN) în interiorul rezervorului auxiliar pentru lichid de răcire.
- Amestecarea diferitelor tipuri de lichid de răcire și completarea cu apă pot cauza probleme în automobil. Din acest motiv, dacă nivelul lichidului de răcire se apropie de sau scade sub marcajul nivelului minim, apelați la un Centru de service autorizat SsangYong pentru verificarea și repararea automobilului.

Verificarea lichidului de frână



Verificați că nivelul lichidului de frână este între marcajul nivelului maxim (MAX) și minim (MIN). Dacă nivelul se apropie de sau scade sub marcajul nivelului minim, apelați la un Centru de service autorizat SsangYong pentru verificarea și repararea automobilului.

La completarea lichidului de frână consultați „Verificare şi completare nivel lichid de frână” la pagina 6-10.

Verificarea lichidului de spălat parbriz

Verificați nivelul lichidului de spălat parbriz pe rezervorul de lichid de spălat parbriz și completați în caz de nevoie.

Atenție

- **Dacă nivelul lichidului de răcire sau al diferitelor uleiuri scade sub marcajul „MIN", apelați la un Centru de service autorizat SsangYong pentru verificarea automobilului.**

Verificarea anvelopelor

Avertisment

- **Mențineți presiunea anvelopelor la valoarea recomandată. Deplasarea la viteze mari cu o presiune scăzută în anvelope poate duce la explozia anvelopei din cauza efectului de val staționar, ducând la riscuri cum ar fi răsturnarea automobilului.**
- **Verificați strângerea piulițelor (șuruburilor) de roată. Piulițele (șuruburile) de roată incorect strânse pot cauza un accident.**
- **Utilizarea roților și anvelopelor de alte mărimi decât cele specificate poate cauza un comportament neobișnuit și dificultăți în manevrarea automobilului, putând duce la accidente grave.**
- **Utilizarea anvelopelor de alte dimensiuni decât cele specificate poate cauza funcționarea anormală a volanului, creșterea consumului de carburant, creșterea distanței de frânare, vibrații, funcționarea necorespunzătoare a sistemului ABS/ESC sau uzura inegală a anvelopelor. De asemenea, poate duce la avarierea sistemului de propulsie al automobilului.**
- **Utilizați același tip de anvelope de la același producător pe toate roțile.**

- Verificați întotdeauna suprafața de rulare și peretele lateral al anvelopelor pentru uzură, crăpături sau deteriorări.
- Verificați starea trusei de reparație de urgență a anvelopelor. Compresorul și flaconul cu material de etanșare trebuie să fie întotdeauna la îndemână.
- Verificați zilnic presiunea și uzura anvelopelor și înlocuiți-le în caz de nevoie.



Ce este fenomenul de „val staționar”?

Fenomenul de val staționar constă în apariția unei cute sub formă de val pe o anvelopă cu presiune insuficientă în timpul deplasării cu viteză mare.

În timpul deplasării, o anvelopă cu presiune normală alternează între compresie și revenire, însă atunci când o anvelopă cu presiune insuficientă rulează pe drum cu viteză mare, anvelopa este comprimată semnificativ și revine în contact cu suprafața drumului înainte de a-și fi revenit complet. Dacă această situație se produce în mod repetat, va apărea fenomenul de val staționar.

Dacă fenomenul de val staționar se menține, pe anvelopă se generează o cantitate mare de căldură, ducând în final la explozia anvelopei.

Verificarea panoului de instrumente



Verificați dacă toate indicatoarele și luminile de avertizare se aprind corect pe panoul de instrumente atunci când contactul este la poziția „ON”.

De asemenea, verificați că toate indicatoarele de nivel funcționează corect.

Verificarea frânei de parcare



Acționați comutatorul EPB (frână de parcare electrică) și verificați dacă se aude un zgomot de funcționare și dacă frâna de parcare funcționează.

Dacă frâna de parcare nu se cuplează, apelați la un Centru de service autorizat SsangYong pentru verificarea și repararea automobilului.

Verificarea pedalelor

Verificați funcționarea pedalei de frână și a pedalei de accelerație.

Dacă funcționarea oricărei pedale nu este normală, apelați la un Centru de service autorizat SsangYong pentru verificarea și repararea pedalei.

Curățarea zonei scaunului șoferului

Păstrați întotdeauna curată zona din jurul scaunului șoferului. Nu lăsați niciodată acolo obiecte care împiedică condusul.

Întotdeauna curățați zona scaunului șoferului înainte de a conduce.

Avertisment

- **Un flacon gol sau alt obiect care se află sub pedală împiedică funcționarea pedalei, putând cauza un accident.**
- **În cazul în care covorașul nu este fixat sau este prea gros, acesta poate împiedica funcționarea pedalelor și cauza un accident.**

Poziția recomandată la volan



Mențineți poziția recomandată pentru a conduce în siguranță și confort.

- Așezați-vă pe scaunul șoferului cu spatele drept, cu șoldul sprijinit de șezutul scaunului.
- Reglați poziția și înălțimea scaunului șoferului în așa fel încât să puteți apăsa confortabil până la capătul cursei pedala de frână.
- Cu spatele sprijinit de spătarul scaunului, reglați poziția și înălțimea spătarului și a volanului în așa fel încât să vă puteți sprijini încheieturile mâinilor pe partea de sus a volanului.
- Reglați înălțimea tetierei în așa fel încât centrul tetierei să fie la nivelul ochilor șoferului.

Avertisment

- **Nu purtați încălțăminte ca papuci sau pantofi cu tocuri care pot să vă incomodeze la condus. Aceste încălțăminte pot împiedica acționarea pedalei de accelerație sau a pedalei de frână, cauzând un accident.**

Reglarea scaunului, tetierei, volanului și oglinzilor

- Reglați scaunul, tetiera, volanul și oglinzile retrovizoare înainte de a conduce automobilul.
- Dacă volanul este reglabil, reglați-l la o înălțime și la un unghi potrivite pentru statura dvs. și conduceți automobilul.
- Reglați oglinzile retrovizoare din exterior și din interior în așa fel încât să asigure o bună vizibilitate spre spate.

Avertisment

- **Dacă este necesară reglarea suplimentară a acestora în timpul deplasării, opriți automobilul într-un loc sigur pentru efectuarea reglajelor. Reglarea în timpul condusului vă poate împiedica să conduceți, cauzând un accident.**

Purtarea corectă a centurii de siguranță



- Verificați ca toți ocupanții din automobil să poarte centurile de siguranță.
- Purtați centura de siguranță având corpul lipit de șezutul scaunului.
- Un copil care nu poate purta centura de siguranță trebuie așezat pe bancheta din spate într-un sistem de siguranță pentru copii.
- Dacă automobilul este dotat cu chingă de umăr reglabilă în înălțime, purtați centura de siguranță cu chinga de umăr reglată conform staturii ocupantului.

Avertisment

- **Nu purtați chinga de umăr sub braț.**



- **Centura de siguranță este proiectată pentru a fi utilizată de o singură persoană. Nu asigurați două sau mai multe persoane cu aceeași centură de siguranță.**



- **Nu blocați centura de siguranță cu o clemă sau agrafă.**



- **Introduceți catarama centurii de siguranță numai în priza aferentă acesteia.**



Pericol

Nu conduceți sub influența drogurilor, a băuturilor alcoolice, distrat sau în stare de somnolență



- Evitați conducerea sub influența drogurilor/ medicamentelor. Este ilegal și poate fi mai periculos decât condusul sub influența băuturilor alcoolice, în funcție de tipul și dozajul drogului/medicamentului.
- Evitați conducerea sub influența băuturilor alcoolice. Sub influența băuturilor alcoolice, discernământul este afectat, condusul în siguranță fiind imposibil. Este de asemenea o infracțiune care pune în pericol viața ocupanților din alte vehicule.

Pericol

- Evitați distragerea atenției în timpul condusului. Utilizarea unui telefon mobil sau a sistemului de navigație, vizionarea transmisiilor multimedia (DMB) sau consumarea de alimente în timpul condusului pot scădea concentrația, crescând riscul producerii unui accident. În special, utilizarea telefonului mobil sau vizionarea DMB în timpul condusului este ilegală și afectează siguranța la volan. Când este necesar, opriți sau parcați automobilul într-un loc sigur pentru utilizarea dispozitivului în cauză.
- Evitați condusul în stare de oboseală. Conducerea îndelungată fără pauze de odihnă duce la o stare de somnolență care poate cauza un accident. Pentru siguranță, luați câte o pauză cel puțin din 2 în 2 ore.

Avertisment

Atenționări privind airbagurile

- Sistemul airbag este un sistem auxiliar de siguranță. Purtarea corectă a centurii de siguranță poate reduce la minim rănirile.
- Nu loviți airbagul cu mâna sau cu alte obiecte. Aceasta ar putea cauza declanșarea airbagului.
- Nu așezați obiecte, nu lipiți etichete sau alte accesorii pe zona de declanșare a airbagului unde este instalat airbagul. Aceste obiecte ar putea cauza răniri în cazul declanșării airbagurilor.

Avertisment

- Persoanele cu înălțimea mai mică de 140 cm trebuie să stea pe bancheta din spate. În caz contrar pasagerul poate fi rănit la declanșarea airbagului.
- Sistemul de siguranță pentru sugari și copii trebuie instalat pe rândul 1 de scaune spate. Instalarea acestuia pe scaunul din față poate cauza răniri grave sau moarte în cazul declanșării airbagului.
- Animalele de companie trebuie asigurate pe bancheta din spate utilizând un sistem de siguranță dedicat acestora. Un animal de companie așezat pe scaunul din față poate fi rănit în cazul declanșării airbagului.
- La declanșarea airbagului, componentele implicate sunt foarte fierbinți.
- Un airbag declanșat nu poate fi refolosit. El trebuie înlocuit.
- Sistemul airbag trebuie verificat sau înlocuit după 10 ani de la instalare, chiar dacă nu prezintă anomalii. Sistemul airbag trebuie verificat și reparat numai de către un tehnician calificat de la un Centru de service autorizat SsangYong.
- Nu modificați arbitrar nicio componentă a sistemului airbag. Nu conectați alte dispozitive electrice la sistemul airbag.

Avertisment

Atenționări privind sugarii, copiii, persoanele în vârstă și femeile însărcinate



- Nu lăsați niciodată sugari, copii mici sau persoane în vârstă nesupravegheate în automobil. Aceștia ar putea atinge un dispozitiv din interiorul automobilului și cauza un accident. Când ușile sunt blocate și geamurile sunt închise în timpul verii, temperatura din automobil crește, putând duce la sufocare.
- Nu lăsați copiii să utilizeze cheia de contact, diferite comutatoare și butoane și alte dispozitive fără supraveghere. În caz contrar se pot produce defecțiuni la automobil sau chiar un accident. Corpul copiilor poate fi prins în ușă, geam sau trapa de acoperiș, provocând răniri.
- Nu lăsați sugarii, copiii mici sau persoanele în vârstă înaintată să stea pe scaunul din față. Impactul de la declanșarea airbagului poate cauza rănirea gravă sau moartea acestora. Sugarii și copiii mici trebuie asigurați cu centura de siguranță sau cu un echipament de protecție pe bancheta din spate, însoțiți de un adult.

Avertisment

Sugarii și copiii mici trebuie să stea pe bancheta din spate, asigurați cu echipament de protecție



- Sugarii și copiii mici trebuie să stea pe bancheta din spate, însoțiți de un adult.
- Sugarii și copiii mici trebuie asigurați cu centura de siguranță sau cu un echipament de protecție adecvat. În caz contrar pot fi răniți grav sau chiar muri la o frânare bruscă sau în cazul unui accident cu coliziune.
- Cuplați sistemul de blocare pentru siguranța copiilor a ușilor din spate pentru a preveni deschiderea ușilor din spate de către copiii transportați pe scaunele din spate.

☞ Consultați „Comutator de blocare a ușii pentru siguranța copiilor” (p. 3-5)

Avertisment

Nu dormiți în automobilul închis



- Nu dormiți niciodată într-un automobil parcat cu toate geamurile închise. În special, dacă dormiți cu sistemul de încălzire sau de climatizare pornit, vă puteți sufoca din cauza lipsei de oxigen.
- Există riscul sufocării dacă dormiți într-un spațiu închis cu contactul pe „ON”.
- În timp ce dormiți, puteți acționa în mod accidental selectorul SBW (shift by wire) sau pedala de accelerație, cauzând un accident.
- Dacă țineți apăsată încontinuu pedala de accelerație în timp ce dormiți, motorul și sistemul de propulsie se pot supraîncălzi, provocând un incendiu.

Avertisment

Nu conduceți cu ușile sau cu hayonul deschise



- Nu conduceți cu ușile deschise. Un ocupant poate cădea din automobil, putând fi grav rănit.
- Dacă acționați în mod accidental mânerul de deschidere a ușii în timpul deplasării și ușa se deschide, poate cauza un risc de accident grav. În special nu lăsați copiii mici să atingă mânerul ușii în timpul deplasării.
- În cazul în care conduceți automobilul cu hayonul deschis, obiecte din interiorul automobilului pot cădea afară, cauzând un accident.

Avertisment

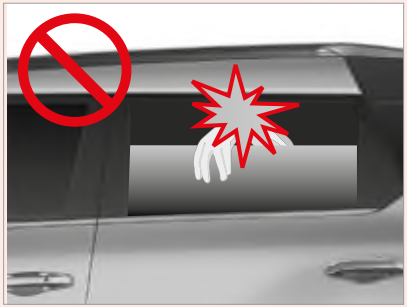
Nu extindeți nicio parte a corpului afară pe geam sau prin trapa de acoperiș



- Nu țineți nicio parte a corpului, cum ar fi mâna sau capul, afară pe geam sau pe trapa de acoperiș în timpul deplasării sau cu automobilul oprit. Vă poate răni un vehicul care trece sau un obstacol.
- În special nu lăsați copiii sau animalele de companie să își țină mâna sau capul afară pe geam.

Avertisment

Aveți grijă să nu prindeți o parte a corpului când utilizați geamul acționat electric



- Utilizați geamul acționat electric numai după ce ați verificat că toți pasagerii sunt în siguranță.
- Înainte de închiderea geamului, verificați dacă o parte a corpului unui pasager, cum ar fi mâna sau capul, este extinsă afară pe geam și anunțați că urmează să închideți geamul.
- În cazul transportării de copii mici pe bancheta din spate, apăsați comutatorul de blocare a geamurilor pentru a dezactiva comutatoarele de pe ușile din spate.

☞ Consultați „Funcția de blocare a geamurilor din spate” (p. 3-22)

Avertisment

Înainte de a coborî din automobil, asigurați-vă că nu trece un vehicul sau un pieton lângă automobil



- Când coborâți din automobil, priviți înspre spatele și fața automobilului pentru a vedea dacă se apropie un vehicul sau un pieton. În special, dacă deschideți ușa fără a vă asigura și din spate se apropie un automobil sau o motocicletă, se pot produce daune la automobil și răniri de persoane.
- Avertizați ceilalți pasageri să se asigure înainte de a deschide ușa.

Avertisment

Parcarea și oprirea în siguranță

- Nu lăsați niciodată un sugar sau un copil nesupravegheat în automobil cu ușile și geamurile blocate după parcarea sau oprirea automobilului. Temperatura în interiorul automobilului poate să crească, ducând la sufocare sau accident.
- Întotdeauna cuplați frâna de parcare când parcați sau staționați cu automobilul. Chiar și un teren aparent orizontal poate avea o mică înclinație. Așezați selectorul SBW (shift by wire) în poziția „P” (parcare) și întotdeauna cuplați frâna de parcare.
- Nu opriți și nu parcați pe drumuri cu înclinație mare. Sistemul de frânare se poate elibera, ducând la rularea automobilului pe pantă.
- Când parcați, cuplați neapărat frâna de parcare.
- Când parcați pe un drum în pantă, cuplați frâna de parcare și amplasați pene sub roți sau orientați roțile către bordură.
- Nu staționați sau parcați cu automobilul în spații cu substanțe inflamabile. Compartimentului motorului și bateria de înaltă tensiune, încălzite, pot provoca un incendiu.
- Dacă spatele automobilului este prea aproape de perete cu contactul în starea „ON”, există riscul decolorării peretelui sau se poate produce un incendiu de la căldura automobilului. Păstrați o distanță suficientă față de perete.
- Pe cât posibil, nu parcați automobilul în zone umede sau în spații cu ventilație slabă.

Avertisment

Nu opriți automobilul în timpul deplasării

- Nu opriți automobilul în timpul deplasării. Volanul poate deveni mai dificil de manevrat și performanța de frânare poate scădea, deplasarea devenind extrem de periculoasă.
  Totuși, dacă trebuie să opriți automobilul într-o situație de urgență, cum ar fi un accident sau o avarie a automobilului, respectați cele de mai jos.
  ☞ Consultați „Oprirea automobilului în timpul mersului (într-o situație de urgență)” (p. 4-5)

Nu demarați, accelerați sau frânați brusc

- Nu demarați, accelerați sau frânați brusc automobilul. Aceste manevre duc la creșterea consumului de energie din bateria de înaltă tensiune sau producerea unui accident.
- Accelerați și încetiniți automobilul treptat.

Condusul pe drumuri nepavate și pe drumuri montane

- Înainte de pornire verificați în prealabil condițiile de drum, aflați dacă drumul se termină brusc sau dacă există destul spațiu pentru a întoarce automobilul în caz de nevoie.
- Pe drumuri cu nisip sau pe drumuri uscate cu mult pământ, automobilul poate derapa cu ușurință. Mențineți o viteză redusă și constantă.
- Pe drumuri montane conduceți cu grijă, fiindcă există riscul prăbușirii marginii exterioare a drumului.
- La coborârea pantelor schimbați în jos treapta de viteză și conduceți lent, utilizând frâna de motor.

Avertisment

Zone montane la mare altitudine

- Nu încărcați niciodată bateria de înaltă tensiune la mai mult de 90% la altitudini înalte, cum ar fi în zone montane.

Condusul pe drum înzăpezit sau acoperit cu gheață

- Pe cât posibil, conduceți încet.
- Distanța de frânare este mai lungă decât de obicei, deci mențineți o distanță adecvată față de mașina care circulă în față.
- Accelerarea sau frânarea bruscă pot cauza deraparea automobilului, rezultând într-un accident.
- Utilizați frânarea regenerativă după încetinirea suficientă atunci când conduceți pe drumuri înghețate sau alunecoase. Frânarea regenerativă bruscă poate cauza alunecarea automobilului și producerea unui accident.
- Când circulați pe drumuri cu zăpadă sau gheață, utilizați anvelope de iarnă.

Avertisment

Condusul pe drum nisipos sau noroios

- Mențineți o viteză cât mai redusă și cât mai constantă.
- Dacă accelerați sau vă opriți brusc în timpul condusului, automobilul se poate bloca în nisip sau în noroi.
- Dacă automobilul este blocat în nisip sau în noroi, așezați o piatră sau o placă din lemn sub roți și demarați din nisip sau noroi. Sau apăsați lent pedala de accelerație și demarați utilizând inerția prin pornirea repetată înainte și înapoi.
- Dacă apăsați cu putere excesivă pedala de accelerație pentru a demara din nisip sau din noroi, roțile pot aluneca, ducând la avarierea deceleratorului și a sistemelor motorului. Dacă este posibil, tractați automobilul cu un alt vehicul.

Avertisment

Condusul pe un drum în coasta unui deal sau pe un drum în pantă

- Schimbați treapta de viteză în jos conform condițiilor de drum.
- Utilizați frânarea regenerativă (creșteți frânarea regenerativă cu ajutorul padelei pentru schimbarea treptelor de viteză) concomitent cu pedala de frână pe drumuri lungi în pantă. Dacă utilizați îndelung pedala de frână pe un drum lung în pantă, sistemul de frânare se poate supraîncălzi, ceea ce reduce performanța de frânare, putând duce la un accident.
- Atunci când coborâți o pantă după încărcarea completă a bateriei de înaltă tensiune, s-ar putea ca sistemul de frânare regenerativă să nu funcționeze. Aceasta poate cauza alunecarea frânei în timpul conducerii în pantă, deci conduceți cu viteză redusă.

Avertisment

Traversarea unei bălți de pe drum sau a unui râu

- Evitați traversarea bălților sau râurilor, pe cât posibil. Dacă pătrunde apă în sistemele electrice, automobilul poate fi grav avariat.
- Dacă trebuie neapărat să traversați o baltă sau un râu, alegeți o porțiune mai puțin adâncă, unde partea inferioară a automobilului nu va fi scufundată în apă și traversați cu o viteză redusă, constantă.
- Înainte de a traversa râul, coborâți din automobil și verificați albia râului. Nu traversați râul într-un loc în care albia este nisipoasă sau conține pietre mari.
- Dacă mai multe vehicule traversează râul împreună, s-ar putea ca traseul pe care a traversat vehiculul din față să se fi deteriorat. Traversați pe un alt traseu pe cât posibil.

Atenționări privind traversarea apei

- Dacă automobilul se oprește în timpul traversării unei bălți de pe drum sau a unui râu, nu reporniți automobilul și solicitați tractarea automobilului.

Avertisment

Verificarea automobilului după trecerea prin apă

- Dacă pătrunde apă în echipamentul legat de frânare, performanța de frânare poate scădea. După traversarea bălții de pe drum sau a râului, conduceți încet și apăsați ușor de mai multe ori pedala de frână. După ce ați uscat discurile de frână cu căldura produsă de frecare și după ce ați verificat funcționarea frânelor, vă puteți deplasa normal.
- Verificați componentele de pe dedesubtul automobilului unde se injectează ulei și lichide. Dacă descoperiți probleme, prezentați automobilul imediat la service pentru verificare.
- Verificați luminile și alte dispozitive electrice și înlocuiți-le în caz de nevoie.
- Verificați caroseria și dedesubtul automobilului pentru a depista eventuale deteriorări. Dacă descoperiți probleme, prezentați automobilul imediat la service pentru verificare.
- Dacă automobilul este foarte murdar, spălați-l pentru a proteja caroseria.

Avertisment

Nu utilizați telefonul mobil și nu vizionați transmisii multimedia (DMB) în timp de conduceți

- Utilizarea telefonului mobil sau vizionarea DMB în timpul condusului vă distrage atenția și puteți provoca un accident. În caz de nevoie opriți cu automobilul într-un loc sigur pentru a utiliza telefonul mobil.

Avertisment

Condusul pe autostradă

- Înainte de a porni la drum, verificați în prealabil prognoza meteo, verificați nivelul de încărcare a bateriei de înaltă tensiune, sistemul de frânare, sistemul de răcire, uzura anvelopelor și presiunea în anvelope și efectuați întreținerea automobilului.
- Pe cât posibil, pe primii 2 km conduceți cu o viteză redusă.
- Respectați întotdeauna limitele de viteză și nu conduceți cu viteză excesivă.
- Păstrați o distanță de siguranță adecvată față de vehiculul care circulă în față.
- Pe vreme rea păstrați o distanță de siguranță dublă în spatele vehiculului din față și reduceți viteza la jumătate.
- Nu încărcați mașina cu lucruri care nu vă sunt necesare.
- Asigurați verificarea și întreținerea periodică a automobilului pentru a-l menține în stare optimă.

Traversarea unei intersecții sau a unei treceri la nivel cu cale ferată

- La traversarea unei intersecții sau a unei treceri la nivel cu cale ferată, mai întâi opriți automobilul pentru a vă asigura, apoi traversați prompt, utilizând o treaptă de viteză joasă și fără a schimba treapta de viteză în timpul traversării.
- Dacă automobilul se oprește în mijlocul unei intersecții sau al trecerii la nivel cu cale ferată, mutați automobilul cât mai repede într-un loc sigur. În caz de nevoie cereți ajutor de la persoanele din apropiere.

Avertisment

Nu manevrați brusc volanul

- **Dacă manevrați brusc volanul, automobilul poate deveni instabil și apare risc de accident.**

Utilizarea frânării regenerative

- **La deplasarea pe pante lungi nu utilizați pedala de frână, cu frânarea regenerativă (măriți forța de frânare cu ajutorul padelei pentru schimbarea treptelor).**
- **Utilizarea excesivă a pedalei de frână poate duce la apariția fenomenelor de „fading" sau „blocaj de vapori" din cauza supraîncălzirii sistemului de frânare, ducând la scăderea performanței de frânare.**
- **Atunci când coborâți o pantă după încărcarea completă a bateriei de înaltă tensiune, s-ar putea ca sistemul de frânare regenerativă să nu funcționeze. Aceasta poate cauza alunecarea frânei în timpul conducerii în pantă, deci conduceți cu viteză redusă.**

Ce este fenomenul „fading"?

Fenomenul de „fading" este reducerea forței de frânare din cauza scăderii forței de frecare, cauzată de creșterea temperaturii pe suprafața de frecare a frânei când frâna este utilizată excesiv pe un drum lung în pantă.

Ce este fenomenul „blocaj de vapori"?

Fenomenul „blocaj de vapori" este situația în care, în urma utilizării excesive a frânei pe un drum în pantă, se formează bule de aer în lichidul de frână, în cilindrul de frână sau în conducta de frână a frânei hidraulice, astfel că presiunea hidraulică nu mai poate fi transferată corect, iar din această cauză sistemul de frânare nu funcționează în mod corespunzător chiar dacă pedala este apăsată.

Avertisment

Atenționări privind montarea de accesorii

- **Nu fixați accesorii sau alte obiecte care nu sunt necesare pe geamurile automobilului. Acestea vă pot deranja la condus; dacă accesoriile montate funcționează ca lentilă (lupă), se poate produce un incendiu sau un accident neașteptat.**

Atenționări speciale privind verificarea lichidului de răcire

- **Nu deșurubați niciodată bușonul rezervorului de lichid de răcire când compartimentul motorului este fierbinte. Din rezervor poate scăpa abur sau lichid de răcire fierbinte, cauzând arsuri pe diferite părți ale corpului, inclusiv mâinile sau fața.**

Nu transportați materiale periculoase

- **Nu depozitați materiale inflamabile ca benzină, gaz butan, brichetă cu gaz sau materiale explozibile în interiorul automobilului. Dacă temperatura din interiorul automobilului crește, recipientul acestor materiale poate exploda, cauzând incendiu.**

Atenție

Atenționări privind aerisirea automobilului

- La automobilele noi, achiziționate de mai puțin de 1 an, în habitaclu pot fi eliberați compuși organici volatili (COV) care sunt dăunători organismului uman. În special, călătoria îndelungată într-un automobil expus la razele directe ale soarelui fără aerisire corespunzătoare poate cauza dureri de cap, amețeli sau greață.
- Utilizați modul admisie aer proaspăt sau deschideți geamurile din când în când pentru a aerisi habitaclul, pentru sănătatea pasagerilor și pentru un mediu plăcut în habitaclu.

Atenție

Funcția de protecție a sistemului (reacție întârziată a pedalei de accelerație)

- Nu apăsați pedala de frână în timp ce conduceți cu pedala de accelerație apăsată (conducere cu ambele picioare). Aceasta poate afecta sistemul de propulsie al automobilului și reacția pedalei de accelerație poate fi întârziată.
- Acest simptom este o funcție de siguranță pentru a proteja sistemele automobilului. Simptomul va dispărea dacă apăsați și eliberați o dată pedala de accelerație fără ca pedala de frână să fie apăsată.

Amplasarea extinctorului

- Un extinctor este un articol esențial pentru stingerea rapidă a unui eventual incendiu. Este recomandabil să-l achiziționați de la un magazin specializat și să-l păstrați în automobil.

Centre de service autorizate SsangYong și ateliere de întreținere partenere

Apelați la Centre de service autorizate SsangYong și ateliere de întreținere partenere pentru verificarea și repararea automobilului. Dacă utilizați alte centre de service și ateliere de întreținere, reparațiile în garanție nu vor fi disponibile și nu se acordă garanție pentru eventualele probleme rezultate.

Atenționări privind descărcarea bateriei în cazul conectării unei surse neîntreruptibile la sistemul de înregistrare a accidentelor

Dacă automobilul este scos din uz pentru o perioadă îndelungată cu sursa neîntreruptibilă conectată la sistemul de înregistrare a accidentelor, bateria automobilului se poate descărca.

Opriți sistemul de înregistrare a accidentelor dacă automobilul nu va fi condus o perioadă îndelungată.

Rodajul corect al unui automobil nou

Rodajul nu este necesar pentru un automobil nou. Totuși, condițiile de deplasare de pe primii 1000 km parcurși afectează în mod semnificativ durata de viață și performanța automobilului. Acordați atenție următoarelor atunci când conduceți în această perioadă.

- Nu conduceți cu viteză excesivă, nu accelerați sau frânați brusc.
- Schimbați treptele de viteză corect, conform vitezei de deplasare.
- Nu suprasolicitați automobilul în timpul deplasării pe drumuri în pantă.
- Nu tractați remorcă în cursul primilor 1000 km parcurși.
- În cursul primilor 1000 km pe care tractați o remorcă, nu depășiți viteza de 80 km/h și nu utilizați accelerația maximă.

Mod parcare pe termen lung

Acest mod de funcționare are ca scop prevenirea descărcării bateriei. Activați-l în panoul de instrumente și utilizați-l la nevoie.

Pe durata configurării, căutarea cheii inteligente este oprită pentru a minimiza consumul de energie și unele funcții sunt limitate.

Utilizarea pieselor autentice

Utilizați întotdeauna piese autentice pentru menținerea siguranței și a performanței optime a automobilului. Nu se asigură reparații în garanție pentru defecțiunile cauzate de utilizarea unor piese neautentice.

Puteți constata că o piesă este autentică pe baza hologramei și a etichetei cu codul de reper.

⚠ Atenție

- **Garanția nu acoperă problemele cauzate de utilizarea altor piese decât cele autentice SsangYong.**
- **Piesele autentice SsangYong pot fi recunoscute după hologramă.**

Spălarea automobilului

După deplasarea pe drumuri de coastă (drumuri cu sare), pe drumuri pe care s-a presărat clorură de calciu, în zone cu mult fum sau gudron de cărbune sau în zone cu noroi și praf, sau când automobilul este pătat cu sevă de copac, insecte sau excremente de păsări, spălați automobilul imediat pentru prevenirea coroziunii pe caroseria automobilului.

- Evitați expunerea directă la soare, spălați automobilul în loc umbrit. Dacă automobilul a fost parcat în soare un timp îndelungat, lăsați-l să se răcească suficient înainte de spălare.
- Eliminați praful de pe automobil cu apă rece.
- Amestecați apă rece cu detergent într-o găleată și ștergeți automobilul de sus în jos cu o perie moale, burete sau lavetă.
- Îndepărtați toate materialele străine de pe caroseria automobilului fără a deteriora suprafața vopsită.
- Orice zgârietură sau deteriorare a suprafeței vopsite duce la coroziune, ele trebuie reparate cu vopsea de reparație.
- Îndepărtați umezeala cu o cârpă uscată și moale.
- După spălare, conduceți automobilul cu viteză redusă și verificați starea de funcționare a frânelor, după care puteți conduce normal.

Atenție

- **Aveți grijă să nu deteriorați deflectoarele de aer în cazul curățării automobilului într-un spălător automat.**
- **La spălarea cu apă (inclusiv spălare cu presiune înaltă) a părții inferioare a automobilului sau a zonei sistemului de înaltă tensiune etc., aveți grijă să nu pătrundă umezeală în senzori sau conectori de înaltă tensiune. Garanția nu acoperă defecțiunile produse din această cauză.**
- **Evitați spălarea automobilului cu apă când discurile de frână sunt fierbinți. Discurile de frână fierbinți se pot deforma sau deteriora în contact cu apa.**
- **Pe cât posibil, evitați spălarea la înaltă presiune pentru a menține performanța automobilului.**
- **Spălarea la înaltă presiune poate avaria componentele și senzorii de pe exteriorul automobilului și suprafața vopsită a caroseriei. În special, aveți grijă să nu pătrundă apă în dispozitivele electrice și senzorii de pe dedesubtul automobilului.**
- **Dacă este neapărat necesară spălarea la înaltă presiune, mențineți o distanță adecvată între duza aparatului de spălare la înaltă presiune și automobil. Dacă distanța este prea mică, senzorii din bara de protecție pot funcționa defectuos și suprafața vopsită a caroseriei poate fi deteriorată de presiunea înaltă a apei.**

- **Nu utilizați ceară abrazivă sau materiale dure ca buretele din oțel, care produc zgârieturi pe caroserie și pe bara de protecție.**
- **Nu curățați interiorul compartimentului motorului cu lichide ca apă sau ceară. Substanțele lichide pot pătrunde în dispozitivele electrice (senzori și sistemul de înaltă tensiune) din interiorul compartimentului motorului, ceea ce poate împiedica funcționarea automobilului din cauza funcționării defectuoase a diferitelor dispozitive electrice și a sistemului de înaltă tensiune.**



Spălarea barei de protecție

- Îndepărtați materialele străine prin ștergere cu un burete moale.
- În cazul murdăririi barei de protecție cu ulei sau cu orice fel de lubrifianți, curățați-o cu apă cu săpun.

Atenție

- **Nu utilizați ceară sau perie abrazivă pentru curățarea barei de protecție sau a caroseriei. Aceasta poate deteriora bara de protecție sau caroseria (suprafața vopsită).**

Spălarea roților

Curățați roțile după deplasările pe drumuri cu sare pentru a preveni corodarea roților.

Atenție

- **Nu utilizați materiale abrazive ca detergenți, soluții de lustruire, solvenți, perii de sârmă și perii de spălare cu viteză mare, fiindcă acestea pot deteriora suprafața roții.**
- **Detergenții acizi sau alcalini pot deteriora suprafața roții (suprafața vopsită); utilizați detergenți neutri pentru curățarea roților.**
- **Utilizarea detergenților agresivi poate cauza decolorarea suprafeței roții. Utilizați detergenți naturali. În cazul decolorării roții din cauza neglijenței nu beneficiați de reparație gratuită în garanție.**

Atenționări privind lustruirea automobilului

- Înainte de ceruire, îndepărtați praful și umezeala de pe automobil.
- Aplicați o cantitate mică de ceară pe o lavetă moale, întindeți-o uniform pe caroseria automobilului și frecați o suprafață întinsă în aceeași direcție pentru a o lustrui.
- După ceruire îndepărtați complet ceara reziduală de pe caroseria automobilului.

Atenție

- **Nu lustruiți sau spălați caroseria automobilului utilizând ceară cu componente abrazive. Aceasta poate deteriora caroseria automobilului (suprafața vopsită).**

Curățarea și îngrijirea suprafețelor vitrate

- Curățați interiorul și exteriorul geamurilor din sticlă cu o soluție de curățat geamuri și o cârpă moale.
- La curățarea geamurilor aveți grijă să nu deteriorați elementele electrice de dezaburire.
- În spălătoarele automate de mașini, lichidele de curățare utilizate conțin o substanță de acoperire (ceară), care poate adera la suprafețele vitrate și care nu poate fi ștearsă cu ușurință după uscare. Stropiți lichid de spălat parbriz și acționați ștergătoarele de două sau trei ori pentru a îndepărta substanțele de acoperire (ceara) cu ajutorul substanțelor de curățare din lichidul de spălat parbriz.
- Nu ștergeți suprafețele vitrate cu o lavetă contaminată cu ulei sau ceară. Aceasta ar putea cauza vibrații și sunete anormale la acționarea ștergătoarelor și parbrizul, respectiv luneta nu vor putea fi curățate în mod corespunzător atunci când plouă. De asemenea, lumina farurilor poate fi reflectată pe timp de noapte, afectând vizibilitatea și siguranța în trafic.

Atenționări privind nuanțarea geamurilor

- Toate automobilele produse de fabrica noastră sunt echipate cu parbriz și lunetă nuanțate care corespund normelor privind gradul de transmisie a luminii vizibile (VLT). Nu aplicați nuanțare pe suprafețele vitrate ale automobilului. Nuanțarea reduce VLT și este reglementată legal.
- Nuanțarea parbrizului și lunetei în măsură excesivă poate reduce vizibilitatea în față și în spate pe timp de noapte sau pe ploaie, cauzând riscuri neașteptate.
- În cazul nuanțării parbrizului și lunetei, evitați pătrunderea soluțiilor de lucru în dispozitivele electrice și electronice. În caz contrar dispozitivele electrice și electronice pot funcționa defectuos sau se pot defecta.
- Dacă parbrizul și luneta sunt modificate sau nuanțate arbitrar, elementele electrice de dezaburire pot fi deteriorate cu un cuțit, o unealtă sau printr-un șoc electric.
- Dacă parbrizul și luneta sunt acoperite sau nuanțate (folie metalică de nuanțare), sistemul Hi-Pass, senzorul de ploaie și radioul s-ar putea să nu funcționeze normal.
- Nu nuanțați zona de detecție a camerei video frontale. În caz contrar, sistemul aferent poate funcționa defectuos.

Îngrijirea și curățarea interiorului

- Pentru curățarea obișnuită utilizați o lavetă uscată.
- Curățați elementele din rășini sintetice, cum ar fi plasticul, cu apă călduță și săpun și ștergeți-le cu o lavetă umedă fără săpun.
- Ștergeți-le cu o lavetă uscată pentru a le usca.
- Îndepărtați praful de pe scaune și covorașe cu un aspirator.
- În cazul în care covorașele sunt foarte pătate, pulverizați soluție de curățare pe ele și ștergeți-le cu o cârpă.

⚠ Avertisment

- **Pentru a preveni arsurile și electrocutarea, stingeți luminile din interiorul automobilului înainte de curățare.**

Atenție

- **Dacă utilizați produse chimice pentru curățarea interiorului, unele piese se pot decolora sau deforma.**
- **Nu utilizați produse chimice ca acetonă, email sau înălbitor pentru curățarea interiorului.**
- **Întreținerea scaunelor din piele trebuie efectuată trimestrial cu loțiune sau cremă de îngrijire pentru produse din piele, pentru a hrăni pielea, pentru a preveni apariția crăpăturilor pe scaune și pentru a conserva aspectul și confortul inițial al scaunelor.**

Îngrijirea centurilor de siguranță

- Păstrați centurile de siguranță curate și uscate.
- Curățați centurile de siguranță numai cu apă călduță și săpun delicat.
- Nu albiți sau vopsiți centurile de siguranță, fiindcă aceste proceduri pot afecta grav rezistența acestora.

Atenționări privind utilizarea cheii automobilului

- Aveți grijă să nu pierdeți cheia.
- Dacă pierdeți o cheie, trebuie să înlocuiți întregul set de chei pentru a preveni furtul automobilului.
- Evitați aruncarea sau căderea cheii. Acestea cauzează deteriorarea cheii. Nu scăpați cheia în apă.
- Utilizați numai același tip de baterii standard pentru cheie și aveți grijă să nu schimbați polaritatea la instalarea bateriei.

Protecție anticorosivă

Automobilul dvs. a fost proiectat să reziste coroziunii. În cursul fabricației, majoritatea pieselor au fost prevăzute cu finisaje speciale și protective pentru a asigura păstrarea aspectului plăcut, a rezistenței și a funcționării fiabile a acestora. Unele piese care în mod normal nu sunt vizibile (cum ar fi anumite piese situate pe planșeul caroseriei) sunt de așa natură încât fiabilitatea lor nu este afectată de rugina superficială. Din acest motiv, aceste piese nu necesită și nu dispun de protecție anticorosivă.

Avarii la piese din tablă

Dacă automobilul dvs. a fost avariat și necesită reparația sau înlocuirea unor piese de caroserie, asigurați-vă că la atelierul de tinichigerie se aplică material anticorosiv adecvat pe piesele reparate sau înlocuite, pentru a reface protecția anticorosivă a automobilului. (Consultați și „Finisaj deteriorat” de pe pagina următoare).

Depuneri de substanțe străine

Clorura de calciu și alte săruri sau chimicale utilizate pentru îndepărtarea gheții de pe drumuri, uleiul și gudronul de pe drum, seva copacilor, excrementele de păsări, substanțele chimice emise prin hornurile industriale și alte substanțe străine pot deteriora finisajul automobilului dacă nu sunt îndepărtate de pe suprafața vopsită. Este posibil ca aceste depuneri să nu poată fi îndepărtate în totalitate prin spălare, nici chiar dacă se efectuează imediat. Pot fi necesare alți agenți de curățare. În cazul utilizării unor agenți chimici de curățare, mai întâi convingeți-vă că pot fi utilizate în siguranță pe suprafețele vopsite.

Finisaj deteriorat

Orice ciobiri produse de pietre, crăpături sau zgârieturi adânci de pe suprafața vopsită trebuie reparate imediat. Metalul expus se corodează rapid, dezvoltându-se într-o problemă care ar putea necesita reparații costisitoare. Ciobirile și zgârieturile minore pot fi reparate cu materiale de retuș. Deteriorările pe suprafețe mari ale finisajului pot fi remediate în atelierul de tinichigerie-vopsitorie al Dealerului SsangYong.

Întreținerea planșeului caroseriei

Materialele corozive utilizate pe șosele pentru îndepărtarea gheții și zăpezii, respectiv a prafului se pot acumula pe planșeul caroseriei. Dacă aceste materiale nu sunt îndepărtate, se poate declanșa un proces accelerat de coroziune (ruginire) a componentelor planșeului, cum ar fi conductele de carburant, cadrul șasiului, podeaua și sistemul de eșapament, chiar dacă acestea au fost tratate împotriva coroziunii. Eliminați aceste materiale de pe planșeul caroseriei prin clătire cu apă cel puțin în fiecare primăvară. Acordați atenție deosebită curățării zonelor în care se poate acumula noroiul și alte reziduuri.

Sedimentele compactate în spații închise ale șasiului trebuie dezagregate înainte de clătire. Dacă doriți, Dealerul SsangYong poate efectua această operație pentru dvs.

Atenție

- **Lichidul de frână, lichidul de decelerator, antigelul, bateriile și anvelopele uzate trebuie eliminate prin intermediul centrelor locale autorizate de eliminare a deșeurilor, sau prin intermediul vânzătorului, care are obligația legală de a face acest lucru la înlocuirea acestor materiale.**
- **Aceste materiale nu trebuie aruncate ca deșeuri menajere sau deversate în sistemul de canalizare.**
- **Cu toții trebuie să ne preocupăm de protecția mediului.**
- **Contribuiți și dumneavoastră cu ceea ce vă stă în putință.**
- **În cazul utilizării unui detergent universal agresiv, acid sau alcalin pentru curățarea suprafețelor vopsite, a oglinzilor retrovizoare, a parbrizului, a pieselor din plastic sau a suprafețelor din piele, aceste piese se pot modifica, decolora sau rugini.**

- **Atunci când parbrizul este curățat cu o lavetă contaminată cu ulei sau ceară, pot apărea zgomote și vibrații ciudate în timpul utilizării ștergătoarelor de parbriz. De asemenea, aceste substanțe pot cauza reducerea vizibilității, reflexia luminilor pe timpul nopții sau dificultăți la îndepărtarea apei de pe parbriz. Nu curățați parbrizul cu o lavetă contaminată cu ulei sau ceară.**
- **Detergenții abrazivi pot deteriora suprafața vopsită a automobilului, inclusiv bara de protecție. Nu lustruiți automobilul cu un detergent abraziv.**
- **Un detergent acid sau alcalin poate deteriora suprafața vopsită a jantelor din aluminiu sau din aliaj.**
- **În cazul utilizării produselor chimice pentru curățarea interiorului, produsele chimice pot modifica unele culori sau deforma anumite piese interioare.**
- **Nu utilizați produse chimice ca acetonă, email sau înălbitor pentru curățarea interiorului.**

Lumină de avertizare sistem de înaltă tensiune



Lumina de avertizare sistem de înaltă tensiune se aprinde în cazul defectării unui senzor legat de sistemul de control al automobilului electric sau al unei anomalii în sistemul de răcire/încălzire etc.

Aceasta poate duce la reducerea puterii motorului sau comutarea contactului la „OFF”.

Dacă se întâmplă acest lucru, apelați la un Dealer SsangYong sau la un Centru de service autorizat SsangYong pentru verificarea sistemului.

Alte recomandări de întreținere

După deplasarea pe drumuri pe care s-a presărat clorură de calciu (sare), spălați dedesubtul automobilului cât mai curând pentru a evita ruginirea.

În cazul parcării pe un drum acoperit cu zăpadă, pe sistemul de frânare se poate forma gheață. Gheața va scădea capacitatea de frânare a automobilului. Dacă se întâmplă acest lucru, deplasați-vă cu viteză redusă și utilizați frecvent frâna pentru a îndepărta gheața. După recuperarea capacității de frânare puteți conduce automobilul la o viteză normală.

Avertisment

- **Dacă s-a acumulat gheață pe lamele ștergătoarelor de parbriz, acționarea ștergătoarelor poate suprasolicita motorul ștergătoarelor, ducând la avarierea acestuia. Evitați utilizarea ștergătoarelor dacă există gheață pe lame.**
- **În timpul deplasării pe drumuri acoperite cu zăpadă, o cantitate mare de zăpadă se poate acumula sub fiecare aripă. Aceasta împiedică mișcarea liberă a volanului. Din acest motiv, îndepărtați frecvent zăpada acumulată.**

2. Echipamente de siguranță

Aici găsiți informații privind echipamentele care vă permit să conduceți automobilul în siguranță și modul corect de utilizare a acestor dispozitive.

Sunt oferite explicații privind centurile de siguranță, sistemele de siguranță pentru sugari și copii mici, airbagurile, sistemul antifurt și sistemul de alarmă.

Centură de siguranță

Centura de siguranță este echipamentul de siguranță cel mai important care protejează un ocupant și previne sau reduce gravitatea rănirii în cazul producerii unui accident.

Dacă nu cuplați centura de siguranță sau dacă o cuplați incorect, centura de siguranță nu funcționează în mod adecvat și chiar poate provoca răniri.



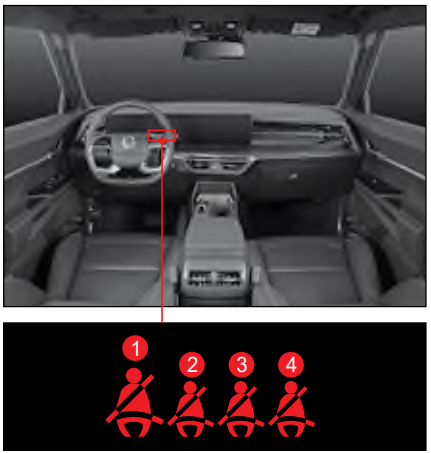
Avertisment

- **Toți ocupanții trebuie să își cupleze centurile de siguranță înainte de începerea deplasării. În caz contrar, în cazul unei situații de urgență sau la o frânare bruscă se poate produce un accident mortal.**
- **Airbagul poate asigura protecția ocupanților numai dacă centura de siguranță este cuplată corect. Dacă airbagul se declanșează fără a fi cuplată centura de siguranță sau dacă aceasta este cuplată incorect, airbagul declanșat vă poate răni.**

Avertizare pentru cuplarea centurii de siguranță

Dacă ocupanții din scaunul șoferului și scaunul pasagerului din față nu își cuplează centurile de siguranță, lumina de avertizare pentru cuplarea centurii de siguranță clipește pe panoul de instrumente și se aude un avertisment sonor.

Luminile de avertizare pentru bancheta din spate (stânga, centru și dreapta) se aprind și se aude avertisment sonor în funcție de condițiile automobilului și de ocuparea sau nu a locului respectiv.



1. Lumină de avertizare pentru șofer și pasagerul din față
2. Lumină de avertizare pasager spate (stânga)
3. Lumină de avertizare pasager spate (centru)
4. Lumină de avertizare pasager spate (dreapta)

Avertizare pentru cuplarea centurii de siguranță la scaunele din față (șofer/pasager)

- Lumina de avertizare privind centura de siguranță și avertismentul sonor se declanșează numai la comutarea contactului la starea „ON” sau la pornirea automobilului.
- În cazul în care comutați contactul la starea „ON” sau porniți automobilul fără să fi cuplat centura de siguranță, se va auzi avertismentul sonor și lumina de avertizare va clipi timp de cca 6 secunde. În momentul cuplării centurii de siguranță, avertismentul sonor se oprește, însă lumina de avertizare va clipi până la expirarea celor 6 secunde.
- În cazul în care comutați contactul la starea „ON” sau porniți automobilul având centura de siguranță cuplată, doar lumina de avertizare va clipi timp de cca 6 secunde.
- În cazul în care cuplați și apoi eliberați centura de siguranță, avertismentul sonor va suna și lumina de avertizare va clipi timp de cca 6 secunde. Pentru scaunul pasagerului nu va funcționa lumina de avertizare și avertismentul sonor chiar dacă se cuplează și apoi se eliberează centura de siguranță.
- Dacă vă deplasați cu automobilul cu o viteză de cel puțin 10 km/h și centura de siguranță nu este cuplată, lumina de avertizare se aprinde pentru cca 100 de secunde și se aude avertismentul sonor. După 100 de secunde, avertismentul sonor se oprește și rămâne aprinsă doar lumina de avertizare.

Avertizare pentru cuplarea centurii de siguranță la locurile din spate (stânga/dreapta/centru)*

- Lumina de avertizare pentru cuplarea centurii de siguranță la locurile din spate se aprinde pentru 70 de secunde după comutarea contactului la starea „ON” indiferent dacă locurile sunt ocupate sau nu și nu se aude avertisment sonor.
- Senzorul de ocupare a locurilor din spate recunoaște dacă locul respectiv (stânga, centru, spate) este ocupat atunci când centura de siguranță spate este cuplată și apoi eliberată cu contactul în starea „ON”.
- Dacă se cuplează centura de siguranță când lumina de avertizare este aprinsă pentru 70 de secunde după comutarea contactului la starea „ON”, lumina de avertizare corespunzătoare se stinge.
- În cazul în care centura de siguranță spate este cuplată și apoi eliberată când automobilul se deplasează cu viteză de cel mult 10 km/h, lumina de avertizare corespunzătoare rămâne aprinsă până la cuplarea centurii de siguranță. În această situație nu se emite avertisment sonor.
- În cazul în care centura de siguranță spate este cuplată și apoi eliberată când automobilul se deplasează cu viteză mai mare de 10 km/h, lumina de avertizare corespunzătoare clipește până la cuplarea centurii de siguranță și se aude avertisment sonor timp de 70 de secunde.
- Starea de ocupare a locului din spate se resetează când: ușa din spate este deschisă și închisă cu automobilul oprit (la viteza de 0 km/h) și contactul în starea „ON”.

⚠ Atenție

- **Avertizarea privind centura de siguranță la scaunul pasagerului din față funcționează numai dacă este detectat un ocupant în scaun. Dacă ocupantul scaunului pasagerului din față este poziționat incorect sau este prea mic, s-ar putea să nu fie detectat.**
- **Dacă un obiect este amplasat pe scaunul pasagerului din față, s-ar putea ca senzorul să detecteze un ocupant și să se declanșeze avertizarea privind centura de siguranță a pasagerului din față.**
- **Dacă lumina de avertizare sau avertismentul sonor continuă să funcționeze și după cuplarea centurii de siguranță, apelați la un Centru de service autorizat SsangYong pentru verificarea și repararea automobilului.**

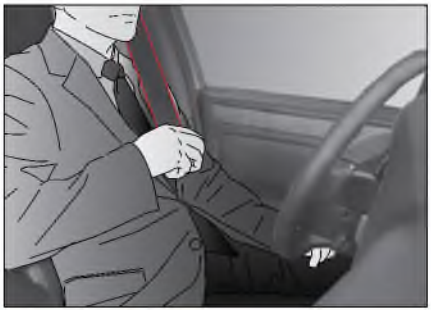
Notă

- **Avertizarea privind centura de siguranță poate să se mențină până la cuplarea centurii de siguranță, în funcție de starea automobilului.**
- **Atunci când transmisia SBW (shift by wire) este menținută în poziția „R” (marșarier) timp de cel puțin 1,5 secunde, avertizarea (atenționarea) privind centura de siguranță nu va funcționa.**

Cuplarea centurii de siguranță

1 Așezați-vă cu spatele drept, cu șoldul sprijinit de șezutul scaunului.

2 Prindeți catarama centurii de siguranță și trageți-o încet în direcția prizei.



Avertisment

- Aveți grijă să nu fie răsucită centura de siguranță. În cazul în care centura este răsucită, ea nu poate distribui în mod adecvat forța impactului în cazul unui accident.

Notă

- În cazul în care centura de siguranță se blochează și nu se mișcă, slăbiți-o un pic și trageți de ea încet sau cu putere. În unele cazuri trebuie să trageți centura de siguranță cu putere timp de 2–3 secunde pentru a o mișca.

3 Poziționați chinga de umăr diagonal în fața toracelui, iar chinga ventrală pe șolduri și introduceți catarama în priza centurii de siguranță până la blocarea cu un clic.



Avertisment

- Cuplați centura de siguranță în așa fel încât chinga de umăr să treacă în fața toracelui. Dacă aceasta este poziționată în dreptul gâtului, poate provoca răniri grave în cazul unui accident.
- Așezați chinga ventrală cât mai jos cu putință în dreptul șoldurilor. În cazul în care chinga ventrală este poziționată în zona abdominală, în cazul unui accident poate cauza răniri grave.
- Trageți de catarama pentru a vă asigura că este bine prinsă în priză.

4 În caz de nevoie, reglați înălțimea chingii de umăr cu ajutorul dispozitivului de reglare a înălțimii centurii de siguranță.

5 Reglați chingile centurii de siguranță pe torace și pe șolduri în așa fel încât să fie lipite de corp.



Avertisment

- Nu cuplați centura de siguranță într-o poziție mai înaltă decât corpul sau insuficient strânsă pe corp. În aceste cazuri, corpul ocupantului poate aluneca pe sub centura de siguranță în cazul unui accident prin coliziune, rezultând în rănire.

Eliberarea centurii de siguranță

1 Pentru eliberarea centurii de siguranță apăsați butonul roșu de pe priză și extrageți catarama din priză.



2 Țineți catarama și lăsați chinga centurii să se înfășoare încet.

Îngrijirea centurii de siguranță

Reglarea înălțimii centurii de siguranță din față

Puteți regla înălțimea de ancorare a chingii de umăr pentru a preveni poziționarea centurii de siguranță în dreptul gâtului.

Avertisment

- **Reglați înălțimea de ancorare a centurii de siguranță înainte de a porni la drum.**

1 Țineți apăsată partea de sus a dispozitivului de reglare a înălțimii centurii și coborâți sau ridicați ghidajul centurii.



2 Eliberați ghidajul în poziția dorită.
Ghidajul centurii de siguranță se fixează.

Depozitarea centurii de siguranță spate

Atunci când nu utilizați centura de siguranță spate sau doriți să rabatați scaunul spate, introduceți chinga centurii în ghidajul pentru chingă de pe peretele lateral, conform ilustrației.



Atenție

- **Dacă doriți să utilizați centura de siguranță, mai întâi scoateți-o din ghidajul pentru chingă. Dacă trageți de centura de siguranță cu chinga fixată în ghidaj, ghidajul sau centura de siguranță se poate deteriora.**

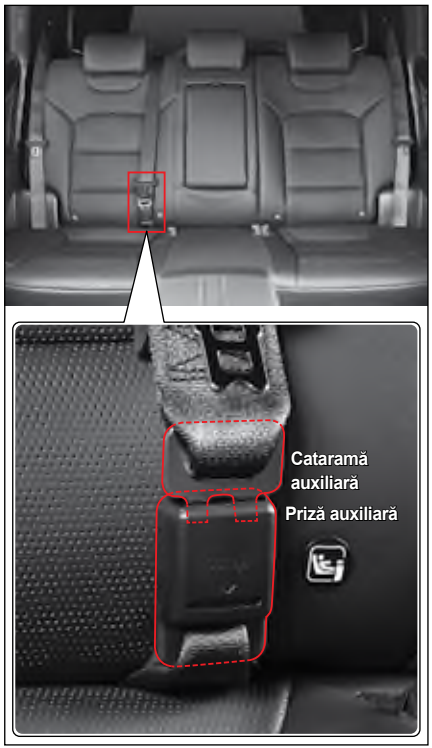
Depozitarea prizei centurii de siguranță spate

Dacă nu utilizați centura de siguranță spate, introduceți priza în suportul pentru priză conform imaginii.



Depozitarea centurii de siguranță de la locul central din spate

Dacă nu utilizați centura de siguranță de la locul central din spate, introduceți întotdeauna catarama auxiliară în priza auxiliară.



Eliberarea centurii de siguranță la locul central din spate

1 Introduceți cheia de urgență în fanta prizei auxiliare (1).



2 Țineți catarama auxiliară (2) și lăsați chinga centurii să se înfășoare încet.

Avertisment

- **În cazul în care catarama auxiliară este retrasă cu viteză mare, ocupantul scaunului vecin poate fi rănit.**
- **Nu lăsați copiii să tragă și să elibereze în mod repetat catarama auxiliară.**

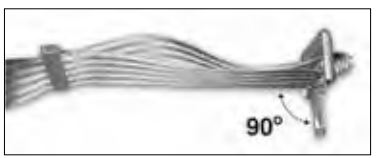
Cuplarea centurii de siguranță (în 2 puncte) la locul central din spate

1 Trageți în afară catarama din dreapta scaunului.



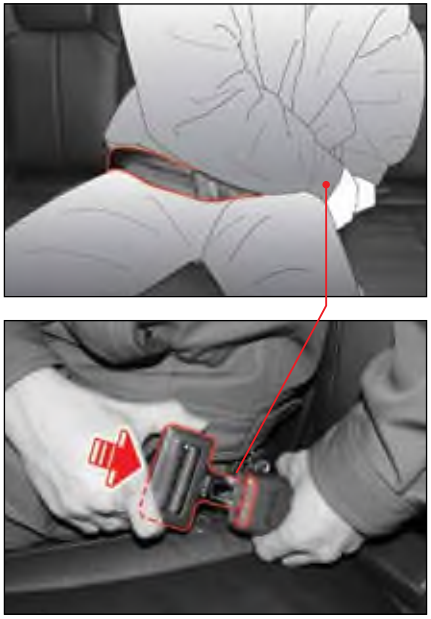
Avertisment

- **Așezați chinga ventrală cât mai jos cu putință pe șolduri. Nu o așezați pe abdomen. În cazul unui accident, centura poate apăsa abdomenul. Aceasta poate cauza leziuni interne grave.**



Pentru a alungi centura, țineți catarama metalică în unghi drept față de chingă și trageți chinga. Pentru a o scurta, trageți de capătul liber al chingii pentru a mări distanța acestuia față de catarămă, apoi trageți agrafa de curea pentru a întinde chinga.

2 Împingeți placa metalică a cataramei în priză până când se fixează cu un clic. Așezați centura cât mai jos cu putință pe șolduri, nu pe abdomen.

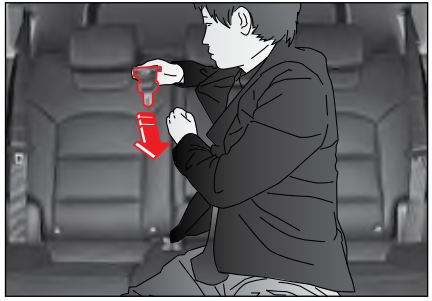


3 În cazul în care centura este prea strânsă sau prea lejeră pe șolduri, reglați-o.

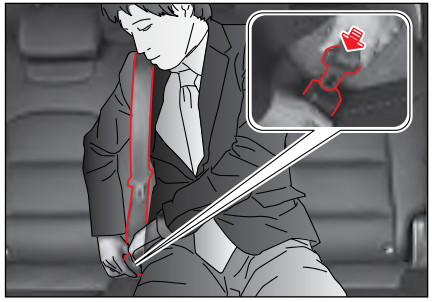
4 Pentru eliberarea centurii apăsați butonul roșu de pe priză.

Cuplarea centurii de siguranță (în 3 puncte) la locul central din spate

1 Extrageți catarama din retractor. În cazul în care centura de siguranță se blochează în cursul extragerii, lăsați-o să se rebobineze complet în retractor, apoi trageți-o la lungimea dorită.



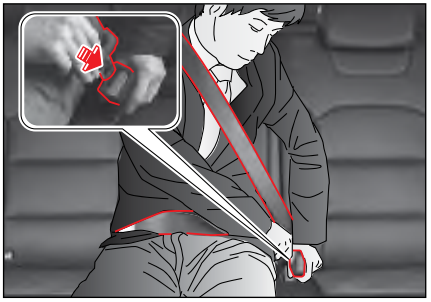
2 Împingeți catarama în mini-priza din stânga până când se fixează cu un clic.



3 Poziționați chinga de umăr diagonal în fața corpului, iar chinga ventrală cât mai jos, pe șolduri. Împingeți catarama în priză până când se fixează cu un clic.

4 Trageți de cataramă pentru a vă asigura că este bine prinsă. O centură care nu este bine întinsă oferă un grad de protecție mult mai scăzut purtătorului.

5 Pentru eliberarea centurii apăsați butonul roșu de pe priză.



Avertisment

- **Respectați pașii de mai sus la cuplarea centurii de siguranță pentru ca aceasta să funcționeze corect.**
- **Pentru a evita lovirea de geam a cataramei centurii de siguranță, țineți catarama în cursul eliberării centurii de siguranță.**
- **Această centură de siguranță este prevăzută numai pentru un pasager care stă pe locul central din rândul 2 de scaune.**
- **Trageți de centura de siguranță pentru a verifica prinderea sigură a cataramei.**
- **Chinga centurii de siguranță nu trebuie să fie răsucită.**
- **Purtarea incorectă a centurii de siguranță crește riscul rănirii sau morții în cazul unei coliziuni.**
- **Nu poziționați centura de siguranță peste zona gâtului și a abdomenului.**

Atenție

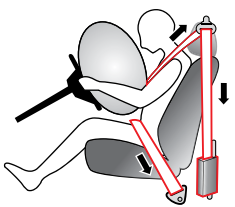
- **Depozitați centura de siguranță în consolă când nu este utilizată.**

Sistem de pretensionare și limitator de efort al centurii de siguranță

Sistemul de pretensionare și limitatorul de efort sunt echipamente care funcționează concomitent cu airbagurile șoferului și pasagerului din față, crescând efectul de siguranță al centurii de siguranță și al airbagului.

Sistem de pretensionare

Sistemul de pretensionare a centurii de siguranță este un echipament de protecție care retrage instantaneu centura de siguranță pe toracele și șoldul ocupantului și reține ocupantul în scaun pentru a preveni aruncarea în față a ocupantului în cazul unei coliziuni frontale puternice.

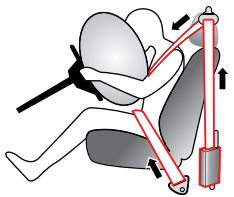


Pericol

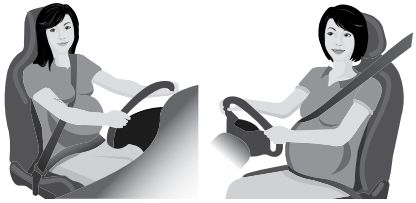
- **Sistemul de pretensionare a centurii de siguranță este proiectat pentru o singură utilizare. După declanșarea acestuia înlocuiți centura de siguranță.**

Limitator de efort

Limitatorul de efort al centurii de siguranță este un echipament de protecție care eliberează centura de siguranță imediat după o coliziune pentru a preveni rănirile secundare din cauza forței centurii de siguranță.



Cuplarea centurii de siguranță la femei însărcinate



Avertisment

- Condusul este periculos pentru femeile însărcinate, vă recomandăm evitarea acestui lucru pe cât posibil. Dacă nu se poate evita, cereți sfatul medicului cu privire la măsurile de precauție necesare și modul de cuplare a centurii de siguranță pe durata sarcinii.
- Cuplați centura de siguranță înainte de a porni a drum. Producerea unui accident fără a avea centura de siguranță cuplată poate fi periculoasă atât pentru femeia însărcinată, cât și pentru făt.
- Atunci când o femeie însărcinată își cuplează centura de siguranță, aveți grijă ca centura să nu fie poziționată pe abdomen. În cazul unei coliziuni sau în caz de frânare bruscă, centura de siguranță apasă abdomenul, ceea ce poate fi periculos atât pentru femeia însărcinată, cât și pentru făt.

Avertismente privind centura de siguranță

Avertisment

Sugari, copii mici, femei însărcinate și persoane bolnave

- Pentru sugari și copii mici trebuie utilizat un sistem de siguranță pentru copii. Centura de siguranță cu prindere în 3 puncte este destinată utilizării de către persoane cu înălțimea de minim 140 cm.
- În cazul unei opriri bruște sau al unui accident, când o femeie însărcinată sau o persoană bolnavă poartă centura de siguranță, asupra abdomenului sau altor părți ale corpului poate acționa o forță mare. Cereți sfatul medicului înainte de a cupla centura de siguranță.

Poziția și metoda de cuplare a centurii de siguranță

- Centura de siguranță este proiectată pentru a fi utilizată de o singură persoană. Nu asigurați două sau mai multe persoane cu aceeași centură de siguranță.
- Dacă poziția scaunelor este incorectă, centura de siguranță nu poate fi cuplată corect. Reglați poziția scaunelor la starea normală pentru deplasare.
- Cuplați centura de siguranță cu spătarul scaunului în poziție ridicată, cu spatele rezemat de spătar și șoldul sprijinit pe șezutul scaunului. În cazul în care centura de siguranță este poziționată prea sus sau nu este destul de strânsă pe corp, corpul ocupantului poate cădea de sub chinga de umăr sau de sub chinga ventrală, ceea ce poate rezulta în răniri grave sau moarte.
- Dacă se produce un impact puternic în situația în care centura de siguranță este cuplată și spătarul scaunului este lăsat prea mult pe spate, corpul ocupantului poate aluneca pe sub centura de siguranță, chinga de umăr ajungând la nivelul gâtului, putând cauza răniri grave.
- În cazul în care centura de siguranță este poziționată la gât, poate provoca răniri grave în cazul unui accident. Purtați centura de siguranță cu prindere în 3 puncte în așa fel încât chingile să fie poziționate pe torace și pe șolduri.
- Nu vă scoateți brațul deasupra chingii de umăr. Această poziție reduce eficiența centurii de siguranță în reținerea corpului ocupantului ca acesta să nu fie aruncat în față în cazul unei coliziuni. Se pot produce răniri ale capului sau gâtului, iar forța impactului este transmisă coastelor, care sunt mai puțin rezistente decât oasele umărului, rezultând în răniri grave.
- În cazul în care chinga de umăr este poziționată pe abdomen, corpul ocupantului poate cădea sub centură sau abdomenul poate fi expus unui impact puternic, ducând la răniri grave cum ar fi ruptura de intestine.

- În cazul în care catarama este fixată în altă priză decât cea corespunzătoare, centura de siguranță nu se așază corect pe corp și nu poate proteja ocupantul în mod corespunzător.
- În plus, în cazul în care chinga ventrală a centurii cu fixare în două puncte nu este strânsă pe corp sau dacă această centură este cuplată incorect, de exemplu cu chinga răsucită, în cazul unui accident pot surveni răniri mortale.

Nu modificați centurile de siguranță și nu atașați elemente neautorizate pe acestea

- O centură de siguranță modificată nu poate garanta siguranța. Nu modificați niciodată centurile de siguranță.
- Intervențiile neautorizate la echipamentele de siguranță pot afecta negativ sau împiedica funcționarea echipamentelor. Efectuați reparațiile echipamentelor de siguranță la un Centru de service autorizat SsangYong care dispune de experiența, cunoștințele și uneltele speciale necesare.
- Dacă fixați un dispozitiv auxiliar sau un accesoriu pe centura de siguranță, centura s-ar putea să nu funcționeze normal. Nu fixați niciodată dispozitive sau accesorii auxiliare pe centura de siguranță.
- Nu mențineți centura de siguranță într-o poziție netensionată blocând-o cu o clemă sau agrafă. Acest lucru poate duce la răniri mortale din cauza impactului secundar în cazul unei coliziuni.

Verificarea și îngrijirea centurilor de siguranță și importanța siguranței la volan

- Evitați pătrunderea materialelor străine în priza centurii de siguranță.
- În cazul în care centura de siguranță și componentele importante ale acesteia se deteriorează, centura de siguranță nu va funcționa normal. Verificați frecvent centurile de siguranță pentru a detecta orice deteriorări și pentru a constata funcționarea corectă a acestora. Dacă descoperiți orice anomalii, apelați imediat la un Centru de service autorizat SsangYong pentru repararea centurii de siguranță.
- În cazul în care centura de siguranță a fost expusă unui impact puternic în urma unui accident etc., solicitați verificarea și înlocuirea centurii de siguranță cu una nouă chiar dacă nu există anomalii vizibile. De asemenea, trebuie verificat și înlocuit retractorul și dispozitivul de ancorare a centurii de siguranță dacă există anomalii.
- Aveți grijă să preveniți contaminarea centurilor de siguranță cu soluții de lustruire, uleiuri, chimicale și în special cu acid de baterie. Curățați centurile de siguranță cu grijă, utilizând detergent neutru și apă. Înlocuiți centura de siguranță în cazul în care chinga este uzată, contaminată sau deteriorată.

- Nu păstrați obiecte dure sau ascuțite în haine sau într-un buzunar unde pot ajunge în contact cu centura de siguranță.
- Centura de siguranță poate să reducă gravitatea rănirilor. Totuși, ea nu poate preveni în totalitate accidentele și rănirile mortale. Aveți în vedere acest lucru și conduceți în siguranță.

Sistem de siguranță pentru sugari și copii mici

Sugarii și copiii mici care nu pot purta centura de siguranță cu prindere în 3 puncte trebuie așezați pe bancheta din spate în sisteme de siguranță pentru sugari și copii mici ale căror calitate este certificată oficial.

În cazul în care sugarul sau copilul mic este așezat pe scaunul pasagerului din față, acesta nu este protejat de impactul cu airbagul declanșat sau alt impact în cazul unei coliziuni.

⚠ Avertisment

Așezarea sugarilor și copiilor mici

- **Nu lăsați sugarii sau copiii mici să stea pe scaunul pasagerului din față. Acest lucru poate duce la răniri grave sau moarte din cauza impactului la declanșarea airbagului frontal în cazul unei coliziuni.**
- **Nu călătoriți ținând sugarul sau copilul mic în brațe sau pe genunchi. Acest lucru poate duce la rănirea mortală a sugarului sau a copilului mic în cazul unei coliziuni.**
- **Dacă un ocupant cu înălțimea mai mică de 140 cm poartă centura de siguranță cu prindere în 3 puncte, centura de siguranță nu poate funcționa în totalitate. În acest caz instalați și utilizați un sistem de siguranță pentru copii potrivit caracteristicilor fizice ale ocupantului.**

Instalarea sistemului de siguranță pentru copii

- **Nu utilizați niciodată un sistem de siguranță pentru copii cu spatele la direcția de deplasare pe un scaun în fața căruia este montat un AIRBAG ACTIV. COPILUL poate fi UCIS sau GRAV RĂNIT.**
- **Utilizați un sistem de siguranță pentru sugari sau copii mici care este certificat și verificat pentru siguranță de către o agenție guvernamentală acreditată. Respectați instrucțiunile producătorului din manualul utilizatorului cu privire la instalarea sistemului de siguranță pentru copii și atenționările legate de acesta.**
- **Dacă sistemul de siguranță pentru sugari sau copii mici este instalat incorect, acesta nu poate asigura protecția adecvată. În acest caz pot apărea riscuri serioase la producerea unui accident.**
- **Dacă sistemul de siguranță pentru sugari sau copii mici nu este fixat în mod corespunzător, acest lucru poate duce la rănirea sau moartea sugarului sau copilului mic în cazul unei coliziuni.**
- **Nu instalați niciodată un scaun pentru copii cu spatele la direcția de deplasare pe scaunul din față prevăzut cu airbag.**
- **Instalați sistemul de siguranță pentru sugari sau copii mici pe locul din stânga sau din dreapta de pe bancheta din spate, unde este instalată centură de siguranță cu prindere în 3 puncte. Dacă este instalat pe scaunul pasagerului din față, se poate produce o rănire mortală atunci când airbagul se declanșează.**
- **Atunci când instalați sistemul de siguranță pentru sugari sau copii mici pe bancheta din spate a unui automobil echipat cu airbag cortină, instalați-l cât mai departe de ușă. În caz contrar există pericol de rănire gravă sau moarte a sugarului sau a copilului mic la declanșarea airbagului cortină.**
- **Atunci când instalați un sistem de siguranță pentru sugari sau copii mici pe bancheta din spate pe un loc echipat cu centură de siguranță cu prindere în 3 puncte, aveți grijă să nu poziționați centura de siguranță în fața gâtului sau feței sugarului sau a copilului mic.**

Utilizarea sistemului de siguranță pentru copii

- **La utilizarea sistemului de siguranță pentru sugari sau copii mici respectați instrucțiunile producătorului. În caz contrar se pot produce răniri mortale la producerea unui accident.**
- **După instalarea sistemului de siguranță pentru sugari sau copii mici, verificați că acesta este fixat corect.**
- **Verificați fixarea corectă a scaunului pentru copii trăgându-l în diferite direcții înainte de a așeza un sugar sau un copil mic în acesta.**

Îngrijirea sistemului de siguranță pentru copii

- **Nu transportați sistemul de siguranță pentru sugari sau copii mici în automobil fără a fi instalat sau asigurat. Sistemul de siguranță pentru copii poate fi aruncat din poziție la o frânare bruscă sau în cazul unui accident, rănind ocupanții.**

⚠ Atenție

- **Aceste informații au rolul de a explic a necesitatea și modul de utilizare a sistemului de siguranță pentru sugari sau copii mici. Utilizați aceste informații ca referință.**
- **La utilizarea sistemului de siguranță pentru sugari sau copii mici, instalați-l și utilizați-l conform manualului utilizatorului furnizat de producătorul acestuia.**

Siguranța sugarilor și copiilor

Scaun pentru copii

Copiii care sunt prea mici pentru a utiliza centurile de siguranță trebuie asigurați în mod corespunzător într-un sistem de siguranță pentru copii.

Avertisment

- **Nu instalați niciodată un scaun pentru copii cu spatele la direcția de deplasare pe scaunul pasagerului din față prevăzut cu airbag.**
- **În cazul declanșării airbagului pasagerului, acesta poate lovi scaunul pentru copii cu spatele la direcția de deplasare și poate omorî copilul.**
- **Utilizați numai sisteme de siguranță pentru copii certificate. Respectați instrucțiunile producătorului privind instalarea și utilizarea sistemelor de siguranță pentru copii.**
- **Nu țineți copilul în brațe în timpul deplasării. Nu puteți rezista la forța impactului în cazul unui accident. Copilul ar putea fi zdrobit între corpul dvs. și componentele automobilului.**
- **Un sistem de siguranță pentru copii lăsat în automobilul închis poate deveni foarte fierbinte. Verificați temperatura suprafeței scaunului înainte de a așeza copilul în acesta.**
- **Atunci când sistemul de siguranță pentru copii nu este utilizat, îndepărtați-l din automobil sau asigurați-l cu centura de siguranță pentru a preveni aruncarea în față a acestuia în cazul unei opriri bruște sau al unui accident.**
- **La instalarea sistemului de siguranță pentru copii nu lăsați centura de siguranță poziționată în fața gâtului copilului.**

Tabel cu informații privind posibilitatea instalării sistemelor de siguranță pentru copii în diferite poziții



Scaun pentru copii cu spatele la direcția de deplasare



Scaun pentru copii cu fața la direcția de deplasare





Scaun de înălțare

Grupa de greutate	Tip sistem de siguranță	Scaun pasager față		Spate mijloc *1)	Spate lateral
		Airbag dezactivat	Airbag activat		
0 ~ până la 10 kg (0–9 luni)	Scaun pentru copii cu spatele la direcția de deplasare	U	X	U	U
0+ ~ până la 13 kg (0–2 ani)	Scaun pentru copii cu spatele la direcția de deplasare	U	X	U	U
I ~ de la 9 la 18 kg (9 luni – 4 ani)	Scaun pentru copii cu spatele / cu fața la direcția de deplasare	U	X	U	U
II ~ de la 15 la 25 kg (4 ani – 6 ani)	Scaun de înălțare	U	U	U	U
III ~ de la 22 la 36 kg (6 ani – 12 ani)	Scaun de înălțare	U	U	U	U

Sistemele de siguranță pentru copii sunt clasificate în 5 grupe conform ECE R44

*1) Nu instalați un sistem de siguranță pentru copii cu picior de sprijin în această poziție

NOTĂ:

U: Adecvat pentru sisteme de siguranță din categoria „universal" aprobate pentru această grupă de greutate.

UF: Adecvat pentru sisteme de siguranță din categoria „universal" cu fața la direcția de deplasare, aprobate pentru această grupă de greutate.

L: Adecvat pentru sisteme de siguranță pentru copii specifice din lista anexată. Acestea pot fi din categoria „semi-universal".

X: Această poziție nu este adecvată pentru copii din această grupă de greutate.

Tabel cu informații privind posibilitatea instalării sistemelor de siguranță pentru copii ISOFIX în diferite poziții ISOFIX

Grupa de greutate	Clasa de mărime	Tip fixare	Poziții ISOFIX automobil		
			Scaun pasager față	Spate mijloc	Spate lateral
Landou	F (1)	ISO/L1	X	X	X
	G (1)	ISO/L2	X	X	X
Grupa 0: până la 10 kg	E (2)	ISO/R1	X	X	IL
Grupa 0+: până la 13 kg	E (2)	ISO/R1	X	X	IL
	D (2)	ISO/R2	X	X	IL
	C (2)	ISO/R3	X	X	IL
Grupa I: 9–18 kg	D (2)	ISO/R2	X	X	IL
	C (2)	ISO/R3	X	X	IL
	B (3)	ISO/F2	X	X	IUF/IL
	B1 (3)	ISO/F2X	X	X	IUF/IL
	A (3)	ISO/F3	X	X	IUF/IL

NOTĂ: Explicația codurilor din tabel

IUF: Adecvat pentru instalarea sistemelor de siguranță pentru copii ISOFIX universale cu fața la direcția de deplasare, aprobate pentru copii din această grupă de greutate.

IL: Adecvat pentru sisteme de siguranță pentru copii (CRS) ISOFIX specifice din lista anexată.
Aceste CRS ISOFIX sunt cele din categoriile „pentru un anumit automobil", „cu restricții" sau „semi-universale".

X: Poziție neadecvată pentru sisteme de siguranță pentru copii ISOFIX din această grupă de greutate și/sau din această clasă de mărime.

(1) Unele sisteme de siguranță pentru copii se instalează transversal și ocupă două locuri. Picioarele copilului trebuie să fie îndreptate către ușă.

(2) Împingeți scaunul din față în cea mai din față poziție pentru a instala scaunul pentru copii cu spatele la direcția de deplasare. Apoi culisați scaunul din față spre spate conform indicațiilor din manualul sistemului de siguranță pentru copii.

(3) Dacă utilizați un sistem de siguranță pentru copii cu fața la direcția de deplasare, nu culisați scaunul din față spre spate mai mult decât până la jumătatea cursei, pentru siguranța copilului. De asemenea, nu înclinați spătarul scaunului din față prea mult (max. 25°), fixați-l la o poziție cât mai apropiată de verticală.

Tabel cu informații privind instalarea sistemelor de siguranță pentru copii i-Size în diferite poziții

Poziție scaun	Sisteme de siguranță pentru copii i-Size
Loc pasager față lateral	X
Loc pasager spate lateral stânga	i-U
Loc pasager spate lateral dreapta	i-U
Loc pasager spate central	X

Explicația codurilor din tabelul de mai sus:

i-U: Adecvat pentru sisteme de siguranță pentru copii „universale" i-Size cu fața sau cu spatele la direcția de deplasare. (poziție utilizabilă pentru sisteme de siguranță pentru copii cu fața sau cu spatele la direcția de deplasare aprobate pe baza ECE R129)

i-UF: Adecvat numai pentru sisteme de siguranță pentru copii „universale" i-Size cu fața la direcția de deplasare.

X: Poziție neadecvată pentru sisteme de siguranță pentru copii „universale" i-Size (poziție neutilizabilă pentru sisteme de siguranță pentru copii aprobate pe baza ECE R129).

Lista sistemelor de siguranță pentru copii (CRS) universale adecvate

Citiți cu atenție manualul de instalare al sistemului de siguranță pentru copii.

Grupa de greutate		Sistem de siguranță pentru copii	Caracteristici
0	< 10 kg	–	–
0+	< 13 kg	Maxi Cosi CabrioFix	Cu centură de siguranță, cu spatele la direcția de deplasare
I	9–18 kg	Römer King II LS	Cu centură de siguranță, cu fața la direcția de deplasare
II	15–25 kg	Römer KidFIX II XP SICT	Cu centură de siguranță, cu fața la direcția de deplasare
III	22–36 kg	Römer KidFIX II XP SICT Peg-Perego Viaggio 2~3 shuttle	Cu centură de siguranță, cu fața la direcția de deplasare

Lista sistemelor de siguranță pentru copii (CRS) ISOFIX adecvate

Citiți cu atenție manualul de instalare al sistemului de siguranță pentru copii.

Grupa de greutate		Sistem de siguranță pentru copii	Caracteristici
0	< 10 kg	–	–
0+	< 13 kg	Maxi Cosi CabrioFix & FamilyFix	ISOFIX și picior de sprijin, cu spatele la direcția de deplasare
I	9–18 kg	Römer Duo+	ISOFIX și chingă superioară, cu fața la direcția de deplasare
II	15–25 kg	Römer KidFIX II XP SICT	ISOFIX și centură de siguranță, cu fața la direcția de deplasare
III	22–36 kg	Römer KidFIX II XP SICT Peg-Perego Viaggio 2~3 shuttle	ISOFIX și centură de siguranță, cu fața la direcția de deplasare

Lista sistemelor de siguranță pentru copii (CRS) i-Size adecvate

Citiți cu atenție manualul de instalare al sistemului de siguranță pentru copii.

Grupa de greutate	Sistem de siguranță pentru copii	Caracteristici
67 cm - 105 cm ≤ 18,5 kg	Maxi Cosi 2way Pearl & 2wayFix	ISOFIX și picior de sprijin, cu spatele la direcția de deplasare
> 15 luni 105 cm ≤ 18,5 kg		ISOFIX și picior de sprijin, cu fața la direcția de deplasare
100 cm - 135 cm	Besafe iZi Flex FIX i-size	ISOFIX și picior de sprijin (fără amortizoare laterale)

Instalarea sistemului de siguranță pentru copii fixat cu centura de siguranță

Scaun pentru copii cu fața la direcția de deplasare



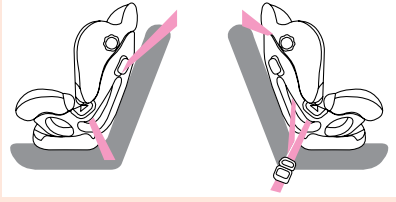
Fixați sistemul de siguranță pentru copii cu centura de siguranță conform ilustrației.

Atenție

- **La instalarea sistemului de siguranță pentru copii respectați instrucțiunile producătorului.**

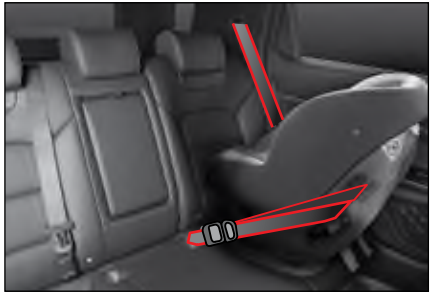
Avertisment

Nu utilizați scaunul pentru copii decât dacă sunt îndeplinite următoarele condiții.
Este posibil ca scaunul pentru copii să nu funcționeze conform destinației, ceea ce poate duce la răniri grave.



- **Verificați fixarea sigură a cataramei centurii de siguranță în priză.**
- **Verificați ca centura de siguranță să nu fie lejeră sau răsucită.**
- **Verificați ca baza să nu se deplaseze prea mult în orice direcție.**
- **Unghiul spătarului nu poate fi modificat când scaunul pentru copii este instalat. Dacă încercați să faceți acest lucru, centura de siguranță va fi netensionată, ceea ce reprezintă pericol. Reglați unghiul spătarului înainte de a instala scaunul pentru copii.**

Scaun pentru copii cu spatele la direcția de deplasare



Fixați sistemul de siguranță pentru copii cu centura de siguranță conform ilustrației.

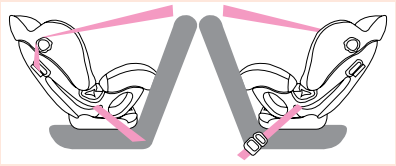
Atenție

- **Nu instalați niciodată un scaun pentru copii cu spatele la direcția de deplasare pe scaunul din față fără a vă asigura că ați dezactivat airbagul frontal. KG Mobility Corporation recomandă instalarea scaunului pentru copii pe bancheta din spate.**

La instalarea sistemului de siguranță pentru copii, reglați unghiul spătarului conform preferințelor.

Avertisment

Nu utilizați scaunul pentru copii decât dacă sunt îndeplinite următoarele condiții.
Este posibil ca scaunul pentru copii să nu funcționeze conform destinației, ceea ce poate duce la răniri grave.



- **Verificați fixarea sigură a cataramei centurii de siguranță în priză.**
- **Verificați ca centura de siguranță să nu fie lejeră sau răsucită.**
- **Verificați ca spătarul să fie reglat la poziția 4.**
- **Verificați ca baza să nu se deplaseze prea mult în orice direcție.**
- **Verificați ca centura de siguranță să fie condusă prin canalul pentru centură și să fie cuplată.**

Fixarea sistemului de siguranță pentru copii cu sistem „ISOFIX/i-Size” și cu sistemul de fixare cu chingi*

Sistemul ISOFIX/i-Size este un sistem standardizat de montare a scaunelor pentru copii care elimină necesitatea utilizării pentru fixare a centurilor de siguranță standard pentru adulți.

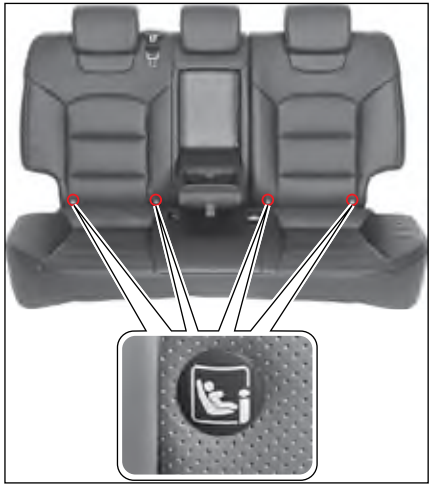
Acest sistem asigură o poziționare mult mai sigură și mai precisă, cu beneficiul suplimentar al instalării mai ușoare și mai rapide. Un scaun ISOFIX/i-Size poate fi instalat numai dacă este omologat conform cerințelor ECER 44 sau R129.

Localizarea ancorelor inferioare de fixare ISOFIX/i-Size și a punctelor superioare de fixare a chingii



1 Două puncte de ancorare ISOFIX/i-Size sunt instalate la baza spătarului pe fiecare scaun lateral, conform ilustrației.

2 Punctele de ancorare inferioare ISOFIX/i-Size pot fi identificate pe baza simbolului de pe suprafața acestora.



3 Pe partea de sus a spătarului sunt instalate două (pentru țările din Europa), respectiv trei (Australia) puncte de fixare cu chingi ISOFIX/i-Size.

Utilizarea punctelor inferioare de ancorare ISOFIX/i-Size

Punctul inferior de ancorare ISOFIX/i-Size devine vizibil dacă lărgiți spațiul dintre spătarul și șezutul scaunului.



1 Acum puteți vedea punctele de ancorare ISOFIX/i-Size.



2 Introduceți elementele de prindere ale scaunului pentru copii în punctele inferioare de ancorare ISOFIX/i-Size până la fixarea printr-un clic.

3 Reglați unghiul spătarului așa cum doriți.

Avertisment

- **În cazul utilizării punctelor inferioare de ancorare ISOFIX/i-Size, asigurați-vă că nu există obstacole în jurul barei și că nu este prinsă centura de siguranță.**
- **Balansați scaunul pentru copii pentru a verifica dacă este bine fixat. Urmați instrucțiunile producătorului sistemului de siguranță pentru copii.**
- **Nu instalați sistemul de siguranță pentru copii în așa fel încât să împiedice acționarea scaunului din față.**

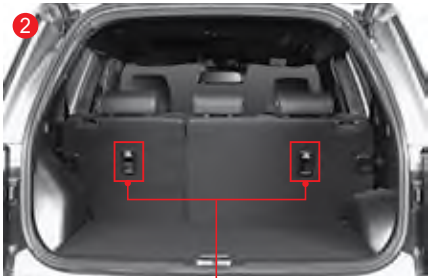
Utilizarea punctelor superioare de fixare cu chingi

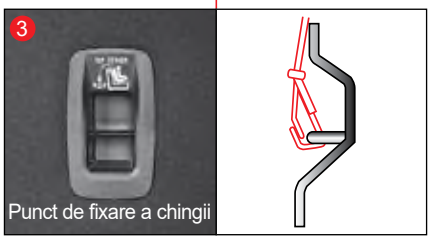
1 Reglați unghiul spătarului așa cum doriți.



2 Legați chinga superioară a scaunului pentru copii la punctul superior de fixare a chingii de pe spătarul scaunului din rândul 2.

3 Tensionați chinga pentru a fixa scaunul pentru copii.





Avertismente privind sistemele de siguranță pentru copii

- **Utilizați numai sisteme de siguranță pentru copii omologate.**
  KG Mobility Corporation nu este responsabilă pentru vătămări corporale sau daune materiale cauzate de sisteme de siguranță pentru copii deficiente.
- **Aceste scaune cad sub incidența standardului ECE R44 sau ECE R129.**
- **Utilizați numai sisteme de siguranță pentru copii de tipul și mărimea potrivite pentru copilul dvs.**
- **Utilizați sistemele de siguranță pentru copii numai în pozițiile aprobate.**
- **Sistemele de siguranță pentru copii sunt împărțite în următoarele 5 categorii pe baza greutății copilului, conform standardului ECE R44:**
  GRUPA 0: 0–10 kg
  GRUPA 0+: 0–13 kg
  GRUPA I: 9–18 kg
  GRUPA II: 15–25 kg
  GRUPA III: 22–36 kg
- **Grupa 0 și 0+**
  Sisteme de siguranță pentru copii cu spatele la direcția de deplasare, montate pe scaunul din spate
- **Grupa I**
  Sisteme de siguranță pentru copii cu spatele sau cu fața la direcția de deplasare, montate pe scaunul din spate
- **Grupa II și III**
  Scaun de înălțare pe scaunul din spate, fixat cu centura de siguranță cuplată
  Respectați întotdeauna instrucțiunile de instalare și de utilizare ale producătorului scaunului de înălțare.
- **i-Size: sistemele de siguranță pentru copii cu omologare i-Size trebuie să îndeplinească cerințele prevăzute în standardul ECE R129 privind instalarea și siguranța. Producătorii de sisteme de siguranță pentru copii vă pot indica sistemele de siguranță care au omologare i-Size pentru acest automobil.**

⚠ Atenție

- **Punctul superior de fixare a chingii este dispozitivul suplimentar de fixare a sistemului de siguranță pentru copii după fixarea acestuia cu punctele inferioare de ancorare. Din acest motiv, nu fixați sistemul de siguranță pentru copii folosind numai punctul superior de fixare a chingii. Solicitarea crescută poate duce la ruperea cârligelor sau a punctelor de ancorare, ducând la răniri grave sau moarte.**
- **Dacă un sistem de siguranță pentru copii nu este fixat în mod corespunzător în automobil și copilul nu este fixat în mod corespunzător în sistemul de siguranță pentru copii, copilul poate fi grav rănit sau poate muri în cazul unei coliziuni. Respectați întotdeauna instrucțiunile producătorului privind instalarea.**
- **Verificați ca elementele de prindere ale sistemului de siguranță pentru copii să fie fixate la punctele de ancorare inferioare. Fixarea este corespunzătoare dacă s-a auzit un clic.**
- **Chinga de fixare a sistemului de siguranță pentru copii s-ar putea să nu funcționeze corect dacă este legată în altă parte decât punctul de fixare corect.**
- **Verificați fixarea sigură a sistemului de siguranță pentru copii prin balansarea lui în diferite direcții.**
- **Sistemul de siguranță pentru copii instalat incorect poate cauza răniri neașteptate.**

Airbagul este un echipament de siguranță secundar care se umflă instantaneu în cazul unei coliziuni, protejând ocupantul de impact.

Sistemul airbag se compune din senzorul de coliziune al airbagului, modulul de comandă al airbagului și airbagul.

Airbagul funcționează pe baza unor factori ca puterea și direcția coliziunii, duritatea obiectului lovit, viteza automobilului și starea ocupantului.

Avertisment

- **Airbagul este un echipament auxiliar care suplimentează funcția de protecție a centurii de siguranță și nu poate înlocui centura de siguranță. Centura de siguranță trebuie să fie cuplată pe durata deplasării.**
- **Sistemul airbag conține senzori electrici și module de comandă și funcționează doar atunci când contactul este în starea „ON” sau automobilul este în mers.**
- **Airbagul este instalat în zona în care este plasată inscripția „AIRBAG”. Nu loviți, nu așezați obiecte și nu fixați accesorii în locul în care este instalat airbagul. Acestea ar putea provoca răniri grave în cazul declanșării airbagului.**
- **La 10 ani după instalarea airbagurilor, apelați la un Centru de service autorizat SsangYong pentru verificarea airbagurilor chiar dacă nu sunt anomalii vizibile la sistemul airbag.**

Etichetă de avertizare airbag

Eticheta de avertizare airbag, care afișează riscul daunelor secundare cauzate de declanșarea airbagului și informații privind siguranța, este aplicată pe parasolarul de pe partea șoferului. Citiți și familiarizați-vă cu informațiile privind siguranța înainte de deplasare.



Avertisment

- **Airbagul este un dispozitiv care detonează un fel de praf de pușcă în echipament și umflă instantaneu perna de aer pentru a proteja ocupantul. Explozia prafului de pușcă la umflarea airbagului generează zgomot, lumină intensă și fum.**
- **Ocupantul poate suferi arsuri în momentul umflării airbagului. În unele cazuri, ocupantul poate suferi răniri cum ar fi contuzii, fracturi, abraziuni și lovituri la față cauzate de airbagurile declanșate și daune secundare cum ar fi sticlă spartă.**

Lumină de avertizare airbag

Lumina de avertizare airbag se aprinde când contactul este întors la poziția „ON” și se stinge dacă nu există anomalii în sistem.



Avertisment

- **Dacă lumina de avertizare airbag rămâne aprinsă, înseamnă că există o anomalie în sistemul airbag sau în sistemul de pretensionare a centurilor de siguranță. Apelați imediat la un Centru de service autorizat SsangYong pentru verificarea și repararea automobilului.**

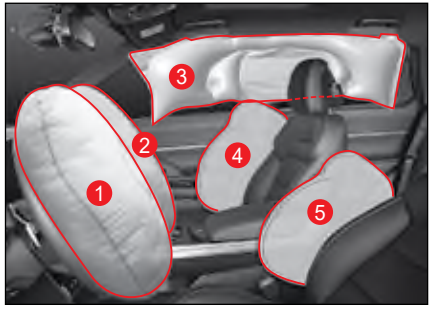
Senzorul de coliziune al airbagului și modulul de comandă al airbagului

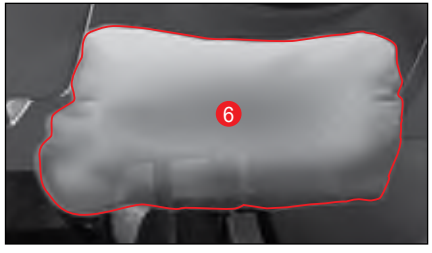
Automobilul este echipat cu senzori care pot detecta o coliziune și un modul care controlează funcționarea airbagului.



1. Modul de comandă airbag
2. Senzor de impact frontal (de tip senzor G)
3. Senzor de impact lateral (de tip senzor de presiune)
4. Senzor de impact lateral (de tip senzor G)

Configurația airbagurilor





1. Airbag șofer
2. Airbag pasager față
3. Airbag cortină
4. Airbag lateral față
5. Airbag central
6. Airbag genunchi șofer

Comutator de activare/dezactivare airbag pasager*



Airbagul pasagerului din față poate fi dezactivat (nu se va declanșa) prin comutarea comutatorului de activare/dezactivare airbag pasager la poziția „OFF”. Comutatorul se găsește pe partea laterală dreapta a panoului de instrumente și este vizibil când ușa pasagerului din față este deschisă. Apăsați și rotiți comutatorul pentru a-l acționa.

Poziția „OFF”: dezactivat (nu se poate declanșa)

Poziția „ON”: activat (se poate declanșa)

Airbag șofer

Acest airbag protejează capul șoferului în cazul unei coliziuni frontale.

Airbagul șoferului este instalat în centrul volanului.



Avertisment

- **Șoferul trebuie să stea cât mai departe de volan, la o distanță care nu îl împiedică să controleze automobilul. Dacă șoferul stă prea aproape de volan, la declanșarea airbagului poate fi rănit mortal.**
- **Nu așezați obiecte sau fixați accesorii sau abțibilduri pe capacul airbagului (capacul volanului). Acestea pot împiedica funcționarea normală a airbagului și măresc riscul rănirii la declanșarea airbagului.**

Airbag genunchi șofer

Airbagul pentru genunchii șoferului funcționează simultan cu airbagul șoferului în cazul unei coliziuni frontale, protejând genunchii șoferului.

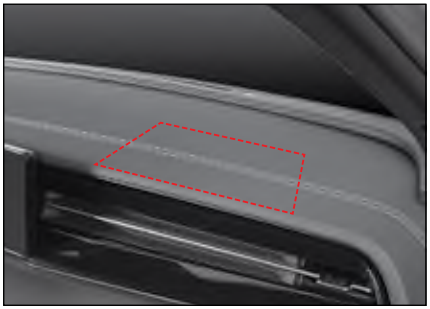
Airbagul pentru genunchii șoferului este instalat în panoul de bord, sub volan.



Airbag pasager față

Airbagul pentru pasagerul din față protejează capul pasagerului din față în cazul unei coliziuni frontale.

Airbagul pentru pasagerul din față este instalat în panoul de bord, în fața scaunului pasagerului din față.



Avertisment

- **Stați cât mai departe de panoul de bord în care este montat airbagul pentru pasagerul din față. Dacă pasagerul din față stă prea aproape de panoul de bord, la declanșarea airbagului poate fi rănit mortal.**

Notă

- **Airbagul pentru pasagerul din față funcționează simultan cu airbagul șoferului.**

Airbag lateral față

Airbagul lateral din scaunul din față protejează din lateral ocupantul scaunului din față în cazul unei coliziuni laterale care îndeplinește condițiile pentru declanșarea airbagului.

Airbagul lateral față este instalat în partea laterală a spătarului scaunului șoferului, respectiv al scaunului pasagerului din față.



Avertisment

- **Nu agățați haine sau accesorii și nu utilizați huse de scaun în locul în care este instalat airbagul lateral.**
- **Nu loviți zona în care este instalat senzorul pentru detectarea coliziunii pentru airbagul lateral (partea de jos a stâlpului B). Aceasta ar putea cauza funcționarea defectuoasă a airbagului lateral.**

Airbag central*

Airbagul central se deschide între pasager și șofer în cazul unei coliziuni laterale, pentru a preveni rănirea ocupanților din cauza coliziunii fizice dintre aceștia.



Avertisment

- **Nu utilizați huse de scaun și nu agățați haine/accesorii în locul în care este instalat airbagul central.**

Airbag cortină

Airbagul cortină protejează capul ocupanților scaunelor din față și din spate în cazul unei coliziuni laterale care îndeplinește condițiile pentru declanșarea airbagului.

Airbagul cortină este montat în pavilionul automobilului, deasupra ușilor din față și din spate, pe ambele părți.



Avertisment

- **Nu loviți senzorul de coliziune al airbagului cortină (baza stâlpului B). Aceasta ar putea cauza funcționarea defectuoasă a airbagului cortină.**
- **Nu trântiți ușile. Aceasta ar putea cauza funcționarea defectuoasă a airbagului.**

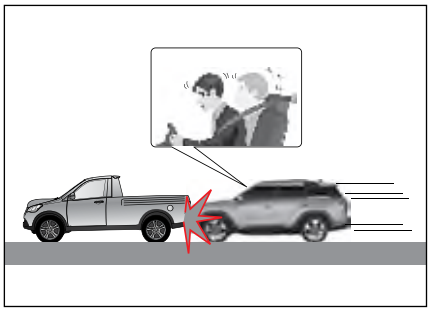
Notă

- **Airbagurile laterale și airbagurile cortină funcționează simultan în cazul coliziunilor laterale, dar airbagurile laterale și cortină din stânga, respectiv din dreapta funcționează separat.**

Cazuri în care airbagul nu se declanșează

Airbagul nu se declanșează la toate accidentele cu coliziune. Airbagul s-ar putea să nu se declanșeze în oricare din următoarele situații:

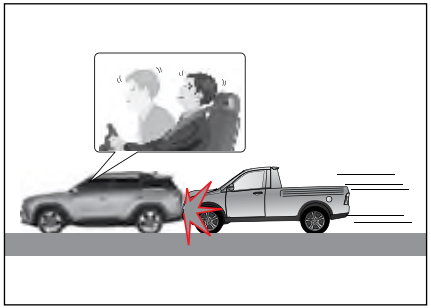
În cazul unei coliziuni ușoare



Airbagul s-ar putea să nu se declanșeze în cazul unei coliziuni ușoare pe care senzorul de detectare a coliziunilor nu o detectează sau dacă puterea coliziunii este redusă.

În aceste cazuri centura de siguranță poate asigura suficientă protecție și declanșarea airbagului ar putea provoca daune secundare ocupanților, cum ar fi arsuri sau răni.

În cazul unei coliziuni din spate



În cazul în care automobilul este lovit din spate de un alt vehicul, corpul ocupanților se mișcă spre spate, deci airbagurile nu ar putea asigura suficientă protecție chiar dacă ar fi declanșate. În acest caz s-ar putea ca airbagurile să nu se declanșeze.

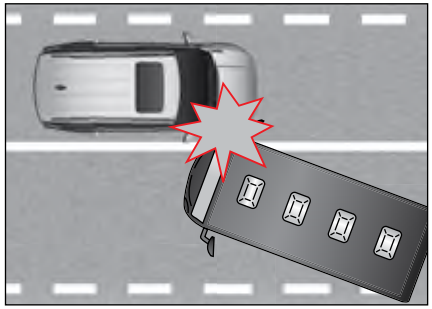
În cazul unei coliziuni laterale



În cazul unei coliziuni laterale, ocupanții nu pot fi protejați de airbagurile frontale, motiv pentru care acestea nu se declanșează.

Însă airbagurile cortină și cele laterale funcționează în funcție de mărimea impactului în cazul unei coliziuni laterale, protejând ocupanții scaunelor din față.

În cazul unei coliziuni diagonale



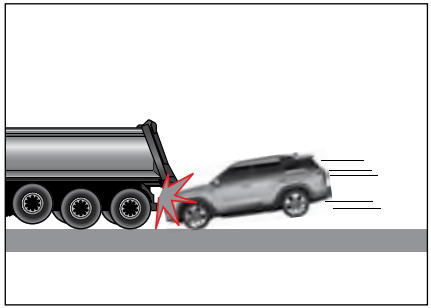
Impactul la o coliziune în direcție diagonală este mai slab decât impactul unei coliziuni frontale sau laterale, s-ar putea ca airbagul să nu se declanșeze.

În cazul unei coliziuni cu un obiect îngust



În cazul unei coliziuni cu un obiect îngust, de exemplu un stâlp de iluminat, stâlp de utilități sau copac, impactul care acționează asupra senzorului s-ar putea să nu fie suficient pentru declanșarea airbagului.

În cazul în care automobilul intră sub alt vehicul



În general, șoferii frânează brusc atunci când are loc un accident. Frânarea face ca partea din față a automobilului să coboare. Drept rezultat, automobilul poate intra sub celălalt vehicul în cazul coliziunilor cu vehicule înalte, cum ar fi un autobuz sau un autocamion. În acest caz s-ar putea ca airbagurile să nu se declanșeze.

În cazul unui accident cu răsturnare



Dacă automobilul se răstoarnă sau se rostogolește, ocupanții nu pot fi protejați complet doar de airbaguri. În acest caz s-ar putea ca airbagurile să nu se declanșeze.

Însă airbagul cortină sau airbagul lateral se poate declanșa în funcție de mărimea impactului pe partea laterală a automobilului la răsturnare.

Răniri secundare cauzate de declanșarea airbagurilor



Dacă modulul de comandă al airbagului detectează un impact în cursul unui accident, acesta trimite semnalul pentru declanșarea airbagului. Semnalul provoacă explozia prafului din modulul de airbag și airbagul se umflă într-un timp foarte scurt pentru a proteja ocupanții automobilului. Declanșarea airbagului este însoțită de un zgomot puternic, lumină intensă și fum. Airbagul declanșat poate provoca răniri secundare cum ar fi julituri, arsuri sau răniri provocate de sticlă spartă.

Alte cazuri

Cazuri în care airbagurile șoferului/ pasagerului din față nu se declanșează

- Când lumina de avertizare airbag este aprinsă
- Când capota este lovită de sus, de exemplu de o piatră căzută
- Când automobilul cade într-un șanț sau într-o baltă

Cazuri în care airbagurile laterale sau airbagurile cortină nu se declanșează

- Când lumina de avertizare airbag este aprinsă
- În cazul unei coliziuni frontale sau al lovirii automobilului din spate
- Când automobilul se rostogolește sau se răstoarnă în direcție laterală, cu impact moderat

Avertismente privind airbagurile

Avertisment

Așezarea sugarilor și copiilor mici

- **Nu lăsați sugarii sau copiii mici să stea pe scaunul pasagerului din față și nu călătoriți ținând sugarul sau copilul mic în brațe. Atât sugarul sau copilul mic, cât și persoana care îl ține pot fi grav răniteau omorâte la declanșarea airbagului.**
- **Nu instalați sistemul de siguranță pentru sugari sau copii mici pe scaunul pasagerului din față. Dacă airbagul se declanșează, sugarul sau copilul mic poate fi grav rănit sau omorât de impact.**
- **Atunci când instalați sistemul de siguranță pentru sugari sau copii mici pe bancheta din spate a unui automobil echipat cu airbag cortină, instalați-l cât mai departe de ușă. În caz contrar există pericol de rănire gravă sau moarte a sugarului sau a copilului mic la declanșarea airbagului cortină.**

Avertisment

Poziția la volan și în timpul deplasării

- **Țineți numai cercul volanului atunci când conduceți. Astfel asigurați că airbagul se poate umfla complet atunci când se declanșează.**
- **Nu vă rezemați de volan și nu țineți brațele în poziție „X”. Vă puteți răni grav dacă există o problemă cu funcționarea airbagului sau dacă airbagul se declanșează.**
- **Nu vă aplecați în față și nu vă apropiați prea mult de volan în timp de conduceți. Airbagul vă poate lovi, cauzând răni grave la cap și gât sau chiar vă poate omorî înainte de a se umfla complet.**
- **Dacă purtați centura de siguranță într-o poziție instabilă sau vă lăsați într-o parte, airbagul nu poate asigura protecție suficientă. Mai mult, chiar airbagul vă poate răni grav.**
- **Nu țineți picioarele sau mâinile pe panoul de bord. Puteți suferi răni grave în cazul declanșării airbagului.**
- **Nu vă rezemați de ușă și nu vă întindeți mâna în afară pe geam. Puteți suferi răni grave în cazul declanșării airbagului cortină.**

Avertisment

Îngrijirea airbagurilor

- Nu loviți dispozitivele legate de airbaguri, inclusiv volanul, zona în care este instalat airbagul, cablurile și sistemul de pretensionare a centurilor de siguranță. Puteți suferi răni grave în cazul declanșării neașteptate a airbagului.
- Nu loviți spătarul scaunului în zona în care este instalat airbagul lateral. Aceasta ar putea cauza funcționarea defectuoasă a airbagului lateral.
- Nu trântiți ușa la închidere. Aceasta ar putea cauza funcționarea defectuoasă a airbagului cortină sau a airbagului frontal.
- Nu așezați obiecte între airbag și ocupant. Acestea ar putea împiedica funcționarea airbagului și pot cauza răniri la declanșarea airbagului.
- După declanșarea airbagului și a sistemului de pretensionare a centurii de siguranță, anumite componente ale acestora pot deveni foarte fierbinți. Nu atingeți aceste componente până nu se răcesc.

Avertisment

Funcționarea airbagului

- Airbagul este un echipament care protejează viața pasagerului în cazul unui accident produs brusc și se umflă rapid cu ajutorul gazului fierbinte. Ocupantul poate suferi răniri cum ar fi arsuri, abraziuni sau contuzii în funcție de circumstanțele existente în momentul declanșării airbagului.
- Zgomotul puternic, praful, fumul sau gazul generat la declanșarea airbagului sau a sistemului de pretensionare a centurii de siguranță sunt normale.
- Gazul generat la declanșarea airbagului sau a sistemului de pretensionare a centurii de siguranță nu este toxic, dar dacă vă irită pielea, ochii sau nasul, spălați-vă cu apă curată. Dacă simptomele persistă, apelați la medic.
- Parbrizul sau geamurile laterale se pot sparge din cauza impactului produs la declanșarea airbagurilor frontale sau a airbagurilor cortină.

Avertisment

Nu modificați sau schimbați structura sistemului airbag

- Nu modificați sau schimbați structura niciunui dispozitiv legat de airbaguri, inclusiv volanul, locul de instalare al airbagului sau cablajele. Nu verificați circuitele electrice legate de airbaguri cu un aparat de testare. Aceasta poate cauza funcționarea defectuoasă sau defectarea sistemului airbag, producând vătămări corporale sau daune materiale.
- Nu înlocuiți volanul cu un produs care nu este piesă originală SsangYong. Acest lucru poate cauza funcționarea defectuoasă a airbagului din volan.

Sistem de monitorizare a presiunii în anvelope (TPMS)*

Sistemul de monitorizare a presiunii în anvelope (TPMS) este un echipament de siguranță auxiliar care detectează dacă presiunea în anvelope este anormal de înaltă sau scăzută și informează șoferul despre acest lucru, prevenind eventuale accidente cauzate de presiunea în anvelope.

- Lumina de avertizare TPMS () se aprinde dacă presiunea în anvelope este anormală.
- De asemenea, dacă există o anomalie în sistemul de monitorizare a presiunii în anvelope (inclusiv senzorii), lumina de avertizare TPMS () clipește și rămâne aprinsă.



Modul de roată (câte un modul la fiecare roată)

Unitatea de comandă electronică a TPMS primește diferite date, inclusiv presiunea și temperatura anvelopei, de la modulele de roată instalate la fiecare roată și afișează aceste date pe panoul de instrumente.

- Presiunea corectă în anvelope: 36 psi, 2,48 bar
- Presiunea reală în anvelope este cea măsurată la temperatura camerei (20 °C), cu automobilul gol, după răcirea corespunzătoare a anvelopelor.

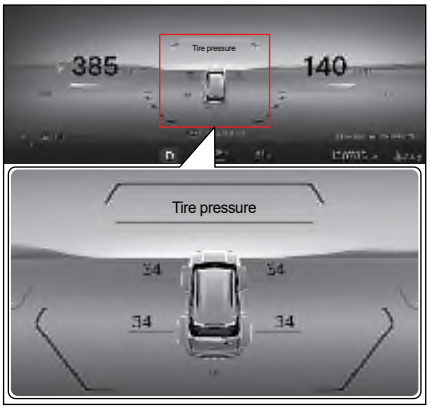
Notă

- **Dacă automobilul este condus la o viteză de cel puțin 30 km/h după pornire, presiunea în anvelope este detectată în termen de 5 minute, însă această durată poate varia puțin în funcție de starea sistemului. Dacă presiunea în anvelope nu este detectată, se afișează simbolul „--”.**

Atenție

- **Presiunea în anvelope afișată pe ecranul panoului de instrumente poate fi modificată de diferiți factori de mediu, inclusiv starea de conducere a automobilului, numărul de ocupanți și adăugarea de aer în anvelope.**
- **Atunci când suflați aer în anvelopă, se amestecă aerul de diferite temperaturi, astfel că presiunea în anvelopă se poate modifica până la atingerea unei temperaturi de echilibru.**

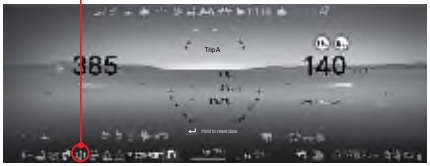
Verificarea presiunii în anvelope



Selectați "Show Tire Pressure (TPMS)" (Afișare presiune în anvelope) din meniul „Trip” al panoului de instrumente pentru a vizualiza presiunea în toate anvelopele pe panoul de instrumente.

Dacă există o anomalie la presiunea în anvelope sau la TPMS





Dacă există o anomalie la presiunea în anvelope sau la sistemul de monitorizare a presiunii în anvelope, lumina de avertizare TPMS clipește sau se aprinde.

- Presiune anormală în anvelope (scăzută/ pană): lumina de avertizare TPMS rămâne aprinsă.
- Anomalie la sistemul de monitorizare a presiunii în anvelope (inclusiv senzorii): lumina de avertizare TPMS clipește timp de cca 70 de secunde, apoi rămâne aprinsă.

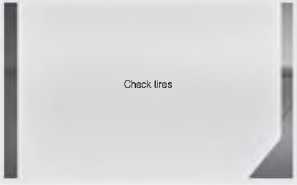
⚠ Avertisment

- **Dacă lumina de avertizare TPMS se aprinde pe panoul de instrumente, presiunea în anvelope este insuficientă, prea mare sau inegală. Opriți automobilul într-un loc sigur și verificați presiunea în anvelope.**
- **Dacă lumina de avertizare TPMS rămâne aprinsă după ce ați verificat presiunea în anvelope, ați pornit automobilul și ați condus mai mult de 10 minute la o viteză mai mare de 30 km/h, apelați la un Centru de service autorizat SsangYong pentru verificarea și repararea automobilului.**
- **Avarierea bruscă a anvelopelor din cauza unor factori externi cum ar fi cuie sau deșeuri de pe drum etc. s-ar putea să nu fie detectată imediat. Dacă automobilul devine instabil în timpul deplasării, încetiniți, opriți automobilul într-un loc sigur și verificați-l.**
- **Nu modificați sau remodelați automobilul într-un fel care împiedică funcționarea TPMS.**
- **Pentru siguranță, utilizați întotdeauna jante originale echipate cu senzor de monitorizare a presiunii în anvelope.**

⚠ Atenție

- **Ajustați presiunea în anvelopă când anvelopele sunt reci (automobilul a stat pe loc 2–3 ore).**
- **Chiar dacă presiunea a fost ajustată la presiunea corectă, lumina de avertizare TPMS ((!)) se poate aprinde din cauza unei diferențe între temperatura interioară a anvelopei și temperatura aerului. Acest fenomen se întâmplă fiindcă presiunea în anvelope scade în funcție de temperatură și nu înseamnă că sistemul TPMS este defect.**
- **Dacă trebuie să conduceți în timp ce temperatura ambiantă crește sau scade rapid, verificați și ajustați presiunea în anvelope la valoarea recomandată înainte de a începe deplasarea.**
- **Pentru siguranța la volan, verificați regulat presiunea în anvelope, nu vă bizuiți numai pe TPMS.**

Afișarea stării TPMS pe panoul de instrumente

Sistem		Pop-up	Condiții de funcționare
Presiune corectă în anvelope			• Este afișat când presiunea în anvelope este normală.
Presiune scăzută		—	• Pentru a detecta dacă presiunea în anvelope este normală sau insuficientă, modulul de roată TPMS trebuie să fie instalat în mod corespunzător la fiecare roată. După poziționarea contactului la „ON”, durează câteva secunde până când unitatea centrală TPMS comunică normal cu modulul de roată TPMS; în acest timp sunt afișate toate stările.
			• Este afișat când presiunea în anvelopă este atât de scăzută încât trebuie verificată (aproximativ cu 20% mai puțin decât presiunea specificată). Indicatorul de presiune al roții respective clipește (alternativ în alb și roșu) și se aprinde lumina de avertizare TPMS.
Verificați anvelopele			• Este afișat când presiunea în anvelopă este atât de scăzută încât trebuie verificată (aproximativ 23,9 psi sau mai puțin). Indicatorul de presiune al roții respective clipește (alternativ în alb și roșu) și se aprinde lumina de avertizare TPMS.

Sistem		Pop-up	Condiții de funcționare
Pană de cauciuc			• Este afișat când presiunea într-o anvelopă scade brusc sau anvelopa este dezumflată. Indicatorul de presiune al roții respective clipește (alternativ în alb și roșu) și se aprinde lumina de avertizare TPMS.
Presiune înaltă			• Este afișat când presiunea într-o anvelopă este prea înaltă. Indicatorul de presiune al roții respective clipește (alternativ în alb și roșu) și se aprinde lumina de avertizare generală.
Presiune inegală			• Dacă există o diferență de presiune de cel puțin 5 psi între roata din stânga și cea din dreapta, indicatorul de presiune al roții respective clipește (alternativ în alb și portocaliu).

Notă	• **Dacă în locul presiunii într-o anvelopă apare simbolul „--", în timp ce la celelalte anvelope este afișată presiunea în mod normal, atunci modulul TPMS de la roata respectivă poate fi defect. Apelați imediat la un Centru de service autorizat SsangYong pentru verificarea și repararea automobilului.** • **Dacă în locul tuturor presiunilor în anvelope este afișat simbolul „--", este posibil ca două sau mai multe module de roată TPMS sunt defecte sau comunicarea cu UCM nu funcționează. În acest caz apelați imediat la un Dealer SsangYong sau la un Centru de service autorizat SsangYong pentru verificarea și repararea automobilului.**

Când se detectează presiune scăzută

Când sistemul detectează o anvelopă cu presiune semnificativ mai mică decât cea normală, lumina de avertizare TPMS ((!)) se aprinde și poziția anvelopei cu presiune scăzută este afișată pe panoul de instrumente.

În acest caz reduceți viteza și prezentați automobilul la un Centru de service autorizat SsangYong pentru verificarea și repararea automobilului.

⚠ Atenție

- **În cazul în care continuați să conduceți automobilul cu o presiune scăzută în anvelopă, poate scădea durata de viață a anvelopelor, puterea automobilului, forța de frânare și poate crește consumul de carburant.**
- **Dacă nu puteți să vă deplasați cu automobilul la un Centru de service autorizat SsangYong, adăugați aer în anvelopă folosind trusa de reparație anvelope.**

  ☞ Consultați „Umflarea unei anvelope” (p. 5-13)

Când ați interschimbat anvelopele

După interschimbarea anvelopelor, TPMS resetează poziția fiecărei anvelope.

Dacă automobilul este condus la viteza de cel puțin 30 km/h, sistemul efectuează resetarea în termen de 5 minute, însă această durată poate varia puțin în funcție de starea sistemului.

☞ Consultați „Interschimbarea anvelopelor” (p. 6-27)

⚠ Avertisment

- **Dacă înlocuiți o anvelopă în care a fost injectat lichid de etanșare pentru repararea anvelopei, cereți verificarea exterioară a senzorului TPMS și verificarea funcționării normale a TPMS la un Centru de service autorizat SsangYong.**

⚠ Atenție

- **Dacă ați interschimbat roțile sau ați înlocuit un modul de roată, inclusiv senzorul pentru detectarea presiunii în anvelopă, s-ar putea ca poziția anvelopei să nu fie recunoscută corect la începerea deplasării, astfel că poate fi afișată presiunea anterioară în anvelopă sau se poate aprinde lumina de avertizare TPMS ((!)). Aceasta este o stare temporară, nu este o defecțiune.**
- **Timpul necesar pentru resetarea poziției anvelopelor poate varia în funcție de condițiile de deplasare.**

Atenționări privind TPMS

Atenție

- Dacă pe automobil se montează o roată fără modul de roată (senzor pentru detectarea presiunii în anvelopă), lumina de avertizare TPMS se aprinde și TPMS nu funcționează.
- Nu vă bizuiți prea mult pe TPMS și verificați presiunea în anvelope înainte de a conduce automobilul.
- TPMS funcționează prin comunicație radio cu modulele de roată. Dacă în automobil este instalat un dispozitiv electronic care poate crea interferențe radio, cum ar fi un detector de radar, s-ar putea ca TPMS să nu funcționeze normal.
- În zone cu câmpuri electromagnetice puternice (unități de poliție, birouri guvernamentale, stații de radiodifuziune, baze militare, turnuri de telecomunicații etc.), TPMS poate funcționa defectuos și se poate aprinde lumina de avertizare TPMS ((!)).
- Dacă orice obiecte străine se prind pe emițătorul de la roată la deplasarea pe drumuri noroioase sau înzăpezite, împiedicând comunicarea cu receptorul automobilului, se produc interferențe radio din cauza undelor electromagnetice puternice sau a obiectelor metalice din apropierea TPMS, presiunea în anvelope poate fi afișată cu întârziere sau nu va fi afișată normal.

Atenție

- Atunci când conduceți automobilul cu lanțurile antiderapante instalate, lanțurile pot să împiedice comunicarea dintre modulul de roată și antenă, astfel că s-ar putea ca TPMS să nu funcționeze normal. Însă acest lucru nu afectează funcționarea automobilului.
- La umflarea anvelopei, presiunea în anvelopă indicată de compresor poate fi diferită de presiunea afișată de TPMS. Această diferență este cauzată de factori ca starea de conducere a automobilului, numărul de ocupanți și adăugarea de aer în anvelope, ea nu indică o defecțiune a TPMS.
- Aveți grijă să nu deteriorați modulul de roată la înlocuirea anvelopelor. Dacă modulul de roată este lovit sau este deteriorat la înlocuirea anvelopelor, funcția de detectare a presiunii în anvelopă nu va funcționa.
- Dacă înlocuiți anvelopele la un centru de anvelope și nu la un Centru de service autorizat SsangYong, informați personalul că roțile sunt echipate cu TPMS.
- Durata de viață a bateriei din senzorul pentru detectarea presiunii în anvelopă (modulul de roată) se poate reduce dacă anomalii cum ar fi verificarea presiunii în anvelopă, presiune scăzută, presiune ridicată și presiune inegală se produc frecvent.

Sistem de imobilizare*

Sistemul de imobilizare este un sistem antifurt pentru autovehicule care împiedică pornirea automobilului dacă nu se utilizează cheia autorizată.

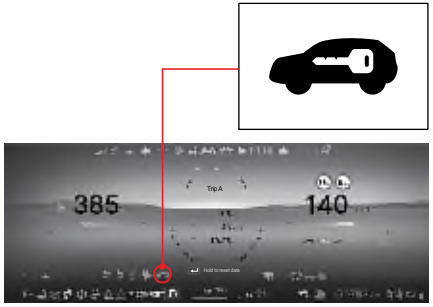
Automobilul poate fi pornit numai după efectuarea autentificării prin compararea codului transponderului integrat în cheia inteligentă cu codul unității de control a automobilului electric.

Atenție

- **Sistemul de imobilizare nu poate fi îndepărtat din automobil în niciun caz. Dacă îndepărtați sau deteriorați arbitrar sistemul de imobilizare, nu veți putea porni automobilul. Nu îndepărtați, deteriorați sau modificați niciodată sistemul de imobilizare.**
- **Reparațiile la sistemul de imobilizare trebuie efectuate numai de către un tehnician autorizat la un Centru de service autorizat SsangYong.**
- **Dacă se șterge codul transponderului sau se înregistrează o cheie suplimentară, supravegheați personal procesul.**
- **Nu instalați accesorii metalice în apropierea cheii inteligente. Aceste accesorii modifică semnalul transmis către contact, împiedicând pornirea automobilului.**
- **Evitați căderea sau lovirea cheii inteligente. Transponderul poate fi avariat.**
- **Nu modificați arbitrar automobilul prin instalarea unui dispozitiv de pornire prin telecomandă. Aceasta poate cauza probleme la pornirea automobilului sau un accident mortal.**

Lumină de avertizare sistem de imobilizare / cheie inteligentă

Dacă apar anomalii la sistemul de imobilizare sau la sistemul cheii inteligente, lumina de avertizare sistem de imobilizare / cheie inteligentă clipește.



Notă

- **Timpul de comunicare între transponder și unitatea de control a automobilului variază după caz. Dacă timpul de comunicare este scurt, s-ar putea ca lumina de avertizare să nu se aprindă.**

Dacă automobilul nu pornește

În cazul unei erori de comunicație între transponder și unitatea de control a automobilului din cauza unei defecțiuni interne a sistemului sau a unui impediment extern la comunicație, automobilul nu va porni.

În acest caz lumina de avertizare sistem de imobilizare va clipi.

Nu veți putea porni un automobil cu sistem de imobilizare în următoarele cazuri:

- Dacă două sau mai multe chei cu imobilizator ajung în contact unele cu altele
- În cazul în care cheia inteligentă este utilizată în apropierea unui echipament care emite sau recepționează câmpuri sau unde electromagnetice
- În cazul în care cheia inteligentă este utilizată în apropierea unor echipamente electrice sau electronice, cum ar fi echipamentele de iluminare, chei de siguranță sau carduri de acces
- În cazul în care cheia inteligentă este utilizată în apropierea unui breloc, a unui magnet, a unui obiect metalic sau a unei baterii

Atenție

- **S-ar putea să nu reușiți să porniți automobilul din cauza unor factori externi (breloc, magnet etc.) sau fiindcă încercați să-l porniți prea devreme, înainte de încheierea preîncălzirii automobilului, acestea cauzând erori de comunicare cu sistemul de imobilizare. În aceste cazuri eliminați factorul care împiedică pornirea automobilului, plasați cheia în afara razei de acțiune a antenei pentru cca 10 secunde sau mai mult și porniți din nou automobilul.**
- **Dacă lumina de avertizare sistem de imobilizare / cheie inteligentă clipește încontinuu și nu puteți porni automobilul nici după eliminarea factorilor externi, apelați la un Centru de service autorizat SsangYong pentru verificarea și repararea automobilului.**

Dacă transponderul este avariat

Nu puteți porni automobilul cu o cheie al cărui transponder este avariat. În acest caz înlocuiți cheia inteligentă cu una nouă și înregistrați codul cheii noi în unitatea de control a automobilului.

Dacă pierdeți cheia

Dacă vă pierdeți cheia, codul de transponder al cheii pierdute, înregistrat în unitatea de control a automobilului, trebuie șters.

Apelați la un Centru de service autorizat SsangYong pentru a lua măsuri în vederea prevenirii furtului automobilului cu o cheie pierdută.

Sistemul antifurt

Sistemul antifurt este un dispozitiv care previne furtul automobilului prin activarea alarmei antifurt atunci când cineva deschide o ușă, hayonul sau capota în timp ce sistemul antifurt este armat.

Activarea modului monitorizare antifurt

Când butonul de blocare a ușii (inclusiv butonul de blocare/deblocare de pe exteriorul ușilor din față) de pe cheia inteligentă este apăsat când toate ușile, hayonul și capota sunt blocate, sistemul intră în mod monitorizare antifurt.

- Când sistemul intră în mod monitorizare antifurt, lumina de avertizare clipește de două ori și se aude un avertisment sonor.
- Dacă nu deschideți o ușă în termen de 30 de secunde după deblocarea ușilor utilizând cheia inteligentă în mod monitorizare antifurt, toate ușile vor fi blocate din nou își sistemul intră în mod monitorizare antifurt.

Atenție

- **Dacă introduceți cheia în butucul de pe ușă și blocați ușile, numai ușile vor fi blocate, dar sistemul antifurt nu va fi activat.**
- **Sistemul intră în mod monitorizare antifurt numai când contactul este în starea „OFF” și toate ușile, hayonul și capota sunt complet închise.**
- **În cazul în care contactul este în starea „ACC” sau „ON” sau dacă automobilul este în curs de pornire, sistemul nu intră în mod monitorizare antifurt.**

Activarea alarmei antifurt

În modul monitorizare antifurt, lumina de avertizare și avertismentul sonor funcționează la intervale de câte 1 secundă timp de 30 de secunde în următoarele cazuri:

- Când cineva încearcă să deblocheze ușa, hayonul sau capota compartimentului motorului fără a utiliza cheia inteligentă
- Când cheia este introdusă în broasca ușii pentru deblocarea ușii
- Când comutatorul de blocare a ușii este pus cu forța în poziția deblocată

Când sistemul antifurt este activat, alarma se oprește în următoarele cazuri, însă modul monitorizare antifurt se menține:

- Când este apăsat butonul de blocare a ușii sau butonul de deblocare a ușii de pe cheia inteligentă
- Când este apăsat butonul de blocare/deblocare a ușii de pe exteriorul ușii din față
- Când contactul este în starea „ON”

Suspendarea alarmei antifurt

Alarma nu sună și este suspendată în următoarele cazuri:

- Când hayonul este deschis prin apăsarea butonului de deschidere a hayonului de pe cheia inteligentă
- Când hayonul este deschis prin apăsarea butonului de deschidere a hayonului din mânerul hayonului, cu cheia inteligentă detectată

Notă

- **Alarma rămâne armată chiar dacă hayonul este deschis într-o stare de suspendare a alarmei antifurt. La închiderea hayonului, alarma redevine armată.**

Dezactivarea modului monitorizare antifurt

Modul monitorizare antifurt este dezactivat atunci când ușa este comutată la poziția deblocată utilizând cheia inteligentă (inclusiv butonul de blocare/deblocare de pe exteriorul ușilor din față).

Notă

- **Când modul monitorizare antifurt este dezactivat, lumina de avertizare clipește o dată și se aude un avertisment sonor.**
- **Dacă nu deschideți o ușă în termen de 30 de secunde după deblocarea ușilor utilizând cheia inteligentă în mod monitorizare antifurt, toate ușile vor fi blocate din nou și sistemul intră în mod monitorizare antifurt.**

3. Echipamente de confort

Aici găsiți informații privind echipamentele care vă permit să conduceți automobilul în mod confortabil și înțelept și modul corect de utilizare a acestor dispozitive.

Sunt oferite explicații privind ușile, scaunele, geamurile, precum și diferite echipamente de confort, inclusiv hayonul, diferite lumini și lămpi, oglinzi, sistemul de încălzire și de climatizare, sistemul AV/Navigație, compartimentele de depozitare și portbagaj.

Blocarea/deblocarea și deschiderea ușii



Mâner pentru deschiderea ușii

- Mâner pentru deschiderea ușii șoferului
  Dacă trageți de mânerul pentru deschiderea ușii cu ușa blocată, toate ușile vor fi deblocate și ușa șoferului se deschide.
- Mâner pentru deschiderea ușii pasagerului din față
  Dacă trageți de mânerul pentru deschiderea ușii cu ușa blocată, toate ușile vor fi deblocate. Trageți din nou de mânerul pentru deschiderea ușii pentru a deschide ușa pasagerului din față.
- Mâner pentru deschiderea ușii din spate
  Dacă trageți de mânerul pentru deschiderea ușii cu ușa blocată, numai ușa respectivă va fi deblocată. Trageți din nou de mânerul pentru deschiderea ușii pentru a deschide ușa.

Avertisment

- **Aveți grijă să nu trageți mânerul de deschidere a ușii pentru a deschide ușa în timpul deplasării. Dacă o ușă este deschisă în timpul deplasării, vă expuneți la riscuri mari.**

Cum verificați dacă ușa este blocată/deblocată



- Panoul de control fără butoane integrat vă permite să verificați dacă ușa este blocată sau deblocată.

Notă

- **Dacă o ușă este deblocată, este afișat indicatorul ușă deblocată.**

Buton de blocare/deblocare a ușii

La fiecare apăsare a butonului de blocare/deblocare a ușii de pe ușa șoferului, starea tuturor ușilor și a hayonului alternează între starea blocată și cea deblocată.



Atenție

- **Ușa nu poate fi blocată cu butonul de blocare/deblocare a ușilor sau cu cheia inteligentă dacă ușa este întredeschisă.**
- **Nu puteți debloca ușa cu comutatorul de blocare/deblocare a ușii de pe ușa șoferului când automobilul este în mod monitorizare antifurt.**

Avertisment

- **Înainte de a conduce automobilul, blocați toate ușile cu comutatorul de blocare/ deblocare de pe ușa șoferului. Conduceți neapărat cu toate ușile blocate dacă în automobil se află un copil. Dacă ușa este deschisă brusc în timpul deplasării, vă expuneți la riscuri mari.**
- **Înainte de a coborî din automobil, mai întâi priviți în față și în spate pentru a vedea dacă se apropie un automobil, o motocicletă, o bicicletă sau un pieton. Mai ales dacă deschideți ușa fără a vă asigura că nu se apropie nimic din spate, se poate produce un accident.**

Funcție de blocare automată a ușilor în timpul deplasării

Când viteza automobilului depășește valoarea setată, toate ușile și hayonul sunt blocate automat.

Notă

- **În meniul principal al panoului de control hipervizor selectați „Vehicle Settings” (Setări automobil,) → „Door/Tailgate” (Ușă/hayon) → „Auto locking” (Blocare automată) → „OFF” (Dezactivat) / „When driving” (în timpul deplasării) / „When shifting to R, N or D gear” (La comutarea în treapta R, N sau D).**

Funcție de deblocare automată a ușilor în cazul unei coliziuni

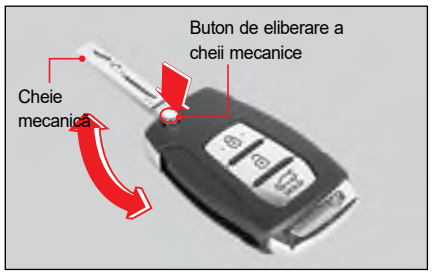
Dacă se produce un accident cu coliziune cu toate ușile blocate și airbagul se declanșează, toate ușile vor fi deblocate automat.

Avertisment

- **În cazul în care caroseria automobilului sau o ușă s-a deformat în urma unui impact în cursul accidentului, s-ar putea ca funcția de deblocare automată a ușilor să nu funcționeze normal.**

Blocarea ușilor în situații de urgență

Dacă nu puteți bloca ușile cu cheia inteligentă fiindcă bateria s-a descărcat, din cauza unor interferențe de unde sau din alte cauze, utilizați cheia mecanică (cheia secundară) pentru blocarea manuală a ușilor (cu excepția ușii șoferului).



- Extrageți cheia mecanică apăsând butonul de eliberare a cheii mecanice de pe cheia inteligentă / cheia REKES.
- Pentru rabatarea cheii mecanice, pliați cheia mecanică în timp ce apăsați butonul de eliberare a cheii mecanice.

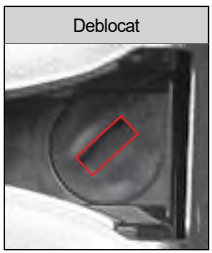
Atenție

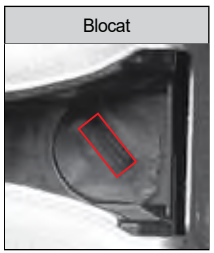
- **Dacă încercați să rabatați cheia mecanică fără a apăsa butonul de eliberare a cheii mecanice, cheia inteligentă poate fi avariată.**

Blocarea ușilor cu cheia mecanică (cu excepția ușii șoferului)

1 Deschideți ușa, inserați cheia mecanică în încuietoarea de urgență situată în spatele ușii și întoarceți cheia în direcția indicată de săgeată.







2 Închideți ușa cu încuietoarea de urgență în stare blocată.

Atenție

- **Dacă ușa este blocată cu încuietoarea de urgență, ușa poate fi deblocată utilizând cheia inteligentă / cheia REKES sau trăgând mânerul de deschidere a ușii din interiorul automobilului.**

Comutator de blocare a ușii pentru siguranța copiilor

Comutatorul de blocare a ușii pentru siguranța copiilor este instalat pentru a preveni deschiderea ușii automobilului de către un copil când acesta călătorește pe bancheta din spate.

Comutatorul de blocare a ușii pentru siguranța copiilor se găsește pe partea interioară a ușilor din spate.

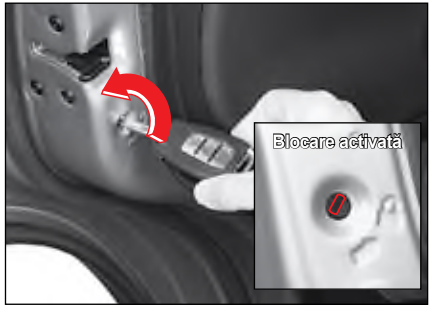


Activarea/dezactivarea blocării de siguranță a ușii

Când blocarea de siguranță a ușii este activată, ușile din spate nu pot fi deschise cu mânerul de deschidere a ușii din interiorul automobilului, chiar dacă ușile din spate nu sunt blocate. În acest caz, ușile din spate pot fi deschise numai din exterior.

Activarea blocării de siguranță a ușii

Activați blocarea de siguranță a ușii rotind comutatorul în sens contrar acelor de ceas.



Dezactivarea blocării de siguranță a ușii

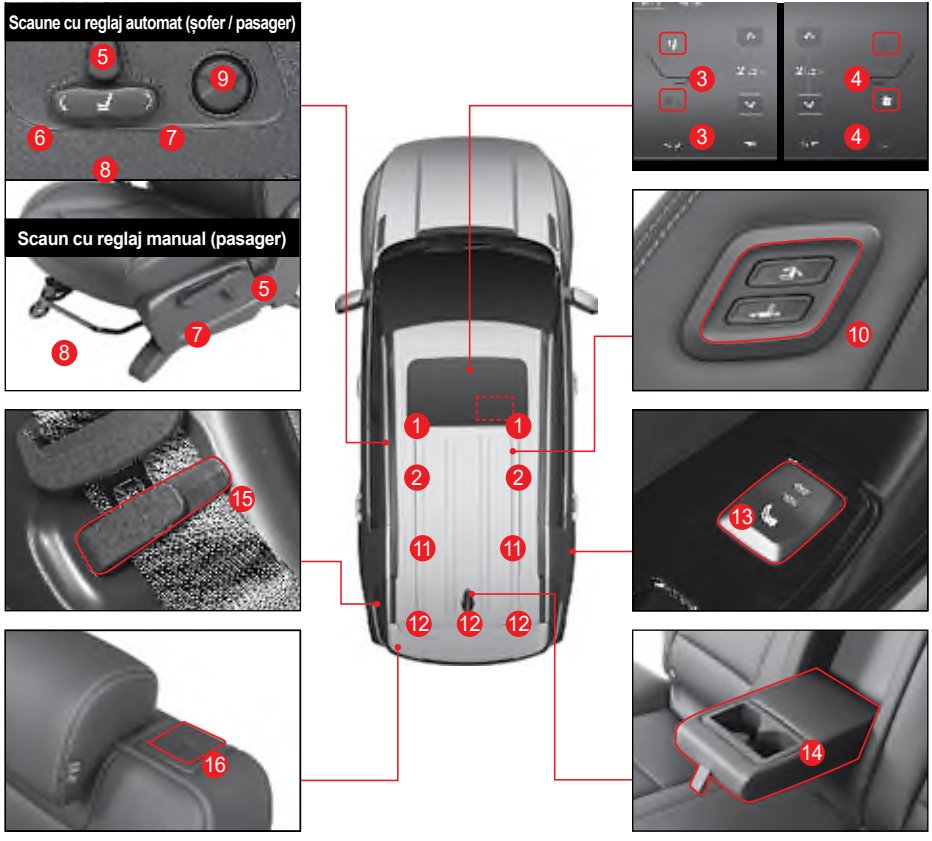
Dezactivați blocarea de siguranță a ușii rotind comutatorul în sensul acelor de ceas.



Avertisment

- **Când în automobil călătorește un copil, întoarceți comutatorul de blocare a ușii pentru siguranța copiilor în poziția activată pentru a preveni deschiderea ușii de către copil.**

Comutator/buton/manetă de reglare a scaunului



Scaun față

1. Scaun față
2. Tetieră culisantă
3. Comutator de încălzire și ventilație scaun șofer
4. Comutator de încălzire și ventilație scaun pasager față
5. Manetă de reglarea a unghiului spătarului
6. Manetă de reglare a unghiului șezutului
7. Manetă de reglare a înălțimii șezutului
8. Manetă de reglare a poziției scaunului
9. Buton de reglare a suportului lombar
10. Buton de acces pentru reglarea scaunului pasagerului față

Bancheta din spate

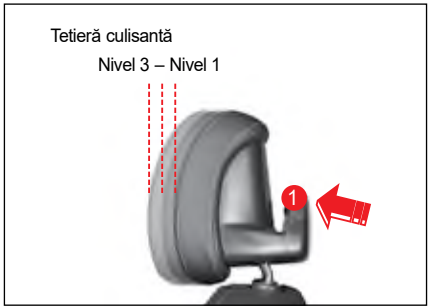
11. Banchetă spate (fracționată 4:6)
12. Tetieră
13. Buton încălzire banchetă spate
14. Cotieră spate (suport pahare)
15. Ghidaj chingă la bancheta din spate
16. Manetă de reglare unghi spătar la bancheta din spate (rabatare)

Scaun față

Reglarea tetierei

Reglarea unghiului tetierei în față sau în spate

- Apăsați partea din spate a tetierei (1) în direcția indicată de săgeată. Unghiul tetierei poate fi reglat în 3 poziții.
- Pentru a repune tetiera în poziția inițială, apăsați-o până la capătul cursei în direcția indicată de săgeată și apoi eliberați-o.

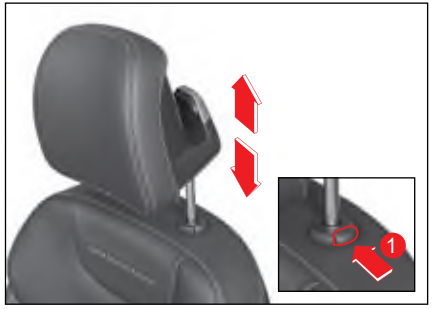


Atenție

- **Nu agățați îmbrăcăminte grele pe tetiera cu cârlig. În caz contrar cârligele pot fi deteriorate.**

Reglare în înălțime

- Pentru ridicarea tetierei prindeți tetiera și trageți-o în sus.
- Pentru coborârea tetierei, apăsați tetiera în jos în timp ce țineți apăsat butonul de blocare (1) în direcția indicată de săgeată.



Notă

- **Reglați înălțimea tetierei în așa fel încât centrul tetierei să fie la nivelul ochilor ocupantului.**
- **Alinierea centrului tetierei cu nivelul ochilor ocupantului poate fi imposibilă din cauza înălțimii ocupantului. În acest caz reglați tetiera la cea mai înaltă poziție pentru o persoană înaltă, respectiv la cea mai joasă poziție pentru o persoană scundă.**

Avertisment

- **Nu conduceți automobilul cu tetiera în poziție foarte joasă. Acest lucru poate duce la răniri mortale la diferite părți ale corpului, inclusiv capul, gâtul sau coloana vertebrală.**

Demontare/montare

Demontarea tetierei

1. Înclinați spătarul scaunului pentru a avea destul spațiu în vederea demontării în siguranță a tetierei.
2. Cu butonul de blocare (1) apăsat în direcția indicată de săgeată, demontați tetiera trăgând-o în sus până la desprindere.



3. Readuceți spătarul scaunului în poziția inițială.

Avertisment

- **Nu conduceți niciodată automobilul cu tetiera demontată. Aceasta poate duce la răniri ale capului, gâtului sau coloanei vertebrale.**

Montarea tetierei

1. Înclinați spătarul scaunului pentru a avea destul spațiu în vederea montării în siguranță a tetierei.
2. Introduceți tetiera în orificiile de pe spătarul scaunului.
3. Cu butonul de blocare (1) apăsat în direcția indicată de săgeată, împingeți tetiera în jos până în poziția dorită.
4. Readuceți spătarul scaunului în poziția inițială.

Reglarea scaunului cu reglaj electric*

Reglarea înainte și înapoi (scaunul șoferului / scaunul pasagerului din față)

Poziționați scaunul conform preferințelor trăgând sau apăsând maneta de reglare înainte și înapoi.



Reglarea înălțimii (scaunul șoferului / scaunul pasagerului din față)

Reglați înălțimea dorită trăgând în sus sau apăsând în jos maneta de reglare a înălțimii.



Reglarea unghiului șezutului (scaunul șoferului / scaunul pasagerului din față)

Reglați unghiul dorit trăgând în sus sau apăsând în jos maneta de reglare a unghiului șezutului.



Reglarea unghiului spătarului (scaunul șoferului / scaunul pasagerului din față)

Reglați unghiul dorit trăgând sau apăsând maneta de reglare a unghiului spătarului.



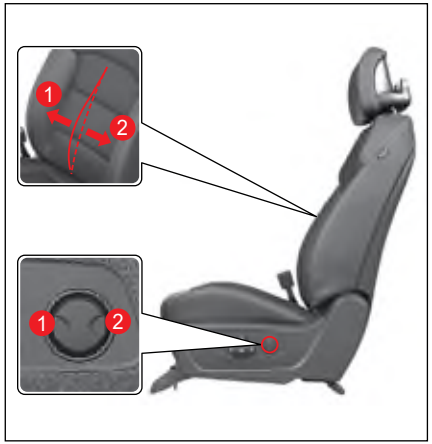
Avertisment

- **Reglați spătarul la un unghi cât mai apropiat de verticală pentru a menține o poziție confortabilă. Înclinarea excesivă a spătarului poate duce la alunecarea ocupantului sub centura de siguranță în cazul unei coliziuni sau la o frânare bruscă. În acest caz ocupantul nu poate fi protejat de centura de siguranță și de airbag, putând să fie grav rănit sau chiar să-și piardă viața.**

Reglarea suportului lombar (scaunul șoferului)

Reglați suportul lombar la poziția dorită apăsând butonul de reglare a suportului lombar.

- Dacă apăsați butonul de reglare înainte/înapoi (1 / 2), suportul lombar este extins sau retras.



Avertisment

- **Nu reglați niciodată scaunul în timp ce conduceți. Dacă scaunul se mișcă brusc, se poate produce o situație periculoasă.**
- **După reglarea scaunului, verificați ca scaunul să fie bine fixat.**
- **Dacă este un ocupant pe locul din spate, aveți în vedere siguranța ocupantului în timpul reglării scaunului.**
- **Dacă reglajul electric al scaunului nu funcționează, conduceți automobilul numai după verificare și luarea măsurilor necesare.**

Atenție

- **Acționarea excesivă a reglajelor electrice ale scaunului poate duce la avarierea echipamentelor electrice. Utilizați-le numai pentru reglarea scaunului.**
- **Acționarea concomitentă a mai multor comutatoare de reglare a scaunului poate cauza avarierea motorului. Terminați utilizarea unei funcții înainte de a utiliza altă funcție.**
- **Scaunul cu reglaj electric funcționează și atunci când butonul de pornire/oprire este în starea „OFF”. Însă luați în considerare faptul că acționarea prea frecventă a scaunului cu reglaj electric cu automobilul oprit poate duce la epuizarea bateriei.**
- **Dacă șezutul scaunului și tetiera sunt într-o poziție înaltă și scaunul din față este tras înainte, aveți grijă atunci când rabatați în față spătarul scaunului. În caz contrar scaunul din față, tetiera, parasolarul și alte componente se pot ciocni unele cu altele, cauzând avarii.**
- **Dacă scaunul cu reglaj electric intră în contact cu un obiect care împiedică mișcarea sau acționarea reglajelor, nu forțați reglajele. Acționați-le din nou după eliminarea obstacolului. Dacă există o anomalie, apelați la un Centru de service autorizat SsangYong pentru verificarea și repararea automobilului.**

Reglarea manuală a scaunului

Reglarea înainte și înapoi (scaunul șoferului / scaunul pasagerului din față)

Trăgând în sus maneta de reglare înainte și înapoi, reglați scaunul la poziția dorită trăgând sau împingând scaunul.



Reglarea unghiului spătarului (scaunul șoferului / scaunul pasagerului din față)

Trăgând în sus maneta de reglare a unghiului spătarului, mișcați și reglați spătarul la unghiul dorit.



Avertisment

- **Reglați spătarul la un unghi cât mai apropiat de verticală pentru a menține o poziție confortabilă. Înclinarea excesivă a spătarului poate duce la alunecarea ocupantului sub centura de siguranță în cazul unei coliziuni sau la o frânare bruscă. În acest caz ocupantul nu poate fi protejat de centura de siguranță și de airbag, putând să fie grav rănit sau chiar să-și piardă viața.**

Reglarea înălțimii (scaunul șoferului)

Reglați înălțimea dorită trăgând în sus sau apăsând în jos maneta de reglare a înălțimii.



Butoane de reglare pe spătarul scaunului pasagerului din față

Distanța față de panoul de bord a scaunului pasagerului din față și unghiul spătarului pot fi reglate de la scaunul șoferului sau de la scaunele din spate pentru a îmbunătăți confortul ocupanților.

Culisarea scaunului înainte sau înapoi

Poziționați scaunul conform preferințelor trăgând sau apăsând butonul de reglare înainte și înapoi (1/ 2).



Reglarea unghiului spătarului*

Reglați spătarul la unghiul dorit apăsând butonul de reglare a unghiului spătarului (1/ 2).



Avertisment

- **Reglați spătarul la un unghi cât mai apropiat de verticală pentru a menține o poziție confortabilă. înclinarea excesivă a spătarului poate duce la alunecarea ocupantului sub centura de siguranță în cazul unei coliziuni sau la o frânare bruscă. în acest caz ocupantul nu poate fi protejat de centura de siguranță și de airbag, putând să fie grav rănit sau chiar să-și piardă viața.**

Atenție

- **Nu utilizați butoanele de reglare de pe spătarul scaunului pasagerului din față când un ocupant stă pe scaunul pasagerului din față. Aceasta poate duce la rănirea ocupantului.**
- **Butoanele de reglare de pe spătarul scaunului pasagerului din față funcționează și cu motorul oprit. însă luați în considerare faptul că acționarea prea frecventă a butoanelor de reglare de pe spătarul scaunului pasagerului din față cu motorul oprit poate duce la epuizarea bateriei.**

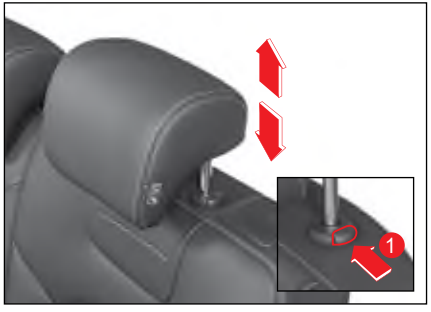
Notă

- **Când acționați concomitent butonul de reglare de pe spătarul scaunului pasagerului din față, și maneta de reglare a scaunului, maneta de reglare a scaunului cu reglaj electric are prioritate.**

Bancheta din spate

Reglarea înălțimii tetierei

- Pentru ridicarea tetierei prindeți tetiera și trageți-o în sus.
- Pentru coborârea tetierei, apăsați tetiera în jos în timp ce țineți apăsat butonul de blocare (1) în direcția indicată de săgeată.



Avertisment



- **Reglați înălțimea tetierei în așa fel încât centrul tetierei să fie la nivelul ochilor ocupantului.**
- **Nu conduceți automobilul cu tetiera în poziție foarte joasă. Acest lucru poate duce la răniri mortale la diferite părți ale corpului, inclusiv capul, gâtul sau coloana vertebrală.**
- **Dacă nu este ocupant pe scaunele din spate, se recomandă ca tetierele din spate să fie păstrate în cea mai joasă poziție pentru a nu afecta vizibilitatea spre spate.**

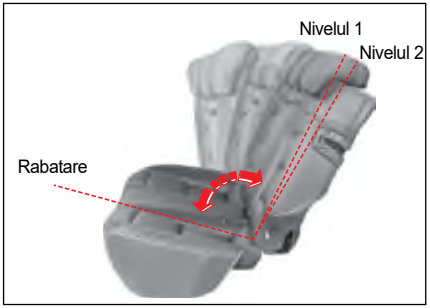
Notă

- **Alinierea centrului tetierei cu nivelul ochilor ocupantului poate fi imposibilă din cauza înălțimii ocupantului. În acest caz reglați tetiera la cea mai înaltă poziție pentru o persoană înaltă, respectiv la cea mai joasă poziție pentru o persoană scundă.**

Reglarea unghiului spătarului

Unghiul spătarului poate fi reglat la nivelul 1 sau la nivelul 2 trăgând de clapeta de deblocare a spătarului (1) de pe partea laterală a spătarului banchetei din spate.





Atenție

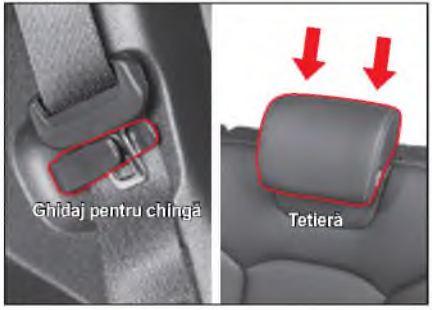
- **La blocarea spătarului banchetei din spate, asigurați fixarea în poziție a clapetei de deblocare a spătarului (1) astfel încât eticheta roșie (indicator „Deblocat") să nu fie vizibilă.**



Rabatarea spătarului banchetei din spate

1 Introduceți centura de siguranță spate în ghidajul pentru chingă pentru a preveni deteriorarea centurii de siguranță.

2 Coborâți tetierele la cea mai joasă poziție.



Atenție

- **La rabatare, spătarul poate lovi și deteriora alte componente. Pentru a preveni aceste deteriorări, coborâți tetierele scaunelor care vor fi rabatate la cea mai joasă poziție și reglați poziția spătarului scaunelor din fața scaunelor care vor fi rabatate.**

3 Trageți de clapeta de deblocare a spătarului banchetei din spate (1).



4 Rabatați spătarul spre partea din față a automobilului.



La repunerea spătarului în poziția inițială, efectuați operațiile în ordine inversă.

Avertisment

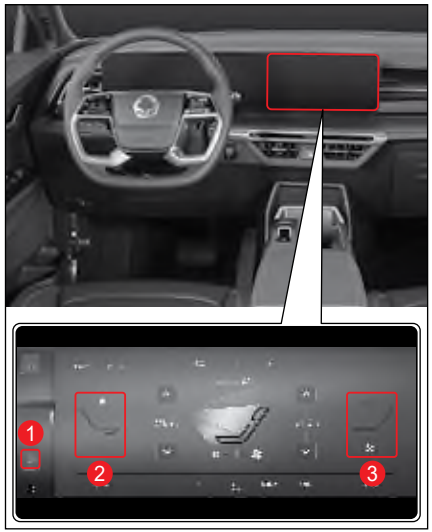
- **După repunerea scaunului în poziția inițială, balansați ușor scaunul pentru a verifica blocarea acestuia în poziție. Dacă spătarul nu este blocat complet, acesta se poate rabata neașteptat.**
- **Aveți grijă să nu vă prindeți nicio parte a corpului între scaune la rabatare.**
- **Nu vă așezați pe scaunul rabatat. în această poziție nu vă protejează centura de siguranță sau alte echipamente de siguranță și în cazul unui accident vă puteți răni grav.**
- **Dacă așezați un obiect pe scaunul rabatat, fixați-l bine în așa fel încât să nu se miște în timpul deplasării. Dacă obiectul se mișcă, șoferul sau pasagerii pot fi răniți de obiectul în mișcare. De asemenea, se poate produce un accident secundar.**

Atenție

- **După rabatarea spătarului, apăsați partea de sus a spătarului pentru a-l fixa bine.**

Ventilația și încălzirea scaunelor*

Ventilația și încălzirea scaunelor din față*



1. Comutator de reglare încălzire și climatizare
2. Comutator de încălzire și ventilație scaun șofer
3. Comutator de încălzire și ventilație scaun pasager față

Ventilația scaunelor din față

1. Atingeți comutatorul sistemului de încălzire și climatizare (1) cu motorul pornit.
2. Atingeți comutatorul de ventilație ( ) pe ecranul sistemului de încălzire și climatizare. Când funcția de ventilație este activată, este afișat nivelul acesteia la scaunul corespunzător.

- Oprit: Simbolul este afișat în gri
- Pornit: Simbol albastru + afișarea nivelului corespunzător



- La fiecare atingere a comutatorului de ventilație, nivelul ventilației se modifică în secvența Oprit → Nivel 3 → Nivel 2 → Nivel 1 → Oprit.

Avertisment

- **Nu vă introduceți mâna sub șezutul scaunului atunci când funcția de ventilație a scaunului este în funcțiune. Ventilatorul în mișcare vă poate lovi și răni mâna.**

Notă

- **Funcția de ventilație a scaunului nu este o funcție de răcire care suflă aer condiționat rece.**
- **Funcția de ventilație aspiră aer din interiorul automobilului, de aceea este mai eficientă dacă este utilizată împreună cu sistemul de climatizare.**
- **Când opriți automobilul cu ventilația scaunului în funcțiune, aceasta se va opri de asemenea. Funcția de ventilație nu va reporni la repornirea automobilului.**
- **Ventilația se oprește prin atingerea comutatorului de ventilație sau prin oprirea și repornirea motorului.**

Încălzirea scaunelor din față*

1. Atingeți comutatorul sistemului de încălzire și climatizare (1) cu motorul pornit.
2. Atingeți comutatorul de încălzire ( ) pe ecranul sistemului de încălzire și climatizare. Când funcția de încălzire este activată, este afișat nivelul acesteia la scaunul corespunzător.

- Oprit: Simbolul este afișat în gri
- Pornit: Simbol roșu + afișarea nivelului corespunzător



- La fiecare atingere a comutatorului de încălzire, nivelul încălzirii se modifică în secvența Oprit → Nivel 3 → Nivel 2 → Nivel 1 → Oprit.

Controlul inteligent al încălzirii scaunelor din față

Această funcție controlează automat starea de funcționare a încălzirii în timp ce vă ajută să conduceți în siguranță, în condiții de temperatură potrivite.

- Dacă încălzirea se menține cca 30 de minute la nivelul 3, aceasta va fi comutată automat la nivelul 2.
- După comutarea la nivelul 2
  - Dacă activați din nou funcția de încălzire la nivelul 3 în termen de 5 minute, aceasta se va menține la nivelul 3 timp de 8 minute, după care va fi comutată automat la nivelul 2.
  - Dacă activați din nou funcția de încălzire la nivelul 3 după mai mult de 5 minute, aceasta se va menține la nivelul 3 timp de cca 30 de minute, după care va fi comutată automat la nivelul 2.
- Dacă încălzirea se menține cca 60 de minute la nivelul 2, aceasta va fi comutată automat la nivelul 1.

Avertisment

- **Utilizarea excesivă a încălzirii la scaunul șoferului poate cauza moleșeală și poate afecta condusul în siguranță.**

Notă

- **Funcția de încălzire este proiectată în așa fel încât să se oprească atunci când temperatura atinge o anumită valoare și să repornească atunci când temperatura scade sub o anumită valoare.**
- **Când opriți automobilul cu încălzirea scaunului în funcțiune, aceasta se va opri de asemenea. Funcția de încălzire a scaunului nu va reporni la repornirea automobilului.**
- **Încălzirea se oprește prin atingerea comutatorului de încălzire sau prin oprirea și repornirea motorului.**

Încălzirea banchetei din spate*

Cu automobilul pornit, apăsați butonul de încălzire a rândului 1 de scaune spate.

Indicatorul de funcționare (galben) se aprinde și funcția de încălzire este activată în scaunul respectiv.





- La fiecare apăsare a butonului de încălzire, funcționarea încălzirii este comutată în ordinea Oprit → Nivel 2 → Nivel 1 → Oprit.

Controlul inteligent al încălzirii scaunelor din spate

- Această funcție controlează automat starea de funcționare a încălzirii și ajută șoferul să manevreze automobilul în siguranță, la o temperatură potrivită.
- După funcționarea timp de cca 30 de minute la nivelul 2, încălzirea este comutată automat la nivelul 1.
- După comutarea la nivelul 1
  - Dacă activați din nou funcția de încălzire la nivelul 2 în termen de 5 minute, aceasta se va menține la nivelul 2 timp de 8 minute, după care va fi comutată automat la nivelul 1.
  - Dacă activați din nou funcția de încălzire la nivelul 2 după mai mult de 5 minute, aceasta se va menține la nivelul 2 timp de 30 de minute, după care va fi comutată automat la nivelul 1.

Avertisment

- Utilizarea excesivă a funcției de încălzire a scaunelor poate cauza arsuri. Aveți grijă mai ales în cazul sugarilor, al copiilor mici, al persoanelor în vârstă, al persoanelor cu dizabilități, al persoanelor care au luat medicamente care cauzează somnolență, al persoanelor în stare de ebrietate, al persoanelor foarte obosite sau al celor cu piele sensibilă.
- Puteți suferi arsuri chiar la temperaturi moderate dacă pielea dvs. este în contact cu scaunul încălzit pe o perioadă lungă de timp.
- Atunci când utilizați funcția de încălzire a scaunului, nu așezați pături, perne sau covorașe pe scaun, pentru a preveni supraîncălzirea.
- Utilizarea excesivă a încălzirii scaunului poate duce la supraîncălzire sau incendiu. Înainte de a urca în automobil sau de a coborî din acesta, verificați dacă încălzirea scaunelor este în funcțiune.
- Dacă scaunul devine tot mai fierbinte și reglarea nu funcționează, opriți funcția de încălzire a scaunelor. Apelați imediat la un Centru de service autorizat SsangYong pentru verificarea și repararea automobilului.

Notă

- Funcția de încălzire este proiectată în așa fel încât să se oprească atunci când temperatura atinge o anumită valoare și să repornească atunci când temperatura scade sub o anumită valoare.
- Când opriți automobilul cu încălzirea scaunului în funcțiune, aceasta se va opri de asemenea. Funcția de încălzire a scaunului nu va reporni la repornirea automobilului.

Avertismente și atenționări legate de scaune

Avertisment

- Reglați poziția scaunului înainte de a porni la drum.
- Nu reglați niciodată scaunul în timp ce conduceți. Dacă scaunul se mișcă brusc, se poate produce o situație periculoasă.
- Reglați spătarul la un unghi cât mai apropiat de verticală pentru a menține o poziție confortabilă. înclinarea excesivă a spătarului poate duce la alunecarea ocupantului sub centura de siguranță în cazul unei coliziuni sau la o frânare bruscă. în acest caz ocupantul nu poate fi protejat de centura de siguranță și de airbag, putând să fie grav rănit sau chiar să-și piardă viața.
- Nu conduceți niciodată automobilul cu tetiera demontată. Aceasta poate duce la răniri ale capului, gâtului sau coloanei vertebrale.
- Dacă reglajul electric al scaunului nu funcționează, conduceți automobilul numai după verificare și luarea măsurilor necesare.
- Utilizarea excesivă a funcției de încălzire a scaunelor poate cauza arsuri. Aveți grijă mai ales în cazul sugarilor, al copiilor mici, al persoanelor în vârstă, al persoanelor cu dizabilități, al persoanelor care au luat medicamente care cauzează somnolență, al persoanelor în stare de ebrietate, al persoanelor foarte obosite sau al celor cu piele sensibilă.

Atenție

- Scaunul cu reglaj electric funcționează și atunci când butonul de pornire/oprire este în starea „OFF”. Însă luați în considerare faptul că acționarea prea frecventă a scaunului cu reglaj electric cu automobilul oprit poate duce la epuizarea bateriei.
- Acționarea concomitentă a mai multor comutatoare de reglare a scaunului poate cauza avarierea motorului. Terminați utilizarea unei funcții înainte de a utiliza altă funcție.
- Dacă scaunul cu reglaj electric intră în contact cu un obiect care împiedică mișcarea sau acționarea reglajelor, nu forțați reglajele. Acționați-le din nou după eliminarea obstacolului. Dacă există o anomalie, apelați la un Centru de service autorizat SsangYong pentru verificarea și repararea automobilului.
- Nu așezați pe scaune obiecte care ar putea deteriora tapițeria scaunelor.
- Nu utilizați solvenți organici ca diluant, benzen, alcool sau benzină pentru curățarea tapițeriei scaunelor. Acestea pot deteriora suprafața tapițeriei.

Atenție

- **Piele utilizată pentru tapițarea scaunelor automobilului poate fi piele naturală sau piele sintetică.**
- **Pielea naturală provenind din epiderma animalelor, nu are grosime și densitate uniformă de la o zonă la alta și poate fi afectată de temperatură și de umiditate, care pot cauza întinderea sau contractarea pielii, rezultând încrețituri naturale.**

  De asemenea, materialul textil fiind întins pentru un confort îmbunătățit, orice încrețituri, luciu sau modificări de textură care pot apărea în urma folosirii sunt naturale și nu pot fi considerate defecte de fabricație.

  Astfel, încrețiturile care apar în mod natural, uzura obișnuită, urmele de presiune sau decolorările care se produc în cursul utilizării sunt excluse din reparațiile în garanție.

Geamuri (geamuri acționate electric)*



1. Buton geam șofer (AUTO)
2. Buton geam pasager față (AUTO)
3. Buton geam stânga spate
4. Buton geam dreapta spate
5. Buton de blocare a geamurilor din spate

Notă

- **Pentru acționarea geamurilor, butonul de pornire/oprire trebuie să fie în starea „ON” sau automobilul trebuie să fie în funcțiune.**
- **Chiar dacă butonul de pornire/oprire a motorului este comutat din starea „ON” în starea „ACC” sau „OFF”, butoanele de acționare a geamurilor mai rămân active timp de cca 30 de secunde. Ele sunt însă dezactivate imediat în momentul deschiderii unei uși din față.**

Deschiderea geamului de pe partea șoferului / pasagerului din față



- Apăsați ușor butonul geamului șoferului / pasagerului față. Geamul se deschide numai în timp ce ții butonul apăsat.
- Apăsați butonul geamului șoferului / pasagerului față până la capătul cursei și eliberați-l. Geamul se deschide complet în mod automat (coborâre automată).
- Dacă apăsați sau trageți ușor butonul geamului șoferului / pasagerului față în timp ce geamul se deschide, acesta se oprește.

Notă

- **Automobilele cu funcția de coborâre automată a geamului nu sunt echipate în fiecare caz cu funcția de ridicare automată, geamul se închide numai în timp ce butonul este tras în sus.**

Închiderea geamului de pe partea șoferului / pasagerului din față



- Trageți ușor în sus butonul geamului șoferului / pasagerului față. Geamul se închide numai în timp ce trageți butonul în sus.
- Trageți butonul geamului șoferului / pasagerului față în sus până la capătul cursei și eliberați-l. Geamul se închide complet în mod automat (ridicare automată).
- Dacă apăsați sau trageți ușor butonul geamului șoferului / pasagerului față în timp ce geamul se închide, acesta se oprește.

Funcția de siguranță a geamului șoferului

Funcția de siguranță a geamului șoferului controlează geamul din ușa șoferului echipată cu funcția de ridicare automată, determinând geamul să coboare puțin și să se oprească atunci când recunoaște că o parte a corpului sau un obiect este prins la închiderea geamului.



Notă

- **Funcția de siguranță a geamului este activată numai dacă geamul șoferului, respectiv a pasagerului față este echipat cu funcția de ridicare automată.**
- **Funcția de siguranță nu se activează pe o porțiune îngustă înainte de închiderea completă a geamului.**
- **Geamul poate îngheța în timpul iernii, acest lucru putând fi recunoscut eronat de sistem ca o parte a corpului sau un obiect prins în geam. În acest caz, închideți geamul puțin câte puțin trăgând ușor în sus butonul de acționare a geamului.**
- **Dacă nu eliberați butonul de acționare a geamului după ce l-ați tras în sus până la sfârșitul cursei, geamul se închide complet fără a se opri, chiar dacă există un obstacol în calea lui.**

  Această funcție este prevăzută pentru protejarea șoferului în caz de tâlhărie sau atac.

Deschiderea/închiderea geamurilor din spate



Geamul se mișcă numai în timp ce butonul geamului din spate este apăsat sau tras în sus.

Funcția de blocare a geamurilor din spate

Această funcție blochează geamul în așa fel încât acesta nu poate fi deschis sau închis de la locurile din spate.

Apăsați butonul de blocare a geamurilor din spate.

Avertisment

- **Dacă pe bancheta din spate călătorește un copil mic, apăsați butonul de blocare a geamurilor din spate pentru ca butoanele de acționare a acestora să fie inactive. Astfel puteți evita producerea unui accident cauzat de un copil neastâmpărat.**

Ce este bătaia vântului?

Bătaia vântului este un fenomen care apare atunci când conduceți automobilul cu un geam din spate întredeschis sau trapa de acoperiș deschisă într-o anumită poziție și se manifestă prin faptul că simțiți presiune în urechi sau auziți zgomote similare celor produse de un elicopter.

Acest fenomen apare atunci când aerul circulă prin geamul din spate sau prin trapa de acoperiș și creează rezonanță.

Dacă ajustați gradul de deschidere a geamului din spate sau a trapei de acoperiș, fenomenul de bătaie a vântului dispare sau se atenuează.

Avertisment

- **Nu țineți o parte a corpului, cum ar fi mâna sau capul, afară pe geam în timpul deplasării sau cu automobilul oprit. Puteți fi răniți de un vehicul care trece sau de un obstacol din exterior.**
- **Aveți grijă să nu lăsați nicio parte a corpului, cum ar fi mâna sau capul, să fie prinsă la închiderea geamului.**

Atenție

- **Acționarea simultană a mai multor butoane de geam poate deteriora siguranța fuzibilă care protejează de supracurent sistemul de acționare a geamurilor.**
- **Acționarea simultană a butoanelor pentru acționarea geamurilor de pe ușa șoferului și de pe o ușă pe partea opusă a automobilului poate avaria sistemul de acționare a geamurilor.**

Trapă de acoperiș*

Trapa de acoperiș este un geam secundar instalat în acoperișul automobilului pentru a oferi condiții plăcute de deplasare, asigurând ventilație și lumină suplimentară.

Trapa de acoperiș poate fi deschisă prin culisare sau prin înclinare, ridicând puțin partea din spate a acesteia.

Copertina trapei de acoperiș poate fi deschisă și închisă manual.





Avertisment

- **Pentru siguranța dvs. nu acționați niciodată trapa de acoperiș în timpul deplasării.**
- **Nu țineți o parte a corpului, cum ar fi mâna sau capul, afară pe trapa de acoperiș în timpul deplasării sau cu automobilul oprit. Puteți fi răniți de un vehicul care trece sau de un obstacol din exterior.**

Atenție

- **Trapa de acoperiș funcționează și atunci când butonul de pornire/oprire este în starea „ON". Însă luați în considerare faptul că acționarea excesivă a trapei de acoperiș cu automobilul oprit poate duce la epuizarea bateriei.**
- **După terminarea acționării trapei de acoperiș eliberați butonul de acționare. Apăsarea continuă a butonului de acționare poate cauza o defecțiune.**
- **Dacă trapa de acoperiș este complet deschisă, bătaia vântului se poate intensifica. În acest caz reglați gradul de deschidere a trapei de acoperiș.**
- **Dacă mecanismul de acționare a trapei de acoperiș îngheață în timpul ierni, acționați trapa numai după dezghețarea completă a mecanismului.**

- **Îndepărtați periodic praful și materialele străine de pe garnitura de cauciuc din jurul trapei de acoperiș. Prezența prafului și a materialelor străine poate cauza un zgomot la acționarea trapei de acoperiș și poate duce la o defecțiune.**

Notă

- **Pentru acționarea trapei de acoperiș, butonul de pornire/oprire trebuie să fie în starea „ON" sau automobilul trebuie să fie în funcțiune.**

Deschiderea trapei de acoperiș

Deschidere automată

Apăsați scurt butonul de deschidere a trapei de acoperiș. Trapa de acoperiș se deschide automat.

Partea din spate (6 cm) a trapei de acoperiș nu se deschide.

Pentru deschiderea completă a trapei de acoperiș apăsați din nou butonul de deschidere a trapei de acoperiș.



Notă

- **Dacă acționați butonul în timp ce trapa de acoperiș se deschide, aceasta se oprește.**

Deschidere manuală

Apăsați și țineți apăsat butonul de deschidere a trapei de acoperiș. Trapa de acoperiș se deschide numai în timp ce apăsați butonul de deschidere.

Pentru deschiderea completă a trapei de acoperiș trebuie să țineți apăsat butonul de deschidere.

Ce este bătaia vântului?

Bătaia vântului este un fenomen care apare atunci când conduceți automobilul cu un geam din spate întredeschis sau trapa de acoperiș deschisă într-o anumită poziție și se manifestă prin faptul că simțiți presiune în urechi sau auziți zgomote similare celor produse de un elicopter.

Acest fenomen apare atunci când aerul circulă prin geamul din spate sau prin trapa de acoperiș și creează rezonanță.

Dacă ajustați gradul de deschidere a geamului din spate sau a trapei de acoperiș, fenomenul de bătaie a vântului dispare sau se atenuează.

Închiderea trapei de acoperiș

Închidere automată

Apăsați scurt butonul de închidere a trapei de acoperiș. Trapa de acoperiș se închide automat.



Notă

- **Dacă acționați butonul în timp ce trapa de acoperiș se închide, aceasta se oprește.**

Închidere manuală

Apăsați și țineți apăsat butonul de închidere a trapei de acoperiș. Trapa de acoperiș se închide numai în timp ce apăsați butonul de închidere.

Pentru închiderea completă a trapei de acoperiș trebuie să țineți apăsat butonul de închidere.

Înclinarea în sus/jos a trapei de acoperiș



Înclinarea în sus (deschiderea părții din spate)

Cu trapa de acoperiș închisă, trageți în jos butonul trapei de acoperiș. Partea din spate a trapei de acoperiș se deschide.

Înclinarea în jos (închiderea părții din spate)

Cu partea din spate a trapei de acoperiș deschisă, apăsați butonul trapei de acoperiș. Trapa se închide numai în timp ce țineți butonul apăsat.

Pentru închiderea completă a trapei de acoperiș trageți în jos și țineți butonul.

Avertisment privind trapa de acoperiș deschisă

Atunci când comutați butonul de pornire/oprire a motorului în starea „ACC” sau „OFF” și deschideți ușa șoferului cu trapa de acoperiș deschisă, se va auzi avertismentul sonor privind trapa de acoperiș deschisă.

Dacă închideți ușa, avertismentul sonor se oprește.

Dacă se aude avertismentul sonor privind trapa de acoperiș. părăsiți automobilul numai după închiderea completă a trapei de acoperiș.

Atenție

- **Când părăsiți automobilul, verificați că trapa de acoperiș este complet închisă. Dacă părăsiți automobilul cu trapa de acoperiș deschisă, se poate produce un furt prin trapa de acoperiș. De asemenea, în caz de ploaie sau ninsoare, interiorul automobilului se poate uda.**

Funcția de siguranță a trapei de acoperiș

Funcția de siguranță a trapei de acoperiș face ca trapa de siguranță să se deschidă și să se oprească atunci când recunoaște că o parte a corpului sau un obiect este prins la închiderea automată a trapei de acoperiș.



Atenție

- **Funcția de siguranță a trapei de acoperiș nu se activează pe o porțiune îngustă înainte de închiderea completă a trapei de acoperiș.**
- **Funcția de siguranță a trapei de acoperiș este doar un sistem auxiliar și nu înlocuiește atenția șoferului. Procedați întotdeauna cu precauție.**

Inițializarea trapei de acoperiș

Cazuri în care este necesară inițializarea trapei de acoperiș

- Când bateria s-a descărcat sau alimentarea cu energie electrică s-a întrerupt cu trapa de acoperiș deschisă
- Când trapa de acoperiș nu se închide sau nu se deschide complet la o acționare a butonului
- Când trapa de acoperiș este înclinată imediat după închiderea prin culisare, fără pauză între operații
- Când distanța de deplasare s-a redus semnificativ la culisarea sau înclinarea trapei de acoperiș
- Dacă trapa de acoperiș nu funcționează sau funcționează anormal la acționarea butonului trapei de acoperiș

Inițializare

Cu trapa de acoperiș înclinată în sus (cu partea din spate deschisă), trageți butonul trapei de acoperiș încontinuu timp de cca 20 de secunde.

- Se aude un clic după cca 5 secunde și încă un clic după cca 20 de secunde de la acționarea butonului trapei de acoperiș Trapa de acoperiș se inițializează la al doilea sunet clic.
- Când apăsați ușor butonul trapei de acoperiș după inițializare, trapa de acoperiș se deschide și se închide iar automat.

Atenție

- **Dacă trapa de acoperiș nu funcționează normal după inițializare, apelați la un Centru de service autorizat SsangYong pentru verificarea și repararea trapei de acoperiș.**

Hayonul este un echipament care mărește comoditatea la încărcarea sau descărcarea obiectelor din automobil.

Hayonul acționat electric permite utilizatorului să deschidă și să închidă hayonul prin acționarea unui simplu buton.

De asemenea, hayonul inteligent se deschide automat când un utilizator se apropie de zona de detectare din spatele hayonului.

Avertisment

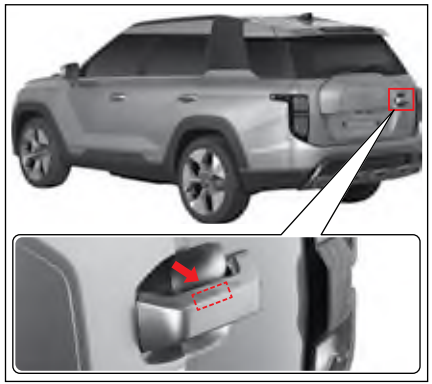
- **Nu demontați barele de susținere ale hayonului cu acționare manuală sau electrică. Acestea sunt compuse din echipamente de înaltă presiune care pot cauza răniri.**
- **Nu încălziți barele de susținere ale hayonului cu acționare manuală sau electrică. Acesta poate fi deteriorat de căldură și poate cauza răniri.**
- **Nu dezasamblați pistoanele cu gaz care acționează hayonul. Acestea sunt compuse din echipamente de înaltă presiune care pot cauza răniri.**
- **Nu încălziți pistoanele cu gaz care acționează hayonul. Acestea pot fi deteriorate de căldură și pot cauza răniri.**
- **Pentru înlocuirea sau eliminarea pistonului cu gaz vizitați cel mai apropiat Centru de service autorizat SsangYong.**

Hayon acționat manual

Deschidere

1 Apăsați butonul de deschidere a hayonului de pe interiorul mânerului hayonului, în prezența cheii inteligente.

Hayonul va fi deblocat.



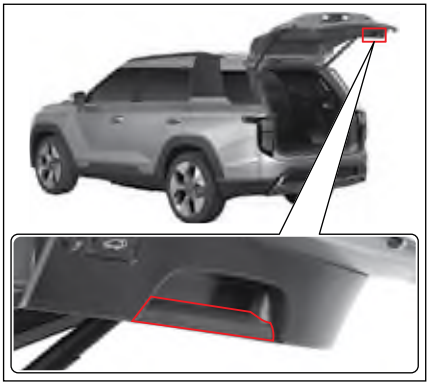
2 Ridicați hayonul.

Notă

- **Perimetrul în care hayonul poate detecta cheia inteligentă are o rază de cca 1 m.**
- **Atunci când apăsați butonul de deschidere a hayonului, numai hayonul va fi deblocat. Ușile, capota compartimentului motorului și alte dispozitive rămân blocate.**

Închidere

1 Prindeți mânerul interior al hayonului și trageți hayonul în jos.



2 Închideți hayonul apăsându-l ușor.

Atenție

- **Când hayonul este deschis și închis cu modul monitorizare antifurt dezactivat, modul monitorizare antifurt nu se va activa automat. Activați neapărat modul monitorizare antifurt prin apăsarea butonului de blocare a ușilor de pe cheia inteligentă.**

Notă

- **Când hayonul este deschis și închis cu modul monitorizare antifurt activat, modul monitorizare antifurt se va reactiva automat. În acest caz luminile de avarie clipesc de două ori și se aude un semnal sonor.**

Hayon acționat electric*

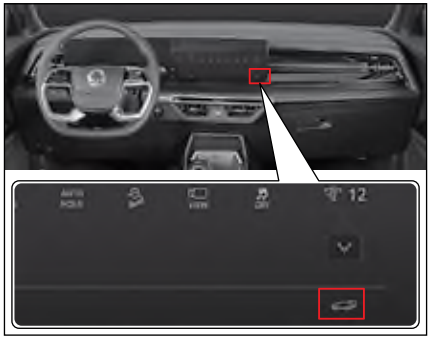
Hayonul acționat electric este un dispozitiv care permite utilizatorului să deschidă și să închidă hayonul prin acționarea unui simplu buton.

Hayonul acționat electric funcționează când SBW (shift by wire) este în poziția „P” (parcare) și butonul de pornire/oprire este în starea „ON” sau în orice poziție a SBW (shift by wire) când automobilul este oprit.

Notă

- **Dacă viteza automobilului este cel puțin 3 km/h și comutatorul de pornire/oprire a motorului este în starea „ON”, hayonul nu poate fi deschis automat.**

Deschiderea/închiderea hayonului cu comutatorul interior



- Atingeți și țineți comutatorul hayonului de pe partea laterală a panoului de control hipervizor. Hayonul se deschide sau se închide cu luminile de avertizare de urgență și avertizarea sonoră în funcțiune. Dacă hayonul este închis, se deschide, iar dacă este deschis, se închide.

Notă

- **Când apăsați butonul Hayon în timp ce hayonul acționat electric se deschide sau se închide, acesta se oprește în poziția în care se află.**
- **Comutatorul interior pentru hayonul acționat electric rămâne vizibil chiar și atunci când panoul de control fără butoane integrat este oprit.**

Deschiderea/închiderea cu cheia inteligentă



- Apăsați și țineți apăsat butonul Hayon de pe cheia inteligentă.

  Hayonul se deschide sau se închide cu luminile de avertizare de urgență și avertizarea sonoră în funcțiune.

  Hayonul se deschide dacă este închis, respectiv se închide dacă este deschis.

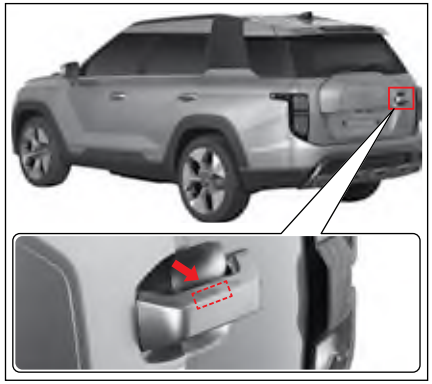
Notă

- **Când apăsați butonul Hayon în timp ce hayonul acționat electric se deschide sau se închide, acesta se oprește în poziția în care se află.**

Deschiderea/închiderea cu butonul de pe hayon

- Apăsați butonul de pe exteriorul hayonului în prezența cheii inteligente.

  Hayonul se deschide cu luminile de avertizare de urgență și avertizarea sonoră în funcțiune.



Notă

- **Perimetrul în care hayonul poate detecta cheia inteligentă are o rază de cca 1 m.**
- **Atunci când apăsați butonul de pe exteriorul hayonului, numai hayonul va fi deblocat. Ușile, capota compartimentului motorului și alte dispozitive rămân blocate.**

Apăsați butonul de pe interiorul hayonului cu hayonul deschis.

Hayonul se închide cu luminile de avertizare de urgență și avertizarea sonoră în funcțiune.



3

Deschidere/închidere cu butoanele din portbagaj

- Cu hayonul închis, trageți butonul hayonului din portbagaj în direcția indicată de săgeată. Hayonul se deschide cu luminile de avertizare de urgență și avertizarea sonoră în funcțiune.
- Cu hayonul deschis, trageți butonul portbagajului în direcția indicată de săgeată. Hayonul se închide cu luminile de avertizare de urgență și avertizarea sonoră în funcțiune.



Funcție de protecție anti-prindere

Funcția de protecție anti-prindere controlează hayonul, oprindu-l în poziție sau deschizându-l complet pentru siguranță dacă hayonul primește o lovitură puternică din exterior sau dacă se detectează o forță de rezistență de anumit nivel în cursul deschiderii sau închiderii hayonului acționat electric.

Avertisment

- **S-ar putea ca funcția de protecție anti-prindere să nu funcționeze dacă rezistența detectată de hayonul acționat electric este mai mică decât o anumită forță sau dacă hayonul este într-o poziție foarte apropiată de închiderea completă.**
- **Nu așezați în mod intenționat o parte a corpului sau un obiect în calea hayonului în timpul acționării acestuia, pentru a încerca să verificați funcționarea protecției anti-prindere. Aceste acțiuni pot conduce la răniri grave sau deteriorarea obiectului și a dispozitivului de acționare a hayonului.**

Atenție

- **Dacă funcția de protecție anti-prindere se activează în mod repetat, închideți hayonul manual și după aceea acționați-l din nou. Dacă există o anomalie, apelați la un Centru de service autorizat SsangYong pentru verificarea și repararea automobilului.**

Reglarea înălțimii de deschidere

Înălțimea maximă de deschidere a hayonului acționat electric poate fi reglată conform condițiilor fizice ale utilizatorului sau altor condiții, cum ar fi spațiul de parcare.

1. Deschideți hayonul manual până la înălțimea dorită.
2. Apăsați și țineți apăsat butonul de pe interiorul hayonului acționat electric timp de cel puțin 3 secunde.

   Când reglarea s-a încheiat, se aude un semnal sonor.
3. Închideți complet hayonul prin apăsarea butonului din interiorul hayonului acționat electric.

După reglarea înălțimii de deschidere apăsați butonul de pe exteriorul hayonului pentru a vedea dacă hayonul se deschide până la poziția setată.

Inițializarea hayonului acționat electric

În cazul descărcării complete a bateriei, după reconectarea alimentării cu energie electrică sau dacă hayonul acționat electric nu funcționează normal, hayonul acționat electric trebuie inițializat.

1. Parcați automobilul pe un teren orizontal și mutați selectorul de trepte în poziția „P” (parcare).
2. Cu butonul de pe interiorul hayonului apăsat, apăsați și țineți apăsat butonul de pe exteriorul hayonului timp de cel puțin 3 secunde.

   Când inițializarea s-a încheiat, se aude un semnal sonor.
3. Închideți complet hayonul cu mâna.

După terminarea inițializării, verificați dacă hayonul acționat electric se deschide și se închide normal.

⚠ Atenție

- **Nu acționați hayonul acționat electric în următoarele cazuri, fiindcă se poate defecta.**
  - **Când o roată a automobilului este ridicată pentru verificarea automobilului sau înlocuirea roții**
  - **Când roțile automobilului nu sunt sprijinite uniform pe un drum în pantă sau pe blocuri de pavaj**
  - **Când automobilul este parcat sau oprit pe o pantă sau pe o suprafață neuniformă**
- **Hayonul acționat electric funcționează și atunci când butonul de pornire/oprire a motorului este în starea „OFF”. Însă luați în considerare faptul că acționarea prea frecventă a hayonului acționat electric cu motorul oprit poate duce la epuizarea bateriei.**
- **Dacă acționați hayonul acționat electric de 5 ori consecutiv, se aud 3 avertismente sonore și hayonul acționat electric se oprește pentru a preveni supraîncălzirea motorului de acționare. În acest caz, nu acționați hayonul acționat electric timp de cel puțin 1 minut, după care puteți utiliza din nou hayonul acționat electric.**

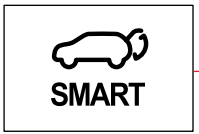
- **Pe cât posibil, nu acționați manual hayonul acționat electric.**
- **Dacă este necesară acționarea manuală a hayonului acționat electric fiindcă acesta nu funcționează normal, nu utilizați forță excesivă. Acest lucru poate avaria unitatea de acționare a hayonului.**
- **Nu utilizați forță excesivă asupra hayonului în timpul acționării hayonului acționat electric. Acest lucru poate avaria hayonul acționat electric.**
- **Dacă încercați să închideți hayonul imediat după deschiderea acestuia, hayonul nu poate fi închis. Acesta este un fenomen normal. Închideți hayonul după ce așteptați puțin timp.**
- **Nu atașați obiecte grele pe hayonul acționat electric. Acest lucru poate avaria hayonul acționat electric.**
- **Nu modificați sau reparați arbitrar hayonul acționat electric și componentele relevante ale acestuia.**

Hayon inteligent*

Hayonul inteligent este o funcție care deschide automat hayonul atunci când un utilizator purtând o cheie inteligentă se apropie de spatele automobilului. Acest lucru este foarte convenabil mai ales când aveți bagaje în ambele mâini.

Activarea/dezactivarea hayonului inteligent

- Din meniul principal al panoului de control hipervizor, selectați „Vehicle Settings” (, Setări automobil) → Door/Tailgate (Ușă / Hayon) → Smart Tailgate Off sau On (Hayon inteligent dezactivat sau activat).





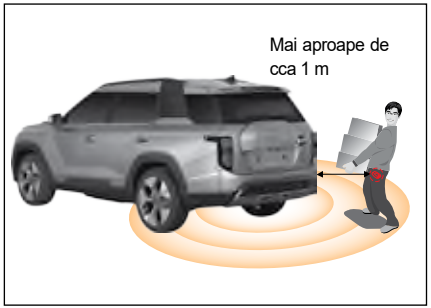
Notă

- **Trebuie să activați hayonul acționat electric pentru a activa hayonul inteligent.**

Deschiderea hayonului inteligent

Condiții de funcționare

- Automobilul trebuie să fie oprit și toate ușile și hayonul trebuie să fie blocate (în mod monitorizare antifurt).
- Stați în spatele automobilului la distanță de până la 1 m de la senzorul hayonului inteligent timp de cel puțin 3 secunde purtând cheia inteligentă.



Pașii de funcționare

Hayonul se deschide automat în următorii pași după detectarea cheii inteligente.



- **Nivelul 1**
  Luminile de avarie clipesc și se aud trei semnale sonore la intervale de câte 1 secundă (bip – bip – bip)
- **Nivelul 2**
  Luminile de avarie clipesc și se aud trei semnale sonore (bip bip bip)
- **Nivelul 3**
  Luminile de avarie clipesc și se aud două semnale sonore (bip bip)

  Apoi se deschide hayonul.

Oprirea funcționării hayonului inteligent

- Apăsați oricare buton de pe cheia inteligentă.
- Sau ieșiți din aria de detecție a hayonului inteligent.

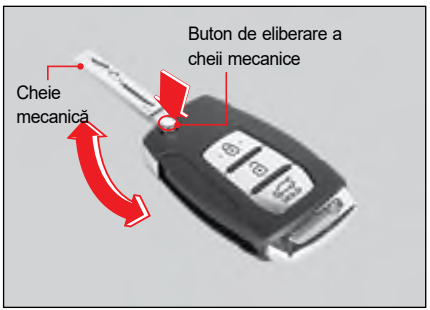
Atenție

- **Hayonul inteligent începe să acționeze după 30 de secunde de la activarea modului monitorizare antifurt. Aceasta servește la prevenirea funcționării defectuoase a hayonului inteligent.**
- **În oricare din următoarele cazuri, funcționarea hayonului inteligent poate fi întârziată sau raza de acțiune se poate modifica din cauza interferențelor de radiofrecvență.**
  - **Dacă vă aflați în perimetrul sau în apropierea unui amplasament care emite unde radio puternice, cum ar fi: unități de poliție, clădiri ale autorităților publice, stații de radiodifuziune, baze militare, turnuri de telecomunicații, aeroporturi, porturi etc.**
  - **Când purtați cheia inteligentă alături de un telefon mobil sau un aparat radio etc.**
- **În oricare din următoarele cazuri, raza de acțiune a cheii inteligente poate varia, afectând aria de detecție a hayonului inteligent.**
  - **Când o roată a automobilului este ridicată pentru verificarea automobilului sau înlocuirea roții**
  - **Când automobilul este parcat sau oprit pe un drum în pantă sau pe o suprafață neuniformă**
- **Nu stați cu cheia inteligentă în aria de detecție a hayonului inteligent dacă nu este necesar.**
- **Familiarizați-vă cu modul de dezactivare și oprire a funcției de hayon inteligent, pentru a putea gestiona o situație de urgență sau diferite alte situații.**
- **Dezactivați funcția de hayon inteligent înainte de spălarea automobilului. În caz contrar, hayonul inteligent se poate deschide automat, cauzând răniri sau avarierea automobilului sau a altor instalații.**

Deschiderea hayonului în situații de urgență

Puteți deschide hayonul utilizând maneta de deblocare din hayon în cazul epuizării bateriei, defectarea dispozitivelor de acționare a hayonului sau în alte situații de urgență.

1 Deschideți cheia mecanică din cheia inteligentă sau cheia REKES.



2 Introduceți cheia mecanică în orificiul manetei de deblocare (1) din centrul părții inferioare a hayonului.



3 Apăsați cheia mecanică în direcția indicată de săgeată. Hayonul va fi deblocat.



4 Apăsați hayonul pentru a-l deschide.

Avertisment

- **Utilizați maneta de siguranță pentru deblocarea hayonului numai în situații de urgență.**
- **Nu lăsați copiii să se joace în portbagaj. Dacă maneta de siguranță pentru deblocarea hayonului este acționată brusc în timpul deplasării, se poate produce un accident grav.**

Atenție

- **Familiarizați-vă cu poziția manetei de siguranță pentru deblocarea hayonului și cu modul de utilizare a acestea, pentru a fi pregătiți în cazul unei urgențe.**

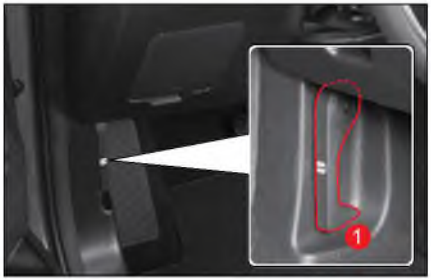
Avertisment

- **Evitați conducerea automobilului cu hayonul deschis.**
  - **Gazele de eșapament pot pătrunde în habitaclu, cauzând intoxicație cu gaze.**
  - **Un obiect din interiorul automobilului poate cădea afară, cauzând un accident.**
  - **Hayonul sau alte părți ale automobilului pot fi avariate.**
- **Dacă automobilul este condus cu viteza de cel puțin 4 km/h cu hayonul deschis, se vor auzi 10 semnale sonore de avertisment. Opriți automobilul imediat într-un loc sigur și închideți complet hayonul.**
- **Pentru siguranță, verificați întotdeauna interiorul și exteriorul automobilului înainte de deschiderea sau închiderea hayonului. În special aveți grijă să nu prindeți o parte a corpului unui ocupant din automobil sau al unei persoane din apropierea automobilului.**
- **Aveți grijă ca un copil să nu poată acționa din greșeală hayonul acționat electric sau hayonul inteligent în timp ce purtați cheia inteligentă. În caz contrar se pot produce daune persoanelor, obiectelor, vehiculelor etc. din apropiere.**

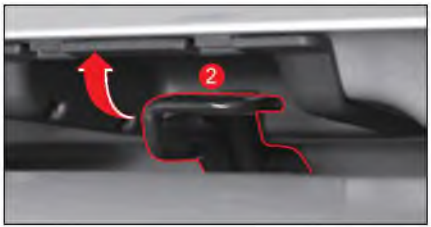
- **Nu deschideți hayonul când ați parcat sau ați oprit automobilul pe un drum în rampă. Un obiect din portbagaj poate să cadă, și să rănească o persoană.**
- **Atunci când închideți hayonul, acesta se poate închide brusc din cauza greutății sale și a altor factori externi. Procedați cu prudență pentru a preveni rănirile la închiderea hayonului.**

Deschiderea capotei compartimentului motorului

1 Trageți de maneta de deschidere a capotei compartimentului motorului (1), amplasată în partea stângă sub volan.
Capota motorului se întredeschide puțin.



2 Ridicați ușor capota compartimentului motorului pentru a trage de maneta cârligului de ancorare a capotei motorului (2), apoi ridicați complet capota motorului.



3 Ridicați capota compartimentului motorului. Dacă deschideți capota compartimentului motorului până la jumătatea cursei, aceasta se va deschide complet în mod automat.

Închiderea capotei compartimentului motorului

Verificări înainte de închiderea capotei compartimentului motorului

- Verificați că toate capacele de la recipientele din compartimentul motorului sunt bine închise.
- Verificați că nu au rămas obiecte care nu sunt necesare, inclusiv mănuși și unelte, în compartimentul motorului.

Închiderea capotei compartimentului motorului

Trageți în jos capota compartimentului motorului și închideți-o apăsând-o în jos.

Atenție

- **În cazul în care capota compartimentului motorului se ridică ușor în cursul închiderii, deschideți capota din nou și închideți-o apăsând cu putere mai mare.**
- **Ornamentul lateral (A) montat pe capota compartimentului motorului este un element decorativ. Nu utilizați ornamentul lateral pentru fixarea de frânghii, inele etc. Acestea pot duce la avarierea ornamentului lateral și a automobilului.**



Avertisment

- **Opriți motorul înainte de a deschide capota compartimentului motorului. Dacă totuși trebuie să verificați și să efectuați operații cu motorul pornit, aveți mare grijă să nu vă rănească piesele aflate în funcțiune în compartimentul motorului.**
- **Verificați compartimentul motorului într-un loc ferit de vânt. Capota compartimentului motorului vă poate răni dacă este închisă de vânt.**
- **Aveți grijă să nu vă prindeți părți ale corpului, de exemplu degetele, la închiderea capotei compartimentului motorului.**
- **Verificați închiderea corectă a capotei compartimentului motorului înainte de a porni la drum. În cazul în care conduceți automobilul cu capota compartimentului motorului deschisă, automobilul poate fi avariat și capota poate bloca vizibilitatea șoferului, cauzând un accident grav.**
- **Nu dezasambați pistoanele cu gaz care acționează capota. Acestea sunt compuse din echipamente de înaltă presiune care pot cauza răniri.**
- **Nu încălziți pistoanele cu gaz care acționează capota. Acestea pot fi deteriorate de căldură și pot cauza răniri.**
- **Pentru înlocuirea și eliminarea pistoanelor cu gaz apelați la un Centru de service autorizat SsangYong.**

Deschiderea clapetei portului de încărcare AE

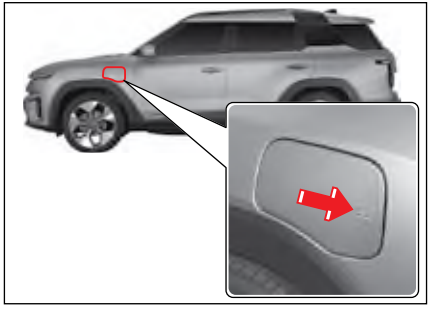
Clapeta portului de încărcare poate fi deschisă numai dacă ușa șoferului este deblocată.

1 Apăsați pedala de frână și lăsați frâna de parcare cuplată.

2 Mutați selectorul SBW (shift by wire) în poziția „P” (parcare).

3 Opriți neapărat automobilul.

4 Apăsați partea din mijloc a marginii clapetei portului de încărcare în direcția săgeții.

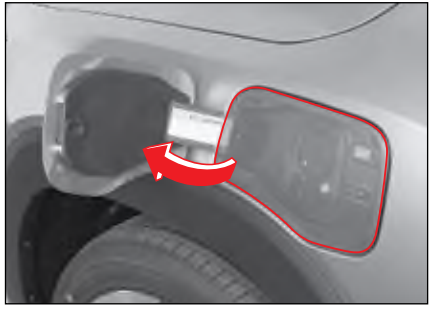


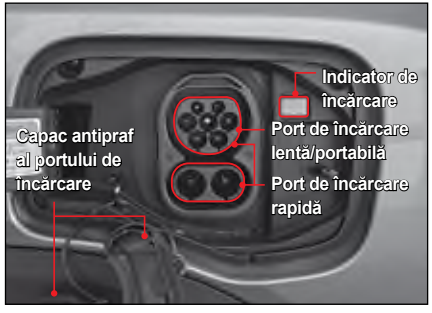
Atenție

- **În cazul în care clapeta portului de încărcare este înghețat în timpul iernii, nu forțați deschiderea acesteia. Deschideți-o lovind ușor cu degetul marginea clapetei.**

5 Deschideți complet clapeta portului de încărcare trăgând-o în direcția indicată de săgeată.

6 Îndepărtați capacul antipraf de pe portul de încărcare.





Închiderea clapetei portului de încărcare AE

1 Montați capacul antipraf al portului de încărcare.

2 Apăsați partea din mijloc a marginii clapetei portului de încărcare pentru a o închide.

3 Dacă apăsați puternic clapeta portului de încărcare la închidere, aceasta se poate redeschide. În acest caz închideți-o din nou cu grijă.

- Timpul de încărcare poate varia în funcție de condițiile de mediu (temperatură, umiditate, starea automobilului și a încărcătorului) din timpul încărcării.
- Forma conectorului și procedura de încărcare poate varia în funcție de producător. Urmați instrucțiunile din manualul furnizat de producător.

Notă

- **Diferența dintre încărcarea cumulată afișată de încărcător în timpul încărcării lente sau rapide și încărcarea cumulată la bateria de înaltă tensiune poate varia în funcție de starea încărcătorului, scăderea tensiunii și energia utilizată de automobil în timpul încărcării.**

Încărcare lentă

Puteți utiliza un încărcător lent la o stație publică de încărcare.



Notă

- **Încărcarea completă a bateriei cu un încărcător de 11 kW durează circa 9 ore.**

Încărcare rapidă

Puteți utiliza un încărcător rapid la o stație publică de încărcare. Urmați instrucțiunile din manualul furnizat de producător.



Avertisment

- **Încărcarea rapidă consecutivă sau repetată poate duce la scăderea capacității bateriei sau reducerea duratei de viață a acesteia. Pe cât posibil, utilizați încărcător rapid numai în situații de urgență.**

Notă

- **Încărcarea până la 80% durează circa 54 de minute cu un încărcător rapid de 50 kW la temperatura camerei (este posibilă încărcarea la 100%).**
- **Încărcarea până la 80% durează circa 42 de minute cu un încărcător rapid de 100 kW la temperatura camerei (este posibilă încărcarea la 100%).**
- **Încărcarea de la 20% la 80% cu cun încărcător rapid de 150 kW la temperatura camerei durează cca 37 de minute.**
- **Timpul necesar pentru încărcare poate varia în funcție de starea și vechimea bateriei de înaltă tensiune, specificațiile și starea încărcătorului și temperatura ambiantă.**

Încărcător portabil*

În situații de urgență vă puteți încărca bateria de la o priză casnică obișnuită (de 220 V) utilizând un încărcător portabil.



Notă

- **Dacă încărcați automobilul de la o priză casnică, pot apărea probleme legate de factura pentru energie electrică și sarcina electrică.**
- **Încărcarea la 100% durează circa 30 de ore la temperatura camerei dacă utilizați un încărcător portabil (de urgență).**
- **Timpul necesar pentru încărcare poate varia în funcție de starea și vechimea bateriei de înaltă tensiune, specificațiile și starea încărcătorului și temperatura ambiantă.**

Avertisment

- **Forma conectorului și procedura de încărcare poate varia în funcție de producător. Pentru încărcarea bateriei urmați instrucțiunile din manualul furnizat de producător.**
- **Undele electromagnetice generate de încărcător pot afecta dispozitivele medicale (pacemaker cardiac, etc.). Dacă dumneavoastră sau o persoană apropiată utilizați un dispozitiv medical, consultați un specialist medical și/sau un reprezentant al producătorului cu privire la efectele pe care încărcarea o poate avea asupra dispozitivelor implantate înainte de a utiliza un încărcător.**
- **Verificați să nu fie murdărie, praf sau orice lichid pe conectorul și fișa cablului de încărcare înainte de a-l conecta la portul de încărcare. În caz contrar se poate produce un accident, incendiu sau electrocutare.**
- **La conectarea conectorului și fișei cablului de încărcare, aveți grijă să nu atingeți cu nicio parte a corpului contactele electrice ale acestora. În caz contrar se poate produce un șoc electric.**

Avertisment

- **Nu trageți de cablul de încărcare atunci când conectați sau deconectați conectorul și fișa cablului de încărcare. Întotdeauna țineți ferm conectorul și fișa la conectarea și deconectarea acestora.**



Fișa cablului de încărcare (pe partea încărcătorului)



Conectorul cablului de încărcare (pe partea automobilului)

Avertisment

- **Pentru a evita producerea unui șoc electric, citiți și respectați următoarele instrucțiuni:**
  - **Utilizați un încărcător impermeabil.**
  - **Nu atingeți niciodată piesele de înaltă tensiune, inclusiv conectorul și fișa, cu mâinile umede.**
  - **Nu stați pe o suprafață neizolată, de exemplu într-o baltă sau pe o placă metalică, atunci când conectați conectorul și fișa de încărcare pentru încărcarea bateriei.**
  - **Pe cât posibil, evitați utilizarea încărcătorului în vreme ploioasă sau umedă.**
  - **Pe cât posibil evitați încărcarea pe vreme cu fulgere și acumulări frecvente de energie statică.**
- **Opriți imediat încărcarea dacă observați fenomene anormale ca mirosuri sau fum. Apelați la un Dealer SsangYong sau la un Centru de service autorizat SsangYong pentru verificarea și repararea automobilului.**
- **Nu utilizați un cablu de încărcare deteriorat (cu izolația incompletă, frânt etc.), înlocuiți-l cu unul nou.**
- **Utilizați un cablu de încărcare pentru încărcare lentă furnizat de KG Mobility Corporation.**
- **Când utilizați un cablu de încărcare pentru încărcare lentă, nu utilizați un prelungitor sau adaptor separat.**

Atenție

- **Păstrați cablul de încărcare și fișa acestuia curate și uscate.**
- **Comutați butonul de pornire/oprire la starea „OFF" înainte de încărcarea bateriei de înaltă tensiune.**
- **Ventilatorul de răcire poate porni neașteptat pentru controlarea temperaturii bateriei în timpul încărcării bateriei de înaltă tensiune.**
- **Nu supuneți conectorul și fișa cablului de încărcare unor șocuri fizice. Acestea pot cauza deteriorarea sau funcționarea defectuoasă a cablului de încărcare.**

Conectarea și deconectarea conectorului de încărcare

Pentru siguranța șoferului, sistemul de încărcare al AE permite deconectarea conectorului de încărcare numai când este apăsat butonul de eliberare a conectorului.

Conectarea conectorului de încărcare

1 Deschideți clapeta portului de încărcare și îndepărtați capacul antipraf de pe portul de încărcare.

2 Verificați dacă există praf sau lichide pe sau în jurul portului de încărcare.

3 Aliniați conectorul de încărcare cu portul de încărcare și inserați-l complet.



Notă

- **Dacă indicatorul luminos verde se aprinde imediat după conectarea conectorului de încărcare, conexiunea este normală.**
- **Dacă indicatorul se aprinde cu lumină roșie, scoateți conectorul din port și reconectați-l.**

Deconectarea conectorului de încărcare

1 Verificați că indicatorul de încărcare este iluminat constant în verde sau apăsați butonul Oprire încărcare.

2 La încheierea încărcării deconectați conectorul de încărcare.

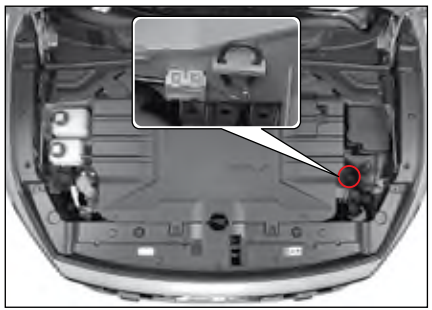
Avertisment

- **Nerespectarea instrucțiunilor de mai sus duce la funcționarea defectuoasă a bateriei de înaltă tensiune și a sistemelor conectate la aceasta sau poate cauza incendiu și/ sau șoc electric. Deconectați conectorul de încărcare în mod controlat.**
- **Pentru siguranța sistemului de încărcare a automobilului electric și a șoferului, trebuie să apară un mesaj de conformare care indică încheierea procesului de încărcare (mesaj vocal privind încheierea încărcării) înainte de a putea deconecta conectorul de încărcare.**



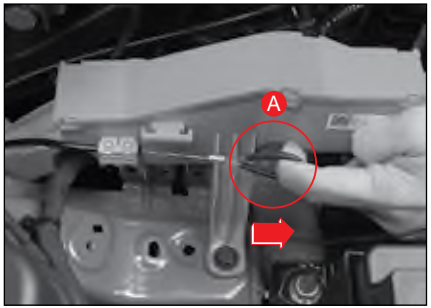
Îndepărtarea conectorului de încărcare în caz de urgență

În situații de urgență, când conectorul de încărcare nu poate fi îndepărtat din cauza funcționării defectuoase a sistemului de încărcare sau a unei anomalii în cursul încărcării, utilizați procedura de mai jos pentru îndepărtarea conectorului.



1 Deschideți capota compartimentului motorului.

2 Trageți cablul de eliberare de urgență (A) a conectorului de încărcare.



3 Verificați deblocarea conectorului de încărcare înainte de a-l îndepărta.

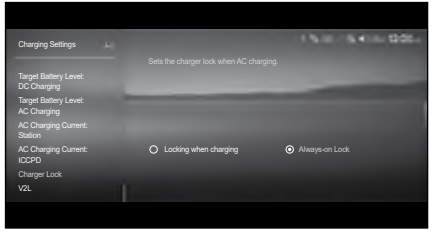
Blocare conector de încărcare

Blocarea conectorului de încărcare previne îndepărtarea conectorului de încărcare și în blochează sigur în portul de încărcare.

Această funcție este utilă pentru îndepărtarea cablului atunci când utilizați un încărcător rapid la o stație publică de încărcare pentru a fi folosit de următorul utilizator.

Blocarea conectorului de încărcare

Opțiunea de blocare a conectorului de încărcare poate fi selectată atunci când automobilul este în mod EV.



- Selectați „EV Mode” (Mod EV) → „Charging setting” (Configurare încărcare) → „Charger lock” (Blocare încărcător) → „Locking when charging/ Always-on lock” (Blocare pe durata încărcării/ Blocare permanentă), în meniul principal al panoului de control hipervizor.
- **Când este selectată blocarea permanentă**
  După încheierea încărcării, încărcătorul lent rămâne blocat până când atingeți „End Charge” (Terminare încărcare) pe panoul de control hipervizor.
- **Când este selectată blocarea pe durata încărcării**
  Conectorul va rămâne blocat în timpul încărcării și se va debloca automat când încărcarea s-a terminat.

Notă

- **Conectorul încărcătorului va rămâne blocat chiar dacă ușa automobilului este deblocată.**

Atenție

- **Utilizați funcția de blocare automată a conectorului atunci când utilizați un încărcător public, pentru a fi folosit de următorul utilizator.**
- **Dacă utilizați încărcătorul portabil (de urgență) în mod Blocare automată conector de încărcare, cineva poate să sustragă încărcătorul odată ce procesul de încărcare s-a încheiat.**
- **La încărcătoarele rapide publice, conectorul de încărcare este deblocat întotdeauna după încheierea încărcării, pentru a fi folosit de următorul utilizator.**

Indicator de încărcare

Indicatorul de încărcare arată starea sistemului de încărcare, informează șoferul despre eventuala funcționare defectuoasă a sistemului de încărcare sau despre anomalii din timpul încărcării.

TIP A



TIP B



Notă
• **Starea de încărcare a bateriei de înaltă tensiune poate fi verificată pe panoul de instrumente sau pe ecranul încărcătorului.**

Indicator stare de încărcare

Funcționare indicator de încărcare		Semnificație
	Iluminat în verde	Conectorul de încărcare este conectat, încărcarea s-a terminat
	Clipește în vedre	Încărcare în curs
	Clipește în roșu	Problemă cu sistemul de încărcare sau conectare slabă a conectorului de încărcare
	Iluminat în albastru	În așteptarea încărcării programate

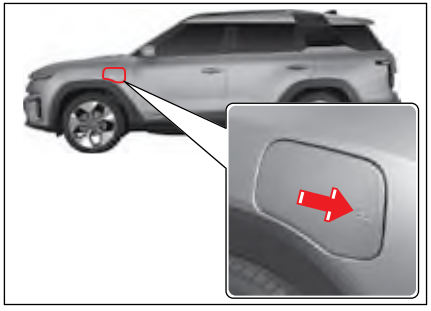
Proceduri de încărcare

1 Apăsați pedala de frână și lăsați frâna de parcare cuplată.

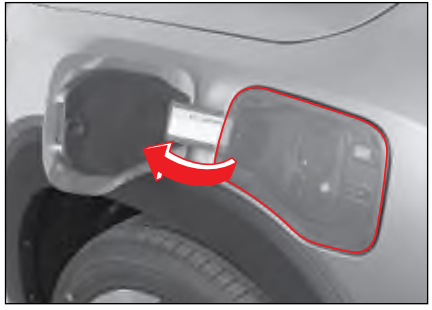
2 Mutați selectorul de trepte electronic în poziția „P” (parcare).

3 Opriți automobilul.

4 Apăsați partea din mijloc a marginii clapetei portului de încărcare în direcția săgeții.



5 Trageți clapeta portului de încărcare în direcția săgeții pentru a o deschide.



6 Deschideți clapeta portului de încărcare și îndepărtați capacul antipraf de pe portul de încărcare.

7 Verificați dacă există praf sau lichide pe sau în jurul portului de încărcare.

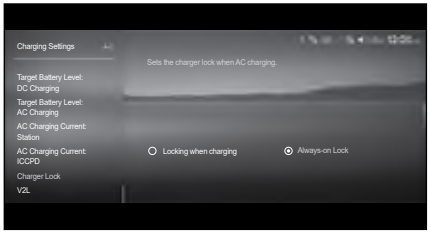


8 Aliniați conectorul de încărcare cu portul de încărcare și inserați-l complet.

Notă

- **Dacă indicatorul luminos verde se aprinde imediat după conectarea conectorului de încărcare, conexiunea este normală.**
- **Dacă indicatorul se aprinde cu lumină roșie, scoateți conectorul din port și reconectați-l.**

9 Starea de blocare a conectorului încărcătorului după terminarea încărcării în funcție de configurarea blocării conectorului de încărcare este următoarea.



☞ Consultați „Blocarea conectorului de încărcare” (p. 3-43)

- Când este selectată blocarea permanentă

  După încheierea încărcării, încărcătorul lent rămâne blocat până când atingeți „End Charge” (Terminare încărcare) pe panoul de control hipervizor.

- Când este selectată blocarea pe durata încărcării

  Conectorul va rămâne blocat în timpul încărcării și se va debloca automat când încărcarea s-a terminat.

Notă

- **Conectorul încărcătorului va rămâne blocat chiar dacă ușa automobilului este deblocată.**

10 Începeți încărcarea.

11 Verificați dacă indicatorul de încărcare a bateriei de înaltă tensiune ( ) este aprins pe panoul de instrumente.

Atenție

- **Pentru încărcarea bateriei, selectorul de trepte electronic trebuie să fie în poziția „P” (parcare).**
- **În cursul încărcării bateriei de înaltă tensiune pot apărea interferențe radio.**
- **Nu puteți muta selectorul de trepte electronic din poziția „P” (parcare) când încărcarea este în curs.**
- **Unele dispozitive, inclusiv ventilatorul de răcire pot intra în funcțiune neașteptat pentru a controla temperatura bateriei în timpul încărcării bateriei de înaltă tensiune. În acest caz sistemul de climatizare este activat, ceea ce poate cauza reducerea performanței de răcire.**

Notă

- **Dacă indicatorul de încărcare este stins, procesul de încărcare nu începe.**
- **Dacă indicatorul de încărcare nu este iluminat, reconectați conectorul de încărcare.**
- **Pentru a utiliza dispozitivele electronice fundamentale ale automobilului în timpul încărcării, comutați butonul de pornire/ oprire la starea „ACC & ON”. (Timpul de încărcare rămas variază în funcție de echipamentele electronice utilizate.)**
- **Puteți verifica starea de încărcare verificând indicatorul de pe clapeta portului de încărcare.**
  - **Clipește, verde: Încărcarea bateriei în curs**
  - **Aprins, verde: Încărcarea s-a încheiat**



12 La începerea încărcării, timpul de încărcare estimat este afișat pe panoul de instrumente pentru un timp.



Notă

- **De asemenea, dacă ușa șoferului este deschisă în timpul încărcării, timpul de încărcare estimat este afișat pe panoul de instrumente pentru un timp.**
- **Dacă este setată o încărcare programată, timpul de încărcare estimat este afișat în forma „__ ore __ minute”.**

După încheierea încărcării

1 În funcție de modul de blocare a conectorului de încărcare, conectorul de încărcare va rămâne blocat sau va fi deblocat după terminarea încărcării.

Notă

- **Alte metode de terminare a încărcării lente/rapide și portabile**
  - **Apăsați butonul de deblocare de pe cheia inteligentă pentru mai mult de 2 secunde pentru a termina încărcarea**
  - **Apăsați butonul „End Charge” (Terminare încărcare) de pe panoul de control hipervizor pentru a termina încărcarea.**

- Selectați „EV Mode” (Mod EV) → „Charging setting” (Configurare încărcare) → „Charger lock” (Blocare încărcător) → „Locking when charging/Always-on lock” (Blocare pe durata încărcării/Blocare permanentă), în meniul principal al panoului de control hipervizor.
- Când este selectată blocarea permanentă
  După încheierea încărcării, încărcătorul lent rămâne blocat până când atingeți „End Charge” (Terminare încărcare) pe panoul de control hipervizor.
- Când este selectată blocarea pe durata încărcării
  Conectorul va rămâne blocat în timpul încărcării și se va debloca automat când încărcarea s-a terminat.

Notă

- **Conectorul încărcătorului va rămâne blocat chiar dacă ușa automobilului este deblocată.**

2 La încheierea încărcării deconectați conectorul de încărcare.

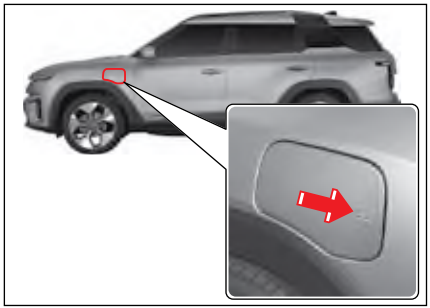
Avertisment

- **Nerespectarea instrucțiunilor de mai sus duce la funcționarea defectuoasă a bateriei de înaltă tensiune și a sistemelor conectate la aceasta sau poate cauza incendiu și/sau șoc electric. Deconectați conectorul de încărcare în mod controlat.**
- **Pentru siguranța sistemului de încărcare a automobilului electric și a șoferului, trebuie să apară un mesaj de conformare care indică încheierea procesului de încărcare (mesaj vocal privind încheierea încărcării) înainte de a putea deconecta conectorul de încărcare.**

☞ Consultați „Îndepărtarea conectorului de încărcare în caz de urgență” (p. 3-42)



3 Verificați dacă există praf sau lichide pe sau în jurul portului de încărcare și montați capacul antipraf.



4 Apăsați partea din mijloc a marginii clapetei portului de încărcare pentru a o închide bine.

5 Dacă apăsați puternic clapeta portului de încărcare la închidere, aceasta se poate redeschide. În acest caz închideți-o din nou cu grijă.

Starea de funcționare și defecțiuni ale casetei de control

Cele 4 indicatoare de pe panoul frontal al încărcătorului portabil permit utilizatorului identificarea stării de funcționare a încărcătorului portabil și a eventualelor defecțiuni ale acestuia.



Indică faptul că este disponibil curent electric de la rețea și că IC-CPD este pregătit pentru utilizare.

Indică transfer de energie.

Indică starea de conectare a automobilului.

Indică o defecțiune în sistemul de încărcare.

Explicații privind starea normală de funcționare (○ : aprins, ● : stins, ☼ ☼ : clipește)

Stare de funcționare					Descriere
Mod autoverificare	☼ (1 Hz)	☼ (1 Hz)	☼ (1 Hz)	☼ (1 Hz)	Autoverificare sistem
Stare de așteptare	○	●	●	●	Nu s-a produs defecțiune de temperatură la conector (subregim).
				☼ (0,25 Hz)	Supraîncălzire conector (subregim).
Stare de încărcare	○	○	☼ (0,25 Hz)	●	Nu s-a produs defecțiune de temperatură la conector (subregim)
				☼ (0,25 Hz)	Supraîncălzire conector (subregim)
Stare oprire încărcare	○	○	○	●	Nu s-a produs defecțiune de temperatură la conector (subregim)
				☼ (0,25 Hz)	Supraîncălzire conector (subregim)

Explicații privind starea de eroare (○ : aprins, ● : stins, ☼ ☼ : clipește)

Stare de funcționare				⊗	Descriere
Stare de așteptare	☼ (1 Hz)	●	●	○	Eroare împământare
					Împământare sub tensiune
					Eroare tensiune AC
	☼ (1 Hz)	●	●	☼ (1 Hz)	Eroare supraîncălzire conector
Stare de încărcare	●	☼ (1 Hz)	●	○	Eroare contactor fază/neutru
					Eroare contactor pământ
	●	☼ (1 Hz)	●	☼ (1 Hz)	Eroare temperatură panou
					Eroare senzor temperatură conector
					Eroare autoverificare scurgere fază/neutru
					Eroare autoverificare scurgere pământ
Stare oprire încărcare	●	●	☼ (1 Hz)	○	Eroare supracurent
					Eroare semnal CP sau diodă
	●	●	☼ (1 Hz)	☼ (1 Hz)	Eroare scurgere fază/neutru
					Eroare curent împământare

Când nu puteți să vă deplasați la o stație publică de încărcare din cauza nivelului scăzut de încărcare a bateriei, puteți încărca bateria de la o priză casnică obișnuită (220 V) utilizând un încărcător portabil (opțional).



1. Fișă cablu de alimentare
2. Casetă de control
3. Conector de încărcare

⚠ Avertisment

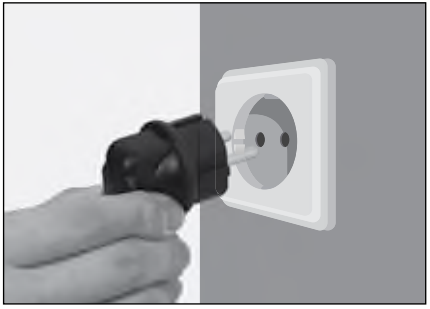
- **Când acest încărcător este conectat la o priză casnică, acesta poate depăși capacitatea rețelei, rezultând în probleme de siguranță cum ar fi pană de curent și incendiu. Verificați capacitatea rețelei înainte de a încărca automobilul.**

Notă

- **Dacă încărcați automobilul de la o priză casnică, pot apărea probleme legate de factura pentru energie electrică și sarcina electrică.**
- **Încărcarea la 100% durează circa 30 de ore la temperatura camerei dacă utilizați un încărcător portabil (de urgență).**

Proceduri de încărcare

1. Verificați curentul nominal al prizei casnice (220 V). (Curent nominal pentru încărcătorul portabil: 10 A)
2. Conectați fișa cablului de alimentare la priză (220 V).



Curent nominal	Tensiune nominală	Frecvență	Curent rezidual nominal	Conector	
10 A	230 V	50 Hz	AC: 30 mA DC: 6 mA	UE MIAN TIP E/F	
10 A	230 V	50 Hz	AC: 30 mA DC: 6 mA	BRITANIC TIP G	
8 A	230 V	50 Hz	AC: 30 mA DC: 6 mA	ELVEȚIAN TIP J	

3 Verificați ecranul casetei de control.



Notă

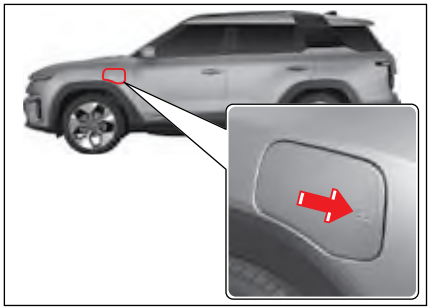
- **Verificați spatele casetei de control pentru mai multe informații privind ecranul casetei de control.**

4 Apăsați pedala de frână și lăsați frâna de parcare cuplată.

5 Mutați selectorul de trepte electronic în poziția „P” (parcare).

6 Opriți automobilul.

7 Apăsați partea din mijloc a marginii clapetei portului de încărcare în direcția săgeții.



8 Trageți clapeta portului de încărcare în direcția săgeții pentru a o deschide.



9 Deschideți clapeta portului de încărcare și îndepărtați capacul antipraf de pe portul de încărcare.

10 Verificați dacă există praf sau lichide pe sau în jurul portului de încărcare.

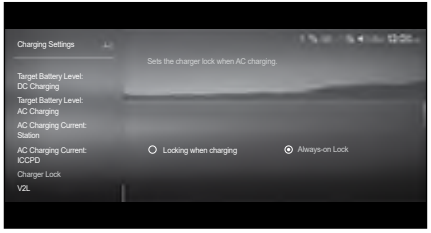


11 Aliniați conectorul de încărcare cu portul de încărcare și inserați-l complet.

Notă

- **Dacă indicatorul luminos verde se aprinde imediat după conectarea conectorului de încărcare, conexiunea este normală.**
- **Dacă indicatorul se aprinde cu lumină roșie, scoateți conectorul din port și reconectați-l.**

12 Starea de blocare a conectorului încărcătorului după terminarea încărcării în funcție de configurarea blocării conectorului de încărcare este următoarea.



☞ Consultați „Blocarea conectorului de încărcare” (p. 3-43)

- Când este selectată blocarea permanentă
  După încheierea încărcării, încărcătorul lent rămâne blocat până când atingeți „End Charge” (Terminare încărcare) pe panoul de control hipervizor.
- Când este selectată blocarea pe durata încărcării
  Conectorul va rămâne blocat în timpul încărcării și se va debloca automat când încărcarea s-a terminat.

Notă

- **Conectorul încărcătorului va rămâne blocat chiar dacă ușa automobilului este deblocată.**

13 Începeți încărcarea.

14 Verificați dacă indicatorul de încărcare a bateriei de înaltă tensiune ( ) este aprins pe panoul de instrumente.

Atenție

- **Pentru încărcarea bateriei, selectorul de trepte electronic trebuie să fie în poziția „P” (parcare).**
- **În cursul încărcării bateriei de înaltă tensiune pot apărea interferențe radio.**
- **Nu puteți muta selectorul de trepte electronic din poziția „P” (parcare) când încărcarea este în curs.**
- **Unele dispozitive, inclusiv ventilatorul de răcire pot intra în funcțiune neașteptat pentru a controla temperatura bateriei în timpul încărcării bateriei de înaltă tensiune. În acest caz sistemul de climatizare este activat, ceea ce poate cauza reducerea performanței de răcire.**

Notă

- **Dacă indicatorul de încărcare este stins, procesul de încărcare nu începe.**
- **Dacă indicatorul de încărcare nu este iluminat, reconectați conectorul de încărcare.**
- **Pentru a utiliza dispozitivele electronice fundamentale ale automobilului în timpul încărcării, comutați butonul de pornire/oprire la starea „ACC & ON”. (Timpul de încărcare rămas variază în funcție de echipamentele electronice utilizate.)**
- **Puteți verifica starea de încărcare verificând indicatorul de pe clapeta portului de încărcare.**
  - **Clipește, verde: Încărcarea bateriei în curs**
  - **Aprins, verde: Încărcarea s-a încheiat**



15 La începerea încărcării, timpul de încărcare estimat este afișat pe panoul de instrumente pentru un timp.



Notă

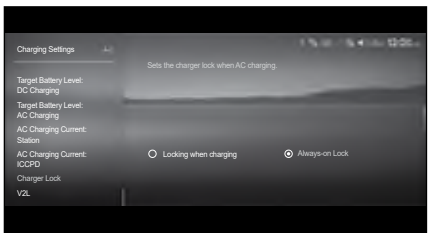
- **De asemenea, dacă ușa șoferului este deschisă în timpul încărcării, timpul de încărcare estimat este afișat pe panoul de instrumente pentru un timp.**
- **Dacă este setată o încărcare programată, timpul de încărcare estimat este afișat în forma „__ ore __ minute”.**

După încheierea încărcării

1 În funcție de modul de blocare a conectorului de încărcare, conectorul de încărcare va rămâne blocat sau va fi deblocat după terminarea încărcării.

Notă

- **Alte metode de terminare a încărcării lente/rapide și portabile**
  - **Apăsați butonul de deblocare de pe cheia inteligentă pentru mai mult de 2 secunde pentru a termina încărcarea**
  - **Apăsați butonul „End Charge” (Terminare încărcare) de pe panoul de control hipervizor pentru a termina încărcarea.**



- În meniul principal al panoului de control hipervizor selectați modul de încărcare EV: „EV Mode” (Mod EV) → „Charging settings” (Configurare încărcare) → „Charger lock” (Blocare încărcător) → „Locking when charging/Always-on lock” (Blocare pe durata încărcării/Blocare permanentă).
- Când este selectată blocarea permanentă După încheierea încărcării, încărcătorul lent rămâne blocat până când atingeți „End Charge” (Terminare încărcare) pe panoul de control hipervizor.
- Când este selectată blocarea pe durata încărcării Conectorul va rămâne blocat în timpul încărcării și se va debloca automat când încărcarea s-a terminat.

Notă

- **Conectorul încărcătorului va rămâne blocat chiar dacă ușa automobilului este deblocată.**

2 La încheierea încărcării deconectați conectorul de încărcare.

Avertisment

- **Nerespectarea instrucțiunilor de mai sus duce la funcționarea defectuoasă a bateriei de înaltă tensiune și a sistemelor conectate la aceasta sau poate cauza incendiu și/sau șoc electric. Deconectați conectorul de încărcare în mod controlat.**
- **Pentru siguranța sistemului de încărcare a automobilului electric și a șoferului, trebuie să apară un mesaj de conformare care indică încheierea procesului de încărcare (mesaj vocal privind încheierea încărcării) înainte de a putea deconecta conectorul de încărcare.**

☞ Consultați „Îndepărtarea conectorului de încărcare în caz de urgență” (p. 3-42)

3 Verificați dacă există praf sau lichide pe sau în jurul portului de încărcare și montați capacul antipraf.



4 Apăsați partea din mijloc a marginii clapetei portului de încărcare pentru a o închide bine.

5 În depărtați fișa încărcătorului portabil din priză (220 V).

6 Montați capacul antipraf pe conectorul de încărcare.

7 Depozitați încărcătorul portabil într-un loc sigur li păstrați-l liber de murdărie și praf.

Avertisment

- **Utilizați un încărcător portabil original SsangYong.**
- **Nu încercați să modificați, dezasamblați sau reparați orice părți ale încărcătorului portabil.**
- **Nu utilizați niciodată un cablu prelungitor sau un adaptor atunci când utilizați un încărcător portabil. În caz contrar se poate produce un incendiu.**
- **Nu utilizați încărcătorul portabil dacă prezintă anomalii.**
- **În cazul în care izolația cablului încărcătorului portabil este deteriorată, cablul este îndoit excesiv sau prezintă urme de impact, nu utilizați încărcătorul.**
- **Nu utilizați niciodată încărcătorul portabil dacă există semne de deteriorare ale casetei de control, ale fișei cablului de alimentare, sau ale conectorului de încărcare.**

Avertisment

- **Nu atingeți sau utilizați conectorul încărcătorului portabil cu mâini umede sau în condiții de umiditate ridicată.**
- **Întotdeauna utilizați încărcătorul portabil cu tensiunea nominală.**
- **Nu lăsați încărcătorul la îndemâna copiilor sau a persoanelor incompetente. Pentru utilizarea dispozitivului este necesară înțelegerea temeinică a măsurilor de siguranță și a riscurilor.**
- **Nu călcați pe cablul încărcătorului portabil și nu așezați obiecte pe acesta.**
- **Asigurați-vă că cablul încărcătorului portabil nu este sucit.**
- **Nu încărcați automobilul pe vreme cu descărcări electrice.**
- **Niciodată nu încărcați bateria lângă foc deschis sau surse de căldură intensă.**

Atenție

- **Păstrați fișa cablului de alimentare și conectorul de încărcare curate și ferite de orice lichide și/sau praf.**

Modul de depozitare și îngrijire a cablului de încărcare lentă



Depozitați cablul de încărcare lentă în portbagaj.

Modul de efectuare a încărcării programate

Încărcarea programată a bateriei de înaltă tensiune poate fi efectuată la o oră prestabilită prin panoul de control hipervizor.

Atenție

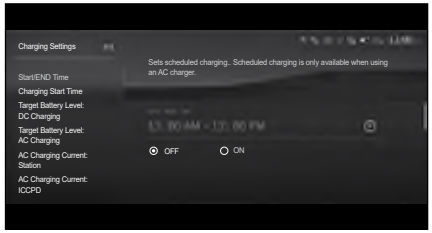
- **Pentru încărcarea programată, utilizatorul trebuie să utilizeze un încărcător portabil.**

Notă

- **Pentru o descriere detaliată a încărcării programate consultați manualul furnizat separat.**
- **Ce trebuie configurat pentru gestionarea încărcării**
  - **Ora de începere/terminare a încărcării programate**
  - **Ora de începere a încărcării**
  - **Configurați nivelul de încărcare pentru încărcare rapidă**
  - **Configurați nivelul de încărcare pentru încărcare lentă**
  - **Curent de încărcare lentă (stație)**
  - **Curent de încărcare lentă (portabil)**
  - **Terminarea încărcării**

1 Configurați încărcarea programată în panoul de control hipervizor.

- În meniul principal al panoului de control hipervizor selectați modul de încărcare EV: „EV Mode” (, Mod EV) → „Charging settings” (Configurare încărcare).



Notă

- **Ce trebuie configurat pentru încărcarea programată**
  - **Ora de începere/terminare a încărcării programate**
  - **Configurați nivelul de încărcare pentru încărcare lentă**
  - **Curent de încărcare lentă (stație)**
  - **Curent de încărcare lentă (portabil)**

2 Conectați conectorul de încărcare la automobil conform procedurilor de încărcare lentă și procedurilor de încărcare portabilă.

☞ Consultați „Încărcare lentă și rapidă” (p. 3-45)

☞ Consultați „Încărcător portabil*” (p. 3-49)

Pentru încărcare imediat după anularea încărcării programate

1 Chiar dacă sunt conectate conectoarele de încărcare lentă și încărcare portabilă cu încărcarea programată activată, bateria de înaltă tensiune nu va fi încărcată decât la ora configurată. În această situație atingeți butonul „START” de pe ecranul „EV Mode” (Mod EV).



2 Astfel încărcarea programată este dezactivată temporar și încărcarea bateriei de înaltă tensiune începe imediat.

Atenție

- **Pentru a putea începe imediat încărcarea, trebuie să apăsați butonul de dezactivare a încărcării programate în termen de 3 minute de la conectarea conectorului de încărcare.**

Încărcare bidirecțională (V2L)*

Încărcarea bidirecțională (Vehicul-încărcătură) este un sistem care utilizează energia de la o baterie de înaltă tensiune instalată în automobil pentru a alimenta cu energie dispozitive din afara automobilului, făcând posibilă utilizarea acestei modalități pentru alimentarea electrocasnicelor.

Atenție

- **Nu utilizați sistemul în medii cu ploaie, zăpadă sau condens (în apropierea conectoarelor V2L), Acest lucru poate cauza șoc electric.**
- **Bateriile de înaltă tensiune subcărcată sau suprasolicitată poate duce la întreruperi ale alimentării și pot deteriora sistemele de înaltă tensiune. Verificați întotdeauna starea automobilului.**
- **Verificați necesarul de putere al dispozitivelor dvs. înainte de a le utiliza, pentru a nu depăși puterea încărcării bidirecționale (V2L) oferite.**

Notă

- **Pentru a preveni furtul încărcătorului bidirecțional (V2L) acesta nu poate fi îndepărtat atunci când ușa automobilului este blocată.**
- **Pentru a preveni incidentele, încărcătorul bidirecțional (V2L) nu poate fi îndepărtat în timpul funcționării.**
- **Puteți utiliza încărcătorul bidirecțional (V2L) până la 20% din capacitatea bateriei de înaltă tensiune.**

Configurarea automobilului

1 Deschideți capacul prizei de 220 V de pe încărcătorul bidirecțional (V2L) în direcția indicată de săgeată.

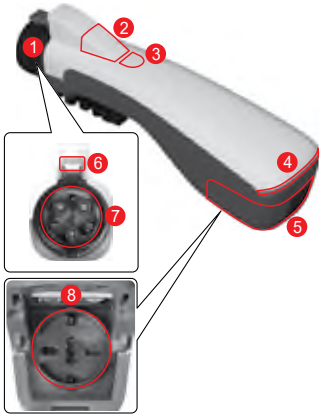


- În meniul principal al panoului de control hipervizor, accesați „EV Mode” (, Mod EV) → „Charging Settings” (Configurare încărcare) → „V2L” și configurați limita de descărcare dorită (%) în intervalul de la 20% până la 70%.

Notă

- **Utilizarea încărcării bidirecționale (V2L) poate fi configurată între 20% și 70% în incremente de 10%.**
- **Când capacitatea bateriei de înaltă tensiune scade la valoarea configurată, încărcarea bidirecțională (V2L) este blocată automat.**
- **Putere: Max. 3,52 kW, Max. 220 V 16 A**

Denumirea fiecărei componente a conectorului de încărcare bidirecțională (V2L)

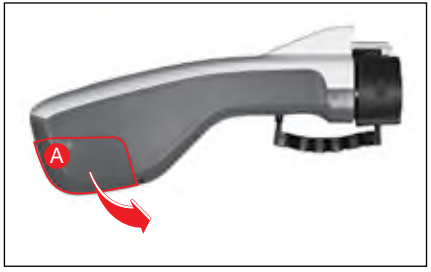


1. Capac antipraf
2. Buton de deblocare
3. Comutator de pornire (de tip push-lock)
4. Indicator de funcționare (LED)
5. Capac priză
6. Element de blocare
7. Conector (pentru fixarea la portul de încărcare)
8. Priză de curent 220 V

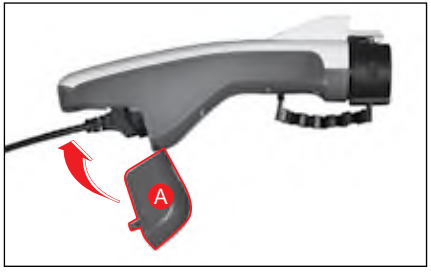
Utilizarea încărcătorului bidirecțional (V2L)

Conectarea

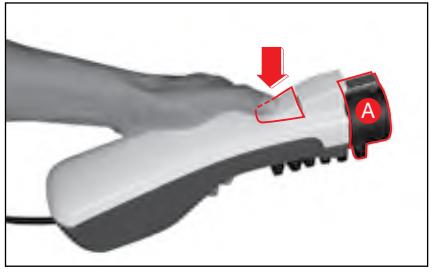
1 Deschideți capacul prizei de 220 V (A) de pe încărcătorul bidirecțional (V2L) în direcția indicată de săgeată.



2 Aveți grijă să închideți capacul (A) după conectarea la o priză pentru produse care necesită energie electrică.



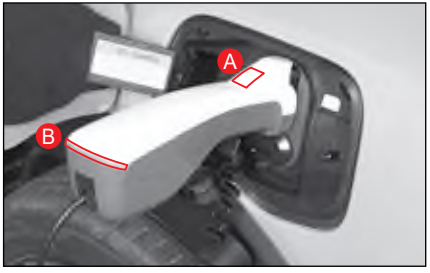
3 Apăsați butonul de deblocare de pe încărcătorul bidirecțional (V2L) în direcția indicată de săgeată și îndepărtați capacul antipraf (A).



4 Conectați încărcătorul bidirecțional (V2L) la portul de încărcare a automobilului dvs.



5 Apăsați comutatorul de pornire (A) al încărcătorului bidirecțional (V2L) pentru a verifica aprinderea indicatorului de funcționare (LED) (B).



Notă
• **Indicatorul de funcționare (LED) trebuie să fie aprins pentru a primi energie electrică de la automobil.**

3

Deconectarea

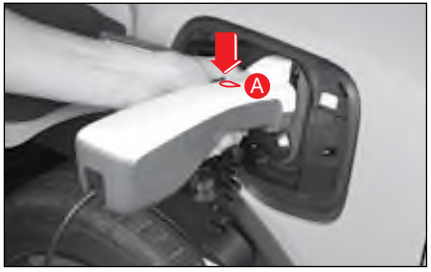
1 Apăsați comutatorul de pornire (A) al încărcătorului bidirecțional (V2Ș) pentru a-l opri.



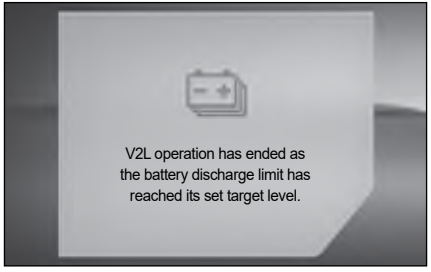
2 Verificați că indicatorul de funcționare (LED) (A) este stins.



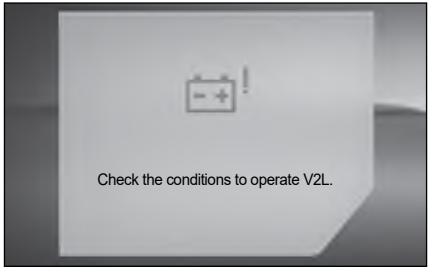
3 Deconectați încărcătorul bidirecțional (V2L) în timp ce apăsați butonul de deblocare (A) în direcția indicată de săgeată.



Mesaj pe panoul de instrumente







Atenție

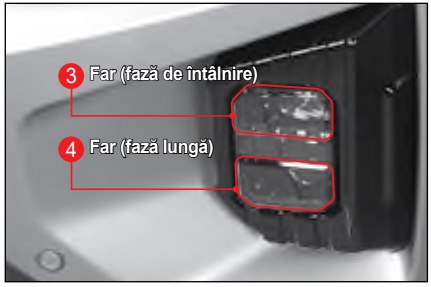
- **Nu utilizați niciodată încărcătorul bidirecțional (V2L) dacă conectorul și priza de 220 V, cablul, exteriorul sau alt element al acestuia este deteriorat sau conține obiecte străine.**
- **Evitați utilizarea acestuia în condiții de umiditate ridicată, ninsoare sau ploaie.**
- **Nu îl utilizați dacă există riscul trăsnetelor.**
- **Nu utilizați încărcătorul bidirecțional (V2L) cu mâinile umede.**
- **Utilizați porțiunile cu conectorul și priza încărcătorului bidirecțional (V2L) numai când sunt complet conectate cu piesele corespunzătoare.**
- **Nu atingeți conductorul încărcătorului bidirecțional (V2L) cu mâinile goale.**
- **Nu utilizați încălzitoare electrice (ca suflantă cu aer cald, pernă electrică, fierbător de apă electric, fier de călcat etc.) în interiorul sau în exteriorul automobilului. Acestea pot cauza risc de incendiu și suprasolicitarea bateriei de înaltă tensiune din automobil.**
- **Când utilizați un încărcător bidirecțional (V2L), bateria de înaltă tensiune poate genera căldură În acest caz sistemul de răcire poate fi activat pentru a acționa ventilatoarele de răcire din compartimentul motorului.**

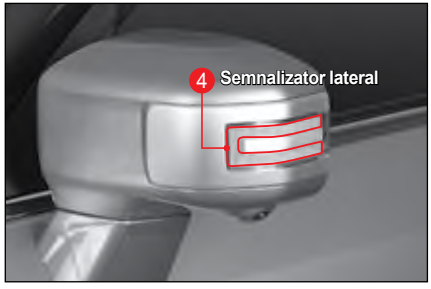
Atenție

- **Nu interveniți asupra și nu dezasamblați oricare parte a încărcătorului bidirecțional (V2L). Vâ puteți expune riscului de incendiu și electrocutare care nu sunt acoperire de garanție.**
- **Dacă nu mai utilizați încărcătorul bidirecțional (V2L), deconectați-l imediat de la automobil.**
- **Nu așezați obiecte deasupra și nu aplicați forță excesivă în timp ce încărcătorul bidirecțional (V2L) este conectat la automobil. aceste acțiuni pot duce la incendii și șocuri electrice din cauza avarierii.**

Lumini și lămpi exterioare

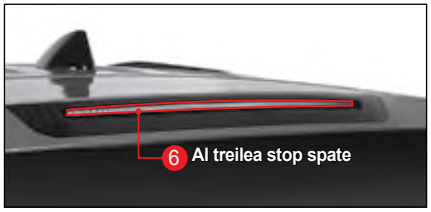


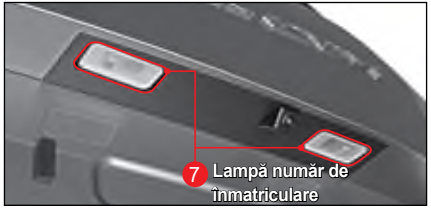




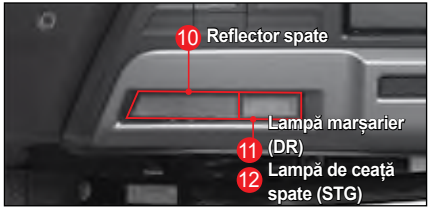




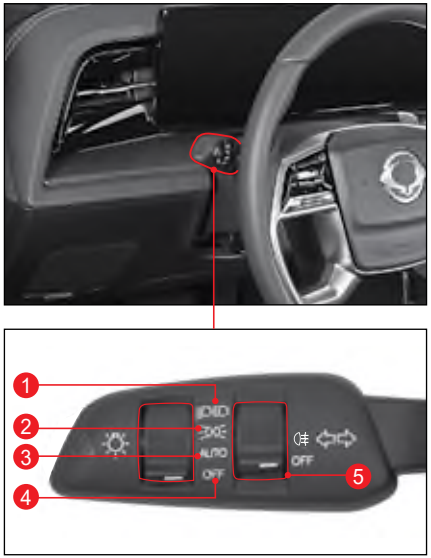








Maneta de iluminare



1. Far față
2. Lampă de poziție spate
3. Funcția de iluminare automată
4. Stingerea tuturor luminilor
5. Lampă de ceață spate

Aprinderea farurilor

Farurile se aprind împreună cu luminile laterale, lămpile de poziție spate, lampa numărului de înmatriculare, proiectoarele de ceață față (dacă sunt în starea „ON") și alte lumini interioare.

Aprinderea lămpilor de poziție spate

Lămpile de poziție spate se aprind împreună cu luminile laterale, lampa numărului de înmatriculare, proiectoarele de ceață față (dacă sunt în starea „ON") și alte lumini interioare.

AUTO Activarea funcției de iluminare automată*

Farurile față și lămpile de poziție spate se aprind și se sting automat în funcție de cantitatea de lumină naturală detectată de senzorul automat de lumină.

AUTO Activarea funcției Fază lungă inteligentă (Smart High Beam, SHB)

Pentru activarea SHB apăsați maneta de iluminare în direcția panoului de instrumente cu comutatorul de iluminare în poziția AUTO.

☞ Consultați „Fază lungă inteligentă (SHB)*" (p. 3-67)

OFF Stingerea tuturor luminilor

Toate luminile se sting.

Notă

- **La automobilele care nu sunt echipate cu funcția de iluminare automată, respectiv proiectoare de ceață, comutatorul de iluminare nu cuprinde funcțiile respective.**

Aprinderea lămpii de ceață spate*

Cu farurile aprinse, dacă apăsați comutatorul de iluminare la poziția , lampa de ceață spate se aprinde și comutatorul revine la poziția proiector ceață față. Lămpile de ceață față și spate se aprind simultan.

Dacă apăsați din nou comutatorul, lampa de ceață spate se stinge.

OFF Stingerea proiectoarelor de ceață*

Proiectoare de ceață se sting.

Aprinderea/stingerea semnalizatoarelor de viraj stânga/dreapta



- Dacă împingeți în jos maneta de iluminare (1), semnalizatoarele de viraj stânga luminează intermitent. În același timp și indicatorul semnalizatorului de viraj de pe panoul de instrumente luminează intermitent.
- Dacă împingeți în sus maneta de iluminare (2), semnalizatoarele de viraj dreapta luminează intermitent. În același timp și indicatorul semnalizatorului de viraj de pe panoul de instrumente luminează intermitent.

Aprinderea/stingerea fazei lungi a farurilor



- Dacă împingeți maneta de iluminare către panoul de instrumente și apoi o eliberați, cu faza de întâlnire a farurilor aprinsă, se aprinde faza lungă a farurilor. În același timp se aprinde și indicatorul de fază lungă de pe panoul de instrumente.
- Dacă trageți maneta de iluminare către șofer și apoi o eliberați, cu faza lungă a farurilor aprinsă, se stinge faza lungă a farurilor.

Avertisment

- **Nu aprindeți faza lungă dacă se apropie un vehicul pe contrasens sau dacă circulă un vehicul în fața automobilului dvs. Faza lungă a farurilor poate bloca vizibilitatea celuilalt șofer, cauzând un accident.**

Aprinderea simultană a fazei lungi și a fazei de întâlnire (lumină de depășire)



Faza lungă și faza de întâlnire a farurilor sunt aprinse simultan atât timp cât trageți maneta de iluminare în direcția șoferului.

Notă

- **Această funcție funcționează indiferent de poziția comutatorului de iluminare.**

Lumini de avarie

Luminile de avarie se utilizează pentru avertizarea celorlalte vehicule în cazul unei situații de urgență, pentru prevenirea unui accident.

- Dacă apăsați comutatorul luminilor de avarie, toate semnalizatoarele luminează intermitent.
- Dacă apăsați din nou comutatorul luminilor de avarie, luminile de avarie se sting.

☞ Consultați „Semnal de oprire de urgență (ESS)" (p. 4-188)

Atenție

- **Nu lăsați luminile de avarie aprinse un timp îndelungat când automobilul este oprit. Acest lucru poate cauza confuzie șoferilor din alte vehicule și poate duce la descărcarea bateriei.**

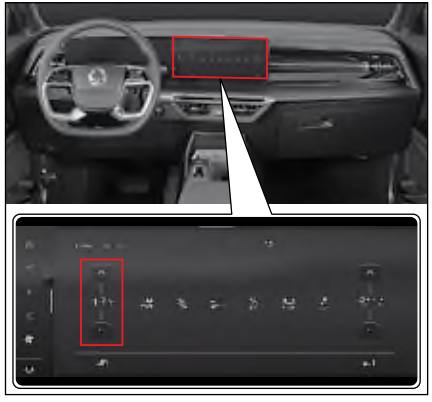
Notă

- **Luminile de avarie funcționează indiferent de starea butonului de pornire/oprire a motorului.**
- **În timpul funcționării luminilor de avarie, semnalizatoarele nu pot fi utilizare independent.**





Reglarea unghiului farurilor față



Unghiul de înclinație dintre partea din față și din spate a automobilului poate varia în funcție de numărul ocupanților, precum și greutatea bagajelor și centrul lor de greutate.

În acest caz puteți regla unghiul de înclinație a farurilor pentru a asigura o vizibilitate corespunzătoare pe timpul nopții și pentru a nu orbi cu lumina puternică a farurilor șoferii automobilelor care circulă pe contrasens sau în fața automobilului.

Nivelurile de reglare a înclinației farurilor față

Unghiul de înclinație a farurilor poate fi reglat pe 4 niveluri (nivelurile 0–3) în funcție de înclinația automobilului.

- Dacă automobilul este înclinat în față: Atingeți ușor comutatorul de reglare a unghiului farurilor (⋀) pentru a-l poziționa la pasul 0. Farurile sunt reglate cu un nivel în sus.
- Dacă automobilul este înclinat în spate: Atingeți ușor comutatorul de reglare a unghiului farurilor (⋁) pentru a-l poziționa la pasul 2. Farurile sunt reglate cu un nivel în jos.

Nivelurile standard de reglare a înclinației farurilor față

	Numărul de ocupanți și condițiile de încărcare
Nivel 0 	• 1–2 ocupanți (deplasare normală)
Nivel 1 	• 1–2 ocupanți și bagaje (aproximativ 90 kg) • 4–5 ocupanți
Nivel 2 	• 4–5 ocupanți și bagaje (aproximativ 100 kg)
Nivel 3 	• A NU SE UTILIZA

⚠ Avertisment

- **Conduceți automobilul după ce ați reglat înclinația farurilor în funcție de numărul de ocupanți și greutatea bagajelor, respectiv centrul lor de greutate. În caz contrar puteți provoca un accident.**
- **Nu conduceți niciodată automobilul în următoarele situații care nu se încadrează în standardul de reglare a înclinației farurilor.**
  - **Conducerea automobilului cu farurile la nivelul 2 în condiții corespunzătoare nivelului 0 (faruri coborâte): Șoferul necesită mai mult timp pentru a recunoaște o situație de urgență de pe drum înainte ca aceasta să se producă.**
  - **Conducerea automobilului cu farurile la nivelul 0 în condiții corespunzătoare nivelului 2 (faruri ridicate): Împiedică vizibilitatea șoferului din vehiculului care se apropie pe contrasens sau al vehiculului din față.**

  În acest caz acest lucru poate împiedica condusul în siguranță, cauzând un accident grav.

Lumini permanente de zi (DRL)

DRL se aprinde automat pe timpul zilei, astfel automobilul poate fi recunoscut mai ușor.



Când se aprinde DRL

- Dacă nu este acționat comutatorul lămpii de poziție spate, al proiectoarelor de ceață față și al farurilor față cu butonul de pornire/oprire în starea „ON" (indiferent dacă automobilul este pornit sau nu)

Notă

- **Când DRL se aprinde, în același timp se aprind și lămpile de poziție spate.**
- **Aceeași lampă este utilizată pentru DRL și lampa de poziție față în blocul optic față, dar DRL are o lumină mai puternică.**

Când se stinge DRL

- Când DRL este dezactivat
- Când butonul de pornire/oprire a motorului este în starea „ACC” sau „OFF”
- Când aprindeți farurile față sau când farurile față sunt aprinse de funcția de iluminare automată
- Când aprindeți proiectoarele de ceață față
- Când cuplați frâna de parcare (EPB) la o viteză a automobilului de 3 km/h sau mai puțin (comutator AUTO HOLD pe poziția „OFF”)
- Când este activat indicatorul de avarie
- Când sunt în funcțiune semnalizatoarele de viraj stânga/dreapta (luminile DRL de pe partea corespunzătoare)

Fază lungă inteligentă (Smart High Beam, SHB)*

SHB este funcția care asigură ca lumina puternică a fazei lungi a farurilor față să nu afecteze vederea șoferului vehiculului care se apropie pe contrasens sau al celui care circulă în fața automobilului.

SHB detectează situația prin senzorul situat pe partea de sus a parbrizului (modulul de cameră video frontală) și aprinde sau stinge automat faza lungă a farurilor.

Configurarea SHB

1 Poziționați comutatorul de iluminare la poziția „AUTO”.



2 Apăsați maneta de iluminare către panoul de instrumente și eliberați-o.



- Când funcția SHB este activată, indicatorul SHB se aprinde.



Indicator SHB

Când se aprinde faza lungă a farurilor față

Când SHB este activată și sunt îndeplinite toate condițiile de mai jos, faza lungă se aprinde.

- Când viteza automobilului atinge sau depășește 35 km/h
- Când zona din jurul automobilului este întunecată și este detectată ca fiind noapte
- Când nu sunt detectate vehicule care se apropie pe contrasens sau care circulă în fața automobilului

Când faza lungă se aprinde automat, indicatorul SHB se aprinde odată cu indicatorul fază lungă.



Indicator SHB


Indicator fază lungă

Când se stinge faza lungă a farurilor față

Faza lungă se stinge în oricare din următoarele situații:

- Când este detectată lumina farurilor unui vehicul (inclusiv bicicletă sau motocicletă) care se apropie pe contrasens
- Când este detectată lumina lămpilor de poziție spate ale unui vehicul (inclusiv bicicletă sau motocicletă) în fața automobilului
- Când zona din jurul automobilului este iluminată datorită luminilor stradale sau altor surse de lumină de pe marginea drumului
- Când este detectată sursa de lumină a unui tunel
- Când comutatorul de iluminare nu este în poziția „AUTO”
- Când funcția SHB este dezactivată
- Când viteza automobilului este sub 25 km/h

Notă
• **Între stingerea și reaprinderea automată a fazei lungi a farurilor față poate exista un decalaj de câteva secunde.**

Acționarea manetei de iluminare

Funcționarea detaliată a manetei de iluminare cu SHB activată și în funcțiune este descrisă în cele ce urmează.

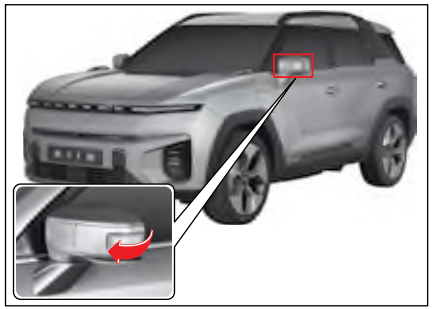
- Când împingeți maneta de iluminare către panoul de instrumente cu SHB activată și în funcțiune, faza lungă a farurilor față se aprinde și SHB este dezactivată.
- Când trageți maneta de iluminare către șofer cu SHB activată, faza lungă a farurilor față se aprinde și SHB rămâne activată numai în timp ce trageți maneta de iluminare.
- Când trageți maneta de iluminare către șofer cu SHB în funcțiune, faza lungă a farurilor față se stinge și SHB este dezactivată.
- Când poziționați comutatorul de iluminare în altă poziție decât „AUTO”, SHB este dezactivată.

⚠ Atenție

În următoarele cazuri s-ar putea ca SHB să nu funcționeze normal.

- **Când parbrizul automobilului este deteriorat sau contaminat cu praf, aburi, ceață, etichete, zăpadă etc.**
- **Când luminile unui automobil care se apropie pe contrasens sau care circulă în fața automobilului sunt avariate**
- **Când un vehicul care se apropie pe contrasens sau care circulă în fața automobilului nu este în aria de vizibilitate a camerei video frontale**
- **Când un vehicul care se apropie pe contrasens sau care circulă în fața automobilului este recunoscut doar parțial într-o intersecție sau pe un drum sinuos**
- **Când în fața automobilului se găsește o sursă de lumină similară cu o lumină a unui vehicul sau un reflector**
- **Când o sursă de lumină este instalată pe un sector de drum în lucru etc.**

Întâmpinare automată



Întâmpinarea automată (deschiderea oglinzilor retrovizoare exterioare) este activată când vă apropiați cu cheia inteligentă la mai puțin de 1 m de automobilul în mod monitorizare antifurt.

Notă

- **Din meniul principal al panoului de control hipervizor, selectați „Vehicle Settings” (, Setări automobil) →„Convenience Features” (Funcții de confort) → „Approach Welcome” (Lampă întâmpinare) → „Off” (Dezactivată) sau „ON” (Activată).**

Lumină de sosire/plecare

Lumina de sosire/plecare este funcția care aprinde automat farurile față atunci când automobilul sosește sau pornește în întuneric, crescând siguranța și comoditatea.

Activarea luminii de sosire/plecare

- Din meniul principal al panoului de control hipervizor, selectați „Vehicle Settings” (, Setări automobil) → „Lights” (Iluminare) → „Leaving Home Headlamp” (Lumină de plecare) sau „Coming Home Headlamp” (Lumină de sosire) → alegeți durata: „Off” (Dezactivat / 10 s / 20 s / 30 s).

Mod întâmpinare

În cazul deblocării ușii cu modul monitorizare antifurt activat, semnalizatoarele de viraj clipesc o dată și este afișată animația de întâmpinare. (bloc optic față, lampă poziție centrală)

Mod despărțire

În cazul opririi motorului și blocării ușii, semnalizatoarele de viraj clipesc de două ori și este afișată animația de despărțire. (bloc optic față, lampă poziție centrală)

Utilizarea luminii de sosire

- Când opriți automobilul cu farurile (faza de întâlnire) aprinse, farurile (faza de întâlnire) vor rămâne aprinse pe durata prestabilită.
- Când a trecut un anumit timp cu toate ușile și hayonul blocate, farurile (faza de întâlnire) se sting.

Notă

- **Dacă lăsați deschisă ușa sau hayonul în timpul duratei prestabilite după oprirea automobilului, farurile (faza de întâlnire) se sting după 3 minute.**
- **Când deschideți și închideți ușa sau hayonul în timpul duratei setate după oprirea automobilului, farurile (faza de întâlnire) rămân aprinse pe durata prestabilită, apoi se sting.**
- **Când comutatoarele de iluminare automată și faruri față (faza de întâlnire) sunt comutate în poziția „OFF”, farurile (faza de întâlnire) se sting imediat.**

Utilizarea luminii de plecare

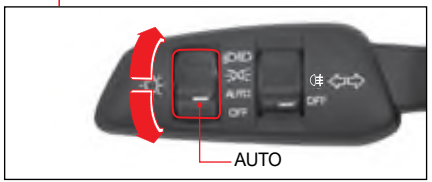
- Când dezactivați modul monitorizare antifurt prin apăsarea butonului de deblocare a ușilor de pe cheia inteligentă sau de pe mânerul ușii, farurile (faza de întâlnire) rămân aprinse pe durata prestabilită.
- După expirarea duratei prestabilite, farurile (faza de întâlnire) se sting.

Notă

- **Condiții pentru stingerea luminii de plecare (faza de întâlnire)**
  1) A expirat timpul setat de la aprinderea luminii de plecare
  2) S-a primit semnal de blocare a ușilor de la cheia inteligentă
  3) Contactul este mutat la poziția „ON” în timp ce lumina de plecare este în funcțiune

Funcția de iluminare automată*





Funcția de iluminare automată este funcția care detectează cantitatea de lumină naturală cu ajutorul senzorului și aprinde sau stinge automat farurile față și lămpile de poziție spate.

- Funcția de iluminare automată este activată când comutatorul de iluminare este în poziția „AUTO”.

Senzorul automat de lumină



Senzorul automat de lumină este încorporat în senzorul de ploaie.

Atenție

- **Când scuturați sau loviți senzorul automat de lumină, iluminarea automată poate funcționa defectuos.**
- **Nu ștergeți zona de instalare a senzorului automat de lumină cu detergenți sau ceară etc. Funcția de iluminare automată poate funcționa defectuos.**
- **Aplicarea pe parbriz a produselor de acoperire sau nuanțare disponibile în comerț pot cauza funcționarea defectuoasă a funcției de iluminare automată.**
- **Dacă automobilul vibrează puternic, ca la deplasarea pe un drum cu suprafața accidentată, funcția de iluminare automată poate funcționa defectuos.**

Atenție

- **Timpul necesar pentru aprinderea și stingerea luminii poate varia în funcție de schimbările condițiilor atmosferice cum ar fi ceața, zăpada și ploaia, precum și în funcție de mediul înconjurător.**
- **Când mutați comutatorul de iluminare în poziția „AUTO", respectiv din poziția „AUTO" în altă poziție, luminile din interiorul automobilului, lămpile de poziție spate și farurile față pot să lumineze intermitent un moment. Acesta este un fenomen normal pentru recunoașterea stării iluminării automate.**
- **Când treceți printr-o zonă întunecată cum ar fi un tunel, nu așteptați ca funcția de iluminare automată să aprindă farurile, ci aprindeți-le manual.**
- **Utilizați funcția de iluminare automată pentru faruri și lămpi de poziție spate un timp limitat, în zori și la apusul soarelui. În general, acționați manual comutatorul farurilor și lămpilor de poziție spate.**
- **Nu activați funcția de iluminare automată în zile întunecate. Aprindeți și stingeți luminile manual.**

Lumini interioare





















Plafonieră față (consola din plafon)



1. Comutator lampă spot șofer
2. Comutator lampă spot pasager față
3. Comutator plafonieră / lampă spot șofer/ pasager/centrală
4. Comutator lampă cuplată cu ușa
5. Lampă spot față

Avertisment

- **Evitați utilizarea lămpilor interioare în timpul deplasării pe timpul nopții sau în locuri întunecoase. Lumina lămpii de interior poate afecta vizibilitatea spre față a șoferului, cauzând un accident.**

Notă

- **Când o lampă din habitaclu este aprinsă după oprirea motorului, aceasta se stinge automat după cca 10 minute pentru a preveni descărcarea bateriei.**

Comutator lampă spot șofer

Când apăsați comutatorul (1), lampa spot de pe partea șoferului din plafoniera față se aprinde.

Comutator lampă spot pasager față

Când apăsați comutatorul (2), lampa spot de pe partea pasagerului față din plafoniera față se aprinde.

Comutator plafonieră / lampă spot șofer/ pasager/centrală

Când apăsați comutatorul (3), plafoniera de pe partea șoferului / pasagerului / centrală se aprinde.

Comutator de cuplare cu ușa

Când deschideți ușa cu comutatorul (4) apăsat, plafoniera față și plafoniera centrală se aprind, iar la închiderea ușii, acestea se sting.

Lampă spot față (5)

Se aprinde când lampa poziție spate este aprinsă. Iluminează cu lumină slabă zona centrală față.

Funcție de cuplare între cheia inteligentă/ REKES și plafoniera față

Atunci când deblocați ușile utilizând cheia inteligentă/REKES având comutatorul de cuplare a plafonierei față cu ușa apăsat, lămpile din plafoniera față se vor aprinde pentru 30 de secunde.

În această situație, dacă blocați ușile apăsând butonul de blocare a ușilor de pe cheia inteligentă/REKES, lămpile din plafoniera față se sting imediat.

Atenție

- **Nu lăsați ușa deschisă un timp îndelungat cu plafoniera cuplată cu ușa și nu părăsiți automobilul cu plafoniera aprinsă. Dacă plafoniera este aprinsă un timp îndelungat, bateria se poate descărca.**

Plafonieră centrală



Dacă apăsați comutatorul plafonierei centrale, plafoniera centrală se aprinde. Dacă apăsați din nou comutatorul, plafoniera centrală se stinge. Plafoniera centrală se aprinde la deschiderea ușii indiferent de acționarea comutatorului plafonierei centrale dacă este apăsat comutatorul de cuplare a plafonierei cu ușa.

Atenție

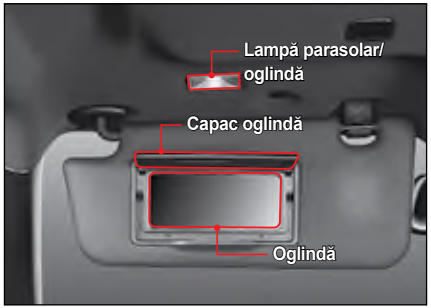
- **Nu țineți ușa deschisă un timp îndelungat cu plafoniera cuplată cu ușa. Dacă plafoniera centrală / lampa din portbagaj este aprinsă un timp îndelungat, bateria se poate descărca.**
- **Nu lăsați hayonul întredeschis un timp îndelungat. Dacă plafoniera centrală / lampa din portbagaj este aprinsă un timp îndelungat, bateria se poate descărca.**

Lampă portbagaj



- Cu hayonul deschis, apăsați comutatorul (1) pentru a aprinde lampa și apăsați-o din nou pentru a o stinge. (comutator cu revenire automată)
- Dacă închideți hayonul cu lampa din portbagaj aprinsă, lampa din portbagaj se stinge.

Lampă parasolar/oglindă



Atunci când rabatați parasolarul și deschideți capacul oglinzii, lampa se aprinde.

Când închideți capacul oglinzii, lampa se stinge.

Atenție

- **Verificați că ați închis capacul oglinzii după utilizarea oglinzii din parasolar. În caz contrar lampa parasolarului rămâne aprinsă și bateria se poate descărca. De asemenea, oglinda deschisă poate cauza răniri.**

Notă

- **Când rabatați parasolarul și îl utilizați pentru umbrire, puteți regla poziția parasolarului.**

Lumină de ambianță*

Lumină de ambianță în panoul de bord (pe partea șoferului)



Lumină de ambianță în tapițeria ușii față



Lumină de ambianță în panoul de bord (pe partea pasagerului)



Lumini de ambianță pe partea de sus/jos a consolei centrale



- Dacă lumina de ambianță este activată, iluminarea este întotdeauna aprinsă când motorul este funcțiune sau butonul de pornire/oprire a motorului este în starea „ON”.
- Când este aprinsă lampa de poziție spate, lumina de ambianță scade în intensitate.

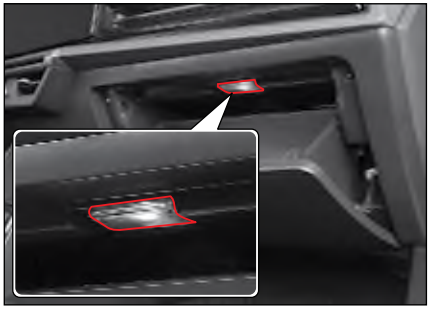
Configurarea luminii de ambianță

1 Pe ecranul panoului de control hipervizor, atingeți „Vehicle Settings” (Setări automobil).

2 În meniul „Vehicle Settings” (Setări automobil), atingeți opțiunea „Interior Lighting” (Iluminare interioară).

- Dintre culorile prestabilite puteți selecta culori manuale (6) și automate. (inclusiv reglarea intensității luminii de ambianță)
- Culorile personalizate vă oferă libertatea de a alege mai multe culori decât cele prestabilite. (inclusiv reglarea intensității luminii de ambianță)
- La setările de personalizare puteți opta pentru dezactivarea sau activarea luminilor interioare de ambianță, puteți dezactiva luminile de ambianță pe timpul zilei (lumina de ambianță oprită în orele cu lumină naturală) și multe altele.

Lampă torpedou



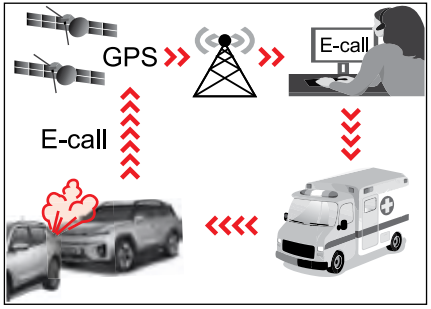
Când deschideți torpedoul, lampa se aprinde, iar când îl închideți, lampa se stinge.

Atenție

- **Circulația cu capacul torpedoului deschis poate duce la rănirea ocupantului în cazul unui accident sau al unei frânări bruște. Conduceți automobilul cu torpedoul închis.**

E-call (Apel telefonic de urgență)*





1. Se produce un accident
2. Rețea wireless
3. Centru de preluare a apelurilor de urgență (PSAP)
4. Centru de asistență în caz de urgență

Sistemul E-call este un sistem conceput pentru reducerea la minim a numărului de victime, prin transmiterea informațiilor relevante la cel mai apropiat centru de comandă în mod automat sau manual, pentru a putea fi luate imediat măsurile necesare în cazul accidentelor rutiere și al urgențelor.

- Buton SOS: Când șoferul sau pasagerul apasă acest buton, se lansează un apel telefonic de urgență către operatorul din centrul PSAP.
- Indicator LED: La comutarea contactului la starea „ON”, ledurile roșu și verde se aprind pentru 3 secunde. Apoi acestea se sting în condiții de funcționare normală.
  În cazul unei probleme în sistem, LEDul roșu se aprinde sau luminează intermitent.

Atenție

- **Dacă LEDul roșu rămâne aprins în condiții normale de deplasare, acesta poate indica o defecțiune a sistemului E-call.**
- **Contactați imediat cel mai apropiat Dealer autorizat SsangYong pentru a determina dacă sistemul E-call este defect sau nu.**
- **În caz contrar nu este garantată funcționarea normală a sistemului E-call. Proprietarul automobilului răspunde de consecințele nerespectării indicației de mai sus.**

Utilizarea sistemului E-call

Mod AutoCall



Dispozitivul ERA-GLONASS (E-call) efectuează în mod automat un apel telefonic de urgență către un serviciu de dispecerat integrat pentru efectuarea în timp util a operațiilor de salvare în cazul unui accident rutier.

Pentru asigurarea asistenței și ajutorului în timp util, sistemul ERA-GLONASS (E-call) transmite automat datele privind accidentul rutier către un serviciu de dispecerat integrat.

În acest caz, apelul telefonic de urgență nu poate fi întrerupt prin apăsarea butonului SOS și sistemul ERA-GLONASS (E-call) rămâne în legătură până când operatorul Serviciului integrat pentru situații de urgență întrerupe apelul telefonic de urgență.

Notă

- **În cazul accidentelor minore, sistemul ERA-GLONASS (E-call) nu efectuează apel telefonic de urgență automat. În acest caz se poate efectua un apel în mod manual prin apăsarea butonului SOS.**

Notă

- **Funcționarea sistemului este imposibilă dacă nu există acoperire a rețelelor de comunicații mobile, semnal GPS și semnal GLONASS. (În cazul UE: Galileo)**

Mod manual



Șoferul / pasagerul poate efectua un apel telefonic de urgență manual către serviciul de dispecerat integrat prin apăsarea butonului SOS pentru apelarea serviciului de urgențe.

Apelul către serviciul de urgențe prin sistemul E-call poate fi anulat prin apăsarea repetată a butonului SOS în termen de 3 secunde. (UE)

După activarea unui apel telefonic de urgență în mod manual pentru asistență și ajutor în timp util, ERA-GLONASS (E-call) transmite datele privind accidentul rutier sau alt incident către operatorul serviciului de dispecerat integrat în timpul unui apel inițiat prin apăsarea butonului SOS.

- Opriți automobilul într-un loc sigur.
- Deschideți capacul butonului E-call.
- Apăsați butonul SOS. (Setul minim de date privind automobilul și locația acestuia sunt înregistrate în rețeaua de telefonie mobilă.)
- Apelul este conectat la un operator din dispeceratul pentru apeluri telefonice de urgență.
- UE: MSD (setul minim de date) este transmis înainte de efectuarea apelului telefonic de urgență, nu după aceasta
- UE: În cazul apelurilor telefonice de urgență manuale, puteți anula apelul în termen de 3 secunde de la apăsarea butonului.

Mod Test

- UE: Dacă ați înlocuit și verificat sistemul E-call, puteți utiliza dispozitivul de scanare pentru a activa modul Test SOS.

Apelul telefonic de urgență nu poate fi anulat dacă:

- Apelul telefonic de urgență a fost declanșat automat de semnalul de impact de la unitatea airbag (apelul se întrerupe de către operatorul din centrul pentru apeluri telefonice de urgență)
- au trecut 3 secunde de la conectarea apelului telefonic manual de urgență inițiat prin apăsarea butonului SOS (pentru UE)
- operatorul din centrul pentru apeluri telefonice de urgență a preluat apelul, în cazul apelului telefonic manual de urgență inițiat prin apăsarea butonului SOS

Notă

- **Bateria sistemului ERA-GLONASS (E-call) furnizează energie electrică timp de o oră în cazul în care sursa principală de energie electrică a automobilului este deconectată în urma unei coliziuni într-o situație de urgență.**

Avertisment

Poate fi periculos să rămâneți în automobil, chiar dacă ați apăsat butonul SOS într-un caz de urgență, dacă:

- **observați fum în interiorul sau în exteriorul automobilului, de ex. dacă există un incendiu după un accident**
- **automobilul se află pe o secțiune de drum periculoasă**
- **automobilul nu este vizibil sau nu poate fi observat cu ușurință de alți utilizatori ai drumului, mai ales pe întuneric sau în condiții de vizibilitate redusă**

Există riscul producerii unui accident și al rănirii. În asemenea situații părăsiți automobilul imediat când puteți face acest lucru în siguranță. Deplasați-vă într-o locație sigură împreună cu ceilalți ocupanți ai automobilului. În asemenea situații asigurați automobilul conform reglementărilor naționale, de ex. cu un triunghi de semnalizare.

Notă

1. Sistemul nostru E-call oferă numai servicii de apel telefonic de urgență bazate pe 112, conforme cu Regulamentul general privind protecția datelor specificate în legile UE.
2. Prelucrarea acestor date se limitează strict la scopul de gestionare a apelului telefonic de urgență la numărul european unic de urgență 112.
3.

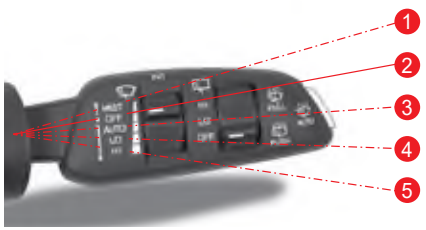
Tip de date și destinatarii acestora

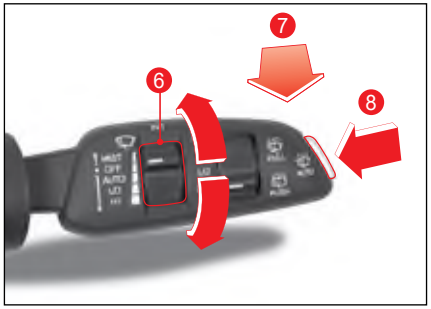
- Date MSD
  1) Tip apel: Apel automat / Apel manual
  2) Apel test: Apel test / Apel telefonic de urgență
  3) Poziția este credibilă: Da / Nu
  4) Tip vehicul: M1/M2/M3/N1/N2/N3
  5) Număr de identificare vehicul
  6) Tip sistem de stocare a energiei: benzină, motorină
  7) Marcă temporală eveniment RTA: marcă temporală eveniment accident rutier
  8) Locație vehicul: latitudine, longitudine
  9) Direcție vehicul: orientarea vehiculului la momentul evenimentului
- Date jurnal apel
  1) Ora declanșării: Ora evenimentului de inițiere a apelului (detectarea accidentului sau apăsarea butonului)
  2) DTC: Cod diagnostic defecțiune
  3) Tip declanșare: Apel manual / Apel automat / Reîncercare apel
  4) RSSI: intensitate semnal GSM (2G) sau UMTS (3G)
  5) Ec/No: Purtător de energie / densitate putere zgomot
  6) Tip apel: GSM (2G) / UMTS (3G) / Rezervat
  7) Stare sfârșit apel: motivul încheierii apelului

4. Funcția E-call bazată pe 112 din sistemul automobilului este proiectat în așa fel încât:
   - Să asigure că datele cuprinse în memoria sistemului nu sunt disponibile în afara sistemului înainte de declanșarea apelului telefonic de urgență
   - Să asigure că nu este detectabil și nu este subiectul unei urmăriri constante în starea normală de funcționare
   - Să asigure că datele din memoria internă a sistemului sunt eliminate automat și încontinuu

5. Proprietarul automobilului are dreptul de a accesa datele și, dacă este cazul, să solicite corectarea, ștergerea sau blocarea datelor sale personale ale căror prelucrare nu corespunde prevederilor Directivei 95/46/CE.
6. Subiectul prelucrării de date are dreptul de a protesta către autoritatea competentă de protecție a datelor în cazul în care consideră că drepturile sale au fost încălcate în urma prelucrării datelor sale personale.

Ștergătoare de parbriz





1 MIST

Ștergătoarele funcționează în timp ce țineți ridicată maneta de acționare a ștergătoarelor.

Când eliberați maneta, aceasta revine la poziția „OFF" și se oprește.

2 OFF

Ștergătoarele se opresc din funcționare.

3 AUTO

Viteza de funcționare a ștergătoarelor este reglată automat în funcție de viteza automobilului sau cantitatea ploii (ștergătoare cu senzor de ploaie).

4 LO

Ștergătorul funcționează la viteză redusă.

5 HI

Ștergătorul funcționează la viteză mare.

Reglarea vitezei ștergătoarelor de parbriz

Când maneta ștergătoarelor este plasată în poziția „AUTO", viteza de funcționare a ștergătoarelor este reglată automat.

Când împingeți în sus maneta ștergătoarelor (6), viteza ștergătoarelor crește, iar dacă trageți maneta în jos, viteza ștergătoarelor scade.

Notă

- **Atunci când plasați maneta ștergătoarelor în poziția „AUTO" având comutatorul de pornire/oprire a motorului în starea „ON", ștergătoarele execută un ciclu de ștergere.**
- **Când se întunecă și funcționează iluminarea automată, viteza ștergătoarelor crește.**

Funcția de cuplare a ștergătoarelor de parbriz cu lichidul de spălat parbriz

PULL

Această funcție stropește automat lichid de spălat parbriz atunci când sunt acționate ștergătoarele de parbriz.

Aceasta funcționează în felul următor, în funcție de durata acționării manetei ștergătoarelor (7).

- Dacă trageți maneta mai puțin de 0,6 secunde: Se stropește lichid de spălat parbriz și ștergătoarele execută un ciclu de ștergere.
- Dacă trageți maneta mai mult de 0,6 secunde: Se stropește lichid de spălat parbriz și ștergătoarele execută trei cicluri de ștergere.
- Dacă trageți maneta încontinuu: Se stropește lichid de spălat parbriz și ștergătoarele funcționează încontinuu.

Comutator spălare automată față

Cu maneta ștergătoarelor de parbriz în poziția „OFF", apăsați comutatorul de spălare automată față (8).

Se stropește lichid de spălat parbriz și ștergătoarele execută patru cicluri de ștergere, apoi se stropește din nou lichid de spălat parbriz și ștergătoarele execută trei cicluri de ștergere.

Ștergător lunetă



1 HI

Ștergătorul de lunetă funcționează la viteză mare.

2 LO

Ștergătorul de lunetă funcționează la viteză redusă.

3 OFF

Ștergătorul de lunetă este oprit.

Funcția de cuplare a ștergătorului de lunetă cu lichidul de spălat parbriz

PUSH

Această funcție stropește automat lichid de spălat parbriz atunci când este acționat ștergătorul de lunetă. Se stropește lichid de spălat parbriz și ștergătorul funcționează în timpul acționării manetei ștergătoarelor (4).

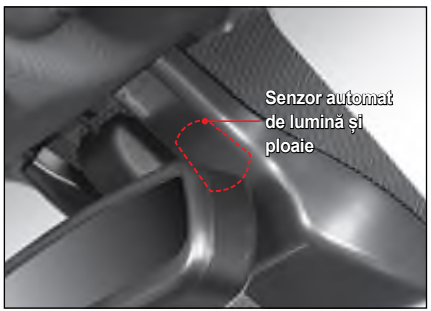
Când eliberați maneta, aceasta revine la poziția „OFF” și se oprește.

Ștergătoare cu senzor de ploaie*

Ștergătoarele cu senzor de ploaie detectează cantitatea de ploaie și controlează automat acționarea ștergătoarelor și viteza acestora.

Ștergătoarele cu senzor de ploaie sunt activate când maneta ștergătoarelor este plasată în poziția „AUTO”.

Senzor de ploaie



Senzorul de ploaie este încorporat în senzorul automat de lumină.

Avertisment

- **Atunci când ați plasat maneta ștergătoarelor în poziția „AUTO” și comutatorul de pornire/oprire a motorului este în starea „ON”, nu atingeți și nu ștergeți cu o lavetă umedă parbrizul în porțiunea în care se află senzorul de ploaie. Prin acestea puteți activa ștergătoarele cu senzor de ploaie, ducând la rănirea mâinii dvs. sau a altor părți ale corpului.**

Atenție

- **Nu acționați ștergătoarele pe parbrizul uscat. Parbrizul sau ștergătoarele se pot deteriora. Acționați ștergătoarele după ce ați stropit parbrizul cu lichid de spălat parbriz.**
- **Înainte de spălarea automobilului, plasați maneta ștergătoarelor în poziția „OFF”. În caz contrar, ștergătoarele se pot activa din greșeală, cauzând vătămări corporale sau daune la automobil.**
- **Dacă nu plouă, plasați comutatorul ștergătoarelor la poziția „OFF”. Astfel preveniți funcționarea inutilă a unor dispozitive ca senzorul de ploaie.**
- **Iarna acționați ștergătoarele numai după ce ați verificat că ele nu sunt înghețate. În caz contrar parbrizul sau ștergătoarele se pot deteriora.**

Oglindă retrovizoare exterioară

Rabatarea/deschiderea oglinzilor retrovizoare exterioare



- Când apăsați partea stângă a butonului ( ), oglinzile retrovizoare exterioare se deschid.
- Când apăsați partea dreaptă a butonului ( ), oglinzile retrovizoare exterioare sunt rabatate.

Funcția de rabatare/deschidere automată

Oglinzile retrovizoare exterioare se rabatează/deschid automat în următoarele situații:

- Când este apăsat butonul de blocare/deblocare a ușii de pe cheia inteligentă
- Când este apăsat butonul de blocare/deblocare a ușii de pe mânerul ușii
- Când este activată funcția de blocare automată inteligentă a ușilor
- Când este activată funcția de întâmpinare

Activarea/dezactivarea funcției de rabatare/deschidere automată

- Activarea funcției
  Comutați butonul de rabatare/deschidere a oglinzilor retrovizoare exterioare în poziția neutră ( ).
- Dezactivarea funcției
  Apăsați partea stângă ( ) sau partea dreaptă ( ) a butonului de rabatare/deschidere a oglinzilor retrovizoare exterioare.

Atenție

- **Funcția de rabatare/deschidere automată a oglinzilor retrovizoare exterioare este activată numai când automobilul este în mod monitorizare antifurt.**

Reglarea oglinzilor retrovizoare exterioare



1. Buton de selectare a oglinzii retrovizoare exterioare (L R)
2. Buton de reglare a oglinzilor retrovizoare exterioare ( )

Selectarea oglinzii retrovizoare exterioare

Rotiți butonul de selectare (1) spre stânga sau spre dreapta pentru a selecta oglinda pe care doriți să o reglați.

- Rotire spre stânga: Este selectată oglinda de pe partea șoferului.
- Rotire spre dreapta: Este selectată oglinda de pe partea pasagerului din față.

Reglarea unghiului oglinzii retrovizoare exterioare

Reglați unghiul oglinzii conform necesităților șoferului prin mișcarea butonului de reglare (2) în sus, jos, stânga sau dreapta.

Avertisment

- **Nu aplicați nuanțare pe geamurile din față. Aceasta poate reduce vizibilitatea oglinzilor retrovizoare exterioare pe timpul nopții, putând duce la accidente.**

Atenție

- **Oglinzile retrovizoare exterioare pot fi rabatate sau deschise un anumit timp după oprirea automobilului.**
- **Nu acționați excesiv oglinzile după oprirea automobilului. Aceasta poate duce la descărcarea bateriei.**
- **Nu acționați oglinzile mai mult decât este necesar. Când oglinda atinge unghiul maxim de reglare, se oprește din mișcare, dar motorul funcționează în continuare atât timp cât butonul este acționat, putând duce la defectarea motorului.**

- **Nu acționați oglinzile retrovizoare exterioare cu mâinile în locul butonului de reglaj electric. Aceasta poate cauza funcționarea defectuoasă a oglinzii și a dispozitivelor conexe.**
- **Nu îndreptați un jet de apă de înaltă presiune direct către oglindă la spălarea automobilului. Oglinzile retrovizoare exterioare sunt acționate electric, s-ar putea să nu funcționeze corect din cauza defectării unui dispozitiv electric.**
- **Dacă oglinda a înghețat și nu funcționează iarna, nu o forțați. Reglați oglinda cu grijă, după eliminarea gheții cu ajutorul unui spray de dezghețare sau ștergerea părții înghețate cu o lavetă moale sau un burete îmbibat în apă caldă.**
- **Nu îndepărtați gheața prin răzuire, chiar dacă suprafața oglinzii este înghețată în timpul iernii. Aceasta poate deteriora suprafața oglinzii.**

Oglindă retrovizoare interioară

Oglinda retrovizoare interioară poate fi reglată în sus și jos, respectiv lateral, pentru a obține vizibilitate optimă spre spate.

Oglindă retrovizoare interioară ECM*

Cu ajutorul senzorului de lumină, oglinda retrovizoare interioară ECM (Electronic Chromic Mirror = oglindă electrocromatică) detectează lumina de la vehiculul care circulă în spatele automobilului și scade gradul de reflexie al oglinzii pentru a preveni orbirea șoferului.

- Pentru reglarea unghiului oglinzii retrovizoare interioare, țineți și mișcați corpul oglinzii cu mâna în sus, jos, stânga sau dreapta pentru a obține cea mai bună vizibilitate spre spate.



Avertisment

- **Reglați poziția oglinzii înainte de a porni la drum.**
- **Nu reglați niciodată oglinda în timp ce conduceți. Aceasta ar putea distrage atenția șoferului, ducând la un accident.**
- **Dacă oglinda retrovizoare interioară se sparge, electrolitul din interiorul oglinzii se poate scurge. Aveți grijă ca acest electrolit să nu ajungă în contact cu pielea sau cu ochii. În cazul contactului cu ochii, spălați-vă imediat cu apă și apelați la medic.**

Atenție

În următoarele cazuri, funcția automată anti-orbire a oglinzii retrovizoare interioare ECM s-ar putea să nu funcționeze.

- **Dacă fasciculul de lumină de la farul vehiculului din spate nu este îndreptat direct către senzorul de lumină**
- **Dacă luneta are o nuanță mai închisă**
- **Dacă SBW (shift by wire) este în poziția „R” (Marșarier)**

  În acest caz funcția automată anti-orbire este suspendată pentru a permite identificarea ușoară a obiectelor din spatele automobilului.

Oglindă retrovizoare interioară de tip manual



Oglinda retrovizoare interioară poate fi reglată cu mâinile în sus și jos, respectiv lateral pentru a obține vizibilitate optimă.

Reglare manuală pentru zi/noapte (A)

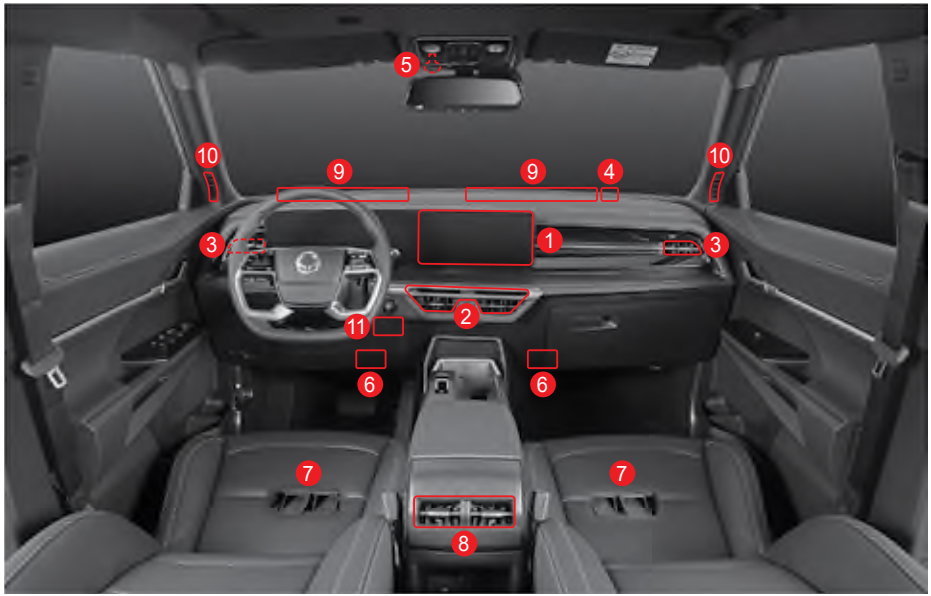
Puteți regla manual oglinda retrovizoare apăsând sau trăgând de această manetă, pentru a evita orbirea în timpul nopții din cauza automobilelor din spatele dvs.

Avertisment

- **Pentru siguranța dvs., reglați oglinda retrovizoare înainte de a porni la drum.**

Atenție

- **Dacă nu puteți vedea spatele automobilului dvs. noaptea, reglați oglinda retrovizoare ținând carcasa oglinzii și mișcând-o la unghiul dorit pentru a avea o vedere clară spre spate.**



1. Comenzi sistem de încălzire și climatizare (panou de control hipervizor)
2. Fante de ventilație (scaunele din față central)
3. Fante de ventilație (ambele scaune din față lateral)
4. Senzor radiație solară
5. Senzor de detectare a aburirii parbrizului
6. Fantă de aer la picioare în față
7. Fantă de aer la picioare spate (sub scaunele din față)
8. Fantă de aer spate
9. Fante centrale pentru dezghețare
10. Fante laterale pentru dezghețare
11. Senzor de temperatură interioară

Reglarea direcției de distribuire a aerului și blocarea distribuirii aerului



- Reglarea distribuirii aerului
  Puteți regla direcția distribuirii aerului prin mișcarea manetei de ghidare a aerului în sus, jos, stânga și dreapta.
- Deschiderea și închiderea fantelor de aer
  Dacă împingeți maneta de ghidare a aerului până la capătul cursei în direcția de închidere (⊠), fanta de aer se închide și nu mai eliberează aer. Dacă o împingeți în direcția de deschidere (≋), se eliberează aer.

Atenție

- **Nu montați suport pentru pahar sau alte dispozitive pe maneta de ghidare a aerului de la fanta de aer. Maneta de ghidare a aerului sau alte dispozitive aferente ar putea fi deteriorate.**

Reglarea distribuirii aerului și a vitezei ventilatorului în spate



- Puteți regla direcția de distribuire a aerului prin mișcarea manetei de ghidare a aerului în sus, jos, stânga și dreapta.



- Puteți închide fanta de ventilație apăsând maneta de ghidare a aerului până la capătul cursei în direcția indicată de săgeată.

Atenționări privind utilizarea sistemului de încălzire și climatizare

Înlocuirea agentului de răcire / uleiului în sistemul de climatizare

La înlocuirea agentului de răcire și uleiului din sistemul de climatizare utilizați produse care corespund standardului specificat și respectați capacitatea sistemului. În caz contrar sistemul de climatizare poate fi avariat.

Tip A

Situație de utilizare	Specificații	
	H/P	Non H/P
Specificație	R-1234yf	
Capacitate agent de răcire	800 ± 30 g	600 ± 30 g
Capacitate ulei	180 ± 10 g	

Tip B

Situație de utilizare	Specificații	
	H/P	Non H/P
Specificație	R-134a	
Capacitate agent de răcire	900 ± 30 g	650 ± 30 g
Capacitate ulei	180 ± 10 g	

Avertisment

- **În timpul deplasării alegeți pe cât posibil modul admisie aer proaspăt sau deschideți geamul și aerisiți frecvent pentru a permite pătrunderea aerului proaspăt. În caz contrar, aerul din habitaclu poate deveni înăbușitor, cauzând dureri de cap sau amețeală.**
- **Dacă pătrund gaze de eșapament în habitaclu, acestea pot cauza intoxicare cu monoxid de carbon.**
- **Când vă deplasați într-o zonă cu praf sau fum, traversați zona respectivă utilizând modul de recirculare a aerului, apoi comutați la mod admisie aer proaspăt pentru aerisire.**
- **Nu dormiți sau stați în automobil un timp îndelungat cu sistemul de climatizare sau de încălzire în funcțiune și cu ușile și geamurile închise în timpul verii sau iernii. Aceasta poate duce la sufocare din cauza lipsei de oxigen în habitaclu.**
- **Nu lăsați niciodată un sugar, un copil mic sau o persoană în vârstă nesupravegheați în automobil în timpul verii, chiar și pentru o perioadă scurtă. Temperatura din habitaclu poate să crească, ducând la riscuri ca sufocarea.**
- **Agentul de răcire este inflamabil și poate cauza incendiu dacă există scurgeri de gaz sau electricitate statică, deci aveți foarte mare grijă când manipulați agentul de răcire (R-1234yf).**

Atenție

- **Înainte de a porni la drum, deschideți toate geamurile pentru a aerisi bine interiorul automobilului, pentru sănătatea ocupanților și un mediu plăcut în habitaclu. În special dacă automobilul a fost parcat un timp îndelungat într-un loc expus direct la lumina soarelui, temperatura din habitaclu poate fi înaltă, ceea ce cauzează emiterea unor compuși organici volatili care sunt dăunătoare omului.**
- **Nu porniți automobilul având dispozitive electrice cu sarcină electrică înaltă – cum ar fi sistemul de climatizare și ventilatorul – în funcțiune. În acest caz pornirea automobilului poate fi dificilă.**
- **Când urcați pe un drum lung în pantă, porniți și opriți climatizarea la fiecare 3-5 minute.**
- **Nu amestecați un agent de răcire pe bază de POE pentru E-compresor cu agent de răcire pe bază de PAG. Amestecarea acestora cauzează coroziunea pieselor metalice din interiorul E-compresorului.**

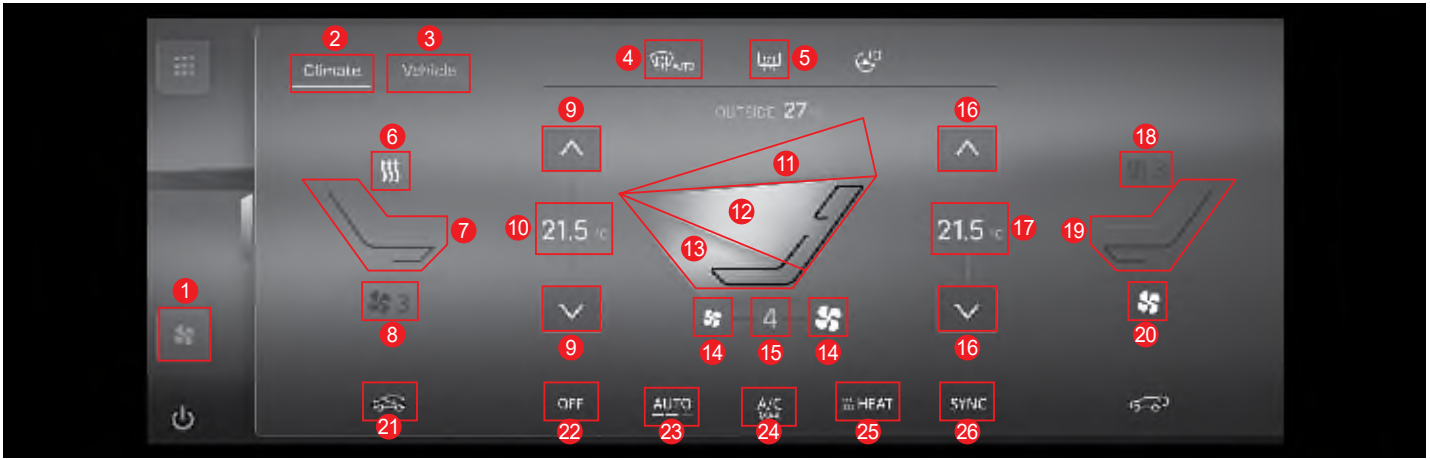
Atenție

- **Dacă utilizați sistemul de climatizare după o perioadă lungă de inactivitate, utilizați-l la o viteză redusă. Dacă sistemul de climatizare nu este utilizat un timp îndelungat, uleiul din compresor nu circulă, ceea ce poate cauza o defecțiune.**
- **Când utilizați sistemul de climatizare după o perioadă lungă de inactivitate, din fantele de aer poate fi emanat un miros neplăcut. În acest caz, deschideți geamul și țineți în funcțiune sistemul de climatizare timp de 20–30 de minute pentru eliminarea mirosului.**
- **Nu opriți brusc automobilul în timp ce sistemul de climatizare este în funcțiune. Motorul ventilatorului se oprește brusc și aerul rece sau cald din conductă se condensează în tub fără a fi evacuat în exterior, generând un miros neplăcut. Înainte de oprirea automobilului, opriți sistemul de climatizare și evacuați aerul din conductă timp de 2–3 minute în mod admisie aer proaspăt.**
- **Nu lăsați sistemul de climatizare în funcțiune un timp îndelungat cu automobilul oprit. Motorul se poate supraîncălzi, ducând la defecțiune.**
- **Nu acționați ventilatorul un timp îndelungat când automobilul nu este în funcțiune. Aceasta poate duce la descărcarea bateriei.**

Atenție

- **Puneți în funcțiune sistemul de climatizare o dată pe săptămână în toate anotimpurile cu excepția iernii, pentru a circula uleiul în compresorul sistemului de climatizare și în componentele aferente. Aceasta ajută la menținerea sistemului de climatizare în cea mai bună stare de funcționare.**

Reglare încălzire și climatizare



1. Comenzi și comutator fără buton sistem de încălzire și climatizare
2. Comutator pentru comenzile sistemului de încălzire și climatizare
3. Comutator pentru ecranul fără butoane
4. Comutator dezghețare
5. Comutator încălzire geamuri
6. Comutator încălzire scaun șofer
7. Indicator luminos încălzire/ventilație scaun șofer
8. Comutator ventilație scaun șofer
9. Comutator de reglare a temperaturii pe partea șoferului
10. Afișaj temperatură pe partea șoferului
11. Comutator de direcționare a aerului (mod DEF)
12. Comutator de direcționare a aerului (mod VENT)
13. Comutator de direcționare a aerului (mod FOOT)
14. Comutator de reglare a volumului de aer
15. Afișaj viteză ventilator
16. Comutator de reglare a temperaturii pe partea pasagerului
17. Afișaj temperatură pe partea pasagerului
18. Comutator încălzire scaun pasager
19. Indicator luminos încălzire/ventilație scaun pasager
20. Comutator ventilație scaun pasager
21. Comutator recirculare aer
22. Comutator de pornire/oprire sistem de încălzire și climatizare
23. Comutator mod AUTO
24. Comutator climatizare
25. Comutator mod de încălzire
26. Comutator SYNC (sincronizare cu temperatura setată pentru partea șoferului)

Pornirea/oprirea sistemului de încălzire și climatizare

Pentru pornirea/oprirea sistemului de încălzire și climatizare, atingeți ușor comutatorul „OFF” (1).

- Sistem de încălzire și climatizare oprit: Simbol afișat în alb
- Sistem de încălzire și climatizare pornit: Simbol afișat în gri



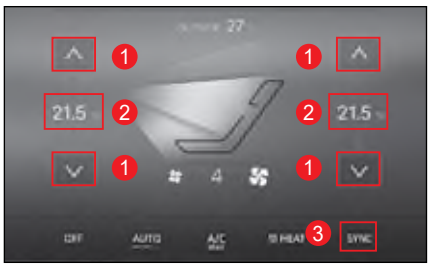
Notă

- **La pornire, sistemul de încălzire și climatizare va funcționa conform reglajelor anterioare.**
- **Când sistemul de încălzire și climatizare este oprit, atingeți comutatorul corespunzător pentru a-l porni.**

Reglarea temperaturii pe partea șoferului / pasagerului față

Pentru reglarea temperaturii, atingeți ușor comutatorul de reglare a temperaturii pe partea șoferului / pasagerului (1).

- Temperatura setată este indicată în centrul comutatorului de reglare a temperaturii (2).
- Când comutatorul de sincronizare cu temperatura setată pentru scaunul șoferului (SYNC) (3) este iluminat (simbol afișat în alb), temperatura setată pentru scaunul șoferului și cea pentru scaunul pasagerului se reglează simultan.
- La acționarea comutatorului de reglare a temperaturii, valorile se modifică cu următoarele incremente:
  - 0,5°C la atingere.



Notă

- **Dacă atingeți comutatorul AUTO în mod de funcționare manual, sistemul de climatizare trece în mod AUTO și funcțiile de climatizare sunt reglate automat conform temperaturii setate.**

Reglarea independentă a temperaturii (SYNC stins)

Pentru reglarea independentă a temperaturii setate pentru scaunul șoferului, respectiv al pasagerului față, procedați în felul următor.

- Opriți indicatorul de sincronizare (1) (simbol afișat în gri) atingând ușor comutatorul de sincronizare cu temperatura setată pentru scaunul șoferului (SYNC) și comutatorul de reglare a temperaturii pentru pasagerul din față.
  - Indicator sincronizare (SYNC) aprins: Simbol afișat în alb
  - Indicator sincronizare (SYNC) stins: Simbol afișat în gri



Reglarea independentă a temperaturii (SYNC aprins)

Atingeți ușor comutatorul de sincronizare cu temperatura setată pentru scaunul șoferului (SYNC) pentru a ilumina indicatorul de sincronizare (simbol afișat în alb) (1). Temperatura setată pentru scaunul pasagerului va fi aceeași ca cea pentru scaunul șoferului.

Notă

- **În funcție de temperatura setată pentru scaunul șoferului, pornirea/oprirea sistemului de climatizare, direcționarea aerului și sursa de aer vor fi reglate automat în felul următor:**
  - **Setare pentru temperatură joasă (LO): sistem de climatizare pornit, mod FACE (față), recirculare aer**
  - **Setare pentru temperatură înaltă (HI): sistem de climatizare oprit, mod FOOT (picioare), admisie aer proaspăt**



Mod AUTO

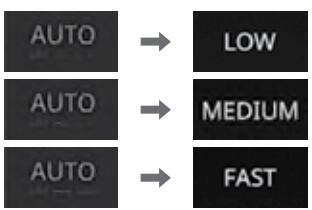
Pentru a activa modul AUTO procedați în felul următor, cu motorul pornit.

- Atingeți scurt comutatorul AUTO (1).
  - Mod AUTO activat: Simbol afișat în alb
  - Mod AUTO dezactivat: Simbol afișat în gri
- Reglați temperatura dorită atingând ușor comutatorul de reglare a temperaturii.



Notă

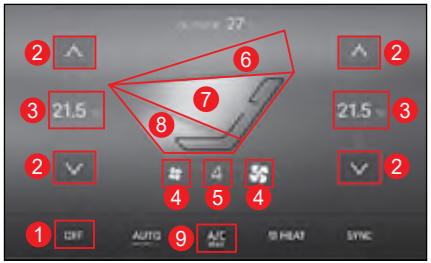
- **Când modul AUTO este activat, viteza ventilatorului, direcția de distribuire a aerului etc. sunt reglate automat în funcție de temperatura setată, temperatura din habitaclu și temperatura ambiantă.**
- **Dacă acționați comutatorul de selectare a sursei de aer, comutatorul de reglare a vitezei ventilatorului, comutatorul de direcționare a aerului, comutatorul sistemului de climatizare sau comutatorul de dezghețare în modul de funcționare AUTO, modul AUTO este dezactivat și sistemul este comutat la modul Manual.**
- **Modul AUTO poate fi configurat în 3 niveluri.**
- **Configurarea modului AUTO**
  - **Dacă atingeți scurt comutatorul: Setarea se modifică în secvența MARE → MEDIE → MICĂ → MARE.**
  - **Dacă atingeți și țineți comutatorul: Este afișat un ecran de setări în care puteți selecta una din cele 3 niveluri (MARE / MEDIE / MICĂ).**
- **Starea de configurare este indicată de barele de sub comutatorul AUTO.**



Mod manual

Procedați în felul următor, cu motorul pornit.

- Atingeți comutatorul de pornire/oprire (1).
- Reglați temperatura din habitaclu atingând ușor comutatorul de reglare a temperaturii (2).
  - Este afișată temperatura setată curentă (3).
- Atingeți ușor comutatorul de reglare a vitezei ventilatorului - (scade viteza ventilatorului) / + (crește viteza ventilatorului) (4) pentru a modifica viteza ventilatorului câte o treaptă.
  - Este afișată viteza curentă a ventilatorului (5).
- Atingeți ușor comutatorul direcției de distribuire a aerului pentru a selecta modul dorit. (Puteți selecta mai multe direcții de distribuire.)
  - Comutator mod DEF (dezaburire) (6)
  - Comutator mod VENT (ventilație) (7)
  - Comutator mod FOOT (picioare) (8)
- Apăsați comutatorul de selectare a sursei de aer pentru a alterna între admisie aer proaspăt și recircularea aerului.
  - Mod recirculare:
  - Mod admisie aer proaspăt:
- Dacă doriți să utilizați sistemul de climatizare, apăsați comutatorul sistemului de climatizare (9).



Avertisment

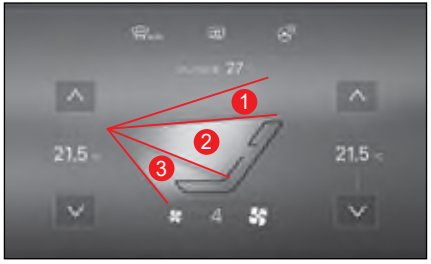
- **Evitați utilizarea modului recirculare mai mult decât necesar. Utilizarea îndelungată a modului recirculare poate cauza dureri de cap și moleșeală din cauza lipsei de oxigen în habitaclu. De asemenea, poate cauza aburirea geamurilor, reducând vizibilitatea spre exterior, ceea ce poate duce la accidente.**
- **Aveți grijă să nu permiteți pătrunderea gazelor de eșapament în habitaclu. Există riscul intoxicării cu monoxid de carbon.**
- **Comutați la modul recirculare atunci când conduceți prin zone în care există riscul pătrunderii prafului, funinginii etc. în habitaclu. Apoi comutați la mod admisie aer proaspăt pentru aerisire.**

Notă

- **Dacă atingeți ușor comutatorul AUTO în mod de funcționare manual, sistemul de climatizare trece în mod AUTO și funcțiile de climatizare sunt reglate automat conform temperaturii setate.**

Direcționarea aerului

Atingeți ușor comutatorul de direcționare a aerului pentru a selecta modul de distribuire dorit. (Puteți selecta mai multe direcții de distribuire, modul selectat este indicat cu simbol alb.)



- Mod DEF (1)
  Aerul este direcționat către parbriz și geamurile ușilor (setare tipică pentru dezghețare și dezaburire)
- Mod VENT (2)
  Aer direcționat către fața ocupanților (setare tipică pentru răcire)
- Mod FOOT (3)
  Aer direcționat către picioarele șoferului și/sau pasagerului
  (setare tipică pentru încălzire)

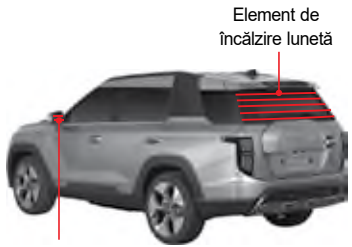
Notă

- **Atunci când este selectat modul de direcționare FOOT (picioare), o cantitate mică de aer este direcționat către parbriz și geamurile ușilor pentru a preveni formarea de condens pe parbriz.**

Activarea sistemului de încălzire a geamurilor

- Când pe geam se formează gheață sau aburi, poate fi activat sistemul de încălzire a geamurilor pentru eliminarea acestora.
- Pentru activarea sistemului de încălzire a geamurilor atingeți ușor comutatorul de încălzire a geamurilor (1). (Sistemul de încălzire a geamurilor funcționează timp de cca 12 minute și simbolul se schimbă în portocaliu.)
- Pentru dezactivarea sistemului de încălzire a geamurilor atingeți ușor din nou comutatorul de încălzire a geamurilor (1). (Sistemul de încălzire a geamurilor se oprește și simbolul se schimbă în alb.)





Notă

- **Sistemul de încălzire a geamurilor funcționează numai cu motorul pornit.**
- **Când sistemul de încălzire a geamurilor este activat, încălzirea lunetei și încălzirea oglinzilor retrovizoare exterioare funcționează simultan.**
- **În cazul punerii din nou în funcțiune a sistemului de încălzire a geamurilor după mai puțin de 10 minute de la încheierea funcționării timp de 12 minute, încălzirea geamurilor va funcționa numai cca 6 minute.**

Dezumidificarea geamurilor

- Atingeți ușor comutatorul de dezghețare și dezaburire (1).
  (Simbolul se schimbă în portocaliu.)
- Atingeți ușor comutatorul de reglare a vitezei ventilatorului - (scade viteza ventilatorului) / + (crește viteza ventilatorului) (2).
  Este afișată viteza curentă a ventilatorului (3).
  - Pentru îndepărtarea rapidă a umezelii de pe geamuri, reglați ventilatorul la o viteză mare.
  - Pentru dezghețarea exteriorului geamurilor laterale, setați temperatura la o valoare înaltă.



Avertisment

- **Dacă plouă sau umiditatea este mare, comutați sursa de aer la admisie aer proaspăt și direcționați aerul către parbriz. În condiții de ploaie sau de umiditate ridicată, geamurile și parbrizul se pot aburi chiar și cu sistemul de climatizare în funcțiune. În această situație este periculos să conduceți automobilul din cauza vizibilității frontale și laterale slabe.**

Atenție

- **Evitați utilizarea excesivă a sistemului de climatizare cu sistemul de dezghețare și dezaburire pornit și cu aerul direcționat către picioare sau picioare și parbriz. În caz contrar, diferența de temperatură dintre interior și exterior poate cauza aburirea exteriorului parbrizului. În acest caz utilizați ștergătoarele pentru a elimina imediat aburul de pe parbriz și schimbați direcția de distribuire a aerului la modul VENT (către față) pentru a minimiza diferența de temperatură.**
- **Eliminați orice materiale străine cum ar fi zăpada și frunzele din zona fantelor de admisie a aerului pentru a evita aburirea geamurilor, în special iarna și vara.**

Notă

- **Dacă atingeți comutatorul de dezghețare și dezaburire (1), sistemul de climatizare se activează automat și este setat în mod admisie aer proaspăt și viteza ventilatorului la nivelul 6. Dacă atingeți din nou comutatorul, sistemul revine la starea anterioară.**
- **Pentru a preveni aburirea parbrizului în mod normal, este recomandat să setați comutatorul sursei de aer (3) la modul admisie aer proaspăt.**

Sistem automat de dezaburire (ADS)

ADS (Sistem automat de dezaburire) este un dispozitiv auxiliar care contribuie la siguranța deplasării prin îndepărtarea automată a aburului detectat pe interiorul parbrizului când sistemul de încălzire și climatizare este în funcțiune.

Activarea/dezactivarea dezaburirii automate

- Din meniul principal al panoului de control hipervizor, selectați „Vehicle Settings” (Setări automobil) → „Climate” (Climatizare) → „Dehumidification” (Dezumidificare) → „ON” (activată) sau „OFF” (dezactivată).



Procedura activării dezaburirii automate

Cu cât este mai mare umiditatea, cu atât mai mare este nivelul de funcționare a dezaburirii automate. De exemplu, dacă funcționarea la nivelul 1 nu este suficientă, sistemul comută la un nivel între 2 și 4 până când umiditatea este controlată în mod adecvat.

- Nivelul 1 – Comutare la admisie aer proaspăt
- Nivelul 2 - Pornirea sistemului de climatizare
- Nivelul 3 - Direcționarea aerului către parbriz
- Nivelul 4 - Creșterea fluxului de aer către parbriz

Avertisment

- **Nu comutați la modul de recirculare a aerului când dezaburirea automată este în funcțiune. Eficiența îndepărtării umidității scade, vizibilitatea sigură este afectată, ceea ce poate duce la accidente.**
- **Nu îndepărtați cu forța capacul senzorului de pe partea de sus a parbrizului. senzorul de detectare automată a aburirii poate fi avariat la îndepărtarea capacului.**

Uscare automată a sistemului de climatizare (After-Blow)

Această funcție reduce mirosul neplăcut al sistemului de climatizare prin pornirea automată a motorului sistemului de ventilație după 30 de minute dacă sistemul de climatizare a funcționat un anumit timp, pentru a elimina apa din schimbătorul de căldură, și apoi oprirea acestuia.

- Configurarea uscării sistemului de climatizare
  Din meniul principal al panoului de control hipervizor, selectați „Vehicle Settings” (, Setări automobil) → „Climate” (Climatizare) → „After Blow” (Aerisire) → „ON” (activată) sau „OFF” (dezactivată).



- Starea automobilului în timpul funcționării
  - Sursa de aer selectată: mod admisie aer proaspăt
  - Mod de direcționare a aerului: către picioare (mod FOOT)
  - Viteza ventilatorului: nivelul 6
  - Durată de funcționare: 5 min

Atenție

- **Dacă bateria nu este suficient de încărcată, s-ar putea ca funcția să nu fie disponibilă, pentru a preveni epuizarea bateriei.**
- **Nu funcționează la temperaturi ambientale mai mici de 15°C.**
- **Funcția de uscare automată a sistemului de climatizare este dezactivată în fabrică. Pentru activarea funcției de uscare automată a sistemului climatizare activați funcția în panoul de control hipervizor.**

Funcționarea la maxim a sistemului de climatizare

Dacă atingeți și țineți comutatorul sistemului de climatizare (1) în timp ce sistemul de încălzire și climatizare este în funcțiune, modul MAX al sistemului de climatizare va funcționa în felul următor.

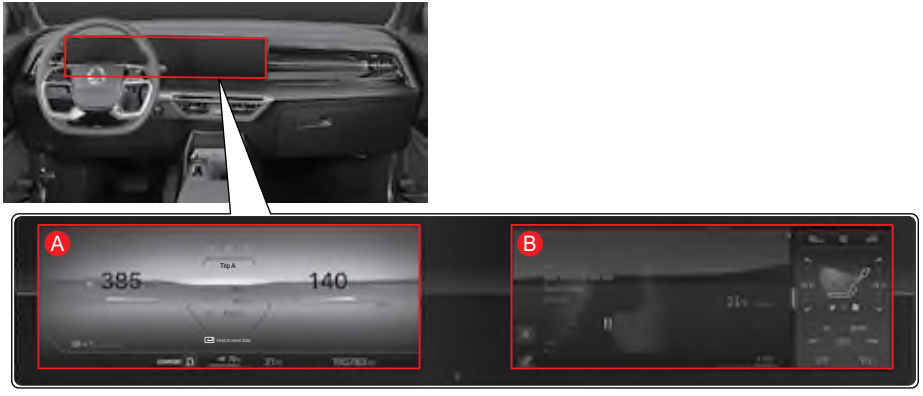
- Temperatură de funcționare: 18°C (2)
- Flux de aer: viteza 8 (3)
- Recirculare (4)
- Direcționarea aerului: VENT (5)



Atingeți scurt comutatorul sistemului de climatizare (1) pentru a opri funcționarea la maxim a sistemului de climatizare.

Panoul hipervizor

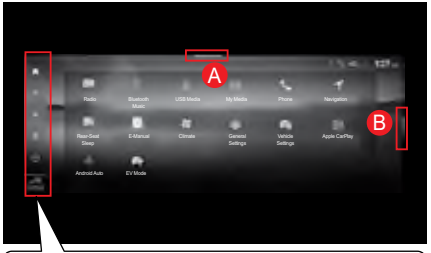
- Panoul de control hipervizor este un ecran panoramic care combină un panou de instrumente de 12,3” cu un ecran de navigație de 12,3”.
- Ecranul de navigație vă permite să operați sistemul de navigație și media, setările automobilului, sistemul de încălzire și climatizare, comenzile fără buton și altele.



A Panou de instrumente de 12,3”

B Ecran de navigație de 12,3” (inclusiv panoul de control)

Denumirea componentelor panoului de control hipervizor

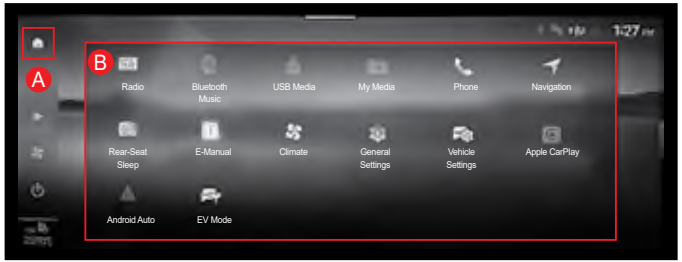


- Comutator pentru comenzile meniului principal
- Comutator operare navigație
- Comutator operare media
- Comutator „Climate” - comenzi încălzire și climatizare
- Comutator panou fără butoane „Vehicle” (Automobil)
- Indicator airbag pasager activat/dezactivat.

A Bară scroll superioară

B Bară pop-up comenzi încălzire și climatizare

Comenzile meniului principal



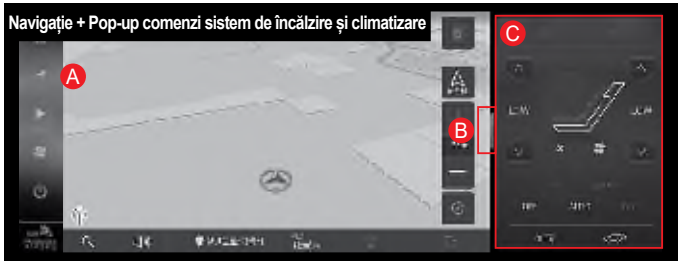
Atingeți ușor comutatorul „Main Menu Controls” (Comenzile meniului principal) (A) pentru a afișa comutatoarele (B) cu care puteți configura automobilul, detaliate mai jos.

- Radio
- Bluetooth Music (Muzică Bluetooth)
- USB Media
- My Media (Media personală)
- Phone (Telefon)
- Navigation (Navigație)
- Rear-seat sleep (Liniște pe bancheta din spate)
- E-Manual
- Climate (Climatizare)
- General settings (Setări generale)
- Vehicle Settings (Setări automobil)
- CarPlay
- Android Auto
- EV Mode (Mod EV)

Navigation (Navigație)



Atingeți ușor comutatorul de operare a sistemului de navigație (A) pentru a activa navigația.



Dacă atingeți bara pop-ului cu comenzile sistemului de încălzire și climatizare (A) în timpul navigației, este afișat panoul de control al sistemului de încălzire și climatizare (C).

Media



Atingeți ușor comutatorul de operare media (A) pentru a opera elementele legate de media.

Aceste elemente sunt:

- Radio
- USB Media (Media prin USB)
- USB Video (Video prin USB)
- USB Photo (Fotografii prin USB)
- Bluetooth Music (Muzică prin Bluetooth)
- My Media (Media personală)
- My Video (Video personal)
- My Photo (Foto personal)
- Phone (Telefon)

Comutatoare încălzire și climatizare



Puteți opera sistemul de încălzire și climatizare atingând ușor comutatorul pentru controlul sistemului de încălzire și climatizare (A) și apoi atingând „Climate” (Climatizare) (B).

3

Panou fără butoane

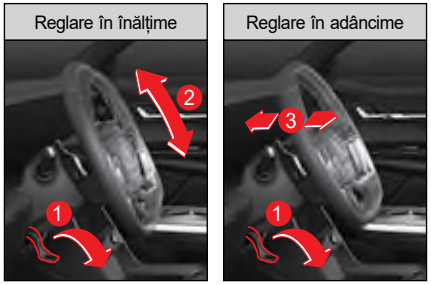


Puteți opera comutatorul fără buton atingând ușor comutatorul pentru controlul sistemului de încălzire și climatizare (A) și apoi atingând „Vehicle” (Automobil) (B).

Elementele fără buton sunt:

- Comutator dezghețare
- Comutator încălzire geamuri
- Comutator încălzire volan
- Comutator de selectare sursă de aer
- Comutator de deschidere/închidere hayon
- Comutator de reglare înclinație faruri
- Comutator „DRIVE MODE” (Mod de conducere)
- Comutator de activare/dezactivare detectare obstacole față
- Comutator AUTO HOLD
- Comutator HDC
- Comutator ESC OFF
- Comutator monitor cu vedere de jur împrejur
- Comutator iluminare panou de instrumente

Reglarea volanului în înălțime/ adâncime



1 Apăsați în jos maneta de blocare/deblocare a volanului (1) pentru a regla volanul în adâncime/înălțime.

2 Reglați poziția volanului în sus și în jos (2), respectiv în față și în spate (3) conform necesităților.

3 Ridicați în sus maneta de blocare/deblocare a volanului (1).

După reglarea volanului, verificați ca volanul să fie bine fixat.

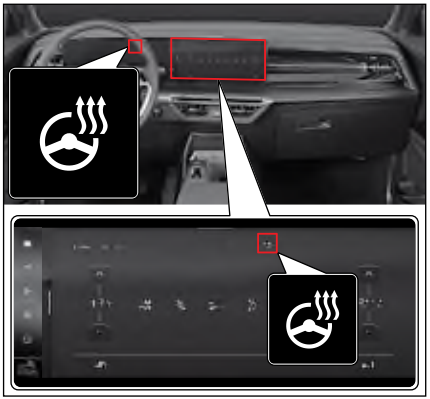
Avertisment

- **Verificați ca volanul să fie bine fixat înainte de a porni la drum.**
- **Nu reglați poziția volanului în timp ce conduceți. Dacă faceți acest lucru, se poate produce un accident grav.**

Atenție

- **Nu țineți volanul la capătul cursei în stânga sau dreapta timp de 10 secunde sau mai mult cu automobilul pornit. Aceasta poate avaria prin suprasolicitare sistemul de direcție asistată.**
- **Iarna (la temperaturi de -10°C sau mai scăzute), demararea cu automobilul imediat după pornirea motorului, când lichidul de servodirecție este încă rece, poate cauza uneori o întârziere temporară a servodirecției. Din acest motiv lăsați motorul să meargă în gol înainte de a demara.**

Încălzire volan*



- Pentru a activa încălzirea volanului, atingeți comutatorul de încălzire volan în timp ce motorul este în funcțiune.

  Pe panoul de instrumente se aprinde indicatorul de funcționare.
- Pentru a dezactiva încălzirea volanului, atingeți din nou comutatorul de încălzire volan.

  Pe panoul de instrumente se stinge indicatorul de funcționare.

Atenție

- **Nu montați mâner pentru volan pe volanul automobilului. Acesta poate deteriora elementul de încălzire din volan și poate împiedica manevrarea în condiții de siguranță.**

Notă

- **Starea comutatorului de încălzire volan se menține chiar dacă automobilul este oprit și repornit.**

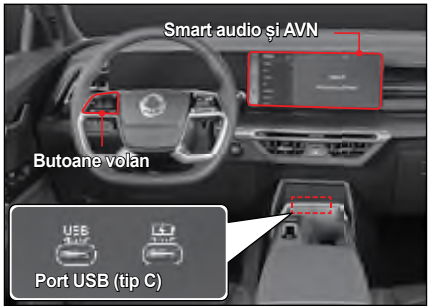
Claxon

Claxonul de avertizare sună atât timp cât este apăsat claxonul.

Atenție

- **Utilizarea claxonului îi poate speria pe pietoni. Utilizați-l prudent, numai când este necesar.**

Smart Audio*



Atenție

- **Android Auto și CarPlay s-ar putea să nu funcționeze sau unele funcții s-ar putea să nu fie compatibile în funcție de specificațiile sau caracteristicile dispozitivului utilizat.**
- **Conectarea dispozitivelor la automobil s-ar putea să nu funcționeze sau unele funcții s-ar putea să nu fie compatibile în funcție de specificațiile sau caracteristicile dispozitivului de redare video sau MP3 utilizat.**
- **Modul de utilizare poate diferi sau conectarea la automobil s-ar putea să nu fie posibilă în funcție de specificațiile sau caracteristicile dispozitivului Bluetooth utilizat.**

Atenție

- **Unele dispozitive de memorie USB și carduri SD s-ar putea să nu fie compatibile cu dispozitivul din automobil. Dacă utilizați un card de memorie necompatibil, acest lucru poate cauza deteriorarea dispozitivului aferent din automobil, a cardului de memorie sau a datelor salvate pe acesta.**

Notă

- **Pentru explicații detaliate cu privire la sistemul infotainment din automobil, inclusiv Smart Audio, AV/Navigație și sloturile multimedia, consultați manualul utilizatorului furnizat separat pentru acesta.**
- **Dacă doriți să conectați un dispozitiv extern la sistemul infotainment din automobil, inclusiv Smart Audio, AV/ Navigație și sloturile multimedia, consultați manualul utilizatorului furnizat pentru dispozitivul respectiv privind conectarea și utilizarea acestora.**

Avertisment

- **Ecranul camerei video retrovizoare nu funcționează în timpul actualizării software-ului. Întotdeauna opriți automobilul pe durata actualizării software-ului și nu conduceți automobilul decât după încheierea actualizării.**
- **Aveți grijă la mersul înapoi, fiindcă un obstacol din spate poate fi ascuns de mesajele de avertizare și ghidajele de parcare dacă sistemul camerei video retrovizoare este activat.**

- Sistemul Smart Audio dispune de un ecran tactil de 12,3" și de patru butoane și poate fi controlat cu butoanele de pe volan.
- Portul USB permite conectarea dispozitivelor externe la mufa multimedia.
- Include Bluetooth și cameră video retrovizoare, acceptă aplicațiile: Android Auto (pentru dispozitive Android) și CarPlay (pentru dispozitive iOS). (Dispozitivele iOS pot fi încărcate prin portul USB.)
- Informațiile privind funcționarea sistemului Smart Audio sunt afișate pe panoul de instrumente.

Atenție

- **Pentru siguranță, funcția video nu poate fi utilizată în timpul deplasării, este disponibilă numai funcția audio. Când automobilul se oprește, funcția video este din nou disponibilă.**
- **Nu utilizați sistemul audio un timp îndelungat când automobilul este oprit. Aceasta poate duce la descărcarea bateriei din automobil.**

Sistem AV/Navigație*

- Sistemul AV/Navigație poate fi controlat prin ecranul tactil de 12,3" și prin butoanele de pe volan (inclusiv cu funcția de comenzi vocale).
- Portul USB permite conectarea dispozitivelor externe (iPod, iPhone, iPad) la mufa multimedia.
- Starea de funcționare a sistemului de încălzire și climatizare este afișată pe ecran pentru îmbunătățirea confortului vizual al șoferului.
  - Sistemul de încălzire și climatizare nu poate fi controlat prin ecranul tactil.
- Funcțiile acceptate includ: Bluetooth, card microSD (navigație), cameră video retrovizoare, precum și Android Auto (pentru dispozitive Android) și CarPlay (pentru dispozitive iOS). (Dispozitivele iOS pot fi încărcate prin portul USB.)
- Unele informații privind funcționarea sistemului AV/Navigație sunt afișate pe panoul de instrumente.

Avertisment

- **Pentru siguranța la volan, utilizați funcțiile legate de navigație și video numai după oprirea sau parcarea automobilului într-un loc sigur.**

Atenție

- **Nu utilizați sistemul AV/Navigație un timp îndelungat când automobilul este oprit. Aceasta poate duce la descărcarea bateriei din automobil.**

Avertisment

- **Ecranul camerei video retrovizoare nu funcționează în timpul actualizării software-ului. Întotdeauna opriți automobilul pe durata actualizării software-ului și nu conduceți automobilul decât după încheierea actualizării.**
- **Aveți grijă la mersul înapoi, fiindcă un obstacol din spate poate fi ascuns de mesajele de avertizare și ghidajele de parcare dacă sistemul camerei video retrovizoare este activat.**

Sloturi multimedia



Prin portul USB puteți conecta la automobil dispozitive externe de redare muzică / video, de exemplu memorii USB și iPod.

Atenție

- **Unele memorii USB și dispozitive externe de redare muzică/video nu pot fi redate prin portul USB.**

Controlul de la volan



1. Buton Bluetooth handsfree
2. Buton comenzi vocale
3. Buton de amuțire / manetă de reglare volum
4. Comutator de căutare media („SEEK”)
5. Buton de selectare mod
6. Buton LDW/LKA SET

Sistem handsfree Bluetooth

Puteți conecta și utiliza telefonul mobil în automobil prin Bluetooth.

Notă

- **Pentru explicații detaliate privind sistemul handsfree Bluetooth, consultați manualul utilizatorului furnizat separat.**

Funcția de comenzi vocale

Această funcție comodă vă permite să utilizați diferite funcții ale sistemului infotainment prin comenzi vocale.

Notă

- **Când conectați un cablu USB la telefonul dvs., puteți utiliza comenzi vocale prin Android Auto sau Apple CarPlay.**

MUTE Amuțire

- Dacă apăsați scurt butonul „MUTE” cu sistemul audio în funcțiune, sunetul este oprit. Dacă îl apăsați din nou, sunetul este pornit.
- Dacă apăsați și țineți apăsat butonul „MUTE” cu sistemul audio în funcțiune, sistemul audio este oprit.

Reglarea volumului

Crește sau scade volumul.

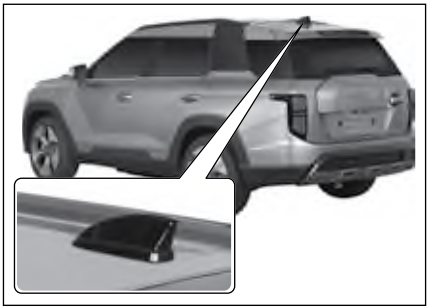
Căutare media („SEEK”)

Situație de utilizare	Apăsarea scurtă în sus/jos a comutatorului „SEEK”	Împingerea în sus/jos a comutatorului „SEEK”
La redarea pe ecranul multimedia	Redarea piesei anterioare/ următoare	Trecere la lista anterioară/ următoare de piese (redarea curentă se menține)
La redarea pe alt ecran decât ecranul multimedia	Redarea piesei următoare/ anterioare	Trecere la lista următoare/ anterioară de piese (redarea curentă se menține)
La ascultarea pe ecranul radio	Trecere la anteriorul/ următorul post salvat	Trecere la frecvența radio următoare/ anterioară disponibilă
La ascultarea pe alte ecrane decât ecranul radio	Trecere la următorul/ anteriorul post salvat	

MODE Selectarea modului de funcționare

- Modul AV se schimbă la fiecare apăsare a butonului „MODE”.
- Dacă atingeți scurt butonul „MODE” cu sistemul AV oprit, sistemul AV pornește.

Antenă



Când sistemul audio este pornit, antena recepționează următoarele unde radio:

- Smart audio: GPS, radio, DAB (EU, GCC), GSM (E-call)
- AV/Navigație: GPS, radio, DAB, GSM (E-call)

Port de încărcare USB

Port de încărcare USB (partea din față a suportului de pahare față)



Port de încărcare USB (partea din spate a consolei centrale)



- Puteți utiliza portul de încărcare USB de tip C pentru încărcarea dispozitivelor ca smartphone sau tablete.
- Conectați cablul de încărcare pentru dispozitivul pe care doriți să-l încărcați la portul de încărcare USB tip C (27 W) care se găsește pe partea din față jos a consolei centrale, cu automobilul pornit.
- Conectați cablul de încărcare pentru dispozitivul pe care doriți să-l încărcați la portul de încărcare USB tip C (27 W) care se găsește pe partea din spate a consolei centrale, cu automobilul pornit.
- Pentru informații privind finalizarea și progresul încărcării urmăriți ecranul dispozitivului încărcat.

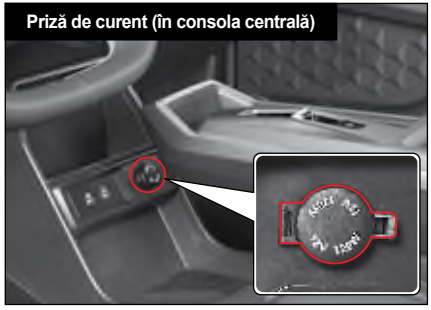
Atenție

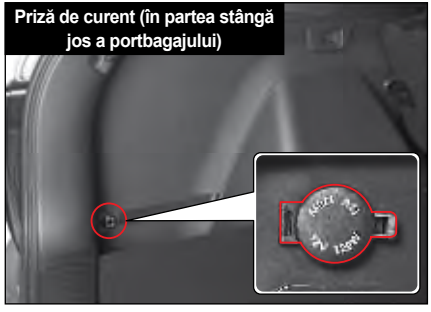
- **Conectați un dispozitiv pe care doriți să-l încărcați la portul de încărcare USB după pornirea motorului și îndepărtați dispozitivul înainte de oprirea motorului. În caz contrar dispozitivul încărcat poate fi avariat din cauza fluctuației tensiunii în momentul pornirii sau opririi motorului.**
- **Aveți în vedere faptul că utilizarea portului de încărcare USB cu motorul oprit poate duce la descărcarea bateriei.**
- **Nu încărcați la portul de încărcare USB dispozitive ale căror consum de energie electrică depășește 3,6 A. În caz contrar încărcarea poate fi dezactivată, durata de încărcare se poate prelungi sau se poate avaria portul de încărcare USB și dispozitivul conectat.**
- **Conectarea incorectă a cablului de încărcare USB poate cauza avarierea siguranțelor fuzibile din automobil sau ale dispozitivului încărcat printr-un scurtcircuit.**
- **Dacă pătrund materiale străine sau lichide, de exemplu apă, în portul de încărcare USB, portul de încărcare și dispozitivul se pot avaria.**

Notă

- **Viteza de încărcare a portului de încărcare USB poate varia în funcție de tipul și compatibilitatea dispozitivului conectat, ale cablului de încărcare și alte condiții legate de automobil.**

Priză de curent



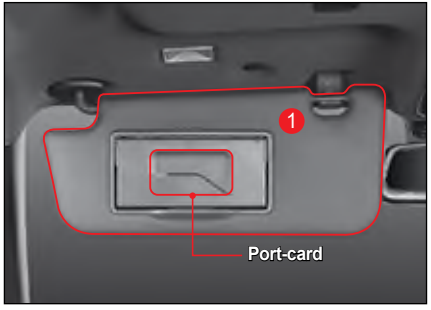


Priza de curent (12 V, 120 W) este disponibilă în automobil pentru a permite utilizarea unor dispozitive electrice separate.

Avertisment

- **Aveți grijă: introducerea degetului în priza de curent poate duce la răniri cum ar fi electrocutarea.**
- **Utilizați un dispozitiv electric separat numai după conectarea acestuia la priza de curent. Modificarea arbitrară a cablajelor din automobil și utilizarea unui dispozitiv electric poate cauza accidente cum ar fi incendii.**
- **Respectați capacitatea prizei de curent (12 V, 120 W). În caz contrar priza de curent și dispozitivul conectat pot funcționa defectuos sau se pot defecta.**
- **Aveți în vedere faptul că utilizarea prizei de curent cu motorul oprit poate duce la epuizarea bateriei.**
- **Dacă nu utilizați priza de curent, închideți capacul prizei. În caz contrar materiale străine sau lichide, de exemplu apă pot pătrunde în priza de curent, cauzând avarierea dispozitivului și șoc electric.**

Parasolar și port-card (la scaunul șoferului)





Parasolar

Vă puteți proteja de razele soarelui din față sau din lateral prin rabatarea parasolarului (1).

- Puteți schimba poziția parasolarului (2) pentru blocarea soarelui din parte laterală.

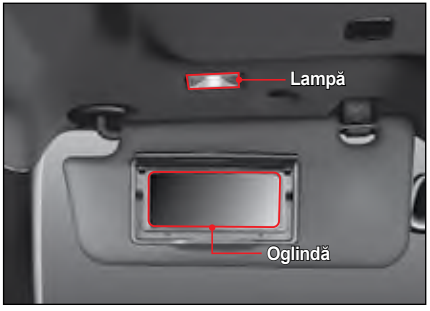
Port-card

Port-cardul se găsește pe partea interioară a parasolarului. Este un loc comod pentru depozitarea bonului de plată a taxei de autostradă sau a unui card.

Atenție

- **Reglarea poziției parasolarului sau utilizarea port-cardului sau a oglinzii în timpul condusului poate duce la neatenție la volan sau poate bloca vederea șoferului, ducând la un accident.**
- **Reglați sau utilizați parasolarul și port-cardul după oprirea sau parcarea automobilului.**

Oglindă și lampă

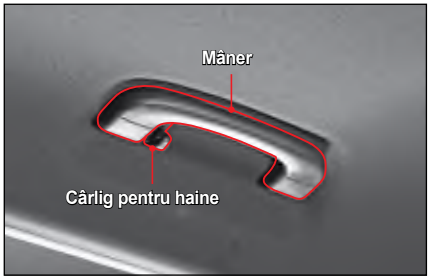


- Puteți utiliza oglinda după rabatarea parasolarului și ridicarea capacului oglinzii.
- Când deschideți capacul oglinzii, lampa aferentă se aprinde.

Atenție

- **Verificați că ați închis capacul oglinzii după utilizarea oglinzii din parasolar. În caz contrar lampa parasolarului rămâne aprinsă și bateria se poate descărca. De asemenea, oglinda deschisă poate cauza răniri.**

Mâner / cârlig pentru haine



- Mânerul este instalat lateral pe pavilion lângă scaunul pasagerului față și lângă locurile din spate (pe tapițeria pavilionului).
- Cârligul pentru haine este integrat în mânerele de la bancheta din spate.

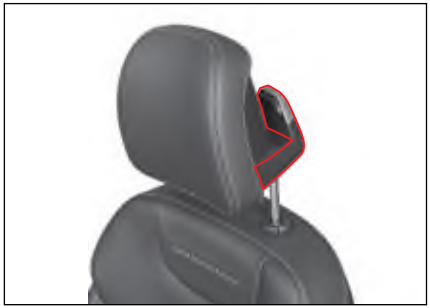
Avertisment

- **Nu agățați alte obiecte decât haine pe cârligul pentru haine. În caz contrar airbagul lateral se poate declanșa de la un impact produs într-un accident, provocând daune automobilului. precum și rănirea sau moartea unui ocupant al automobilului.**

Atenție

- **Nu agățați haine grele pe cârligul pentru haine. Acestea ar putea avaria cârligul și pavilionul (tapițeria pavilionului).**

Cârlige pe tetieră (pentru haine)*



Tetierele scaunelor din față dispun de cârlige pentru agățarea hainelor.

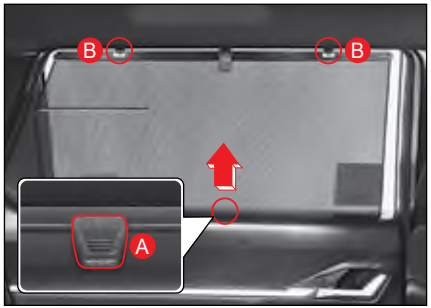
Avertisment

- **Nu agățați nimic altceva (obiecte ascuțite, fragile, grele, inclusiv umerașe sau cârlige) decât haine pe cârligele de pe tetiere. Dacă airbagurile se declanșează în cazul unei coliziuni, obiectul agățat poate cauza deteriorări în automobil și rănirea sau moartea ocupanților.**

Atenție

- **Nu agățați îmbrăcăminte grele pe tetiera cu cârlig. În caz contrar cârligele pot fi deteriorate.**

Stor la ușa din spate*



Pentru a bloca pătrunderea luminii din exterior prin geamul de la scaunele din spate, acționați storul după cum urmează:

1. Prindeți inelul storului (A) și ridicați-l în direcția indicată de săgeată.
2. Agățați storul pe cârligele (B) montate pe ambele părți.

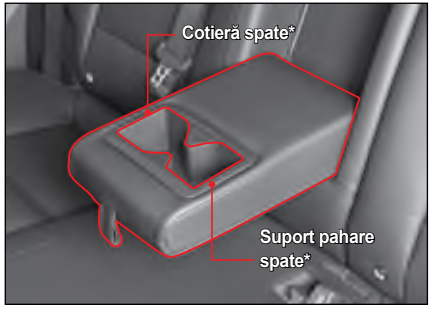
Atenție

- **Dacă agățați storul pe un singur cârlig, storul se poate deforma, deci aveți grijă să agățați storul pe ambele cârlige.**
- **Dacă orice materiale străine, de exemplu monezi, pătrund în fanta storului, acestea pot cauza blocaje la acționarea storului. Evitați această situație.**
- **La coborârea storului prindeți mânerul, mișcați-l lent în jos până se așează în poziția coborâtă și apoi eliberați mânerul.**
- **Nu agățați pe cârlige alte obiecte decât storul.**
- **Dacă trageți storul cu forță sau aplicați forță excesivă asupra acestuia, storul se poate frânge sau deforma.**
- **Aveți grijă atunci când utilizați storul cu geamul din spate coborât. Storul se poate desprinde de pe cârlig.**

Suport pahare la scaunele din față/spate*



Suportul pentru pahare se găsește în fața consolei centrale.



Există un suport pentru pahare în cotiera de la bancheta din spate, accesibil când aceasta este rabatată.

Atenție

- **Lichidul fierbinte din pahar se poate vărsa sau poate stropi, cauzând arsuri.**
- **Procedați cu atenție deosebită în timpul deplasării, fiindcă paharul poate cădea și lichidul din pahar se poate vărsa.**
- **Dacă lichidul din pahar se varsă pe comutatoarele sau butoanele de comandă, poate cauza defecțiuni la funcțiile sistemului.**

Compartiment pentru telefon mobil



Compartimentul pentru telefon mobil se găsește în fața consolei centrale. Partea de jos a compartimentului pentru telefon mobil conține o fantă pentru trecerea cablului de încărcare.

Compartiment de depozitare față



Există compartimente de depozitare în partea din față și de jos a consolei centrale, în care pot fi depozitate obiecte mici.

Atenție

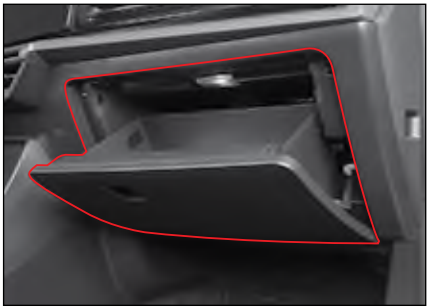
- **Plasați obiectele în compartimentul de depozitare față în așa fel încât să nu cadă din acesta.**

Compartiment de depozitare spate



Există un compartiment de depozitare tip buzunar în partea din spate a consolei centrale, în care pot fi depozitate obiecte mici.

Torpedou



Torpedoul poate fi utilizat pentru depozitarea comodă a documentelor legate de înmatricularea automobilului sau a unor obiecte utilizate în automobil.

- Trageți maneta torpedoului pentru a deschide torpedoul.

Atenție

- **Circulația cu capacul torpedoului deschis poate duce la rănirea ocupantului în cazul unui accident sau al unei frânări bruște. Țineți torpedoul închis în timpul deplasării.**
- **Nu depozitați materiale inflamabile sau brichetă etc. în torpedou, în consolă sau în interiorul automobilului. Acestea ar putea cauza o explozie în timpul verii sau dacă aerul din interiorul automobilului se încălzește.**

Consolă

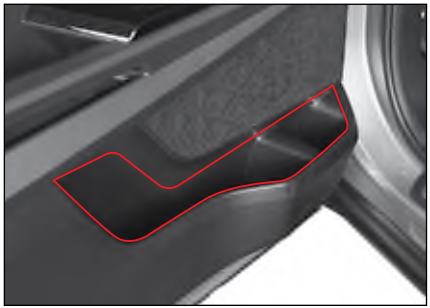


- În consola dintre scaunele din față pasagerii din aceste scaune pot depozita comod diferite obiecte.

Atenție

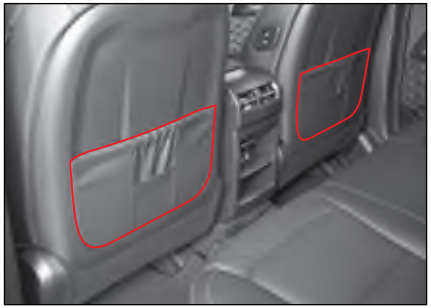
- **Pentru a preveni furtul, nu depozitați obiecte de valoare în consolă.**
- **Nu depozitați obiecte care se pot deteriora ușor sau care produc zgomote în consolă prin mișcarea lor în timpul deplasării.**
- **Nu depozitați materiale inflamabile sau brichete etc. în consolă, în torpedou sau în interiorul automobilului. Acestea ar putea cauza o explozie în timpul verii sau dacă aerul din interiorul automobilului se încălzește.**

Buzunar pentru hartă pe ușă



În buzunar (compartiment pentru flacoane) pot fi depozitate cărți, reviste, flacoane cu apă sau alte băuturi.

Buzunar pe spătarul scaunului



Poate fi utilizat pentru depozitarea comodă a revistelor sau ziarelor.

Atenție

- **Nu păstrați foarfeci, cuțite sau obiecte de mărimi nepotrivite în buzunarul de pe spătarul scaunului. În cazul unei frânări bruște sau al unei coliziuni, aceste obiecte ar putea răni ocupanții.**

Încărcător fără fir pentru telefon*





Sistemul de încărcare fără fir pentru telefon este un dispozitiv care încarcă fără fir dispozitivele electronice (cum ar fi telefonul mobil) conforme cu standardul Qi. Încărcătorul se găsește în fața selectorului de trepte.

Încărcarea fără fir pentru telefon este disponibilă numai când șoferul activează (bifează) sistemul de încărcare fără fir în meniul Setări utilizator din panoul de instrumente.

Încărcarea telefonului

1. Închideți toate ușile automobilului și porniți automobilul.
2. Configurați funcția de încărcare fără fir. Din meniul principal al panoului de control hipervizor, selectați „Vehicle Settings” (, Setări automobil) →„Convenience Features” (Funcții de confort) → „Wireless Charging System” (Sistem de încărcare fără fir) → „ON” (activată) sau „OFF” (Dezactivată).
3. Îndepărtați toate obiectele, inclusiv cheia inteligentă, de pe suprafața de încărcare fără fir. Dacă există orice altceva decât telefonul pe suprafața de încărcare, s-ar putea ca încărcarea să nu funcționeze.
4. Amplasați telefonul mobil compatibil în centrul suprafeței de încărcare.
5. După începerea încărcării, pe ecranul panoului de instrumente apar următoarele mesaje pentru cca 5 secunde: (În funcție de informațiile afișate pe panoul de instrumente, afișarea stării de încărcare poate fi întârziată.)
   - „Phone charging in progress” (Încărcare telefon în curs)
   - „Phone charging completed” (Încărcarea telefonului s-a încheiat)
   - „Phone charging fault” (Eroare la încărcarea telefonului)

☞ Consultați „Mesaj de atenționare de la încărcătorul fără fir” (p. 4-72)

⚠ Atenție

- **Dacă un telefon se găsește pe suprafața de încărcare după comutarea contactului la „OFF” în timp ce încărcătorul fără fir este în funcțiune, pe ecranul panoului de instrumente se afișează un mesaj de atenționare: „The phone is on the wireless phone charger.” (Telefonul este pe încărcătorul fără fir.) După oprirea motorului nu uitați telefonul pe încărcător.**
- **Funcția de atenționare se activează la comutarea contactului de la poziția „ON” la poziția „ACC” sau „OFF”.**

  Însă aceasta nu funcționează la comutarea contactului de la poziția „OFF” la poziția „ACC”.

Notă

- **Sistemul de încărcare fără fir poate fi utilizat numai pentru încărcarea telefoanelor mobile conforme cu standardul Qi. Conformitatea telefonului cu standardul Qi poate fi verificată pe husa accesoriu sau la producătorul telefonului.**
- **Funcția de încărcare poate fi activată sau dezactivată în meniul „User Settings” (Setări utilizator) al panoului de control hipervizor.**

Atenție

- **Dacă temperatura sau tensiunea în sistemul de încărcare fără fir depășește o anumită valoare, funcția de încărcare se suspendă temporar pentru a proteja telefonul și sistemul.**
- **Cu cât este mai departe telefonul de centrul suprafeței de încărcare, cu atât scade eficiența încărcării.**
- **Amplasați telefonul mobil în centrul suprafeței de încărcare.**
- **În funcție de tipul husei telefonului mobil, s-ar putea ca încărcarea să nu funcționeze sau să se genereze multă căldură (de ex. husă LED, husă groasă).**
- **Încărcarea se poate opri dacă telefonul mobil nu este apăsat sigur pe suprafața de încărcare.**
- **Dacă există produse magnetice (carduri bancare, abonamente etc.) în apropierea încărcătorului fără fir, informația de pe acestea se poate deteriora.**
- **Dacă un obiect metalic se găsește pe suprafața de încărcare, încărcarea nu va funcționa sau se va opri și obiectul metalic poate deveni fierbinte în cursul încărcării.**
- **Telefonul mobil care nu este conform cu standardul Qi nu poate fi încărcat.**

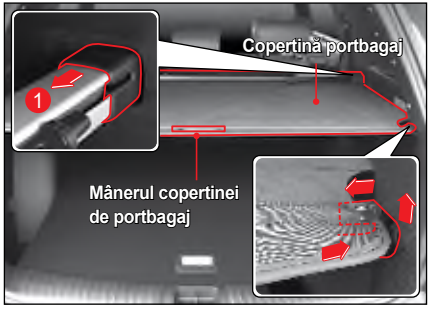
Atenție

- **Încărcarea se oprește temporar atunci când se activează funcția de detectare a cheii inteligente (de ex. la pornirea automobilului, imediat după deblocarea/ blocarea ușilor).**
- **Dacă echipamentul conform cu standardul Qi nu oferă informație privind încărcarea completă, încărcarea va continua și va genera căldură.**
- **Dacă pe suprafața de încărcare sunt plasate mai multe dispozitive, încărcarea nu funcționează.**
- **La telefoanele anumitor producători informațiile relevante nu vor fi afișate pe ecranul panoului de instrumente.**
- **Telefoanele în care nu este integrată funcția de încărcare fără fir pot fi echipate prin accesorii separate.**
- **Dacă așezați pe suprafața de încărcare un telefon fără funcție de încărcare fără fir sau un obiect metalic, se va auzi un zgomot. (Zgomotul este un sunet normal de funcționare generat în procesul de detectare a posibilității de încărcare fără fir a telefonului mobil, acesta nu afectează telefonul mobil și automobilul.)**

Copertină portbagaj

Copertina de portbagaj se utilizează pentru acoperirea bagajelor, pentru ca acestea să nu fie vizibile.

Montarea copertinei de portbagaj



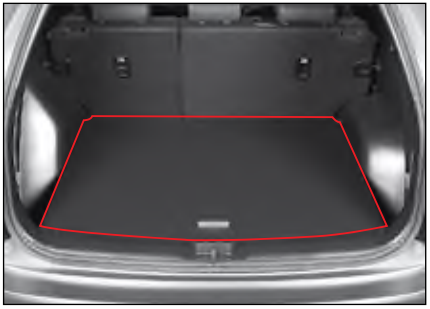
1 Introduceți ambele capete ale copertinei de portbagaj în canelura din caroseria automobilului prin apăsarea lor în direcția indicată de săgeată (1).

2 Trageți de mânerul copertinei de portbagaj și conduceți copertina prin canelura din caroserie.

Atenție

- **Nu așezați niciun obiect pe copertina de portbagaj. Acesta poate fi aruncat în față, putând răni un ocupant sau deteriora copertina portbagajului.**
- **Nu apăsați cu forță copertina de portbagaj. Acest lucru poate duce la deteriorarea copertinei de portbagaj.**
- **Nu repoziționați copertina portbagajului în timp ce este extinsă. Acest lucru poate duce la deteriorarea copertinei de portbagaj.**

Depozitarea copertinei de portbagaj



1 Scoateți placa de portbagaj în direcția indicată de săgeată.

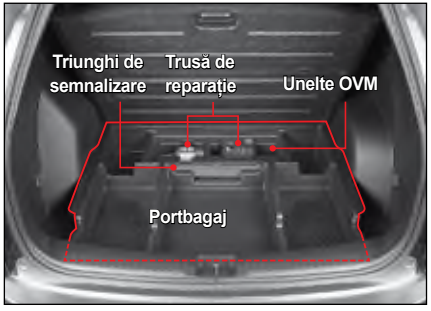


2 Trageți spre înăuntru capătul din stânga/dreapta (1) al copertinei de portbagaj și fixați-l în canelură. Procedați în același fel cu celălalt capăt.



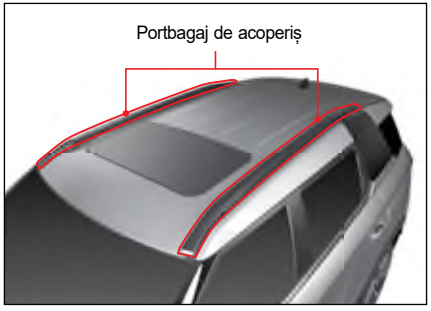
3 Verificați fixarea sigură a copertinei de portbagaj.

Portbagaj



Sub placa de portbagaj se găsește un compartiment de depozitare în care sunt depozitate un triunghi de semnalizare și uneltele OVM, inclusiv și o trusă de reparație.

Portbagaj de acoperiș*



Bagajele pot fi transportate pe acoperișul automobilului utilizând portbagajul de acoperiș.

De asemenea, articole sportive de agrement ca biciclete, snowboard sau schiuri pot fi transportate cu ajutorul unor suporturi separate montate pe portbagajul de acoperiș.

- Capacitatea maximă de încărcare a portbagajului de acoperiș este de 100 kg (220 lbs).

⚠ Avertisment

- **Bagajele încărcate pe portbagajul de acoperiș trebuie să se încadreze în capacitatea maximă de încărcare. Bagajele încărcate pe portbagajul de acoperiș nu trebuie să se extindă în afara limitelor acoperișului. În cazul depășirii capacității maxime de încărcare sau al extinderii bagajelor în afara portbagajului de acoperiș, automobilul dvs. sau alte vehicule pot fi avariate. De asemenea, acest lucru afectează negativ stabilitatea în mers a automobilului și poate cauza un accident în timpul deplasării.**
- **Fixați sigur bagajele pe portbagajul de acoperiș, iar în cazul unei deplasări lungi, verificați frecvent starea de fixare a bagajelor. Dacă bagajul încărcat pe portbagajul de acoperiș cade de pe automobil, alte vehicule pot fi avariate sau un pieton poate fi rănit. De asemenea, se poate produce un accident mai grav.**
- **Când există bagaje încărcate pe portbagajul de acoperiș, centrul de greutate al automobilului va fi mai sus. Dacă manevrați brusc volanul în timp ce frânați brusc, efectuați un viraj strâns sau conduceți cu viteză mare, automobilul poate deveni instabil și se poate produce un accident sau se poate răsturna.**
- **Dacă există bagaje pe portbagajul de acoperiș, verificați frecvent strângerea șuruburilor și piulițelor de fixare a portbagajului de acoperiș.**
- **Pe cât posibil, conduceți automobilul la o viteză redusă atunci când există bagaje pe portbagajul de acoperiș.**

⚠ Atenție

- **Aveți grijă în cazul încărcării bagajelor pe portbagajul de acoperiș dacă automobilul este dotat cu trapă de acoperiș. Bagajele nu trebuie să împiedice acționarea trapei de acoperiș.**

Notă

- **Puteți amplasa echipamente de protecție cum ar fi o pernă sau o pătură între bagaje și portbagajul de acoperiș pentru a preveni deteriorarea automobilului din cauza contactului între bagajele de pe portbagajul de acoperiș și acoperișul automobilului.**

4. Demararea și conducerea automobilului

Aici găsiți informații privind echipamentele de bază pentru siguranța la volan, echipamente auxiliare care vă ajută să conduceți confortabil și modul de utilizare a acestor echipamente.

Sunt oferite explicații privind butonul de pornire/oprire și cheia inteligentă, precum și sistemul de conducere, inclusiv panoul de instrumente, SBW (shift by wire), tracțiunea integrală, tempomatul, sisteme auxiliare ca frânele și sistemul de frânare de urgență autonomă, sistemul de avertizare spate și lateral, sistemul de avertizare la părăsirea benzii de circulație și sistemul de asistență la parcare.

Butonul de pornire/oprire a motorului (cheie inteligentă)*

Starea „OFF”

Alimentarea cu energie electrică este oprită.



Indicatorul este stins.

- Echipamentele electrice ale automobilului nu sunt alimentate cu energie electrică.

Notă

- **Cu automobilul pornit, mutați SBW (shift by wire) în poziția „P” (parcare) și opriți automobilul prin apăsarea butonului de pornire/ oprire.**

Starea „ACC”

Unele echipamente electrice pot fi utilizate.



Se aprinde indicatorul „ACC” portocaliu.

- Cu butonul de pornire/oprire a motorului în starea „OFF”, apăsați o dată butonul de pornire/oprire a motorului fără a apăsa pedala de frână.
- Automobilul este alimentat cu energie electrică și unele echipamente electrice pot fi utilizate.

Atenție

- **Starea „ACC” a butonului de pornire/oprire nu este starea în care automobilul este pornit. Utilizarea îndelungată a unui echipament electric în automobil în această stare poate duce la descărcarea bateriei.**

Starea „ON”

Majoritatea echipamentelor electrice pot fi utilizate.



Se aprinde indicatorul „ON” roșu.

- Cu butonul de pornire/oprire a motorului în starea „OFF”, apăsați de două ori butonul de pornire/oprire a motorului fără a apăsa pedala de frână.
- Automobilul este alimentat cu energie electrică și majoritatea echipamentelor electrice pot fi utilizate.

Atenție

- **Starea „ON” a butonului de pornire/ oprire nu este starea în care automobilul este pornit. Utilizarea îndelungată a unui echipament electric în automobil în această stare poate duce la descărcarea bateriei.**
- **Dacă există anomalii în sistemul cheii inteligente, indicatorul clipește de 5 ori cu butonul de pornire/ oprire a motorului în starea „ON”. Apelați imediat la un Centru de service autorizat SsangYong pentru verificarea și repararea automobilului.**

Starea „READY”

Automobilul poate fi pornit



Se aprinde indicatorul „READY” verde.

- În această stare, cu selectorul de trepte în poziția „P” (parcare), apăsați pedala de frână pentru pornirea automobilului.

Avertisment

- **Pentru siguranță, porniți automobilul cu selectorul de trepte în poziția „P” (parcare).**

Notă

- **După pornirea automobilului, indicatorul „READY” se stinge.**

Avertisment

- **Nu apăsați butonul de pornire/oprire în timp ce conduceți. Dacă contactul este comutat la „OFF”, performanța de frânare poate fi redusă și s-ar putea ca direcția asistată electric (EPS) să nu funcționeze, volanul fiind mai greu de manevrat.**

Atenție

- **Dacă apăsați butonul de pornire/oprire fără a apăsa pedala de frână, butonul de pornire/oprire va comuta între stările „OFF > ACC > ON > OFF” și automobilul nu pornește.**

Notă

- **După pornirea automobilului, următoarele indicatoare și lumini de avertizare se vor ilumina în funcție de starea de pregătire pentru deplasare:**



- **Indicator verde iluminat: condusul normal este posibil**
- **Indicator alb iluminat: condusul normal este imposibil**
- **Lumina de avertizare roșie clipește: condusul nu este posibil din cauza unei erori de sistem**

Pornirea automobilului

Cu selectorul de trepte electronic în poziția „P” (parcare) sau „N” (neutru), țineți apăsată pedala de frână și apăsați butonul de pornire/oprire pentru a porni automobilul.

Pornirea automobilului

1. Urcați-vă în automobil cu cheia inteligentă asupra dvs.
2. Verificați că toți ocupanții și-au cuplat centurile de siguranță.
3. Pentru siguranță, verificați că frâna de parcare este cuplată.
4. Opriți toate echipamentele electrice.
5. Poziționați selectorul de trepte electronic în „P” (parcare).
6. Apăsați pedala de frână.
7. Verificați dacă este aprins indicatorul „READY” de pe butonul de pornire/oprire a motorului.
8. Dacă indicatorul „READY” este aprins, porniți automobilul prin apăsarea butonului de pornire/oprire.
9. Apăsați pedala de frână până când automobilul pornește.

Avertisment

- **Porniți automobil cu selectorul de trepte electronic în poziția „P” (parcare).**
- **Apăsarea repetată a pedalei de frână fără ca indicatorul „Ready” (Pregătit) să fie iluminat poate duce la descărcarea bateriei auxiliare de 12 V.**
- **Când cheia inteligentă este în interiorul automobilului, apăsarea butonului de pornire/oprire pornește automobilul. Procedați întotdeauna cu grijă, mai ales dacă aveți cheia inteligentă în automobil cu cineva care nu cunoaște aceste funcții (inclusiv adulți și copii), fiindcă se pot produce situații neprevăzute.**

Pornirea automobilului

1. Când porniți automobilul cu contactul în starea „ON”, țineți pedala de frână apăsată și verificați indicatorul „Ready” (Pregătit) înainte de a acționa selectorul de trepte electronic.
2. După eliberarea frânei de parcare, îndepărtați lent piciorul de pe pedala de frână pentru a asigura că automobilul se va mișca lent.
3. Apăsați lent pedala de accelerație pentru a demara cu automobilul.

Când automobilul nu pornește

Pornirea automobilului când bateria cheii inteligente este descărcată sau în caz de interferențe etc. (în caz de urgență)

S-ar putea să nu reușiți să porniți automobilul cu butonul de pornire/oprire a motorului din cauza descărcării bateriei din cheia inteligentă sau a interferențelor, chiar dacă aveți cheia inteligentă în automobil.

În aceste cazuri luați măsurile de mai jos și înlocuiți bateria cheii inteligente sau verificați cheia inteligentă.

Mutați selectorul SBW (shift by wire) în poziția „P” (parcare) și porniți automobilul apăsând butonul de pornire/oprire direct cu cheia inteligentă, în timp ce țineți apăsată pedala de frână.



Notă

- **Dacă suna avertismentul sonor, acesta se oprește.**
- **Dacă deschideți ușa în timp ce automobilul este pornit și bateria cheii inteligente descărcată, apare un mesaj de avertizare cu textul „The smart key is not in the vehicle” (Cheia inteligentă nu este în automobil). Dacă opriți și reporniți automobilul, mesajul de avertizare dispare.**

Pornirea automobilului cu siguranța lămpii poziție spate arsă (urgență)

Dacă siguranța lămpii poziție spate este arsă, s-ar putea ca automobilul să nu pornească.

În acest caz, dacă apăsați butonul de pornire/oprire cu contactul în starea „ACC” timp de 10 secunde, automobilul va porni.

Atenție

- **Nu porniți automobilul prin apăsarea și ținerea butonului de pornire/oprire mai mult de 10 secunde decât în situații de urgență. Aceasta poate duce la o situație neprevăzută și foarte periculoasă fiindcă automobilul va porni fără apăsarea pedalei de frână.**
- **Întotdeauna apăsați pedala de frână chiar dacă porniți automobilul în caz de urgență.**

Oprirea automobilului

Automobilul poate fi oprit numai când SBW (shift by wire) este în poziția „P” (parcare) și pedala de frână este apăsată.

1. După oprirea completă a automobilului, țineți pedala de frână apăsată.
2. Mutați selectorul SBW (shift by wire) în „P”.
3. Cuplați frâna de parcare.
4. Opriți automobilul prin apăsarea butonului de pornire/oprire, apoi îndepărtați-vă piciorul de pe pedala de frână.

Verificați că automobilul este oprit și că nu există alte anomalii, apoi părăsiți automobilul și luați cu dvs. cheia inteligentă.

Oprirea automobilului în timpul mersului (într-o situație de urgență)

Dacă trebuie să opriți automobilul într-o situație de urgență, cum ar fi un accident sau o defecțiune a automobilului survenită în timpul mersului, apăsați și țineți apăsat butonul de pornire/oprire timp de cel puțin 3 secunde, sau apăsați-l de trei ori în termen de 1,5 secunde.

Automobilul se oprește și butonul de pornire/oprire este comutat în starea „ACC”.

Avertisment

- **Nu opriți niciodată automobilul în timpul mersului decât în cazul unei situații de urgență cum ar fi un accident sau o defecțiune a automobilului. Volanul poate deveni mai dificil de manevrat și performanța de frânare poate scădea, deplasarea devenind foarte periculoasă.**

Notă

- **Dacă automobilul se deplasează în continuare cu motorul oprit, puteți reporni motorul mutând selectorul de trepte în poziția „N” (neutru) și apăsând butonul de pornire/oprire a motorului fără a apăsa pedala de frână.**

Mod avarie sistem

În cazul unei avarii de sistem critice la automobil sau al unei defecțiuni în funcționarea sistemelor electrice de înaltă și joasă tensiune, sistemele automobilului intră în mod avarie sistem pentru a se proteja.

Dacă automobilul intră în mod avarie sistem, veți observa aprinderea luminii de **avertizare** aferente și veți simți o reducere în puterea de propulsie sau oprirea motorului.

Atenție

- **Dacă sistemul intră în mod avarie, opriți imediat automobilul într-un loc sigur, opriți motorul și apelați la asistența rutieră pentru a aduce automobilul la un service din rețeaua noastră pentru verificarea și repararea sistemelor afectate.**
- **Dacă automobilul este utilizat cu sistemul în mod avarie, nu este posibilă conducerea normală, forța de propulsie fiind limitată și motorul de poate opri. Continuarea deplasării în aceste condiții poate cauza defecțiuni grave în sistem.**

Atenționări privind utilizarea butonului de pornire/oprire a motorului

Avertisment

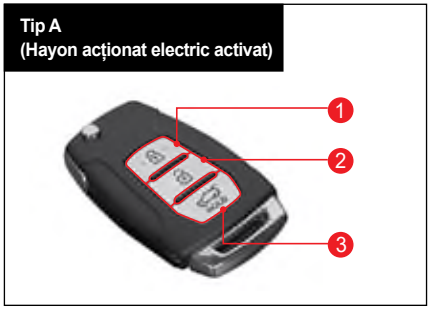
- Sistemul cheii inteligente permite pornirea automobilului prin apăsarea butonului de pornire/oprire dacă pedala de frână este apăsată și cheia inteligentă este în raza de acțiune a sistemului. Aveți grijă ca o persoană care nu cunoaște sistemele și alte situații, în special un copil, să nu poată porni automobilul.
- Nu apăsați niciodată butonul de pornire/oprire a motorului în timpul mersului. Acest lucru poate crea o situație periculoasă prin întreruperea alimentării cu energie electrică.

Atenție

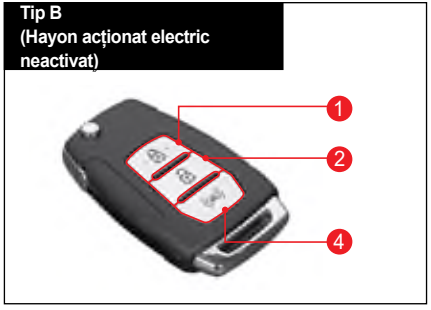
- Porniți automobilul întotdeauna cu pedala de frână apăsată.
- Nu apăsați pedala de accelerație la pornirea automobilului.
- Dacă părăsiți automobilul cu cheia inteligentă și lăsați contactul în starea „ON” sau motorul pornit, pe panoul de instrumente este afișat un mesaj de avertisment și se aude un avertisment sonor.
- Aveți deosebită grijă să nu porniți automobilul în timp ce verificați automobilul din exterior, în special compartimentul motorului.
- Nu utilizați chei inteligente care nu sunt originale sau care sunt copiate.
- Comunicația sistemului cheii inteligente nu este corespunzătoare când cheia este pe scaunul cu funcția de încălzire activată, respectiv în apropierea pedalelor, în aceste cazuri performanța de recunoaștere a cheii inteligente poate fi scăzută.
- Automobilul este controlat de o serie de unități de control electronice. În cazul conectării și utilizării unui dispozitiv care creează unde radio sau unde electromagnetice în apropierea cheii inteligente sau a automobilului, diferite sisteme de control ale automobilului pot funcționa defectuos.
- Atunci când acționați butonul de pornire/oprire cu un smartphone plasat în apropierea cheii inteligente sau în timp ce încărcați bateria smartphone-ului la priza din automobil, uneori automobilul nu poate fi oprit.

Funcția fiecărui buton

Tip A
(Hayon acționat electric activat)



Tip B
(Hayon acționat electric neactivat)



Buton	Apăsare scurtă	Apăsare și ținere
1 **Blocare uși**	Blochează ușile	
2 **Deblocare uși** și oprire încărcare	Deblochează ușile (dacă deblocarea de siguranță este activată, se deblochează numai ușa șoferului)	←
		Oprește încărcarea (în timpul încărcării)
3 **Hayon (tip A)**	Oprirea funcționării	Deschiderea/ închiderea hayonului acționat electric
4 **Panică (tip B)**	–	Activează/ dezactivează modul panică

Blocarea ușilor

Dacă apăsați scurt butonul de blocare a ușilor (1), toate ușile și hayonul vor fi blocate.

- La activarea modului monitorizare antifurt, luminile de avarie clipesc și se aude un semnal sonor.

	Lumini de avarie	Semnal sonor
Cheie inteligentă (tip A/B)	Clipesc de 2 ori	Sună o dată

- Dacă butonul de rabatare/deschidere a oglinzilor retrovizoare exterioare este în poziția neutră, oglinzile retrovizoare exterioare vor fi rabatate.

☞ Consultați „Rabatarea/deschiderea oglinzilor retrovizoare exterioare” (p. 3-83)

Notă

- **Dacă butonul de pornire/oprire este în starea „ACC” sau „ON” sau automobilul este în funcțiune, ușile nu pot fi blocate cu butonul de blocare a ușilor.**

Atenție

- **Modul monitorizare antifurt poate fi activat numai dacă toate ușile, hayonul și capota motorului sunt închise. Când apăsați butonul de blocare a ușilor cu hayonul sau capota motorului deschise, numai ușile sunt blocate și nu se activează modul monitorizare antifurt.**
- **După blocarea ușilor cu cheia inteligentă, verificați că ușile și hayonul sunt într-adevăr blocate. Dacă ușile nu sunt complet blocate, automobilul sau obiectele din interiorul acestuia pot fi furate.**

Deblocarea ușilor (cu deblocarea de siguranță activată)

- Dacă deblocarea de siguranță este activată, la apăsarea butonului de deblocare a ușilor (2) se deblochează numai ușa șoferului și modul monitorizare antifurt este dezactivat.



- Dacă apăsați din nou butonul de deblocare a ușilor (2) cu ușa șoferului deblocată, vor fi deblocate toate ușile și hayonul.



- Dacă apăsați de două ori butonul de deblocare a ușilor (2), se deblochează mai întâi ușa șoferului, iar apoi și celelalte uși și se dezactivează modul monitorizare antifurt.
- Când modul monitorizare antifurt se dezactivează, luminile de avarie clipesc și se aude un semnal sonor.

	Lumini de avarie	Semnal sonor
Cheie inteligentă (tip A/B)	Clipesc o dată	Sună de 2 ori

- Dacă butonul de rabatare/deschidere a oglinzilor retrovizoare exterioare este în poziția neutră, oglinzile retrovizoare exterioare vor fi deschise.

☞ Consultați „Rabatarea/deschiderea oglinzilor retrovizoare exterioare” (p. 3-83)

Ce este deblocarea de siguranță?

Funcția de deblocare de siguranță deblochează doar ușa șoferului la o apăsare a butonului de deblocare a ușilor, pentru a preveni accesul în automobil pe altă ușă decât cea a șoferului. Dacă apăsați din nou butonul de deblocare a ușilor, toate ușile și hayonul vor fi deblocate.

Setarea deblocării de siguranță

- Din meniul principal al panoului de control hipervizor, selectați „Vehicle Settings” (, Setări automobil) → Door/Tailgate (Ușă /Hayon) → Double Clich Unlocking (Deblocare cu dublu clic) → „OFF” (dezactivată) sau „ON” (activată).

- În modul monitorizare antifurt, dacă o ușă, hayonul sau capota motorului nu este deschisă în termen de 30 de secunde de la deblocarea ușilor, toate ușile vor fi blocate automat.
- În acest caz, modul monitorizare antifurt este activat, luminile de avarie clipesc și se aude un semnal sonor.

	Lumini de avarie	Semnal sonor
Cheie inteligentă (tip A/B)	Clipesc de 2 ori	Sună o dată

Notă

- **În cazul blocării automate după 30 de secunde, oglinzile retrovizoare exterioare nu vor fi rabatate chiar dacă butonul de rabatare/deschidere automată este în poziția neutră.**

Deblocarea ușilor (cu deblocarea de siguranță dezactivată)

Dacă apăsați scurt butonul de deblocare a ușilor (2), toate ușile și hayonul vor fi deblocate.



- Când modul monitorizare antifurt se dezactivează, luminile de avarie clipesc și se aude un semnal sonor.

	Lumini de avarie	Semnal sonor
Cheie inteligentă (tip A/B)	Clipesc o dată	Sună de 2 ori

- Dacă butonul de rabatare/deschidere a oglinzilor retrovizoare exterioare este în poziția neutră, oglinzile retrovizoare exterioare vor fi rabatate.

☞ Consultați „Rabatarea/deschiderea oglinzilor retrovizoare exterioare” (p. 3-83)

Deschiderea/închiderea hayonului (Tip A)

- Puteți deschide sau închide hayonul prin apăsarea și ținerea butonului Hayon (3).
- Dacă apăsați scurt butonul Hayon (3), funcționarea hayonului acționat electric se oprește.
- Când vă apropiați la cca 1 m de centrul hayonului având asupra dvs. cheia inteligentă, hayonul inteligent intră în funcțiune.

☞ Consultați „Hayon” (p. 3-27)

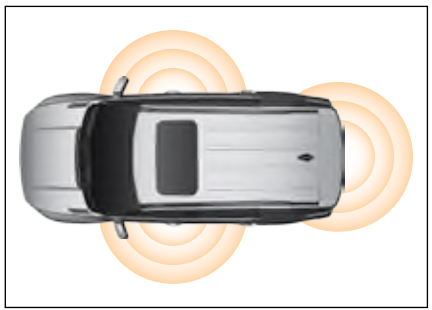
Activarea/dezactivarea modului panică (Tip B)

Dacă apăsați butonul Panică în cazul unei situații de urgență, luminile de avarie se aprind și avertismentul sonor sună un anumit timp.

- Dacă apăsați și țineți apăsat butonul de panică (4), luminile de avarie clipesc și avertismentul sonor va suna timp de cca 30 de secunde.
- Dacă apăsați și țineți apăsat din nou butonul de panică (4), modul panică este dezactivat.

Funcții suplimentare

Blocare automată inteligentă a ușilor (închidere automată)



Când vă îndepărtați la o anumită distanță de automobil cu cheia inteligentă, toate ușile și hayonul sunt blocate automat.

Dacă staționați în zona de detectare a cheii inteligente de lângă automobil timp de 10 minute sau mai mult în condițiile de mai sus, toate ușile și hayonul sunt de asemenea blocate automat pentru a preveni furtul.

- Când modul monitorizare antifurt se activează, luminile de avarie clipesc de două ori și se aude un semnal sonor.
- Dacă butonul de rabatare/deschidere a oglinzilor retrovizoare exterioare este în poziția neutră, oglinzile retrovizoare exterioare vor fi rabatate.

☞ Consultați „Rabatarea/deschiderea oglinzilor retrovizoare exterioare” (p. 3-83)

Activarea funcției de blocare automată inteligentă a ușilor (activare de la panoul de control hipervizor)

- Din meniul principal al panoului de control hipervizor, selectați „Vehicle Settings” (, Setări automobil) → Door/Tailgate (Ușă / Hayon) → Smart door auto locking (Blocare automată inteligentă a ușilor) → „OFF” (dezactivată) sau „ON” (activată).

Activarea funcției de blocare automată inteligentă a ușilor (activare cu cheia inteligentă)

1. Cu butonul de pornire/oprire a motorului în starea „ON”, apăsați comutatorul luminilor de avarie.

   Luminile de avarie se aprind.

2. Apăsați butonul de blocare a ușilor de pe cheia inteligentă de 3 ori consecutiv în termen de 2 secunde.

Notă

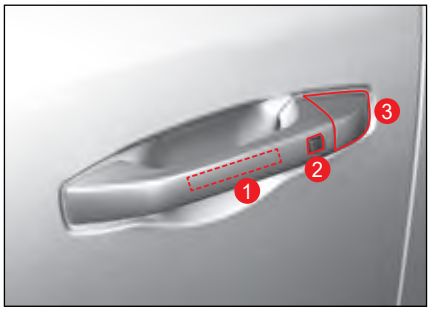
- **Închiderea automată inteligentă a ușilor se realizează numai dacă este detectată cheia inteligentă în apropierea automobilului (în zona antenei exterioare) atunci când închideți ușa.**
- **Distanța de detectare a cheii inteligente poate varia în funcție de viteza de mers pe jos și de mediul înconjurător.**
- **Dacă o cheie inteligentă se află în interiorul automobilului, funcția de blocare automată inteligentă a ușilor nu va fi activată.**
- **Când bateria cheii inteligente este complet descărcată, funcția de blocare automată inteligentă a ușilor este dezactivată automat. Înlocuiți bateria cheii inteligente și activați funcția din nou utilizând meniul (Setări automobil) al panoului de control hipervizor.**
- **Blocarea automată inteligentă a ușilor este dezactivată automat atunci când automobilul este în mod de parcare pe termen lung.**

Atenție

- **Atunci când blocați ușile cu funcția de blocare automată inteligentă a ușilor, verificați că luminile de avarie clipesc de două ori și se aude un semnal sonor. Dacă ușile nu sunt complet blocate, automobilul sau obiectele din interiorul acestuia pot fi furate.**

Blocarea/deblocarea ușilor cu butonul din mânerul ușii





1. Antenă exterioară
2. Buton de blocare/deblocare a ușii
3. Butuc cheie mecanică

Blocare cu butonul din mânerul ușii

1. Stați în raza de acțiune a antenei exterioare a automobilului (cca 1 m) având o cheie inteligentă la dvs.
2. Apăsați butonul de blocare/deblocare a ușilor (2) având toate ușile și hayonul închise.
3. Toate ușile și hayonul vor fi blocate.
   - Când modul monitorizare antifurt se activează, luminile de avarie clipesc de două ori și se aude un semnal sonor.
   - Dacă butonul de rabatare/deschidere a oglinzilor retrovizoare exterioare este în poziția neutră, oglinzile retrovizoare exterioare vor fi rabatate.

☞ Consultați „Rabatarea/deschiderea oglinzilor retrovizoare exterioare” (p. 3-83)

Notă

- **Blocarea ușilor cu butonul de blocare nu este posibilă atunci când contactul este în starea „ACC” sau „ON” sau dacă automobilul este pornit.**

Deblocare cu butonul din mânerul ușii (cu deblocarea de siguranță dezactivată)

1. Stați în raza de acțiune a antenei exterioare a automobilului (cca 1 m) având o cheie inteligentă la dvs.
2. Apăsați butonul de blocare/deblocare a ușilor (2).
   - După autentificarea cheii inteligente, toate ușile și hayonul vor fi deblocate.
   - Când modul monitorizare antifurt se activează, luminile de avarie clipesc de două ori și se aude un semnal sonor.
   - Dacă butonul de rabatare/deschidere a oglinzilor retrovizoare exterioare este în poziția neutră, oglinzile retrovizoare exterioare vor fi rabatate.

☞ Consultați „Rabatarea/deschiderea oglinzilor retrovizoare exterioare” (p. 3-83)



3. Deschideți ușa șoferului trăgând încet de mânerul ușii.

Deblocare cu butonul din mânerul ușii (cu deblocarea de siguranță activată)

1 Stați în raza de acțiune a antenei exterioare din ușa șoferului (până la cca 1 m) având o cheie inteligentă la dvs.

2 Apăsați butonul de blocare/deblocare a ușilor (2).

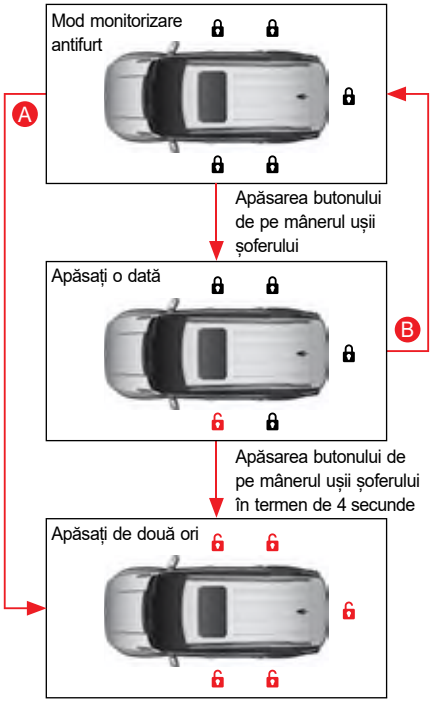
- După autentificarea cheii inteligente, numai ușa șoferului va fi deblocată.
- Luminile de avarie clipesc o dată și se aud două semnale sonore, indicând dezactivarea modului monitorizare antifurt.

3 Deschideți ușa trăgând încet de mânerul ușii.

- Apăsați încă o dată butonul de blocare/deblocare a ușilor (2) în termen de 4 secunde cu ușa șoferului deblocată dacă doriți să deblocați toate ușile și hayonul.
- Toate ușile și hayonul vor fi deblocate.
- Luminile de avarie clipesc o dată și se aud două semnale sonore, indicând deblocarea tuturor ușilor.

Notă

- **Când apăsați butonul de blocare/deblocare a ușilor de pe ușa pasagerului față cu deblocarea de siguranță activată, toate ușile vor fi deblocate.**
- **Dacă apăsați butonul de blocare/deblocare a ușilor de pe ușa șoferului după 4 secunde de la deblocarea ușii șoferului, toate ușile vor fi blocate și se activează modul monitorizare antifurt.**
- **Din meniul principal al panoului de control hipervizor, selectați „Vehicle Settings” (, Setări automobil) → Door/Tailgate (Ușă /Hayon) → Double Clich Unlocking (Deblocare cu dublu clic) → „OFF” (dezactivată) sau „ON” (activată).**



A La apăsarea butonului de blocare/deblocare a ușilor de pe altă ușă decât cea a șoferului

B La apăsarea butonului de blocare/deblocare a ușilor de pe ușa șoferului după 4 secunde de la deblocarea ușii șoferului

Atenționări privind utilizarea cheii inteligente

Avertisment

- Aveți grijă să aveți întotdeauna la dvs. cheia inteligentă. Dacă părăsiți automobilul și/sau blocați toate ușile, nu lăsați niciodată cheia inteligentă în interiorul automobilului. Accesul dvs. în automobil poate fi blocat în acest caz.
- Nu părăsiți automobilul lăsând cheia inteligentă în automobil când o persoană (în special un copil) care nu cunoaște sistemul este prezentă în automobil. Dacă este apăsat butonul de pornire/oprire cu pedala de frână apăsată când o cheie inteligentă este în automobil, automobilul pornește. Se pot produce alte manevrări incorecte ale automobilului. Într-un astfel de caz, se poate produce un accident grav. Din acest motiv, procedați întotdeauna cu precauție.

Atenție

Dacă cheia inteligentă nu funcționează sau nu este recunoscută

- Dacă o cheie inteligentă se află în automobil și blocați ușa cu butonul de blocare/deblocare de pe mânerul ușii sau cu o altă cheie inteligentă aflată în afara automobilului, cheia inteligentă din interiorul automobilului va fi dezactivată temporar (se aude un semnal sonor).
- Pentru repunerea în funcțiune a cheii inteligente, dezactivați modul monitorizare antifurt cu cheia inteligentă din afara automobilului sau cu butonul de blocare/deblocare din mânerul ușii.
- Dacă automobilul se află într-o zonă în care sunt transmise sau recepționate unde radio puternice, dacă automobilul este echipat cu dispozitive de emisie-recepție radio sau dacă o cheie inteligentă este utilizată la un alt vehicul situat în apropiere, sistemul cheii inteligente s-ar putea să nu funcționeze normal.
- Performanța de detectare a cheii inteligente poate scădea când cheia este într-o zonă oarbă deasupra scaunelor cu funcția de încălzire activată, sau pe podeaua automobilului în apropierea pedalelor; în aceste cazuri cheia inteligentă s-ar putea să nu funcționeze. În aceste cazuri puneți cheia inteligentă în buzunar sau într-un alt loc din habitaclu.
- Dacă automobilul nu poate fi pornit, deși cheia inteligentă este în interiorul automobilului sau asupra dvs., apăsați butonul de pornire/oprire direct cu cheia inteligentă pentru pornirea automobilului.
- În cazul în care cheia inteligentă este în exterior, în apropierea parbrizului sau a geamului ușilor, ea poate fi recunoscută ca fiind în interiorul automobilului. În acest caz s-ar putea ca sistemul cheii inteligente să nu funcționeze normal.

Utilizarea cheii inteligente

- Purtați la dvs. o singură cheie inteligentă.
- Păstrați cheile inteligente separate. Dacă blocați ușa cu ajutorul senzorului tactil de pe mânerul ușii în loc de butonul de blocare/deblocare a ușii de pe cheia inteligentă, aveți grijă să nu lăsați cheia inteligentă în automobil.
- Dacă părăsiți automobilul, chiar și pentru un moment, întotdeauna opriți automobilul și purtați cheia inteligentă asupra dvs. și nu lăsați cheia inteligentă de rezervă în interiorul automobilului. În caz contrar automobilul poate fi furat sau poate funcționa defectuos.
- Dacă utilizați 2 chei inteligente furnizate de KG Mobility Corporation pe același breloc în același timp, acest lucru poate cauza funcționarea defectuoasă a sistemului cheii inteligente sau imposibilitatea pornirii automobilului.

Gestionarea cheii inteligente

- Când blocați ușile cu o altă cheie inteligentă în timp ce cheia inteligentă utilizată anterior este în automobil, ușa poate fi blocată în modul obișnuit, dar nu veți putea porni automobilul cu cheia rămasă în automobil până nu va fi utilizată normal din nou. Aceasta este o măsură de siguranță pentru prevenirea furtului.

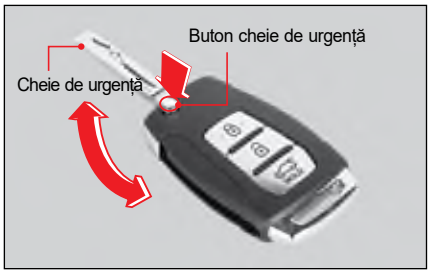
- **Nu permiteți pătrunderea apei sau lichidelor în cheia inteligentă. Cheia nu este complet impermeabilă. Dacă pătrunde umezeală sau apă în cheie, pot apărea defecțiuni care nu sunt acoperite de garanție.**
- **Sistemele electronice din cheia inteligentă sunt vulnerabile la umezeală și la căldură, deci amplasarea cheii inteligente într-un loc cu umezeală sau temperatură ridicată poate cauza o defecțiune.**
- **Dacă se pierde cheia inteligentă, nu puteți deschide ușile și nu puteți porni automobilul. Dacă nu aveți o cheie inteligentă de rezervă, trebuie să transportați automobilul la un Centru de service autorizat SsangYong pentru reparații. De asemenea, automobilul sau orice obiecte din automobil se pot pierde din cauza pierderii cheii inteligente, deci luați măsuri imediat.**

Atenționări privind utilizarea butonului de blocare/deblocare din mânerul ușii

- **Orice persoană aflată în raza de acțiune a cheii inteligente poate debloca ușa cu butonul de blocare/deblocare din mânerul ușii. Feriți-vă de furturi.**
- **Nu acționați butonul de blocare/deblocare imediat după blocarea/deblocarea ușilor.**

Utilizarea cheii de urgență

Deschiderea/rabatarea cheii de urgență



- Scoateți cheia de urgență din corpul cheii apăsând butonul cheii de urgență de pe cheia inteligentă.
- Pentru rabatarea cheii de urgență pliați cheia de urgență cu butonul cheii de urgență apăsat.

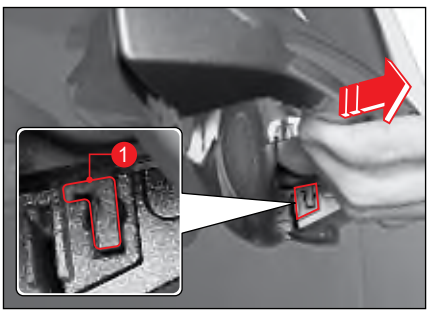
Atenție

- **Dacă forțați rabatarea cheii fără a apăsa butonul cheii de urgență, cheia inteligentă poate fi avariată.**

Blocarea/deblocarea ușilor cu cheia de urgență

Dacă ușa nu poate fi blocată sau deblocată din diverse cauze, inclusiv descărcarea bateriei cheii inteligente, interferențe și descărcarea bateriei automobilului, poate fi utilizată cheia de urgență (cheia auxiliară).

1 Trageți mânerul ușii șoferului în direcția indicată de săgeată pentru a face vizibil butonul de deschidere a măștii pentru gaura cheii de urgență (1).



2 Apăsați butonul de deschidere a măștii pentru gaura cheii de urgență (1) cu ajutorul cheii de urgență.



3 Cu butonul de deschidere a măștii pentru gaura cheii de urgență (1) apăsat, apăsați în jos partea de sus a măștii pentru gaura cheii de urgență pentru a o îndepărta.

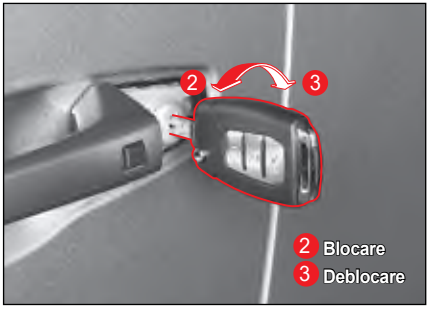


Atenție

- **Aveți grijă să nu zgâriați panoul ușii șoferului și să nu pierdeți masca pentru gaura cheii de urgență.**

4 Inserați cheia de urgență în gaura cheii și procedați în felul următor.

- Pentru a bloca ușile, întoarceți cheia în direcția de blocare (2).
- Pentru a debloca ușile, întoarceți cheia în direcția de deblocare (3).



Notă

- **La deblocarea cu automobilul în mod monitorizare antifurt, va suna avertismentul sonor.**

Înlocuirea bateriei cheii inteligente

Dacă raza de acțiune a cheii inteligente a scăzut considerabil sau cheia inteligentă funcționează defectuos din când în când, înlocuiți bateria în cheia inteligentă.

Standard baterie	O baterie CR2032

1 Îndepărtați carcasa de pe spatele cheii inteligente cu o șurubelniță plată de ceasornicărie (cea mai mică), având grijă să nu zgâriați carcasa.



2 Introduceți bateria cu borna pozitivă (+) în sus și borna negativă (-) în jos.

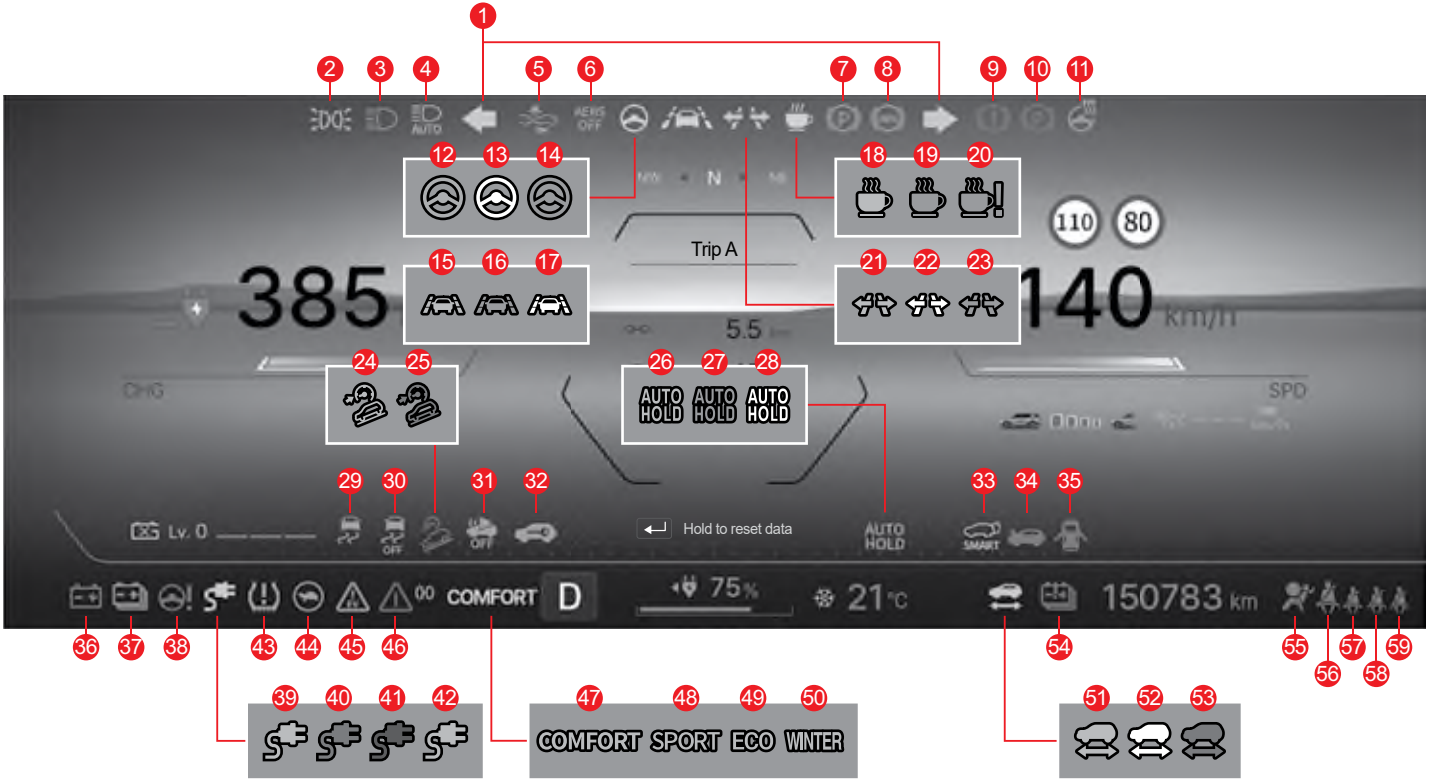


3 Montați la loc capacul de pe spatele cheii inteligente.

După înlocuirea bateriei verificați dacă cheia cu telecomandă funcționează normal.

⚠ Atenție

- **Circuitul din interiorul cheii inteligente este vulnerabil la electricitate statică, deci dacă nu vă pricepeți la înlocuirea bateriilor, apelați la un Centru de service autorizat SsangYong pentru verificarea cheii inteligente și înlocuirea bateriei.**
- **Înlocuiți bateria cu una corespunzătoare standardului. În cazul utilizării unei baterii care nu corespunde standardului, cheia inteligentă s-ar putea să nu funcționeze din cauza avarierii contactului.**
- **Aveți grijă să nu interschimbați pozițiile bornelor pozitive (+) și negative (-) la introducerea bateriei.**
- **Bateria poate contamina mediul, eliminați-o în mod adecvat.**

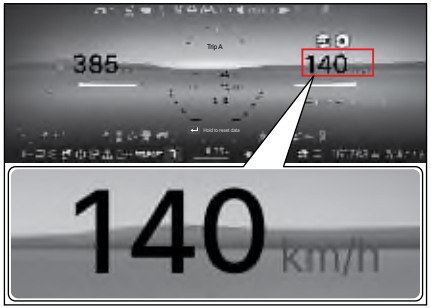

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
385
Trip A
5.5
140
km/h
110
80
CHG
SPD
AUTO HOLD
AUTO HOLD
AUTO HOLD
Hold to reset data
AUTO HOLD
Lv. 0
COMFORT
D
75%
21°C
150783 km
COMFORT
SPORT
ECO
WINTER

1. Indicator semnalizare viraj / lumini de avarie
2. Indicator iluminare aprinsă
3. Indicator fază lungă
4. Indicator SHB (Fază lungă inteligentă)
5. Lumină de avertizare AEB (Frânare de urgență autonomă)
6. Indicator AEB OFF (frânare de urgență autonomă dezactivată)
7. Galben: Lumină de avertizare EPB (frână de parcare electronică)
8. Lumină de avertizare ABS (sistem pentru prevenirea blocării la frânare)
9. Lumină de avertizare sistem de frânare (EBD, frânare regenerativă, BBC)
10. Roșu: Lumină de avertizare frână
11. Indicator încălzire volan activă
12. Verde: Indicator CLKA ON (Asistență pentru menținerea în centrul benzii de circulație activă)
13. Alb: Indicator CLKA ON (Asistență pentru menținerea în centrul benzii de circulație activă)
14. Galben: Lumină de avertizare defecțiune CLKA (Asistență la menținerea în centrul benzii de circulație)
15. Verde: Indicator luminos LKA ON (Asistență pentru menținerea pe bandă activă)
16. Alb: Indicator luminos LKA (Asistență pentru menținerea pe bandă) pregătită
17. Galben: Lumină de avertizare defecțiune LKA (Asistență la menținerea pe bandă)
18. Verde: Indicator detectare neatenție șofer
19. Portocaliu: Indicator luminos Alertă atenție șofer (DAW)
20. Portocaliu: Lumină de avertizare defecțiune alertă atenție șofer (DAW)
21. Verde: Indicator luminos ALC ON (Schimbare automată de bandă activă)
22. Alb: Indicator luminos ALC (Schimbare automată de bandă) pregătită
23. Galben: Lumină de avertizare defecțiune ALC (Schimbare automată de bandă)
24. Verde: Indicator luminos HDC (Asistență la coborârea pantelor) activă
25. Roșu: Lumină de avertizare HDC (Asistență la coborârea pantelor)
26. Verde: Indicator luminos AUTO HOLD
27. Alb: Indicator luminos AUTO HOLD pregătită
28. Galben: Lumină de avertizare AUTO HOLD
29. Indicator / lumină de avertizare ESC (control electronic al stabilității)
30. Indicator ESC OFF (control electronic al stabilității dezactivat)
31. Lumină de avertizare VESS (Sistemul de sunet virtual al motorului)
32. Lumină de avertizare sistem de imobilizare / cheie inteligentă
33. Indicator Hayon inteligent activat
34. Lumină de avertizare capotă motor deschisă
35. Simbol de avertizare ușă deschisă
36. Lumină de avertizare baterie de joasă tensiune
37. Lumină de avertizare nivel baterie de înaltă tensiune
38. Lumină de avertizare direcție asistată electric (EPS)
39. Iluminat în verde: În așteptarea încărcării, încărcare încheiată

    Clipește, verde: Încărcarea bateriei în curs
40. Clipește, roșu: Încărcarea a eșuat
41. Albastru: În așteptarea încărcării programate
42. Alb: V2L
43. Lumină de avertizare TPMS
44. Lipsă curent
45. Lumină de avertizare sistem de înaltă tensiune
46. Simbol de avertizare
47. COMFORT
48. Indicator mod SPORT
49. Indicator ECO
50. Indicator mod iarnă (WINTER)
51. Verde: deplasare posibilă
52. Alb: pregătit pentru deplasare
53. Roșu: deplasare imposibilă
54. Lumină de avertizare defecțiune baterie de înaltă tensiune
55. Lumină de avertizare airbag
56. Lumină de avertizare centură de siguranță (șofer/pasager)
57. Lumină de avertizare centură de siguranță (stânga spate)
58. Lumină de avertizare centură de siguranță (centru spate)
59. Lumină de avertizare centură de siguranță (dreapta spate)

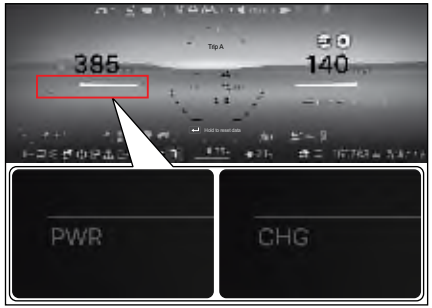
Afișare informații parcurs

Vitezometru



Acest contor măsoară și afișează viteza momentană a automobilului.

Indicator POWER/CHARGE



Acest indicator arată consumul de energie electrică a motorului și starea de încărcare/descărcare a energiei electrice recuperate de frânarea regenerativă.

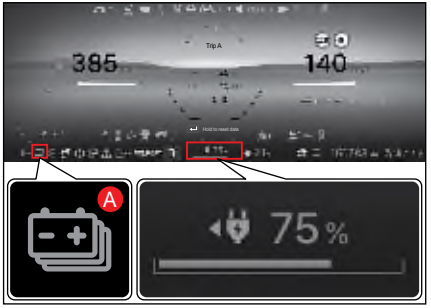
- PWR

  Această parte a indicatorului arată consumul de energie a motorului în timpul accelerării sau a conducerii în rampă. Consumul mai înalt de energie electrică rezultă în poziționarea indicatorului mai sus pe scară.

- CHG

  Această parte a indicatorului arată starea încărcării bateriei prin frânarea regenerativă. Cu cât este mai mare cantitatea de energie electrică, cu atât mai jos este poziționat indicatorul pe scală.

Indicator baterie de înaltă tensiune (HV)



Indică starea de încărcare a bateriei de înaltă tensiune.

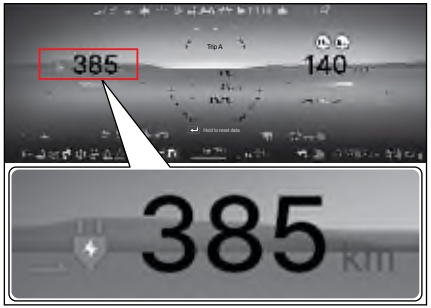
- Lumina de avertizare nivel baterie de înaltă tensiune (A) se iluminează în portocaliu când nivelul de încărcare al bateriei de înaltă tensiune este 18% sau mai puțin și în roșu când este 3% sau mai puțin.

Săgeata spre stânga de lângă pictograma conector ( ) indică poziția clapetei portului de încărcare, pe partea stângă a automobilului.

Atenție

- **Verificați neapărat nivelul de încărcare al bateriei HV înainte de a conduce automobilul.**
- **Indicatorul bateriei poate semnala un nivel scăzut în funcție de starea de încărcare a bateriei HV.**
- **Când starea de încărcare a bateriei HV atinge un anumit nivel, bateria poate fi încărcată lent pentru a prelungi durata de viață a bateriei și pentru siguranță.**
- **Dacă automobilul este condus o perioadă de timp cu indicatorul de încărcare al bateriei de înaltă tensiune sub 3%, puterea automobilului va fi limitată și se vor produce opriri repetate ale sistemului etc. Deplasați-vă imediat la cea mai apropiată stație de încărcare și încărcați bateria.**

Distanță până la epuizare (DTE)



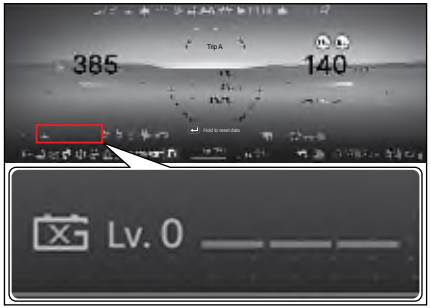
DTE arată distanța aproximativă pe care o poate parcurge automobilul înainte de a rămâne fără energie electrică. Valoarea DTE este calculată pe baza nivelului actual de încărcare a bateriei HV, modul de conducere (SPORT, ECO, ECO+) și datele acumulate privind stilul de conducere al șoferului.

Valoarea afișată este între 0–2000 km; dacă distanța rămasă este 0 km, atunci pe afișaj apare simbolul „---”.

Atenție

- **Valoarea DTE poate varia în funcție de încărcarea sistemului automobilului, stilul de conducere al șoferului li condițiile de deplasare, inclusiv deplasarea în rampă sau pantă, etc.**
- **Valoarea afișată se poate modifica fiindcă este calculată pe baza diferitelor condiții.**
- **Utilizați valoarea DTE doar ca referință. Întotdeauna verificați starea de încărcare a bateriei de înaltă tensiune înainte de a conduce automobilul și încărcați bateria în caz de nevoie.**

Indicator de nivel al frânării regenerative



Când utilizați frânarea regenerativă, nivelul curent al frânării regenerative este afișat aici.

Puteți utiliza padelele pentru schimbarea treptelor pentru a o configura la nivelurile 1-3, SMART.

Sistemul de frânare regenerativă poate fi reglat la nivelurile 0, 1, 2, 3 și SMART.

☞ Consultați „Sistemul de frânare regenerativă” (p. 4-110)

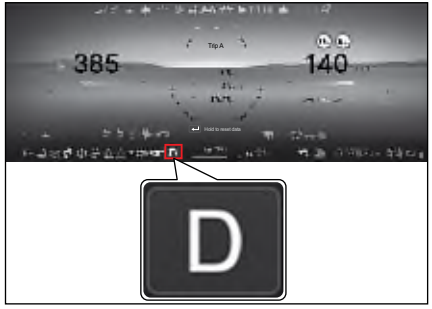
Contor de parcurs



Distanța totală parcursă de automobil este afișată în kilometri. Distanța maximă care poate fi afișată este 999999 km.

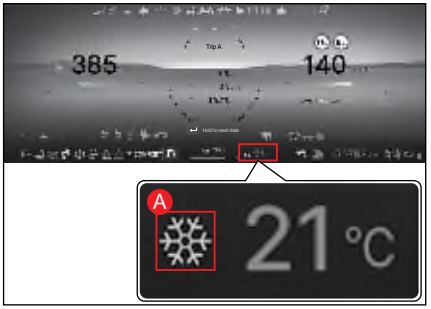
Notă
• **Este normal ca la livrare distanța totală parcursă să fie sub 50 km.**

Indicator selector de trepte electronic



Acest indicator arată poziția curentă a selectorului de trepte electronic (P, R, N, D).

Indicator temperatură ambiantă



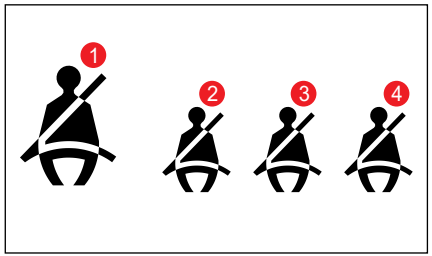
Acest indicator afișează temperatura ambiantă actuală.

Când temperatura ambiantă scade sub 3°C, simbolul de avertizare GHEAȚĂ (A) este iluminat.

4

Lumini de avertizare și indicatoare

Lumină de avertizare centură de siguranță



1. Lumină de avertizare pentru șofer și pasagerul din față
2. Lumină de avertizare pasager spate (stânga)
3. Lumină de avertizare pasager spate (centru)
4. Lumină de avertizare pasager spate (dreapta)

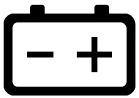
Dacă ocupanții scaunului șoferului și scaunului pasagerului din față nu își cuplează centurile de siguranță, lumina de avertizare pentru cuplarea centurii de siguranță clipește și se aude un avertisment sonor.

Dacă vă cuplați centura de siguranță, avertismentul sonor încetează, iar lumina de avertizare pentru cuplarea centurii de siguranță clipește până la expirarea duratei de funcționare.

Luminile de avertizare pentru bancheta din spate (stânga, centru și dreapta) se aprind și se aude avertisment sonor în funcție de condițiile automobilului și de ocuparea sau nu a locului respectiv.

☞ Consultați „Avertizare pentru cuplarea centurii de siguranță” (p. 2-2)

Lumină de avertizare baterie de joasă tensiune



Această lumină de avertizare se aprinde atunci când bateria de joasă tensiune este epuizată sau există o defecțiune în sistemul de încărcare, de exemplu în convertorul de joasă tensiune DC-DC (LDC).

⚠ Avertisment

- **Dacă se aprinde lumina de avertizare a bateriei de joasă tensiune, apelați imediat la un Dealer SsangYong sau la un Centru de service autorizat SsangYong pentru verificarea și repararea automobilului.**
- **Dacă această lumină de avertizare se aprinde, poate indica faptul că bateria de joasă tensiune este complet epuizată sau că viteza automobilului și/sau unele funcții sunt limitate.**
- **Continuarea utilizării automobilului cu această lumină de avertizare aprinsă poate duce la imposibilitatea pornirii automobilului.**

Lumină de avertizare airbag



Lumina de avertizare airbag se aprinde când butonul de pornire/oprire a motorului este în starea „ON” și se stinge dacă nu există anomalii în sistemul airbag.

Dacă lumina de avertizare rămâne aprinsă după pornirea automobilului, există anomalii în sistemul airbag. Apelați imediat la un Centru de service autorizat SsangYong pentru verificarea și repararea automobilului.

☞ Consultați „Airbag*” (p. 2-20)

Lumină de avertizare frână (roșu)



Lumina de avertizare frână se aprinde când butonul de pornire/oprire a motorului este în starea „ON” și se stinge după cca 4 secunde.

Această lumină de avertizare se aprinde când frâna de parcare este cuplată sau când lichidul de frână este insuficient.

Avertisment

- **Dacă lumina de avertizare frână rămâne aprinsă după eliberarea frânei de parcare, înseamnă că lichidul de frână este insuficient. Apelați imediat la un Centru de service autorizat SsangYong pentru verificarea și repararea automobilului.**
- **În cazul în care conduceți în continuare automobilul cu o cantitate insuficientă de lichid de frână, performanța de frânare va fi redusă din cauză că presiunea lichidului de frână nu poate fi transmisă normal.**

Notă

În cazul în care conduceți automobilul cu lichid de frână insuficient, lumina de avertizare frână va funcționa în felul următor.

- **Se aprinde: când conduceți automobilul la o viteză de cel mult 10 km/h**
- **Clipește: când conduceți automobilul la o viteză de 10 km/h sau mai mare timp de cel puțin 2 secunde**

Indicator / lumină de avertizare HDC (Asistență la coborârea pantelor)



Când apăsați comutatorul HDC, sistemul este comutat la starea pregătită de funcționare și indicatorul HDC verde se aprinde.

Când apăsați din nou comutatorul HDC, indicatorul se stinge și funcția HDC este dezactivată.

Indicatorul HDC funcționează în felul următor în funcție de starea sistemului:

- Indicatorul verde se aprinde: HDC pregătit.
- Indicatorul verde clipește: HDC funcționează.
- Se aprinde indicatorul roșu: sistemul HDC este supraîncălzit sau prezintă anomalii.

☞ Consultați „Asistență la coborârea pantelor (HDC)” (p. 4-122)

Atenție

- **Dacă se aprinde lumina de avertizare roșie, apelați la un Centru de service autorizat SsangYong pentru verificarea și repararea automobilului.**

Lumină de avertizare direcție asistată electric



Această lumină de avertizare se aprinde când contactul este comutat la starea „ON” și se stinge la pornirea motorului.

Această lumină de avertizare se aprinde în cazul în care există o defecțiune la sistemul de direcție asistată electric (EPS).

Atenție

- **Dacă se aprinde lumina de avertizare EPS sau dacă manevrarea volanului devine mai greoaie, apelați la un Dealer SsangYong sau la un Centru de service autorizat SsangYong pentru verificarea și repararea automobilului.**

Notă

- **Dacă rotiți volanul până la capătul cursei spre dreapta sau spre stânga și îl țineți în această poziție când automobilul staționează, lumina de avertizare va clipi și volanul va deveni mai greu de manevrat. Aceasta este o funcție de siguranță pentru a proteja sistemul; după un timp, volanul va reveni la funcționarea normală.**
- **Sistemul EPS (direcție asistată electronic) este montat în volan. Acest sistem cuprinde funcții pentru compensarea puterii necesare pentru manevrarea volanului, precum și pentru conlucrarea cu ESC, sistemul suplimentar pentru conducere în siguranță, în cazul virajelor sau frânării pe drumuri cu condiții de frecare diferite. Puteți simți diferențe în controlul direcției atunci când aceste sisteme sunt în funcțiune.**

Indicator / lumină de avertizare ESC (sistemul de control electronic al stabilității)



Indicatorul ESC se aprinde când butonul de pornire/oprire a motorului este în starea „ON” și se stinge după cca 4 secunde.

- Indicatorul clipește: când funcția ESC este activată
- Lumina de avertizare se aprinde: când există anomalii în sistemul ESC

Atenție

- **Dacă se aprinde lumina de avertizare ESC, apelați la un Centru de service autorizat SsangYong pentru verificarea și repararea automobilului.**

Indicator ESC OFF (sistem de control electronic al stabilității dezactivat)



Indicatorul ESC OFF se aprinde când butonul de pornire/oprire a motorului este în starea „ON” și se stinge după cca 4 secunde.

Dacă apăsați și țineți apăsat comutatorul ESC OFF (timp de peste 3 secunde), funcția ESC este dezactivată și indicatorul ESC OFF se aprinde.

☞ Consultați „Când este necesară dezactivarea funcției ESC” (p. 4-120)

Lumină de avertizare ABS (sistem pentru prevenirea blocării la frânare)



Lumina de avertizare ABS se aprinde când butonul de pornire/oprire a motorului este în starea „ON” și se stinge după cca 4 secunde.

Această lumină de avertizare se aprinde când există anomalii în sistemul ABS.

Avertisment

- **Dacă lumina de avertizare ABS se aprinde, funcția ABS nu funcționează, este disponibilă numai funcția normală de frânare. În asemenea cazuri apelați la un Centru de service autorizat SsangYong pentru verificarea și repararea automobilului.**

Notă

- **Un automobil echipat cu sistemul ABS dispune de o funcție de autodiagnostic pentru a verifica dacă există anomalii în sistemul hidraulic intern, prin transferul presiunii hidraulice către sistemul hidraulic intern după pornirea automobilului. În cursul acestui proces pot apărea vibrații și zgomot la pedala de frână. Acest lucru înseamnă că sistemul ABS funcționează corect.**

Lumină de avertizare sistem de frânare



Această lumină de avertizare se aprinde când butonul de pornire/oprire este în starea „ON” și se stinge după cca 4 secunde.

Această lumină de avertizare se aprinde când există o defecțiune în sistemul EBD, sistemul de frânare regenerativă sau sistemul BBC.

Avertisment

- **Dacă lumina de avertizare a sistemului de frână este aprins, apelați imediat la cel mai apropiat centru de service autorizat pentru verificarea și repararea sistemului.**
- **Efortul de acționare a pedalei de frână poate fi mai mare decât în mod normal.**
- **Distanțele de frânare pot fi mai lungi decât în mod normal.**
- **Automobilul poate deveni instabil în timpul frânării bruște.**
- **Când lumina de avertizare corespunzătoare este aprinsă, funcția ABS este de asemenea dezactivată.**

Notă

- **EBD: distribuție electronică a forței de frânare**
- **BBC: Controlul frânării de bază**

Lumină de avertizare TPMS



Lumina de avertizare TPMS se aprinde când butonul de pornire/oprire a motorului este în starea „ON” și se stinge după cca 4 secunde.

Dacă există anomalii la sistemul de monitorizare a presiunii în anvelope (TPMS), lumina de avertizare TPMS clipește (timp de cca 70 de secunde), apoi rămâne aprinsă. Această lumină de avertizare se aprinde și în cazul în care presiunea în anvelope este anormală (scăzută / prea înaltă / pană).

☞ Consultați „Sistem de monitorizare a presiunii în anvelope (TPMS)*” (p. 2-29)

Avertisment

- **Dacă se aprinde lumina de avertizare TPMS, parcați automobilul într-un loc sigur și verificați presiunea în anvelope. Dacă această lumină de avertizare rămâne aprinsă, apelați la un Centru de service autorizat SsangYong pentru verificarea și repararea automobilului.**

Indicator încălzire volan*



Dacă apăsați butonul de încălzire a volanului cu butonul de pornire/oprire în starea „ON” sau cu motorul pornit, indicatorul încălzire volan se aprinde sau se stinge.

Notă

- **Când indicatorul încălzire volan se aprinde, pe partea de sus a ecranului panoului de instrumente este afișat pentru cca 5 secunde mesajul privind starea funcției de încălzire volan (activată/ dezactivată).**

Lumină de avertizare sistem de imobilizare / cheie inteligentă



Dacă există anomalii la sistemul cheii inteligente sau autentificarea cheii inteligente (transponderului) eșuează, lumina de avertizare clipește.

Atenție

- **Dacă lumina de avertizare clipește încontinuu, apelați la un Centru de service autorizat SsangYong pentru verificarea și repararea automobilului.**

Lumină de avertizare EPB (frână de parcare electronică) (Galben)



Lumina de avertizare EPB se aprinde când butonul de pornire/oprire a motorului este în starea „ON” și se stinge după cca 4 secunde.

Dacă există anomalii în sistemul frânei de parcare electronice (EPB), lumina de avertizare funcționează în felul următor.

- Aprins: Sistemul EPB (Frână de parcare electrică) este defect, dar frâna de parcare funcționează corespunzător
- Clipește: Frâna de parcare nu funcționează cu lumina de avertizare aprinsă

Avertisment

- **Dacă se aprinde lumina de avertizare EPB (frână de parcare electronică), apelați imediat la un Centru de service autorizat SsangYong pentru verificarea și repararea automobilului.**
- **Dacă trebuie să parcați automobilul când frâna de parcare nu funcționează din cauza defecțiunii sistemului EPB într-o situație de urgență, opriți automobilul într-un loc sigur, orizontal, și mutați selectorul de trepte în poziția „P” (parcare).**

Lumină de avertizare AEBS (sistem de frânare de urgență autonomă)



Lumina de avertizare AEBS se aprinde când butonul de pornire/oprire a motorului este în starea „ON” și se stinge după cca 4 secunde.

În cazul în care este iminentă o coliziune cu vehiculul din față și funcția AEBS este activată, lumina de avertizare AEBS funcționează în felul următor, alături de un avertisment sonor:

- Clipește: AEBS este în funcțiune (funcționează timp de 5 secunde la emiterea unei avertizări de coliziune)
- Se aprinde: există anomalii la sistemul AEBS

☞ Consultați „Frânare de urgență autonomă (AEB)*” (p. 4-138)

Indicator AEBS OFF (sistem de frânare de urgență autonomă dezactivat)

AEBS
OFF

Indicatorul AEBS OFF se aprinde când butonul de pornire/oprire a motorului este în starea „ON” și se stinge după cca 4 secunde.

Când AEBS este dezactivat și funcția ESC este dezactivată, indicatorul AEBS OFF se aprinde și AEBS nu funcționează.

Indicator semnalizare viraj /lumini de avarie



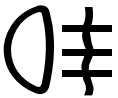
- Dacă împingeți în jos maneta de iluminare, semnalizatoarele de viraj stânga luminează intermitent.
- Dacă împingeți în sus maneta de iluminare, semnalizatoarele de viraj dreapta luminează intermitent.
- Când apăsați comutatorul luminilor de avarie, semnalizatoarele de viraj stânga și dreapta luminează intermitent în același timp.

Indicator iluminare aprinsă



Dacă aprindeți farurile sau lămpile de poziție spate cu comutatorul de iluminare, indicatorul de iluminare se aprinde.

Indicator lampă de ceață spate aprinsă



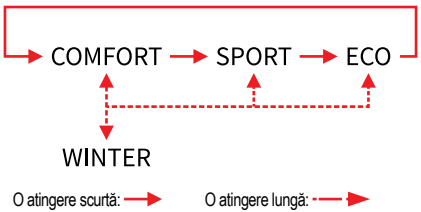
Cu farurile aprinse, dacă apăsați comutatorul de iluminare la poziția , lampa de ceață spate se aprinde și comutatorul revine la poziția proiector ceață față. Lămpile de ceață față și spate se aprind simultan.

Indicator mod COMFORT



Atingeți ușor butonul Mod de conducere pentru a selecta modul COMFORT (conducere de zi cu zi) și indicatorul aferent se aprinde.

- Dacă atingeți butonul Mod de conducere scurt sau suficient de lung, modul se schimbă în felul următor.



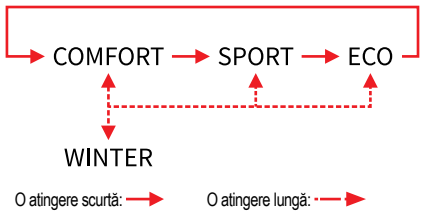
☞ Consultați „Mod de conducere” (p. 4-113)

Indicator mod ECO

ECO

Atingeți ușor butonul Mod de conducere pentru a selecta modul ECO (conducere economică) și indicatorul aferent se aprinde.

- Dacă atingeți butonul Mod de conducere scurt sau suficient de lung, modul se schimbă în felul următor.



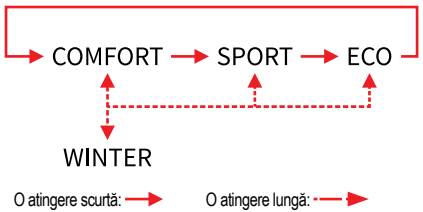
☞ Consultați „Mod de conducere” (p. 4-113)

Indicator mod SPORT

SPORT

Atingeți ușor butonul Mod de conducere pentru a selecta modul SPORT (conducere în stil sportiv) și indicatorul aferent se aprinde.

- Dacă atingeți butonul Mod de conducere scurt sau suficient de lung, modul se schimbă în felul următor.



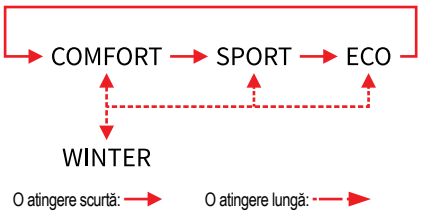
☞ Consultați „Mod de conducere” (p. 4-113)

Indicator mod iarnă (WINTER)

WINTER

Atingeți și țineți butonul Mod de conducere pentru a selecta modul WINTER (iarnă) și indicatorul aferent se aprinde.

- Dacă atingeți butonul Mod de conducere scurt sau suficient de lung, modul se schimbă în felul următor.



☞ Consultați „Mod de conducere” (p. 4-113)

Indicator SHB*



Indicatorul SHB se aprinde când butonul de pornire/oprire a motorului este în starea „ON” și se stinge după cca 4 secunde.

Când împingeți maneta de iluminare în direcția panoului de instrumente cu comutatorul de iluminare în poziția „AUTO”, SHB este activat și indicatorul se aprinde.

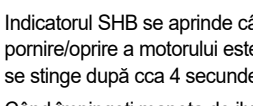
☞ Consultați „Fază lungă inteligentă (SHB)*” (p. 3-67)

⚠ Atenție

În următoarele cazuri s-ar putea ca SHB să nu funcționeze normal.

- **Când parbrizul automobilului este deteriorat sau contaminat cu praf, aburi, ceață, etichete, zăpadă etc.**
- **Când luminile unui automobil care se apropie pe contrasens sau care circulă în fața automobilului sunt avariate**
- **Când un vehicul care se apropie pe contrasens sau care circulă în fața automobilului nu este în aria de vizibilitate a camerei video frontale**
- **Când un vehicul care se apropie pe contrasens sau care circulă în fața automobilului este recunoscut doar parțial într-o intersecție sau pe un drum sinuos**
- **Când în fața automobilului se găsește o sursă de lumină similară cu o lumină a unui vehicul sau un reflector**
- **Când o sursă de lumină este instalată pe un sector de drum în lucru etc.**

Indicator / lumină de avertizare AUTO HOLD*



Dacă apăsați butonul AUTO HOLD, sistemul AUTO HOLD intră în stare pregătită și indicatorul AUTO HOLD alb se aprinde pe panoul de instrumente.

Dacă apăsați din nou butonul AUTO HOLD, indicatorul AUTO HOLD se stinge și sistemul AUTO HOLD este dezactivat.

Culoarea indicatorului AUTO HOLD se schimbă în felul următor în funcție de starea sistemului:

- Indicator alb: sistemul AUTO HOLD este în stare pregătită
- Indicator verde: sistemul AUTO HOLD este activat
- Indicator galben: există anomalii în sistemul AUTO HOLD

⚠ Avertisment

- **Dacă se aprinde lumina de avertizare galbenă, apelați la un Centru de service autorizat SsangYong pentru verificarea și repararea automobilului.**

Indicator / lumină de avertizare LKA (LDW)



Dacă apăsați comutatorul LKA/LDW, sunt activate alertele pentru menținerea pe banda de circulație și la părăsirea benzii de circulație, în funcție de setările automobilului.

☞ Consultați „LDW (Avertizare la părăsirea benzii de circulație)*" (p. 4-147)

☞ Consultați „Asistență pentru menținerea pe banda de circulație (LKA)*" (p. 4-153)

Avertisment

- **Dacă se aprinde sau clipește lumina de avertizare galbenă, apelați la un Centru de service autorizat SsangYong pentru verificarea și repararea automobilului.**

Indicator / lumină de avertizare CLKA (Asistență la menținerea în centrul benzii de circulație)



Indicatorul CLKA (Asistență la menținerea în centrul benzii de circulație) se aprinde și funcția CLKA este activată.

- Indicator iluminat în alb: sistemul este în stare pregătită
- Indicator iluminat în verde: sistemul funcționează normal
- Lumină de avertizare galbenă iluminată: sistem defect

☞ Consultați „Asistență la menținerea în centrul benzii de circulație (CLKA)*" (p. 4-159)

Avertisment

- **Dacă lumina de avertizare galbenă este aprinsă sau clipește, apelați la un Dealer SsangYong sau la un Centru de service autorizat SsangYong pentru verificarea și repararea automobilului.**

Indicator fază lungă



Dacă împingeți maneta de iluminare către panoul de instrumente și apoi o eliberați, se aprinde faza lungă a farurilor și se aprinde indicatorul fază lungă.

Avertisment

- **Conducerea automobilului cu faza lungă aprinsă poate bloca vizibilitatea șoferului unui vehicul care se apropie pe contrasens și poate afecta siguranța la volan. Din acest motiv utilizați faza lungă numai când este foarte întuneric în împrejurimi sau dacă este dificil să anticipați situația din fața automobilului atunci când conduceți noaptea.**

Indicator automobil pregătit



Acest indicator se aprinde când butonul de pornire/oprire este în starea „ON” și se stinge după cca 4 secunde.

Acest indicator arată starea de pregătire a automobilului și își schimbă culoarea în funcție de starea automobilului.

- Aprins, verde: Puteți conduce automobilul în mod normal.
- Aprins, alb: Automobilul nu poate fi condus sau a survenit o defecțiune.
- Clipește, roșu: Conducere în stare de urgență.

Avertisment

- **Dacă indicatorul automobil pregătit nu este iluminat în verde sau dacă clipește în roșu, apelați la un Dealer SsangYong sau la un Centru de service autorizat SsangYong pentru verificarea și repararea automobilului.**

Lumină de avertizare reparație necesară



Această lumină de avertizare se aprinde atunci când există o defecțiune la unitățile, senzorii, actuatorii sau sistemul de climatizare legate de sistemul de control al automobilului electric.

Avertisment

- **Dacă se aprinde lumina de avertizare reparație necesară în timpul deplasării sau nu se stinge după pornire, apelați imediat la un Dealer SsangYong sau la un Centru de service autorizat SsangYong pentru verificarea și repararea automobilului.**

Lumină de avertizare lipsă curent



Această lumină de avertizare se aprinde când butonul de pornire/oprire este în starea „ON” și se stinge după cca 4 secunde.

Din motive de siguranță, această lumină de avertizare se aprinde și puterea motorului este limitată atunci când:

- nivelul de încărcare al bateriei de înaltă tensiune este sub un nivel specificat sau survine o scădere bruscă a tensiunii bateriei.
- temperatura motorului electric sau a bateriei de înaltă tensiune este prea înaltă sau prea joasă.
- există o defecțiune în sistemul de răcire.
- există o problemă care împiedică conducerea normală.

Avertisment

- **Nu demarați în trombă și nu accelerați brusc cu automobilul atunci când lumina de avertizare lipsă curent este aprinsă.**
- **Dacă nivelul de încărcare a bateriei de înaltă tensiune este scăzut, lumina de avertizare lipsă curent se aprinde și puterea motorului este limitată. Încărcați imediat bateria atunci când această lumină de avertizare se aprinde. În caz contrar automobilul poate rula spre spate sau deplasarea înainte pe un deal abrupt poate fi dificilă.**

Indicator de încărcare



Acest indicator se aprinde când butonul de pornire/oprire este în starea „ON” și se stinge după cca 4 secunde.

Indicatorul de încărcare funcționează în felul următor:

- Indicator verde aprins: Conectorul de încărcare este conectat, încărcarea s-a terminat
- Indicator verde, clipește: Încărcare în curs
- Indicator albastru aprins: În așteptarea încărcării programate
- Indicator roșu, clipește: Sistem de încărcare defect sau conectorul de încărcare nu este conectat corect

Lumină de avertizare nivel baterie de înaltă tensiune



Această lumină de avertizare se aprinde atunci când nivelul de încărcare al bateriei HV este scăzut.

Avertisment

- **Dacă lumina de avertizare nivel baterie de înaltă tensiune se aprinde, încărcați bateria imediat la o stație de încărcare.**
- **Încărcarea imediată a bateriei este necesară fiindcă atunci când lumina de avertizare nivel baterie de înaltă tensiune este aprinsă, DTE este de circa 20 km. Nu uitați că valoarea DTE poate varia în funcție de condițiile de deplasare.**

Lumină de avertizare defecțiune baterie de înaltă tensiune



Această lumină de avertizare se aprinde atunci când există o defecțiune la unitățile sau senzorii legați de sistemul de control al bateriei de înaltă tensiune.

Avertisment

- **Dacă se aprinde lumina de avertizare a bateriei de înaltă tensiune, apelați imediat la un Dealer SsangYong sau la un Centru de service autorizat SsangYong pentru verificarea și repararea automobilului.**

Lumină de avertizare VESS (Sistemul de sunet virtual al motorului)



Această lumină de avertizare se aprinde când VESS funcționează defectuos.

Avertisment

- **Dacă lumina de avertizare VESS este aprinsă, apelați la un Dealer SsangYong sau la un Centru de service autorizat SsangYong pentru verificarea și repararea automobilului.**

Lumină de avertizare ușă deschisă



Această lumină de avertizare se aprinde când o ușă sau hayonul este deschis(ă) sau întredeschis(ă).

Avertisment

- **Verificați ca toate ușile și hayonul să fie complet închise înainte de a porni la drum. Deplasarea cu oricare dintre uși și/ sau hayonul deschise reprezintă un risc considerabil pentru siguranța ocupanților.**

Notă

- **Prioritatea indicatoarelor este următoarea: Lumină de avertizare capotă deschisă > Lumină de avertizare ușă deschisă > Simbol de avertizare generală**

Lumină de avertizare capotă deschisă



Această lumină de avertizare se aprinde când capota compartimentului motorului este deschisă sau întredeschisă.

Avertisment

- **Înainte de a porni la drum, verificaţi că aţi fixat bine capota motorului. Condusul cu capota deschisă poate cauza avarierea automobilului sau un accident grav, prin blocarea vizibilității.**

Notă

- **Prioritatea indicatoarelor este următoarea: Lumină de avertizare capotă deschisă > Lumină de avertizare ușă deschisă > Simbol de avertizare generală**

Indicator Hayon inteligent



Acest indicator se aprinde când butonul de pornire/oprire este în starea „ON” și se stinge după cca 4 secunde.

Indicatorul Hayon inteligent este iluminat când funcția Hayon inteligent este selectată în meniul Setări utilizator (User Settings) al panoului de control hipervizor.

- Configurare panou de control hipervizor (indicator aprins)
  Pentru a utiliza această funcție indicator, selectați opțiunea „Smart Tailgate” (Hayon inteligent) în meniul (, Setări utilizator) → „Door / Tailgate ” (Ușă / Hayon) al panoului de control hipervizor.

Simbol de avertizare



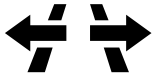
Simbolul de avertizare generală se aprinde atunci când există mesaje de avertizare în memoria sistemului automobilului.

Dacă simbolul de avertizare este iluminat, verificați mesajul de avertizare al automobilului.

Notă

- **Puteți vizualiza mesajele de avertizare emise de automobil în panoul de instrumente.**
- **Când nu există mesaje de avertizare, acest simbol nu este afișat.**
- **Prioritatea indicatoarelor este următoarea: Lumină de avertizare capotă deschisă > Lumină de avertizare ușă deschisă > Simbol de avertizare generală**

Indicator luminos ALC (Asistență schimbare automată de bandă)



Asistența la schimbarea automată de bandă funcționează conform setărilor automobilului.

- Indicator alb iluminat: așteptare pentru schimbarea automată de bandă
- Indicator verde iluminat: schimbare automată de bandă în funcțiune
- Lumină de avertizare galbenă iluminată: defecțiune la funcția de schimbare automată de bandă

Avertisment

- **Dacă lumina de avertizare galbenă este aprinsă sau clipește, apelați la un centru de service autoriza pentru verificarea și repararea automobilului.**

Notă

- **Schimbarea automată de bandă este o funcție care funcționează în combinație cu sistemul de navigație pentru a funcționa cu tempomatul inteligent (iACC) pe autostradă.**

Lumină de avertizare DAW (Avertisment privind atenția șoferului)



Dacă sistemul detectează conducere neatentă din partea șoferului, se aprinde lumina de avertizare corespunzătoare.

Detectarea condusului neatent se bazează pe tipare de comportament (mers în zigzag, manevre bruște cu volanul, cuplu volan redus, încetinire rapidă, conducere continuă).

- Indicator verde iluminat: Detectarea stării de atenție a șoferului
- Lumină de avertizare portocalie clipește: Alertă atenție șofer activată

⚠ Avertisment

- **Nivelul de avertizare se reinițializează atunci când comutați contactul la „OFF" sau decuplați centura de siguranță a șoferului și ușa șoferului.**

Lumină de avertizare DAW (Avertisment privind atenția șoferului)



Lumina de avertizare se aprinde când există o defecțiune într-o unitate, senzor etc. legat de sistemul de alertă privind atenția șoferului.

Meniul principal

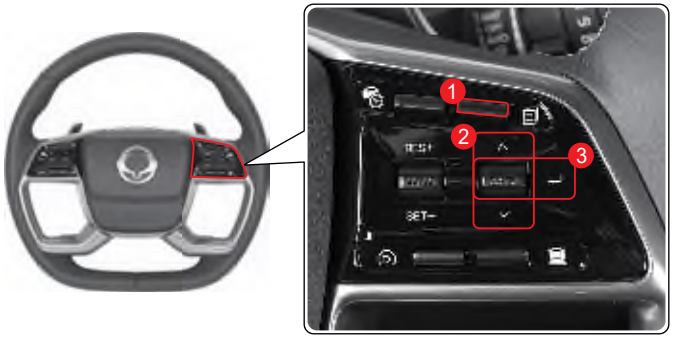
Puteți verifica informații privind condusul, inclusiv distanța parcursă și durata deplasării sau puteți modifica setări prin meniul principal de pe ecranul panoului de instrumente.

1 Apăsați butonul (meniu) de pe partea dreaptă a volanului.
- Pe ecran sunt afișate opțiunile meniului principal.

2 Navigați la submeniul dorit prin acționarea comutatorului (mișcare).

3 Apăsați scurt butonul (selectare) pentru activarea/dezactivarea funcției de schimbare automată a benzii pe autostradă

Dacă apăsați și țineți apăsat butonul (selectare), informațiile privind deplasarea sunt inițializate.



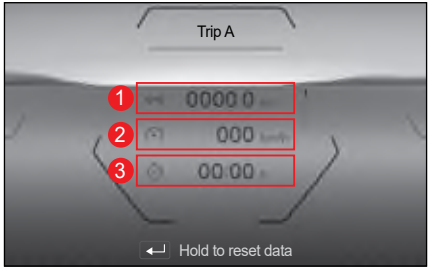
Buton, comutator	Funcționare	Funcție
1 Buton meniu	Apăsare scurtă	• Revenire la meniul principal
2 Comutator de mișcare	Împingere scurtă în sus/ jos	• Trecere la submeniu (mod)
3 Buton de selectare	Apăsare scurtă	• Activarea/dezactivarea schimbării automate a benzii pe autostradă.
	Apăsare și ținere	• Inițializarea informațiilor privind deplasarea

Opțiunile meniului principal

Meniul principal	Descriere
Informații computer de bord	• Parcurs A (Distanță parcursă / viteză medie / durata deplasării) • Parcurs B (Distanță parcursă / viteză medie / durata deplasării) • Eficiența utilizării energiei electrice (medie / instantanee) • Consum de energie electrică (procentaj utilizat pentru deplasare / procentaj utilizat în alte scopuri / utilizare rămasă) • Informații încărcare (încărcare rapidă) / normală (stație de încărcare) / normală (încărcător portabil) • Diagrama fluxului energetic • Afișare presiune în anvelope (TPMS) display • Alerte automobil (starea curentă a alertelor automobilului)
Informații asistare la condus	• Afișează starea de funcționarea a sistemelor de asistare la condus
Informații navigare	• Ecran legat la navigație
Informații AV	• Ecran legal la AV

Informații computer de bord

Distanță parcursă / Viteză medie / Durata deplasării



Sunt afișate distanța parcursă de automobil (în km), viteza medie (km/h) și durata deplasării (hh:mm).

1 Distanță parcursă (A/B)

Este afișată distanța parcursă de automobil de la inițializarea Parcursului A/B.

Sunt afișate distanțe între 0,0 km și 9999,9 km.

Când distanța depășește 9999,9 km, afișajul revine la 0,0 km.

2 Viteză medie (A/B)

Viteza medie calculată pe baza timpului scurs și a distanței parcurse; este actualizată la fiecare 10 secunde.

3 Durata deplasării (A/B)

Timpul poate fi afișat între 0:00 și 99:59; când durata depășește acest interval, afișajul revine la 0:00.

Inițializarea distanței parcurse / vitezei medii / duratei deplasării

Apăsați și țineți apăsat butonul ↵ (selectare) în modul curent.

Viteza medie va fi inițializată la „---”, iar durata deplasării la „0:00”.

Consum de energie



1 Consum mediu de energie

Această valoare indică consumul mediu de energie calculat din consumul de energie total și distanța parcursă de la inițializare (--.--).

Consumul de energie reprezintă distanța parcursă cu 1 kWh și este actualizat la fiecare 10 secunde.

Interval de afișare

- Mai puțin de 100 km/kWh: între 0 și 99.9 km/kWh
- 100 km/kWh sau mai mult: între 100 și 999 km/kWh

2 Consum instantaneu de energie

Consumul instantaneu de energie este calculat pe baza distanței parcurse și a cantității de energie consumate.

Această valoare este afișată atunci când automobilul este condus cu viteza de cel puțin 5 km/h și se încadrează în intervalul 0 – 12 km/L.

Inițializarea consumului mediu de energie

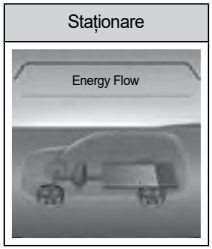
Apăsați și țineți apăsat butonul ↵ (selectare) în modul curent.

Valoarea este inițializată „--.--” și noua valoare medie va fi afișată după câtva timp de deplasare.

Notă

- **Distanța și consumul de energie nu se calculează în timpul încărcării bateriei.**
- **Valorile inițiale apar după ce automobilul parcurge cel puțin 50 m sau 10 secunde.**
- **Pentru a schimba setările privind inițializarea consumului mediu de carburant, accesați (Setări automobil) → „Cluster” (Panoul de instrumente) → „Auto reset of average fuel economy” (Inițializare automată a consumului de carburant) → „OFF” (dezactivată) / „Resetting when charging” (Inițializare la încărcare) / „Resetting when starting the engine” (Inițializare la pornirea motorului).**

Flux de energie



Fluxul de energie arată starea de încărcare a automobilului în cursul deplasării și a încărcării.

- Staționare: motorul nu funcționează (nu există flux de energie)
- Deplasare: motor în funcțiune (flux de energie dinspre baterie către roți)
- Încărcare (frânare regenerativă): încărcarea bateriei HV utilizând frânare regenerativă în cursul decelerării (flux de energie dinspre roți către baterie)

Stare TPMS



Este afișat un mesaj indicând starea presiunii în anvelope.

- Dacă presiunea în anvelope este normală, este afișat mesajul „Tire pressure OK” (presiunea în anvelope în regulă).
- Dacă presiunea în anvelope este anormală, este afișat mesajul corespunzător presiunii anormale. Acest mesaj rămâne afișat sau este afișat intermitent în funcție de starea presiunii în anvelope.

☞ Consultați „Sistem de monitorizare a presiunii în anvelope (TPMS)*” (p. 2-29)

Notă

- **La cca 15 secunde după afișarea stării presiunii în anvelope, sistemul comută automat la afișarea la modul de afișare a distanței parcurse / vitezei medii / duratei deplasării.**

Meniu Asistare la condus

Asistare la condus



La detectarea liniilor separatoare de bandă în funcție de starea automobilului, linia separatoare detectată este afișată în alb și pot fi emise alerte privind linia separatoare detectată.
În funcție de sistemul aflat în funcțiune, este afișat vehiculul din față.
Următoarele sisteme sunt capabile să afișeze vehiculul din față în meniul de asistare la condus:

- Avertizare la părăsirea benzii de circulație (LDW)
- Asistență pentru menținerea pe banda de circulație (LKA)
- Asistență la menținerea în centrul benzii de circulație (CLKA)
- Alertă LKA privind ținerea volanului
- Tempomat adaptiv (ACC)
- Tempomat adaptiv inteligent (iACC)
- Menținerea pe bandă în situații de urgență (ELK)
- Frânare de urgență autonomă (AEB)
- Schimbare automată de bandă (ALC)
- Asistență inteligentă viteză (ISA)

Ecran AV



- Mod handsfree Bluetooth
- Muzică Bluetooth
- CarPlay
- Muzică USB
- FM
- AM / AM2
- Oglindire inteligentă
- DAB / DAB1 / DAB2
- Radio DAB

TBT (Pas cu pas)



Informațiile ecranului de navigație sunt afișate parțial în conexiune cu sistemul de navigație.

Dacă sistemul nu este interconectat cu sistemul de navigație.

Setări generale

- Meniul Setări generale poate avea diferite configurații de meniu în funcție de specificații (toate setările sunt inițializate la valorile prestabilite de fabrică).
- Pentru a vedea setările generale, accesați meniul „General Settings” în hipervizor.

Meniul „General Settings” (Setări generale)	Nivel 1	Nivel 2	Nivel 3
Radio	Auto Frequency (Frecvență automată)	○ OFF (Dezactivată) ● ON (Activată)	–
	FM Noise Filter (Filtru zgomot FM)	○ Max. ● Default (Prestabilit) ○ Min.	–
Display (Ecran)	Illumination (Iluminare)	● Auto ○ Daylight (Zi) ○ Night (Noapte) ○ Vehicle Sync (Sincronizare cu automobilul) □ Navigation Sync (Sincronizare cu navigația)	–
	Background image settings (Setări imagine de fundal)	● Background image 1 (Imagine fundal 1) ○ Background image 2 (Imagine fundal 2) ○ Background image 3 (Imagine fundal 3)	–
Sunet	Fader/Balance		–
	EQ		–
	Other Settings (Alte setări)	■ Beep Sound (Sunet bip) □ Reverse Sync Volume (Sincronizare inversă volum) □ Maintaining the current volume (Menținere volum curent)	–

Meniul „General Settings” (Setări generale)	Nivel 1	Nivel 2	Nivel 3
Clock (Ceas)	Time (Oră)		–
	Clock (Ceas)	● Analogue (Analog) ○ Digital(12 hours) (12 ore) ○ Digital(24 hours) (24 ore)	–
Language (limbă)	Language (limbă)	Setarea limbilor pentru unitatea multimedia (engleză și 16 alte limbi) □ Reset (Inițializare)	–
System (Sistem)	Version (Versiune)	–	–
	Storage Space (Spațiu de stocare)	–	–
	Factory Reset (Inițializare la valorile din fabrică)	□ Confirm (Confirmare) □ Cancel (Renunțare)	–
	System Update (Actualizare sistem)	□ Confirm (Confirmare) □ Cancel (Renunțare)	–
	Navigation Map Update (Actualizare hartă navigație)	□ Confirm (Confirmare) □ Cancel (Renunțare)	–
	Navigation (Navigație)	○ Manual Start (Pornire manuală) ● Auto Start (Pornire automată) □ Reset (Inițializare)	–

Setări automobil

- Meniul Setări automobil poate avea diferite configurații de meniu în funcție de specificații (toate setările sunt inițializate la valorile prestabilite de fabrică).
- Pentru a vedea setările automobilului, accesați meniul „Vehicle Settings” în hipervizor.

Meniul „Vehicle settings” (Setări automobil)	Nivel 1	Nivel 2	Nivel 3
Driving Assistance (Asistare la condus)	Forward Safety Settings (Setări siguranță la mersul înainte)	Forward Collision Warning (Avertisment coliziune frontală)	○ SLOW (Lent) ● NORMAL ○ FAST (rapid)
		Forward Collision -Avoidance Assist (Asistență evitare coliziune frontală)	○ OFF (Dezactivată) ● ON (Activată)
		Warning Sounds (Avertismente sonore)	○ OFF (Dezactivată) ● ON (Activată)
	Lane Safety Settings (Setări siguranță pe banda de circulație)	Lane Keeping Assist (Asistență pentru menținerea pe banda de circulație)	■ lane departure warning (Avertizare la părăsirea benzii de circulație) □ lane keeping assist (Asistență pentru menținerea pe banda de circulație)
		Emergency Steering Assist (Asistență direcție de urgență)	○ OFF (Dezactivată) ● ON (Activată)
		Warning Sounds (Avertismente sonore)	○ OFF (Dezactivată) ● ON (Activată)
	Intelligent Cruise Control (Tempomat inteligent)	Operation Mode (Mod de funcționare)	● COMFORT ○ NORMAL ○ DYNAMIC
		Highway Comfort Driving (Condus confortabil pe autostradă)	○ OFF (Dezactivată) ● ON (Activată)
		Highway Lane Change Assist (Asistență la schimbarea benzii pe autostradă)	○ OFF (Dezactivată) ● ON (Activată)

Meniul „Vehicle settings” (Setări automobil)	Nivel 1	Nivel 2	Nivel 3
Driving Assistance (Asistare la condus)	Intelligent Speed Control (Control inteligent al vitezei)	○ OFF (Dezactivată) ○ Speed Limit Warning (Avertizare privind limita de viteză) ● Speed Limit Assist (Asistență privind limita de viteză)	–
	Driver Attention Warning (Avertisment privind atenția șoferului)	Front Vehicle Departure Warning (Avertisment la pornirea vehiculului din față)	○ OFF (Dezactivată) ● ON (Activată)
		Safety Distance Warning (Avertisment privind distanța de siguranță)	○ OFF (Dezactivată) ● ON (Activată)
	Blind-Spot Collision-Avoidance Assist (Asistență pentru prevenirea coliziunii în unghiul mort)	○ OFF (Dezactivată) ● Blind-Spot Collision-Avoidance warning (Avertisment pentru prevenirea coliziunii în unghiul mort) Blind-Spot Collision-Avoidance Assist (Asistență pentru prevenirea coliziunii în unghiul mort)	–
	Reverse Collision -Avoidance Assist (Asistență pentru prevenirea coliziunii la mersul înapoi)	○ OFF (Dezactivată) ● Reverse Collision-Avoidance warning (Avertisment pentru prevenirea coliziunii la mersul înapoi) ○ Reverse Collision -Avoidance Assist (Asistență pentru prevenirea coliziunii la mersul înapoi)	–
	Rear-End Collision Warning (Avertisment pentru prevenirea coliziunii din spate)	● OFF (dezactivat) ○ ON (activat)	–
	Safe Exit Warning (Avertizare la ieșirea din automobil)	○ OFF (Dezactivată) ● ON (Activată)	–
	Speed Limit Warning (Avertizare privind limita de viteză)	○ OFF (Dezactivată) ● ON (Activată)	–

Meniul „Vehicle settings” (Setări automobil)	Nivel 1	Nivel 2	Nivel 3
Cluster (Panoul de instrumente)	Welcome / Goodbye Sound (Sunet întâmpinare/despărțire)	● OFF (dezactivat) ○ ON (activat)	–
	Auto reset of average fuel economy (Inițializare automată consum de carburant)	● OFF (dezactivat) ○ Resetting when charging (Inițializare la încărcare) ○ Resetting when starting the engine (Inițializare la pornirea motorului)	–
	Fuel Economy Unit (UM consum de carburant)	● Km/kWh ○ kWh/100 km	–
	Temperature Unit (UM temperatură)	● °C ○ °F	–
	Tire Pressure Unit (UM presiune în anvelope)	● Psi ○ kPa ○ bar ○ kgf/cm2	–
	Display settings (Setări ecran)	● Auto change (Modificare automată) ○ COMFORT ○ ECO ○ SPORT	–
Climate (Climatizare)	After blow (Aerisire)	○ OFF (Dezactivată) ● ON (Activată)	–
	Auto Ventilation (Ventilație automată)	○ OFF (Dezactivată) ● ON (Activată)	–
	Dehumidification (Dezumidificare)	○ OFF (Dezactivată) ● ON (Activată)	–

Meniul „Vehicle settings” (Setări automobil)	Nivel 1	Nivel 2	Nivel 3
Ușă/hayon	Auto Locking (Blocare automată)	○ OFF (Dezactivată) ● While driving (în timpul deplasării) ○ When shifting to R, N or D gear (la comutarea în treptele R, N sau D)	–
	Auto Unlocking (Deblocare automată)	○ OFF (Dezactivată) ○ When the engine turns off (la oprirea motorului) ● When shifting to P gear (la comutarea în P)	–
	Auto Locking Speed Settings (Setare viteză blocare automată)	● 10 km ○ 20 km ○ 30 km ○ 40 km ○ 50 km	–
	Locking/Unlocking Alert Sounds (Sunete alertă blocare/deblocare)	○ OFF (Dezactivată) ● ON (Activată)	–
	Double click unlocking (Deblocare cu dublu clic)	○ OFF (Dezactivată) ● ON (Activată)	–
	Smart door Auto locking (Blocare automată inteligentă uși)	○ OFF (Dezactivată) ● ON (Activată)	–
	Power tailgate (Hayon acționat electric)	○ OFF (Dezactivată) ● ON (Activată)	–
	Smart tailgate (Hayon inteligent)	○ OFF (Dezactivată) ● ON (Activată)	–

Meniul „Vehicle settings” (Setări automobil)	Nivel 1	Nivel 2	Nivel 3
Light (Iluminare)	Leaving home headlamp (Lumină de plecare)	● OFF (dezactivat) ○ 10 seconds (secunde) ○ 20 seconds (secunde) ○ 30 seconds (secunde)	–
	Coming home headlamp (Lumină de sosire)		–
	Interior Lighting (Iluminare interioară)	Default color (Culoare prestabilită)	Setting mood lamp color (Reglarea culorii luminii de ambianță) Setting mood lamp brightness [+][-] (Reglarea intensității luminii de ambianță)
		User color (Culoare utilizator)	Setting mood lamp color (Reglarea culorii luminii de ambianță) Setting mood lamp brightness [+][-] (Reglarea intensității luminii de ambianță) 2 colors recently selected by user (2 culori selectate recent de utilizator)
		Usage settings (Configurare utilizare)	○ OFF (Dezactivată) ● ON (Activată) □ Daylight OFF (Ziua dezactivată)

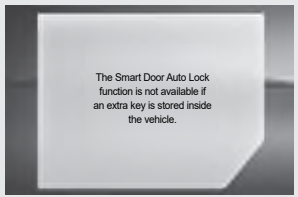
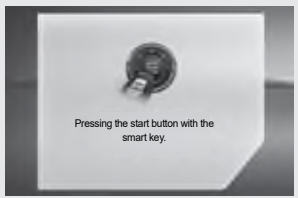
Meniul „Vehicle settings” (Setări automobil)	Nivel 1	Nivel 2	Nivel 3
Convenience features (Funcții de confort)	Conditioning Mode (Mod condiționare)	Pornire mod condiționare	–
	Utility Mode (Mod utilitar)	○ OFF (Dezactivată) ● ON (Activată)	–
	Steering Wheel Alignment Alert (Alertă aliniere volan)	○ OFF (Dezactivată) ● ON (Activată)	–
	Wiper Mode Display (Afișare mod ștergător)	○ OFF (Dezactivată) ● ON (Activată)	–
	Light Mode Display (Afișare mod iluminare)	○ OFF (Dezactivată) ● ON (Activată)	–
	Approach Welcome (Lampă întâmpinare)	○ OFF (Dezactivată) ● ON (Activată)	–
	Auto Approach Welcome (Lampă întâmpinare automată)	○ OFF (Dezactivată) ● ON (Activată)	–
	Long-Term Parking Mode (Mod parcare pe termen lung)	○ OFF (Dezactivată) ● ON (Activată)	–
	Wireless Charging System (Încărcător fără fir)	○ OFF (Dezactivată) ● ON (Activată)	
	Number Plate Display (Afișare număr de înmatriculare	Afișează numărul de înmatriculare introdus prin tastatură și salvat	

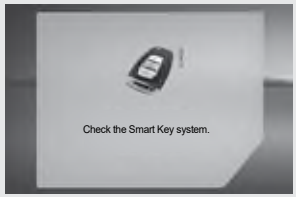
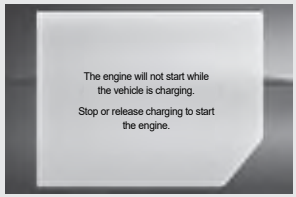
Meniul „Vehicle settings” (Setări automobil)	Nivel 1	Nivel 2	Nivel 3
Service Interval Reminder (Atenționare interval de întreținere)	Service Interval Reminder (Atenționare interval de întreținere)	● Disabling service interval reminder (Dezactivare atenționare interval de întreținere) ○ Enabling service interval reminder (Activare atenționare interval de întreținere)	–
	Brake fluid (Lichid de frână)	–	–
	Tire (Anvelope)	–	–
	Other (Diverse)	–	–
Virtual engine sound (Sunet virtual motor)	Using locking/unlocking sounds (Utilizarea sunetelor de blocare/deblocare)	○ OFF (Dezactivată) ● ON (Activată)	–
	Virtual engine sound type (Tip sunet virtual motor)	● Virtual engine sound 1 (Sunet virtual motor 1) ○ Virtual engine sound 2 (Sunet virtual motor 2)	–
Reset Settings (Inițializarea setărilor)	Confirm / cancel (Confirmare / renunțare)	–	–

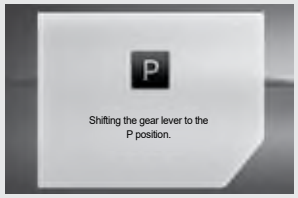
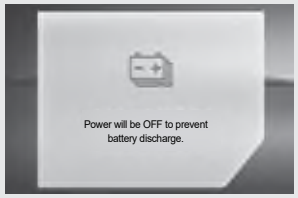
Mesaje afișate pe ecranul panoului de instrumente

Imaginile de mai jos sunt bazate pe panoul standard pentru o mai bună vizibilitate și depind de specificațiile panoului de instrumente.

Tip mesaj	Mesaj	Condiții de activare
Mesaj și sunet de întâmpinare		• Dacă bifați caseta din meniul Cluster (Panou de instrumente) → Welcome/Goodbye Sound (Sunet întâmpinare/despărțire) din meniul (Setări automobil) al panoului de instrumente, acest mesaj va fi afișat timp de 4 secunde la dezactivarea modului monitorizare antifurt și deschiderea și închiderea ușii șoferului. • Când comutați butonul de pornire/oprire a motorului la starea „ON” în timp ce mesajul este afișat, mesajul dispare, dar sunetul este redat până la sfârșit.
Simbol de avertizare gheață		• Un avertisment GHEAȚĂ (1) este afișat ca un mesaj pop-up timp de 5 secunde când temperatura ambiantă scade la sau sub 3 °C. • Simbolul de avertizare gheață (2) este afișat lângă temperatura ambiantă în partea de sus a ecranului panoului de instrumente. • Simbolul de avertizare gheață dispare când temperatura ambiantă este egală sau mai mare de 5 °C.
Jurnal avertismente automobil		• Puteți vizualiza mesajele de avertizare emise de automobil în panoul de instrumente. – Când există mesaje de avertizare, simbolul meniului Setări utilizator este înlocuit cu simbolul de avertizare. – Când nu există mesaje de avertizare, elementul respectiv nu este afișat.

Sistem	Mesaj	Condiții de activare
Avertisment cheie inteligentă		• Când vă pregătiți să închideți ușa cu o cheie inteligentă autentificată sau cu butonul de pe mânerul ușii, având toate ușile închise și o altă cheie inteligentă autentificată se află în interiorul automobilului, acest mesaj va fi afișat timp de 5 secunde.
		• Dacă două sau mai multe chei inteligente autentificate se află în automobil când se deschide o ușă (cu excepția capotei și a hayonului) după oprirea automobilului, acest mesaj este afișat timp de 5 secunde.
		• Acest mesaj este afișat dacă nu se află nicio cheie inteligentă în automobil și butonul de pornire/oprire este în starea „ON” sau automobilul este în funcțiune.
		• Dacă nu este detectată cheie inteligentă autentificată și este apăsat butonul de pornire/oprire a motorului, acest mesaj va fi afișat timp de cca 5 secunde.

Sistem	Mesaj	Condiții de activare
Avertisment cheie inteligentă		• În cazul în care comanda către motor de la modulul cheii inteligente sau de la butonul de pornire/oprire a motorului este anormală sau este recepționat un semnal incorect sau nu se recepționează semnal după autentificarea cheii inteligente, acest mesaj va fi afișat timp de cca 5 secunde. • Dacă mesajul nu dispare, vizitați un Centru de service autorizat SsangYong din apropiere.
		• Dacă bateria cheii inteligente este aproape epuizată și funcția de blocare automată este dezactivată, acest mesaj este afișat timp de cca 5 secunde.
		• Dacă bateria cheii inteligente este aproape epuizată și funcția de blocare automată este activată, acest mesaj este afișat timp de cca 5 secunde. • Dacă încercați să activați funcția de blocare automată utilizând cheia inteligentă când bateria cheii inteligente este aproape epuizată, acest mesaj este afișat timp de cca 5 secunde. • Dacă mesajul este afișat, funcția de blocare automată este dezactivată. După înlocuirea bateriei cheii inteligente, bifați caseta la opțiunea „Door/Tailgate” (Ușă/hayon) → „Smart door auto locking” (Blocare automată inteligentă a ușilor) în meniul (Setări automobil) al panoului de control hipervizor.
		• Acest mesaj este afișat atunci când butonul de pornire/oprire este apăsat în timpul încărcării bateriei.

Sistem	Mesaj	Condiții de activare
Avertisment buton de pornire/oprire a motorului		• La automobilele cu transmisie automată, când contactul este comutat la starea „ACC” pentru a doua oară prin apăsarea repetată a butonului de pornire/oprire a motorului fără a apăsa pedala de frână, acest mesaj este afișat timp de cca 5 secunde. • Acest mesaj informează șoferul că automobilul poate fi pornit numai dacă butonul de pornire/oprire este apăsat în timp ce pedala de frână este apăsată.
		• Acest mesaj este afișat timp de cca 5 secunde la pornirea automobilului cu selectorul de trepte electronic în orice altă poziție decât „P” (parcare). • Acest mesaj informează șoferul că pentru pornirea automobilului, selectorul de trepte electronic trebuie să fie în poziția „P” înainte de apăsarea butonului de pornire/oprire.
		• Acest mesaj este afișat timp de cca 5 secunde pentru a preveni descărcarea bateriei automobilului când butonul de pornire/oprire a motorului este menținut în starea „ACC” timp de 12 minute sau mai mult sau dacă ușa șoferului este deschisă cu butonul de pornire/oprire a motorului în starea „ACC”.

Sistem	Mesaj	Condiții de activare
Detectarea obstacolelor față/ spate	**Selectorul în poziția „R” (marșarier)** LV3  LV2  LV1  LV0  Error 	• Sistem de asistență la parcare (PAS) spate (Când SBW (shift by wire) este mutat în poziția „R” (marșarier) și butonul de pornire/oprire este în starea „ON”) – Când mutați SBW (shift by wire) în poziția „R” (marșarier), se aude un scurt avertisment sonor și dacă este detectat un obstacol în apropierea automobilului, poziția și distanța față de obstacol sunt afișate în 4 niveluri (0–3). – La nivelul 1 al PAS spate, rezultatele detecției PAS față nu sunt afișate, iar la nivelul 0 al PAS spate este afișat numai conturul automobilului. – Când există anomalii la senzorul de detectare a obstacolelor, pentru senzorul respectiv este afișat „⚠”.
	Selectorul în poziția „D” (deplasare) LV3  LV2  Error 	• Sistem de asistență la parcare (PAS) față (Când SBW (shift by wire) este mutat în poziția „D” (deplasare) și butonul de pornire/oprire este în starea „ON”) – Când este detectat un obstacol în fața automobilului, poziția și distanța față de obstacol sunt afișate la nivelurile 3 și 2; poziția și distanța nu sunt afișate la nivelurile 1 și 0. – Sistemul de asistență la parcare față nu este activat când viteza automobilului este mai mare de 15 km/h. ☞ Consultați „Sistem de asistență la parcare*” (p. 4-129) – Când există anomalii la senzorul de detectare a obstacolelor, pentru senzorul respectiv este afișat „⚠”.

<table>
<tr><th>Sistem</th><th>Mesaj</th><th>Condiții de activare</th></tr>
<tr><td>Afișare deschidere ușă / capotă / hayon</td><td>
Ușă șofer deschisă

Ușă pasager față deschisă

Ușă spate stânga deschisă

Ușă spate dreapta deschisă

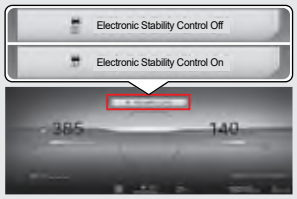
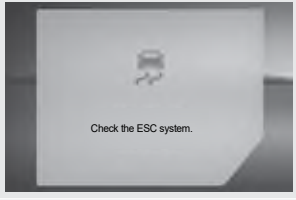
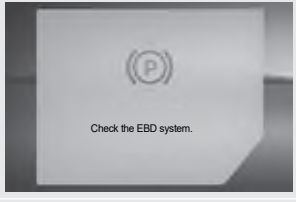
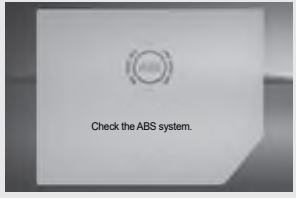
Capotă motor deschisă (clipește)

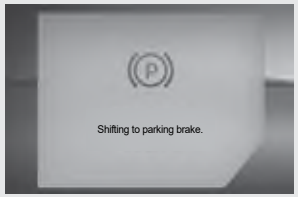
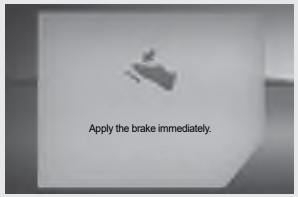
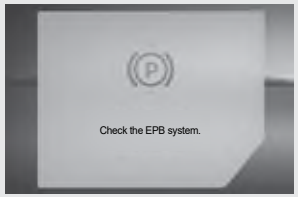
Hayon deschis (clipește)

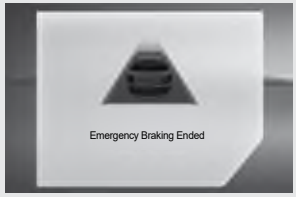
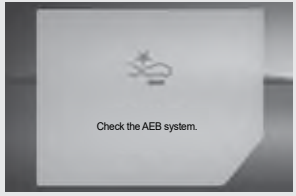
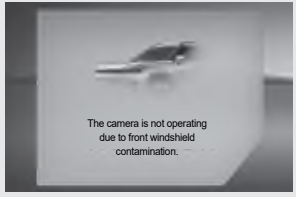
</td><td>• Afișează ușa care este deschisă.</td></tr>
</table>

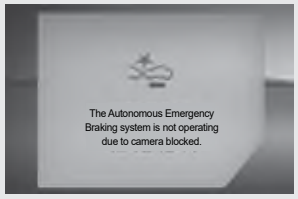
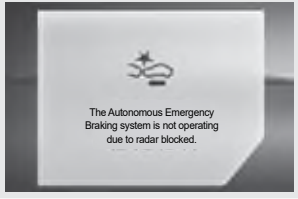
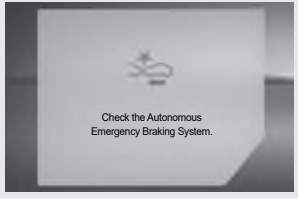
Sistem	Mesaj	Condiții de activare
Afișarea stării de aliniere a roților	**5 niveluri spre stânga**  **Nivel 0**  **5 niveluri spre dreapta** 	• Acest mesaj este afișat la nivelurile 1–5 în funcție de starea de aliniere a roților atunci când butonul de pornire/oprire a motorului este comutat de la starea „OFF” la starea „ON”. • Acest mesaj nu este afișat când starea de aliniere a roților este la nivelul 0. • Mesajul este afișat timp de 5 secunde până la nivelul 2, respectiv încontinuu până la rezolvarea situației pentru nivelurile 3–5. • Acest mesaj este afișat numai când SBW (shift by wire) este în poziția „P” (parcare) sau „N” (neutru).

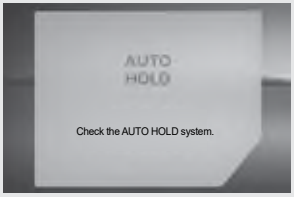
Sistem	Mesaj	Condiții de activare
Avertisment lumini exterioare aprinse		• Acest mesaj este afișat dacă luminile exterioare sunt aprinse când automobilul este oprit și ușa șoferului este deschisă.
Avertisment privind trapa de acoperiș deschisă		• Mesajul va fi afișat dacă trapa de acoperiș este deschisă după oprirea motorului.
Avertisment sistem SHB		• Dacă există anomalii la sistemul SHB, lumina de avertizare se aprinde și acest mesaj este afișat timp de 3 secunde după pornirea automobilului.
Indicator Hayon inteligent		• Indicatorul Hayon inteligent este iluminat când este marcată opțiunea **Door/Tailgate (Ușă/hayon)** → **Smart Tailgate (Hayon inteligent)** → ON (Activată) în meniul (Setări automobil) pe panoul de control hipervizor.

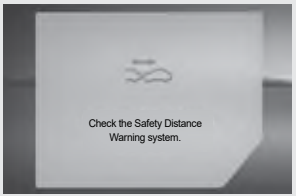
Sistem	Mesaj	Condiții de activare
Control electronic al stabilității (ESC) activat/dezactivat		• Acest mesaj este afișat timp de cca 5 secunde conform stării comutatorului ESC OFF.
Avertisment sistem de control electronic al stabilității (ESC)		• Dacă există anomalii la sistemul ESC, lumina de avertizare se aprinde și acest mesaj este afișat timp de 3 secunde după pornirea automobilului. • Dacă mesajul rămâne afișat, apelați la un Centru de service autorizat SsangYong pentru verificarea și repararea automobilului.
Avertisment sistem EBD Avertisment sistem RBC Avertisment sistem BBC		• Dacă există anomalii la sistemul EBD, lumina de avertizare se aprinde și acest mesaj este afișat timp de 3 secunde după pornirea automobilului. • Dacă mesajul rămâne afișat, apelați la un Centru de service autorizat SsangYong pentru verificarea și repararea automobilului.
Avertisment sistem ABS		• Dacă există anomalii la sistemul ABS, lumina de avertizare se aprinde și acest mesaj este afișat timp de 3 secunde după pornirea automobilului. • Dacă mesajul rămâne afișat, apelați la un Centru de service autorizat SsangYong pentru verificarea și repararea automobilului.

Sistem	Mesaj	Condiții de activare
Frână de parcare electronică (EPB)		• Acest mesaj este afișat atunci când apăsați pedala de accelerație și nu sunt îndeplinite condițiile pentru eliberarea automată a frânei de parcare electronice, în timp ce frâna de parcare electronică (EPB) este cuplată sau funcția AUTO HOLD este activată.
		• Acest mesaj este afișat la comutarea din starea de funcționare AUTO HOLD în starea EPB (Frână de parcare electronică).
		• Acest mesaj este afișat timp de cca 5 secunde când se detectează alunecarea automobilului sau o defecțiune a EPB cu funcția AUTO HOLD activată. Însă acest mesaj nu este afișat dacă frâna de parcare electronică (EPB) este activată din nou automat atunci când survine alunecarea automobilului, prevenind alunecarea.
		• Când există anomalii în sistemul frânei de parcare electronice (EPB), acest mesaj este afișat și lumina de avertizare aferentă clipește. • Dacă mesajul rămâne afișat, apelați la un Centru de service autorizat SsangYong pentru verificarea și repararea automobilului.

Sistem	Mesaj	Condiții de activare
Frânare de urgență autonomă (AEB)		• Dacă sunt îndeplinite condițiile pentru activarea sistemului de frânare de urgență autonomă (AEB), mesajul „Collision Warning” (Avertisment coliziune) este afișat timp de 5 secunde. De asemenea, lumina de avertizare AEB clipește timp de 5 secunde. • Când sistemul funcționează în continuare în timp ce mesajul este afișat, același mesaj este afișat timp de 5 secunde.
		• Acest mesaj este afișat când automobilul a fost oprit prin activarea frânării de urgență (control maxim al frânării) la al 3-lea avertisment al AEB.
		• Dacă există anomalii la sistemul AEB la 3 secunde după pornirea automobilului, acest mesaj este afișat timp de 5 secunde. • Dacă mesajul rămâne afișat, apelați la un Centru de service autorizat SsangYong pentru verificarea și repararea automobilului.
		• Acest mesaj este afișat dacă partea parbrizului în care este instalat modulul de cameră video frontală (FCM) este contaminată cu praf și astfel liniile de separare a benzilor de circulație, vehiculele din față sau pietonii nu pot fi recunoscute.

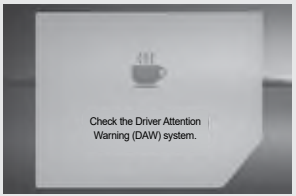
Sistem	Mesaj	Condiții de activare
Frânare de urgență autonomă (AEB)		• Acest mesaj este afișat atunci când parbrizul automobilului este contaminat cu murdărie sau praf în zona în care este instalat modulul de cameră frontală (FCM) și camera nu poate detecta benzile de circulație, vehiculele care circulă pe contrasens, persoanele etc. și, drept urmare, sistemul de frânare de urgență autonomă nu poate funcționa.
		• Acest mesaj este afișat atunci când parbrizul automobilului este contaminat cu murdărie sau praf în zona în care este instalat modulul de radar frontal (FRM) și radarul nu poate detecta benzile de circulație, vehiculele care circulă pe contrasens, persoanele etc. și, drept urmare, sistemul de frânare de urgență autonomă nu poate funcționa.
		• Acest mesaj este afișat când survine o problemă la sistemul de frânare de urgență autonomă. • Dacă mesajul rămâne afișat, apelați la cel mai apropiat Centru de service autorizat pentru verificarea și repararea sistemului.

Sistem	Mesaj	Condiții de activare
AUTO HOLD		• Acest mesaj este afișat dacă există anomalii la funcția AUTO HOLD. • Dacă mesajul rămâne afișat, apelați la un Centru de service autorizat SsangYong pentru verificarea și repararea automobilului.
		• Acest mesaj este afișat când acționați comutatorul EPB fără a apăsa pedala de frână pentru dezactivarea funcției AUTO HOLD.

Sistem	Mesaj	Condiții de activare
Avertisment privind distanța de siguranță		• Această funcție este activată când bifați caseta opțiunii Driving assistance (Asistare la condus) → Driver attention warning (Avertisment privind atenția șoferului) → Safety distance warning (Avertisment privind distanța de siguranță) din meniul (Setări automobil) al panoului de control hipervizor. • Mesajul este afișat când vă apropiați cu automobilul de vehiculul din față.
		• Mesajul este afișat când sistemul de avertisment privind distanța de siguranță este defect. • Dacă mesajul rămâne afișat, apelați la un Centru de service autorizat SsangYong pentru verificarea și repararea automobilului.

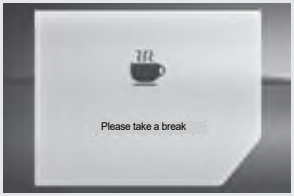
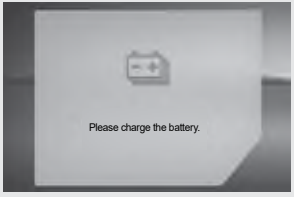
Avertisment privind distanța de siguranță (SDW)

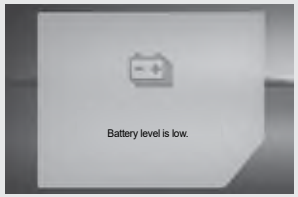
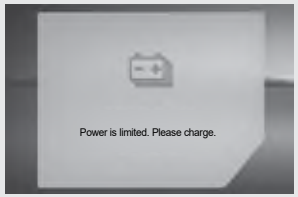
Este o funcție care afișează un mesaj pentru șofer când sistemul detectează că nu este respectată distanța de siguranță, pe baza analizei unor informații ca distanța față de vehiculul din față, viteză și poziție.

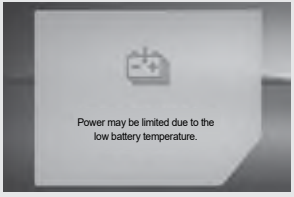
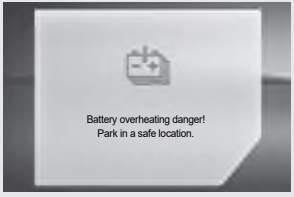
Avertisment privind atenția șoferului (DAW)		• Mesajul este afișat în cazul unei defecțiuni la sistemul DAW. • Dacă mesajul rămâne afișat, apelați la un Centru de service autorizat SsangYong pentru verificarea și repararea automobilului.

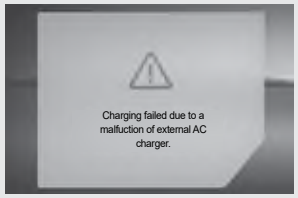
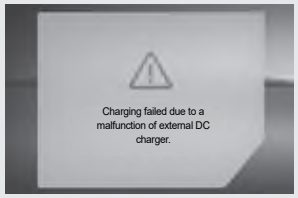
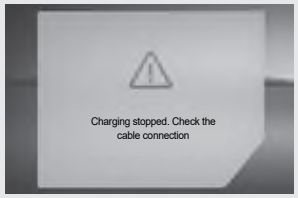
Avertisment privind atenția șoferului (DAW)

O funcție care avertizează și îndeamnă șoferul să se odihnească prin afișarea unui avertisment pe baza analizei informațiilor automobilului și a comportamentului șoferului.

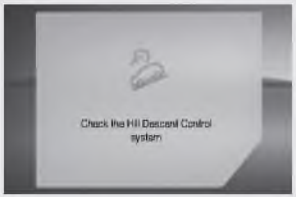
Sistem	Mesaj	Condiții de activare
Alertă odihnă		• Un mesaj care recomandă șoferului să facă o pauză de odihnă este afișat timp de cca 10 secunde pentru condusul în siguranță atunci când șoferul a condus automobilul o anumită durată de timp. • Interval de alertare: – Mesajul este afișat la fiecare 2 ore de la pornirea inițială a automobilului cu butonul de pornire/oprire a motorului în starea „ON”. – Pentru automobilele echipate cu DAW, mesajul pop-up de avertizare este afișat de sistemul DAW.
Alertă încărcare necesară înainte de a ajunge la destinație		• La automobilele cu sistem de navigație, acest mesaj este afișat dacă autonomia rămasă cu nivelul de încărcare actual este mai mică decât distanța rămasă până la destinația setată în sistemul de navigație. Dacă este afișat acest mesaj, este necesară încărcarea bateriei înainte de a ajunge la destinație.
Avertisment încărcare baterie HV necesară		• Acest mesaj este afișat timp de cca 5 secunde când bateria de înaltă tensiune trebuie încărcată.

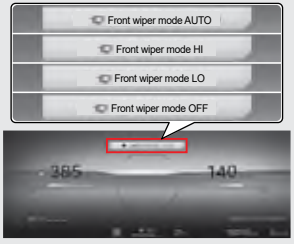
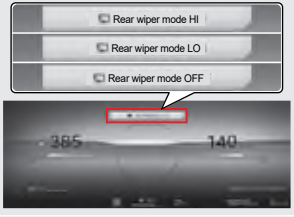
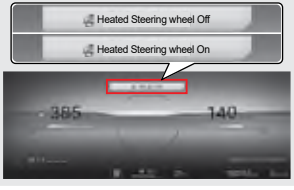
Sistem	Mesaj	Condiții de activare
Alertă baterie descărcată		• Acest mesaj este afișat timp de cca 5 secunde când nivelul de încărcare al bateriei de înaltă tensiune este scăzut.
		• Acest mesaj este afișat timp de cca 5 secunde când nivelul de încărcare al bateriei de înaltă tensiune scade sub 3% înainte de limitarea puterii motorului.
		• Acest mesaj este afișat timp de cca 5 secunde când puterea motorului este limitată din cauza nivelului de încărcare scăzut al bateriei de înaltă tensiune.
		• Acest mesaj este afișat timp de cca 5 secunde când nu există stații de încărcare disponibile pe ruta către destinație.

Sistem	Mesaj	Condiții de activare
Alertă activare protecție baterie auxiliară		• Acest mesaj este afișat timp de cca 5 secunde la pornirea automobilului, când funcția de protecție a bateriei de joasă tensiune (12 V) este activată.
Alertă temperatură baterie anormală		• Acest mesaj este afișat timp de cca 5 secunde când atât temperatura, cât și nivelul de încărcare al bateriei de înaltă tensiune este prea scăzută.
		• Acest mesaj este afișat timp de cca 5 secunde când temperatura bateriei de înaltă tensiune este prea înaltă.

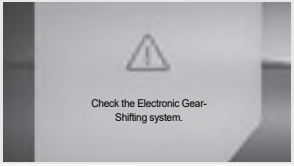
Sistem	Mesaj	Condiții de activare
Alertă încărcare anormală		• Acest mesaj este afișat timp de cca 5 secunde când a survenit o defecțiune în încărcătorul lent extern în timpul încărcării bateriei de înaltă tensiune.
		• Acest mesaj este afișat timp de cca 5 secunde când a survenit o defecțiune în încărcătorul rapid extern în timpul încărcării bateriei de înaltă tensiune.
		• Acest mesaj este afișat timp de cca 5 secunde când a survenit o defecțiune în cablul de încărcare în timpul încărcării bateriei de înaltă tensiune.
		• Acest mesaj este afișat timp de cca 5 secunde când a survenit o defecțiune în sistemul de încărcare în timpul încărcării bateriei de înaltă tensiune.

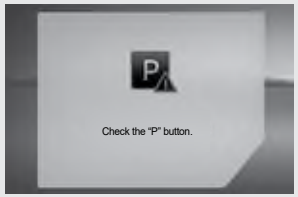
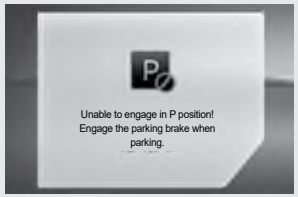
Sistem	Grafică	Condiții de activare
Nivel frânare regenerativă		• Nivelul prestabilit al frânării regenerative este nivelul 1 sau 2. Utilizând padelele de schimbare de treaptă a frânării regenerative, o puteți regla de la nivelul 0 la nivelul 3 sau la frânare regenerativă inteligentă (SMART). • Frânarea regenerativă inteligentă (SMART) este o funcție care reglează cantitatea de frânare regenerativă în funcție de distanța vehiculului care circulă în față, asigurând un condus confortabil. • Deoarece frânarea regenerativă inteligentă funcționează independent de sistemul de frânare, s-ar putea să nu asigure o forță de frânare suficientă. Din acest motiv apăsați pedala de frână pentru a opri în siguranță.

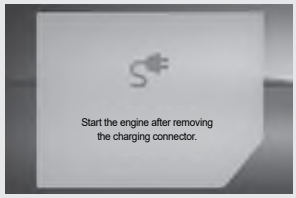
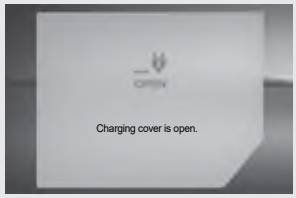
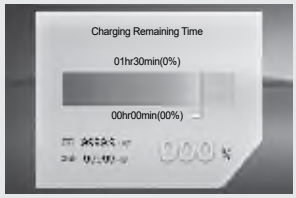
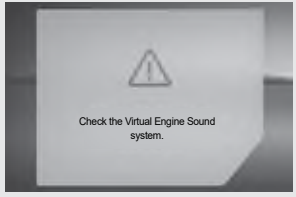
Sistem	Mesaj	Condiții de activare
HDC (Asistență la coborârea pantelor) activată/dezactivată		• Acest mesaj este afișat timp de cca 5 secunde conform stării funcției HDC (Hill Descent Control – Asistență la coborârea pantelor); ON (activată) sau OFF (dezactivată). • Culoarea indicatorului se schimbă în funcție de starea de funcționare a HDC. – Indicatorul verde se aprinde: HDC pregătit. – Indicatorul verde clipește: HDC funcționează. – Se aprinde indicatorul roșu: sistemul HDC este supraîncălzit sau prezintă anomalii.
Sistem HDC		• Acest mesaj este afișat dacă există anomalii la sistemul HDC (Asistență la coborârea pantelor). • Dacă mesajul rămâne afișat, apelați la un Centru de service autorizat SsangYong pentru verificarea și repararea sistemului.
		• Acest mesaj este afișat dacă nu sunt îndeplinite condițiile de funcționare ale sistemului HDC.
Mod de funcționare iluminare		• Starea curentă dintre cele 4 posibile este afișată timp de cca 5 secunde conform poziției comutatorului de iluminare.

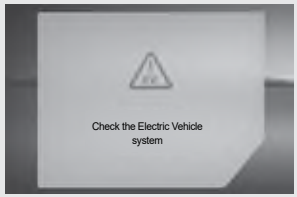
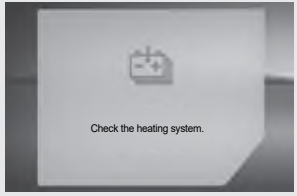
Sistem	Mesaj	Condiții de activare
Mod de funcționare ștergătoare de parbriz		• Starea curentă a ștergătoarelor de parbriz dintre cele 4 posibile este afișată timp de cca 5 secunde conform poziției manetei ștergătoarelor.
Mod de funcționare ștergător lunetă		• Starea curentă a ștergătorului de lunetă dintre cele 3 posibile este afișată timp de cca 5 secunde conform poziției manetei ștergătorului spate.
Încălzire volan		• Mesajul este afișat timp de 5 secunde conform stării de funcționare a încălzirii volanului cu butonul de pornire/oprire în starea „ON” sau cu automobilul pornit.

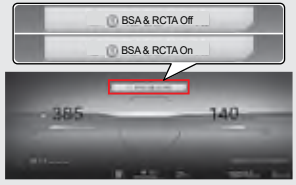
Sistem	Mesaj	Condiții de activare
Mesaj de atenționare de la încărcătorul fără fir		• Când sistemul încărcătorului fără fir pentru telefon funcționează normal pentru începerea încărcării telefonului, acest mesaj este afișat pe ecranul panoului de instrumente pentru cca 5 secunde.
		• Acest mesaj este afișat pe ecranul panoului de instrumente pentru cca 5 secunde când încărcarea s-a încheiat.
		• Dacă apare o problemă cu încărcarea sau dacă există un obiect metalic pe suprafața de încărcare, acest mesaj este afișat în mod repetat pe ecranul panoului de instrumente pentru cca 5 secunde, la intervale de câte cca 5 minute. Dacă telefonul nu se încarcă, încercați să ridicați telefonul de pe suprafața de încărcare și să-l așezați din nou sau verificați starea telefonului. (S-ar putea ca încărcarea telefonului să se oprească în funcție de temperatura bateriei.) Îndepărtați orice obiect metalic de pe suprafața de încărcare fără fir.
		• Dacă un telefon se găsește pe suprafața de încărcare după comutarea contactului din poziția „ON” la „OFF” (contactul în poziția „ACC” sau „OFF”) în timp ce încărcătorul fără fir este în funcțiune, pe ecranul panoului de instrumente se afișează un mesaj de atenționare: „The phone is on the wireless phone charger.” (Telefonul este pe încărcătorul fără fir.) (Atenționarea nu funcționează la comutarea contactului de la poziția „OFF” la poziția „ACC”, chiar dacă încărcătorul fără fir este în funcțiune.)

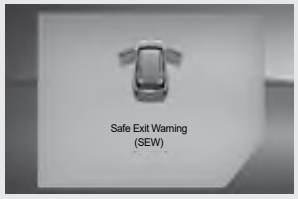
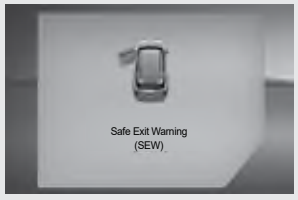
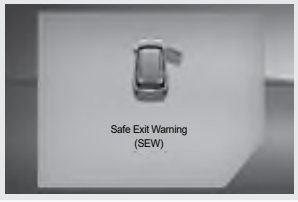
Sistem	Mesaj	Condiții de activare
Shift By Wire (SBW)		• Acest mesaj este afișat dacă există o defecțiune la sistemul SBW. • Dacă mesajul rămâne afișat, apelați la un Centru de service autorizat SsangYong pentru verificarea și repararea sistemului.
		
		• Dacă automobilul nu este complet oprit și apăsați butonul „P” (Parcare), este afișat mesajul corespunzător.
		• Când este acționat selectorul de trepte electronic (SBW), acest mesaj este afișat dacă selectorul de trepte electronic este acționat fără acționarea frânei.

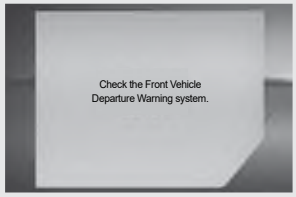
Sistem	Mesaj	Condiții de activare
Shift by wire (SBW)		• Acest mesaj este afișat atunci când butonul de pornire/oprire este apăsat în timpul încărcării bateriei.
		• Acest mesaj este afișat timp de cca 5 secunde atunci când selectorul de trepte electronic (shift by wire) nu poate fi mutat în poziția „P” (parcare).
		• Acest mesaj este afișat timp de cca 5 secunde atunci când există o defecțiune la selectorul de trepte electronic (SBW).

Sistem	Mesaj	Condiții de activare
Conectorul de încărcare și clapeta portului de încărcare		• Dacă automobilul este pornit prin apăsarea butonului de pornire/oprire în timp de conectorul de încărcare este conectat, va fi afișat un mesaj corespunzător.
		• Acest mesaj este afișat când este detectată clapeta portului de încărcare deschisă după pornirea automobilului.
Timp de încărcare rămas		• Când bateria de înaltă tensiune este în curs de încărcare cu butonul de pornire/oprire la „ON”, sistemul afișează informații privind starea de încărcare, inclusiv timpul rămas până la încărcarea completă.
Alertă sistem de sunet virtual al motorului		• Acest mesaj este afișat timp de cca 5 secunde când există o defecțiune în sistemul de sunet virtual al motorului (VESS).

Sistem	Mesaj	Condiții de activare
Alertă sistem AE		• Acest mesaj este afișat timp de cca 5 secunde când există o defecțiune în sistemul electronic de înaltă tensiune.
Indicator automobil pregătit		• La pornirea automobilului, acest mesaj este afișat timp de cca 5 secunde dacă automobilul este pregătit pentru a fi condus.
Schimbător cu padele		• Acest mesaj este afișat timp de cca 5 secunde dacă acționați schimbătorul cu padele pentru schimbarea nivelul frânării regenerative când nu sunt îndeplinite condițiile de funcționare.
Alertă sistem de încălzire		• Acest mesaj este afișat timp de cca 5 secunde când există o defecțiune în sistemul de încălzire al automobilului electric.

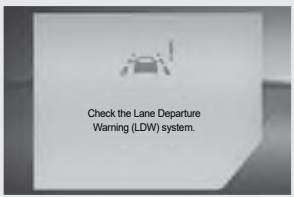
Sistem	Mesaj	Condiții de activare
Alertă baterie de înaltă tensiune		• Acest mesaj este afișat timp de cca 5 secunde când există o defecțiune la bateria de înaltă tensiune.
Sistem de avertizare detecție în unghiul mort (BSW)		• Mesajul este afișat timp de cca 5 secunde conform stării de activare/dezactivare a sistemului BSW.
		• Acest mesaj este afișat dacă există anomalii la sistemul de avertizare spate și lateral. • Dacă mesajul rămâne afișat, apelați la un Centru de service autorizat SsangYong pentru verificarea și repararea automobilului.
		• Acest mesaj este afișat dacă senzorul nu poate detecta părțile din spate, stânga și dreapta cu sistemul BSW activat. (Când există materiale străine pe exteriorul sau interiorul barei de protecție spate, o remorcă sau alt echipament este instalat în spatele automobilului, lățimea drumului este mare, ninge sau plouă abundent etc.)

Sistem	Mesaj	Condiții de activare
Avertizare la ieșirea din automobil (SEW)	  	• Dacă urmează să deschideți ușa pentru a părăsi automobilul când un vehicul se apropie din spate, sistemul de alertă la ieșirea din automobil afișează un mesaj și generează un avertisment sonor. Acest mesaj este afișat numai când SBW (shift by wire) este în poziția „P” (parcare) sau „N” (neutru).

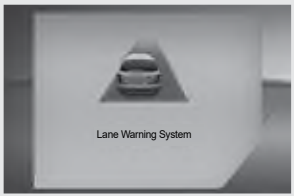
Sistem	Mesaj	Condiții de activare
Avertizare la pornirea vehiculului din față (FVSW)		• Această funcție este activată când bifați caseta opțiunii Driving assistance (Asistare la condus) → Driver attention warning (Avertisment privind atenția șoferului) → Front vehicle departure warning (Avertizare la pornirea vehiculului din față) → ON/OFF (Activată/dezactivată) din meniul (Setări automobil) al panoului de control hipervizor.
		• Acest mesaj este afișat dacă există o defecțiune la sistemul FVSW. • Dacă mesajul rămâne afișat, apelați la un Centru de service autorizat SsangYong pentru verificarea și repararea sistemului.

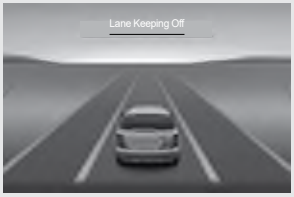
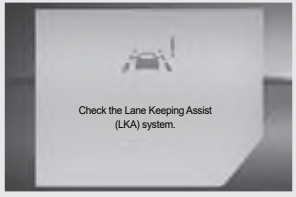
Avertizare la pornirea vehiculului din față (FVSW)

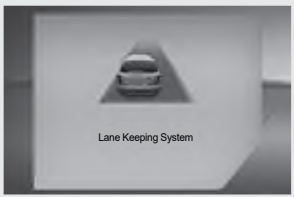
Este o funcție care emite un semnal sonor și afișează un mesaj dacă șoferul nu pornește cu automobilul după ce vehiculul din față a pornit și s-a îndepărtat la o anumită distanță.

Sistem	Asistare la condus	Mesaj	Condiții de activare
LDW (Avertizare la părăsirea benzii de circulație)		-	• Se afișează când sistemul de avertizare la părăsirea benzii de circulație este dezactivat.
		-	• Dacă automobilul se deplasează cu o viteză mai mică decât 40 km/h (condiții de viteză redusă) sau mai mare decât 155 km/h (condiții de viteză ridicată) sau dacă niciuna dintre liniile separatoare nu este detectată, liniile separatoare sunt afișate umbrit.
		-	• Acest mesaj este afișat când LDW nu este disponibil.
			• Acest mesaj este afișat și rămâne afișat când LDW nu funcționează corect. • Acest mesaj este afișat timp de 3 secunde după pornirea automobilului, când LDW nu funcționează corect. • Dacă mesajul rămâne afișat, apelați la un Dealer SsangYong sau la un Centru de service autorizat SsangYong pentru verificarea și repararea sistemului.

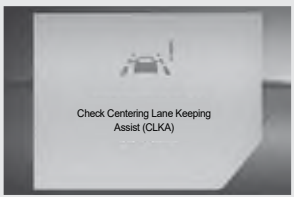
Sistem	Asistare la condus	Mesaj	Condiții de activare
Avertizare la părăsirea benzii de circulație (LDW) - Zonă de afișare bandă de circulație		-	• Dacă este detectată doar linia separatoare din stânga, linia stângă detectată este afișată în verde. (Mesajele pop-up nu vor fi afișate.)
			• Dacă este detectată doar linia separatoare din dreapta și șoferul nu activează semnalizatoarele de viraj, sau dacă șoferul activează semnalizatoarele de viraj stânga și automobilul se apropie de linia separatoare din dreapta, linia respectivă clipește (verde ↔ roșu) pe ecran.
		-	• Dacă este detectată doar linia separatoare din dreapta, linia dreaptă detectată este afișată în verde. (Mesajele pop-up nu vor fi afișate.)
			• Dacă este detectată doar linia separatoare din dreapta și șoferul nu activează semnalizatoarele de viraj, sau dacă șoferul activează semnalizatoarele de viraj stânga și automobilul se apropie de linia separatoare din dreapta, linia respectivă clipește (verde ↔ roșu) pe ecran.

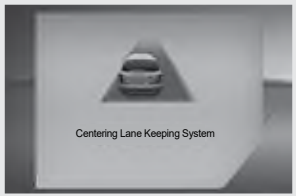
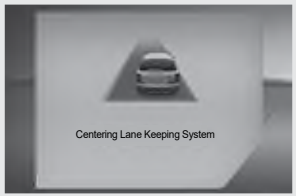
Sistem	Asistare la condus	Mesaj	Condiții de activare
Avertizare la părăsirea benzii de circulație (LDW) - Zonă de afișare bandă de circulație		-	• Dacă sunt detectate ambele linii separatoare, ambele linii detectate vor fi afișate în verde. (Mesajele pop-up nu vor fi afișate.)
			• Când ambele linii separatoare sunt detectate și șoferul nu activează semnalizatoarele de viraj, sau dacă automobilul se apropie de o linie separatoare cu semnalizatorul de viraj activat pe partea opusă, linia respectivă clipește (verde ↔ roșu) pe ecran.
			

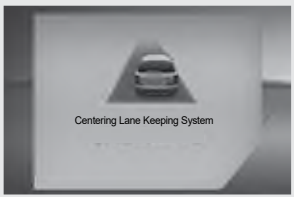
Sistem	Asistare la condus	Mesaj	Condiții de activare
Asistență pentru menținerea pe banda de circulație (LKAS)		-	• Este afișat când Asistența pentru menținerea pe banda de circulație (LKAS) este dezactivată.
		-	• Liniile separatoare sunt afișate umbrit dacă automobilul se deplasează cu viteză redusă, sub 40 km/h sau cu viteză mare de peste 175 km/h sau dacă nu sunt detectate ambele linii separatoare de bandă.
		-	• Este afișat când Asistența pentru menținerea pe banda de circulație (LKAS) nu poate fi utilizată.
			• Dacă Asistența pentru menținerea pe banda de circulație (LKAS) este defectă, acest fapt este indicat de un mesaj pop-up la 3 secunde după pornirea automobilului. • Dacă mesajul rămâne afișat, apelați la cel mai apropiat Centru de service autorizat pentru verificarea și repararea sistemului.

Sistem	Asistare la condus	Mesaj	Condiții de activare
Zonă de afișare bandă de circulație LKAS		-	• Dacă este detectată doar linia separatoare din stânga, linia din stânga detectată este afișată în verde. (Mesajele pop-up nu vor fi afișate.)
			• Dacă este detectată doar linia separatoare din stânga și automobilul se apropie de linia separatoare din stânga, linia respectivă clipește (verde ↔ roșu) pe ecran. • Dacă șoferul acționează semnalizatorul de viraj în timp ce sistemul LKAS este activat, sistemul LKAS intră în mod Așteptare.
		-	• Dacă este detectată doar linia separatoare din dreapta, linia din dreapta detectată este afișată în verde. (Mesajele pop-up nu vor fi afișate.)
			• Dacă este detectată doar linia separatoare din dreapta și automobilul se apropie de linia separatoare din dreapta, linia respectivă clipește (verde ↔ roșu) pe ecran. • Dacă șoferul acționează semnalizatorul de viraj în timp ce sistemul LKAS este activat, sistemul LKAS intră în mod Așteptare.

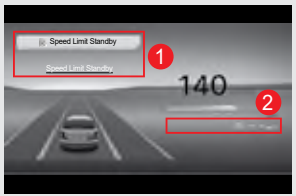
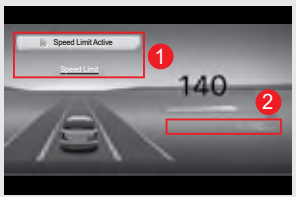
Sistem	Asistare la condus	Mesaj	Condiții de activare
Zonă de afișare bandă de circulație LKAS		-	• Dacă sunt detectate ambele linii separatoare, ambele linii detectate vor fi afișate în verde. (Mesajele pop-up nu vor fi afișate.)
			• Dacă ambele linii separatoare sunt detectate și șoferul se apropie de linia din stânga sau din dreapta fără a acționa semnalizatorul de viraj, linia separatoare corespunzătoare va clipi alternativ în verde și roșu. • Dacă șoferul acționează semnalizatorul de viraj în timp ce sistemul LKAS este activat, sistemul LKAS intră în mod Așteptare.
			

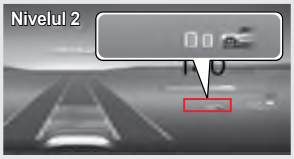
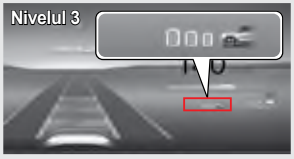
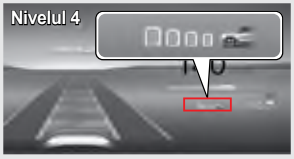
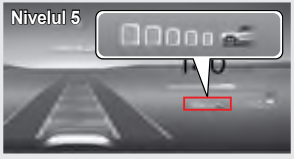
Sistem	Asistare la condus	Mesaj	Condiții de activare
Asistență la menținerea în centrul benzii de circulație (CLKA)		-	• Se afișează când sistemul de asistență la menținerea în centrul benzii de circulație (CLKA) este dezactivat.
		-	• Liniile separatoare sunt afișate umbrit dacă automobilul se deplasează cu viteză redusă, sub 1 km/h sau cu viteză mare de peste 180 km/h sau dacă nu sunt detectate ambele linii separatoare de bandă.
		-	• Se afișează când sistemul de asistență la menținerea în centrul benzii de circulație (CLKA) nu poate fi utilizat.
			• Acest mesaj este afișat întotdeauna în cazul unei defecțiuni la sistemul de asistență pentru menținerea în centrul benzii de circulație (CLKA). • Se afișează ca mesaj pop-up la 3 secunde după pornirea motorului dacă există o defecțiune la sistemul de asistență pentru menținerea în centrul benzii de circulație (CLKA). • Dacă mesajul rămâne afișat, apelați la un Centru de service autorizat pentru verificarea și repararea sistemului.

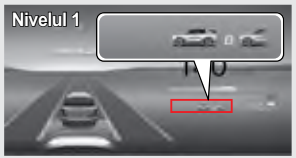
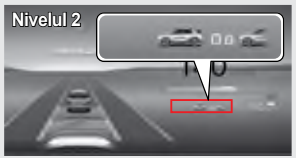
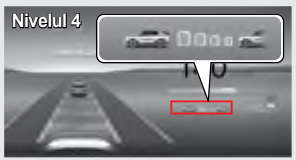
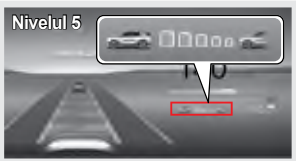
Sistem	Asistare la condus	Mesaj	Condiții de activare
Zonă de afișare bandă de circulație CLKA		-	• Dacă este detectată doar linia separatoare din stânga cu Asistența pentru menținerea în centrul benzii de circulație (CLKA) activată, linia din stânga detectată este afișată (în verde), cu un indicator galben în centru. (Mesajele pop-up nu vor fi afișate.)
			• Dacă este detectată doar linia separatoare din stânga și automobilul se apropie de linia separatoare din stânga, linia respectivă clipește (verde ↔ roșu) pe ecran. • Dacă șoferul acționează semnalizatorul de viraj în timp ce sistemul CLKA este activat, sistemul CLKA intră în mod Așteptare.
		-	• Dacă este detectată doar linia separatoare din dreapta cu Asistența pentru menținerea în centrul benzii de circulație (CLKA) activată, linia din dreapta detectată este afișată (în verde), cu un indicator galben în centru. (Mesajele pop-up nu vor fi afișate.)
			• Dacă este detectată doar linia separatoare din dreapta și automobilul se apropie de linia separatoare din dreapta, linia respectivă clipește (verde ↔ roșu) pe ecran. • Dacă șoferul acționează semnalizatorul de viraj în timp ce sistemul CLKA este activat, sistemul CLKA intră în mod Așteptare.

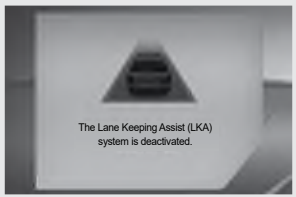
Sistem	Asistare la condus	Mesaj	Condiții de activare
Zonă de afișare bandă de circulație CLKA		-	• Dacă sunt detectate ambele linii separatoare cu Asistența pentru menținerea în centrul benzii de circulație (CLKA) activată, ambele linii sunt afișate (în verde), cu un indicator galben în centru. (Mesajele pop-up nu vor fi afișate.)
			• Dacă ambele linii separatoare sunt detectate și șoferul se apropie de linia din stânga sau din dreapta fără a acționa semnalizatorul de viraj, linia separatoare corespunzătoare va clipi alternativ în verde și roșu. • Dacă șoferul acționează semnalizatorul de viraj în timp ce sistemul CLKA este activat, sistemul CLKA intră în mod Așteptare.
			

Sistem	Asistare la condus	Mesaj	Condiții de activare
Tempomat inteligent (iACC)		-	• Cu tempomatul inteligent activat („ON”), dacă apăsați scurt comutatorul Tempomat inteligent, tempomatul inteligent intră în starea Pregătit și este afișat mesajul „Intelligent Cruise Standby” (Tempomat pregătit) (cu un mesaj pop-up) (1) și simbolul (2).
		-	• Cu selectorul de trepte electronic în poziția „D” (deplasare), dacă apăsați scurt comutatorul Tempomat inteligent în timpul deplasării, va fi afișat mesajul „Intelligent Cruise Set” (Tempomat inteligent setat) cu o fereastră pop-up (1) și viteza setată (2) și tempomatul inteligent va fi activat. • Dacă nu există vehicule în fața automobilului, acesta se va deplasa cu viteza setată. • Dacă în fața automobilului circulă un vehicul cu o viteză mai mică decât viteza setată, automobilul se va deplasa păstrând distanța setată față de vehiculul din față.
		-	• Cu tempomatul inteligent în așteptare/setat, dacă apăsați și țineți apăsat comutatorul Tempomat inteligent, este afișat mesajul „Intelligent Cruise Disabled” (Tempomat inteligent dezactivat) (1) și tempomatul inteligent este dezactivat.

Sistem	Asistare la condus	Mesaj	Condiții de activare
Limitator de viteză		-	• Dacă apăsați scurt comutatorul limitatorului de viteză cu limitatorul de viteză setat, șoferul va vedea un mesaj (într-o fereastră pop-up) (1) și un simbol (2) care indică „Speed Limit in Standby" (Limitator de viteză în așteptare) și funcția Limitator de viteză va intra în mod Așteptare.
		-	• Dacă șoferul apasă și ține comutatorul limitatorului de viteză în timpul deplasării cu selectorul de trepte electronic în poziția „D" (deplasare), mesajul „Speed Limit Set" (Limitator de viteză setat) apare într-o fereastră pop-up (1), este afișată viteza setată (2) li limitatorul de viteză este activat. • Puteți regla viteza automobilului apăsând în sus sau în jos comutatorul de reglare a vitezei.
		-	• Dacă șoferul apasă și ține comutatorul limitatorului de viteză cu limitatorul de viteză în așteptare/setat, va fi afișat mesajul „Speed Limit Disabled" (Limitator de viteză dezactivat) (1) și limitatorul de viteză va fi dezactivat.

Sistem	Asistare la condus	Mesaj	Condiții de activare
Zonă pentru afișarea distanței cu tempomatul inteligent (IACC) (vehiculul din față nu este afișat)		-	• Când apăsați butonul de setare a distanței de siguranță cu tempomatul inteligent (IACC) activat, mesajul aferent este afișat în timp ce setarea este comutată în ordinea nivelul 5 → nivelul 4 → nivelul 3 → nivelul 2 → nivelul 1 → nivelul 5.
		-	
		-	
		-	
		-	

Sistem	Asistare la condus	Mesaj	Condiții de activare
Zonă pentru afișarea distanței cu tempomatul inteligent (IACC) (cu vehiculul din față afișat)		-	• Când apăsați butonul de setare a distanței de siguranță cu tempomatul inteligent (IACC) activat, mesajul aferent este afișat în timp ce setarea este comutată în ordinea nivelul 5 → nivelul 4 → nivelul 3 → nivelul 2 → nivelul 1 → nivelul 5. În acest caz vehiculul din față este de asemenea afișat în mesaj.
		-	
		-	
		-	
		-	

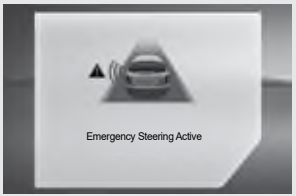
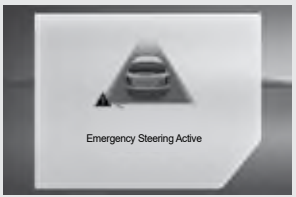
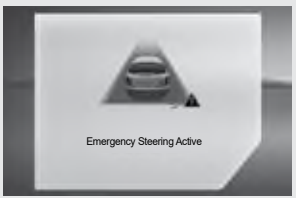
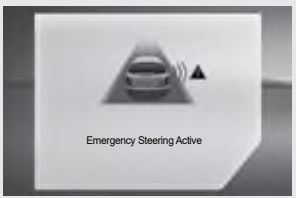
Sistem	Asistare la condus	Mesaj	Condiții de activare
Avertizare privind ținerea volanului a asistenței la menținerea în centrul benzii de circulație (CLKA)	-		• Dacă sistemul detectează că șoferul nu ține volanul când sistemul de asistență pentru menținerea în centrul benzii de circulație (CLKA) este activat, este afișat un mesaj de avertizare de nivel 1.
	-		• După trecerea unui anumit timp de la avertizarea de nivel 1, mesajul este afișat și se aude un avertisment sonor ca avertizare de nivel 2.
	-		• După trecerea unui anumit timp de la avertizarea de nivel 2, mesajul este afișat și se aude un alt avertisment sonor ca avertizare de nivel 3.
			• După avertizarea de nivel 3, pentru siguranță, LKAS este dezactivat și este afișat mesajul corespunzător.

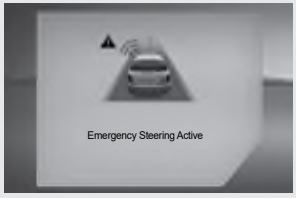
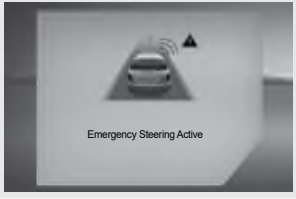
Sistem	Asistare la condus	Mesaj	Condiții de activare
Tempomat inteligent (IACC) – mâinile pe volan	-		• Dacă sistemul detectează că șoferul nu ține volanul când tempomatul inteligent (IACC) este activat, este afișat un mesaj de avertizare de nivel 1.
	-		• După trecerea unui anumit timp de la avertizarea de nivel 1, mesajul este afișat și se aude un avertisment sonor ca avertizare de nivel 2.
	-		• După trecerea unui anumit timp de la avertizarea de nivel 2, mesajul este afișat și se aude un alt avertisment sonor ca avertizare de nivel 3.
			• După avertizarea de nivel 3, pentru siguranță, sistemul tempomat inteligent (IACC) este dezactivat și este afișat mesajul corespunzător.

Sistem	Asistare la condus	Mesaj	Condiții de activare
Frânare de urgență în intersecție	-		• La intrarea într-o intersecție, dacă sistemul detectează un vehicul pe contrasens, este afișat un mesaj în acest sens.
	-		• La intrarea într-o intersecție, dacă sistemul detectează un vehicul apropiindu-se din stânga sau dreapta, este afișat un mesaj în acest sens.

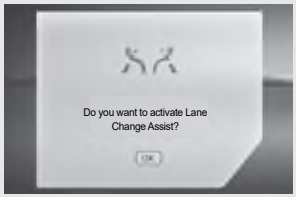
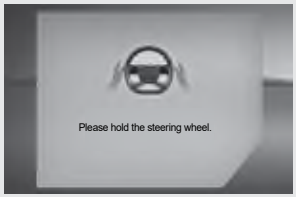
Sistem	Asistare la condus	Mesaj	Condiții de activare
Zonă de afișare ADAS Evitare vehicul de pe contrasens	-		• Acest mesaj este afișat ca reacție la apropierea unui vehicul din direcție laterală în fața automobilului.
	-		
	-		• Acest mesaj este afișat ca reacție la apropierea unui vehicul din direcție laterală în fața automobilului.
	-		

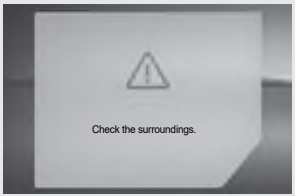
Sistem	Asistare la condus	Mesaj	Condiții de activare
Zonă de afișare ADAS Evitare vehicul de pe contrasens	-		• Acest mesaj este afișat ca reacție la apropierea unui vehicul din direcție laterală în spatele automobilului.
	-		

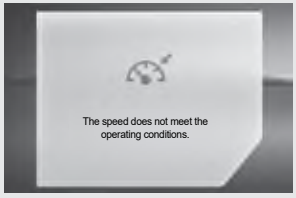
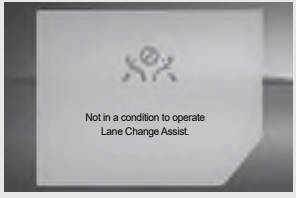
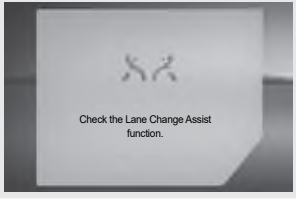
Sistem	Asistare la condus	Mesaj	Condiții de activare
Asistență direcție de urgență	-		• Dacă este anticipată coliziunea cu un vehicul care se apropie din lateral sau din lateral spate, sistemul de asistență direcție de urgență se activează și afișează mesajul corespunzător.
	-		
	-		
	-		

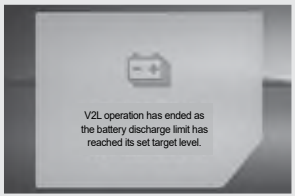
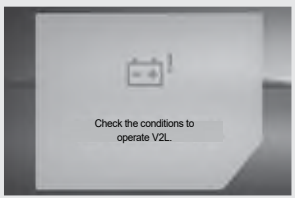
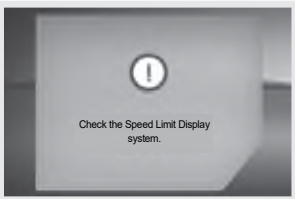
Sistem	Asistare la condus	Mesaj	Condiții de activare
Asistență direcție de urgență	-		• Dacă este anticipată coliziunea cu un vehicul care se apropie din lateral față, sistemul de asistență direcție de urgență se activează și afișează mesajul corespunzător.
	-		

Sistem	Asistare la condus	Mesaj	Condiții de activare
Zonă de afișare Asistență la schimbarea benzii		-	• Dacă șoferul acționează semnalizatoarele de viraj pentru schimbarea benzii de circulație cu sistemul Asistență la schimbarea benzi, este afișat mesajul corespunzător.
		-	• Acest mesaj este afișat atunci când sistemul Asistență la schimbarea benzii este activat și șoferul acționează semnalizatoarele de viraj pentru schimbarea benzii, dar trecerea în acea bandă nu este posibilă.
		-	• Dacă șoferul acționează semnalizatoarele de viraj pentru schimbarea benzii de circulație cu sistemul Asistență la schimbarea benzi, este afișat mesajul corespunzător.
		-	• Acest mesaj este afișat atunci când sistemul Asistență la schimbarea benzii este activat și șoferul acționează semnalizatoarele de viraj pentru schimbarea benzii, dar trecerea în acea bandă nu este posibilă.

Sistem	Asistare la condus	Mesaj	Condiții de activare
Zonă de afișare Asistență la schimbarea benzii		-	• Acest mesaj este afișat atunci când sistemul Asistență la schimbarea benzii este activat și șoferul acționează semnalizatoarele de viraj pentru trecerea cu automobilul în acea bandă laterală.
		-	• Acest mesaj este afișat atunci când sistemul Asistență la schimbarea benzii este activat și șoferul acționează semnalizatoarele de viraj pentru schimbarea benzii și automobilul trece în acea bandă laterală.
	-		• Acest mesaj apare atunci când sistemul Asistență la schimbarea benzii este dezactivat.
	-		• Acest mesaj este afișat atunci când sistemul Asistență la schimbarea benzii este activat și sistemul detectează faptul că șoferul nu ține volanul.

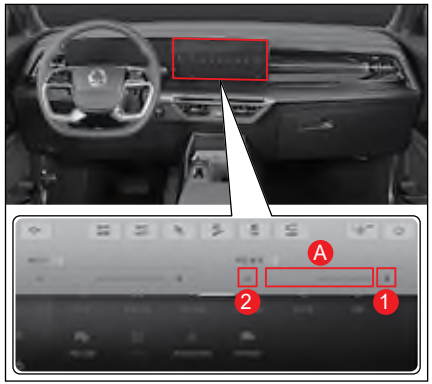
Sistem	Asistare la condus	Mesaj	Condiții de activare
Zonă de afișare Asistență la schimbarea benzii	-		• Acest mesaj este afișat atunci când sistemul Asistență la schimbarea benzii este activat și se detectează o situație periculoasă în jurul automobilului.
	-		• Acest mesaj este afișat dacă șoferul controlează direcția manual în timpul schimbării benzii, cu funcția Asistență la schimbarea benzii activă.
	-		• Acest mesaj este afișat atunci când sistemul Asistență la schimbarea benzii este activat și banda nu este disponibilă atunci când șoferul acționează semnalizatoarele de viraj.
	-		• Acest mesaj este afișat când sistemul Asistență la schimbarea benzii este afișat și apare o curbă strânsă pe drum.

Sistem	Asistare la condus	Mesaj	Condiții de activare
Zonă de afișare Asistență la schimbarea benzii	-		• Acest mesaj este afișat când viteza automobilului este prea mare sau prea mică și sistemul Asistență la schimbarea benzii este activă.
	-		• Acest mesaj este afișat când condițiile pentru activarea sistemului Asistență la schimbarea benzii nu sunt îndeplinite.
	-		• Acest mesaj este afișat când există o problemă la sistemul Asistență la schimbarea benzii.

Sistem	Pop-up	Condiții de funcționare
V2L		• Acest mesaj apare când este atinsă punctul limită de descărcare setat în cursul utilizării V2L.
		• Așa este afișat nivelul bateriei de înaltă tensiune în cursul utilizării V2L.
		• Acest mesaj este afișat când condițiile pentru utiliza V2L nu sunt îndeplinite.
Limitator de viteză		• Acest mesaj este afișat când există o problemă cu sistemul de afișare a limitei de viteză.

Reglarea intensității iluminării panoului de instrumente

Luminile panoului de instrumente sunt conectate cu panoul de control hipervizor care vă permite să reglați intensitatea iluminării în 20 de trepte de la panoul de control hipervizor.



1 Mai luminos

2 Mai întunecat

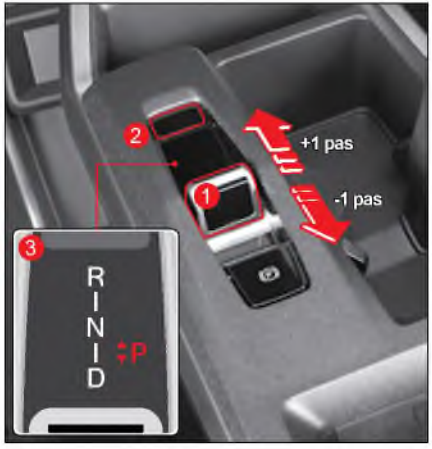
- La fiecare apăsare scurtă a comutatorului de reglare a iluminării panoului de instrumente, intensitatea iluminării va crește sau va scădea cu 1 nivel.
- Dacă apăsați și țineți apăsat comutatorul de reglare a iluminării panoului de instrumente, intensitatea iluminării va crește sau va scădea cu 1 nivel la fiecare 0,2 secunde.

Notă

- **În cazul în care comutați contactul la starea „OFF” și înapoi la „ON”, iluminarea panoului de instrumente rămâne la intensitatea reglată în prealabil.**

Notă

- **Intensitatea iluminării panoului de instrumente este indicată de (A).**
- **În cazul în care comutați contactul la starea „OFF” și înapoi la „ON”, iluminarea panoului de instrumente rămâne la intensitatea reglată în prealabil.**
- **Dacă apăsați în continuare comutatorul (1), nivelul nu va crește peste nivelul 20.**
- **Dacă apăsați în continuare comutatorul (2), nivelul nu va scădea sub nivelul 1.**



1. Selector de trepte electronic
2. Butonul „P” (parcare)
3. Indicator poziție selector (treaptă)

Avertisment

- **Când acționați selectorul de trepte electronic, acționați-l întotdeauna cu pedala de frână apăsată.**
- **După parcare asigurați-vă că selectorul de trepte electronic este în poziția „P” (parcare) înainte de părăsirea automobilului.**

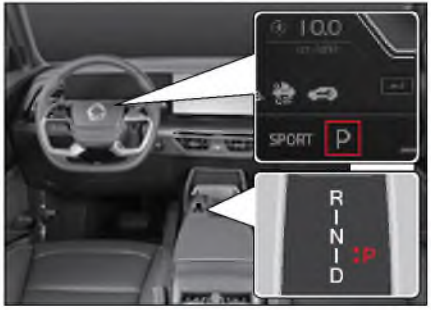
Pozițiile selectorului de trepte

- P: parcare
- R: marșarier
- N: neutru
- D: deplasare

Când schimbați poziția selectorului de trepte, puteți verifica poziția curentă a selectorului de trepte pe indicatorul selectorului și pe ecranul panoului de instrumente.

Afișarea poziției selectorului de trepte electronic

În funcție de poziția selectorului de trepte, puteți vedea poziția curentă pe panoul de instrumente și în afișajul poziției selectorului de trepte electronic.



Atenție

- **În cursul schimbării treptelor, asigurați-vă că treapta curentă este iluminată pe indicatorul treptei pe panoul de instrumente și pe afișajul selectorului de trepte electronic.**

Modul de mutare a selectorului de trepte în poziția dorită



Selectorul de trepte electronic poate fi mutat +1 poziție sau -1 poziție, după care revine întotdeauna în poziția centrală.

Notă

- **Pentru mutarea în poziția „P” (parcare), apăsați butonul P (parcare) cu pedala de frână apăsată la fiecare poziție.**

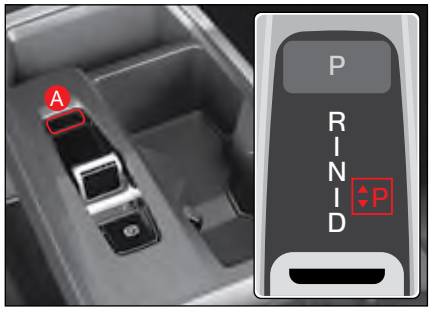
Poziția dorită		R	N	–	P	–	–	P	R	–	P	R	N
Selectorul de trepte	+1 poziție	↑ ↓	–	–	–	–	–	–	–	–	–	↑ ↓	–
	+1 poziție	↑	↑	–	–	–	–	–	↑	–	–	↑ ↓	↑
	Treapta curentă	Poziția „P”			Poziția „R”			Poziția „N”			Poziția „D”		
	-1 poziție	–	–	↓	–	↓	↓	–	–	↓	–	–	–
	-1 poziție	–	–	–	–	–	↓ ↓	–	–	–	–	–	–
Poziția dorită		–	–	D	P	N	D	P	–	D	P	–	–
Stare automobil	Butonul „P” apăsat	–	–	–	P	–	–	P	–	–	–	P	–	–
	Pedală de frână					–					–		–
	Viteză automobil	8 km/h sau mai mică	8 km/h sau mai mică	8 km/h sau mai mică	8 km/h sau mai mică	–	8 km/h sau mai mică	8 km/h sau mai mică	8 km/h sau mai mică	8 km/h sau mai mică	8 km/h sau mai mare	8 km/h sau mai mică	8 km/h sau mai mică	–

: Funcționează timp de 1 sec sau mai puțin

: Funcționează mai mult de 1 sec

Funcțiile fiecărei poziții a selectorului

Poziția P (parcare)



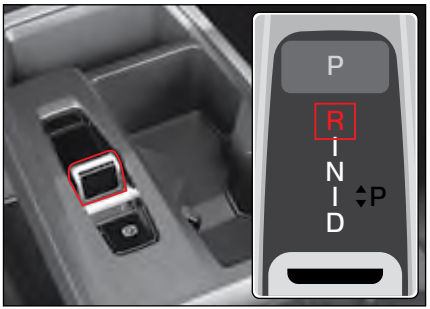
Selectați această poziție pentru parcare, pornirea și încălzirea automobilului și staționare.

- Asigurați-vă că țineți apăsată pedala de frână și apăsați butonul „P” (parcare) (A) atunci când mutați selectorul de trepte în poziția „P” (parcare) din orice altă poziție decât „P” (parcare).
- Dacă butonul de pornire/oprire a motorului este comutată la starea „OFF” cu selectorul de trepte în altă poziție decât „P” (parcare), acesta va fi mutată automat în poziția „P” (parcare).

Avertisment

- **La mutarea din poziția „P” (parcare) în altă poziție, verificați ca butonul de pornire/oprire a motorului să fie în starea „ON”, și să fie apăsată pedala de frână. Nu aplicați forță excesivă asupra selectorului de trepte electronic când acesta este în poziția „P” (parcare). Aceasta poate avaria selectorul de trepte și transmisia.**
- **Nu mutați niciodată selectorul de trepte în poziția „P” (parcare) în timpul deplasării. Există riscul producerii unor defecțiuni mecanice și a accidentelor. Mutați selectorul de trepte în poziția „P” (parcare) numai după oprirea completă a automobilului.**
- **Nu încercați să plasați selectorul de trepte în poziția „P” (parcare) în loc de cuplarea frânei de parcare. întotdeauna cuplați frâna de parcare când automobilul este parcat sau staționează.**

Poziția „R” (marșarier)



Utilizați această poziție pentru mersul înapoi cu automobilul.

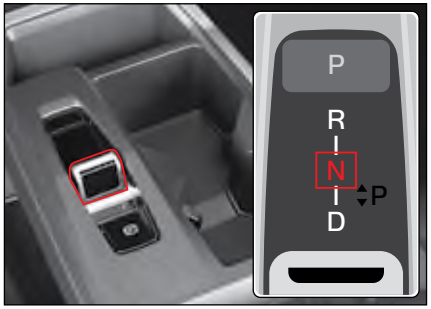
La mutarea selectorului de trepte în poziția „R” (marșarier), apăsați pedala de frână și acționați selectorul de trepte în timp ce apăsați butonul DEBLOCARE după oprirea completă a automobilului.

Sistemul de asistență la parcare funcționează când selectorul de trepte electronic este plasat în poziția „R” (marșarier).

Avertisment

- **Nu mutați selectorul de trepte în poziția „R” (marșarier) în timp ce automobilul rulează înainte. Acest lucru poate cauza șoc transmisiei și poate avaria transmisia.**
- **Dacă selectorul de trepte este mutat în poziția „R” (marșarier), automobilul rulează încet înapoi chiar dacă nu apăsați pedala de accelerație. Conduceți cu grijă, apăsând pedala de frână.**

Poziția „N” (neutru)



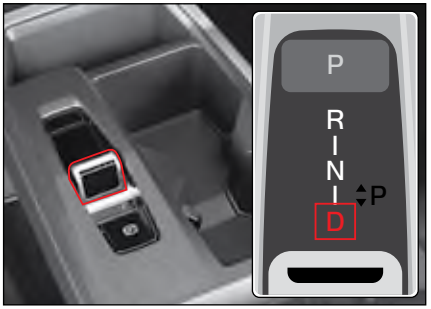
Aceasta este poziția neutră în care nu există transfer de putere.

În această poziție nu există transfer de putere de la motor către roți și automobilul nu se va mișca pe un teren orizontal. Totuși, dacă opriți automobilul cu selectorul de trepte electronic în poziția „N” (neutru), apăsați pedala de frână pentru siguranță.

Avertisment

- **Nu mutați selectorul de trepte electronic din poziția „D” (deplasare) în poziția „N” (neutru) sau din poziția „N” (neutru) în poziția „D” (deplasare) când automobilul este în mișcare.**
- **Când opriți automobilul cu selectorul de trepte electronic în poziția „N” (neutru) pe un drum în pantă, apăsați neapărat pedala de frână.**
- **Nu mutați selectorul de trepte în poziția „N” (neutru) în timpul deplasării.**

Poziția „D” (deplasare)



Selectați această poziție pentru deplasarea pe drumuri normale sau autostrăzi.

Sistemul selectează automat treapta de viteză ideală pe baza vitezei automobilului și a pe baza a cât de adânc este apăsată pedala de accelerație. De asemenea, frânarea regenerativă este activată automat conform condițiilor de deplasare.

Notă

- **Nivelul de frânare regenerativă poate fi modificat pe baza modului de conducere selectat (ECO, COMFORT, SPORT, WINTER).**

4

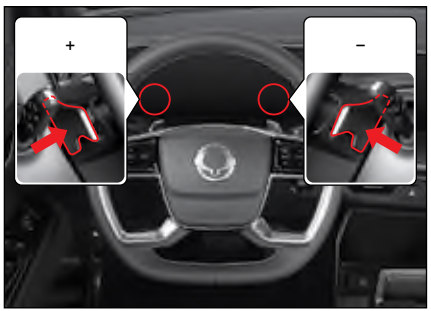
Avertisment

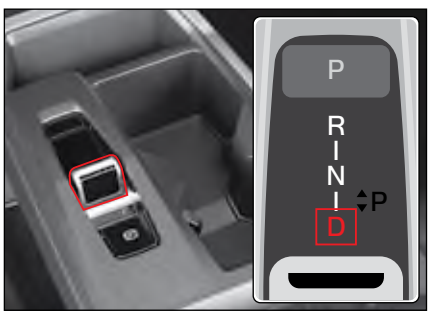
- **Dacă selectorul de trepte electronic este mutat în poziția „D” (deplasare), automobilul rulează încet înainte chiar dacă nu apăsați pedala de accelerație, deci conduceți cu grijă.**
- **Mutați selectorul de trepte în poziția „D” (deplasare) numai după oprirea completă a automobilului. Deceleratorul poate fi avariat.**
- **Nu porniți în trombă și nu accelerați brusc cu automobilul după mutarea selectorului de trepte electronic în poziția „D” (deplasare). În special, când demarați cu automobilul după oprirea sau parcarea pe o pantă, mutați selectorul de trepte în poziția „D” (deplasare) cu pedala de frână apăsată, apoi așteptați câteva secunde până la transferul puterii în decelerator și porniți automobilul cu viteză redusă.**
- **Chiar dacă selectorul de trepte electronic se află în poziția „D” (deplasare), automobilul poate rula în jos spre spate pe o pantă mai înclinată, deci trebuie apăsată pedala de frână.**

Sistem de frânare regenerativă

Controlul frânării regenerative (selector cu padele)

Sistemul de frânare regenerativă transformă energia de frânare în energie electrică, pe care o stochează în bateria de înaltă tensiune pentru a fi utilizată ulterior. Puteți schimba nivelul de frânare regenerativă cu ajutorul selectorului cu padele.





- Pentru a schimba nivelul de frânare regenerativă (între nivelul 1 și nivelul 3, SMART), trageți de selectorul cu padele dorit din spatele volanului de pe ambele părți, cu selectorul de trepte electronic în poziția „D” (deplasare).
  - Partea dreaptă (+)

    Tragere scurtă: Crește nivelul frânării regenerative

    Tragere lungă: Intră în mod frânare regenerativă inteligentă (SMART)
  - Partea stângă (-)

    Tragere scurtă: Scade nivelul de frânare regenerativă

    Tragere lungă: Dezactivează modul frânare regenerativă inteligentă (SMART)

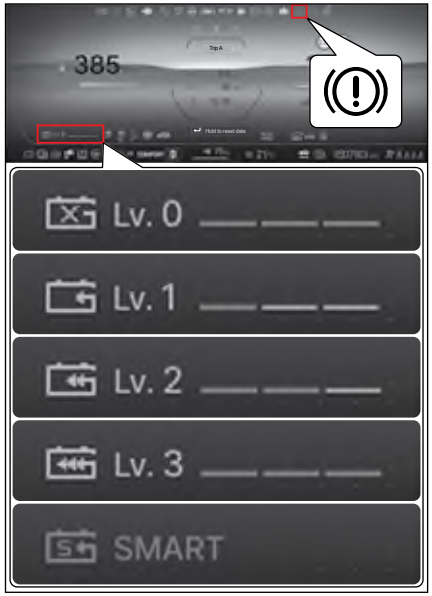
Atenție

- **Nu puteți regla nivelul de frânare regenerativă în timp ce tempomatul inteligent este activ.**
- **Deoarece frânarea regenerativă inteligentă funcționează independent de sistemul de frânare, s-ar putea să nu asigure o forță de frânare suficientă. Din acest motiv apăsați pedala de frână pentru a opri în siguranță.**

Notă

- **Frânarea regenerativă inteligentă (SMART) este o funcție care reglează cantitatea de frânare regenerativă în funcție de distanța vehiculului care circulă în față, asigurând un condus confortabil.**

Lumina de avertizare frânare regenerativă și indicatorul nivelului de frânare regenerativă (între nivelul 1 și nivelul 3, SMART) sunt afișate pe panoul de instrumente.



☞ Consultați „Lumină de avertizare sistem de frânare” (p. 4-25)

Frânarea regenerativă se schimbă la nivelul prestabilit sau se menține la nivelul setat anterior, în funcție de modul de conducere selectat.

Configurarea frânării regenerative

Frânarea regenerativă se schimbă la nivelul prestabilit sau se menține la nivelul setat anterior, în funcție de modul de conducere selectat.

Dacă mutați contactul la „OFF” în timpul utilizării frânării regenerative inteligente (SMART), la repornire vor fi aplicate valorile prestabilite bazate pe modul de conducere.

Mod de conducere	Prestabilit / La schimbarea modului	Frânare regenerativă SMART ON → OFF
ECO	Nivelul 2 / Se menține nivelul anterior	Prestabilit
SPORT	Nivelul 1 / Se menține nivelul anterior	Prestabilit
COMFORT	Nivelul 1 / Se menține nivelul anterior	Prestabilit
WINTER	Nivelul 1 / Schimbare la nivelul 0, 1	Frânarea regenerativă inteligentă (SMART) nu este disponibilă

1 Porniți automobilul cu selectorul de trepte electronic în poziția „P” (parcare) și pedala de frână apăsată.

2 Verificați că automobilul este pornit și mutați selectorul de trepte electronic în poziția „D” (deplasare) sau „R” (marșarier) fără a elibera pedala de frână.

3 Eliberați frâna de parcare și demarați lent după eliberarea pedalei de frână.

☞ Consultați „Pornirea automobilului” (p. 4-3)

☞ Consultați „Pornirea automobilului” (p. 4-3)

Avertisment

- **Nu apăsați pedala de accelerație la pornirea automobilului. Aceasta ar putea cauza mișcarea bruscă a automobilului, ducând la un accident.**
- **Automobilul poate fi pornit cu selectorul de trepte electronic în poziția „N” (neutru). Însă pentru siguranță întotdeauna porniți automobilul cu selectorul de trepte în poziția „P” (parcare).**
- **Nu demarați sau accelerați brusc cu automobilul după mutarea selectorului de trepte din poziția „P” (parcare) în poziția „D” (deplasare) sau „R” (marșarier). Verificați întotdeauna că s-a schimbat și poziția selectorului de trepte afișată pe panoul de instrumente, apoi demarați lent. Acest lucru este important în special când demarați cu automobilul după oprirea sau parcarea automobilului pe un drum în pantă.**

Avertisment

- **Dacă automobilul se mișcă în direcția opusă direcției de deplasare dorite pe o pantă, automobilul se poate bloca brusc și performanța de frânare poate fi deteriorată.**
- **Pe o pantă abruptă, automobilul se poate mișca în direcția opusă celei dorite, chiar și sub condițiile fenomenului de târâre. Nu eliberați pedala de frână atunci când opriți în pantă.**
- **Automobilul parcat în pantă poate rula ușor chiar dacă selectorul de trepte electronic este în poziția „D” (deplasare) sau „R” (marșarier).**
- **Pentru siguranță, nu eliberați pedala de frână în timpul acționării selectorului de trepte electronic.**
- **Nu apăsați pedala de accelerație în timp ce mișcați selectorul de trepte electronic.**
- **Apăsați pedala de frână și cuplați frâna de parcare atunci când opriți pe un drum în pantă.**
- **Nu mutați niciodată selectorul de trepte în poziția „N” (neutru) în timpul deplasării. Acest lucru împiedică funcționarea frânării regenerative. Nerespectarea acestui avertisment poate duce la un accident grav, neprevăzut.**
- **Nu încărcați niciodată bateria de înaltă tensiune la mai mult de 90% la altitudini înalte, cum ar fi în zone montane.**
- **Atunci când coborâți o pantă după încărcarea completă a bateriei de înaltă tensiune, s-ar putea ca sistemul de frânare regenerativă să nu funcționeze. Aceasta poate cauza alunecarea frânei în timpul conducerii în pantă, deci conduceți cu viteză redusă.**

Notă

- **Lăsați automobilul să ruleze lent înainte pur și simplu prin eliberarea pedalei de frână înainte de a apăsa lent pedala de accelerație pentru a demara.**
- **Mișcarea selectorului de trepte electronic când sistemul de propulsie este sub sarcină (oprire sau parcare pe un deal, etc.) poate cauza șoc sau zgomot. Aceasta este o reacție mecanică naturală, sistemul funcționează normal.**

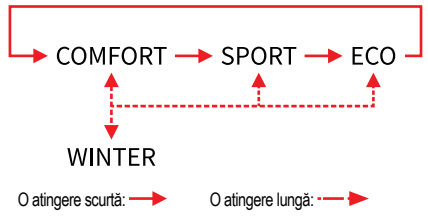
Ce este târârea?

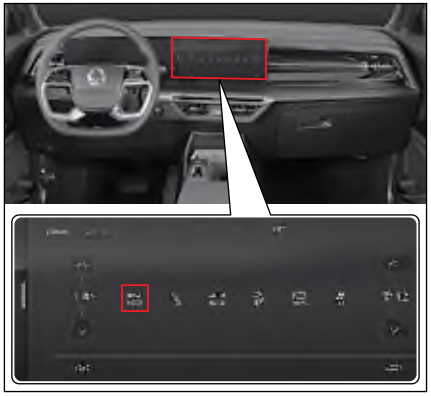
Acesta este un fenomen care constă în rularea înainte sau înapoi a automobilului fără a apăsa pedala de accelerație, cu condiția ca selectorul de trepte electronic să fie în orice poziție cu excepția „P” sau „N”.

Puteți manevra ușor automobilul sau puteți controla lin viteza automobilului în trafic aglomerat sau într-un spațiu strâmt datorită acestei proprietăți.

Comutator mod de conducere

Dacă apăsați comutatorul mod de conducere în condiții de deplasare normale, modul de conducere se va schimba după cum urmează:





Setări prestabilite pentru fiecare mod

Mod de conducere	COMFORT	SPORT	ECO	WINTER
Caracteristici de conducere	Mod de conducere normal	Mod de conducere sportiv	Mod de conducere economic	Mod ieșire de pe drum accidentat
Utilizare comutator	Prestabilit	Apăsare scurtă	Apăsare scurtă	Apăsare lungă
Indicator luminos pe panoul de instrumente	COMFORT	SPORT	ECO	WINTER
Limitator de viteză	–	–	–	–
Forță de manevrare volan	COMFORT	SPORT	COMFORT	←
Prestabilit la comutarea contactului de la „OFF” la „ON”	COMFORT	COMFORT	ECO	COMFORT

4

Lumini de avertizare / indicatoare legate de sistemul de frânare

Lumină de avertizare frână (roșu)

Lumină de avertizare ABS

Lumină de avertizare sistem de frânare

Lumină de avertizare EPB (frână de parcare electronică) (galben)

Indicator / lumină de avertizare AUTO HOLD

Indicator / lumină de avertizare HDC (Asistență la coborârea pantelor)

Indicator / lumină de avertizare ESC (control electronic al stabilității)

Indicator ESC OFF (control electronic al stabilității dezactivat)



Pedală de frână

Prin apăsarea pedalei de frână puteți reduce viteza sau puteți opri automobilul.

Dacă utilizați îndelung pedala de frână pe un drum lung în pantă, pot apărea fenomenele „fading" sau „blocaj de vapori" din cauza supraîncălzirii sistemului de frânare, ducând la scăderea performanței de frânare și putând rezulta într-un accident.

La deplasarea pe pante lungi nu utilizați pedala de frână, cu frânarea regenerativă (măriți forța de frânare cu ajutorul padelei pentru schimbarea treptelor).

Atenție

- **Reduceți viteza în mod corespunzător utilizând frâna de motor pe drumuri alunecoase, de exemplu acoperite de gheață sau zăpadă.**

Ce este fenomenul „fading"?

Fenomenul de „fading" este reducerea forței de frânare din cauza scăderii forței de frecare, cauzată de creșterea temperaturii pe suprafața de frecare a frânei când frâna este utilizată excesiv pe un drum lung în pantă.

Ce este fenomenul „blocaj de vapori"?

Fenomenul „blocaj de vapori" este situația în care, în urma utilizării excesive a frânei pe un drum în pantă, se formează bule de aer în lichidul de frână, în cilindrul de frână sau în conducta de frână a frânei hidraulice, astfel că presiunea hidraulică nu mai poate fi transferată corect, iar din această cauză sistemul de frânare nu funcționează în mod corespunzător chiar dacă pedala este apăsată.

Avertisment

Eliminarea materialelor străine din zona de acțiune a pedalelor



- **Înainte de a conduce automobilul, curățați zona de acțiune a pedalei de frână și a pedalei de accelerație. Dacă un flacon gol sau alt obiect se află sub pedală, acesta poate împiedica funcționarea pedalei, cauzând un accident. Verificați acest lucru înainte de a conduce automobilul.**

Verificarea și înlocuirea plăcuțelor/ discurilor de frână

Verificați plăcuțele și discurile de frână după fiecare 10 000 km parcurși și înlocuiți-le în caz de nevoie. La înlocuirea plăcuțelor de frână, înlocuiți în același timp pe cele din stânga și din dreapta.

Intervalele de înlocuire a plăcuțelor și discurilor de frână poate varia în funcție de stilul de conducere al șoferului.

Avertisment

- **Dacă auziți un scrâșnet când apăsați pedala de frână, apelați la un Centru de service autorizat SsangYong pentru verificarea și repararea automobilului. În caz contrar s-ar putea ca frâna să nu funcționeze, putând cauza un accident grav.**

Dacă frâna nu funcționează

Dacă pedala de frână nu funcționează în timpul deplasării, utilizați frânarea regenerativă (creșteți nivelul de frânare regenerativă cu selectorul cu padele) pentru a încetini cât mai mult cu putință, apoi cuplați frâna de parcare pentru oprirea în siguranță a automobilului.

ABS (sistem pentru prevenirea blocării la frânare)

La frânarea bruscă sau la frânarea pe drum alunecos, automobilul continuă să se deplaseze înainte, dar roțile se blochează și nu se învârt. În acest caz direcția automobilului nu poate fi controlată, automobilul se poate învârti, cauzând un accident.

În aceste cazuri, ABS controlează blocarea roților pentru a menține controlul direcției și pentru a îmbunătăți stabilitatea direcției automobilului.

În condiții normale de deplasare, sistemul de frânare al automobilului echipat cu ABS funcționează la fel ca sistemul de frânare al unui automobil obișnuit.

Avertisment

- **Sistemul ABS previne apariția situației de blocare a roților, situație în care direcția automobilului nu mai poate fi controlată după aplicarea frânei. Astfel, sistemul ABS nu scurtează în mod semnificativ distanța de oprire.**
- **Când sistemul ABS funcționează și se creează forță de frânare, distanța de oprire poate fi mai lungă sau mai scurtă decât distanța de oprire a unui vehicul fără sistem ABS, în funcție de starea suprafeței drumului.**
- **La o frânare bruscă, apăsați puternic pedala de frână până la oprirea completă a automobilului. Nu îndepărtați niciodată piciorul de pe pedală și nu frânați printr-o mișcare de pompare.**
- **Chiar și la un automobil echipat cu sistem ABS există riscul derapajului lateral al automobilului. Pe drumuri alunecoase aveți grijă să păstrați o distanță de siguranță adecvată față de vehiculul din față și conduceți automobilul cu viteză redusă.**

Atenție

- **După pornirea automobilului și înainte de a demara, automobilul echipat cu sistem ABS efectuează un autodiagnostic pentru a verifica funcționarea fără anomalii a sistemului. În acest proces, se transferă presiune hidraulică spre sistemul hidraulic intern și motorul funcționează în mod corespunzător, ceea ce poate produce zgomote și vibrații la pedala de frână. Acest lucru înseamnă că sistemul ABS funcționează corect.**
- **Când sistemul ABS este în funcțiune, puteți simți pulsații în pedala de frână și puteți auzi zgomote. Acesta este un fenomen normal care apare atunci când sistemul ABS funcționează.**

Lumină de avertizare ABS



Această lumină de avertizare se aprinde când butonul de pornire/oprire a motorului este în starea „ON” și se stinge dacă sistemul este normal.

Avertisment

- **Dacă lumina de avertizare ABS rămâne aprinsă după pornirea automobilului sau se aprinde în timpul deplasării, indică faptul că un sistem legat de ABS este anormal și sistemul ABS nu funcționează sau este disponibilă numai funcția de frânare normală. În acest caz apelați imediat la un Centru de service autorizat SsangYong pentru verificarea și repararea automobilului.**

Distribuție electronică a forței de frânare (EBD)

Sistemul EBD distribuie eficient forța de frânare către roțile din față și din spate prin controlul electronic al presiunii de frânare atunci când este apăsată pedala de frână.

Sistemul EBD se activează când diferența de viteză între cea mai rapidă roată din față și cea mai lentă roată din spate este de cca 1 km/h sau mai mare și se dezactivează când ABS funcționează.

Lumină de avertizare sistem de frânare



Lumina de avertizare sistem de frânare se aprinde când există o defecțiune în sistemul EBD.

Atenție

- **Dacă se aprinde lumina de avertizare EBD, apelați la un Centru de service autorizat SsangYong pentru verificarea și repararea automobilului.**

Notă

- **Lumina de avertizare sistem de frânare se aprinde când există o defecțiune în sistemul EBD, în sistemul de frânare regenerativă sau în sistemul BBC.**

Semnal de oprire de urgență (ESS)

Funcția ESS avertizează vehiculul din spatele automobilului cu privire la o situație periculoasă, prin clipirea rapidă a lămpii de frânare de urgență la frânarea bruscă sau la activarea sistemului ABS în timpul deplasării.

Funcția ESS se activează când viteza automobilului este de 50 km/h sau mai mare și funcționează în succesiunea: Intrare semnal ESS → Acționare lampă de frânare de urgență → Acționare lumini de avarie.

Notă

- **Dacă luminile de avarie sunt aprinse, funcția ESS nu se activează.**

Condiții de activare și dezactivare

	Lampă de frânare de urgență
Condiții de activare	• Viteza automobilului atinge sau depășește 50 km/h • Când se frânează brusc, cu o decelerație de cel puțin 6,5 m/s^2 • Sistemul ABS funcționează în timpul frânării
Condiții de dezactivare	• Nu există semnal ESS de la automobil • Sunt activate luminile de avarie • Funcționarea ABS s-a încheiat

	Lumini de avarie
Condiții de activare	• Viteza automobilului este de cel mult 50 km/h la momentul în care indicatorul lumini de avarie se stinge • Luminile de avarie clipesc timp de 10 secunde
Condiții de dezactivare	• Sunt activate luminile de avarie • Au trecut 10 secunde de la activarea luminilor de avarie • Viteza automobilului a crescut cu cel puțin 10 km/h de la activarea luminilor de avarie

Sistem de control electronic al stabilității (ESC)*

Sistemul ESC este un sistem auxiliar pentru siguranța în circulație care controlează frânarea fiecărei roți sau puterea transmisă roților de la motor pentru a corecta stabilitatea automobilului atunci când acesta devine instabil, de exemplu în cazul virajelor la viteze mari, ajutând evitarea unor situații periculoase.

- Funcția ESC este activată numai când automobilul devine extrem de instabil și nu se activează în condiții normale de deplasare. Activarea ESC este confirmată de clipirea indicatorului ESC pe panoul de instrumente.

Indicator / lumină de avertizare ESC



- Indicatorul clipește: când funcția ESC este activată
- Lumina de avertizare se aprinde: când există anomalii în sistemul ESC

⚠ Atenție

- **Dacă indicatorul ESC clipește, conduceți încet fără a accelera.**
- **Dacă se aprinde lumina de avertizare ESC, apelați la un Centru de service autorizat SsangYong pentru verificarea și repararea automobilului.**

Notă

- **Lumina de avarie clipește timp de cca 10 secunde pentru a permite vehiculului din spate sau din apropiere să se pregătească pentru frânarea bruscă a automobilului la o viteză de 50 km/h sau mai mare sau dacă funcționează sistemul ABS. (Semnal de oprire de urgență)**

Indicator ESC OFF



Când dezactivați funcția ESC prin apăsarea și ținerea comutatorului ESC OFF (timp de peste 3 secunde), indicatorul se aprinde.

Atenție

- **Dacă indicatorul ESC OFF rămâne aprins, deși nu ați dezactivat funcția ESC, apelați la un Centru de service autorizat SsangYong pentru verificarea și repararea automobilului.**

Notă

- **Dacă apăsați și țineți apăsat comutatorul ESC OFF timp de 3 secunde, indicatoarele ESC OFF și AEBS OFF se aprind simultan și funcțiile ESC și AEBS sunt dezactivate.**

Fenomene care apar când ESC este activat

Dacă ESC este activat din cauza unui viraj strâns, ESC controlează fiecare roată, astfel că puteți simți că frânarea este aplicată asupra roții relevante și pot apărea vibrații la pedala de frână și zgomote din cauza modificării presiunii hidraulice din sistem.

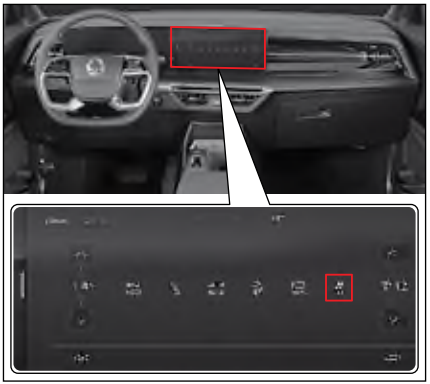
De asemenea, pot exista cazuri în care viteza automobilului nu crește chiar dacă pedala de accelerație este apăsată, datorită funcției de control al puterii motorului.

Când este necesară dezactivarea funcției ESC

Dacă roțile acționate din stânga și din dreapta alunecă pe un drum acoperit cu zăpadă sau gheață, funcția ESC este activată pentru a controla puterea transmisă roților de la motor. Prin urmare, puterea de propulsie a motorului nu poate fi mărită chiar dacă apăsați pedala de accelerație și nu puteți conduce automobilul.

În astfel de cazuri dezactivați funcția ESC pentru a restabili puterea transmisă de la motor și a putea conduce automobilul.

- Pentru dezactivarea funcției ESC, apăsați și țineți apăsat comutatorul ESC OFF (timp de cel puțin 3 secunde).
  Indicatorul ESC OFF de pe panoul de instrumente se aprinde și funcția ESC este dezactivată.
- Dacă apăsați din nou comutatorul ESC OFF, funcția ESC este activată din nou.



Notă

- **Comutatorul ESC OFF poate fi acționat și din bara scroll superioară a panoului de control hipervizor.**

Avertisment

- **Nu apăsați comutatorul ESC OFF în timpul funcționării ESC. Dacă dezactivați funcția ESC prin apăsarea comutatorului ESC OFF în timp ce accelerați brusc sau efectuați un viraj strâns, automobilul poate derapa brusc, cauzând o situație foarte periculoasă. Pentru a dezactiva funcția ESC apăsați comutatorul ESC OFF numai în timp ce conduceți automobilul cu viteză constantă, pe un drum drept și plan.**

Notă

Automobilul echipat cu ESC cuprinde diferite funcții auxiliare pentru îmbunătățirea siguranței în conducere a automobilului. Funcțiile tipice sunt următoarele:

- BAS (Brake Assist System – sistem de asistență la frânare)

  Funcția BAS detectează o situație de frânare bruscă și mărește presiunea de frânare pentru șoferii care nu au suficientă forță în picioare pentru a apăsa brusc pedala de frână într-o situație de frânare bruscă.
- ARP (Active Roll-over Protection – protecție activă contra răsturnării)

  ARP este o funcție auxiliară de siguranță care ajută automobilul în menținerea stabilității normale înainte de activarea ESC când automobilul se deplasează foarte instabil.
- HSA (Hill Start Assist - Asistență la pornire în deal)

  HSA este o funcție de asistență la pornire în deal care previne rularea automobilului la pornirea pe deal, asigurând menținerea presiunii de frânare un anumit timp (cca 2 secunde) după ce șoferul eliberează frânele. La apăsarea pedalei de accelerație pentru pornirea automobilului, HSA este dezactivată imediat.
- TSA (Trailer Stability Assist - Asistență stabilitate remorcă)

  TSA este o funcție de asistență pentru stabilitatea la remorcare, care detectează balansarea remorcii conectate la automobil și reduce puterea motorului și controlează frânele pentru a menține stabilitatea automobilului.

Atenție

- ESC este doar un sistem de asistență pentru condusul în siguranță și nu poate controla automobilul în afara limitărilor fizice ale acestuia. Nu vă bizuiți prea mult pe acest sistem și conduceți prudent.
- Activarea ESC (când indicatorul ESC clipește) indică faptul că automobilul este foarte instabil. În acest caz reduceți viteza automobilului și conduceți prudent.
- ESC nu se activează la mersul înapoi.
- Nu demarați cu automobilul imediat după pornirea automobilului. Dacă demarați la mai puțin de 2 secunde după pornirea automobilului, funcția de autodiagnostic a sistemului ESC nu este executată și ESC se activează în timpul deplasării, producând simptome cum ar fi aprinderea luminii de avertizare ESC, emiterea unui avertisment sonor și aplicarea forței de frânare la fiecare roată.
- Când funcția ARP este activată, frânarea motorului și fiecare roată sunt controlate mai puternic în comparație cu funcționarea normală a ESC, astfel că viteza automobilului poate scădea rapid sau se generează forță de frânare puternică la fiecare roată, direcția devenind instabilă.
- Când ESC este în funcțiune, pot apărea vibrații și zgomote la pedala de frână și la alte dispozitive implicate, din cauza modificării presiunii hidraulice în interiorul dispozitivelor.
- Automobilul echipat cu ESC poate prezenta ușoare vibrații în timpul efectuării funcției de autodiagnostic a sistemului; acesta este un fenomen normal.

Asistență la coborârea pantelor (HDC)

HDC este sistemul care încetinește automat automobilul pentru a permite șoferului să conducă automobilul la viteză redusă fără a apăsa pedala de frână atunci când șoferul intenționează să conducă automobilul cu viteză redusă pe un drum în pantă abruptă.

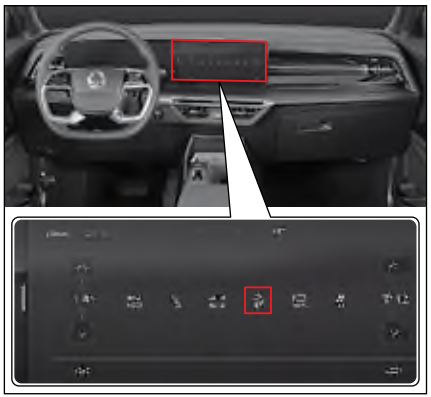
Sistemul HDC variabil instalat în acest automobil funcționează flexibil în intervalul 5–30 km/h în funcție de starea automobilului (acționarea pedalei de frână sau a pedalei de accelerație).

Avertisment

- **Nu utilizați funcția HDC pe drumuri normale. Funcția HDC este prevăzută pentru deplasarea pe drumuri în pantă; utilizarea acesteia pe drumuri normale poate cauza o coliziune cu vehiculul care circulă în spatele automobilului.**

Activarea/dezactivarea funcției HDC

- Dacă apăsați comutatorul HDC, indicatorul HDC verde de pe panoul de instrumente se aprinde și sistemul HDC este pus în stare pregătită.
- Apăsați din nou comutatorul HDC pentru a stinge indicatorul și a dezactiva funcția HDC.



Notă

- **Comutatorul HDC poate fi acționat și din bara scroll superioară a panoului de control hipervizor.**

Indicator / lumină de avertizare HDC



- Indicatorul verde se aprinde: HDC pregătit.
- Indicatorul verde clipește: HDC funcționează.
- Se aprinde indicatorul roșu: sistemul HDC este supraîncălzit sau prezintă anomalii.

Atenție

- **Dacă se aprinde lumina de avertizare roșie, funcția HDC nu este activată.**
- **Dacă se aprinde indicatorul HDC roșu, sistemul HDC este supraîncălzit sau funcționează anormal. Dacă indicatorul HDC roșu rămâne aprins chiar și după ce sistemele legate de HDC s-au răcit suficient, apelați la un Centru de service autorizat SsangYong pentru verificarea și repararea automobilului.**

Condițiile de activare HDC

- Când funcția HDC este activată (indicatorul HDC verde se aprinde)
- La pante peste o anumită înclinație și în intervalul de viteze de funcționare (cca 2 km/h – 50 km/h)
- Când funcția ESC (inclusiv funcția BAS) nu este activată

Condițiile de dezactivare HDC

- Când funcția HDC este dezactivată (indicatorul HDC verde se stinge)
- Când înclinația pantei este sub condiția de activare a HDC
- Când viteza automobilului este sub 2 km/h sau peste 50 km/h
- Când există anomalii la sistemul HDC
- Când sistemul HDC este supraîncălzit
- Când apăsați pedala de frână sau pedala de accelerație cu o forță mai mare decât e o anumită limită

Notă

- **În timpul activării funcției HDC, șoferul poate accelera sau încetini automobilul la viteza de deplasare dorită (cca 5–30 km/h) prin apăsarea pedalei de frână sau a pedalei de accelerație. Însă dacă viteza automobilului depășește cca 70 km/h, funcția HDC va fi dezactivată.**

Funcționarea HDC

Dacă sunt îndeplinite condițiile pentru activarea HDC, HDC este activat și indicatorul HDC de culoare verde clipește pe panoul de instrumente. Dacă viteza automobilului scade sub 2 km/h sau depășește 70 km/h sau dacă panta drumului devine mai puțin abruptă în timp ce funcția HDC este activată, funcționarea HDC se oprește.

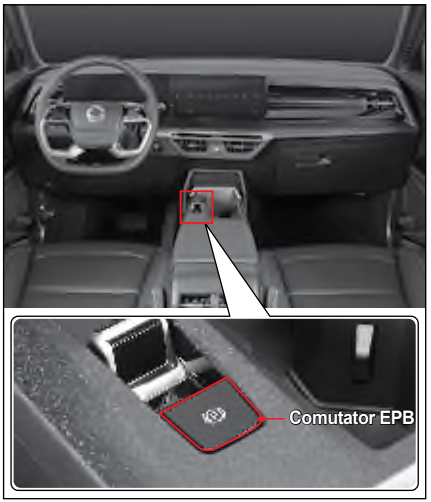
În timpul funcționării HDC se produc zgomote puternice de funcționare și vibrații la frână; acesta este un fenomen normal în timpul funcționării HDC.

⚠ Atenție

- **Funcția HDC este prevăzută pentru deplasări pe teren sau pe drumuri cu pantă abruptă.**
- **Dacă funcția HDC este utilizată frecvent, s-ar putea ca sistemul de frânare sau ESC să nu funcționeze normal.**
- **Evitați utilizarea funcției HDC când vă deplasați pe drum normal. În cazul în care conduceți automobilul în starea HDC pregătită pe un drum orizontal, funcția HDC poate fi activată la un viraj strâns sau dacă treceți peste un limitator de viteză.**
- **Când funcția HDC este activată, apar vibrații și zgomote la pedala de frână și la alte dispozitive implicate din cauza modificării presiunii hidraulice în interiorul dispozitivelor. Acesta este un fenomen normal la activarea HDC.**

Frână de parcare electronică (EPB)

EPB este sistemul de frână de parcare cu siguranță și stabilitate crescută la care frâna de parcare se cuplează și se eliberează prin simpla apăsare a unui buton.



Avertisment

- **Nu permiteți ca o persoană care nu cunoaște EPB (în special un copil) să acționeze EPB. În caz contrar se poate produce un accident, în funcție de situația în care a oprit și parchează automobilul.**

Atenție

- **Când temperatura scade sub zero în timpul iernii, este posibil ca frâna de parcare să nu poată fi eliberată din cauza înghețării dispozitivelor legate de EPB.**
- **Dacă automobilul este condus fără eliberarea frânei de parcare din cauza înghețării unui dispozitiv legat de EPB, dispozitivul respectiv poate fi avariat. De asemenea, pot apărea zgomote atunci când conduceți automobilul.**
- **Când parcați automobilul pe o suprafață orizontală într-un loc sigur la temperaturi sub zero grade, utilizați pene pentru blocarea roților în loc de cuplarea EPB.**

Cuplarea EPB

1 Parcați automobilul pe o suprafață orizontală, într-un loc sigur.

2 Trageți de comutatorul EPB.

Lumina de avertizare frână de parcare se aprinde pe panoul de instrumente, indicând cuplarea EPB.



Eliberarea EPB

Cu pedala de frână apăsată, apăsați comutatorul EPB.

Lumina de avertizare frână de parcare se stinge pe panoul de instrumente, indicând eliberarea EPB.



Eliberarea automată a EPB

Atunci când vă cuplați centura de siguranță cu ușa șoferului, capota și hayonul închise și conduceți automobilul în mod normal, funcția EPB este eliberată automat.

Notă

- **Dacă ușa șoferului, capota sau hayonul nu sunt închise sau dacă nu vă cuplați centura de siguranță, funcția de eliberare automată a EPB nu este activată.**

Lumină de avertizare EPB / lumină de avertizare frână

Lumină de avertizare EPB (galben)



- Lumina de avertizare EPB se aprinde când există anomalii în sistemul EPB.

Lumină de avertizare frână (roșu)



Lumina de avertizare frână se aprinde în oricare din următoarele situații:

- Când frâna de parcare funcționează normal
- Când lichidul de frână este insuficient
- Când SBW (shift by wire) este mutat în poziția „P” (parcare) cu AUTO HOLD activat

Atenție

- **Când cuplați sau eliberați EPB, verificați că se aprinde, respectiv se stinge lumina de avertizare frână de parcare pe panoul de instrumente.**
- **În cazul acționării anormale a comutatorului EPB (acționare excesivă sau continuă), se poate aprinde lumina de avertizare EPB. În această situație, atunci când opriți automobilul și comutați butonul de pornire/oprire a motorului în starea „ON”, lumina de avertizare se stinge și EPB funcționează normal.**
- **Dacă lumina de avertizare EPB rămâne aprinsă, apelați la un Centru de service autorizat SsangYong pentru verificarea și repararea automobilului.**
- **Dacă lumina de avertizare frână de parcare rămâne aprinsă deși frâna de parcare a fost eliberată, apelați imediat la un Centru de service autorizat SsangYong pentru verificarea și repararea automobilului.**

Mod avarie EPB

Când trageți în sus comutatorul EPB, dacă sistemul de frânare se defectează sau nu puteți apăsa pedala de frână în timpul deplasării, EPB va fi cuplată cât timp trageți de comuta- torul EPB.

Distanța de frânare poate fi semnificativ mai mare în acest caz decât în cazul funcționării normale a frânei.

Avertisment

- **Nu utilizați niciodată modul avarie EPB în timpul deplasării decât în situații de urgență. Aceasta poate duce la avarierea sistemelor automobilului și poate face automobilul instabil din cauza forței de frânare în timpul deplasării, cauzând un accident.**
- **Dacă există o defecțiune critică la sistemul de frânare, s-ar putea ca modul avarie EPB să nu funcționeze.**

Atenție

- **Dacă trebuie să parcați automobilul cu EPB defect, parcați automobilul pe o suprafață orizontală și mutați SBW (shift by wire) în poziția „P” (parcare).**
- **Dacă se aude un zgomot sau se simte miros de ars de la dispozitivele implicate după utilizarea modului avarie EPB, apelați la un Centru de service autorizat SsangYong pentru verificarea și repararea automobilului.**

Atenție

- **Înainte de a conduce, verificați dacă lumina de avertizare frână de parcare și lumina de avertizare nivel scăzut ulei de motor sunt aprinse pe panoul de instrumente.**
- **Verificați eliberarea frânei de parcare înainte de a porni la drum. Condusul automobilului cu frâna de parcare cuplată poate duce la avarierea sistemului de frânare.**
- **Când utilizați frâna de parcare pentru a opri în timpul deplasării, mutați SBW (shift by wire) în poziția „P” (parcare) sau „N” (neutru) pentru siguranță.**
- **Nu utilizați poziția „P” (parcare) a SBW (shift by wire) în locul frânei de parcare. Cuplați ferm frâna de parcare atunci când staționați sau parcați cu automobilul.**
- **Dacă intenționați să plasați SBW (shift by wire) în poziția „N” (neutru) și să parcați automobilul, opriți automobilul cu selectorul de trepte în poziția „P” (parcare), apăsați butonul de deblocare a SBW (shift by wire) și mutați SBW (shift by wire) în poziția „N” (neutru).**
- **Plasați SBW (shift by wire) în poziția „P” (parcare) atunci când parcați sau opriți automobilul. Dacă SBW (shift by wire) nu este în poziția „P” (parcare) atunci când parcați sau staționați, automobilul poate rula sub efectul unui impact exterior sau al înclinației drumului.**

Când parcați automobilul pe un drum în rampă

- **Când parcați automobilul pe un drum în rampă, parcați automobilul cu volanul rotit în direcție opusă bordurii. După parcare amplasați pene la roți.**



Când parcați automobilul pe un drum în pantă

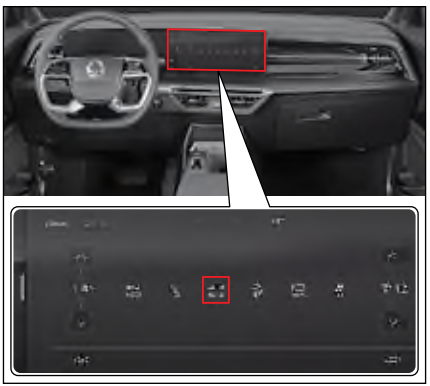
- **Când parcați automobilul pe un drum în pantă, parcați automobilul cu volanul rotit în direcția bordurii. După parcare amplasați pene la roți.**



AUTO HOLD

Când funcția „AUTO HOLD” este activată, automobilul menține presiunea de frânare pentru a ține automobilul nemișcat atunci când opriți automobilul prin apăsarea pedalei de frână ca să așteptați la semafor sau în trafic congestionat.

- În poziția „R” (marșarier), funcția AUTO HOLD nu funcționează.
- Atunci când apăsați pedala de accelerație, frâna este eliberată automat, permițându-vă să vă deplasați cu automobilul.



Notă

- **Comutatorul AUTO HOLD poate fi acționat și din bara scroll superioară a panoului de control hipervizor.**

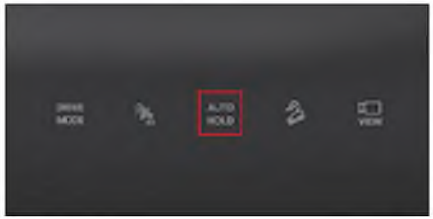
Activarea funcției AUTO HOLD

- Atingeți ușor comutatorul AUTO HOLD pentru a aprinde indicatorul AUTO HOLD (alb) pe panoul de instrumente și pentru a activa funcția AUTO HOLD.



Dezactivarea funcției AUTO HOLD

- Cu funcția AUTO HOLD activată, atingeți ușor comutatorul AUTO HOLD pentru a dezactiva funcția.
- În cazul comutării butonului de pornire/oprire a motorului la starea „OFF" și apoi iar la „ON", funcția AUTO HOLD menține starea anterioară comutării la starea „OFF".



Utilizarea funcției AUTO HOLD

1 Atingeți comutatorul AUTO HOLD.

Pe panoul de instrumente se aprinde indicatorul AUTO HOLD (alb).

2 Opriți complet automobilul apăsând pedala de frână în timp ce conduceți.

Culoarea indicatorului AUTO HOLD de pe panoul de instrumente se schimbă din alb în verde și frâna este cuplată.

3 Apăsați lent pedala de accelerație când doriți să conduceți automobilul.

Culoarea indicatorului AUTO HOLD de pe panoul de instrumente se schimbă din verde în alb și frâna este eliberată.

⚠ Avertisment

- **Când conduceți automobilul pe un drum în pantă, nu apăsați brusc pedala de accelerație. Aceasta ar putea cauza mișcarea rapidă a automobilului, ducând la o situație periculoasă.**

Indicator / lumină de avertizare AUTO HOLD

AUTO
HOLD

- Indicator aprins, lumină albă: funcția AUTO HOLD în stare pregătită.
- Indicator aprins, lumină verde: funcția AUTO HOLD este activă și menține presiunea de frânare pentru a ține automobilul nemișcat.
- Se aprinde lumina de avertizare galbenă: când există anomalii în sistemul AUTO HOLD.

⚠ Atenție

- **Funcția AUTO HOLD nu funcționează atunci când:**
  - **Ușa șoferului este deschisă**
  - **Capota compartimentului motorului este deschisă**
  - **Hayonul este deschis**
  - **Este cuplată EPB**
- **Funcția „'Auto Hold" este comutată automat la EPB atunci când:**
  - **Ușa șoferului este deschisă**
  - **Capota compartimentului motorului este deschisă**
  - **Hayonul este deschis**
  - **Automobilul staționează mai mult de 10 minute**
  - **Automobilul staționează pe o pantă abruptă**

Atenție

- **Funcția AUTO HOLD se activează și la mersul înapoi. Dacă este necesară dezactivarea ei pentru motive cum ar fi parcarea sau oprirea, dezactivați funcția AUTO HOLD.**
- **Dezactivați neapărat funcția AUTO HOLD dacă este nevoie ca roțile să se învârte, de exemplu la un spălător automat de mașini.**
- **În timpul perioadei de rodaj a plăcuțelor de frână de la frâna de parcare, forța de frânare a frânei de parcare poate fi ușor redusă. (Dacă automobilul este parcat pe un drum în pantă, automobilul poate rula spre vale.)**
- **Verificați uzura plăcuțelor de frână și verificați funcționarea frânei de parcare electronice (EPB) la fiecare 10 000 km.**
- **La cuplarea frânei de parcare electronice (EPB) se poate auzi un zgomot mecanic de acționare. Acesta este un zgomot normal de funcționare a sistemului frânei de parcare electronice (EPB).**

- **Dacă se aprinde lumina de avertizare EPB, frâna de parcare electronică (EPB) funcționează anormal; apelați imediat la un Centru de service autorizat SsangYong pentru verificarea și repararea automobilului. Dacă trebuie să parcați automobilul într-o situație de urgență, opriți automobilul pe o suprafață orizontală, mutați selectorul de trepte în poziția „P” (parcare) și utilizați pene la roți.**
- **Când trebuie să opriți automobilul cu AUTO HOLD în stare pregătită (indicator alb aprins) sau activată (indicator verde aprins), frâna de parcare electronică (EPB) se activează automat.**

Sistem de detectare a obstacolelor față/spate

Sistemul de detectare a obstacolelor față/spate este un sistem de asistență la parcare, care detectează obstacolele cu ajutorul senzorilor cu ultrasunete montate în bara de protecție și informează șoferul printr-un avertisment sonor atunci când șoferul mută SBW (shift by wire) în poziția „D" (deplasare) sau „R" (marșarier) și conduce automobilul.

Ecranul panoului de instrumente



Distanța față de obstacol este afișată pe panoul de instrumente concomitent cu avertismentul sonor.

Puteți activa sau dezactiva sistemul de detectare a obstacolelor în față. Când atingeți comutatorul și indicatorul „OFF" se aprinde, sistemul de detectare a obstacolelor în față este dezactivat.

Comutator de activare/dezactivare detectare obstacole față





Notă

- **Comutatorul de activare/ dezactivare detectare obstacole față poate fi acționat și din bara scroll superioară a panoului de control hipervizor.**

Senzor de detectare obstacole față



Partea dreaptă Centru Partea stângă

- 4 senzori de detectare obstacole față
- Se activează la mișcarea înainte și la mersul înapoi
- Detectează la o viteză a automobilului de cel mult 15 km/h

- 4 senzori de detectare obstacole spate
- Se activează numai la mersul înapoi

Senzor de detectare obstacole spate



Partea stângă Centru Partea dreaptă

Activarea sistemului de detectare a obstacolelor

Când un obstacol este detectat de senzorul de detectare a obstacolelor față/spate, distanța față de obstacol și direcția sunt afișate pe ecran concomitent cu emiterea unui avertisment sonor conform distanței detectate.

Poziția „D” (deplasare)	4 senzori de detectare obstacole



- Automobilul începe să ruleze după demarare (la o viteză de cel mult 15 km/h).
- Selectorul de trepte este mutat de la poziția „R” (marșarier) la poziția „D” (deplasare) (la viteza automobilului de cel mult 15 km/h).

Notă

- **Funcția rămâne dezactivată când viteza automobilului depășește 15 km/h.**
- **Dacă nu aveți nevoie de funcția Avertizare asistență la parcare, atingeți ușor comutatorul de activare/dezactivare avertizare asistență la parcare față pentru a dezactiva funcția.**

Poziția „R” (marșarier)	6 senzori de detectare obstacole



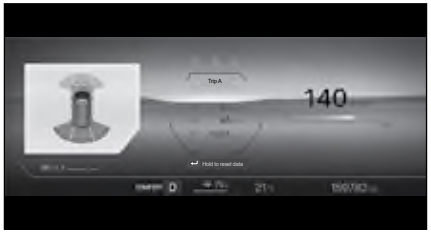
Când selectorul de trepte este mutat în poziția „R” (marșarier), 2 senzori de detectare a obstacolelor din față și 4 senzori de detectare a obstacolelor din spate sunt activate simultan.

Notă

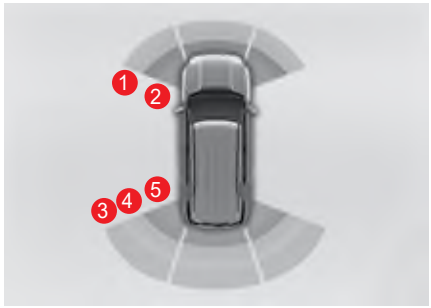
- **Senzorii de detectare a obstacolelor din față funcționează întotdeauna la deplasarea cu viteză redusă. Un avertisment sonor poate suna intermitent în caz de ploaie; acest lucru nu este o defecțiune, ci funcționarea normală a sistemului.**

Informația afișată pe ecranul panoului de instrumente

Când este detectat un obstacol, segmentul corespunzător distanței și direcției obstacolului clipește.



Ecranul panoului de instrumente	
Poziția „D” (deplasare)	Poziția „R” (marșarier)
	



Când nu sunt detectate obstacole



Raza de acțiune a senzorilor din față și din spate este afișată și clipește (fără avertisment sonor).

Dacă este detectat un obstacol la 40 cm de partea stângă față sau partea dreaptă față



Segmentul nr. 1 de pe partea stângă față este șters și segmentul nr. 2 clipește (se aude avertisment sonor)

Dacă este detectat un obstacol la 80 cm de partea stângă spate, partea din față sau partea dreaptă



Segmentul nr. 3 de pe partea dreaptă spate este șters și segmentul nr. 4 clipește (se aude avertisment sonor)

Frecvență avertismente sonore

Avertismentul sonor sună în felul următor, în funcție de distanța față de obstacol.

Senzor de detectare a obstacolelor din față (avertisment sonor de nivel 2)

Frecvență avertismente sonore	Distanța față de obstacol	
	Centru	Lateral
Fără avertisment sonor	100 cm	80 cm
1 0,15 secunde	50 cm – 100 cm	50 cm – 80 cm
2 încontinuu	30 cm – 50 cm	30 cm – 50 cm

Senzor de detectare a obstacolelor din spate (avertisment sonor de nivel 3)

Frecvență avertismente sonore	Distanța față de obstacol	
	Centru	Lateral
3 0,3 secunde	80 cm – 120 cm	–
4 0,15 secunde	50 cm – 80 cm	
5 încontinuu	25 cm – 50 cm	

La defecțiuni ale senzorilor sau ale sistemului



Ecranul panoului de instrumente	
Poziția „D” (deplasare)	Poziția „R” (marșarier)
	

Când există anomalii la senzorul de detectare a obstacolelor, pentru senzorul respectiv este afișat „⚠”. Dacă este afișat acest mesaj pe ecranul panoului de instrumente, apelați la un Centru de service autorizat SsangYong pentru verificarea și repararea automobilului.

⚠ Atenție

- **Dacă distanța dintre senzor și obstacol este cel mult 25 cm, avertismentul sonor nu sună. Însă dacă obstacolul este recunoscut clar, avertismentul sonor poate suna.**
- **Când se aude avertismentul sonor, distanța față de obstacol poate diferi de distanța reală cu cca ± 10 cm.**
- **Nu vă bizuiți prea mult pe sistemul de asistență la parcare și uitați-vă la spatele automobilului în timpul mersului înapoi.**
- **Dacă un avertisment sonor anormal, cu o durată diferită de cea care apare în urma detectării unui obstacol sau un avertisment sonor lung, cu durata de 3 secunde se produce atunci când selectorul de trepte este în poziția „R” (marșarier), acest lucru indică anomalii la sistemul de detectare a obstacolelor sau la senzorii de detectare. Automobilul trebuie verificat.**

Dacă sistemul nu funcționează sau funcționează defectuos

Nu poate fi detectat de senzor:

- Un obiect subțire, cum ar fi o sârmă din oțel, o frânghie sau un lanț
- Un obiect care absoarbe undele sonore, cum ar fi vată, burete, fibre sau zăpadă
- Un obiect care se găsește mai jos decât bara de protecție (exemplu: gură de canal sau baltă)

Senzorul nu poate detecta:

- Când este înghețat (revine la funcționarea normală după dezghețare)
- Când senzorul este acoperit cu materiale străine ca zăpadă, noroi sau picături de apă (revine la funcționarea normală după îndepărtarea acestora)

Aria de detecție a senzorului se îngustează:

- Când senzorul este parțial acoperit de zăpadă sau noroi, astfel că zona de detectare a semnalelor devine mai îngustă (revine la funcționarea normală după îndepărtarea impurităților)
- Când temperatura în apropierea senzorului este extrem de ridicată sau scăzută

Cazuri care pot duce la funcționare defectuoasă, deși nu există defecțiune de sistem

- Conducerea automobilului pe drumuri denivelate, acoperite cu pietriș, pe drumuri în coasta unui deal sau pe iarbă
- Când înălțimea barei de protecție este coborâtă de o încărcătură mare
- Când sunt recepționate alte unde ultrasonice (sunet metalic, sunetul frânelor cu aer comprimat la vehicule mari etc.)
- Când se utilizează un aparat radio de mare putere.
- Când plouă abundent
- Când un accesoriu este atașat în locul de instalare al senzorului sau în apropierea acestuia

Când tractați o remorcă

- Senzorul poate detecta remorca și avertizarea sonoră poate suna încontinuu.

Atenționări privind sistemul de detectare a obstacolelor față/spate

Atenție

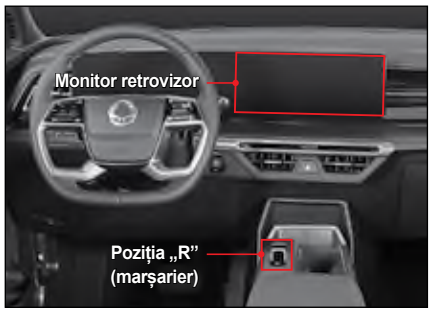
- **În timpul manevrelor de parcare sau mers înapoi cu automobilul, verificați să nu fie în apropiere persoane, animale sau mai ales copii. Dacă nu aveți vizibilitate adecvată, coborâți din automobil și verificați astfel.**
- **Sistemul de asistență la parcare este doar un sistem pentru comoditatea utilizatorului și nu garantează siguranța. Șoferul trebuie să fie atent la toate condițiile posibile.**
- **Când porțiunea din bara de protecție în care este instalat senzorul este apăsată cu putere, lovită sau expusă unui jet de apă la înaltă presiune în timpul spălării automobilului, senzorul poate fi avariat.**
- **Când sistemul este normal și selectorul de trepte este mutat în poziția „R” (marșarier) cu butonul de pornire/oprire a motorului în starea „ON”, se aude un semnal sonor scurt.**
- **Dacă un avertisment sonor anormal, cu o durată diferită de cea care apare în urma detectării unui obstacol sau un avertisment sonor lung, cu durata de 3 secunde se produce atunci când selectorul de trepte este în poziția „R” (marșarier), acest lucru indică anomalii la sistemul de detectare a obstacolelor sau la senzorii de detectare. Automobilul trebuie verificat.**

- **În locul de parcare ilustrat în imagine, partea de sus a automobilului poate lovi obstacolul înainte ca senzorul de detectare din partea de jos să intre în funcțiune. În timpul parcării automobilului verificați împrejurimile prin oglinda retrovizoare exterioară sau întorcând capul.**



Sistem cu cameră video retrovizoare

Sistemul cu cameră video retrovizoare este un sistem auxiliar de siguranță care permite șoferului să vizualizeze pe monitor situația din spatele automobilului prin camera video retrovizoare când selectorul de trepte este mutat în poziția „R” (marșarier).



Monitor retrovizor





Cameră video retrovizoare



Atenție

- **Camera video retrovizoare utilizează un obiectiv cu unghi larg pentru a capta o imagine cu lățime mai mare, motiv pentru care distanța reală diferă față de distanța văzută pe ecran. Verificați cu ochii proprii spațiile din spatele, din stânga și din dreapta automobilului.**
- **Imaginea afișată pe ecran conține doar o parte din vederea din spatele automobilului, nu imaginea întreagă.**
- **Curățați frecvent obiectivul camerei video retrovizoare cu șervețele de curățat lentile pentru a preveni contaminarea.**

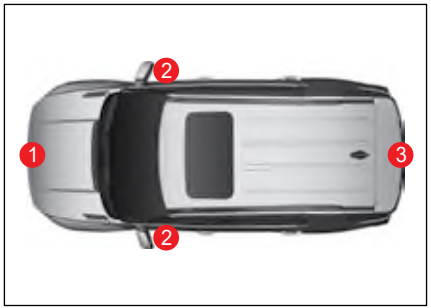
Avertisment

- **Ecranul camerei video retrovizoare nu funcționează în timpul actualizării software-ului. Întotdeauna opriți automobilul pe durata actualizării software-ului și nu conduceți automobilul decât după încheierea actualizării.**
- **Aveți grijă la mersul înapoi, fiindcă un obstacol din spate poate fi ascuns de mesajele de avertizare și ghidajele de parcare dacă sistemul camerei video retrovizoare este activat.**

Sistem de monitorizare de jur împrejur (AVM)*

Sistemul AVM este un sistem de asistență la parcare, care ajută șoferul să parcheze automobilul în siguranță, permițând șoferului să vadă situația din afara automobilului prin intermediul monitorului.

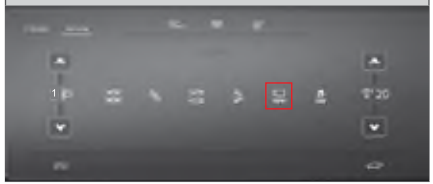
Șoferul poate vedea informațiile primite de la 4 camere video instalate pe exteriorul automobilului prin intermediul monitorului. Șoferul poate activa vederea 3D și să verifice situația din afara automobilului în direcția dorită în caz de nevoie.



1. Cameră video frontală
2. Cameră video stânga/dreapta
3. Cameră video retrovizoare



Comutator activare AVM



Atenție

- **Sistemul AVM combină imaginile de la 4 camere video și afișează pe monitor imaginea combinată. Astfel, poziția reală a automobilului și a liniilor de delimitare a parcării diferă de cele vizibile pe ecran. Pentru siguranță, la parcarea automobilului priviți direct spre spate, stânga și dreapta.**
- **Sistemul AVM utilizează un obiectiv cu unghi larg pentru a capta o imagine cu lățime mai mare, motiv pentru care distanța reală diferă față de distanța văzută pe ecran. Verificați cu ochii proprii vederea spre spatele, stânga și dreapta automobilului.**
- **Dacă suprafața obiectivului camerei este contaminată de materiale străine, poate apărea o eroare de sistem din cauza scăderii performanței. Întotdeauna mențineți obiectivele camerelor video curate.**

Condiții de funcționare

Pentru activarea sistemului de monitorizare de jur împrejur trebuie să fie îndeplinite următoarele condiții:

- Contactul este în starea „ON” sau automobilul este pornit.
- Viteza automobilului este sub 20 km/h.
- Comutatorul de activare a sistemului de monitorizare de jur împrejur este în poziția „ON” cu selectorul de trepte electronic în poziția „P” (parcare), „R” (marșarier), „N” (neutru) sau „D” (deplasare).

Notă

- **Când selectorul de trepte electronic este în poziția „R” (marșarier), sistemul de monitorizare de jur împrejur este activat indiferent dacă contactul este în starea „ON” sau „OFF”.**
- **Dacă selectorul de trepte electronic este în poziția „P” (parcare), sistemul AVM funcționează, dar ecranul afișează vederea activă în prealabil.**
- **Dacă este activat sistemul AVM frontal, condusul la o viteză de cca 20 km/h sau mai mare, AVM va fi dezactivat. În acest caz, sistemul AVM rămâne dezactivat chiar dacă automobilul încetinește la o viteză de sub 20 km/h.**

Cum se utilizează AVM

- Cu contactul în starea „ON” și selectorul de trepte electronic în poziția „N” (neutru) sau „D” (deplasare), apăsați comutatorul AVM pentru a activa sistemul AVM frontal.
- Când butonul de pornire/oprire a motorului este în starea „ON” și selectorul de trepte electronic este mutat în poziția „R” (marșarier) va fi activat sistemul AVM spate.
- Puteți comuta între vederea 2D și 3D în timp real prin simpla apăsare a pictogramelor 2D sau 3D.

Parcare fără imobilizare (parcare pe al doilea rând)

Dacă trebuie să parcați fără imobilizare (pe al doilea rând) din cauza lipsei locurilor de parcare, procedați în felul următor:

1 Eliberați AUTO HOLD cu motorul pornit.

2 Apăsați butonul de pornire/oprire pentru a comuta contactul la „OFF”.

3 Apăsați butonul de pornire/oprire de două ori fără a apăsa pedala de frână.

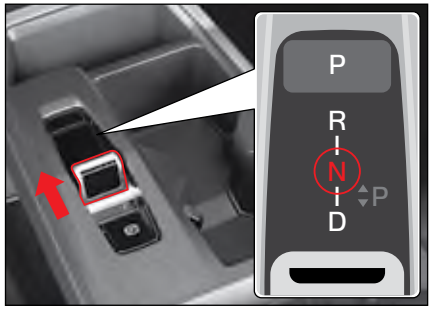
(Contact în starea „ON” fără pornirea motorului)

Notă

- **Dacă funcția AUTO HOLD este activată, EPB este cuplată automat la comutarea contactului la „OFF”. deci apăsați comutatorul AUTO HOLD pentru a dezactiva funcția.**

4 Cu pedala de frână apăsată, apăsați scurt maneta selectorului de trepte electronic în direcția indicată de săgeată pentru a comuta contactul la „OFF” în timp ce selectorul de trepte este în poziția „N” (neutru).

(Mutarea în poziția „N” eliberează frâna de parcare electronică (EPB)).



Avertisment

- **Parcarea fără imobilizare (pe al doilea rând) poate fi utilizată numai pe o suprafață orizontală, fără pantă și trebuie luate măsuri suplimentare de siguranță, cum ar fi amplasarea penelor la roțile automobilului. În caz contrar automobilul se poate deplasa, generând o situație foarte periculoasă.**
- **Când utilizați un spălător automat de mașini etc. în mod parcare fără imobilizare, adică selectorul de trepte în poziția „N” (neutru), nu apăsați niciodată butonul „P” (parcare). În cazul în care conduceți automobilul într-un spălător de mașini cu selectorul de trepte în poziția „P” (parcare), pot apărea probleme la automobil, la spălătorul automat de mașini etc.**

Notă

- **Dacă deschideți ușile automobilului parcat fără imobilizare (cu selectorul de trepte în poziția neutru), automobilul se poate comuta în poziția „P” (parcare) pentru siguranța dvs. Daci, dacă trebuie să parcați fără imobilizare, repetați poziționarea în neutru cu metoda pentru parcarea fără imobilizare.**

Frânare de urgență autonomă (AEB)*

AEB (Autonomous Emergency Braking – Frânare de urgență autonomă) este un dispozitiv de asistență care avertizează șoferul privind riscul unei coliziuni atunci când senzorul frontal al modulului de senzor frontal (modulul de cameră video frontală și radar frontal) indică iminența unei coliziuni cu vehiculul din față sau cu un pieton.

Sistemul informează șoferul cu privire la riscul de coliziune printr-un mesaj de avertizare și avertisment sonor conform nivelului de risc de coliziune. Dacă riscul de coliziune persistă, sistemul preia controlul asupra forței de frânare pentru a evita coliziunea sau pentru a reduce șocul la producerea coliziunii, îmbunătățind siguranța șoferului și a pietonilor.

1: Alertă coliziune → 2: Avertisment coliziune → 3: Frânare de urgență → Oprirea automobilului



Notă

- **Frânarea de urgență autonomă (AEB) vă avertizează privind un risc de coliziune cu semnale vizuale și auditive, în funcție de setările automobilului.**

Avertisment

- **AEB este doar un sistem auxiliar care ajută șoferul să păstreze siguranța în situații periculoase și nu evită automat o situație de coliziune. Șoferul este responsabil pentru siguranța și controlul automobilului.**

Notă

- **Conform setării din fabrică, AEB este activat și sensibilitatea avertismentului de coliziune frontală este „Normal”.**

Indicator / lumină de avertizare AEB

Indicator AEB OFF

AEBS
OFF

Indicatorul AEB OFF se aprinde pe panoul de instrumente când funcția AEB este dezactivată.

Notă
• **Printr-o scurtă atingere a comutatorului ESC OFF, indicatorul ESC OFF se iluminează și funcționarea ESC se oprește.** • **Frânarea de urgență autonomă (AEB) funcționează normal chiar dacă funcția ESC este dezactivată.**

Indicator / lumină de avertizare AEB



Indicatorul și lumina de avertizare AEB funcționează în felul următor, în funcție de starea AEB:

- Clipește: AEB este în funcțiune
- Se aprinde: există anomalii la sistemul AEB

Notă
• **Frânarea de urgență autonomă (AEB) funcționează chiar dacă ESC este dezactivată.**

Un mesaj de avertizare este afișat pe ecranul panoului de instrumente în felul următor, în funcție de starea AEB:

AEB în funcțiune



Anomalii la AEB



4

Configurarea frânării de urgență autonome (AEB)



- Din meniul principal al panoului de control hipervizor, selectați Setări automobil ( ) → „Driving Assistance" (Asistare la condus) → „Forward Safety Settings" (Setări siguranță la mersul înainte) → „Forward Collision-Avoidance Assist" (Asistență evitare coliziune frontală) → „ON"/„OFF" (activată/dezactivată).

Notă

- **Dacă selectați „OFF", funcția este dezactivată și se iluminează indicatorul „AEBS OFF".**
- **Dacă selectați „ON" funcția este activată.**

Atenție

- **Pentru siguranță, activați sau dezactivați sistemul AEBS înainte de a conduce automobilul sau după oprirea acestuia într-un loc sigur.**

Configurarea frânării de urgență autonome (AEB)



- Din meniul principal al panoului de control hipervizor, selectați Setări automobil ( ) → „Driving Assistance" (Asistare la condus) → „Forward Safety Settings" (Setări siguranță la mersul înainte) → „Forward Collision Warning" (Avertisment coliziune frontală) → „SLOW"/„NORMAL"/„FAST" (lentă/normală/rapidă).
- Cu opțiunea „FAST" (rapidă), frânarea de urgență autonomă (AEB) este sensibilă.
- Dacă AEB este prea sensibilă, alegeți „NORMAL" (normală) sau „SLOW" (lentă).

Atenție

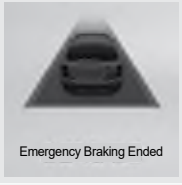
- **Chiar dacă este setată opțiunea Fast (Rapidă) pentru sensibilitatea avertismentului AEB, puteți avea senzația că ea vine târziu atunci când un vehicul din față frânează brusc.**

Configurarea avertismentului sonor al frânării de urgență autonome (AEB)



- Din meniul principal al panoului de control hipervizor, selectați Setări automobil ( ) → „Driving Assistance" (Asistare la condus) → „Forward Safety Settings" (Setări siguranță la mersul înainte) → „Warning Sounds" (Avertismente sonore) → „OFF"/„ON" (dezactivată/activată).
- Puteți activa sau dezactiva avertismentele sonore când sistemul AEB este în funcțiune.

Funcționarea AEBS

Situație de utilizare	Alertă coliziune (primul avertisment)	Alertă coliziune (al 2-lea avertisment)	Frânare de urgență (al 3-lea avertisment)	Oprirea automobilului
	 Gradul riscului de coliziune 			
Ecranul panoului de instrumente				
Avertisment sonor	7 semnale acustice timp de 1 secundă			–
Controlul automobilului	–	Sistemul aplică frânele parțial.	Controlul complet al frânelor înainte de coliziune.	Menținerea forței de frânare timp de cca 2 secunde după oprirea automobilului.

⚠ Avertisment

- **AEB este un sistem auxiliar care ajută șoferul să păstreze siguranța în situații periculoase și nu garantează siguranța.**
- **AEB nu recunoaște toate situațiile de urgență și periculoase.**
- **Nu încercați să conduceți periculos pentru activarea AEB.**
- **AEB nu evită automat o situație de coliziune. Șoferul este responsabil pentru siguranța și controlul automobilului.**
- **Păstrați întotdeauna o distanță sigură de frânare și apăsați pedala de frână pentru a reduce viteza automobilului în caz de nevoie.**
- **AEB este activat conform distanței față de vehiculul din față sau față de un pieton, viteza relativă și reacția șoferului.**
- **AEB detectează situația din trafic prin modulul de senzor frontal (modulul de cameră video frontală și radarul frontal). Dacă situația din trafic nu este detectată de camera video frontală, performanța sistemului poate scădea.**

Condiții de activare

Când sunt îndeplinite următoarele condiții după activarea AEB, sistemul funcționează normal.

- Când se activează AEB
- Când modulul de cameră video frontală (FCM) recunoaște în mod normal un vehicul sau un pieton în față
- Când viteza automobilului este între 8 km/h și 60 km/h

Notă

- **AEB este pregătit pentru funcționare pentru eventualitatea producerii unei situații de urgență (periculoase) și când șoferul apasă pedala de frână, acest sistem auxiliar reacționează prompt.**
- **Când AEB este activat, acesta completează forța optimă de frânare necesară pentru încetinirea automobilului.**
- **Când situația de urgență (periculoasă) este înlăturată, controlul AEB încetează.**
- **Primul avertisment se activează până la o viteză a automobilului de 180 km/h.**

Condiții de dezactivare

Când sunt îndeplinite următoarele condiții după activarea AEBS, sistemul este dezactivat și AEB nu funcționează.

- Când se dezactivează AEB
- Când viteza automobilului depășește 60 km/h
- Când este acționat volanul
- Când selectorul de trepte este mutat în poziția „P” (parcare) sau „N” (neutru)
- Când este apăsată pedala de accelerație

AEB nu poate detecta corect un vehicul:

- Pe secțiuni de drum sinuoase sau cu pantă abruptă
- Când automobilul se leagănă puternic
- Când lămpile din spate ale vehiculului din față sunt asimetrice sau nu sunt aprinse noaptea
- Când spatele vehiculului din față este asimetric
- Când un vehicul intră brusc în fața automobilului
- Un animal, un obiect sau un vehicul în mers, sau când vehiculul se deplasează în direcția opusă
- Un vehicul care se apropie sau efectuează manevra de mers înapoi
- Un vehicul din față cu formă neobișnuită
- Când condițiile de iluminare se schimbă brusc (intrare într-un tunel etc.)
- Când forma nu este vizibilă din cauza umbrei sub o pasarelă

- Când vizibilitatea este slabă din cauza fenomenelor meteorologice ca ninsoare, ploaie sau ceață
- Când umezeala formată pe parbriz nu este complet îndepărtată
- Când reflexia unui obiect amplasat pe bord obstrucționează detectarea de către modulul de cameră video frontală (FCM)
- Când în fața automobilului se află un obiect îngust, de exemplu o motocicletă sau o bicicletă
- Când un vehicul se mișcă sau se oprește perpendicular pe direcția de deplasare a automobilului într-o intersecție

⚠ Atenție

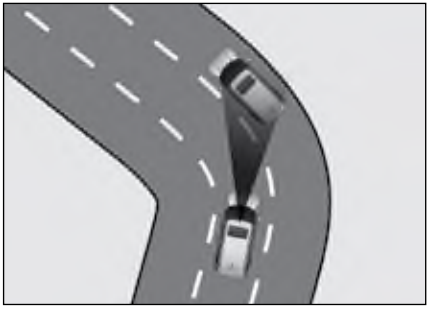
- **Atenția șoferului este necesară, fiindcă s-ar putea ca AEB să nu reacționeze normal sau sistemul să funcționeze defectuos atunci când detectarea vehiculelor este dificilă.**

Drumuri sinuoase



Pe un drum sinuos, un vehicul care circulă în față pe aceeași bandă nu poate fi detectat și performanța AEBS este mai slabă, astfel că se produc avertizări și frânări inutile sau sistemul nu funcționează.

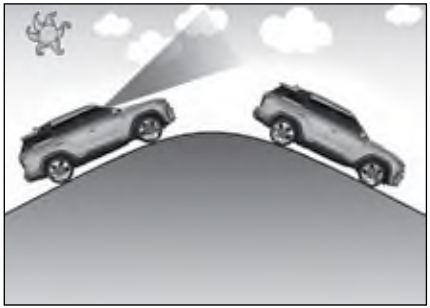
Supravegheați drumul din față și condițiile de deplasare pe drumuri sinuoase și ajustați viteza automobilului direct prin apăsarea pedalei de frână în caz de nevoie.



Un vehicul de pe o altă bandă poate fi detectat, afectând viteza. Supravegheați drumul din față și condițiile de deplasare și ajustați viteza automobilului direct prin apăsarea pedalei de frână în caz de nevoie.

În acest caz puteți preveni încetinirea inutilă prin apăsarea pedalei de accelerație.

Drumuri în rampă sau în pantă

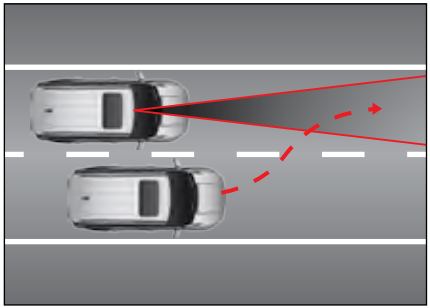


Pe un drum în pantă sau în rampă, un vehicul care circulă pe aceeași bandă nu poate fi detectat și performanța AEBS este mai slabă, astfel că se produc avertizări și frânări inutile sau sistemul nu funcționează.

De asemenea, un vehicul din față poate fi detectat brusc, ducând la avertizare și frânare.

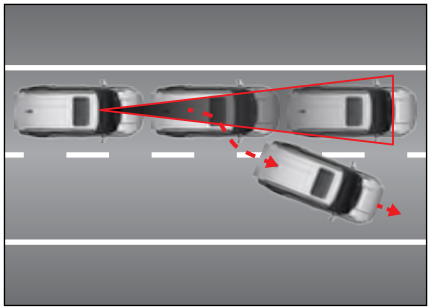
Supravegheați drumul din față și condițiile de deplasare pe drumuri în rampă sau în pantă și ajustați viteza automobilului direct prin apăsarea pedalei de frână în caz de nevoie.

La schimbarea benzii de circulație



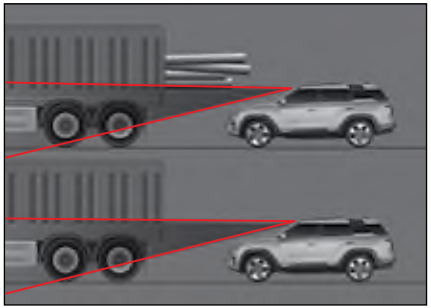
Când un vehicul din banda vecină trece pe banda în care circulați, vehiculul nu poate fi detectat decât atunci când intră în aria de detecție a modulului de cameră video frontală (FCM).

Conduceți întotdeauna cu atenție, fiindcă un vehicul care intră brusc în fața dvs. poate fi detectat târziu.



Aveți grijă, fiindcă dacă există un vehicul oprit în fața vehiculului care circulă în fața dvs. și vehiculul din față părăsește banda pe care circulați în timp ce automobilul dvs. a fost încetinit datorită funcționării AEBS, vehiculul oprit din față nu este selectat ca țintă de control și poate apărea risc de coliziune.

Recunoașterea vehiculului din față



Aveți grijă, un vehicul înalt sau un vehicul cu încărcătură care se extinde în spate în afara vehiculului pot cauza o situație periculoasă.

AEBS nu poate detecta un pieton

- care nu stă în poziție normală
- al cărui corp este ascuns sau care nu merge în poziție verticală
- care se mișcă repede
- care intră brusc în fața dvs.
- care poartă îmbrăcăminte în culori similare cu mediul înconjurător
- când intensitatea luminii ambientale este prea mare sau prea mică
- noaptea sau în întuneric
- dacă există o structură asemănătoare cu o persoană
- dacă este scund
- care are un comportament instabil
- când există o situație care împiedică detectarea de către AEBS a pietonilor
- când mai multe persoane stau într-un grup compact
- când pietonul trage sau împinge un obiect (căruță, bicicletă, trotinetă, geamantan, cărucior etc.)

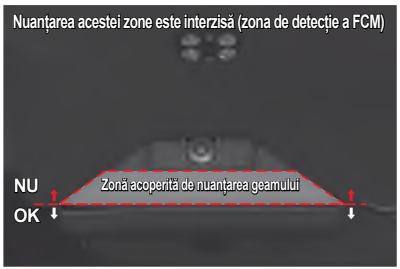
Avertisment

- **AEBS nu se activează în toate situațiile. Din acest motiv nu testați sistemul AEBS țintind o persoană sau un obiect. Acest lucru poate cauza răniri grave sau moarte.**
- **Când porniți automobilul, AEBS este întotdeauna activat automat. Dacă trebuie să dezactivați funcția, utilizați meniul Setări utilizator al panoului de instrumente.**
- **Dacă AEBS este activat și frânați brusc, ocupanții automobilului pot fi în pericol. Prin urmare, procedați întotdeauna cu precauție, pentru orice eventualitate.**
- **În cazul în care camera video frontală este contaminată cu materiale străine, capacitatea de detecție a acesteia este redusă și AEBS este dezactivat temporar. Întotdeauna mențineți camera video curată.**
- **În cazul în care camera video frontală s-a mișcat din poziția sa normală din cauza unui șoc, sistemul s-ar putea să nu funcționeze normal, chiar dacă lumina de avertizare nu se aprinde și nu este afișat mesajul de avertizare pe panoul de instrumente.**
- **Pe timpul nopții, performanța de detectare a vehiculelor și pietonilor poate fi mai slabă, condițiile de iluminare fiind slabe față de zi.**
- **Dacă se formează gheață pe parbriz în timpul iernii, funcția de detecție a camerei video frontale s-ar putea să nu funcționeze normal. Îndepărtați gheața.**

- **În caz contrar pot apărea avertismente și frânări inutile sau avertismentele și frânarea pot lipsi din cauza limitărilor de detecție a senzorului.**
- **Dacă vehiculul din față frânează brusc, s-ar putea ca frânarea să nu fie corespunzătoare, ducând la coliziune. Procedați întotdeauna cu atenție pentru a anticipa situațiile periculoase.**
- **Dacă tractați un alt vehicul sau o remorcă, dezactivați AEBS. Frânarea în timpul tractării poate scădea siguranța automobilului.**
- **Când încărcați automobilul pe un camion, tren sau vapor pentru transport, dezactivați AEBS. Sistemul poate fi activat la contact în cursul încărcării.**

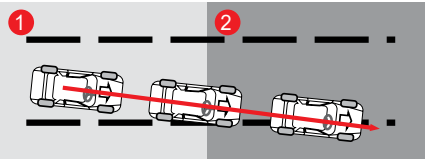
Atenție

- **Undele electromagnetice puternice pot dezactiva temporar funcția AEBS.**
- **Nu aplicați nuanțare pe aria de detecție a modulului de cameră video frontală (FCM). Aceasta poate cauza funcționarea defectuoasă sau nefuncționarea sistemului aferent.**



LDW (Avertizare la părăsirea benzii de circulație)*

LDW este un sistem de asistare a șoferului care utilizează modulul de cameră video frontală (FCM) pentru a detecta banda de circulație și emite un mesaj de avertizare și un avertisment sonor, pentru a ajuta șoferul să conducă menținând automobilul pe banda de circulație, atunci când acesta se abate de la banda de circulație fără semnalizare de viraj.



1. Detectarea abaterii de la banda de circulație fără activarea semnalizatoarelor de viraj
2. Afișarea unui mesaj de avertizare și emiterea unui avertisment sonor

Avertisment

- **LDW previne părăsirea benzii de circulație, avertizează șoferul și emite un avertisment sonor. Nu depindeți niciodată de sistemul de avertizare privind părăsirea benzii de circulație și urmăriți condițiile de deplasare în timpul condusului.**

Pentru activarea avertizării la părăsirea benzii de circulație (LDW):



- Din meniul principal al panoului de control hipervizor, selectați Setări automobil ( )→ „Driving Assistance” (Asistare la condus) → „Lane Safety Settings” (Setări siguranță pe banda de circulație) → „Lane Keeping Assist” (asistență pentru menținerea pe bandă) → Lane Departure Warning (avertizare la părăsirea benzii)/„Lane Keeping Assist” (asistență pentru menținerea pe bandă).

Activarea avertismentului sonor LKA



- Din meniul principal al panoului de control hipervizor, selectați Setări automobil ( )→ „Driving Assistance” (Asistare la condus) → „Lane Safety Settings” (Setări siguranță pe banda de circulație) → „Lane Keeping Assist” (asistență pentru menținerea pe bandă) → „Warning Sounds” (Avertismente sonore) → „ON”/„OFF” (activată/dezactivată).

Puteți activa sau dezactiva avertismentele sonore când sistemul LDW (Avertizare la părăsirea benzii) este în funcțiune.

Pentru activarea/dezactivarea avertizării la părăsirea benzii de circulație (LDW)

- Comutați contactul la poziția „ON” și apăsați și țineți butonul de activare LDW.
- În acest moment, indicatorul LDW (Avertizare la părăsirea benzii de circulație) se iluminează și funcția LDW este activată.
  Când funcția LDW (Avertizare la părăsirea benzii de circulație) este activată, apăsați și țineți din nou butonul pentru dezactivarea funcției.



Indicator LDW



Când sistemul LDW este activat, indicatorul se aprinde pe panoul de instrumente.

- Indicatorul alb se aprinde: sistemul LDW este în stare pregătită (viteza automobilului este prea mică sau liniile separatoare nu sunt recunoscute).
- Indicatorul verde se aprinde: sistemul LDW funcționează normal.
- Lumina de avertizare galbenă se aprinde/clipește: există anomalii la sistemul LDW.

Condiții de activare

Dacă sunt îndeplinite următoarele condiții, LDW se activează:

- Când LDW este activat
- Când viteza automobilului este între 40 km/h și 175 km/h
- Când camera video frontală recunoaște liniile separatoare din stânga și din dreapta
- Drumul este drept sau cu viraje largi

☞ Consultați „Indicator / lumină de avertizare LKA (LDW)” (p. 4-31)

Notă

- **Condiții de activare și dezactivare în funcție de viteza automobilului**
  - **Condiții de activare: cel puțin 40 km/h, cel mult 155 km/h**
  - **Condiții de dezactivare: viteză de 35 km/h sau mai mică, respectiv 165 km/h sau mai mare**

Avertisment

- **Țineți întotdeauna volanul în timp ce conduceți.**
- **Șoferul este responsabil pentru conducerea în siguranță a automobilului prin manevrarea volanului.**
- **Nu efectuați manevre rapide cu volanul când LDW este activat.**
- **LDW doar afișează un mesaj de avertizare și emite un avertisment sonor. Șoferul trebuie să mențină automobilul pe banda de circulație manevrând cu grijă volanul în timpul deplasării.**
- **LDW poate fi dezactivat, poate să nu funcționeze sau poate să funcționeze inutil în funcție de condițiile de drum și de mediul înconjurător. Prin urmare, conduceți cu atenție.**
- **Nu încercați să conduceți periculos pentru activarea LDW.**

Atenție

- **Nu aplicați nuanțare și nu lipiți etichete sau accesorii pe zona de detecție a modulului de cameră video frontală (FCM). Aceasta poate cauza funcționarea defectuoasă a sistemului aferent.**
- **LDWS recunoaște banda de circulație cu ajutorul camerei video și dacă liniile separatoare nu sunt recunoscute corect, sistemul poate fi dezactivat sau poate funcționa inutil, deci utilizați sistemul cu grijă.**
- **Dacă banda de circulație nu este recunoscută corect, verificați condițiile pentru atenția șoferului.**
- **Nu îndepărtați nicio componentă a LDW și nu loviți LDW.**
- **Nu așezați obiecte cu suprafață reflectantă (hârtie albă sau oglindă) pe bord. În caz contrar sistemul poate funcționa defectuos din cauza reflecției luminii.**
- **Avertismentul sonor al LDW s-ar putea să nu fie auzită dacă sistemul audio este utilizat la un volum foarte ridicat.**

Mesaj pe panoul de instrumente

Ambele linii separatoare sunt detectate



Dacă ambele linii separatoare de bandă sunt detectate și automobilul se deplasează cu viteză de cel puțin 40 km/h, ambele linii separatoare sunt afișate în verde.

Numai o linie separatoare este detectată



Dacă numai o linie separatoare de bandă este detectată și automobilul se deplasează cu viteză de cel puțin 40 km/h, marcajul liniei separatoare respective este afișat în verde.

Deplasare cu viteză redusă sau nu sunt detectate linii separatoare



Dacă automobilul se deplasează cu o viteză mai mică decât 40 km/h (condiții de viteză redusă) sau dacă niciuna dintre liniile separatoare nu este detectată, liniile separatoare sunt afișate umbrit.

Apropierea de o linie separatoare fără acționarea semnalizatorului



Este activat dacă nu este acționat semnalizatorul și automobilul deviază de la centrul benzii de circulație.

LDW indisponibil



Acest mesaj este afișat când LDW nu este disponibil.

Verificare sistem în curs



Acest mesaj este afișat când LDW este în curs de verificare.

Sistem oprit



Acest mesaj este afișat când LDW este dezactivat.

Cazuri în care sistemul nu se activează

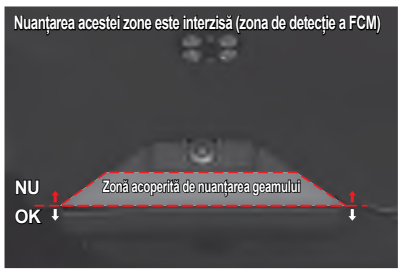
- Când semnalizatoarele de viraj și luminile de avarie sunt utilizate la schimbarea benzii de circulație
- Când nu sunt recunoscute ambele linii separatoare, cea din stânga și cea din dreapta
- Când automobilul este condus încontinuu pe o parte a benzii de circulație fără a se poziționa în centrul benzii de circulație după schimbarea benzii
- Dacă volanul este acționat brusc pentru schimbarea benzii de circulație (sistemul nu este activat pe moment)
- Când sistemul electronic de control al stabilității (ESC) este activat
- Când automobilul circulă rapid pe un drum în curbă
- Când viteza automobilului este sub 40 km/h sau peste 175 km/h
- Când trebuie să schimbați rapid banda de circulație
- Când lățimea benzii de circulație este prea mică sau prea mare pentru a fi detectată
- Când există 2 sau mai multe marcaje de bandă (de exemplu: secțiuni de drum în lucru)
- Dacă raza de curbură a drumului este prea mică
- În cazul drumurilor în pantă abruptă
- Când viteza automobilului scade rapid
- Când partea nuanțată a parbrizului acoperă o parte din aria de detecție a modulului de cameră video frontală (FCM)

Avertisment

- **Schimbați banda de circulație după acționarea comutatorului de semnalizare viraj.**

Atenție

- **Nu aplicați nuanțare pe aria de detecție a modulului de cameră video frontală (FCM). Aceasta poate cauza funcționarea defectuoasă sau nefuncționarea sistemului aferent.**



Cazuri în care este necesară atenția șoferului

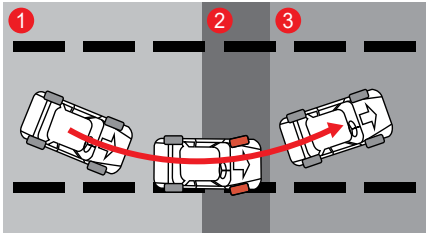
În următoarele cazuri, s-ar putea ca sistemul să nu funcționeze sau să funcționeze inutil. Din acest motiv este necesară atenția șoferului.

- Dacă liniile separatoare nu sunt vizibile din cauza unor substanțe străine (ploaie, zăpadă, praf, baltă, suprafață de drum umedă)
- Dacă nu se poate distinge culoarea liniilor separatoare de culoarea drumului
- Dacă liniile separatoare nu sunt clare sau sunt deteriorate sau există două sau mai multe marcaje pe o parte a benzii de circulație
- Dacă există alte marcaje asemănătoare liniilor separatoare lângă banda de circulație
- Dacă liniile separatoare sunt acoperite de umbrele separatoarelor mediane, ale parapetelor, ale pereților fonoizolanți, ale altor structuri sau ale copacilor de la marginea drumului
- Dacă există structuri de delimitare cum ar fi borduri de trotuar
- Dacă banda de circulație este aglomerată din cauza secțiunilor de drum în lucru sau dacă unele benzi de circulație sunt înlocuite de structuri

- Când liniile separatoare dispar brusc sau nu sunt vizibile în intersecții
- Există o secțiune de drum pe care numărul benzilor de circulație crește sau scade sau benzile de circulație se intersectează într-un mod complicat (intrare la porți de taxare, intersecții, drumuri care fuzionează etc.)
- Dacă banda de circulație este prea îngustă sau prea lată
- Dacă distanța față de vehiculul din față este foarte mică sau un vehicul din față circulă mascând linia separatoare
- Dacă există marcaj de trecere de pietoni sau indicatoare rutiere vopsite pe suprafața drumului
- Dacă vizibilitatea este redusă din cauza fenomenelor meteorologice ca ceață, ploaie torențială sau ninsoare abundentă
- Dacă vizibilitatea este redusă și liniile separatoare nu pot fi recunoscute
- Când intensitatea luminii în exteriorul automobilului se schimbă brusc, de exemplu la intrarea într-un tunel
- Când lumina este slabă sau farurile automobilului nu sunt utilizate noaptea sau într-un tunel
- Când conduceți automobilul pe banda rezervată autobuzelor sau pe banda din stânga sau dreapta benzii rezervate autobuzelor
- Pe secțiuni de drum sinuoase sau cu pantă abruptă
- Când automobilul se leagănă puternic
- Când pe bord sunt amplasate obiecte cu suprafața reflectantă (hârtie albă, oglindă etc.).
- Când porțiunea de parbriz din fața obiectivului camerei video frontale este contaminată cu praf
- Când umezeala formată pe parbriz nu este complet îndepărtată
- Când temperatura în apropierea camerei video este foarte înaltă din cauza acțiunii directe a soarelui
- Când există o sursă de lumină în direcția de deplasare a automobilului
- Când lumina soarelui, a lămpilor stradale sau a farurilor unui vehicul de pe contrasens este reflectată de apa de pe suprafața drumului
- După intervenții neautorizate asupra camerei video frontale (Apelați neapărat la un centru de service autorizat pentru calibrarea camerei video frontale. În caz contrar camera poate funcționa defectuos.)

Asistență pentru menținerea pe banda de circulație (LKA)*

LKA (Asistență pentru menținerea pe banda de circulație) este o tehnologie asistivă de manevrare a vehiculului care detectează vehiculele din față utilizând FCM (modulul de cameră video frontală) și când sistemul detectează îndepărtarea automobilului din banda curentă de circulație fără semnalizarea schimbării de bandă, șoferul este avertizat cu semnale vizuale și auditive prin LDW (Avertizare la părăsirea benzii de circulație), iar dacă automobilul continuă părăsirea benzii de circulație, sistemul îl menține în banda curentă preluând controlul prin sistemul EPS (direcție asistată electronic).

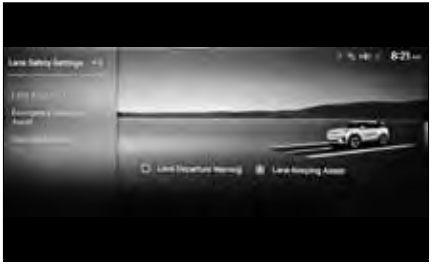


1. S-a detectat părăsirea benzii de circulație fără activarea semnalizatorului de viraj
2. Controlul direcției de către EPS, mesaj de avertizare și avertisment sonor
3. Automobilul este dirijat către centrul benzii de circulație

Avertisment

- **LKA ajută șoferul cu avertismente acustice și vizuale pentru ca automobilul să nu părăsească neintenționat banda de circulație. Nu conduceți automobilul într-un mod periculos sau imprudent, bazându-vă pe LKA. Conduceți întotdeauna cu precauție, luând în considerare condițiile de drum.**
- **LKA este un dispozitiv de asistare a șoferului care controlează precis volanul pentru ca automobilul să nu părăsească banda de circulație fără intenția șoferului.**

Pentru activarea asistenței pentru menținerea pe banda de circulație (LKA)



- Din meniul principal al panoului de control hipervizor, selectați Setări automobil (⚙)→ „Driving Assistance” (Asistare la condus) → „Lane Safety Settings” (Setări siguranță pe banda de circulație) → „Lane Keeping Assist” (asistență pentru menținerea pe bandă) → Lane Departure Warning (avertizare la părăsirea benzii)/„Lane Keeping Assist” (asistență pentru menținerea pe bandă).

Activarea avertismentului sonor LKA



- Din meniul principal al panoului de control hipervizor, selectați Setări automobil ( )→ „Driving Assistance” (Asistare la condus) → „Lane Safety Settings” (Setări siguranță pe banda de circulație) → „Lane Keeping Assist” (asistență pentru menținerea pe bandă) → „Warning Sounds” (Avertismente sonore) → „ON”/„OFF” (activată/dezactivată).

Puteți activa sau dezactiva avertismentele sonore când sistemul LKA este în funcțiune.

Activarea/dezactivarea LKA

- Comutați contactul la poziția „ON” și apăsați și țineți butonul de activare LKA.
- În acest moment, indicatorul LKA (Asistență pentru menținerea pe banda de circulație) se iluminează și funcția LKA este activată.
  Când funcția LKA (Asistență pentru menținerea pe banda de circulație) este activată, apăsați și țineți din nou butonul pentru dezactivarea funcției.



Indicator LKA



Acest indicator se aprinde pe panoul de instrumente când LKA este activat.

- Indicator APRINS, lumină albă: sistem pregătit (viteza automobilului este sub valoarea specificată sau nu sunt detectate benzi)
- Indicator APRINS, lumină verde: LKA funcționează normal
- Indicator APRINS, lumină galbenă / clipește: defecțiune în sistemul LKA

Condiții de funcționare

Sistemul LKA se activează când:

- LKA este activat
- Viteza automobilului este între 40 km/h și 175 km/h
- Camera video frontală recunoaște liniile separatoare de bandă din stânga/dreapta
- Vă deplasați pe un drum drept sau cu viraje largi
- Semnalizatorul de viraj nu este acționat

☞ Consultați „Indicator / lumină de avertizare LKA (LDW)” (p. 4-31)

Notă

- **Condiții de activare și dezactivare în funcție de viteza automobilului**
  - **Condiții de activare: cel puțin 40 km/h, cel mult 155 km/h**
  - **Condiții de dezactivare: viteză de 35 km/h sau mai mică, respectiv 165 km/h sau mai mare**

Avertisment

- **Nu vă luați mâinile de pe volan în timp ce conduceți.**
- **Șoferul este responsabil pentru conducerea în siguranță a automobilului prin manevrarea volanului.**
- **Nu efectuați manevre rapide cu volanul când LKA este activat.**
- **LKA nu controlează întotdeauna automat volanul.**

Avertisment

- **LKA este doar un dispozitiv care ajută la manevrarea volanului, șoferul poartă întreaga răspundere pentru menținerea pe banda de circulație prin acționarea volanului.**
- **LKA se poate dezactiva, se poate să nu funcționeze deloc sau să se activeze nedorit în funcție de condițiile de drum și de mediul înconjurător.**
- **Nu conduceți niciodată automobilul într-un mod periculos sau imprudent pentru a testa LKA.**
- **Când sunt înlocuite piese relevante din sistemul de direcție, apelați la un Dealer SsangYong sau la un Centru de service autorizat SsangYong pentru verificarea și repararea sistemului.**

Atenție

- **Nu aplicați etichete, accesorii sau folii de nuanțare în aria de detecție a FCM. Acest lucru poate cauza defecțiuni sau funcționarea anormală a sistemelor aferente.**
- **LDW recunoaște benzile de circulație utilizând imaginile captate de camerele video. Aveți în vedere faptul că LDW se poate dezactiva sau activa când nu se dorește acest lucru, dacă benzile de circulație nu sunt recunoscute cu succes.**
- **Aveți grijă în special atunci când LKA nu reușește să detecteze liniile separatoare ale benzilor.**

Atenție

- **Nu îndepărtați și nu loviți nicio componentă a LDW.**
- **Nu puneți niciun obiect cu suprafață reflectantă (hârtie albă, oglindă etc.) pe panoul de instrumente. Luminile reflectate pot cauza funcționarea defectuoasă a sistemului.**
- **S-ar putea să nu auziți avertismentul sonor dacă volumul sunetului de la sistemul audio este prea înalt.**
- **În cazul în care conduceți prea mult timp fără să țineți volanul, LKA va fi dezactivat automat după afișarea mesajului de avertizare privind ținerea volanului.**
- **Când vă deplasați cu viteză mare, forța pentru direcția asistată de la sistemul LKAS poate fi redusă, ceea ce poate cauza ieșirea automobilului de pe banda de circulație.**
- **Șoferul este responsabil pentru manevrarea volanului.**
- **Șoferul poate să manevreze automobilul chiar dacă există o defecțiune la LKA.**
- **Manevrați volanul cu mâinile fără utilizarea LKA când:**
  - **Vremea este rea**
  - **Condițiile de drum sunt dificile**
  - **Este necesară acționarea frecventă a volanului**
- **Puteți simți că volanul este mai greu sau mai ușor de manevrat când LKA nu este în funcțiune.**

Mesaj pe panoul de instrumente

Ambele linii separatoare sunt detectate



Dacă ambele linii separatoare de bandă sunt detectate și automobilul se deplasează cu viteză de cel puțin 40 km/h, ambele linii separatoare sunt afișate în verde.

Numai o linie separatoare este detectată



Dacă numai o linie separatoare de bandă este detectată și automobilul se deplasează cu viteză de cel puțin 40 km/h, marcajul liniei separatoare respective este afișat în verde.

Deplasare cu viteză redusă sau nu sunt detectate linii separatoare



Dacă automobilul se deplasează cu o viteză mai mică decât 40 km/h (condiții de viteză redusă) sau dacă niciuna dintre liniile separatoare nu este detectată, liniile separatoare sunt afișate umbrit.

Apropierea de o linie separatoare fără acționarea semnalizatorului



Dacă vă apropiați cu automobilul de oricare margine a benzii de circulație fără a acționa semnalizatorul corespunzător și LKA este în funcțiune, marcajul liniei separatoare corespunzătoare va clipi (verde ↔ roșu).

LKA indisponibil



Acest mesaj este afișat când LKA nu este disponibil.

Verificare sistem în curs



Acest mesaj este afișat când LKA este în curs de verificare.

Sistem oprit



Acest mesaj este afișat când LKA este dezactivat.

Cazuri în care sistemul nu se activează

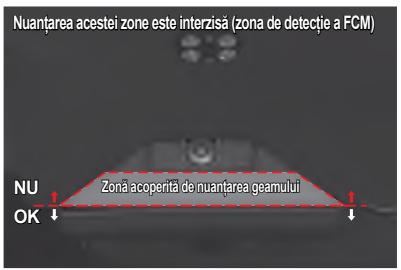
- Când semnalizatoarele de viraj și luminile de avarie sunt utilizate la schimbarea benzii de circulație
- Când nu sunt recunoscute ambele linii separatoare, cea din stânga și cea din dreapta
- Când automobilul este condus încontinuu pe o parte a benzii de circulație fără a se poziționa în centrul benzii de circulație după schimbarea benzii
- Dacă volanul este acționat brusc pentru schimbarea benzii de circulație (sistemul nu este activat pe moment)
- Când sistemul electronic de control al stabilității (ESC) este activat
- Când automobilul circulă rapid pe un drum în curbă
- Când viteza automobilului este sub 40 km/h sau peste 175 km/h
- Când trebuie să schimbați rapid banda de circulație
- Când lățimea benzii de circulație este prea mică sau prea mare pentru a fi detectată
- Când există 2 sau mai multe marcaje de bandă (de exemplu: secțiuni de drum în lucru)
- Dacă raza de curbură a drumului este prea mică
- În cazul drumurilor în pantă abruptă
- Când viteza automobilului scade rapid
- Când partea nuanțată a parbrizului acoperă o parte din aria de detecție a modulului de cameră video frontală (FCM)

⚠ Avertisment

- **Schimbați banda de circulație după acționarea comutatorului de semnalizare viraj.**

⚠ Atenție

- **Nu aplicați nuanțare pe aria de detecție a modulului de cameră video frontală (FCM). Aceasta poate cauza funcționarea defectuoasă sau nefuncționarea sistemului aferent.**



4

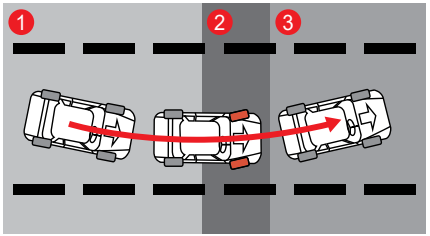
Cazuri în care este necesară atenția șoferului

În următoarele cazuri, s-ar putea ca sistemul să nu funcționeze sau să funcționeze inutil. Din acest motiv este necesară atenția șoferului.

- Dacă liniile separatoare nu sunt vizibile din cauza unor substanțe străine (ploaie, zăpadă, praf, baltă, suprafață de drum umedă)
- Dacă nu se poate distinge culoarea liniilor separatoare de culoarea drumului
- Dacă liniile separatoare nu sunt clare sau sunt deteriorate sau există două sau mai multe marcaje pe o parte a benzii de circulație
- Dacă există alte marcaje asemănătoare liniilor separatoare lângă banda de circulație
- Dacă liniile separatoare sunt acoperite de umbrele separatoarelor mediane, ale parapetelor, ale pereților fonoizolanți, ale altor structuri sau ale copacilor de la marginea drumului
- Dacă există structuri de delimitare cum ar fi borduri de trotuar
- Dacă banda de circulație este aglomerată din cauza secțiunilor de drum în lucru sau dacă unele benzi de circulație sunt înlocuite de structuri
- Când liniile separatoare dispar brusc sau nu sunt vizibile în intersecții
- Există o secțiune de drum pe care numărul benzilor de circulație crește sau scade sau benzile de circulație se intersectează într-un mod complicat (intrare la porți de taxare, intersecții, drumuri care fuzionează etc.)
- Dacă banda de circulație este prea îngustă sau prea lată
- Dacă distanța față de vehiculul din față este foarte mică sau un vehicul din față circulă mascând linia separatoare
- Dacă există marcaj de trecere de pietoni sau indicatoare rutiere vopsite pe suprafața drumului
- Dacă vizibilitatea este redusă din cauza fenomenelor meteorologice ca ceață, ploaie torențială sau ninsoare abundentă
- Dacă vizibilitatea este redusă și liniile separatoare nu pot fi recunoscute
- Când intensitatea luminii în exteriorul automobilului se schimbă brusc, de exemplu la intrarea într-un tunel
- Când lumina este slabă sau farurile automobilului nu sunt utilizate noaptea sau într-un tunel
- Când conduceți automobilul pe banda rezervată autobuzelor sau pe banda din stânga sau dreapta benzii rezervate autobuzelor
- Pe secțiuni de drum sinuoase sau cu pantă abruptă
- Când automobilul se leagănă puternic
- Când pe bord sunt amplasate obiecte cu suprafața reflectantă (hârtie albă, oglindă etc.).
- Când porțiunea de parbriz din fața obiectivului camerei video frontale este contaminată cu praf
- Când umezeala formată pe parbriz nu este complet îndepărtată
- Când temperatura în apropierea camerei video este foarte înaltă din cauza acțiunii directe a soarelui
- Când există o sursă de lumină în direcția de deplasare a automobilului
- Când lumina soarelui, a lămpilor stradale sau a farurilor unui vehicul de pe contrasens este reflectată de apa de pe suprafața drumului
- După intervenții neautorizate asupra camerei video frontale (Apelați neapărat la un centru de service autorizat pentru calibrarea camerei video frontale. În caz contrar camera poate funcționa defectuos.)

Asistență la menținerea în centrul benzii de circulație (CLKA)*

Asistența la menținerea în centrul benzii de circulație este o funcție de asistare la condus care, în cazul în care modulul de cameră video frontală (FCM) recunoaște banda de circulație, ajută automobilul șoferului să stea pe marginea drumului prin controlul direcției (EPS).



1. Se detectează ieșirea automobilului din centrul benzii
2. Controlul direcției de către EPS, mesaj de avertizare și avertisment sonor
3. Controlează automobilul pentru a reveni în centrul benzii

Notă

- **Pentru utilizarea funcției Asistență la menținerea în centrul benzii de circulație (CLKA). șoferul trebui să apese scurt butonul de activare LKA după comutarea contactului la poziția „ON”.**

Avertisment

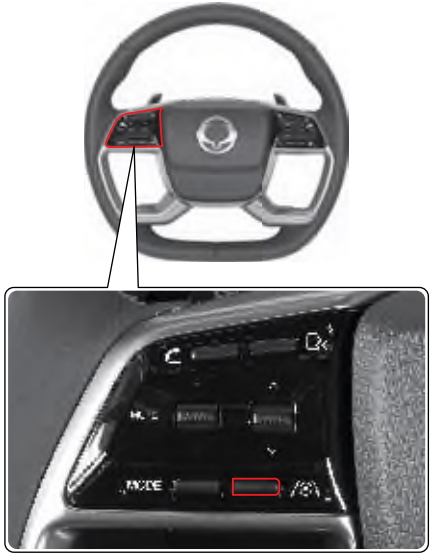
- **CLKA este sistemul care furnizează avertisment vizual și sonor șoferului pentru ca acesta să mențină automobilul în centrul benzii de circulație. În niciun caz nu conduceți automobilul într-un mod periculos sau imprudent, bazându-vă pe CLKA. Conduceți întotdeauna cu precauție, luând în considerare condițiile de drum.**
- **CLKA este un dispozitiv de asistare a șoferului care controlează precis volanul pentru ca automobilul să nu părăsească mijlocul benzii de circulație fără intenția șoferului.**

Activarea/dezactivarea CLKA

Comutați contactul la poziția „ON” și apăsați scurt butonul de activare LKA.

În acest moment, indicatorul CLKA (Asistență pentru menținerea în centrul benzii de circulație) se iluminează și funcția CLKA este activată indiferent de setările funcțiilor LDW și LKA.

Cu funcția CLKA activată, apăsați scurt butonul din nou pentru dezactivarea funcției.



Indicator CLKA ON (Asistență pentru menținerea în centrul benzii de circulație activă)



- Când Asistența pentru menținerea în centrul benzii de circulație (CLKA) este activată, indicatorul este iluminat pe panoul de instrumente.
- Indicator APRINS, lumină albă: CLKA în așteptare (viteza automobilului este sub valoarea specificată sau nu este detectată banda de circulație)
- Indicator APRINS, lumină verde: CLKA funcționează normal
- Indicator APRINS, lumină galbenă / clipește: în caz de defecțiune în funcția CLKA

Notă

- **Pentru utilizarea în siguranță, comutarea contactului la poziția „OFF” anulează funcția CLKA (Asistență la menținerea în centrul benzii de circulație). Apăsați scurt butonul pentru utilizarea CLKA.**
- **Dacă tempomatul inteligent (IACC) este activat în timpul funcționării CLKA, CLKA va fi dezactivată. Ulterior, când IACC este dezactivat, CLKA este reactivată în mod automat.**

Condiții de activare

CLKA va fi activat când:

- Butonul de activare LKA este apăsat scurt.
- Viteza automobilului este cel mult 180 km/h.
- Camera video frontală recunoaște liniile separatoare de bandă din stânga/dreapta.
- Automobilul se deplasează pe un drum drept sau cu viraje largi.
- Semnalizatorul de viraj nu este acționat.
- Este acționat semnalizatorul de viraj de pe partea opusă direcției în care vă mișcați

☞ Consultați „Indicator / lumină de avertizare LKA (LDW)” (p. 4-31)

Avertisment

- Nu vă luați mâinile de pe volan în timp ce conduceți.
- Șoferul este responsabil pentru conducerea în siguranță a automobilului prin manevrarea volanului.
- Nu efectuați manevre rapide cu volanul care nu sunt necesare atunci când CLKA este activat.
- CLKA nu controlează întotdeauna automat volanul.
- CLKA este doar un dispozitiv care ajută la manevrarea volanului, șoferul poartă întreaga răspundere pentru menținerea pe banda de circulație prin acționarea volanului.
- CLKA se poate dezactiva, se poate să nu funcționeze deloc sau să se activeze nedorit în funcție de condițiile de drum și mediul înconjurător.
- Nu încercați să conduceți automobilul într-un mod periculos sau imprudent pentru a testa funcționarea CLKA.
- Când sunt înlocuite piese relevante din sistemul de direcție, apelați la un Dealer SsangYong sau la un Centru de service autorizat SsangYong pentru verificarea și repararea sistemului.

Atenție

- Nu aplicați etichete, accesorii sau folii de nuanțare în aria de detecție a FCM. Acest lucru poate cauza defecțiuni sau funcționarea anormală a sistemelor aferente.
- CLKA recunoaște benzile de circulație utilizând imaginile captate de camerele video. Aveți în vedere faptul că CLKA poate fi dezactivat sau poate efectua manevre care nu sunt necesare dacă benzile de circulație nu sunt recunoscute cu succes.
- Aveți grijă în special atunci când LKAS nu reușește să detecteze liniile separatoare ale benzilor.
- Nu îndepărtați și nu loviți nicio componentă a CLKA.
- Nu puneți niciun obiect cu suprafață reflectantă (hârtie albă, oglindă etc.) pe panoul de instrumente. Luminile reflectate pot cauza funcționarea defectuoasă a sistemului.
- S-ar putea să nu auziți avertismentul sonor (sonerie) al CLKA dacă volumul sunetului de la sistemul audio este prea înalt.
- În cazul în care conduceți prea mult timp fără să țineți volanul, CLKA va fi dezactivat automat după afișarea mesajului de avertizare privind ținerea volanului.

Atenție

- Când vă deplasați cu viteză mare, forța pentru direcția asistată de la sistemul CLKA poate fi redusă, ceea ce poate cauza ieșirea automobilului de pe banda de circulație.
- Șoferul este responsabil pentru manevrarea volanului.
- Șoferul poate să manevreze automobilul chiar dacă există o defecțiune la CLKA.
- Manevrați volanul cu mâinile fără utilizarea CLKA când:
  - Vremea este rea
  - Condițiile de drum sunt dificile
  - Este necesară acționarea frecventă a volanului
- Puteți simți că volanul este mai greu sau mai ușor de manevrat în situația în care CLKA nu ajută la acționarea volanului.

Mesaj pe panoul de instrumente

Dacă ambele linii separatoare sunt recunoscute



Când ambele linii separatoare sunt recunoscute la viteze de peste 40 km/h, ambele linii recunoscute sunt colorate în verde.

Când este recunoscută numai o linie separatoare



Dacă numai o linie separatoare este recunoscută la viteze de peste 40 km/h, numai linia recunoscută este colorată în verde.

Dacă automobilul se deplasează la o viteză scăzută sau nicio linie nu este recunoscută



Dacă automobilul dvs. se deplasează cu o viteză redusă (sub 40 km/h) sau nu sunt recunoscute ambele linii, liniile sunt afișate umbrit.

Dacă automobilul părăsește banda fără activarea semnalizatoarelor de viraj



Când sistemul de asistență pentru menținerea pe banda de circulație (LKA) funcționează normal și vă apropiați de o linie separatoare fără activarea semnalizatoarelor de viraj, linia separatoare respectivă va clipi (verde↔roșu).

Dacă sistemul nu funcționează



Este afișat când Asistența pentru menținerea pe banda de circulație (LKA) nu poate fi utilizată.

Dacă sistemul este în curs de verificare



Este afișat când Asistența pentru menținerea pe banda de circulație (LKA) este în curs de verificare.

Dacă sistemul este dezactivat



Este afișat când Asistența pentru menținerea pe banda de circulație (LKA) este dezactivată.

CLKA nu funcționează dacă:

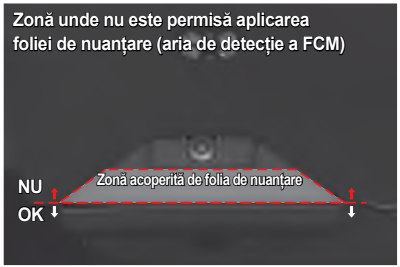
- Șoferul activează semnalizatoarele sau luminile de avarie.
- Nu sunt detectate ambele linii separatoare.
- Automobilul este condus prea aproape de oricare margine a benzii de circulație după schimbarea benzii.
- Șoferul schimbă banda de circulație prin manevrarea bruscă a volanului (sistemul este dezactivat temporar).
- Când controlul electronic al stabilității (ESC) este activat.
- Automobilul trece printr-un viraj la mare viteză.
- Viteza automobilului este peste 180 km/h.
- Șoferul schimbă brusc banda de circulație.
- Dacă banda de circulație este prea îngustă sau prea lată pentru a fi recunoscută.
- Există 2 sau mai multe marcaje de separare a benzilor (de ex. la drumuri în lucru).
- Automobilul este condus într-un viraj cu o rază prea mică.
- Automobilul este condus pe dealuri abrupte.
- Automobilul încetinește brusc.
- Folia de nuanțare aplicată pe parbriz acoperă aria de detecție a modulului de cameră video frontală (FCM).

Avertisment

- **Activați semnalizatoarele înainte de a încerca să schimbați banda de circulație.**

Atenție

- **Nu aplicați folie de nuanțare pe zona detectorului FCM. Aceasta poate cauza funcționarea defectuoasă sau nefuncționarea sistemului aferent.**



4

Alertă privind atenția șoferului

S-ar putea ca CLKA să nu funcționeze deloc sau să se activeze nedorit în următoarele situații:

- Sistemul nu poate recunoaște liniile separatoare din cauza ploii, zăpezii, prafului, bălților sau altor obstacole de pe drum.
- Culoarea liniilor separatoare nu se distinge clar de culoarea drumului.
- Liniile separatoare nu sunt clare sau sunt modificate de trafic, sau sunt 2 sau mai multe marcaje pe o parte a benzii de circulație.
- Pe drum se găsesc alte marcaje asemănătoare liniilor separatoare.
- Liniile separatoare sunt acoperite de umbrele separatoarelor mediane, ale parapetelor, ale pereților fonoizolanți, ale copacilor de la marginea drumului.
- Pe drum există bariere de mediu, de exemplu borne.
- Traficul este aglomerat din cauza construcțiilor din zonă sau dacă fluxurile de trafic sunt separate de elemente de dirijare a traficului, cum ar fi conurile de trafic.
- Liniile separatoare sunt întrerupte brusc la sensuri giratorii sau intersecții.
- Automobilul trece prin anumite secțiuni, de exemplu noduri rutiere, unde numărul de benzi de circulație se mărește sau se reduce.
- Banda de circulație este prea îngustă sau prea lată.
- Distanța față de vehiculul din față este prea mică sau o roată a vehiculului din față atinge linia separatoare.
- Există alte marcaje rutiere pe drum, de exemplu treceri de pietoni, săgeți, simboluri, pe lângă liniile separatoare.
- Vizibilitate redusă din cauza unor factori cum ar fi ceață, ploaie abundentă, ninsoare abundentă etc.
- Recunoașterea altor vehicule și a pietonilor este foarte dificilă din cauza vizibilității scăzute.
- Intervine o schimbare bruscă a condițiilor de iluminare, de exemplu la intrarea sau ieșirea din tunel.
- Farurile nu sunt aprinse sau intensitatea luminii lor este prea scăzută în cazul circulației pe timp de noapte sau la trecerea prin tuneluri.
- Când circulați în banda rezervată autobuzelor sau în apropierea marginii exterioare a acesteia.
- Automobilul se deplasează pe pante abrupte sau în viraje strânse.
- Automobilul se deplasează în anumite condiții care cauzează vibrații puternice.
- Pe panoul de bord sunt amplasate obiecte cu suprafața reflectantă (hârtie albă, oglindă etc.).
- Zona parbrizului din fața modulului de cameră video frontală este acoperită de gheață, zăpadă, mâzgă, noroi, praf sau impurități.
- Ceață sau aburirea parbrizului.
- Temperatura din fața camerei video frontale este prea înaltă din cauza soarelui.
- Automobilul se îndreaptă către o sursă de lumină.
- Lumina soarelui, a lămpilor stradale sau a farurilor de la vehiculele de pe contrasens se reflectă pe suprafața umedă a drumului.
- După intervenții neautorizate asupra camerei video frontale (Apelați neapărat la un centru de service autorizat pentru calibrarea camerei video frontale. În caz contrar camera poate funcționa defectuos.)

Sistem tempomat inteligent

Sistemul menține viteza automobilului constantă chiar dacă șoferul nu apasă pedala de accelerație și pedala de frână. Când este detectat un vehicul care circulă în fața automobilului, sistemul menține constantă distanța față de vehiculul din față la valoarea setată în prealabil. Permite automobilului să circule în centrul benzii de circulație prin controlul volanului (al forței de manevrare).

Sistem tempomat adaptiv

Acesta este un dispozitiv de confort care menține viteza automobilului constantă chiar dacă șoferul nu apasă pedala de accelerație și pedala de frână. Când este detectat un vehicul care circulă în fața automobilului, sistemul menține constantă distanța față de vehiculul din față la valoarea setată în prealabil.

Notă

- **În timpul funcționării tempomatului inteligent adaptiv (IACC), controlul asupra automobilului se modifică în funcție de setările automobilului, după cum urmează:**
  - **Avertizare la părăsirea benzii de circulație (LDW) activată: Control de urmărire**
  - **Asistență pentru menținerea pe banda de circulație (LKA) activată: Control de urmărire + control lateral în banda de circulație**
  - **Asistență la menținerea în centrul benzii de circulație (CLKA) activată: Control de urmărire + control lateral pentru a menține automobilul în centrul benzii**
- **Ce este controlul de urmărire?**
  Un control care asigură că vă deplasați la o distanță corespunzătoare față de vehiculul di fața dvs.
- **Ce este controlul lateral?**
  Control pentru a vă menține în banda în care vă deplasați

Comutator sistem tempomat inteligent

Comutator tempomat



Notă

- **Dacă controlul în bandă este necesar pentru funcționarea Tempomatului Inteligent Adaptiv (IACC), trebuie să activați Asistența pentru menținerea pe banda de circulație (LKA) sau Asistența la menținerea în centrul benzii de circulație (CLKA).**

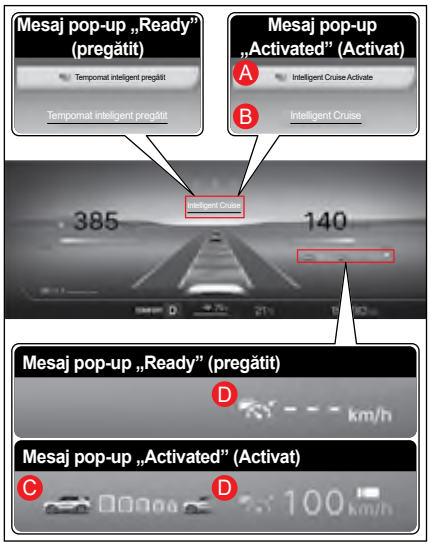
1. Comutator sistem tempomat inteligent
   - Când funcțiile Tempomat inteligent și Limitator de viteză nu sunt active, apăsarea scurtă a comutatorului activează Tempomatul inteligent („ON”)
   - Cu Tempomatul inteligent activ, printr-o apăsare scurtă a comutatorului Tempomatul inteligent este comutat în starea Pregătit
   - Cu Tempomatul inteligent activat („ON”) sau în stare Pregătit, dacă apăsați și țineți comutatorul, Tempomatul inteligent va fi dezactivat („OFF”)
2. Comutator setare viteză

   RES+
   - Reactivarea tempomatului
   - Creșterea vitezei

   SET-
   - Setarea vitezei de deplasare pentru tempomat
   - Scăderea vitezei
3. Comutator activare/dezactivare Asistență inteligentă viteză (ISA)
4. Comutator de setare distanță de siguranță
5. Comutator activare/dezactivare ajutoare pentru menținerea pe bandă (LDW, LKA și CLKA)

☞ Consultați „Avertizare privind limita de viteză” (p. 4-208)

Afișaj Tempomat inteligent pregătit/activat



Tempomat inteligent setat (activat)

Când funcțiile Tempomat inteligent și Limitator de viteză nu sunt active, apăsarea scurtă a comutatorului activează Tempomatul inteligent („ON”).

A. Este afișat mesajul pop-up „Intelligent Cruise Control set” (Tempomat inteligent setat)

B. Este afișat mesajul „Intelligent cruise” (Tempomat inteligent)

C. Arată distanța setată față de vehiculul din față

   (Nu apare când sistemul este în stare pregătită).

D. Arată viteza setată pentru automobil

Tempomatul inteligent (IACC) funcționează atunci când automobilul se deplasează cu viteze de peste 10 km/h.

Tempomat inteligent pregătit

Cu Tempomatul inteligent activ, apăsați scurt comutatorul corespunzător.

Panoul de instrumente afișează următorul mesaj și Tempomatul inteligent intră în mod Pregătit.

- Este afișat mesajul pop-up „Intelligent cruise READY" (Tempomat inteligent pregătit)
- Este afișat simbolul și „— km/h", indicând că sistemul este pregătit să afișeze viteza

Notă

- **Pentru a dezactiva Tempomatul inteligent, apăsați și țineți comutatorul Limitator de viteză și Tempomat inteligent cu sistemul în stare pregătită și în funcțiune.**

Pentru a configura sensibilitatea Tempomatului inteligent adaptiv (IACC)



- În meniul principal al panoului de control hipervizor, selectați Setări automobil ( ) → „Driving Assistance" (Asistare la condus) → „Intelligent Cruise Control" (Tempomat inteligent) → „Operation Mode" (Mod de funcționare) → „COMFORT"/„NORMAL"/ „DYNAMIC".

Setările pentru Tempomatul inteligent adaptiv (IACC)

1. Apăsați comutatorul de pornire/oprire a tempomatului. Tempomatul inteligent adaptiv (IACC) este activat.
2. Pe ecranul panoului de instrumente este afișat mesajul „Intelligent cruise control set" (Tempomat inteligent setat).
   - După aceasta, automobilul va menține viteza setată fără a fi necesară apăsarea pedalei de accelerație și se va menține în centrul benzii de circulație datorită controlului volanului (forței de manevrare).
   - Dacă este detectat un vehicul în fața automobilului, automobilul se va deplasa păstrând distanța setată față de vehiculul din față.
3. Când tempomatul inteligent (IACC) este activat, viteza automobilul se setează în felul următor:
   - Este setat la 30 km/h dacă viteza automobilului este sub 30 km/h
   - Este setat la viteza curentă dacă aceasta este de 30 km/h sau mai mare
4. Puteți modifica viteza setată prin apăsarea în jos a comutatorului de reglare a vitezei în direcția „SET-" sau în sus în direcția „RES+".



Atenție

- **Viteza automobilului poate scădea sau crește temporar la deplasarea pe porțiuni de drum în rampă sau în pantă în timp ce tempomatul inteligent este în funcțiune.**

Creșterea vitezei

Pentru a crește viteza setată în timpul funcționării tempomatului inteligent, apăsați comutatorul de reglare a vitezei în sus către „RES+” fără a apăsa pedala de accelerație.



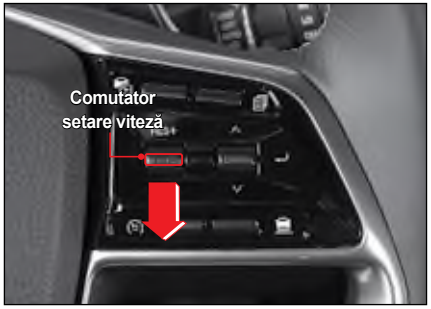
- La fiecare apăsare scurtă în sus a comutatorului de reglare a vitezei, viteza crește cu 5 km/h.
- Dacă apăsați lung în sus comutatorul de reglare a vitezei, viteza crește cu 10 km/h. Viteza setată a automobilului crește încontinuu în timp ce apăsați în sus comutatorul. (Viteza setată crește cu câte 10.)
- Puteți seta viteze de până la 180 km/h.

Atenție

- **Având în vedere că dacă apăsați și țineți apăsat comutatorul, viteza automobilului crește rapid, acordați atenție situației din jur în timpul acționării comutatorului.**

Scăderea vitezei

Pentru a scădea viteza setată în timpul funcționării tempomatului inteligent, apăsați comutatorul de reglare a vitezei în jos către „SET−” fără a apăsa pedala de accelerație.



- La fiecare apăsare scurtă în jos a comutatorului de reglare a vitezei, viteza scade cu 5 km/h.
- Dacă apăsați lung în jos comutatorul de reglare a vitezei, viteza scade cu 10 km/h. Viteza setată a automobilului scade încontinuu în timp ce apăsați în jos comutatorul. (Viteza setată scade cu câte 10.)
- Cea mai mică viteză care poate fi setată este 30 km/h.

Accelerare temporară (comandă manuală)

Apăsați pedala de accelerație pentru a crește temporar viteza automobilului în timp ce tempomatul inteligent este în funcțiune.

Accelerarea temporară este posibilă atunci când șoferul dorește, fără a afecta viteza setată.

Pentru a reveni la viteza setată, eliberați pedala de accelerație. Automobilul va circula cu viteza setată.

Atenție

- **Dacă țineți apăsată pedala de accelerație mai mult de cca 60 de secunde pentru accelerare temporară, funcționarea tempomatului inteligent va înceta.**

Dezactivare

Dacă oricare dintre următoarele condiții sunt îndeplinite în timp ce tempomatul inteligent este în funcțiune, acesta va fi dezactivat. (tempomat inteligent în mod Pregătit)

Condiții de dezactivare

- Apăsarea pedalei de frână pentru frânare
- Apăsarea pedalei de accelerație timp de peste 60 sec (comandă manuală)
- Activarea unui sistem electric de control al stabilității poziției automobilului (de ex. ESC, TCS și ABS)
- Dezactivarea unui sistem electric de control al stabilității poziției automobilului (cu comutatorul ESC OFF)
- SBW (shift by wire) în alte poziții decât „D” (deplasare)
- Cuplarea EPB
- Deschiderea ușii șoferului
- Viteza maximă a tempomatului inteligent (180 km/h) este depășită
- Avertisment de nivel 3, aplicarea frânării de urgență AEBS
- Sistemul HDC în funcțiune
- Carcasa senzorului cu radar puternic contaminată

Alte condiții de dezactivare

- Nu există alt vehicul în fața automobilului la momentul repornirii după oprirea automobilului de către sistemul de comandă
- Distanța față de vehiculul din față este prea mare sau prea mică în timpul opririi automobilului de către sistemul de comandă
- Oprirea frecventă a automobilului de către sistem

Notă

- **Dacă mesajul „Intelligent cruise control READY" (Tempomat inteligent pregătit) este afișat pe ecranul panoului de instrumente și sunt îndeplinite condițiile de dezactivare, dacă apăsați scurt în sus comutatorul de reglare a vitezei către „RES+", tempomatul inteligent va fi reactivat.**
- **Pentru a reporni automobilul în care AUTO HOLD funcționează concomitent, trebuie să apăsați pedala de accelerație.**
- **Când Tempomatul inteligent adaptiv (IACC) este setat (activat), sistemul Asistență la menținerea în centrul benzii de circulație (CLKA) este dezactivat, iar când Tempomatul inteligent adaptiv (IACC) sistemul Asistență la menținerea în centrul benzii de circulație (CLKA) este de asemenea dezactivat.**

Dacă tempomatul inteligent este dezactivat, verificați situația din trafic și condițiile de deplasare. De asemenea, apăsați pedala de frână pentru a ajusta viteza automobilului în mod corespunzător.



Notă

- **Mesajul este afișat dacă tempomatul inteligent a fost dezactivat în mod anormal.**

Reactivare

Dacă tempomatul inteligent este dezactivat (Tempomat inteligent pregătit), îl puteți reactiva.

Apăsați scurt comutatorul de reglare a vitezei către „RES+" la o viteză a automobilului de cca 10 km/h sau mai mare, fără a apăsa pedala de frână sau pedala de accelerație.



- Viteza setată revine la valoarea de dinainte de dezactivarea tempomatului inteligent.

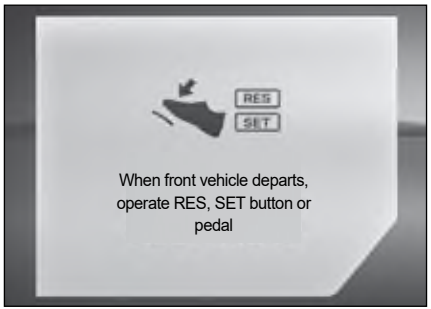
Atenție

- **La reactivare, viteza automobilului poate crește sau scădea rapid până la viteza setată anterior dezactivării. Urmăriți cu atenție condițiile de drum înainte de reactivare.**

Dacă următorul mesaj este afișat pe ecranul panoului de instrumente când automobilul staționează, apăsați scurt în sus sau în jos comutatorul de reglare a vitezei către „RES+” sau „SET−”.

Tempomatul inteligent se reactivează.

De asemenea, apăsarea pedalei de accelerație reactivează tempomatul inteligent.



Pentru dezactivare

Pentru a dezactiva complet tempomatul inteligent (IACC), apăsați comutatorul de pornire/oprire a tempomatului.

- Mesajul pop-up privind tempomatul inteligent dispare de pe ecranul panoului de instrumente.

Atunci când nu utilizați tempomatul, apăsați întotdeauna comutatorul de pornire/oprire a tempomatului pentru a-l dezactiva.

Atenție

- **Dacă țineți apăsată pedala de accelerație mai mult de cca 60 de secunde pentru accelerare temporară, funcționarea tempomatului inteligent va înceta.**

Avertisment

- **Atunci când nu utilizați tempomatul inteligent, opriți întotdeauna sistemul.**
- **Reglați viteza setată a tempomatului inteligent la valori care se încadrează în limitele prevăzute de lege.**
- **Verificați condițiile de drum înainte de a utiliza tempomatul inteligent.**
- **Nu utilizați tempomatul inteligent în următoarele situații:**
  - **În apropierea nodurilor rutiere și a porților de taxare de pe autostrăzi**
  - **Dacă există multe metale în jurul drumului, cum ar fi șantiere de construcții sau tuneluri din fier**
  - **Unde parapetele sunt foarte aproape de banda de circulație**
  - **Unde nu sunt benzi marcate, de exemplu în parcări**
  - **Pe drumuri cu înclinație mare în rampă sau în pantă**
  - **Vizibilitate redusă din cauza unor factori cum ar fi ceață, ploaie abundentă, ninsoare abundentă etc.**
- **Tempomatul inteligent este o funcție de confort pentru șofer, Nu îl utilizați ca dispozitiv de siguranță.**
- **Șoferul trebuie să mențină controlul asupra automobilului conform propriului discernământ. Dacă vă bizuiți exclusiv pe tempomatul inteligent, crește riscul de accidente.**

Alertă privind controlul volanului (forței de manevrare)

Dacă șoferul nu ține volanul în timpul deplasării când tempomatul inteligent controlează volanul, alerta privind ținerea volanului va fi afișată șoferului în 3 niveluri și tempomatul inteligent va fi dezactivat.

Pop-up	Descriere
	Nivelul 1: Mesaj • Este afișat mesajul de avertizare.
	Nivelul 2: Mesaj + avertisment sonor • Este afișat mesajul de avertizare și se aude avertisment sonor.
	Nivelul 3: Mesaj + sistem dezactivat • Este afișat mesajul „Intelligent Adaptive Cruise Control deactivated” (Tempomat inteligent dezactivat) și, concomitent, controlul volanului este dezactivat. Însă tempomatul rămâne în funcțiune.
	• Sistem dezactivat: Mesaj + sistem dezactivat • Funcția va fi dezactivată (inclusiv controlul direcției) și va fi afișat un mesaj.

Atenție

- **Dacă șoferul ține volanul atât de slab încât nu există mișcare spre stânga sau spre dreapta la deplasarea pe un drum drept, sistemul poate considera că șoferul nu ține volanul și poate declanșa o alertă privind ținerea volanului.**
- **Alerta privind ținerea volanului poate fi declanșată cu întârziere în funcție de condițiile de drum. Țineți întotdeauna volanul în timp ce conduceți.**

Atenție

Sistemul de control al volanului (forței de manevrare) s-ar putea să nu funcționeze sau să intervină inutil în următoarele situații:

- **Sistemul nu poate recunoaște liniile separatoare din cauza ploii, zăpezii, prafului, bălților sau altor obstacole de pe drum.**
- **Culoarea liniilor separatoare nu se distinge clar de culoarea drumului.**
- **Liniile separatoare nu sunt clare sau sunt modificate de trafic, sau sunt 2 sau mai multe marcaje pe o parte a benzii de circulație.**
- **Pe drum se găsesc alte marcaje asemănătoare liniilor separatoare.**

- Liniile separatoare sunt acoperite de umbrele separatoarelor mediane, ale parapetelor, ale pereților fonoizolanți, ale copacilor de la marginea drumului.
- Pe drum există bariere de mediu, de exemplu borne.
- Traficul este aglomerat din cauza construcțiilor din zonă sau dacă fluxurile de trafic sunt separate de elemente de dirijare a traficului, cum ar fi conurile de trafic.
- Liniile separatoare sunt întrerupte brusc la sensuri giratorii sau intersecții.
- Automobilul trece prin anumite secțiuni, de exemplu noduri rutiere, unde numărul de benzi de circulație se mărește sau se reduce.
- Banda de circulație este prea îngustă sau prea lată.
- Distanța față de vehiculul din față este prea mică sau o roată a vehiculului din față atinge linia separatoare.
- Există alte marcaje rutiere pe drum, de exemplu treceri de pietoni, săgeți, simboluri, pe lângă liniile separatoare.
- Vizibilitate redusă din cauza unor factori cum ar fi ceață, ploaie abundentă, ninsoare abundentă etc.
- Recunoașterea altor vehicule și a pietonilor este foarte dificilă din cauza vizibilității scăzute.
- Intervine o schimbare bruscă a condițiilor de iluminare, de exemplu la intrarea sau ieșirea din tunel.

- Farurile nu sunt aprinse sau intensitatea luminii lor este prea scăzută în cazul circulației pe timp de noapte sau la trecerea prin tuneluri.
- Când circulați în banda rezervată autobuzelor sau în apropierea marginii exterioare a acesteia.
- Automobilul se deplasează pe pante abrupte sau în viraje strânse.
- Automobilul se deplasează în anumite condiții care cauzează vibrații puternice.
- Pe panoul de bord sunt amplasate obiecte cu suprafața reflectantă (hârtie albă, oglindă etc.).
- Zona parbrizului din fața modulului de cameră video frontală este acoperită de gheață, zăpadă, mâzgă, noroi, praf sau impurități.
- Ceață sau aburirea parbrizului.
- Temperatura din fața camerei video frontale este prea înaltă din cauza soarelui.
- Automobilul se îndreaptă către o sursă de lumină.
- Lumina soarelui, a lămpilor stradale sau a farurilor de la vehiculele de pe contrasens se reflectă pe suprafața umedă a drumului.
- Curbe, de exemplu o curbă strânsă în S.

Setarea distanței de siguranță față de vehiculul din față

Dacă este detectat un vehicul în fața automobilului când tempomatul inteligent este în funcțiune, sistemul asigură menținerea unei distanțe constante față de vehiculul din față.

Dacă tempomatul inteligent este activat, acesta va funcționa în continuare cu distanța de siguranță setată anterior fără a necesita acționare separată. În caz de nevoie apăsați butonul de setare pentru a schimba distanța păstrată între vehicule (distanța setată) în 5 niveluri.

Setați distanța de siguranță în concordanță cu viteza curentă a automobilului.



- Viteza setată revine la valoarea de dinainte de dezactivarea tempomatului inteligent (IACC).

Nivelul 5 → Nivelul 4 → Nivelul 3 → Nivelul 2 → Nivelul 1











- Dacă nu este detectat niciun vehicul în fața automobilului, automobilul se deplasează cu viteza setată pentru tempomatul inteligent.
- Când vehiculul din față accelerează și distanța dintre vehicule crește, automobilul șoferului accelerează numai până la viteza setată și apoi se deplasează cu viteză constantă.

Atenționare privind situația din față



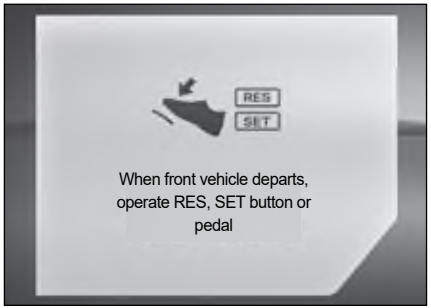
Dacă distanța față de vehiculul din față este atât de mică încât se poate produce o coliziune sau dacă vehiculul din față dispare din câmpul vizual, de exemplu datorită schimbării benzii de circulație, în timp ce tempomatul inteligent este activat, mesajul este afișat pe ecranul panoului de instrumente.

- Dacă șoferul trebuie să acționeze pedala de frână sau volanul, reduce imediat viteza automobilului sau schimbă direcția de deplasare.

Atenție

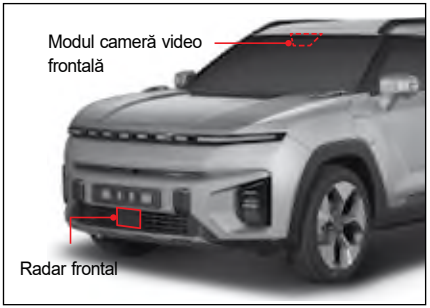
- **Dacă vehiculul din față dispare din câmpul vizual, de exemplu datorită schimbării benzii de circulație, în timp ce automobilul se deplasează păstrând o distanță constantă față de vehiculul din față la o viteză redusă, automobilul poate intra în coliziune cu un vehicul sau obiect staționar care apare brusc în față.**

Pornirea în trafic congestionat



Când tempomatul inteligent este în funcțiune, în zone cu trafic congestionat, conduceți automobilul păstrând o distanță constantă față de vehiculul din față. Apăsați pedala de accelerație sau apăsați scurt în sus comutatorul de reglare a vitezei către „RES+” sau apăsați-l scurt în jos către „SET−” pentru a reporni automobilul la 3 secunde după oprirea automobilului din cauza vehiculului oprit în față.

Senzor frontal (radar frontal + cameră video frontală)

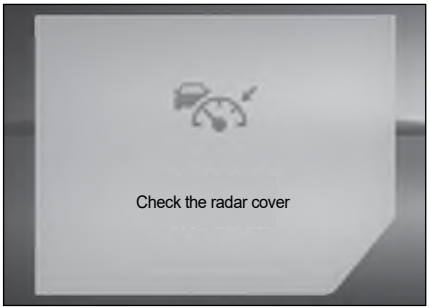


Radar frontal

Este un senzor care detectează vehiculul din față și permite ca automobilul șoferului să mențină o distanță constantă față de acesta, urmându-l. Dacă în zona senzorului frontal se găsește zăpadă, apă de ploaie sau obiecte străine, performanța de detectare a senzorului poate scădea și s-ar putea ca tempomatul inteligent să nu funcționeze sau să fie dezactivat temporar. Păstrați întotdeauna curată zona senzorului radarului frontal.

Cameră video frontală

Camera video detectează banda de circulație prin senzorul modulului de cameră video frontală (FCM), permițând menținerea automobilului în centrul benzii de circulație în timpul funcționării tempomatului inteligent. Păstrați întotdeauna curată zona modulului de cameră video frontală.



Atenție

- **Păstrați întotdeauna curată zona senzorului de detecție frontală și nu fixați niciodată accesorii (suport pentru numărul de înmatriculare, autocolante etc.) în această zonă.**
- **Aveți grijă să nu deteriorați senzorul prin spălarea la înaltă presiune și să preveniți pătrunderea apei în timpul spălării părții de jos a automobilului.**
- **După spălarea automobilului ștergeți umezeala din zona senzorului.**
- **Evitați supunerea barei de protecție față la impacturi. Acestea pot modifica aria de detecție a senzorului.**
- **Utilizați numai senzori originali.**
- **Nu vopsiți bara de protecție față în mod arbitrar.**

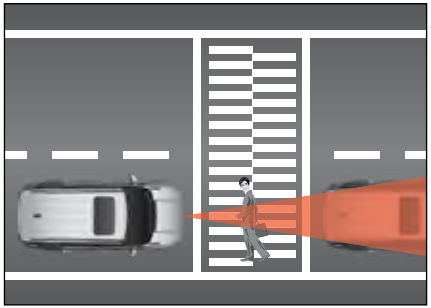
Detectarea unui vehicul este dificilă în următoarele circumstanțe:

- Deplasare pe pante abrupte sau în viraje strânse
- Deplasare în anumite condiții care cauzează vibrații puternice ale automobilului
- Un vehicul sau un pieton vă taie calea în mod imprudent
- Un vehicul se apropie cu fața sau în mers înapoi
- Un vehicul cu formă arbitrară
- Vehicul care se deplasează aproape de o margine a benzii de circulație
- Vehicul care se deplasează cu o viteză foarte mică sau care încetinește brusc
- Vehicul care staționează
- Vehicul cu o structură îngustă în spate (remorcă, motocicletă, bicicletă etc.)
- La deplasarea pe un drum îngust sau un drum cu o curbă strânsă
- Când acționați volanul
- Când partea din față a automobilului este ridicată în sus din cauza încărcăturii cu greutate excesivă în portbagaj
- Obiect străin lipit pe senzor: zăpadă, ploaie, ceață etc.
- Vehicul care se mișcă sau este parcat perpendicular pe direcția de deplasare a automobilului

⚠ Atenție

- **S-ar putea ca sistemul să nu recunoască vehiculul din față în situațiile descrise în prealabil. Aveți deosebită grijă. Acordați întotdeauna atenție circulației vehiculelor cu motor și reduceți viteza automobilului apăsând pedala de frână în caz de nevoie.**

Pieton nedetectat în fața automobilului



- S-ar putea ca tempomatul inteligent să nu detecteze oameni.
- În timpul deplasării cu păstrarea distanței constante între vehicule, dacă apare un pieton în fața automobilului, se poate produce o situație periculoasă.

Drumuri sinuoase

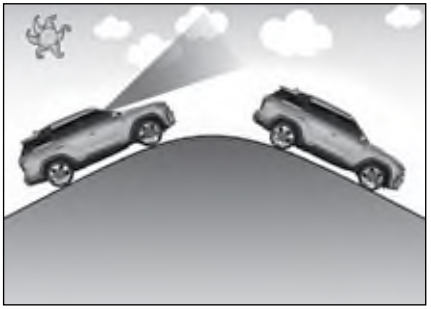


- S-ar putea ca sistemul să nu recunoască un vehicul din față care se deplasează pe aceeași bandă de circulație pe un drum sinuos, ducând la accelerarea rapidă a automobilului până la viteza setată.
- Dacă vehiculul din față este detectat brusc, viteza automobilului poate scădea rapid.
- Acordați întotdeauna atenție circulației vehiculelor cu motor și reduceți viteza automobilului apăsând pedala de frână în caz de nevoie.



- Sistemul poate detecta un vehicul dintr-o altă bandă de circulație într-o curbă, afectând viteza automobilului. Acordați întotdeauna atenție circulației vehiculelor cu motor și reduceți viteza automobilului apăsând pedala de frână.
- În asemenea cazuri, verificați condițiile de trafic din jurul automobilului, apoi apăsați pedala de accelerație pentru a preveni încetinirea inutilă.

În rampă sau în pantă

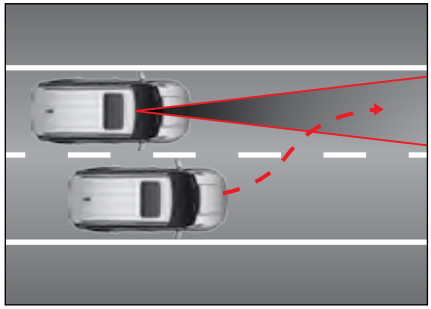


- Automobilul poate accelera rapid până la viteza setată din cauză că nu recunoaște un vehicul care circulă în față pe aceeași bandă de circulație pe un drum în rampă sau în pantă.
- Dacă vehiculul din față este detectat brusc, viteza automobilului poate scădea rapid.
- Acordați întotdeauna atenție circulației vehiculelor cu motor pe drumuri cu înclinație mare și reduceți viteza automobilului apăsând pedala de frână în caz de nevoie.

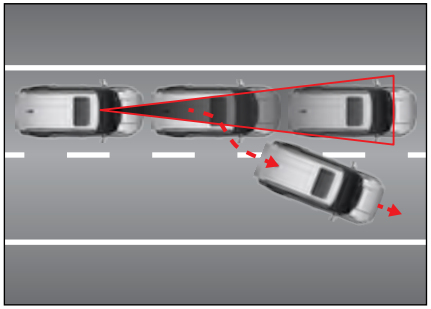
Avertisment

- **Nu încărcați niciodată bateria la mai mult de 90% la altitudini înalte, cum ar fi în zone montane.**
- **Atunci când coborâți o pantă după încărcarea completă a bateriei de înaltă tensiune, s-ar putea ca sistemul de frânare regenerativă să nu funcționeze, frânarea fiind întârziată.**

La schimbarea benzii de circulație

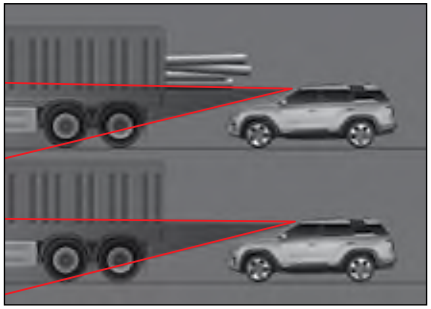


- Când un vehicul de pe banda vecină intră pe banda dvs., sistemul s-ar putea să nu recunoască acest vehicul decât după ce pătrunde în aria de detecție a senzorilor.
- Aveți grijă tot timpul, pentru că senzorul s-ar putea să nu detecteze un vehicul care vă taie calea brusc.
- Reduceți viteza pentru a menține distanța între vehicule atunci când viteza unui vehicul care intră pe banda de circulație este mai mică decât viteza de deplasare a automobilului.
- Respectați viteza setată pentru a menține distanța față de vehiculul din față atunci când viteza unui vehicul care intră pe banda de circulație este mai mare decât viteza de deplasare a automobilului.



- Dacă vehiculul din față părăsește banda de circulație prin schimbarea benzii etc., aveți grijă fiindcă există risc de coliziune pentru că sistemul nu poate detecta un alt vehicul care circulă în față.

Detectarea vehiculului din față



- Atenția dvs. este întotdeauna necesară când conduceți în spatele unui vehicul care transportă o încărcătură mai lungă decât platforma de transport sau cu gardă la sol înaltă, fiindcă s-ar putea ca AEB să nu funcționeze corect.

Avertisment

- În cazul unei urgențe opriți întotdeauna automobilul apăsând pedala de frână.
- Păstrați întotdeauna distanța de siguranță. În special, dacă setați distanța față de vehiculul din față la o valoare mică în cazul deplasării cu mare viteză, se pot produce situații foarte periculoase, de exemplu o coliziune cu vehiculul din față.
- Sistemul tempomat inteligent nu poate gestiona situațiile create de vehicule parcate în fața automobilului, vehicule care se opresc brusc, pietoni, vehicule care se apropie pe contrasens etc. Șoferul trebuie să fie întotdeauna atent, să anticipeze și să reacționeze la situațiile neprevăzute.
- Dacă vehiculul din față schimbă frecvent benzile de circulație, reacția de detecție a senzorului poate încetini. Șoferul trebuie să fie întotdeauna atent, să anticipeze și să reacționeze la situațiile neprevăzute.
- Tempomatul inteligent este un dispozitiv de confort pentru șofer și nu un dispozitiv de siguranță. Manevrarea în siguranță și controlul automobilului sunt întotdeauna responsabilitatea șoferului.

Avertisment

- Șoferul trebuie să cunoască întotdeauna viteza setată a tempomatului inteligent și distanța setată față de vehiculul din față.
- Întotdeauna păstrați o distanță suplimentară între automobil și vehiculul din față. Reduceți viteza automobilului apăsând pedala de frână în caz de nevoie.
- Tempomatul inteligent nu poate recunoaște situații complicate în trafic, de aceea urmăriți întotdeauna cu atenție condițiile de trafic atunci când tempomatul adaptiv funcționează și ajustați personal viteza automobilului în situații periculoase.
- Pentru a utiliza în mai mare siguranță tempomatul inteligent, citiți manualul utilizatorului și familiarizați-vă cu utilizarea sistemului înainte de a-l folosi.

Atenție

- Tempomatul inteligent poate fi dezactivat brusc de unde electromagnetice puternice.

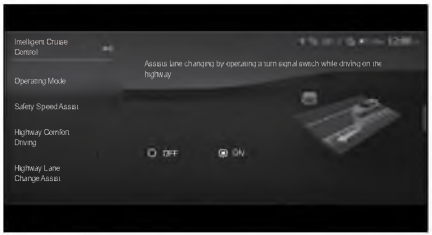
Schimbare automată de bandă (ALC)*

Schimbarea automată de bandă (Automatic Lane Change – ALC) este un sistem de asistență care utilizează modulul de cameră frontală, radarul frontal, senzorii de colț față și spate pentru a ajuta șoferul să schimbe în siguranță banda de circulați pe autostradă în mod automat, prin simpla acționare a semnalizatoarelor de viraj în cursul deplasării pe autostradă.

Avertisment

- **Schimbarea automată de bandă (ALC) este un sistem de asistență care vă ajută să conduceți în siguranță. Nu vă bizuiți pe sistemul ALC în niciun caz, întotdeauna verificați condițiile de drum atunci când conduceți.**
- **Dacă primiți o alertă privind o problemă în sistemul ALC, apelați la cel mai apropiat centrul de service autorizat pentru verificarea și repararea sistemului.**

Activarea funcției Schimbare automată de bandă (ALC)



- Din meniul principal al panoului de control hipervizor, selectați Setări automobil ( )→ „Driving Assistance” (Asistare la condus) → „Intelligent Cruise Control” (Tempomat inteligent) → „Highway Lane Change Assist” (Schimbare automată de bandă pe autostradă) → „ON”/„OFF” (activată/ dezactivată).

Atenție

- **Puteți activa Schimbarea automată de bandă când Asistența la condusul pe autostradă este activată.**
- **Această funcție este disponibilă numai când sunt activate funcțiile Asistență la condusul pe autostradă, Schimbare automată de bandă, Asistență la menținerea în centrul benzii de circulație și Tempomat inteligent.**

Notă

- **În cazul în care comutați contactul la „OFF” și apoi din nou la „ON”, Asistența la condusul pe autostradă rămâne activă.**

Condiții de funcționare

Schimbarea automată de bandă (ALC) se activează dacă sunt îndeplinite următoarele condiții:

- Asistența la condusul pe autostradă este activată
- Asistența la menținerea în centrul benzii de circulație este activată
- Tempomatul inteligent este activat
- După comutarea contactului la „ON”, cel puțin o dată este detectat un vehicul în spatele automobilului
- Indicatorul de avarie este dezactivat
- Viteza automobilului la schimbarea benzilor: între 60 km/h și 180 km/h
- Sistemul de navigație este activat
- Automobilul se deplasează pe o autostradă sau pe un drum expres
- Pe volan
- Șoferul ține volanul
- Nu există avertismente de siguranță privind mersul înainte și unghiul mort
- Nu există risc de coliziune în banda în care se va trece
- Banda de plecare este delimitată cu o singură linie întreruptă
- Banda de destinație este un drum carosabil
- Automobilul se deplasează în centrul drumului (nu pe o parte)

Notă

- **Setările de siguranță pe banda de circulație nu sunt suspendate nici în cazul acționării semnalizatoarelor de viraj sau a luminii de avarie în timp ce este activată funcția Schimbare automată de bandă.**
- **Schimbarea automată de bandă (ALC) este dezactivată la intrarea pe segmente de drum cu următoarele caracteristici:**
  - **Drum în sens unic cu o singură bandă**
  - **Drumuri cu intersecții sau treceri de pietoni în față**
  - **Drumuri fără separator median fizic (parapet etc.)**
  - **Drumuri cu pietoni sau cicliști în față pe banda de circulație**
- **Dacă viteza automobilului scade sub 60 km/h, sistemul trece în stare de așteptare.**

⚠ Atenție

- **Această funcție s-ar putea să nu funcționeze în benzile de intrare și ieșire ale autostrăzii.**

Cum funcționează Schimbarea automată de bandă (ALC)



1 Cu funcțiile Asistență, Schimbare automată de bandă, Asistență la menținerea în centrul benzii de circulație și Tempomat inteligent toate activate, dacă automobilul intră pe o autostradă și viteza automobilului este mai mare de 60 km/h, panoul de instrumente afișează mesajul pop-up aferent (A) timp de 5 secunde.

Notă

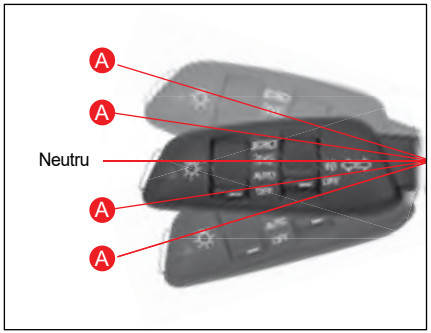
- **Dacă dezactivați funcțiile Asistență la menținerea în centrul benzii de circulație și Tempomat inteligent cu funcția Schimbare automată de bandă activată și apoi le reactivați, mesajul pop-up va fi afișat din nou timp de 5 secunde.**



2 Când mesajul pop-up este afișat (în termen de 5 secunde), apăsați butonul de selecție din dreapta (A) de pe volan.

Avertisment

- **Funcția Schimbare automată de bandă (ALC) este dezactivată temporar în zona nodurilor rutiere și a parcărilor (popasuri) de pe autostradă. Apoi, când automobilul s-a îndepărtat la anumită distanță de aceste locuri, va apărea un mesaj pop-up.**



3 Simbolul schimbare de bandă se activează și funcția devine disponibilă.

4 Cu funcția activată și condițiile de funcționare îndeplinite, activați semnalizatoarele de viraj prin plasarea comutatorului semnalizatoarelor în poziția (A) și automobilul va schimba banda de circulație în siguranță în direcția indicată.

Notă

- **În timpul schimbării automate de bandă, dacă opriți semnalizatoarele înainte ca automobilul să atingă banda destinație, funcția de schimbare automată de bandă continuă să funcționeze și semnalizatoarele se opresc după încheierea schimbării de bandă.**

Mod așteptare (Standby)

Funcția Schimbare automată de bandă (ALC) intră în mod așteptare când:

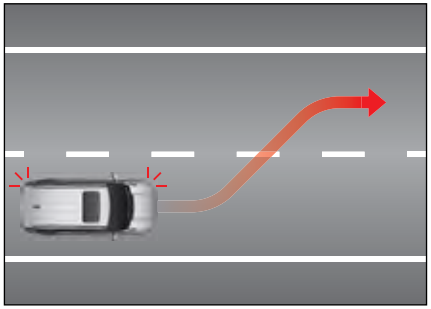
- Cel puțin una din condițiile de activare nu este îndeplinită
- Automobilul se află mai aproape de o anumită distanță înainte sau după un post de plată a taxei de autostradă
- Automobilul se află pe o secțiuni de drum care se termină fără un nod rutier sau punct de ieșire funcțional
- Automobilul este pe un drum cu viraje strânse și sectoare de drum înguste

Dezactivarea funcției

Puteți dezactiva funcția Schimbare automată de bandă (ALC) prin:

- Mutarea comutatorului semnalizatorului de viraj în direcția opusă față de banda destinație.
- Acționarea cu forță a volanului

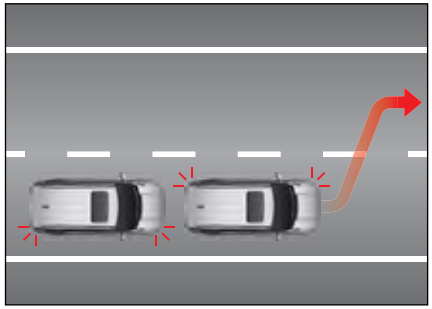
Schimbarea benzii (1)



- Acționați semnalizatoarele de viraj în timpul deplasării de autostradă
- Automobilul schimbă banda după câteva secunde dacă nu sunt riscuri pe banda destinație

  (Semnalizatoarele de viraj se sting și se aprind la schimbările de bandă consecutive)

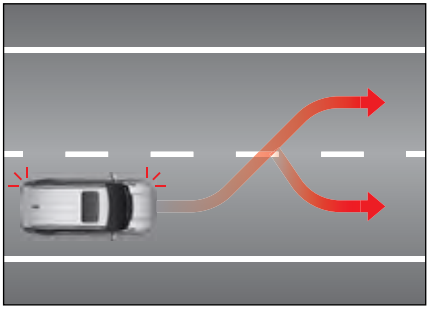
Schimbarea benzii (2)



- În cursul deplasării pe autostradă, dacă șoferul activează semnalizatoarele pe partea opusă în termen de o secundă de la activarea semnalizatoarelor
- Automobilul schimbă banda după câteva secunde dacă nu sunt riscuri pe banda aferentă ultimului semnalizator activat

  (Semnalizatoarele de viraj se sting și se aprind la schimbările de bandă consecutive)

Schimbarea benzii (3)



- Opriți semnalizatoarele după acționarea lor în cursul deplasării pe autostradă
- Automobilul schimbă banda sau revine pe banda inițială în funcție de starea sistemului de schimbare de bandă.

Avertisment

- Dacă oricare dintre următoarele condiții sunt îndeplinite în timpul funcționării Schimbării automate de bandă (ALC), funcționarea acesteia încetează imediat.
  - Asistența la condusul pe autostradă este dezactivată
  - Funcția Setări de siguranță pe banda de circulație dezactivată temporar
  - S-a declanșat avertismentul privind ținerea volanului
  - Este acționat indicatorul de avarie
  - S-a declanșat un avertisment de siguranță privind mersul înainte sau unghiul mort
  - Se constată că producerea unei coliziuni este probabilă chiar dacă nu sunt afișate avertismente privind mersul înainte sau unghiul mort (de exemplu trafic care se apropie și structura drumului)
  - Există un separator în fața benzii pe care doriți să intrați (considerat a fi risc de coliziune)
  - Banda pe care doriți să intrați dispare în față
  - Banda către care vă îndreptați nu este recunoscută
  - Funcția Schimbare automată de bandă (ALC) este dezactivată
  - Viteza automobilului: sub 53 km/h
  - Defecțiune la sistemul de navigație
- Când funcția Schimbare automată de bandă (ALC) este utilizată și șoferul o dezactivează, s-ar putea să activeze sau să dezactiveze funcția Setări siguranță pe banda de circulație, în funcție de condițiile de deplasare.

Avertisment

- S-ar putea să nu funcționeze corect pe drumuri cu pietoni sau biciclete, cum ar fi intersecții/treceri de pietoni.
- În privința conducerii unui automobil, controlul șoferului are prioritate în orice situație, astfel că atenția șoferului este esențială.
- Țineți-vă întotdeauna mâinile pe volan.
- Funcția Schimbare automată de bandă este o funcție care ajută șoferul, dar nu este un sistem de conducere complet autonom. Șoferul trebuie să supravegheze încontinuu condițiile din trafic și să acționeze în mod corespunzător în caz de nevoie.
- Indiferent dacă funcția Schimbare automată de bandă este activată sau nu, șoferul are obligația de a-și ține privirea în față pe drum, să conducă în siguranță și să nu încalce regulile de circulație.
- Producătorul automobilului nu este responsabil pentru încălcarea legilor privind circulația pe drumuri rutiere.
- Funcția Schimbare automată de bandă nu este capabilă să observe în totalitate traficul din jurul automobilului.
- Priviți întotdeauna înainte și conduceți în siguranță, fiindcă nu pot fi detectate toate elementele care pot fi implicate în coliziuni (de exemplu mașini, motociclete, biciclete, pietoni, parapete, obiecte și structuri nespecificate).

Avertisment

- Funcția Schimbare automată de bandă se poate activa sau dezactiva accidental în funcție de condițiile de drum (informații de navigație) și mediul înconjurător.
- LKAS poate fi dezactivată temporar în cazul în care camera video frontală nu recunoaște corect o bandă de circulație sau în cazul unui avertisment privind ținerea volanului.
- S-ar putea să nu auziți avertismentele sonore de la funcția Schimbare automată de bandă din cauza zgomotelor din interiorul și exteriorul automobilului.
- Dacă vă deplasați cu viteză mai mare decât viteza adecvată într-o zonă cu circulație la viteze mari, puteți devia cu automobilul către marginea drumului sau în afara acestuia.
- Se recomandă să nu utilizați funcția Schimbare automată de bandă atunci când tractați un alt vehicul sau o încărcătură (cum ar fi o remorcă), fiindcă siguranța controlului asupra automobilului poate fi redusă.
- Avertismentele privind ținerea volanului pot apărea mai devreme sau mai târziu în funcție de modul în care țineți volanul, condițiile de drum etc.
- Pentru siguranța dumneavoastră, citiți manualul utilizatorului înainte de utilizare.
- Funcția Schimbare automată de bandă nu funcționează în timpul pornirii sau în timpul inițializării senzorilor de recunoaștere și a sistemului de navigație (de exemplu la repornirea acestora).

Avertisment

- **Funcția Asistență la schimbarea benzii pe autostradă s-ar putea să nu funcționeze corect sau să nu funcționeze deloc și este necesară atenția șoferului dacă:**
  - **Informațiile hărții din sistemul de navigație al automobilului nu este la zi și nu se potrivește cu situația reală de pe drum.**
  - **Există erori în datele GPS în timp real sau în datele din hartă din cauza cărora harta de navigație diferă de drumul real.**
  - **Mai multe funcții, cum ar fi navigația, redarea video, comenzile vocale și funcțiile handsfree funcționează concomitent, suprasolicitând șoferul.**
  - **Nu pot fi recepționate semnale GPS în tuneluri, etc.**
  - **Un traseu este redescoperit (inclusiv redescoperire TPEG) sau anulat din cauză că șoferul nu conduce pe traseul selectat sau schimbă destinația.**
  - **Șoferul intră într-o zonă de parcare sau adăpost de noapte în apropierea imediată a drumului pe care călătorește.**
  - **Sunt activate tehnologiile de navigație / interconexiune smartphone ca Android Auto sau CarPlay.**
  - **Există o eroare la determinarea locației curente exacte a automobilului (de exemplu, drumuri suprapuse sau drumuri separate adiacente).**

Avertisment

- **Liniile separatoare albe întrerupte simple și marginile drumului nu pot fi detectate.**
- **Unele drumuri sunt închise temporar din cauza unor lucrări de construcții etc.**
- **Nu există separator fizic în mijlocul drumului.**
- **Banda pe care vreți să intrați este o bandă rezervată pentru autobuze / bandă variabilă.**

Asistență inteligentă viteză (ISA)*

ISA (Intelligent Speed Assistance - Asistență inteligentă viteză) este un sistem de siguranță pentru șofer care recunoaște limitele de viteză prin intermediul modulului de cameră video frontală și controlează viteza automobilului prin avertismente vizuale și auditive pentru a asigura vă automobilul nu depășește limita de viteză.

Notă

- **Utilizează camera video integrată a automobilului și sistemul de navigație pentru a afișa informații despre limita de viteză de pe drumul pe care se deplasează, pentru a ajuta șoferul să respecte limita de viteză.**

Atenție

- **În funcție de informațiile dvs. de navigație și viteza automobilului, distanța de la care indicatoarele rutiere sunt recunoscute poate varia. În unele cazuri, sistemul poate să nu recunoască indicatoarele rutiere.**

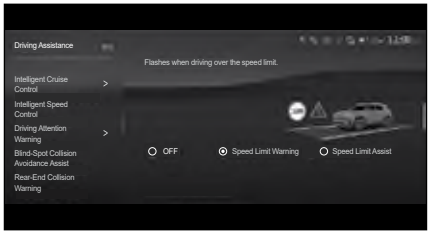
Avertisment

- **Avertismentele de la sistemul ISA instalat în automobil nu încalcă limitele de viteză curente și șoferul este singurul responsabil pentru verificarea și respectarea acestora.**
- **Modificările temporare ale limitelor de viteză pe anumite perioade de timp și pe anumite sectoare ale drumului din cauza unor evenimente neobișnuite ca accidente sau construcții s-ar putea să nu fie reflectate de sistemul ISA.**

Imagine care arată starea de funcționare a ISA



Activarea ISA



- Din meniul principal al panoului de control hipervizor, selectați Setări automobil ( )→ „Driving Assistance” (Asistare la condus) → „Intelligent Speed Control” (Control inteligent al vitezei) → „Highway Lane Change Assist” (Schimbare automată de bandă pe autostradă) → „Off”/„Speed Limit Warning”/ „Speed Limit Assist” (Dezactivată / Avertizare privind limita de viteză / Asistență privind limita de viteză).
- Avertizare privind limita de viteză

  Dacă viteza automobilului depășește limita de viteză valabilă pe drum, sistemul va emite un avertisment sonor și un mesaj de avertizare.
- Alertă privind limita de viteză

  Dacă viteza automobilului depășește limita de viteză valabilă pe drum, sistemul va emite un avertisment sonor și un mesaj de avertizare și încetinește automobilul pentru a evita încălcarea limitei de viteză.

Cum funcționează Asistența inteligentă viteză (ISA)



Cu Asistența inteligentă viteză configurată, apăsând comutatorul Asistență inteligentă viteză di dreapta de pe volan pentru a activa funcția.

Cum apare ISA pe panoul de instrumente



Pe baza informațiilor de la camera video frontală (detectarea indicatoarelor rutiere) și de la sistemul de navigație, panoul de instrumente afișează informații privind limita de viteză pentru drumul pe care circulați.

Notă

- **Detectarea indicatoarelor rutiere este disponibilă numai la viteze ale automobilului mai mici de 250 km/h. Indicatorul este afișat pe panoul de instrumente în termen de 0,1 secunde de la detectare.**

Avertizare privind limita de viteză (Speed Limit Warning)

Activarea avertismentelor privind limita de viteză

Condițiile de bază pentru funcționarea avertismentelor privind limita de viteză

- Avertizare privind limita de viteză activată
- Limita de viteză recunoscută
- Viteza automobilului condus de dvs. depășește cu mai mult de 1 km/h limita de viteză

Dacă toate condițiile de bază pentru funcționarea avertizării privind limita de viteză sunt îndeplinite, sistemul va informa șoferul printr-o avertizare privind limita de viteză.

Dezactivarea avertismentelor privind limita de viteză

Funcția Avertizare privind limita de viteză este dezactivată dacă este îndeplinită oricare din următoarele condiții:

- Nu este recunoscută limita de viteză
- Viteza automobilului dvs. se încadrează în limita de viteză

Asistență privind limita de viteză (Speed Limit Assist)

Activarea funcției Asistență privind limita de viteză

Condițiile de bază pentru funcționarea Asistenței privind limita de viteză

- Funcția Asistență privind limita de viteză activată
- Automobilul nu stă pe loc
- Este recunoscută o limită de viteză mai mare de 30 km/h
- Limita de viteză (afișată pe ecranul panoului de instrumente) diferă față viteza setată
- Funcția Tempomat inteligent sau Limitator de viteză activată

Dacă șoferul apasă comutatorul Control inteligent al vitezei în timp ce indicatorul „SET” este afișat la dreapta afișajului de limită de viteză de pe panoul de instrumente, afișajul va arăta limita de viteză recunoscută.

Notă
• **Asistența privind limita de viteză funcționează numai dacă indicatorul cu limita de viteză este afișat pe panoul de instrumente.**

Dezactivarea funcției Asistență privind limita de viteză

Asistența privind limita de viteză intră în mod așteptare dacă este îndeplinită oricare dintre următoarele condiții:

- Funcția Tempomat inteligent sau Limitator de viteză dezactivată
- Limita de viteză (afișată pe ecranul panoului de instrumente) este egală cu viteza setată
- Automobilul staționează
- Defecțiune în sistemul Asistență privind limita de viteză

Recunoașterea indicatoarelor rutiere

Condiția privind distanța laterală bazată pe viteză

- În funcție de viteza automobilului, s-ar putea ca indicatoarele rutiere să nu fie recunoscute.

Notă
• **Funcția Asistența inteligentă viteză (ISA) determină proprietățile drumului (drum local, autostradă) pe baza informațiilor din sistemul de navigație.**

Indicatoare rutiere care pot fi recunoscute

Indicatoare de limită de viteză

- Diametre care pot fi recunoscute: de la 0,3 m la 1,0 m
- Indicatoare de limită de viteză tipice (de la 10 la 140 km/h)
- Indicatoare de limită de viteză tip LED (de la 30 la 140 km/h)
- Indicatoare de sfârșit limită de viteză

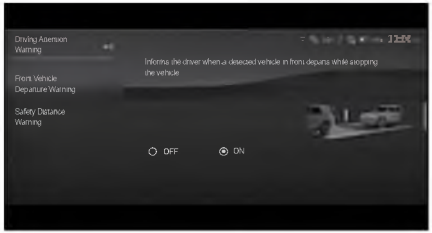
Indicatoarele rutiere pot fi dificil de recunoscut dacă:

- Indicatoarele sunt în umbra pasarelelor sau a copacilor de pe lângă drum.
- Dificultăți de recunoaștere la camera video frontală din cauza luminii din spatele indicatorului, ploaie sau ninsoare.
- Indicatorul este ascuns de alte obiecte, cum ar fi crengile unui copac de la marginea drumului.
- Indicatorul este deteriorat.
- Vizibilitatea este suficient de slavă încât să îngreuneze recunoașterea indicatorului.
- Indicatorul nu este recunoscut din cauza unghiului de iluminare de la far sau doar o parte din indicator este detectată.
- Indicatorul strălucește din cauza luminii reflectate.
- Lumina de la sursa de lumină este reflectată în ploaie sau ninsoare.

Avertizare la pornirea vehiculului din față (FVSW)*

Este un sistem care atenționează șoferul atunci când șoferul nu observă că vehiculul din față a plecat în timp ce automobilul șoferului stă pe loc. Funcția utilizează senzorul (FCM) din partea frontală a automobilului.

Activare



- Din meniul principal al panoului de control hipervizor, selectați Setări automobil ( )→„Driving Assistance” (Asistare la condus) → „Driver Attention Warning” (Avertisment privind atenția șoferului) → „Front Vehicle Departure Warning” (Avertisment la pornirea vehiculului din față) → „OFF”/„ON” (dezactivată/activată).

Funcționare



Dacă șoferul nu reacționează (nu pornește automobilul) timp de 1 secundă după ce vehiculul din față pornește, mesajul va fi afișat pe ecranul LCD și se va auzi un avertisment sonor.

Atenție

- **Pentru conducerea în siguranță, verificați condițiile de drum din fața și din împrejurul automobilului înainte de a porni.**
- **FVSW (Avertisment la pornirea vehiculului din față) funcționează doar dacă este apăsată pedala de frână pentru oprire.**
- **Dacă opriți automobilul cu selectorul de trepte în poziția „N” (neutru), sistemul poate să nu funcționeze sau poate genera alarmă falsă.**
- **Pot fi generate alarme false în alte medii decât situațiile de deplasare normală (autostradă/șosea).**
- **FVSW funcționează numai când selectorul de trepte este în poziția „D” (deplasare) sau „N” (neutru).**
- **Sistemul poate emite alarmă falsă dacă opriți la un limitator de viteză sau o rampă.**

Avertisment privind distanța de siguranță (SDW)*

Funcția Avertisment privind distanța de siguranță este un sistem care utilizează modulul cameră video frontală (FCM) și radarul frontal (FRM) pentru a atenționa șoferului atunci când automobilul nu menține o distanță de siguranță față de vehiculul din față, relativ la viteza de deplasare a automobilului.

Activarea funcției Avertisment privind distanța de siguranță (SDW)



- Din meniul principal al panoului de control hipervizor, selectați Setări automobil ( )→„Driving Assistance” (Asistare la condus) → „Driver Attention Warning” (Avertisment privind atenția șoferului) → „Safe Distance Warning” (Avertisment privind distanța de siguranță) → „OFF”/„ON” (dezactivată/activată).

Cum funcționează Avertismentul privind distanța de siguranță (SDW)



Apare un mesaj pop-up „Keep a safe distance” (Păstrați o distanță de siguranță) atunci când distanța față de vehiculul din față se reduce.

Încetiniți automobilul pe care îl conduceți pentru a mări distanța față de vehiculul din față.

4

Alertă privind trafic intersectat în fața + în spatele automobilului*

Alertă privind trafic intersectat în fața + în spatele automobilului (Front Cross Traffic + Rear Cross Traffic Alert) este un sistem de asistență care utilizează senzori din interiorul barelor de protecție față și spate și modulul cameră video frontală pentru a detecta și a atenționa șoferul cu privire la unghiurile moarte care sunt greu de văzut.

- Funcția Alertă privind trafic intersectat în fața + în spatele automobilului include următoarele sisteme:
  - Reacție la traficul pe contrasens la intersecție
  - Reacție la apropierea vehiculelor din laterală la intersecție
  - Reacție la traficul pe contrasens din față
  - Alertă privind trafic intersectat în față la depășire
  - Alertă privind traficul pe contrasens la depășire
  - Asistență pentru conducere evazivă
  - Asistență direcție șofer

Frânare de urgență autonomă

Frânarea de urgență autonomă utilizează senzorii din interiorul colțurilor barelor față și spate și modulul de cameră video frontală pentru a detecta unghiurile moarte care sunt greu de observat pentru șofer și ajută șoferul la frânare cu avertisment sonor în cazul în care o coliziune este iminentă.

Configurarea frânării de urgență autonome



- Din meniul principal al panoului de control hipervizor, selectați Setări automobil (⚙) → „Driving Assistance" (Asistare la condus) → „Forward Safety Settings" (Setări siguranță la mersul înainte) → „Forward Collision-Avoidance Assist" (Asistență evitare coliziune frontală) → „OFF"/„ON" (dezactivată/activată).

Notă

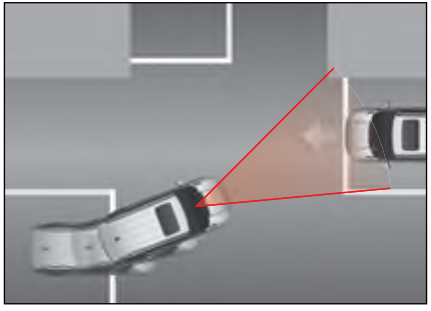
- **Dacă selectați „OFF", funcția este dezactivată și se iluminează indicatorul „AEBS OFF".**
- **Dacă selectați „ON" funcția este activată.**

⚠ Atenție

- **Pentru siguranța dvs., activați și dezactivați frânarea de urgență autonomă (AEB) înainte de a conduce sau după oprirea automobilului într-un loc sigur.**

Reacție la traficul pe contrasens la intersecție

Un sistem de asistență care activează un avertisment (mesaj pe panoul de instrumente și avertisment sonor), urmat de frânare de urgență dacă este detectat un vehicul care intersectează traseul automobilului într-o intersecție.



Condiții de funcționare pentru Alerta privind trafic intersectat în față

- Menținerea pe bandă în situații de urgență activată

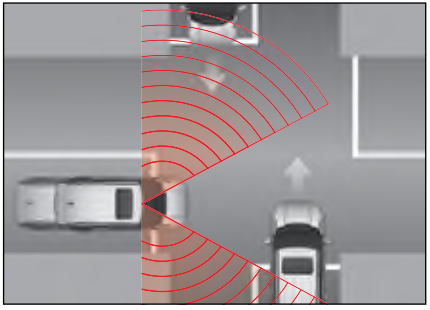
Reacție la traficul intersectat pe contrasens activată

- Afișare avertismente de coliziune (mesaj pe panoul de instrumente + avertisment sonor)

Sistem	Viteză automobil	Forță de frânare
Primul avertisment	0 km/h – 30 km/h	–
Al doilea avertis-ment	0 km/h – 30 km/h	Sistemul aplică frânele parțial.
Al treilea avertisment	0 km/h – 30 km/h	Controlul frânelor funcționează la maxim înainte de o coliziune.

Reacție la trafic lateral în intersecție

Acesta este un sistem de asistență care aplică frânare de urgență după un avertisment dacă detectează apropierea unui vehicul din stânga sau dreapta în timpul traversării unei intersecții.



Condiții de funcționare pentru Reacție la traficul intersectat lateral

- Menținerea pe bandă în situații de urgență activată

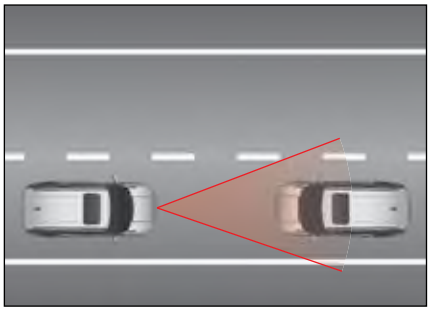
Reacție la traficul intersectat lateral activată

- Afișare avertismente de coliziune (mesaj pe panoul de instrumente + avertisment sonor)

Sistem	Viteză automobil	Forță de frânare
Primul avertisment	0 km/h – 30 km/h	–
Al doilea avertisment	0 km/h – 30 km/h	Sistemul aplică frânele parțial.
Al treilea avertisment	0 km/h – 30 km/h	Controlul frânelor funcționează la maxim înainte de o coliziune.

Reacție la traficul pe contrasens din față

Acesta este un sistem de asistență care aplică frânare de urgență când detectează apropierea unui vehicul din față în linie dreaptă în timpul deplasării.



Condiții de funcționare pentru Reacție la trafic pe contrasens în față

- Menținerea pe bandă în situații de urgență activată

Reacție la traficul pe contrasens din față activată

- Afișare avertismente de coliziune (mesaj pe panoul de instrumente + avertisment sonor)

Sistem	Viteză automobil	Forță de frânare
Primul avertisment	30 km/h – 70 km/h	–
Al doilea avertis-ment	30 km/h – 70 km/h	Sistemul aplică frânele parțial.
Al treilea avertisment	30 km/h – 70 km/h	Controlul frânelor funcționează la maxim înainte de o coliziune.

Menținerea pe bandă în situații de urgență (ELK)*

Menținerea pe bandă în situații de urgență este un sistem de asistență care utilizează modulul de cameră video frontală, radarul frontal, senzorii de colț față și spate pentru a ajuta șoferul să evite o coliziune prin controlul direcției și al frânelor dacă detectează o posibilă coliziune în timpul deplasării.

Activarea funcției Menținerea pe bandă în situații de urgență (ELK)



- Din meniul principal al panoului de control hipervizor, selectați Setări automobil ( )→ „Driving Assistance" (Asistare la condus) → „Lane Safety Settings" (Setări siguranță pe banda de circulație) → „Lane Keeping Assist" (asistență pentru menținerea pe bandă) → „Emergency Steering Assist " (Assitență direcție de urgență) → „ON"/„OFF" (activată/ dezactivată).

Notă

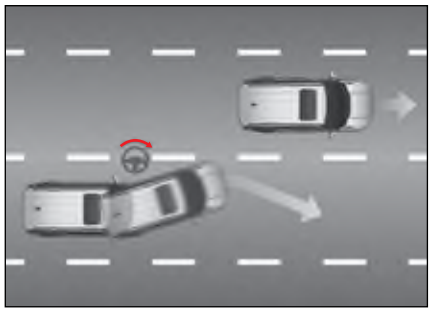
- **Un sistem de asistență care ajută cu controlul direcției atunci când automobilul este în pericol de coliziune, dacă este selectată opțiunea „ON" (activată).**

Atenție

- **Pentru siguranța dvs., activați și dezactivați funcția Menținere pe bandă în situații de urgență (ELK) înainte de a conduce sau după oprirea automobilului într-un loc sigur.**
- **Când sistemul constată că riscul de coliziune a scăzut, funcția Menținere pe bandă în situații de urgență (ELK) se dezactivează și va trebui să acționați volanul manual conform necesităților.**

Alertă privind trafic intersectat în față la depășire

Un sistem de asistență pentru manevre evazive care ajută la controlul direcției pentru evitarea unei coliziuni cu un vehicul care se apropie din față, dacă sistemul determină că există risc de coliziune la schimbarea între benzi.



Condiții de funcționare pentru Alertă privind trafic intersectat în față la depășire

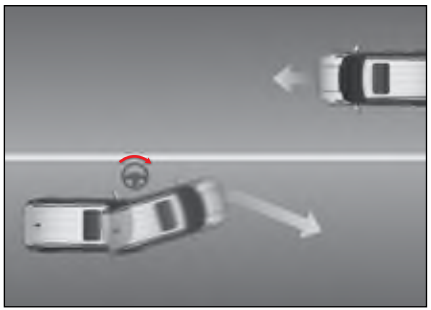
- Menținerea pe bandă în situații de urgență activată
- Viteza automobilului este între 40 km/h și 145 km/h
- Ambele linii separatoare sunt recunoscute

Cum funcționează Alerta privind trafic intersectat în față

- Afișează avertismente de coliziune (mesaj pe panoul de instrumente + avertisment sonor)
- Controlează forța de acționare a direcției pentru evitarea și reducerea riscului

Alertă privind traficul pe contrasens la depășire

Un sistem de asistență pentru manevre evazive care ajută la controlul direcției pentru evitarea unei coliziuni cu un vehicul care se apropie pe contrasens, dacă sistemul determină că există risc de coliziune la schimbarea între benzi.



Condiții de funcționare pentru Alerta privind trafic intersectat în față la depășire

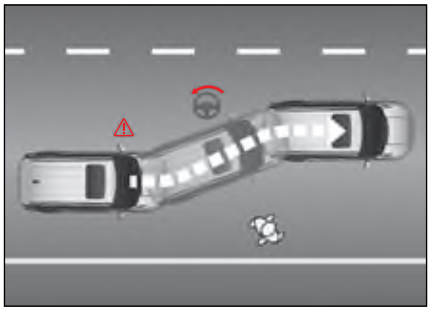
- Menținerea pe bandă în situații de urgență activată
- Viteza automobilului este între 40 km/h și 145 km/h
- Ambele linii separatoare sunt recunoscute

Cum funcționează Alerta privind trafic intersectat în față

- Afișează avertismente de coliziune (mesaj pe panoul de instrumente + avertisment sonor)
- Controlează forța de acționare a direcției pentru evitarea și reducerea riscului

Asistență pentru conducere evazivă

Dacă este detectat un obstacol în banda pe care vă deplasați, funcția de asistență direcție se activează pentru a vă ajuta să evitați obstacolul rămânând în banda respectivă.



Condiții de funcționare a funcției de asistență pentru conducere evazivă

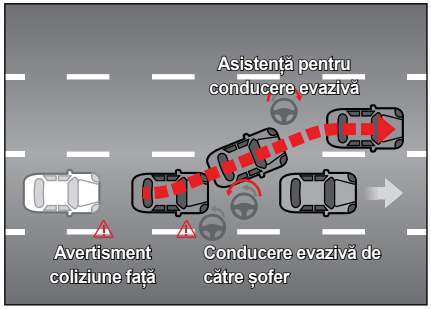
- Menținerea pe bandă în situații de urgență activată
- Viteza automobilului este între 65 km/h și 75 km/h
- Obstacolele aflate în fața automobilului, pe aceeași bandă de circulație se suprapun pe 10–90% din lățimea automobilului

Cum funcționează Asistența pentru conducere evazivă

- Afișează avertismente de coliziune (mesaj pe panoul de instrumente + avertisment sonor)
- Controlează forța de acționare a direcției în aceeași bandă de circulație pentru evitarea și reducerea riscului

Asistență direcție șofer

Acesta este un sistem de asistență care ajută șoferul să evite obstacolul prin manevrarea volanului, dacă este detectat un obstacol în fața automobilului în timpul deplasării.



Condiții de funcționare a funcției de asistență direcție șofer

- Menținerea pe bandă în situații de urgență activată
- Viteza automobilului este între 40 km/h și 85 km/h

Cum funcționează Asistența direcție șofer

- Afișează avertismente de coliziune (mesaj pe panoul de instrumente + avertisment sonor)
- Asigură forță suplimentară pentru manevrarea volanului pentru evitare și reducerea riscului

Notă

- **Funcția Asistență direcție șofer funcționează independent de detectarea separatoarelor de benzi de circulație.**

Avertisment

- **Trebuie să țineți cu mâinile volanul în timp ce conduceți automobilul, indiferent dacă funcția Menținere pe bandă în situații de urgență (ELK) este activată sau nu.**
- **Șoferul este responsabil pentru conducerea în siguranță a automobilului prin manevrarea volanului.**
- **Nu încercați să conduceți automobilul într-un mod periculos sau imprudent pentru a testa funcționarea ELK.**
- **Când sunt înlocuite piese relevante din sistemul de direcție, apelați la Centru de service autorizat pentru verificarea și repararea sistemului.**

Atenție

- **Dacă funcția Menținere pe bandă în situații de urgență (ELK) ajută la controlul volanului, funcția se poate opri din funcționare atunci când se așteaptă la o coliziune cu un obiect.**
- **Dacă automobilul este într-un spațiu strâmt cu sistemul Menținere pe bandă în situații de urgență (ELK) în funcțiune, acesta se poate opri.**
- **În timpul funcționării sistemului Menținere pe bandă în situații de urgență (ELK), acesta nu va funcționa dacă blocați volanul sau îl întoarceți în direcția opusă direcției controlate.**
- **Dacă funcția Menținere pe bandă în situații de urgență (ELK) este activată, volanul se poate roti automat. În acest caz, nu îl rotiți mai repede decât este necesar.**
- **Sistemul Menținere pe bandă în situații de urgență (ELK) nu controlează în mod automat și încontinuu volanul automobilului aflat în mers.**
- **Conduceți cu grijă, fiindcă funcția Menținere pe bandă în situații de urgență (ELK) se poate activa din greșeală, în funcție de condițiile de drum și de mediul înconjurător.**

Sistem de avertizare spate și lateral*

Sistemul de avertizare spate și lateral este un sistem auxiliar care detectează și furnizează informații privind zona de unghi mort care nu poate fi supravegheată de șofer, utilizând senzorul de detectare din interiorul celor două capete ale barei de protecție spate.

- Sistemul de avertizare spate și lateral cuprinde următoarele sisteme de avertizare:
  - Avertizare detecție în unghiul mort (BSW)
  - Avertizare la schimbarea benzii de circulație (LCW)
  - Avertizare trafic intersectat în spatele automobilului (RCTW)
  - Asistare la trafic intersectat în spatele automobilului (RCTA)
  - Avertizare la ieșirea din automobil (SEW)
  - Avertizare trafic intersectat în spatele automobilului (RCW)
  - Asistență pentru prevenirea coliziunii în unghiul mort (BSA)

Afișarea activării sistemului de avertizare spate și lateral



1 Lumină de avertizare în oglinda retrovizoare exterioară



Notă

- **Sistemul BSW poate fi activat în meniul Setări automobil al panoului de control hipervizor.**

Avertisment

- **Sistemul de avertizare spate și lateral este un sistem auxiliar care ajută șoferul să conducă automobilul în siguranță. Evitați să depindeți de sistemul de avertizare spate și lateral și urmăriți condițiile de deplasare în timpul condusului.**

Atenție

- **Întotdeauna mențineți bara de protecție spate curată. Senzorul care detectează zona din spatele și de pe cele două părți laterale ale automobilului sunt montate în cele două colțuri ale barei de protecție spate. Dacă bara de protecție spate este contaminată cu materiale străine, s-ar putea ca senzorii să nu funcționeze normal.**
- **În cazul înlocuirii, vopsirii sau reparării barei de protecție spate, performanța de funcționare a sistemului poate scădea.**
- **Senzorii de detecție ai sistemului s-ar putea să nu funcționeze din cauza unor factori din mediu. Conduceți automobilul urmărind în mod direct condițiile de drum pentru a preveni situațiile de urgență.**
- **Sistemul poate funcționa defectuos din cauza unor unde electromagnetice puternice.**

Trepte de avertizare în sistemul BSW

O avertizare de nivel 1 sau 2 se declanșează atunci când este detectat un vehicul care se apropie la o viteză corespunzătoare setărilor sistemului de avertizare detecție în unghiul mort.

Avertizare de nivel 1

Stânga (aprinsă)	Dreapta (aprinsă)
	

- Lumina de avertizare roșie clipește în oglinda retrovizoare exterioară
- Funcții afectate de avertizarea de nivel 1
  - Sistem de avertizare detecție în unghiul mort (BSW)
  - Sistem de avertizare la schimbarea benzii de circulație (LCW)

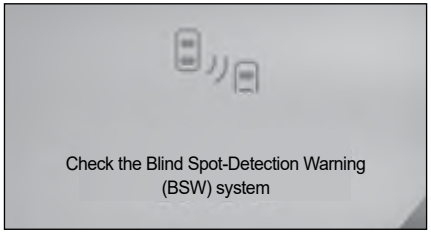
Avertizare de nivel 2

Stânga (aprinsă)	Dreapta (aprinsă)
	

Avertisment sonor (în automobil)


- Lumina de avertizare roșie clipește în oglinda retrovizoare exterioară
- Avertismentul sonor sună în automobil
- Funcții afectate de avertizarea de nivel 2
  - Sistem de avertizare detecție în unghiul mort (BSW)
  - Sistem de asistență pentru prevenirea coliziunii în unghiul mort (BSA)
  - Sistem de avertizare la schimbarea benzii de circulație (LCW)
  - Sistem de avertizare la trafic intersectat în spatele automobilului (RCTW)
  - Sistem de asistare la trafic intersectat în spatele automobilului (RCTA)
  - Sistem de avertizare la ieșirea din automobil (SEW)
  - Sistem de avertizare la trafic intersectat în spate (RCW)

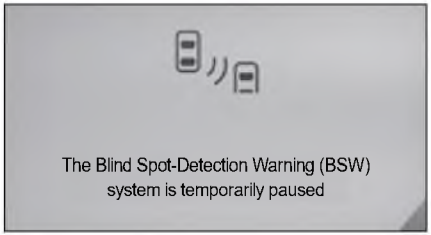
Când există anomalii la sistemul de avertizare spate și lateral



Când există anomalii la sistemul de avertizare spate și lateral, pe ecranul panoului de instrumente este afișat un mesaj de avertizare.

Atenție

- **Când este afișat mesajul de avertizare privind defecțiunea sistemului RCTW, toate funcțiile RCTW sunt dezactivate.**
- **Dacă mesajul de avertizare rămâne afișat, apelați la un Centru de service autorizat SsangYong pentru verificarea și repararea automobilului.**



Dacă senzorul nu poate detecta normal zonele din spatele și din cele două părți laterale ale automobilului cu sistemul de avertizare spate și lateral activat, mesajul este afișat pe ecranul panoului de instrumente.

- Când există materiale străine pe exteriorul sau interiorul barei de protecție spate
- Când o remorcă sau alt echipament este instalat în spatele automobilului
- Când vă deplasați în zone deschise unde nu există obiecte lângă drum (de ex. deșert, câmpie)
- Când ninge sau plouă abundent

Sistem de avertizare la schimbarea benzii de circulație (LCW)

Sistemul LCW (Lane Change Warning – Avertizare la schimbarea benzii de circulație) are rolul de a avertiza șoferul prin clipirea luminilor de avertizare din oglinzile retrovizoare exterioare și emiterea unui avertisment sonor atunci când este detectat un vehicul care se apropie rapid din spate lângă automobil.



Condiții de funcționare

Sistemul LCW activează sistemul de avertizare la îndeplinirea următoarelor condiții:

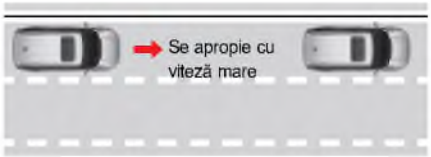
- Sistemul BSW este activat.
- Viteza automobilului este între 30 km/h și 255 km/h.
- Când un vehicul se apropie cu viteză mare în zona de detecție.
- Automobilul se deplasează pe un drum drept.

Avertisment

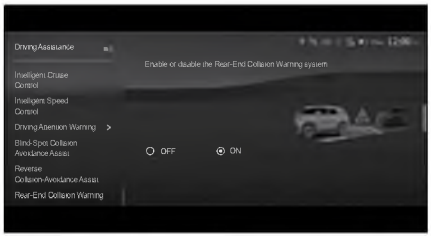
- **Acest sistem este un ajutor care asigură comoditatea șoferului. Dacă vă bizuiți pe acest sistem, se pot produce accidente. Verificați întotdeauna împrejurimile uitându-vă în oglinzile retrovizoare exterioare la schimbarea benzii de circulație.**

Avertisment pentru prevenirea coliziunii din spate

Avertismentul pentru prevenirea coliziunii din spate (Rear Collision Warning, RCW) este o funcție care avertizează vehiculele din spatele automobilului dvs. prin semnal luminos cu lămpile stop atunci când detectează un vehicul care se apropie din spate cu viteză mare.



Activarea funcției Avertisment pentru prevenirea coliziunii din spate (RCW)



- Din meniul principal al panoului de control hipervizor, selectați Setări automobil ( ) → „Driving Assistance” (Asistare la condus) → „Rear-End Collision Warning” (Avertisment pentru prevenirea coliziunii din spate) → „ON”/ „OFF” (activată/dezactivată).

Condiții de funcționare

Funcția Avertisment pentru prevenirea coliziunii din spate (RCW) funcționează dacă sunt îndeplinite următoarele condiții:

- Funcția Avertisment pentru prevenirea coliziunii din spate (RCW) este activată
- Selectorul de trepte este în poziția „N” (neutru) sau D (deplasare)
- Viteza automobilului este de cel mult 5 km/h
- Vehiculul din spatele automobilului se apropie cu viteză mare

Avertisment

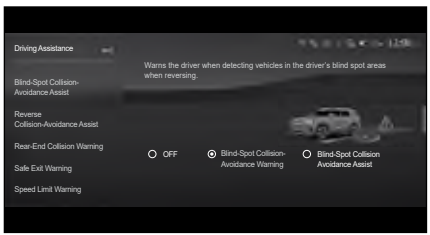
- **Funcția Avertisment pentru prevenirea coliziunii din spate (RCW) este un ajutor pentru șoferi. Se pot produce accidente dacă vă bizuiți doar pe această funcție; trebuie să vă supravegheați întotdeauna împrejurimile cu ajutorul oglinzilor retrovizoare exterioare.**

Avertizare detecție în unghiul mort (BSW)

Sistemul BSW (Blind Spot-detection Warning – Avertizare detecție în unghiul mort) este o funcție care activează lumina de avertizare din oglinda retrovizoare exterioară și emite avertizare sonoră privind riscul de coliziune atunci când detectează un automobil care se apropie în unghiul mort din spatele automobilului.



Activarea funcției Avertizare detecție în unghiul mort (BSW)



- Din meniul principal al panoului de control hipervizor, selectați Setări automobil ( ) → „Driving Assistance” (Asistare la condus) → „Blind-Spot Collision-Avoidance Assist” (Asistență pentru prevenirea coliziunii în unghiul mort) → „OFF/Blind-Spot Collision-Avoidance Warning/ Blind-Spot Collision-Avoidance Assist” (dezactivată / Avertisment pentru prevenirea coliziunii în unghiul mort / Asistență pentru prevenirea coliziunii în unghiul mort).

Condiții de funcționare

Funcția Avertizare detecție în unghiul mort (BSW) emite un avertisment când sunt îndeplinite următoarele condiții

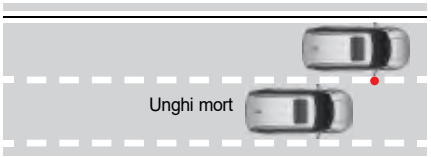
- Avertizare detecție în unghiul mort (BSW) activată
- Viteza automobilului este între 16 km/h și 255 km/h.
- Există un vehicul în zona de detecție din cadrul unghiului mort

Avertisment

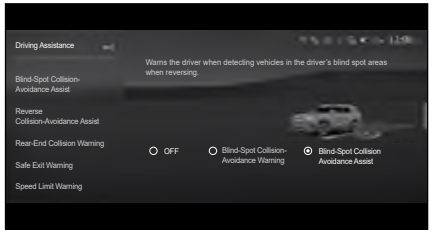
- **Sistemul Avertizare detecție în unghiul mort (BSW) poate furniza avertizări numai pentru o zonă limitată și funcția de avertizare s-ar putea să nu funcționeze pentru un vehicul care se apropie în unghiul mort din spate din cauza condițiilor de mediu și a condițiilor de deplasare.**

Asistență pentru prevenirea coliziunii în unghiul mort (BSA)

Sistemul Asistență pentru prevenirea coliziunii în unghiul mort (BSA) este un sistem care, atunci când automobilul șoferului se apropie neintenționat de separatorul benzii de circulație, dirijează automobilul către centrul benzii prin frânarea roților de pe o parte, pentru a evita o coliziune cu automobilului detectat în unghiul mort și atenționează șoferul prin aprinderea luminii de avertizare din oglinda retrovizoare exterioară.



Activarea sistemului BSA



- Din meniul principal al panoului de control hipervizor, selectați Setări automobil ( ) → „Driving Assistance” (Asistare la condus) → „Blind-Spot Collision-Avoidance Assist” (Asistență pentru prevenirea coliziunii în unghiul mort) → „OFF OFF/Blind-Spot Collision-Avoidance Warning/ Blind-Spot Collision-A voidance Assist” (dezactivată / Avertisment pentru prevenirea coliziunii în unghiul mort / Asistență pentru prevenirea coliziunii în unghiul mort).

Condiții de funcționare

Sistemul BSA emite o avertizare atunci când:

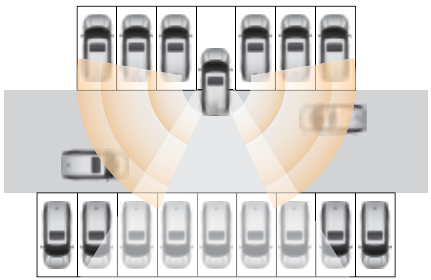
- Sistemul BSA este activat.
- Selectorul de trepte este în poziția „N” (neutru) sau D (deplasare)
- Viteza automobilului este de cel mult 3 km/h.
- Un vehicul se apropie de automobil cu viteza de 5 km/h sau mai mare.

Avertisment

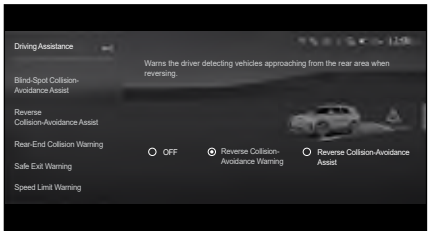
- **Sistemul Asistență pentru prevenirea coliziunii în unghiul mort (BSA) este un ajutor pentru șoferi într-o situație periculoasă iminentă, dar nu garantează siguranța.**
- **Nu toate situațiile periculoase iminente pot fi recunoscute de sistemul Asistență pentru prevenirea coliziunii în unghiul mort (BSA).**
- **Nu conduceți niciodată automobilul într-un mod periculos sau imprudent pentru a testa funcția BSA.**
- **Sistemul Asistență pentru prevenirea coliziunii în unghiul mort (BSA) nu previne automat toate situațiile de coliziune. Manevrarea în siguranță și controlul asupra automobilului este întotdeauna responsabilitatea șoferului.**
- **Pentru siguranța dvs. supravegheați-vă întotdeauna împrejurimile.**
- **Sistemul Asistență pentru prevenirea coliziunii în unghiul mort (BSA) funcționează prin detectarea vehiculului din spatele automobilului cu modulul de senzor BSD. Performanța de detecție a senzorului poate fi redusă de condițiile de mediu.**

Sistem RCTW

Sistemul RCTW (Rear Cross Traffic Warning – Avertizare trafic intersectat în spatele automobilului) este un sistem care afișează un mesaj de avertizare pe ecranul panoului de instrumente, emite un avertisment sonor și aprinde luminile de avertizare din oglinzile retrovizoare exterioare pentru a informa șoferul că un vehicul care se apropie în spatele automobilului din stânga sau din dreapta în timp ce șoferul efectuează manevra de mers înapoi.



Activarea sistemului RCTW



- Din meniul principal al panoului de control hipervizor, selectați Setări automobil ( ) → „Driving Assistance” (Asistare la condus) → „Reverse Collision - Avoidance Warning” (Avertisment pentru prevenirea coliziunii la mersul înapoi) → „OFF/Reverse Collision-Avoidance Warning/Reverse Collision-Avoidance Assist” (dezactivată / Avertisment pentru prevenirea coliziunii la mersul înapoi / Asistență pentru prevenirea coliziunii la mersul înapoi).

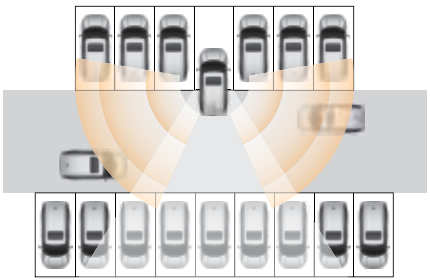
Condiții de activare

- Sistemul RCTW este activat.
- Dacă selectorul de trepte este în poziția „R” (marșarier)
- Când viteza automobilului este sub 8 km/h.
- Dacă un vehicul se află în zona de detecție RCTW și viteza vehiculului care se apropie este de 5 km/h sau mai mare.

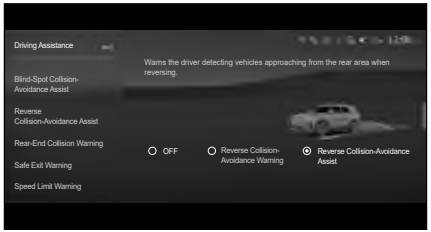
Dacă este detectat un vehicul care se apropie, mesajul de apropiere din partea în cauză este afișat pe ecranul panoului de instrumente.

Sistem RCTA

Sistemul RCTA (Rear Cross Traffic-collision Assist – Asistență la prevenirea coliziunii cu traficul intersectat în spatele automobilului) este un dispozitiv de asistență care emite un mesaj de avertizare și un avertisment sonor pentru a informa șoferul asupra riscului de coliziune cu un vehicul care se apropie din lateral în timpul manevrei de mers înapoi și ajută la evitarea coliziunii sau reducerea daunelor prin aplicarea asistenței la frânare.



Activarea sistemului RCTA



- Din meniul principal al panoului de control hipervizor, selectați Setări automobil ( ) → „Driving Assistance” (Asistare la condus) → „Reverse Collision - Avoidance Warning” (Avertisment pentru prevenirea coliziunii la mersul înapoi) → „OFF/Reverse Collision- Avoidance Warning/Reverse Collision- Avoidance Assist” (dezactivată / Avertisment pentru prevenirea coliziunii la mersul înapoi / Asistență pentru prevenirea coliziunii la mersul înapoi).

Condiții de funcționare:

- Sistemul RCTA este activat
- Selectorul de trepte în poziția „R” (marșarier)
- Viteza automobilului este de cel mult 8 km/h.
- Dacă un vehicul se află în zona de detecție RCTA și viteza vehiculului care se apropie este de 5 km/h sau mai mare.
- Dacă este detectat risc de coliziune din cauza unui vehicul care se apropie în timp ce sistemul RCTA este activat, se efectuează frânare de urgență (asistență la frânare).
- Asistența la frânare nu se reia timp de 10 secunde după ce a acționat.

Mesaj pe panoul de instrumente







Cazuri în care sistemul RCTA nu funcționează

În următoarele cazuri, s-ar putea ca RCTA să nu funcționeze.

- Dacă vehiculul-țintă este în afara zonei de detecție RCTA
- Dacă vehiculul-țintă este chiar în spatele automobilului
- Dacă vehiculul-țintă se mișcă în aceeași direcție
- Dacă vehiculul-țintă are viteză mare
- Dacă viteza vehiculului-țintă scade brusc
- Dacă senzorul de detecție este acoperit de un obstacol

Cazuri în care sistemul RCTA funcționează defectuos

În următoarele cazuri sistemul poate funcționa defectuos, deci este necesară atenția șoferului:

- Dacă pe bara de protecție spate se află materiale străine (ploaie, zăpadă, praf, etichete etc.)
- Când o remorcă sau alt echipament este instalat în spatele automobilului
- Când bara de protecție spate este avariată sau caroseria automobilului este deformată
- Curbă strânsă, intrare și ieșire prin porți de taxare
- Presiune inegală în anvelope și supraîncărcare

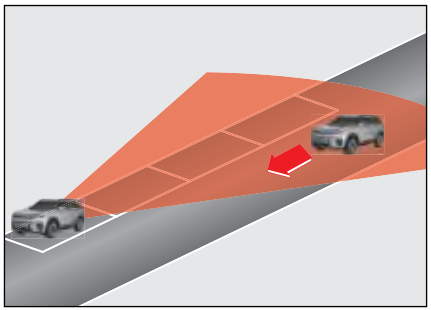
- Condiții meteorologice dificile (ninsoare sau ploaie abundentă)
- Când există obiecte fixate pe drum (separatoare mediane, parapete, pereți fonoizolanți) sau drum în construcție
- Când un vehicul mare sau o motocicletă mică (bicicletă) se deplasează în apropiere
- Când automobilul trece pe lângă o remorcă de mare tonaj
- Când accelerați în același timp cu un vehicul din direcția opusă
- Când viteza vehiculului din spate este foarte mare (în trecere)
- Când schimbați banda de circulație
- Pe drumuri în rampă sau pantă abruptă sau drum pe care înălțimea benzilor de circulație este diferită
- Când un vehicul de pe contrasens trece foarte aproape de partea din spate a automobilului
- Când un vehicul din spate trece foarte aproape pe lângă automobil
- Când zona din apropierea senzorului este acoperită de un vehicul, o coloană sau un perete în parcare
- Un vehicul care se deplasează în aceeași direcție când automobilul execută manevra de mers înapoi
- Un obiect mic în mișcare, cum ar fi o persoană, un cărucior de cumpărături sau un cărucior pentru copii
- În condiții de parcare complicate (parcare diagonală, în apropierea rampei, obstacol etc.)
- Un vehicul cu caroseria foarte joasă
- Un drum îngust acoperit dens cu copaci sau iarbă
- Când lățimea drumului este foarte mare
- Când suprafața drumului este umedă
- Când zona de detecție a senzorului s-a schimbat din cauza unei coliziuni din spate

Avertisment

- **Sistemul RCTW (Avertizare trafic intersectat în spatele automobilului) nu emite avertisment pentru obiecte învecinate cu automobilul și funcția de avertizare s-ar putea să nu se activeze pentru un vehicul care se apropie cu viteză mare din spate.**
- **BSW și RCTW sunt dispozitive pentru asistarea șoferului, nu dispozitive de siguranță. Dacă vă bizuiți pe aceste sisteme, se pot produce accidente. Șoferul este responsabil pentru conducerea în siguranță a automobilului prin utilizarea pedalei de frână. În funcție de mediul înconjurător și de condițiile de deplasare, funcțiile de avertizare și control ale sistemului s-ar putea să nu funcționeze sau pot funcționa inutil. Întotdeauna urmăriți împrejurimile în timp ce conduceți.**

Sistem SEW

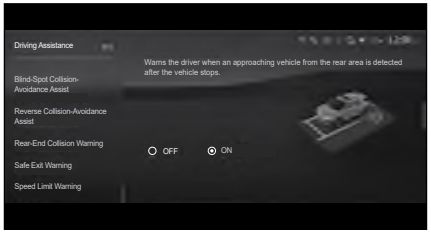
Sistemul SEW (Avertizare la ieșirea din automobil) este un dispozitiv de asistare care avertizează șoferul și pasagerii privind riscul producerii unui accident, prin afișarea unui mesaj de avertizare pe panoul de instrumente concomitent cu un avertisment sonor, dacă un vehicul se apropie din spate lângă automobil când șoferul sau pasagerul coboară din automobil.



Atenție

- **Funcția de asistare la ieșirea din automobil funcționează timp de cca 10 minute după comutarea contactului la starea „OFF”. După cca 10 minute, funcția de asistare la ieșirea din automobil nu mai funcționează, pentru a preveni descărcarea bateriei.**
- **Când blocați ușile cu cheia inteligentă, funcția de asistare la ieșirea din automobil va fi dezactivată imediat.**

Activarea sistemului SEW



- Din meniul principal al panoului de control hipervizor, selectați Setări automobil ( ) → „Driving Assistance” (Asistare la condus) → „Safety Exit Warning” (Avertizare la ieșirea din automobil) → „OFF”/„ON” (dezactivată/activată).

Condiții de funcționare:

- Selectorul de trepte este în poziția „P” (parcare) sau „N” (neutru)
- Automobilul este parcat
- Vă pregătiți să deschideți ușa pentru a părăsi automobilul când un vehicul se apropie din spate
- Viteza automobilului este de cel mult 8 km/h
- Un vehicul se apropie de automobil cu viteza între 6 km/h și 8 km/h.

Dacă este detectat un vehicul care se apropie din partea laterală, un mesaj de avertizare este afișat pe ecranul panoului de instrumente și se aude un avertisment sonor pentru a informa șoferul și pasagerii.

Mesaj pe panoul de instrumente







Avertizare privind limita de viteză (Speed Limit Warning)

Sistemul limitator de viteză este un dispozitiv care previne accelerarea automobilului peste viteza setată chiar dacă șoferul apasă în mod intenționat pedala de accelerație.

Comutator Avertizare privind limita de viteză



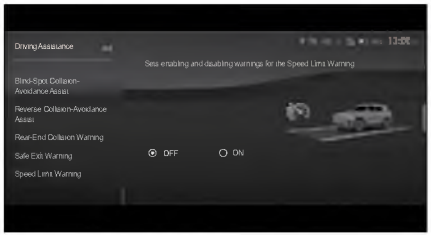
1. Comutator sistem tempomat inteligent
   - Cu Tempomatul inteligent și Limitatorul de viteză dezactivate, dacă apăsați și țineți comutatorul, Limitatorul de viteză este activat
   - Dacă apăsați scurt comutatorul cu Limitatorul de viteză activat, Limitatorul de viteză va fi pus în stare de așteptare
   - Limitatorul de viteză este în funcțiune (Limitatorul de viteză se dezactivează prin apăsarea lungă când funcția este activată sau în așteptare)
2. Comutator setare viteză

   RES+
   - Creșterea vitezei

   SET-
   - Scăderea vitezei

☞ Consultați „Sistem tempomat inteligent” (p. 4-165)

Activarea funcției Avertizare privind limita de viteză



- Din meniul principal al panoului de control hipervizor, selectați Setări automobil → „Driving Assistance” (Asistare la condus) → „Speed Limit Warning” (Avertizare privind limita de viteză) → „OFF”/„ON” (dezactivată/activată).

Emiterea avertizării privind limita de viteză

Cu Tempomatul inteligent și Limitatorul de viteză dezactivate, dacă apăsați și țineți comutatorul pentru a activa Limitatorul de viteză.

Când Limitatorul de viteză este activat, automobilul nu accelerează peste viteza setată la apăsarea pedalei de accelerație, sau se aude un avertisment sonor, în funcție de setările automobilului.

Dacă doriți să vă deplasați cu o viteză mai mare decât viteza setată, trebuie să apăsați pedala de accelerație la maxim.

Apăsați scurt comutatorul cu Limitatorul de viteză activat pentru a pune Limitatorul de viteză în mod așteptare.

Dezactivarea avertizării privind limita de viteză

Dacă apăsați din nou comutatorul de activare/dezactivare a avertizării privind limita de viteză cu avertizarea privind limita de viteză este în funcțiune, funcția va fi dezactivată.

Setarea limitei de viteză pentru funcția de avertizare privind limita de viteză

- Cu funcția Avertizare pentru limita de viteză activată, viteza setată se schimbă în pași de câte 5 km/h pe măsură ce apăsați și țineți comutatorul de setare a vitezei în sus sau în jos.
- Cu funcția Avertizare pentru limita de viteză activată, prin apăsarea scurtă în sus sau în jos a comutatorului de setare a vitezei, viteza setată se schimbă în pași de câte 1 km/h.



Notă

- **Dacă anvelopele de pe automobil sunt înlocuite cu anvelope de mărimi diferite, poate apărea o eroare la viteza setată. În acest caz contactați Centrul de service SsangYong.**

5. Măsuri de urgență în situații de urgență

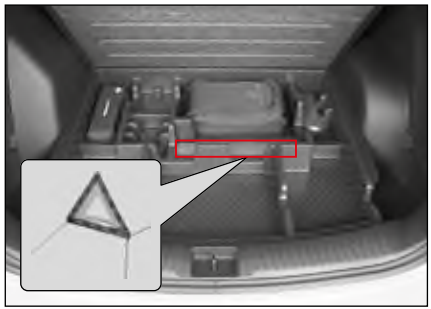
Aici găsiți informații utile și măsuri de siguranță pentru diferite situații de urgență care pot surveni în timp ce conduceți.

Sunt oferite informații privind triunghiul de semnalizare, uneltele OVM, procedura corectă în cazul descărcării bateriei, al penelor de cauciuc și al tractării unui vehicul. De asemenea, sunt oferite explicații privind modul sigur de acționare în caz de incendiu, ninsoare abundentă, probleme cu automobilul și accident.

Triunghi de semnalizare*

Triunghiul de semnalizare este un semnal de oprire care trebuie amplasat în spatele automobilului pentru a preveni producerea unor accidente secundare în cazul unei situații de urgență cum ar fi defectarea automobilului sau producerea unui accident.

Locul de depozitare al triunghiului de semnalizare*



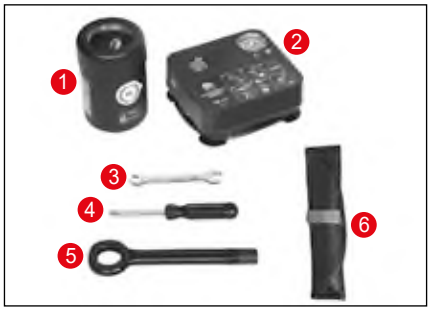
Triunghiul de semnalizare este depozitat sub placa de portbagaj.

Atenție

- **Cu atenție deosebită la condițiile de trafic din vecinătate, amplasați triunghiul de semnalizare într-o poziție în care elementele reflectorizante ale acestuia sunt clar vizibile pentru vehiculele care se apropie din spate.**
- **Pe timp de noapte amplasați și o lanternă lângă triunghiul de semnalizare.**
- **Dacă automobilul devine din nou funcțional sau problema este rezolvată, deplasați imediat automobilul acordând atenție sporită condițiilor de trafic.**

Unelte OVM

Uneltele OVM (Owner Vehicle Maintenance - Întreținere automobil efectuată de proprietar) sunt unelte sau aparate depozitate în automobil în vederea remedierii unor defecțiuni sau a unor situații de urgență care pot surveni în timp ce conduceți automobilul.



1. Lichid de etanșare (substanță de etanșare de urgență pentru pană de cauciuc)
2. Compresor (ajustarea presiunii în anvelope și injectarea lichidului de etanșare în caz de pană de cauciuc)
3. Cheie fixă
4. Șurubelnițe („+” și „–”)
5. Cârlig de tractare automobil
6. Portunelte

Locul de depozitare al uneltelor OVM



Uneltele OVM sunt depozitate în compartimentul de depozitare din partea stângă a portbagajului.

Scoateți și utilizați uneltele OVM oricând este necesar.

Când bateria de joasă tensiune (12 V) este descărcată (Pornire în situație de urgență)

Dacă automobilul nu poate fi pornit din cauza descărcării bateriei de joasă tensiune, puteți porni automobilul conectând o baterie de același tip și cu aceeași capacitate de la alt vehicul sau o baterie auxiliară utilizând cablurile de pornire.

Pornirea automobilului cu cabluri de pornire

Avertisment

- **Pornirea în situație de urgență cu cablul de pornire este o operație extrem de periculoasă care poate cauza avarierea sistemului electric sau vătămări corporale produse de explodarea bateriei. Cereți ajutorul unui expert și urmați instrucțiunile de mai jos.**



1. Verificați ca bateria de 12 V are specificațiile corecte.
2. Opriți toate accesoriile electrice ale automobilului cu bateria descărcată.
3. Conectați cablurile de pornire în următoarea ordine:
   - Borna „+” (1) a bateriei descărcate
   - Borna „+” a bateriei din celălalt autovehicul sau a bateriei auxiliare care furnizează energia electrică
   - Borna „–” a bateriei din celălalt autovehicul sau a bateriei auxiliare care furnizează energia electrică
   - Caroseria automobilului cu bateria descărcată (2) (într-un loc îndepărtat de baterie)
4. Dacă utilizați bateria dintr-un alt autovehicul, porniți motorul vehiculului respectiv și lăsați motorul să meargă în gol câteva minute.
5. Porniți motorul automobilului cu bateria descărcată.
6. După ce automobilul a pornit, îndepărtați cablurile de pornire în următoarea ordine:
   - Cablul de pornire conectat la borna negativă (–)
   - Cablul de pornire conectat la borna pozitivă (+)

Avertisment

- La pornirea automobilului utilizând cablurile de pornire aplicați procedura descrisă în manualul utilizatorului. În caz contrar bateria poate exploda, provocând răniri sau avarierea automobilului.
- Dacă bateria a înghețat, nu încercați să porniți automobilul cu ajutorul cablurilor de pornire. Bateria poate crăpa sau exploda, provocând răniri grave.
- Purtați mănuși electroizolante atunci când porniți automobilul utilizând cabluri de pornire pentru a preveni electrocutarea.
- Aveți grijă să nu se atingă cele două vehicule. Atingerea lor poate rezulta în legare la pământ, ducând la șoc electric și avarierea automobilelor.
- Utilizați cabluri de pornire corespunzătoare standardului specificat și o baterie de același tip și capacitate. În caz contrar, la conectarea cablurilor de pornire pot apărea scântei și gazul generat de baterie poate exploda.
- În cazul utilizării bateriei unui alt autovehicul, pentru siguranță, opriți celălalt autovehicul înainte de conectarea cablurilor de pornire.

Avertisment

- La conectarea cablurilor de pornire, aveți grijă să nu se atingă niciodată cablul pozitiv (+) cu cel negativ (−). În caz contrar poate apărea o scânteie electrică, ducând la explozia bateriei.
- Verificați fixarea sigură a cablurilor de pornire la bornele bateriilor. În caz contrar acestea se pot deconecta la pornirea automobilului din cauza vibrației. În cazul în care cablul de pornire se desprinde și intră în contact cu caroseria automobilului, acesta poate fi supus unui șoc electric care duce la deteriorarea componentelor electrice și electronice.
- Lichidul din baterie este foarte acid; dacă intră în contact cu ochii sau pielea, îndepărtați imediat hainele stropite cu acid de baterie, clătiți încontinuu suprafața afectată cu apă curată abundentă și apelați la medic. În timpul transportului la spital, ștergeți în permanență suprafața afectată cu un textil sau burete moale înmuiat în apă.

Atenție

- La pornirea automobilului, aveți grijă ca ventilatorul din compartimentul motorului să nu prindă cablul de pornire.
- După pornirea automobilului cu ajutorul cablului de pornire, țineți automobilul în funcțiune un anumit timp pentru a permite încărcarea bateriei descărcate. În caz contrar nu veți reuși să porniți din nou automobilul dacă acesta nu este suficient încărcat.
- Dacă nu este clară cauza descărcării bateriei, apelați la un Centru de service autorizat SsangYong pentru verificarea automobilului.

În caz de pană de cauciuc



Dacă o anvelopă se dezumflă în timp ce conduceți, păstrați-vă calmul și acționați în felul următor:

1 Aprindeți luminile de avarie.

2 Opriți automobilul într-un loc sigur.

Pentru aceasta, țineți ferm volanul, eliberați pedala de accelerație, reduceți lent viteza automobilului și apăsați ușor pedala de frână pentru a opri automobilul în siguranță.

3 Poziționați selectorul de trepte în „P” (parcare) și cuplați frâna de parcare.

4 Amplasați pene din față și din spate sub roata diagonal opusă celei defecte.

5 Amplasați triunghiul de semnalizare dacă vă aflați pe o șosea sau autostradă unde circulă alte vehicule.

Locul potrivit pentru poziționarea triunghiului de semnalizare este o poziție ușor vizibilă pentru șoferul vehiculului care se apropie, menținând o distanță de siguranță (la 100 m ziua, la 200 m în spatele automobilului noaptea).

6 Dacă există pasageri în automobil, evacuați-i într-un loc sigur.

7 Apreciați dacă anvelopa defectă poate fi reparată utilizând trusa de reparație anvelope (trusa se găsește în compartimentul de depozitare din portbagaj) și luați măsurile corespunzătoare.

⚠ Avertisment

- **Dacă pana de cauciuc se produce în timpul deplasării, nu acționați volanul și nu apăsați brusc pedala de frână. Aceste manevre pot duce la pierderea stabilității automobilului și producerea unui accident.**
- **Nu vă deplasați cu o pană de cauciuc nici măcar pe o distanță scurtă. Aceasta poate cauza avarierea roților, iar automobilul nu poate fi condus în mod normal, putând surveni situații periculoase.**
- **Aprindeți luminile de avarie, opriți automobilul pe acostament sau într-un loc sigur și amplasați triunghiul de semnalizare într-o poziție în care este ușor de observat pentru șoferii vehiculelor care se apropie.**
- **Pe cât posibil parcați automobilul pe o suprafață plană, solidă, nealunecoasă și efectuați reparația anvelopei fără a avea pasageri în automobil.**

Notă

- **Dacă nu vă descurcați cu reparația anvelopelor defecte, contactați un Centru de service autorizat SsangYong sau compania dvs. de asigurare pentru asistență.**

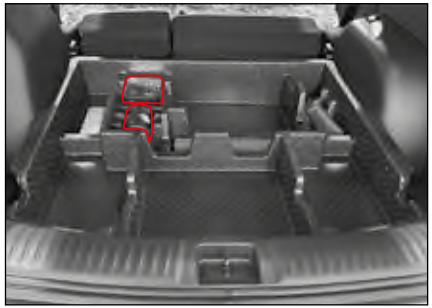
Repararea/umflarea unei anvelope utilizând trusa de reparație*

Componentele trusei de reparație anvelope



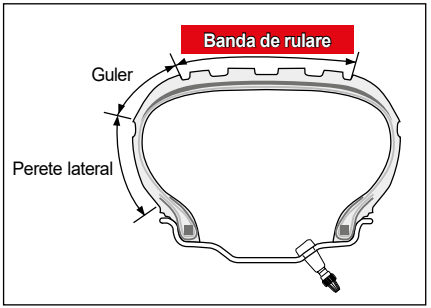
1. Furtun de umplere cu lichid de etanșare
2. Lichid de etanșare
3. Furtun de aer
4. Buton pentru îndepărtarea lichidului de etanșare
5. Racord pt. flaconul cu lichid de etanșare
6. Manometru
7. Cablu pentru borna pozitivă (+)
8. Cablu pentru borna negativă (−)
9. Comutator de pornire
10. Buton de dezumflare

Locul de depozitare al trusei de reparație



Trusa de reparație anvelope este depozitată în compartimentul de depozitare din partea stângă a portbagajului, împreună cu uneltele OVM.

Verificarea posibilității de a repara anvelopa cu trusa de reparație



Dacă o anvelopă s-a dezumflat, verificați mai întâi poziția găurii și utilizați trusa de reparație numai după ce ați constatat că poate fi reparată.

- Dacă gaura de pe banda de rulare a anvelopei este mai mică de 6 mm, aceasta poate fi reparată utilizând trusa de reparație.

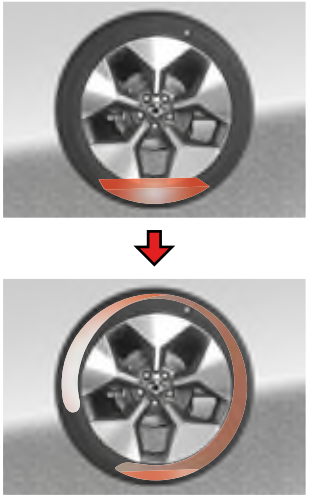
Avertisment

- **Nu reparați anvelopa utilizând trusa de reparație dacă gulerul sau peretele lateral al anvelopei este rupt sau dacă prezintă semne de crăpături sau deteriorări. În aceste cazuri solicitați verificarea anvelopei la un Centru de service autorizat SsangYong sau contactați compania dvs. de asigurare.**

5

Principiul de funcționare al trusei de reparație

Atunci când conduceți automobilul după injectarea lichidului de etanșare în anvelopă cu ajutorul compresorului, lichidul de etanșare se distribuie pe suprafața interioară a anvelopei, astupă gaura și permite continuarea temporară a deplasării.



Repararea unei anvelope defecte

O anvelopă defectă poate fi reparată cu ajutorul trusei de reparație prin următoarea metodă:

1 Scoateți trusa de reparație anvelope de sub placa de portbagaj.



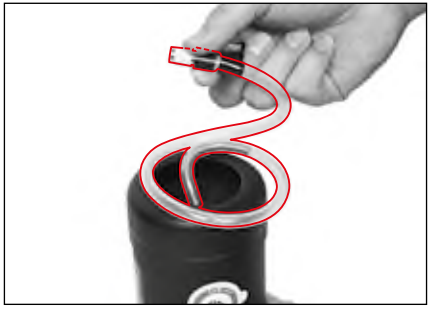
2 Scoateți autocolantul cu limita de viteză din trusa de reparație și fixați-l pe volan.



Atenție

- **Autocolantul cu limita de viteză avertizează șoferul că anvelopa a fost reparată cu ajutorul trusei de reparație și că trebuie să respecte limita de viteză. Nu conduceți automobilul cu viteză de peste 110 km/h.**

3 Scoateți furtunul de umplere cu lichid de etanșare de pe partea de sus a flaconului cu lichid de etanșare.



Atenție

- **Verificați data expirării lichidului de etanșare. Data expirării este înscrisă pe lateralul flaconului cu lichid de etanșare. Înlocuiți lichidul de etanșare expirat cu unul nou, fiindcă performanța de etanșare a lichidului de etanșare expirat poate fi redusă.**
- **Citiți avertismentele de pe flacon înainte de utilizarea lichidului de etanșare.**

Notă

- **Înainte de utilizare, agitați bine flaconul pentru a omogeniza conținutul acestuia.**

4 Fixați bine flaconul cu lichid de etanșare pe corpul compresorului.



5 Îndepărtați bușonul de valvă de pe anvelopa defectă.

6 Conectați furtunul de umplere cu lichid de etanșare la flaconul cu lichid de etanșare și la valva anvelopei defecte.

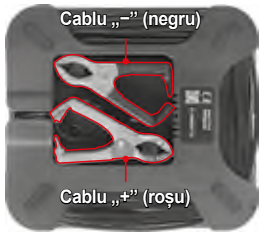


Atenție

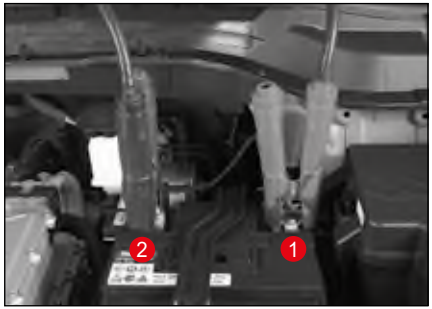
- **Comutatorul de pornire al trusei de reparație trebuie să fie în poziția „OFF”.**

5

7 Scoateți cablurile „+” (roșu) și „–” (negru) din partea de jos a compresorului.



8 Conectați cablul „+” (roșu) (1) al trusei de reparație la bateria automobilului, apoi conectați cablul „–” (negru) (2).



Avertisment

- **Procedați cu grijă la conectarea cablurilor. Pot apărea scântei.**

Atenție

- **Conectarea inversă a cablurilor la borna pozitivă (+) și negativă (−) a bateriei poate duce la avarierea bateriei și a trusei de reparație anvelope. Conectați cablurile în ordinea corectă.**
- **La deconectarea cablurilor începeți întotdeauna cu cablul de la borna negativă (−) (cablul negru).**

9 Porniți automobilul.

Avertisment

- **Efectuați reparația anvelopei într-un loc cu ventilație bună.**

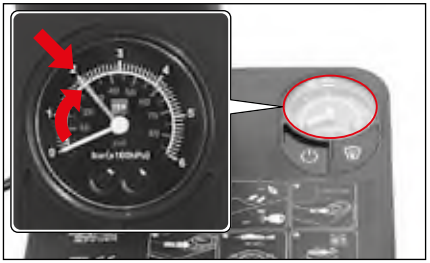
10 Acționați comutatorul de pornire al trusei de reparație pentru a activa compresorul.



Atenție

- **Nu țineți compresorul în funcțiune mai mult de 10 minute. Compresorul se poate supraîncălzi, ducând la funcționarea greșită a acestuia.**

11 Așteptați până când presiunea atinge valoarea specificată (36 psi, 2,48 bar) verificând manometrul de pe trusa de reparație.



Avertisment

- **Dacă presiunea în anvelopă nu atinge valoarea specificată în 8 minute (dar presiunea a atins cel puțin 26 psi), reumflați anvelopa în felul următor:**
  1. **Opriți utilizarea trusei de reparație și îndepărtați flaconul cu lichid de etanșare de pe compresor.**
  2. **Puneți la loc trusa de reparație (sub placa de portbagaj).**
  3. **Deplasați-vă la viteză redusă cu automobilul cca 10 m pentru ca lichidul de etanșare să acopere uniform suprafața interioară a anvelopei.**
  4. **Conectați furtunul de aer al compresorului la anvelopa defectă.**
  5. **Conectați cablul de alimentare de pe partea de jos a compresorului la bateria automobilului.**
  6. **Porniți automobilul pentru a acționa compresorul.**
  7. **Acționați compresorul până când presiunea în anvelopă atinge valoarea specificată (36 psi, 2,48 bar).**

Dacă presiunea în anvelopă este prea înaltă, apăsați butonul de eliberare a aerului pentru a ajusta presiunea.



12 La atingerea presiunii specificate, opriți trusa de reparație.

Atenție

- **Dacă presiunea în anvelopă nu depășește 26 psi după 10 minute de funcționare a compresorului, anvelopa nu poate fi reparată cu trusa de reparație. Apelați la un serviciu de asistență rutieră sau la un serviciu de tractare.**

13 Deconectați furtunul de aer de la anvelopă.

14 Montați bușonul de valvă pe anvelopă.

15 Opriți automobilul.

16 Îndepărtați flaconul cu lichid de etanșare și furtunul de aer de pe trusa de reparație și așezați trusa de reparație la locul ei de depozitare (sub placa de portbagaj).

17 Deplasați-vă imediat cu automobilul cca 10 km pentru ca lichidul de etanșare să acopere uniform suprafața interioară a anvelopei.

18 Opriți automobilul într-un loc sigur și verificați presiunea în anvelopă cu ajutorul trusei de reparație.

Avertisment

- **Utilizați trusa de reparație numai dacă s-a format o gaură mică (cel mult cca 6 mm) pe banda de rulare a anvelopei.**
- **Nu utilizați trusa de reparație dacă gulerul sau peretele lateral al anvelopei este rupt sau dacă gaura este prea mare. În asemenea cazuri apelați la un serviciu de tractare sau prezentați automobilul la un Centru de service autorizat SsangYong pentru reparații.**
- **Dacă aveți pe automobil o anvelopă reparată cu trusa de reparație, conduceți automobilul cu viteză mai mică de 110 km/h.**
- **Trusa de reparație servește numai pentru reparații temporare. Distanța maximă care poate fi parcursă cu o anvelopă reparată prin injectarea lichidului de etanșare este de cca 200 km.**
- **Dacă simțiți vibrații, instabilitate în direcție și zgomot în timpul deplasării, opriți imediat automobilul. Apelați la un Centru de service autorizat SsangYong pentru reparații.**

Atenție

- **Îndepărtați cu grijă flaconul cu lichid de etanșare pentru a evita ca lichidul de etanșare să intre în contact cu pielea dvs. Dacă lichidul de etanșare ajunge pe piele, spălați-vă cu apă și săpun.**
- **Flaconul cu lichid de etanșare nu poate fi utilizat în mod repetat. Pentru siguranță cumpărați un nou flacon de lichid de etanșare.**
- **Nu aruncați la întâmplare flaconul cu lichid de etanșare. Returnați-l la un Centru de service autorizat SsangYong.**
- **Nu utilizați lichid de etanșare neautorizat, care nu este lichid de etanșare original SsangYong. Acesta poate cauza avarierea senzorului TPMS.**
- **Înlocuiți cât mai repede anvelopa reparată cu lichid de etanșare cu o anvelopă nouă la un Centru de service autorizat SsangYong și solicitați verificarea funcționării corecte a TPMS.**

☞ **Consultați „Sistem de monitorizare a presiunii în anvelope (TPMS)*" (p. 2-29)**

Verificarea presiunii în anvelopă după repararea anvelopei defecte

După parcurgerea a cca 10 km, verificați presiunea în anvelopa reparată cu trusa de reparație în felul următor.

1. Scoateți trusa de reparație anvelope de sub placa de portbagaj.
2. Scoateți furtunul de aer din cutia trusei de reparație.
3. Îndepărtați bușonul de valvă de pe anvelopă.
4. Racordați ferm furtunul de aer al trusei de reparație la valva de aer a anvelopei.
5. Citiți presiunea din anvelopă de pe manometrul trusei de reparație.

   Dacă presiunea în anvelopă este mai mare sau mai mică decât presiunea specificată (36 psi, 2,48 bar), ajustați-o la valoarea specificată cu ajutorul valvei anvelopei.

Avertisment

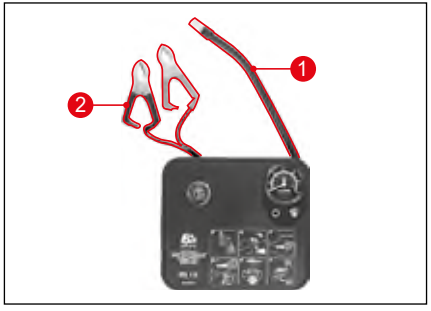
- **Dacă presiunea în anvelopă nu se menține la valoarea specificată (36 psi, 2,48 bar), opriți imediat automobilul și apelați la un Centru de service autorizat SsangYong pentru ajutor.**

Umflarea unei anvelope

Dacă presiunea în anvelopă este scăzută, puteți umfla anvelopa utilizând trusa de reparație până la atingerea presiunii recomandate, în felul următor:

1 Scoateți trusa de reparație anvelope de sub placa de portbagaj.

2 Scoateți furtunul de aer (1) și cablul de alimentare (2) din trusa de reparație.



3 Îndepărtați bușonul de valvă de pe anvelopa pe care doriți să o umflați.

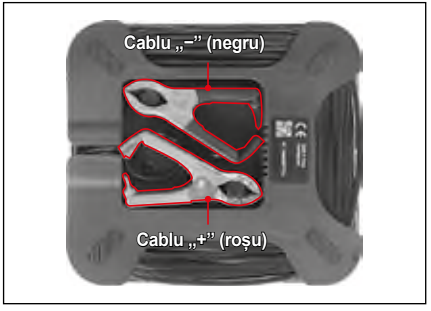
4 Racordați ferm furtunul de aer al trusei de reparație la valva de aer a anvelopei.



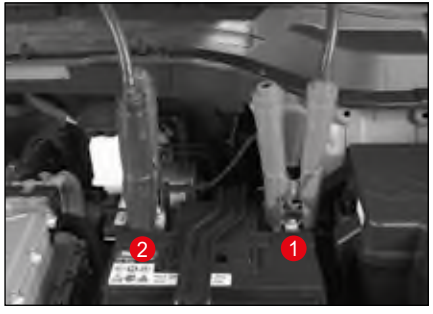
Atenție

- **Comutatorul de pornire al trusei de reparație trebuie să fie în poziția „OFF”.**

5 Scoateți cablurile „+” (roșu) și „−” (negru) din partea de jos a compresorului.



6 Conectați cablul „+” (roșu) (1) al trusei de reparație la bateria automobilului, apoi conectați cablul „−” (negru) (2).



5

7 Porniți automobilul.

Avertisment

- **Efectuați reparația anvelopei într-un loc cu ventilație bună.**

8 Acționați comutatorul de pornire (1) al trusei de reparație pentru a activa compresorul.

9 Așteptați până când presiunea atinge valoarea specificată (36 psi, 2,48 bar) verificând manometrul (2) de pe trusa de reparație.



Dacă presiunea în anvelopă este prea înaltă, apăsați butonul de eliberare a aerului pentru a ajusta presiunea.



10 La atingerea presiunii specificate, opriți trusa de reparație apăsând butonul de pornire-oprire (1).

Atenție

- **Nu țineți compresorul în funcțiune mai mult de 10 minute. Compresorul se poate supraîncălzi, ducând la funcționarea greșită a acestuia.**

11 Opriți automobilul.

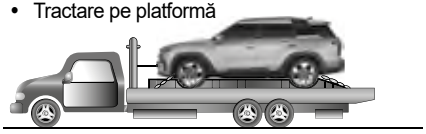
12 Deconectați furtunul de aer de la anvelopă.

13 Montați bușonul de valvă pe anvelopă.

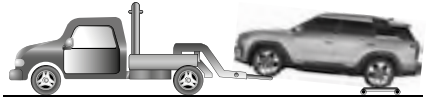
14 Puneți la loc trusa de reparație (sub placa de portbagaj, pe partea stângă).

Tractarea unui automobil defectat

- Tractare pe platformă

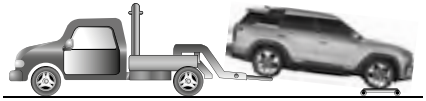


- Tractare cu roțile din față pe sol



Cărucior

- Tractare cu roțile din spate pe sol



Cărucior

Tractarea cu camion de tractare

Cea mai bună metodă de tractare este de a ridica întregul automobil pe platformă, pentru ca nicio roată să nu atingă solul. Dacă acest lucru este imposibil, puneți roțile din față sau din spate pe macaraua de tractare și tractați automobilul cu celelalte roți pe cărucioare.

⚠ Avertisment

- **Dacă automobilul trebuie tractat din cauza alunecării roților în noroi sau nisip, puteți utiliza cârligele de tractare de pe automobilul dvs. Însă dacă sarcina aplicată pe cârlige este prea mare, atunci cârligul, cablul sau lanțul de tractare se pot rupe, provocând răniri grave și avarierea automobilului.**
- **Pentru a preveni avarierea automobilului dvs., utilizați proceduri adecvate de ridicare și de tractare. Dacă aveți nevoie de servicii de tractare, apelați la un Dealer SsangYong sau la un Centru de service autorizat SsangYong.**

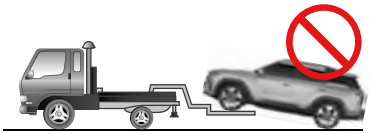
Pentru automobile 2WD

Nu este permisă utilizarea unui camion de tractare sau imobilizarea roților din spate cu frâna de parcare eliberată pentru tractare, ca în figura de mai jos.

Nu tractați automobilul rulând pe roțile din spate.

⚠ Atenție





- **Nu tractați automobilul cu echipament tip chingă, fiindcă poate duce la avarierea barei de protecție sau a pieselor din partea de jos a automobilului.**
- **Aveți grijă să nu deteriorați bara de protecție și alte piese din partea de jos în cursul tractării.**

Când nu este disponibil un camion de tractare (în situații de urgență)

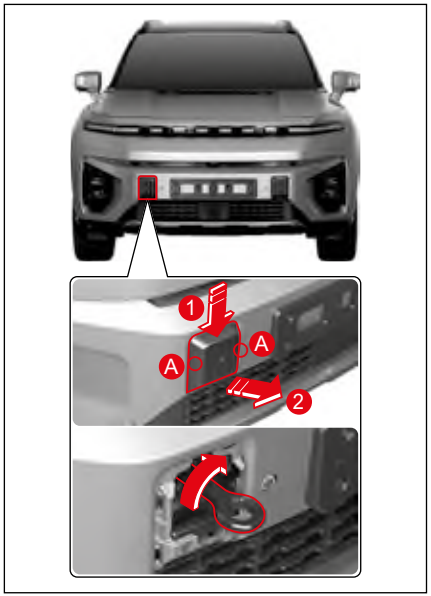
Dacă automobilul trebuie tractat și nu este disponibil un camion de tractare, automobilul poate fi tractat prin instalarea cârligului de tractare pe vehiculul care tractează și pe cel tractat și conectarea celor două vehicule cu un cablu de tractare (vândut separat).

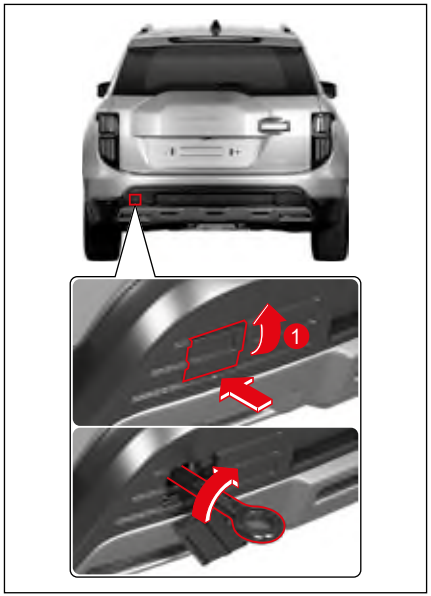
Instalarea cârligului de tractare

1. Scoateți cârligele de tractare din trusa de unelte OVM, depozitate în compartimentul de depozitare din partea stângă a portbagajului.
2. Pentru bara față:

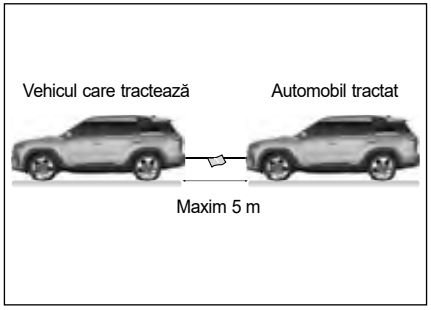
   În timp ce apăsați partea de sus a capacului găurii de pe bara față a automobilului care va fi tractat în direcția indicată de săgeată (1), prindeți partea laterală a capacului găurii (A) li trageți în direcția săgeții (2) pentru a îndepărta totul.
3. Pentru bara spate:

   Îndepărtați capacul în direcția indicată de săgeată (3) de la partea de jos a capacului găurii de pe bara spate a automobilului care va tracta.
4. Introduceți cârligele de tractare în găuri și fixați-le bine.





Utilizarea unui cablu de tractare



1 Legați ferm cablul de tractare la cârligul de tractare al automobilului care va tracta și la cel al automobilului tractat.

2 Legați o cârpă albă la mijlocul cablului de tractare pentru ca acesta să fie clar vizibil.

3 Eliberați frâna de parcare a automobilului tractat și mutați SBW (shift by wire) în poziția „N” (neutru).

4 Dacă automobilul tractat este oprit, comutați butonul de pornire/oprire al acestuia în poziția „ON”.

5 Aprindeți luminile de avarie ale automobilului care tractează și ale celui tractat.

6 Porniți automobilul care tractează și tractați.

Lungimea cablului de tractare trebuie să fie mai mică de 5 m și lungimea totală a ansamblului format din automobilul care tractează și automobilul tractat nu trebuie să depășească 25 m.

Tractați automobilul la o viteză de cel mult 5 km/h.

Avertisment

- **Utilizați cârligul de tractare pentru tractarea unui vehicul pe o distanță scurtă, ca soluție temporară sau în situații de urgență. Evitați utilizarea frecventă a acestuia.**
- **Dacă doriți să tractați automobilul utilizând cârligul de tractare, aveți grijă ca forța să fie aplicată în față și în spate în direcție orizontală. Nu demarați în trombă sau imprudent, fiindcă astfel puteți aplica o sarcină excesivă asupra cârligului de tractare. Acest lucru poate duce la deteriorarea cablului sau lanțului de tractare, ducând la avarierea automobilelor sau accidentări grave.**

Atenție

- **Evitați tractările impracticabile și tractarea unui vehicul mai greu decât vehiculul care tractează.**
- **Dacă pe drumul care trebuie parcurs există multe pante sau rampe abrupte, nu încercați să tractați cu cârligul de tractare.**
- **Performanța de frânare este substanțial redusă atunci când automobilul nu funcționează. Din acest motiv, apăsați pedala de frână mai puternic decât în mod normal atunci când tractați automobilul cu cârligul de tractare.**
- **În timpul tractării utilizați lămpile de semnalizare și luminile de avarie în concordanță cu semnalizările automobilului care vă tractează.**

5

Tractarea unei remorci

Automobilul dvs. a fost proiectat în primul rând ca vehicul de transport pasageri; tractarea unei remorci afectează manevrabilitatea, frânarea, durabilitatea și consumul de carburant ale acestuia.

Siguranța și satisfacția dvs. depind de utilizarea corectă a echipamentului adecvat. De asemenea, evitați supraîncărcarea și alte utilizări neregulamentare.

Greutatea maximă a remorcii care poate fi tractată de automobil depinde de utilizarea preconizată și de echipamentul special instalat pe acesta. Înainte de a încerca o tractare, asigurați-vă că automobilul este dotat cu echipamentul corespunzător.

Dealerul SsangYong vă poate ajuta prin furnizarea și instalarea echipamentului de remorcare corespunzător necesităților dvs.

Încărcarea remorcii

Pentru a putea încărca remorca în mod corespunzător, trebuie să știți cum să măsurați greutatea brută a remorcii și sarcina în punctul de remorcare al atelajului. Greutatea brută a remorcii este greutatea remorcii plus toată încărcătura.

Puteți măsura greutatea brută a remorcii așezând remorca complet încărcată pe un cântar pentru vehicule.

Sarcina în punctul de remorcare al atelajului este forța îndreptată în jos care acționează asupra cârligului de remorcare prin cuplajul remorcii la greutatea normală de remorcare. Această greutate poate fi măsurată utilizând un cântar de baie.

Greutatea remorcii încărcate (greutatea brută a remorcii) nu trebuie să depășească niciodată valorile specificate.

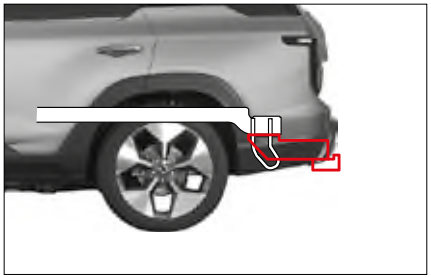
Sarcinile admise la remorcare sunt valabile până la pante cu înclinație între 6,8% și 12,6%, în funcție de puterea automobilului.

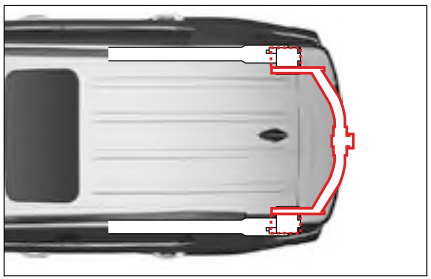
După cuplarea remorcii, nu trebuie depășită sarcina admisă pe puntea spate a automobilului complet încărcat (inclusiv ocupanții).

Sarcini maxime admisibile

(UM: kg)

Tip	Greutate maximă remorcă	Greutate cuplaj remorcă	
		Sarcină maximă statică verticală admisibilă pe dispozitivul de cuplaj	Greut. max. pe cuplaj remorcă
Cu frânare	1500	60	25
Fără frânare	500		





Dacă doriți să tractați o remorcă

Considerente importante:

- Gândiți-vă la utilizarea unui sistem contra balansului remorcii. Puteți să vă interesați de acest echipament la furnizorul de echipamente de remorcare.
- Dacă nu ați parcurs încă 800 km (500 mile) cu noul dvs. automobil, nu tractați remorcă. În cursul primilor 800 km (500 mile) pe care tractați remorcă, nu depășiți viteza de 80 km/h (50 mph) și nu demarați în trombă cu automobilul. În caz contrar, unele piese pot fi deteriorate datorită solicitării mai mari.
- Conduceți întotdeauna cu o viteză moderată (sub 80 km/h).
- Luați în considerare greutatea remorcii.
- Sarcina maximă admisă în punctul de remorcare a atelajului depinde de încărcătura automobilului.
- Numărul pasagerilor trebuie limitat la 5 inclusiv șoferul.

Greutatea remorcii

Pentru a menține siguranța automobilului și a remorcii, trebuie să luați în considerare mai mulți factori pe lângă sarcina maximă admisă.

Siguranța automobilului și a remorcii depinde de modul în care utilizați remorca. Viteza automobilului, altitudinea, încărcătura, temperatura ambiantă și frecvența utilizării remorcii sunt toate foarte importante. De asemenea, orice echipament special de pe automobil afectează automobilul.

Greutatea proțapului de remorcă

Sarcina proțapului de remorcă trebuie de asemenea luată în considerare, fiindcă afectează greutatea brută a automobilului (GBA). Această greutate include greutatea proprie a automobilului, eventualele bagaje din portbagaj și pasagerii din automobil. Pe lângă acestea, la GBA trebuie să adăugați și sarcina proțapului de remorcă, fiindcă automobilul dvs. va suporta întreaga greutate a acestuia.

Proțapul de remorcă trebuie să poarte maxim 4% din greutatea totală a remorcii încărcate. Pentru a verifica greutățile, măsurați separat remorca și proțapul după încărcarea remorcii. Dacă greutățile nu sunt adecvate, descărcați câteva obiecte din remorcă.

⚠ Atenție

- **Nu încărcați niciodată partea din spate a remorcii mai mult decât partea din față. (Distribuție recomandată a greutății: față – cca 60%, spate – cca 40%)**
- **Nu depășiți niciodată limitele de încărcare ale remorcii sau ale echipamentului de remorcare. Încărcarea greșită poate duce la avarierea automobilului. Poate cauza și răniri. Înainte de a porni la drum, verificați greutatea și sarcina pe un cântar comercial sau la un birou al poliției rutiere echipat cu cântare.**
- **O remorcă încărcată greșit poate duce la pierderea controlului asupra automobilului.**
- **Când tractați remorca, dezactivați sistemul ISG (Idle Stop & Go – oprirea și pornirea automată a motorului).**

Sistem de frânare remorcă

Dacă utilizați sistemul de frânare al remorcii, respectați instrucțiunile producătorului. Nu modificați niciodată sistemul de frânare al automobilului.

Sistem de iluminare remorcă

Asigurați-vă că remorca este echipată cu un sistem de iluminare corespunzător reglementărilor locale și naționale.

Verificați întotdeauna funcționarea corectă a luminilor remorcii înainte de a începe remorcarea.

Anvelope

În cazul în care tractați remorci, verificați ca presiunea în anvelope să fie corespunzătoare.

Lanțuri de siguranță

Întotdeauna montați lanțuri de siguranță între automobil și remorcă. Încrucișați lanțurile de siguranță sub proțapul remorcii pentru ca proțapul să nu cadă pe drum în cazul desprinderii de cârligul de remorcare. Respectați recomandările producătorului cu privire la montarea lanțurilor de siguranță. Întotdeauna lăsați destul joc în lanțuri pentru a putea executa manevra de întoarcere cu automobilul. Niciodată nu lăsați ca lanțurile de siguranță să atârne până la suprafața drumului.

Lichid de frână

Schimbați lichidul de frână la fiecare 15 000 km (9000 mile) în următoarele situații:

- Tractarea frecventă a unei remorci.
- Circulația pe teren deluros sau montan.

Lichid transmisie automată

Acesta necesită întreținere mai frecventă dacă tractați frecvent remorci cu automobilul.

Sugestii privind tractarea

Atunci când tractați o remorcă, automobilul se comportă altfel decât în mod normal.

- Pentru siguranță, respectați următoarele măsuri de precauție:
- Exersați întoarcerea, oprirea și mersul înapoi cu remorca înainte de a o tracta în circulație.
  Nu tractați în circulație decât dacă v-ați asigurat că puteți manevra în condiții de siguranță automobilul și remorca.
- Înainte de a porni la drum, verificați funcționarea corectă a sistemului de iluminare a remorcii.
- Nu conduceți cu o viteză mai mare de 80 km/h.
- La viraje, verificați să aveți suficient spațiu și evitați manevrele bruște.
- Evitați demarările, accelerările și opririle bruște.
- Evitați virajele strânse și schimbările bruște ale benzii de circulație.
- Rugați întotdeauna o persoană să vă ghideze la mersul înapoi.
- Păstrați o distanță de oprire adecvată. Distanța de oprire este mai mare atunci când tractați o remorcă.
- Nu țineți pedala de frână apăsată prea mult timp și prea frecvent, fiindcă frânele se pot supraîncălzi și eficiența frânelor scade.
- Când parcați, puneți întotdeauna pene atât sub roțile automobilului, cât și sub cele ale remorcii. Cuplați ferm frâna de parcare.
- Parcarea pe o pantă abruptă nu este recomandată.
  Automobilul cu remorcă nu trebuie parcat la deal.
  Dacă survine o problemă, de exemplu remorca/rulota se desprinde, pot fi rănite persoane și atât automobilul, cât și remorca pot fi avariate.
- Dacă persoana care îndepărtează penele de sub roți stă chiar în spatele remorcii, poate fi rănită. Dacă frânele sau cuplajul remorcii alunecă, remorca poate rula spre spate. Asigurați-vă că persoana care îndepărtează penele stă lângă automobil.
- Respectați instrucțiunile producătorului remorcii.

Condusul pe drumuri deluroase

Începeți coborârea unei pante lungi sau abrupte. Dacă nu schimbați într-o treaptă inferioară, s-ar putea să utilizați prea mult frânele, iar acestea se pot supraîncălzi și pierd din eficiență.

Parcarea la deal

Automobilul cu remorcă nu trebuie parcat la deal. Dacă survine o problemă, atelajul poate începe să ruleze. Pot fi rănite persoane și pot fi avariate atât automobilul, cât și remorca.

Însă dacă totuși trebuie să parcați la deal, procedați în felul următor:

1. Acționați frânele obișnuite, dar nu comutați selectorul în „P” (Parcare).
2. Rugați pe cineva să așeze pene sub roțile remorcii.
3. După așezarea penelor sub roți, eliberați pedala de frână până când penele preiau sarcina.
4. Acționați din nou frânele obișnuite. Apoi cuplați frâna de parcare, după care comutați selectorul în „P” (Parcare).
5. Eliberați pedala de frână.

Pornire după parcarea la deal

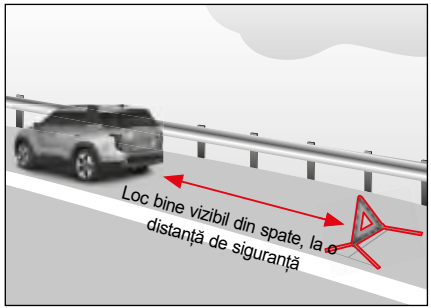
1. Apăsați pedala de frână și țineți-o apăsată în timp ce:
   - Porniți automobilul
   - Mutați SBW într-o treaptă de viteză și
   - Eliberați frâna de parcare.
2. Eliberați pedala de frână.
3. Deplasați-vă cu viteză redusă până când remorca nu se mai sprijină pe pene.
4. Opriți și rugați pe cineva să ridice și să depoziteze penele.

Întreținere în cazul tractării de remorci

În cazul în care tractați remorci, automobilul dvs. necesită lucrări de întreținere mai frecvente. Consultați graficul de întreținere pentru mai multe informații în acest sens. Elementele de importanță deosebită cu privire la tractarea unei remorci sunt plăcuțele și discurile de frână. Toate acestea sunt discutate în acest manual și cu ajutorul indexului pot fi regăsite ușor. Dacă doriți să tractați o remorcă, este recomandabil să citiți aceste pasaje înainte de a începe călătoria.

Verificați periodic strângerea corespunzătoare a tuturor șuruburilor și piulițelor echipamentului de tractare.

Când automobilul s-a oprit din cauza unei defecțiuni



Dacă automobilul se defectează și se oprește în timp ce conduceți, păstrați-vă calmul și acționați în felul următor:

1. Aprindeți luminile de avarie ale automobilului.
2. Mutați automobilul pe acostamentul din dreapta al drumului sau într-un loc sigur.
3. Amplasați un triunghi de semnalizare (dacă este disponibil).

   Locul potrivit pentru poziționarea triunghiului de semnalizare este o poziție ușor vizibilă pentru șoferul vehiculului care se apropie, menținând o distanță de siguranță (la 100 m ziua, la 200 m în spatele automobilului noaptea).

   Pe timp de noapte amplasați și o lanternă lângă triunghiul de semnalizare.
4. Evacuați toți ocupanții într-un loc sigur.
5. Apelați la un serviciu de asistență rutieră sau la un serviciu de tractare.

În cazul unui accident

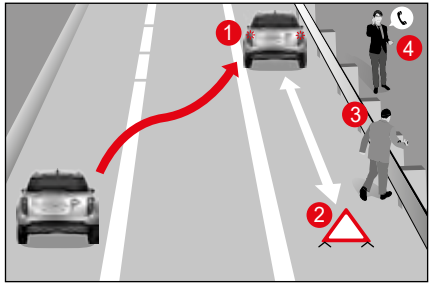
Dacă se produce un accident în timp ce conduceți, păstrați-vă calmul și acționați în felul următor:

1. Aprindeți luminile de avarie ale automobilului.
2. Mutați automobilul pe acostamentul din dreapta al drumului sau într-un loc sigur.
3. Amplasați un triunghi de semnalizare (dacă este disponibil).

   Locul potrivit pentru poziționarea triunghiului de semnalizare este o poziție ușor vizibilă pentru șoferul vehiculului care se apropie, menținând o distanță de siguranță (la 100 m ziua, la 200 m în spatele automobilului noaptea).

   Pe timp de noapte amplasați și o lanternă lângă triunghiul de semnalizare.
4. Evacuați toți ocupanții într-un loc sigur.
5. Dacă există răniți, acordați ajutor și chemați ambulanța.
6. Contactați cea mai apropiată unitate de poliție și când polițiștii ajung la fața locului, urmați indicațiile acestora.
7. Chiar și în cazul unui accident minor, prezentați-vă la un medic.

Sugestii pentru cazul producerii unui accident sau al unei defecțiuni pe autostradă



Atunci când opriți automobilul pe o autostradă din cauza unui accident sau a unei defecțiuni, procedați în felul următor pentru a preveni producerea unui accident secundar.

1. Aprindeți imediat luminile de avarie și mutați automobilul pe banda de oprire (1).
2. Dacă aveți la îndemână un triunghi de semnalizare sau o lampă de semnalizare: Amplasați triunghiul de semnalizare în spatele automobilului (2). (Pe timp de noapte amplasați și o lampă de semnalizare lângă triunghiul de semnalizare.)
3. Șoferul și toți ocupanții să fie evacuați într-un loc sigur, de exemplu dincolo de parapet (3).
4. Dacă aveți nevoie de ajutor, contactați poliția, pompierii sau administrația autostrăzilor.

Avertisment

- **În cazul unui accident rutier, mutați automobilul într-un loc sigur și întrerupeți alimentarea cu energie electrică prin oprirea automobilului și deconectarea bornelor bateriei auxiliare (12 V) pentru a preveni scurgerea de energie electrică din bateria de înaltă tensiune.**
- **Nu atingeți firele dacă există fire expuse în interiorul sau în exteriorul automobilului. De asemenea, nu atingeți firele de înaltă tensiune (portocalii) și conectoarele și toate componentele și dispozitivele electrice. În caz contrar există pericol de electrocutare.**
- **În cazul unui accident rutier, bateria de înaltă tensiune se poate avaria, rezultând în scurgeri de gaze și electroliți periculoși pentru corpul uman. Aveți grijă ca lichidele scurse să nu intre în contact cu pielea dumneavoastră. Dacă sunt suspectate scurgeri de gaze inflamabile și toxice, deschideți geamurile pentru aerisire, părăsiți automobilul și deplasați-vă într-un loc sigur. Dacă un lichid scurs intră în contact cu ochii sau pielea, clătiți imediat cu apă curentă sau sărată și apelați la un medic.**
- **Dacă automobilul este inundat, comutați contactul imediat la „OFF”, părăsiți automobilul și deplasați-vă la un loc sigur și contactați serviciile de urgență cum ar fi o stație de pompieri și un Dealer SsangYong sau un Centrul de service autorizat SsangYong pentru asistență.**

În cazul unui incendiu

Dacă se produce un incendiu la automobil, păstrați-vă calmul și acționați în felul următor:

1 Aprindeți luminile de avarie ale automobilului.

2 Parcați automobilul imediat într-un loc sigur și opriți automobilul.

3 Stingeți incendiul cu ajutorul unui extinctor.

4 Dacă nu reușiți să stingeți incendiul, anunțați un post de poliție sau de pompieri.

   În această situație nu vă apropiați de automobil și păstrați o distanță sigură față de acesta.

Avertisment

- **La producerea unui accident rutier, poate surveni o scurgere de carburant, fiind pericol de incendiu. Opriți imediat automobilul și țineți departe de automobil orice material inflamabil.**



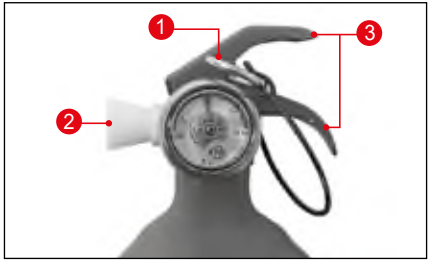
Avertisment

- **În cazul unui incendiu la automobil, stingeți focul utilizând un extinctor cu praf destinat incendiilor cu origine electrică. Dacă nu aveți la dispoziție un extinctor pentru incendii de origine electrică, utilizați apă abundentă pentru stingerea focului. Utilizarea unei cantități prea mici de apă sau a unui extinctor nepotrivit poate duce la răniri prin electrocutare. Dacă incendiul nu poate fi stins repede, bateria de înaltă tensiune se poate supraîncălzi și poate exploda, deci părăsiți automobilul, deplasați-vă la un loc sigur și țineți persoanele departe de automobil. Contactați serviciile de urgență cum ar fi o stație de pompieri pentru a-i informa cu privire la incendiul produs la un automobil electric și luați măsuri.**
- **Pentru incendii de dimensiuni reduse utilizați un extinctor pentru incendii electrice (extinctoare de tip ABC și BC). Dacă nu este posibilă stingerea timpurie a incendiului, părăsiți automobilul și deplasați-vă la un loc sigur și țineți persoanele departe de automobil. Apelați serviciile de urgență pentru a anunța incendiul la un automobil electric și pentru a primi îndrumări adecvate pentru combaterea incendiului.**
- **Dacă incendiul a cuprins bateria de înaltă tensiune de pe partea inferioară a automobilului, o cantitate mare de apă trebuie direcționată către automobil o vreme îndelungată pentru a stinge complet incendiul. Utilizarea unei cantități prea mici de apă sau a unui extinctor nepotrivit poate duce la dificultăți în stingerea incendiului și rănire prin electrocutare.**

Dotarea automobilului cu un extinctor

Dotați automobilul cu un extinctor pentru a putea stinge din timp un eventual incendiu.

Utilizarea extinctorului

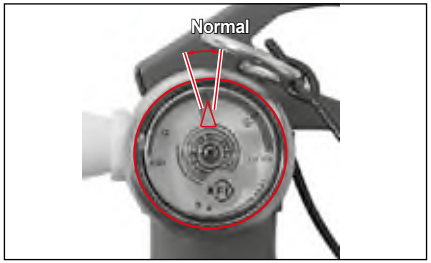


1 Îndepărtați cuiul de siguranță (1) din extinctor și poziționați-vă în așa fel încât vântul să vă vină din spate.

2 Îndreptați duza extinctorului (2) către sursa focului.

3 Țineți mânerul (3) și pulverizați înspre sursa focului cu o mișcare de baleiere.

Verificarea și întreținerea extinctorului



- Verificați cel puțin o dată pe lună dacă acul manometrului de pe extinctor este în intervalul normal.

  Dacă există o pierdere de presiune sau alte anomalii, prezentați extinctorul imediat pentru reparație.

- Durata de viață a extinctorului este de aproximativ 5 ani dacă este întreținut în condiții normale.

  După 5 ani, extinctorul trebuie inspectat și omologat la fiecare 2 ani de către o firmă specializată pe echipamente de combatere a incendiilor.

- După utilizarea extinctorului eliminați complet substanța chimică (pulberea ABC) din extinctor și reumpleți-l cu agent de stingerea incendiilor pulbere ABC.

  Dacă extinctorul nu este utilizat un timp îndelungat, conținutul se poate compacta și nu poate fi utilizat. Agitați periodic extinctorul.

În caz de ninsoare abundentă

În caz de ninsoare abundentă, păstrați-vă calmul și procedați conform următoarelor sugestii.

- Ascultați întotdeauna transmisiile radio și utilizați telefonul de informații privind traficul pe autostrăzi.
- Pe drumuri sinuoase, drumuri în rampă și pe poduri conduceți încet.
- Evitați să parcați sau să lăsați automobilul pe acostamentul drumului, ceea ce ar putea incomoda utilajele de deszăpezire.
- Dacă nu puteți evita să lăsați automobilul într-un astfel de loc, lăsați-vă informațiile de contact.
- Conduceți încet, păstrând o distanță de siguranță între vehicule.
- Evitați cât mai mult utilizarea frânei și utilizați sistemul de frânare regenerativă pentru încetinirea graduală înainte de oprire.
- Îndepărtați din când în când zăpada din jurul automobilului.

6. Verificare și întreținere periodică

Aici găsiți informații detaliate privind lucrările de verificare și întreținere periodică necesare pentru siguranță și plăcere la volan.

Grafic de întreținere

Articol întreținere	Verificare zilnică	Interval de înlocuire
Lichid de răcire baterie de înaltă tensiune	○	La fiecare 4 ani sau 80 000 km
Lichid de răcire sistem de propulsie și sistem de încărcare	○	La fiecare 5 ani sau 200 000 km
Lichid de frână	○	La fiecare 2 ani
Conductă şi furtun de frână	–	Verificare după primii 1000 km parcurşi, apoi după fiecare 20 000 km parcurşi sau anual, înlocuire în caz de nevoie
Plăcuţe şi discuri de frână	–	Verificare după fiecare 10 000 km parcurși, ajustare sau înlocuire în caz de nevoie
Lichid decelerator	–	Înlocuire la fiecare 40 000 km
Arbore de antrenare, burduf	–	Verificare după fiecare 10 000 km parcurși (completare sau înlocuire unsoare la nevoie)
Filtru sistem de climatizare	–	Înlocuire după fiecare 10 000 km parcurși (În cazul utilizării în condiții dificile, cum ar fi condusul pe drumuri prăfuite sau nepavate sau utilizarea excesivă a sistemului de încălzire și climatizare, scurtați intervalul pentru înlocuire)

Avertisment	Pentru toate consumabilele lichidele necesare utilizați materialele originale specificate.

Capacitate/specificații lichide

Categorie		Capacitate	Specificații
Lichid de răcire	Sistem de propulsie și sistem de încărcare	≒ 4,6 L	SYC1025
	Lichid de răcire baterie de înaltă tensiune și sistem de încălzire habitaclu	≒ 6,5 L	SYC306E
Lichid de frână		În funcție de necesități	Ulei original SsangYong (DOT4)
Ulei reductor		≒ 1,3 L	CASTROL BOT 384

Avertisment	• **Utilizați întotdeauna uleiuri și lichide originale SsangYong.** • **Nu amestecați uleiurile și lichidele cu alte produse. Piesele automobilului cu care intră în contact pot fi deteriorate.** • **La completarea sau înlocuirea uleiurilor și lichidelor verificați nivelul acestora.**

Interval de verificări și înlocuiri periodice

Tabel privind intervalele de verificare și înlocuire la utilizarea în condiții normale

Categorie		Verificare zilnică	Intervale de verificare și înlocuire			Observații
			După fiecare 10 000 km parcurși	După fiecare 20 000 km parcurși	După fiecare 30 000 km parcurși	
Compartimentul motorului	Verificare și completare lichid de răcire baterie de înaltă tensiune	○				–
	Verificare și completare lichid de răcire sistem de propulsie și sistem de încărcare	○				–
	Verificarea conexiunilor sistemului de răcire	○				–
	Verificarea bateriei de joasă tensiune (12 V)	○				
Direcție asistată	Joc liber volan	○				
	Strângere şurub de fixare servodirecţie		Verificare			
	Verificare conexiuni sistem direcţie, cutie de viteze, burduf planetară		Verificare			
	Verificare şi înlocuire cap de bară		Verificare			Ajustare sau înlocuire în caz de nevoie, schimbare la fiecare 60 de luni sau 100 000 km

Categorie		Verificare zilnică	Intervale de verificare și înlocuire			Observații
			După fiecare 10 000 km parcurși	După fiecare 20 000 km parcurși	După fiecare 30 000 km parcurși	
Frână	Verificare şi completare nivel lichid de frână	○				
	Înlocuire lichid de frână		Înlocuire la fiecare 2 ani			
	Conductă şi furtun de frână		Verificare			Verificare și ajustare sau înlocuire în caz de nevoie
			Verificare după fiecare 20 000 km parcurși sau anual, înlocuire în caz de nevoie			
	Plăcuţe şi discuri de frână		Verificare			Ajustare sau înlocuire în caz de nevoie
	Funcţionare şi joc liber pedală de frână	○				
	Funcţionarea frânei de parcare		Verificare			Verificare şi ajustare frecventă
Sistem de propulsie şi şasiu	Ulei reductor		• Verificare la fiecare 12 luni sau 20 000 km • Înlocuire la fiecare 40 000 km			Adăugare sau înlocuire ulei la nevoie
	Verificare arbore de antrenare, burduf		Verificare			Adăugare sau înlocuire unsoare la nevoie
	Verificarea jocului/strângerii şuruburilor/piuliţelor, verificarea rotulelor pentru scurgeri de vaselină pe partea inferioară a şasiului şi caroseriei		Verificare			Ajustare sau înlocuire în caz de nevoie
Anvelope și roți	Verificare şi reglare presiune în anvelope	○				
	Uzură anvelope		Verificare		Verificare	
	Interschimbare anvelope		Verificare după fiecare 5000 km parcurși			
	Echilibrare și geometrie roți		Verificare			
	Verificare strângere piuliţe de roată		Verificare			

Categorie		Verificare zilnică	Intervale de verificare și înlocuire			Observații
			După fiecare 10 000 km parcurși	După fiecare 20 000 km parcurși	După fiecare 30 000 km parcurși	
Alte verificări	Verificare pentru scurgeri de uleiuri sau lichid de răcire	○				
	Diferite teste de sistem cu dispozitiv de diagnosticare		Verificare			
	Verificare funcţionare centuri de siguranţă, prize	○				
	Iluminarea luminilor de avertizare și a indicatorului „ON”	○				
	Stare de funcționare lumini interioare/exterioare	○				
	Verificare şi reglare unghi faruri				Verificare	
	Verificare funcţionare ştergătoare, spălătoare, oglinzi	○				
	Verificare şi înlocuire lame ştergător de parbriz	○				
	Verificare nivel lichid de spălat parbriz, completare la nevoie	○				
	Verificare funcţionare şi ungere capotă, uşi, hayon		Verificare			Ajustare sau înlocuire în caz de nevoie
	Înlocuirea filtrului sistemului de climatizare		Înlocuire			Verificare la 10 000 km parcurși, înlocuire la nevoie
	Funcţionare sistem de răcire/încălzire	○				

Tabel privind intervalele de verificare și înlocuire la utilizarea în condiții dificile

Articol întreținere	Intervale de verificare și înlocuire	Condițiile de deplasare
Plăcuţe şi discuri de frână	Verificare frecventă, ajustare sau înlocuire în caz de nevoie	2, 3, 4, 5, 6, 7, 8
Cap de bară	Verificare frecventă, ajustare sau înlocuire în caz de nevoie	2, 3, 4, 5, 6
Arbore de antrenare și burduf	Verificare frecventă, ajustare sau înlocuire în caz de nevoie	2, 3, 4, 5, 6, 7
Filtru sistem de climatizare	Verificare frecventă, ajustare sau înlocuire în caz de nevoie	2
Ulei reductor	Înlocuire după fiecare 20 000 km parcurși	1, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10

Când conduceți în condiții dificile cum ar fi cele enumerate mai jos, efectuați verificările mai frecvent, prin scurtarea intervalelor de verificare și înlocuire, și înlocuiți-le la nevoie.

1 Deplasarea repetată pe distanţe scurte

2 Deplasarea în zonă cu mult praf sau nisip

3 Utilizare în trafic aglomerat

4 Condusul frecvent pe drumuri accidentate, drumuri acoperite de nisip, pietriș, zăpadă, drum nepavat

5 Condusul frecvent în sus pe drumuri montane sau pe teren deluros

6 Utilizarea automobilului ca maşină de poliţie, taxi, flotă, automobil de tractare etc.

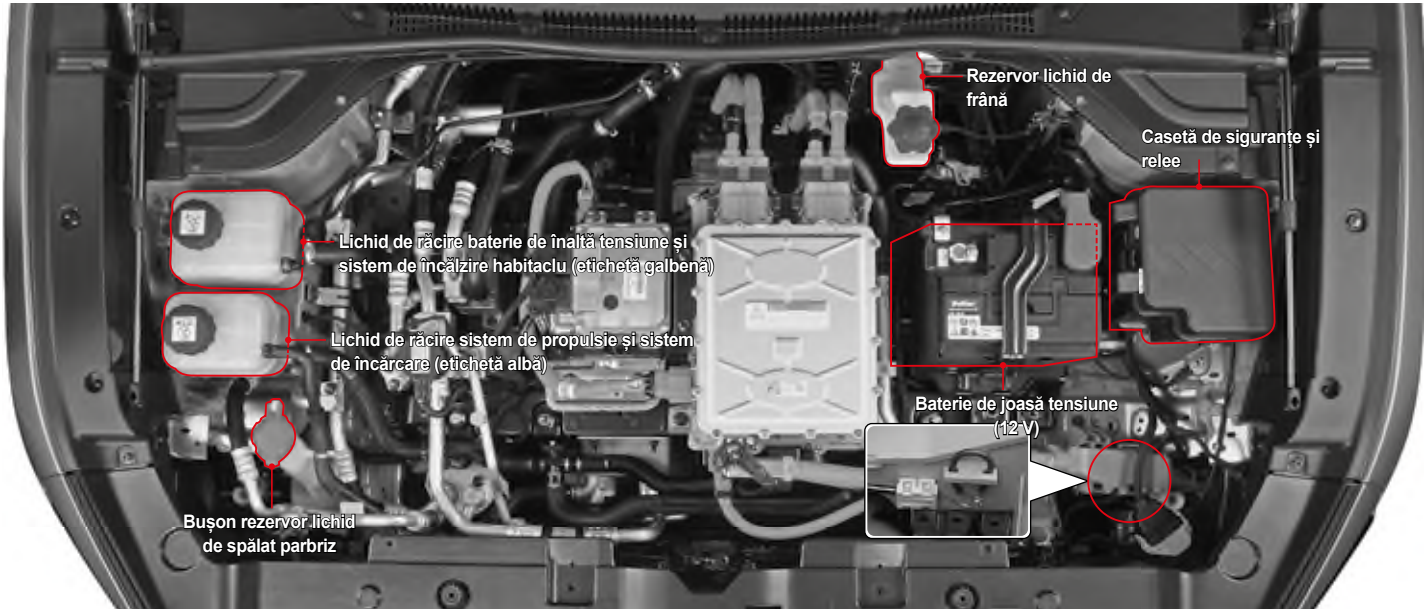
7 Deplasare frecventă cu viteze mari (170 km/h)

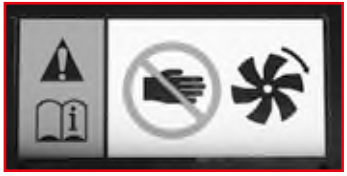
8 Circulație cu opriri și porniri frecvente

9 Deplasare frecventă în zone cu temperatură înaltă (30°C sau mai înaltă)

10 Accelerări frecvente și demarări în trombă

Verificarea compartimentului motorului

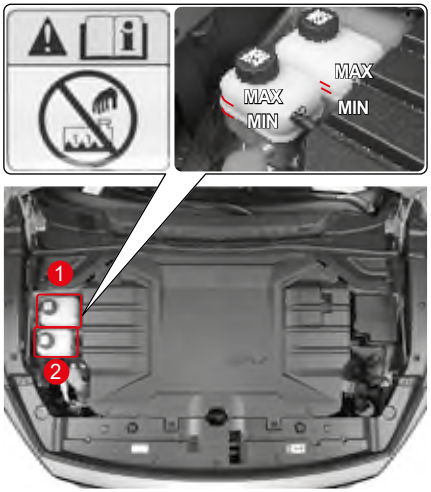






Avertisment

- **Nu vă apropiați mâna de partea rotativă a ventilatorului de răcire din compartimentul motorului. Vă puteți răni grav.**
- **Un șoc electric poate duce la deces.**
- **Nu îndepărtați capacul și conectorul.**
- **Nu dezasamblați piesele interne.**



1. Lichid de răcire baterie de înaltă tensiune și sistem de încălzire habitaclu
2. Rezervor auxiliar lichid de răcire motor electric

Avertisment

- **Un nivel scăzut al lichidului de răcire poate duce la performanță redusă și risc de incendiu din cauza supraîncălzirii bateriei de înaltă tensiune, performanță redusă din cauza supraîncălzirii sistemului de propulsie și performanță redusă a sistemului de încălzire a habitaclului. Verificați nivelul lichidelor de răcire la intervale regulate.**
- **Utilizați întotdeauna antigel original pentru lichidele de răcire. Dacă produsul este aditivat cu alte tipuri de produse sau produse nestandard, în urma unei reacții chimice se pot forma solzi în sistemul de răcire care pot să blocheze curgerea lichidului de răcire, cauzând supraîncălzire.**
- **Amestecarea diferitelor tipuri de lichid de răcire și completarea cu apă pot cauza probleme în automobil. Din acest motiv, dacă nivelul lichidului de răcire se apropie de sau scade sub marcajul nivelului minim, apelați la un Centru de service autorizat SsangYong pentru verificarea și repararea automobilului.**
- **Deșurubați lent bușonul vasului de expansiune pentru lichidul de răcire când lichidul s-a răcit suficient. Dacă vă grăbiți să-l deschideți când e încă fierbinte, pot ieși aburi sau apă fierbinte, provocând arsuri.**
- **Dacă raportul de amestecare nu este corect (concentrația antigelului este sub 35% sau peste 60%), pot apărea încrustații sau coroziune în sistemul de răcire.**

Atenție

- **Evitați contactul direct al lichidului de răcire cu suprafața vopsită a automobilului.**

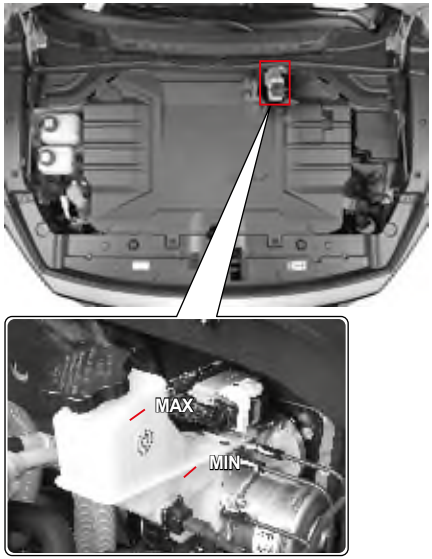
Verificarea nivelului și completare

Parcați automobilul pe teren orizontal și cuplați frâna de parcare.
Opriți automobilul și așteptați până când compartimentul motorului se răcește.

1. Verificați că nivelul lichidului de răcire este între marcajul nivelului maxim (MAX) și minim (MIN) în interiorul rezervorului auxiliar pentru lichid de răcire.
2. Dacă este aproape de sau sub nivelul minim (MIN), completați lichidul de răcire.

Notă

- **Raportul de amestecare al antigelului din fabrică este următorul:**
  - **Lichid de răcire baterie de înaltă tensiune și sistem de încălzire habitaclu: 50%**
  - **Lichid de răcire sistem de propulsie și sistem de încărcare: 45%**



Specificație și înlocuire

Specificație	DOT 4
Interval de întreținere	La fiecare 2 ani

Verificarea nivelului și completare

- Verificați nivelul lichidului pe teren orizontal.
- Nivelul lichidului trebuie să se situeze între marcajele MAX și MIN de pe rezervor.
- Verificați nivelul pe o suprafață orizontală. Dacă scade până la sau sub marcajul MIN, reumpleți rezervorul cu lichidul specificat. Utilizați numai lichid de tipul specificat.

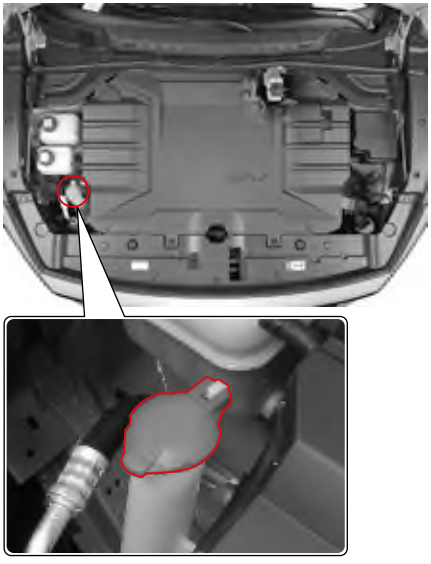
Atenție

- **Aveți grijă să nu pătrundă materiale străine în rezervor în cursul adăugării lichidului.**
- **Nu adăugați lichid peste nivelul MAX.**
- **Nu lăsați ca lichidul să ajungă pe suprafața vopsită a caroseriei.**
- **După adăugarea lichidului, strângeți bine bușonul.**
- **Dacă trebuie să completați frecvent lichidul, apelați la un Dealer SsangYong sau la un Centru de service autorizat SsangYong pentru verificarea sistemului.**

Avertisment

- **Utilizați numai lichid de frână original SsangYong.**
- **Evitați contactul lichidului cu pielea sau cu ochii. Dacă lichidul ajunge în contact cu pielea sau ochii, clătiți imediat cu multă apă. Dacă iritația persistă, apelați la un medic.**
- **Nivelul lichidului scade treptat în funcție de uzura plăcuțelor de frână. O scădere bruscă a nivelului lichidului poate indica o scurgere în sistem. În acest caz apelați la un Dealer SsangYong sau la un Centru de service autorizat SsangYong pentru verificarea sistemului.**

Lichid de spălat parbriz



Verificați frecvent nivelul lichidului de spălat parbriz și completați cu produsul specificat în caz de nevoie.

Pe timpul iernii utilizați numai lichid de spălat parbriz pentru iarnă.

Capacitate rezervor lichid de spălat parbriz	Aprox. 3,5 L

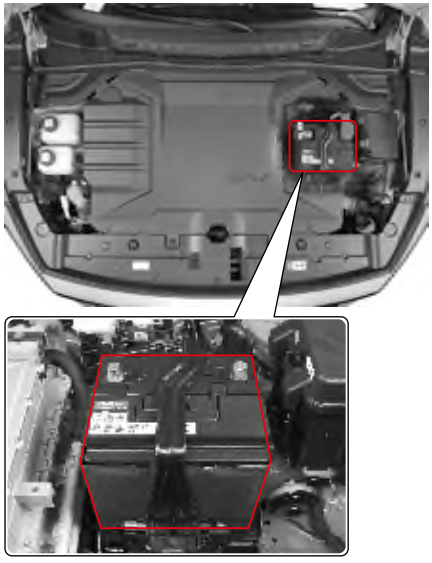
⚠ Atenție

- **Dacă utilizați numai apă ca lichid de spălat parbriz, aceasta va îngheța iarna și va deteriora rezervorul lichidului de spălat parbriz și motorul spălătorului. Utilizați numai lichid de spălat parbriz de tipul specificat.**
- **Dacă acționați comutatorul spălătorului fără lichid de spălat parbriz, motorul poate fi avariat datorită suprasolicitării. Din acest motiv, dacă nu aveți lichid de spălat parbriz, nu acționați motorul spălătorului.**
- **Acționarea ștergătoarelor pe suprafața uscată a parbrizului sau lunetei fără lichid de spălare poate cauza zgârierea sticlei. Acționați ștergătoarele după ce ați pulverizat o cantitate suficientă de lichid de spălat parbriz.**
- **Evitați vărsarea lichidului de spălat parbriz pe suprafața vopsită a automobilului în cursul umplerii rezervorului. În cazul vărsării lichidului de spălat parbriz pe mâna dvs. sau alte părți ale corpului, clătiți cu apă abundentă de la robinet.**
- **Nu există rezervor pentru lichid de spălat parbriz separat pentru lunetă. Rezervorul din față deservește și luneta.**

⚠ Avertisment

- **Lichidul de spălat parbriz conține substanțe inflamabile pentru a preveni înghețarea. În contactul direct cu flăcări poate cauza un incendiu. Evitați flăcările deschise în apropierea rezervorului pentru lichid de spălat parbriz atunci când verificați nivelul lichidului.**
- **Dacă utilizați antigel pe post de lichid de spălat parbriz, va scădea vizibilitatea prin parbriz, ceea ce poate duce la un accident.**

Baterie de joasă tensiune (12 V)



Dacă lumina de avertizare încărcare baterie de joasă tensiune () se aprinde în cursul deplasării, înseamnă că există o defecțiune în sistemul de încărcare al automobilului, inclusiv bateria de joasă tensiune (12 V). În acest caz apelați imediat la un Dealer SsangYong sau la un Centru de service autorizat SsangYong pentru verificarea și repararea automobilului.

Întreținerea bateriei

- Asigurați-vă că clemele de pe bornele bateriei sunt bine strânse.
- Dacă bornele sunt corodate, curățați-le cu perie de sârmă sau cu hârtie abrazivă.
- Verificați ca bateria să nu prezinte crăpături, deteriorări sau scurgeri. Înlocuiți-o în caz de nevoie. Pentru a îndepărta electrolitul de pe suprafața bateriei, purtați mănuși de cauciuc și ștergeți lichidul cu o cârpă umedă cu săpun.

Specificație

Specificație	MF / 12 V – 50 Ah
Capacitate	50 AH

Atenție

- **Dacă deconectați bateria în timp ce automobilul funcționează, sistemele electrice pot fi avariate.**
- **La îndepărtarea cablurilor de pe baterie, decuplați mai întâi cablul negativ; la conectarea cablurilor aveți grijă la polaritatea bornelor bateriei. Nu confundați polul negativ cu cel pozitiv.**
- **Polaritatea bateriei, adică locul de conectare al cablurilor pentru pozitiv și negativ, nu trebuie interschimbată. Nu scurtcircuitați niciodată bateria.**
- **Dacă temperatura ambiantă este prea scăzută, capacitatea bateriei scade, bateria putând îngheța.**
- **Mențineți electrolitul din baterie la nivelul recomandat. Dacă nivelul electrolitului depășește marcajul MAX, electrolitul se poate vărsa în cursul încărcării bateriei, iar în cazul supraîncărcării electrolitului, bateria poate exploda.**
- **Utilizați numai baterii cu voltajul și capacitatea aprobate. În caz contrar bateria nepotrivită poate lua foc.**

Avertisment

- Bateria conține acid care vă poate provoca arsuri. Gazul emanat poate exploda. Vă puteți răni grav dacă nu aveți grijă. Feriți bateria de flăcări deschise, scântei și materiale fumegânde.
- Clemele montate slab pe bornele bateriei pot produce scântei. Aceste scântei pot provoca un incendiu în prezența unor gaze inflamabile. Din acest motiv strângeți bine clemele pe borne.
- Dacă trebuie să verificați compartimentul motorului în întuneric, nu utilizați o brichetă, ci o lanternă cu baterie.
- Electrolitul din baterie este un acid foarte puternic, de aceea evitați contactul direct al electrolitului din baterie cu pielea dvs. sau cu caroseria automobilului. Dacă ajunge acid pe pielea dvs., spălați-vă temeinic cu apă curată și apelați la un medic. Procedați la fel cu automobilul dvs.
- Purtați ochelari de protecție când lucrați cu bateria. Dacă lucrați într-un spațiu închis, asigurați o bună ventilare a spațiului.

Avertisment

- Prezentați automobilul la cel mai apropiat centru de service autorizat pentru verificarea și repararea bateriei.

Avertisment

- Utilizați întotdeauna o baterie cu voltajul corect pentru automobil. În caz contrar există pericol de incendiu.
- Respectați indicațiile de pe baterie.



Citiți întotdeauna instrucțiunile de siguranță din Manualul utilizatorului înainte de a lucra la baterie.



Celulele bateriei conțin întotdeauna hidrogen, gaz foarte inflamabil care poate exploda în caz că este aprins. Nu vă apropiați de baterie cu țigară sau alte surse de scântei sau flăcări.



Purtați ochelari de protecție când încărcați bateria sau efectuați orice lucrări la ea. De asemenea, asigurați aerisirea corespunzătoare a spațiului închis.



Soluția de electrolit din baterie conține acid sulfuric foarte coroziv. Aveți grijă să nu ajungă pe piele, ochi, haine sau vopsea. În special păstrați-o în loc inaccesibil copiilor.



În cazul contactului cu pielea, spălați zona afectată; în cazul contactului cu ochii, clătiți cu apă curentă timp de cel puțin 15 minute și cereți imediat îngrijiri medicale.



Hidrogenul gazos din baterie este foarte inflamabil și poate exploda în cazul aprinderii.

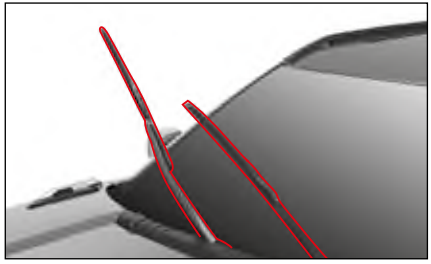


Nu aruncați bateriile uzate, acestea poluează mediul și sunt periculoase pentru sănătate. Pentru protejarea mediului, predați bateriile uzate numai la centrele de preluare autorizate.

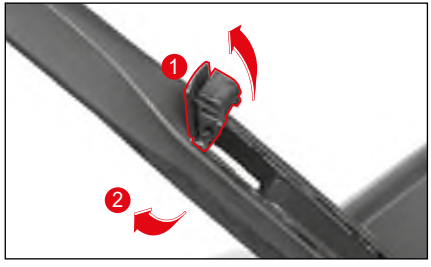
6

Înlocuirea lamei ștergătorului de parbriz

1 Ridicați brațul ștergătorului cu automobilul oprit.



2 Apăsați arcul de prindere a lamei ștergătorului (1) și trageți lama în direcția indicată de săgeată (2).

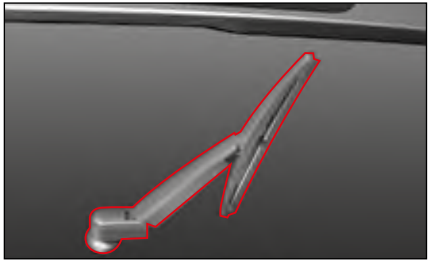


3 Introduceți o lamă de ștergător nouă.

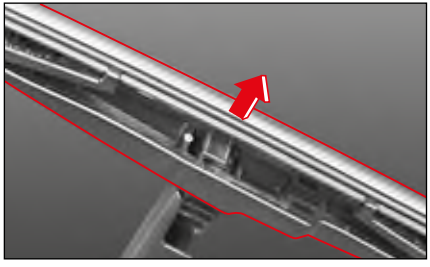
4 Coborâți brațul ștergătorului.

Înlocuirea lamei ștergătorului de lunetă

1 Ridicați brațul ștergătorului cu automobilul oprit.



2 Întoarceți lama ștergătorului pe o parte și demontați-o trăgând în direcția indicată de săgeată.



3 Introduceți o lamă de ștergător nouă până la fixarea cu un clic.

4 Coborâți brațul ștergătorului.

Specificații ștergătoare de parbriz

Ștergătoare de parbriz		Ștergător lunetă
Pe partea șoferului	Pe partea pasagerului față	
600 mm	450 mm	250 mm
24”	18”	10”

Avertisment

- **Dacă există o problemă cu funcționarea ștergătoarelor de parbriz, automobilul nu poate fi condus în condiții de siguranță atunci când plouă sau ninge. Nu conduceți niciodată automobilul în zile cu ninsoare sau ploaie dacă nu funcționează ștergătoarele de parbriz.**
- **Dacă țineți brațul ștergătorului sau vă așezați mâna în apropierea părții în mișcare în timpul funcționării ștergătorului, vă puteți răni.**

Atenție

- **Nu deschideți capota când brațul ștergătorului de parbriz este ridicat. Aceasta poate duce la deteriorarea capotei și a ștergătorului.**
- **Nu acționați ștergătoarele pe parbrizul uscat.**
- **Nu ștergeți parbrizul sau luneta cu o lavetă pătată cu ulei sau ceară. Dacă există ulei sau ceară pe parbriz sau pe lunetă, poate apărea un zgomot anormal la acționarea ștergătorului sau lumina poate fi reflectată pe timp de noapte, reducând vizibilitatea în față.**
- **Atunci când verificați ștergătoarele, ridicați mai întâi brațul ștergătorului de pe partea șoferului și apoi pe cel de pe partea pasagerului față.**
- **Atunci când ridicați brațul ștergătorului de pe partea șoferului, acesta atinge brațul ștergătorului de pe partea pasagerului față, însă acest lucru este normal.**

Verificarea și înlocuirea siguranțelor și releelor

Dacă un echipament electric nu funcționează, mai întâi verificați siguranța aferentă. Dacă siguranța este arsă, înlocuiți-o cu o siguranță având aceeași capacitate.

Avertisment

- **Dacă nu utilizați bec, sau utilizați un bec cu capacitate diferită de specificații sau modificați cablajul becului HID sau al lămpii cu LED în mod arbitrar, acestea pot cauza arderea siguranței, funcționarea defectuoasă sau avarierea altor dispozitive legate de cablaj.**

Atenție

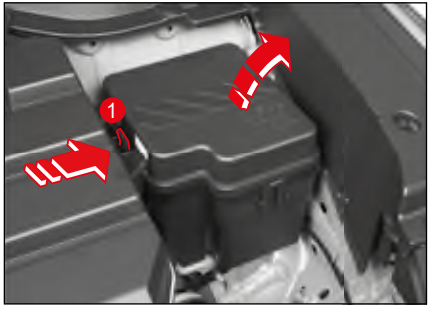
- **Îndepărtarea unei siguranțe în timp ce sistemul este sub tensiune poate duce la avarierea sistemului electric respectiv. Înlocuiți siguranțele numai după oprirea tuturor sistemelor electrice.**
- **Înlocuiți siguranța cu una nouă, având aceeași capacitate, corespunzătoare specificațiilor.**
- **Dacă siguranța arde în mod repetat după înlocuire, apelați la un Centru de service autorizat SsangYong pentru verificarea și repararea automobilului.**

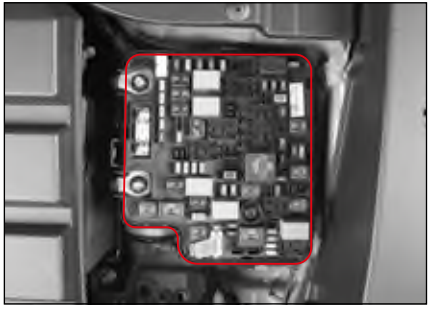
Notă

- **Consultați eticheta de pe capacul casetei de siguranțe și relee pentru capacitatea și denumirea siguranței.**

Caseta de relee şi siguranţe din compartimentul motorului

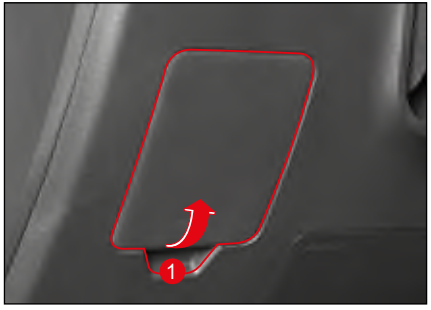
Deschideți capota și ridicați capacul casetei de siguranțe, apăsând clapeta de blocare (1) din partea din față a casetei de siguranțe din compartimentului motorului.

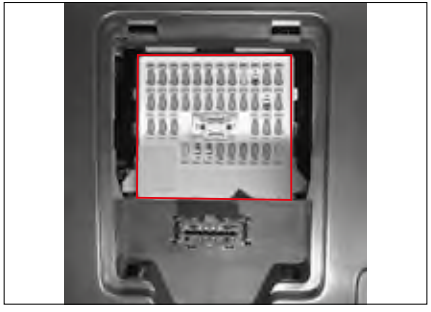




Caseta de siguranțe din habitaclu

Deschideți ușa șoferului și deschideți caseta de siguranțe din habitaclu trăgând capacul casetei de siguranțe din habitaclu (1) cu degetul introdus în canelura acestuia.





Verificarea și înlocuirea siguranțelor

1 Opriți toate sistemele electrice și automobilul.

2 Deschideți capacul casetei de siguranțe din compartimentul motorului sau al casetei de siguranțe din habitaclu.

3 Verificați siguranța corespunzătoare consultând diagrama siguranțelor de pe interiorul capacului casetei de siguranțe.

4 Scoateți siguranța respectivă utilizând unealta de extragere.

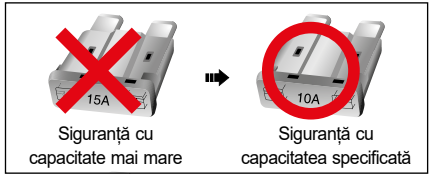
Unealta de extragere a siguranțelor se află în cutia de siguranțe din compartimentul motorului.



5 Verificați vizual dacă siguranța este arsă sau nu.

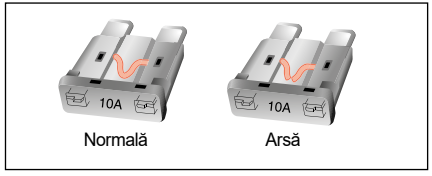
6 Dacă siguranța este în stare normală, instalați-o la loc.

7 Dacă siguranța este arsă, verificați capacitatea acesteia, indicată pe partea de sus a siguranței și înlocuiți-o cu o siguranță nouă de aceeași capacitate.



Siguranță cu capacitate mai mare

Siguranță cu capacitatea specificată



Normală

Arsă

Avertisment

- **Utilizarea sârmelor din oțel sau din cupru sau a foliei de aluminiu în loc de siguranță poate cauza incendiu prin supraîncărcarea sistemului electric. Utilizați întotdeauna o siguranță cu capacitatea specificată.**
- **Nu utilizați niciodată o siguranță cu capacitate mai mare decât cea specificată pe siguranță sau pe caseta de siguranțe, fiindcă o siguranță cu capacitate mai mare poate cauza avarierea sistemelor electrice sau un incendiu.**
- **Când o siguranță s-a ars, înlocuiți-o cu o siguranță normală cu capacitatea specificată.**

Notă

- **Caseta de siguranțe și relee conține siguranțe de schimb pentru fiecare capacitate. Dacă ați utilizat una dintre siguranțele de schimb, adăugați imediat una nouă în locul acesteia. Capacitatea este indicată pe partea de sus a siguranței.**

Specificațiile și verificarea becurilor

Specificațiile și cantitatea de lămpi și becuri

Categorie			Canti-tate	Spec.
Lumini exterioare (partea din față a automobilului)	Far față	Fază lungă	–	LED
		Fază de întâlnire	–	LED
	Bloc op-tic față	Lumini permanente de zi (DRL) / lampă poziție / semnalizator viraj	–	LED
	Lampă poziție centrală		–	LED
	Semnalizator lateral		–	LED
	Lampă de ceață	Vedere din spate	–	LED
Lumini exterioare (partea din spate a automobilului)	Bloc optic spate	Semnalizator viraj	–	LED
		Lampă stop / poziție spate	–	LED
	Lampă număr de înmatriculare		2	W5W
	Lampă marșarier		–	LED
	Al treilea stop spate		–	LED

Categorie		Canti-tate	Spec.
Lumini interioare	Plafonieră față	–	LED
	Plafonieră centrală	–	LED
	Lampă portbagaj	–	LED
	Lampă parasolar / oglindă	–	LED
	Lampă torpedou	1	5 W
	Lumină de ambianță (în panoul de bord pe partea pasagerului)	–	LED
	Lumină de ambianță (în panoul de bord pe partea șoferului)	–	LED
	Lumină de ambianță (ușă față)	–	LED
	Lumină de ambianță (partea de sus a consolei centrale)	–	LED
	Lumină de ambianță (partea de jos a consolei centrale)	–	LED

Verificarea lămpilor

Acționați comutatoarele de aprindere/stingere a diferitelor lămpi pentru a vedea dacă acestea se aprind și se sting normal.

Dacă o lampă nu se aprinde, verificați piesele în următoarea ordine și înlocuiți piesa defectă:

- Siguranță fuzibilă
- Bec

Dacă siguranța și becul sunt în stare normală, apelați la un Centru de service autorizat SsangYong pentru verificarea și repararea automobilului.

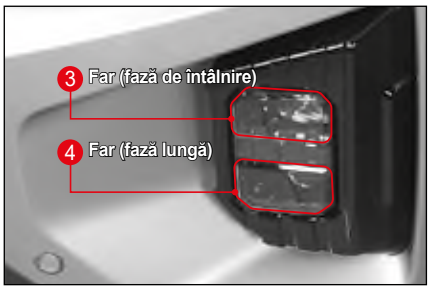
⚠ Atenție

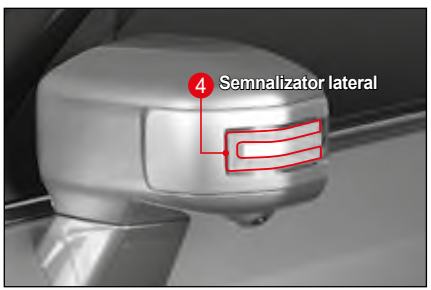
- **Utilizați numai becuri cu capacitatea specificată pentru înlocuirea becurilor.**
- **Înainte de înlocuirea becurilor, deconectați cablul de la borna negativă (−) a bateriei sau opriți automobilul.**
- **Îndepărtarea prin forță a dispersorului lămpii poate cauza deteriorarea acestuia în așa fel încât să nu poată fi utilizat din nou, deci procedați cu grijă la demontarea dispersorului.**
- **Înainte de înlocuirea unui bec stingeți lampa respectivă și opriți automobilul.**
- **Nu atingeți becul cu mâinile în timp ce este aprins sau imediat după stingere, fiindcă vă puteți arde.**
- **Dacă prindeți partea din sticlă a becului cu mâna, puteți lăsa amprente, praf sau umezeală pe suprafața acestuia, ceea ce reduce durata de viață sau cauzează explozia becului. Ștergeți partea din sticlă a becului cu o cârpă moale.**
- **Reglați unghiul fasciculelor de lumină ale farurilor la un Centru de service autorizat SsangYong.**

- **Suprafața interioară a farurilor și a stopurilor spate se poate încețoșa temporar pe vreme ploioasă sau la spălarea automobilului. Aceasta se datorează condensului creat de diferența de temperatură între interiorul și exteriorul lămpilor și nu este o defecțiune. Însă dacă pătrunde apă sau se formează picături mari de apă în interiorul lămpilor, apelați la un Centru de service autorizat SsangYong.**
- **Pentru înlocuirea becului unei lămpi exterioare, vizitați un Centru de service autorizat SsangYong.**

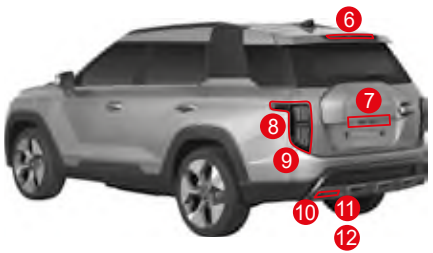
Poziția luminilor și lămpilor exterioare

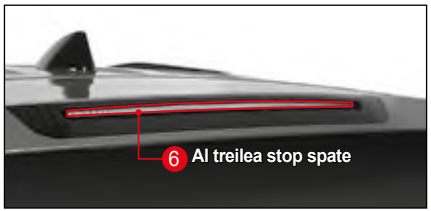


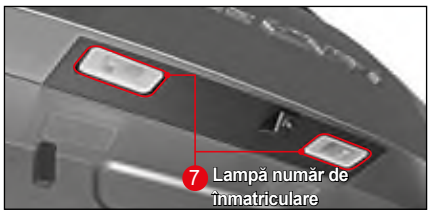


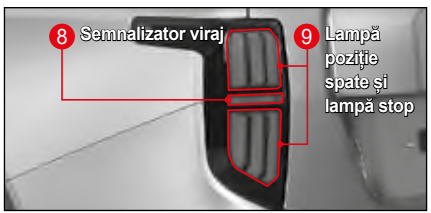


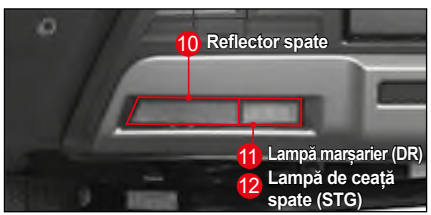












Înlocuirea becurilor exterioare

Toate becurile, cu excepția celor de mai jos, trebuie verificate și înlocuite la un Centru de service autorizat SsangYong.

- Semnalizator spate
- Lampă marșarier

Avertisment

- **Dacă înlocuiți un bec cu unul necorespunzător specificațiilor, acesta poate să cauzeze arderea unei siguranțe, defecțiune sau incendiu.**
- **Înainte de înlocuirea unui bec, parcați automobilul într-o zonă sigură, opriți automobilul și deconectați cablul de la borna negativă (−) a bateriei. (După reconectarea bateriei va trebui să reconfigurați unele funcții ale automobilului.)**
- **Nu atingeți becul cu mâinile în timp ce este aprins sau imediat după stingere, fiindcă vă puteți arde.**

Atenție

- **Atunci când montați la loc lampa după înlocuirea becului, introduceți soclul ferm în orificiu, rotindu-l în sensul acelor de ceas.**
- **Utilizați piese originale pentru lampă.**
- **Nu instalați lămpi sau leduri suplimentare la lămpile instalate inițial pe automobil.**

Înlocuirea lămpii de la numărul de înmatriculare

1 Deșurubați șuruburile de fixare a blocului de iluminare a numărului de înmatriculare.



2 Demontați blocul de iluminare a numărului de înmatriculare.

Atenție

- **Aveți grijă să nu deteriorați caroseria și blocul optic spate.**

3 Rotiți blocul de iluminare a numărului de înmatriculare în sensul acelor de ceas pentru a demonta soclul becului.



4 Scoateți becul din soclu și înlocuiți-l cu un bec nou cu specificațiile corecte.



5 După înlocuirea becului montați blocul de iluminare efectuând opusul operațiilor de demontare.

6

Poziția luminilor interioare



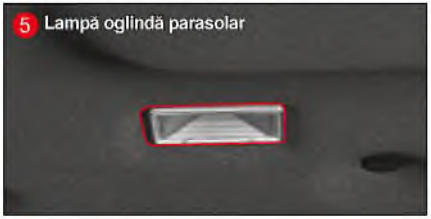












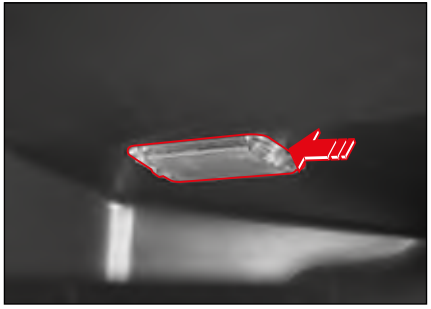






Înlocuirea becului lămpii din torpedou

1 Decuplați cablul de la borna negativă a bateriei și îndepărtați dispersorul lămpii cu ajutorul unei șurubelnițe plate.

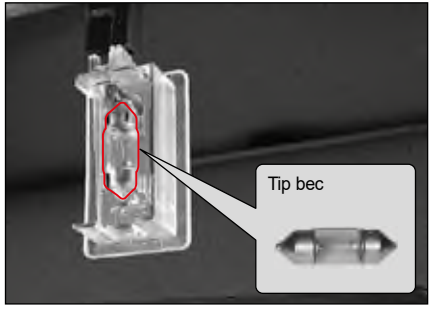


Atenție

- **Demontați dispersorul lămpii începând din locul indicat de săgeată. Dacă începeți demontarea în partea opusă, conectorul și dispersorul pot fi deteriorați.**

2 Îndepărtați becul și înlocuiți-l cu unul nou.

Evitați să lăsați amprente sau substanțe străine pe suprafața becului.



3 După înlocuirea becului, montați la loc dispersorul.

6

Înlocuirea filtrului sistemului de climatizare

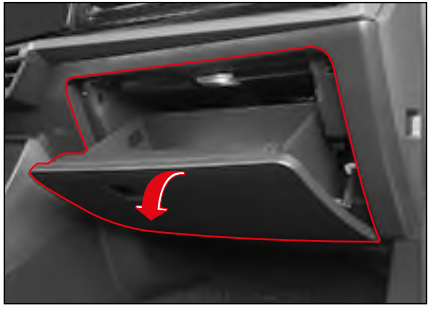
În oricare din următoarele cazuri, înlocuiți filtrul sistemului de climatizare chiar dacă intervalul de înlocuire nu se apropie de sfârșit.

- Dacă se simte un miros neplăcut atunci când sistemul de climatizare este pus în funcțiune după o perioadă mai lungă în care nu a fost utilizat
- Dacă a scăzut performanța de răcire sau de încălzire sau forța fluxului de aer

Atenție

- **Înlocuiți filtrul sistemului de climatizare după fiecare 15 000 km. Însă dacă automobilul este condus pe drumuri cu aer foarte poluat, pe drumuri nepavate sau dacă sistemul de climatizare și încălzirea sunt utilizate excesiv, înlocuiți mai devreme filtrul sistemului de climatizare.**
- **Dacă filtrul sistemului de climatizare este contaminat, performanța de răcire se poate reduce și poate apărea un miros neplăcut la utilizarea sistemului de climatizare.**
- **Aveți grijă să nu schimbați direcția de instalare la înlocuirea filtrului sistemului de climatizare.**

1 Trageți maneta torpedoului pentru a deschide torpedoul.



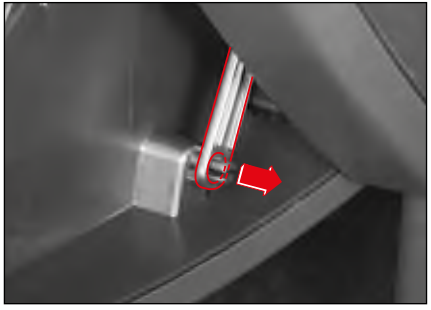
2 Trageți suportul de fixare de pe stânga și dreapta torpedoului în direcția indicată de săgeată.



Atenție

- **Nu trageți cu forță de suportul de fixare al torpedoului. În caz contrar suportul de fixare se poate deforma și torpedoul nu va putea fi fixat corespunzător atunci când va fi reinstalat.**

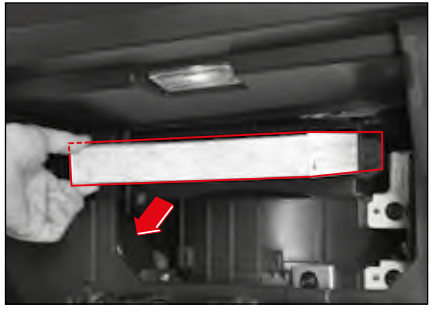
3 Decuplați clema amortizoare pe partea dreaptă jos a torpedoului.



4 Îndepărtați capacul filtrului de climatizare apăsând partea dreaptă a capacului.

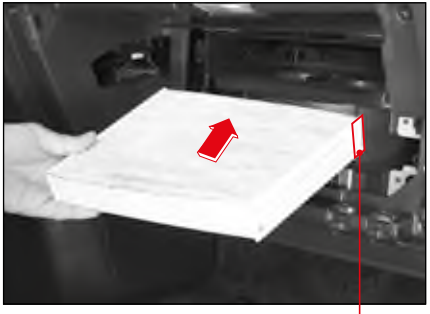


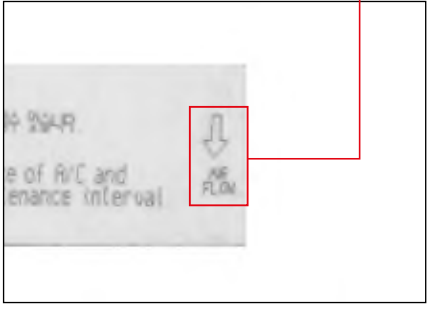
5 Îndepărtați cartușul filtrului de climatizare.



6 Înlocuiți-l cu unul nou.

Instalați-l cu săgeata cu inscripția „AIR FLOW” în jos.



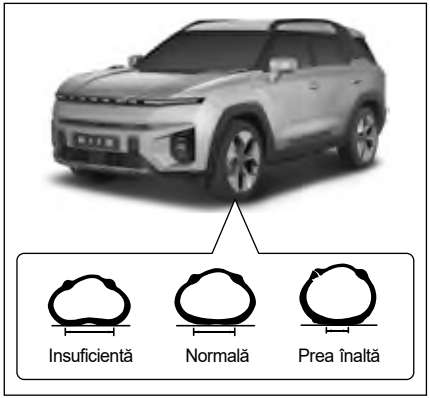


7 După înlocuirea cartușului, efectuați operațiile inverse pentru montarea torpedoului.

6

Verificarea presiunii în anvelope

Verificați presiunea în anvelope înainte de a conduce automobilul sau când anvelopele s-au răcit complet.



Atenție

- **Dacă presiunea în anvelope este mai înaltă sau mai joasă decât valoarea recomandată, scade confortul în mers sau stabilitatea direcției, iar anvelopele se avariază mai ușor și se uzează neuniform. Ajustați presiunea în anvelope la valoarea recomandată.**

Presiunea recomandată în anvelope

Tip	Jantă	Presiunea în anvelope
225/60R18	6.5JX18	36 psi, 2,48 bar
245/45R20	8.0JX20	

Notă

- **Presiunea recomandată în anvelope se măsoară când anvelopa este la temperatura camerei. Dacă veți conduce automobilul pe autostradă un timp îndelungat, măriți presiunea în anvelope cu 4–5 psi față de valoarea recomandată din tabel.**

Geometria și echilibrarea roților

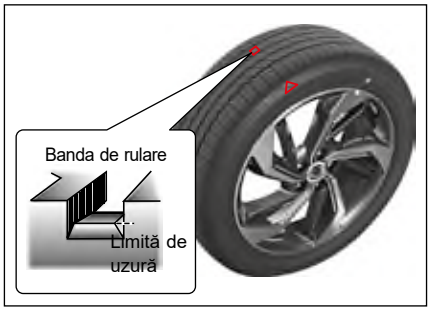
Alinierea necorespunzătoare a roților duce la uzura neuniformă și accelerată a anvelopelor, iar automobilul va trăgea către o parte în timpul deplasării.

Dacă roțile și anvelopele nu sunt echilibrate, pot apărea vibrații în automobil și anvelopele se uzează neuniform.

În asemenea cazuri apelați la un Centru de service autorizat SsangYong pentru verificarea și întreținerea automobilului.

Verificarea stării de uzură a anvelopelor

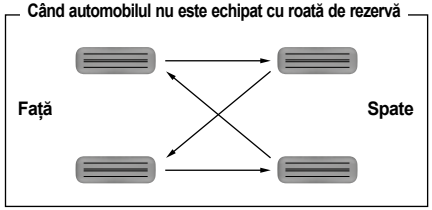
Verificați starea de uzură a anvelopelor cu ajutorul marcajelor de pe suprafața de rulare. Înlocuiți anvelopele înainte ca banda de rulare a acestora să depășească limita de uzură.

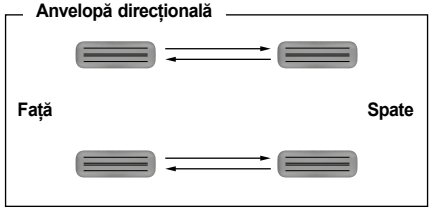


Avertisment

- **Verificați frecvent integritatea și starea de uzură a anvelopelor și înlocuiți-le în caz de nevoie.**
- **Dacă anvelopele sunt uzate excesiv, distanța de frânare se poate mări și volanul poate deveni mai dificil de manevrat. De asemenea, anvelopa poate exploda, ducând la producerea unui accident.**

Interschimbarea anvelopelor





☞ Consultați „Când ați interschimbat anvelopele” (p. 2-33)

Avertisment

- **Efectuați înlocuirea anvelopelor la un Centru de service autorizat SsangYong sau la un atelier specializat în anvelope.**
- **Montați anvelope de la același producător cu aceleași specificații pe toate roțile, nu amestecați diferite tipuri de anvelope.**

Anvelope de iarnă

Utilizați anvelope de iarnă pentru a conduce automobilul în siguranță pe drumuri acoperite de zăpadă sau gheață în timpul iernii.

Trebuie instalate anvelope de iarnă pe toate cele 4 roți.

Avertisment

- **Dacă nu aveți montate anvelope de iarnă pentru a vă deplasa pe drumuri acoperite cu zăpadă sau gheață, conduceți automobilul cât se poate de încet.**
- **Anvelopele de iarnă cu săgeți de direcție pe partea laterală trebuie montate în direcția indicată de săgeți.**
- **Anvelopele de iarnă sunt fabricate conform caracteristicilor suprafeței drumurilor pe timp de iarnă. Totuși, acestea sunt doar echipamente auxiliare, pe drumuri acoperite de zăpadă sau gheață montați lanțuri antiderapante și conduceți suficient de încet pentru a asigura deplasarea în siguranță.**
- **La sfârșitul iernii înlocuiți anvelopele de iarnă cu anvelope normale. Depozitați anvelopele de iarnă într-un loc răcoros, ferite de acțiunea directă a soarelui și aveți grijă să nu intre în contact cu ulei, unsoare sau carburant.**

Lanțuri antiderapante

- În cazul automobilelor cu tracțiune pe 2 roți, instalați lanțuri antiderapante pe roțile din față, iar la cele cu tracțiune pe 4 roți, atât pe roțile din față, cât și pe cele din spate. Dacă acest lucru nu este posibil, instalați lanțurile antiderapante pe roțile din spate.
- În cazul automobilelor cu jante din aluminiu, jantele pot fi deteriorate de lanțurile antiderapante. Din acest motiv utilizați anvelope de zăpadă în loc de lanțuri antiderapante. Dacă acestea nu sunt disponibile, utilizați lanțuri antiderapante tip cablu.
- Cu lanțurile antiderapante montate, conduceți automobilul la viteza recomandată de producătorul lanțului, sau la viteze de cel mult 30 km/h.
- Dacă auziți că lanțul antiderapant lovește caroseria automobilului, opriți imediat automobilul, verificați starea de montare a lanțurilor antiderapante și strângeți-le în caz de nevoie.
- Demontați imediat lanțurile antiderapante când ajungeți pe drumuri normale, pentru a preveni deteriorarea lanțurilor.
- Nu utilizați lanțurile antiderapante pe drumuri normale, ci numai pe cele acoperite cu zăpadă sau gheață.

Avertisment

- **După parcurgerea unei anumite distanțe (0,5–1 km) cu lanțurile antiderapante instalate, verificați starea de instalare a acestora și verificați caroseria automobilului pentru deteriorări. Dacă lanțurile antiderapante sunt slăbite, strângeți-le din nou.**
- **Utilizați lanțuri antiderapante corespunzătoare specificațiilor și instalați-le corect. Dacă lanțurile antiderapante nu corespund specificațiilor sau nu sunt instalate corect, automobilul poate fi avariat sau pot apărea probleme serioase de manevrabilitate sau de siguranță.**

Atenționări privind verificarea anvelopelor și roților

Atenție

- **Utilizați anvelope de la același producător, cu aceleași specificații pe toate roțile pentru a menține în siguranță caracteristicile automobilului.**
- **Verificați starea de uzură a anvelopelor și presiunea în anvelope înainte de a conduce automobilul.**
- **Verificați frecvent presiunea în anvelope și strângerea piulițelor de roată. Verificați starea automobilului, presiunea în anvelope și strângerea piulițelor de roată înainte de fiecare deplasare pe distanță lungă.**
- **Utilizați anvelope de la același producător, corespunzătoare specificațiilor. Dacă anvelopele nu corespund specificațiilor la instalare, nu puteți acționa volanul în mod corespunzător, consumul de carburant poate să crească și sistemul de tracțiune sau sistemul de frânare pot funcționa anormal. În plus, pot apărea vibrații ale volanului și uzură neuniformă a anvelopelor atunci când conduceți automobilul la viteze mari.**
- **Utilizarea anvelopelor care nu corespund specificațiilor sau a anvelopelor reșapate duc la excluderea reparațiilor în garanție.**

- **Verificați anvelopele și jantele înainte de a conduce automobilul. Dacă o jantă este avariată, poate scădea presiunea din anvelopă și anvelopa se poate deteriora.**
- **Dacă o roată a fost lovită de o piatră sau alte obiecte în timpul deplasării, apelați imediat la un Centru de service autorizat SsangYong pentru verificarea și repararea automobilului.**
- **Nu combinați anvelopele și jantele instalate în fabrică cu alte tipuri de anvelope și jante. Acest lucru poate afecta stabilitatea în mers a automobilului, putând cauza un accident.**
- **Verificați starea trusei de reparație de urgență a anvelopelor. Verificați întotdeauna funcționarea compresorului și lichidul de etanșare.**
- **Verificați și corectați presiunea în anvelope înainte de a conduce automobilul un timp îndelungat sau la viteze mari. Deplasarea la viteze mari cu o presiune scăzută în anvelope poate duce la explozia anvelopei din cauza efectului de val staționar, ducând la riscuri cum ar fi răsturnarea automobilului.**

Îngrijirea automobilului în timpul iernii

În timpul iernii pe drumuri pot interveni diferite situații care împiedică deplasarea. Pregătiți-vă din timp pentru a reacționa corect la acestea.

Pornirea și conducerea automobilului

În timpul iernii crește rezistența sistemului de propulsie, iar performanța bateriei poate să scadă. Mențineți nivelul de încărcare înalt pentru a menține performanța bateriei automobilului electric.

Îngrijirea lichidului de răcire a motorului

Verificați concentrația lichidului de răcire înainte de instalarea temperaturilor scăzute.

Îngrijirea lichidului de spălat parbriz

Utilizați numai lichid de spălat parbriz original care nu îngheață pe vreme geroasă.

Dacă lichidul de spălat parbriz îngheață din cauza utilizării unui lichid de spălat necorespunzător, motorul spălătorului de parbriz poate fi avariat și poate fi afectat condusul în siguranță.

Montarea anvelopelor de iarnă

Este recomandat ca pentru iarnă să înlocuiți anvelopele cu anvelope de iarnă, pentru a preveni alunecarea automobilului pe drumuri acoperite cu zăpadă sau gheață.

Atenție

- **Atunci când automobilul este echipat cu anvelope de iarnă, conduceți la o viteză mai mică decât în mod normal.**
- **Instalați corect lanțurile antiderapante. În caz contrar carenajul roților sau caroseria automobilului pot fi avariate.**

Îngrijirea sistemului de climatizare

Dacă sistemul de climatizare nu este utilizat un timp îndelungat, nu se realizează lubrifierea interiorului sistemului de climatizare. Drept urmare, garniturile de etanșare din interiorul sistemului de climatizare se pot întări, ducând la scurgeri de agent de răcire și defecțiuni din cauza ruginirii.

Se recomandă să puneți în funcțiune sistemul de climatizare pentru 5–10 minute pe săptămână indiferent de anotimp, pentru a menține încontinuu funcționarea corespunzătoare a sistemului de climatizare.

Atenție

- **Nu îndepărtați agentul de răcire pe timpul iernii, chiar dacă nu utilizați sistemul de climatizare.**

Sugestii pentru îngrijirea bateriei de înaltă tensiune

- Pentru sănătatea optimă a bateriilor de înaltă tensiune este recomandată încărcarea lentă.
- Recomandăm încărcarea la 100% o dată pe săptămână; este necesară încărcarea la 100% cel puțin o dată pe lună.
- Nivelul de încărcare al bateriei de înaltă tensiune poate scădea treptat chiar dacă automobilul nu este condus.
- Păstrarea automobilului la temperaturi ridicate (40°C) sau scăzute (-30°C) poate duce la degradarea capacității bateriei de înaltă tensiune.
- Chiar și cu același nivel de încărcare, autonomia sau puterea pot varia în funcție de condițiile de deplasare (cum ar fi temperatura ambiantă).

  Condusul la viteze mari sau în rampă poate cauza un consum mai mare de energie din bateria de înaltă tensiune decât în mod normal, reducând autonomia de deplasare.
- Utilizarea funcțiilor de încălzire și climatizare utilizează energie de la bateria de înaltă tensiune, ducând la reducerea autonomiei de deplasare.

  Mențineți o temperatură optimă atunci când utilizați funcțiile de încălzire și climatizare.
- Odată cu creșterea vârstei automobilului se produce degradarea naturală a bateriei de înaltă tensiune, ducând la reducerea autonomiei de deplasare.
- Dacă nivelul de încărcare și autonomia continuă să scadă, apelați la cel mai apropiat centru de service autorizat pentru verificare și întreținere.
- Pentru a preveni descărcarea bateriei de înaltă tensiune în cazul în care automobilul nu este utilizat un timp îndelungat, încărcați bateria o dată la fiecare trei luni.

  De asemenea, dacă nivelul de încărcare este scăzut, încărcați imediat bateria și depozitați automobilul.
- În funcție de starea de încărcare a bateriei de înaltă tensiune (starea încărcătorului, temperatura ambiantă, temperatura bateriei etc.), nivelul de încărcare afișat de indicatorul de încărcare poate fi mai scăzut.

  După un anumit nivel de încărcare, bateriile de înaltă tensiune reduc treptat curentul până la încărcarea completă, pentru a prelungi durata de viață a bateriei sau din motive de siguranță.

Notă

- **Nu permiteți ca nivelul de încărcare afișat de indicatorul de încărcare a bateriei de înaltă tensiune să scadă sub 10%.**

  Depozitarea îndelungată a automobil cu un nivel de încărcare scăzut al bateriei poate cauza deteriorarea bateriei sau necesitatea înlocuirii bateriei, în funcție de starea de degradare rezultată.
- **Dacă automobilul dvs. a fost implicat într-o coliziune cu impact semnificativ, vizitați cel mai apropiat centru de service autorizat pentru verificarea și repararea conexiunilor bateriei de înaltă tensiune și a sistemelor de înaltă tensiune.**
- **Utilizarea funcțiilor V2L poate duce la reducerea autonomiei de deplasare din cauza utilizării energiei din bateria de înaltă tensiune și în cazul utilizării repetate poate cauza reducerea duratei de viață a bateriei de înaltă tensiune.**

Alte recomandări de întreținere

- Înainte de a vă deplasa cu automobilul în zone rurale sau în condiții de zăpadă groasă, echipați-vă cu saci de nisip, lanțuri antiderapante, lopată, mănuși și haine de lucru.
- Nu conduceți cu viteză prea mare, nu accelerați, frânați sau acționați volanul brusc pe drumuri acoperite cu zăpadă sau gheață.
- Mențineți o distanță cel puțin dublă față de distanța obișnuită față de vehiculul din față atunci când conduceți pe drumuri înzăpezite sau înghețate și utilizați corect sistemul de frânare regenerativă pentru oprirea automobilului.
- Nu acționați ștergătoarele când acestea sunt înghețate. Aceasta poate supraîncărca motorul ștergătoarelor, ducând la avarierea acestuia.
- Atunci când conduceți automobilul pe un drum acoperit cu zăpadă, o cantitate mare de zăpadă se poate acumula sub carenajul roții, ceea ce îngreunează acționarea volanului. Verificați și îndepărtați frecvent zăpada acumulată.
- Dacă ați circulat pe un drum tratat cu clorură de calciu, spălați automobilul cât mai curând pentru a preveni corodarea părții inferioare a automobilului.
- Dacă parcați automobilul într-un loc înzăpezit, sistemul de frânare poate îngheța, reducând forța de frânare în timpul deplasării. În acest caz, conduceți automobilul cu viteză redusă și apăsați frecvent pedala de frână până la restabilirea forței de frânare, după care puteți conduce automobilul în mod normal.
- Nu demarați forțat cu automobilul când frâna de parcare este înghețată. Acest lucru poate duce la avarierea automobilului. Porniți automobilul după ce frâna de parcare s-a dezghețat.

Atenționări privind parcarea în timpul iernii

- Când temperatura scade sub zero, este posibil ca frâna de parcare să nu poată fi decuplată din cauza înghețării dispozitivelor legate de EPB (frâna de parcare electronică).
- Când parcați automobilul pe o suprafață orizontală într-un loc sigur la temperaturi sub zero grade, utilizați pene pentru blocarea roților în loc de EPB.

Atenționări privind întreținerea efectuată de utilizator

Verificarea și întreținerea realizată de utilizator necesită cunoștințe adecvate și atenție specială pentru prevenirea rănirii și a avarierii automobilului.

Avertisment

- **După conducerea automobilului, temperatura din compartimentul motorului este foarte înaltă, deci procesați cu grijă atunci când inspectați compartimentul motorului. Pentru a preveni arsurile, comutați contactul la starea „OFF” și lăsați automobilul să se răcească înainte de inspecție.**
- **Înainte de verificarea automobilului, comutați contactul la „OFF”, mutați selectorul de trepte electronic în poziția „P” (parcare) și cuplați frâna de parcare.**
- **Verificați că ați comutat contactul la „OFF” înainte de a efectua orice lucrări în spații închise cum ar fi un garaj.**
- **Întotdeauna comutați contactul la „OFF”, nu fumați și nu vă apropiați de automobil flacără deschisă (sau scântei) atunci când verificați bateria de joasă tensiune (12 V), lichidul de spălat parbriz, lichidul de frână etc.**
- **Niciodată cu conectați sau deconectați bateria de joasă tensiune (12 V) cu contactul în starea „ON”.**
- **Rețineți că cablul bateriei de joasă tensiune (12 V) și cablajul automobilului transportă curent de înaltă intensitate și tensiune. Aveți grijă să nu cauzați un scurtcircuit.**
- **Păstrați uleiul uzat, lichidul de răcire și alte lichide în loc inaccesibil copiilor. (Contactați o firmă specializată pentru eliminarea acestora.)**

Avertisment

- **Deconectați borna negativă a bateriei de joasă tensiune (12 V) atunci când efectuați verificări în zona ventilatorului de răcire sau a radiatorului, fiindcă ventilatorul poate funcționa chiar și cu contactul în starea „OFF”.**
- **Verificați zilnic nivelul diferitelor uleiuri și al lichidului de răcire. Conducerea automobilului cu cantitate insuficientă de uleiuri sau lichid de răcire poate cauza avarii la automobil care nu sunt acoperite de garanție.**
- **Utilizați produse originale pentru înlocuirea consumabilelor.**
- **Atunci când adăugați ulei, aveți grijă ca uleiul sau lichidul de răcire să nu ajungă în contact cu pielea sau hainele dvs. sau cu suprafața vopsită a automobilului. În cazul contactului cu pielea, spălați-vă imediat și apelați la medic.**
- **Dacă adăugați mai mult ulei decât nivelul recomandat, sistemele respective pot fi deteriorate. Întotdeauna adăugați cantitatea recomandată de ulei.**
- **Dacă injectați sau adăugați orice uleiuri sau lichide, aveți grijă să nu pătrundă substanțe străine, de exemplu umezeală sau praf. În caz contrar poate scădea performanța automobilului și unele funcții pot deveni nefuncționale, ceea ce poate cauza un accident în timpul deplasării.**

Avertisment

- **În timp, nivelul uleiurilor poate scădea chiar dacă automobilul nu a parcurs distanțe mari. Verificați frecvent nivelul acestora și completați-le în caz de nevoie.**
- **Uleiurile uzate și alte soluții și ambalajele acestora nu trebuie aruncate cu deșeurile menajere. Eliminați aceste produse conform procedurilor de eliminare legale.**

Index

Pentru comoditate, aici puteți găsi funcțiile și noțiunile importante din conținutul acestui manual, în ordine alfabetică.

A

ABS (sistem pentru prevenirea blocării la frânare) 4-116
Accelerare temporară (comandă manuală)..... 4-169
Acționarea manetei de iluminare . 3-68
Activare..... 4-190
Activarea alarmei antifurt 2-38
Activarea avertismentelor privind limita de viteză 4-188
Activarea avertismentului sonor LKA..... 4-147, 4-154
Activarea funcției Asistență privind limita de viteză..... 4-188
Activarea funcției AUTO HOLD.. 4-127
Activarea funcției Avertisment pentru prevenirea coliziunii din spate (RCW)..... 4-201
Activarea funcției Avertisment privind distanța de siguranță (SDW)..... 4-191
Activarea funcției Avertizare detecție în unghiul mort (BSW).. 4-202
Activarea funcției Avertizare privind limita de viteză..... 4-209
Activarea funcției de blocare automată inteligentă a ușilor (activare cu cheia inteligentă) 4-10
Activarea funcției de blocare automată inteligentă a ușilor (activare de la panoul de control hipervizor)..... 4-10
Activarea funcției de iluminare automată* 3-63
Activarea funcției Menținerea pe bandă în situații de urgență (ELK) 4-195
Activarea funcției Schimbare automată de bandă (ALC)..... 4-180
Activarea ISA..... 4-187
Activarea luminii de sosire/ plecare..... 3-69
Activarea modului monitorizare antifurt..... 2-37
Activarea sistemului BSA..... 4-203
Activarea sistemului de detectare a obstacolelor..... 4-130
Activarea sistemului de încălzire a geamurilor..... 3-93
Activarea sistemului RCTA..... 4-205
Activarea sistemului RCTW 4-204
Activarea sistemului SEW..... 4-207
Activarea/dezactivarea blocării de siguranță a ușii..... 3-5
Activarea/dezactivarea CLKA..... 4-159
Activarea/dezactivarea dezaburirii automate..... 3-95
Activarea/dezactivarea funcției HDC..... 4-122
Activarea/dezactivarea hayonului inteligent..... 3-32
Activarea/dezactivarea LKA 4-154
Activarea/dezactivarea modului panică (Tip B)..... 4-9
AEB nu poate detecta corect un vehicul: 4-142
AEBS nu poate detecta un pieton..... 4-145
Afișaj Tempomat inteligent pregătit/activat 4-166
Afișare informații parcurs 4-19
Afișarea activării sistemului de avertizare spate și lateral..... 4-199
Afișarea poziției selectorului de trepte electronic..... 4-106
Afișarea stării TPMS pe panoul de instrumente..... 2-31
Airbag central*..... 2-23
Airbag cortină 2-23
Airbag genunchi șofer 2-22
Airbag lateral față 2-23
Airbag pasager față..... 2-22
Airbag șofer 2-22
Airbag*..... 2-20
Alertă privind atenția șoferului.... 4-164
Alertă privind controlul volanului (forței de manevrare)..... 4-172
Alertă privind trafic intersectat în fața + în spatele automobilului* . 4-192
Alertă privind trafic intersectat în față la depășire..... 4-196
Alertă privind traficul pe contrasens la depășire..... 4-196
Alte cazuri..... 2-27
Alte condiții de dezactivare 4-170
Alte recomandări de întreținere 1-41, 6-32
Ambele linii separatoare sunt detectate..... 4-149, 4-156
Amplasarea extinctorului..... 1-34
Amuțire 3-105
Antenă 3-106
Anvelope..... 5-20
Anvelope de iarnă 6-27
Apelul telefonic de urgență nu poate fi anulat dacă:..... 3-79
Aprinderea farurilor..... 3-63
Aprinderea lămpii de ceață spate* 3-63
Aprinderea lămpilor de poziție spate..... 3-63
Aprinderea simultană a fazei lungi și a fazei de întâlnire (lumină de depășire) 3-64
Aprinderea/stingerea fazei lungi a farurilor 3-64
Aprinderea/stingerea semnalizatoarelor de viraj stânga/ dreapta 3-63
Apropierea de o linie separatoare fără acționarea semnalizatorului..... 4-150, 4-156
Asistare la condus..... 4-40
Asistență direcție șofer..... 4-197
Asistență inteligentă viteză (ISA)*..... 4-186
Asistență la coborârea pantelor (HDC) 4-122
Asistență la menținerea în centrul benzii de circulație (CLKA)* 4-159
Asistență pentru conducere evazivă 4-196
Asistență pentru menținerea pe banda de circulație (LKA)* 4-153

Asistență pentru prevenirea coliziunii în unghiul mort (BSA)..4-203
Asistență privind limita de viteză (Speed Limit Assist).....4-188
Atenție.....1-14
Atenționare privind situația din față.....4-174
Atenționări pentru prevenirea incidentelor de altă natură decât coliziunile.....1-4
Atenționări privind accesorii potențial periculoase legate de centurile de siguranță.....1-3
Atenționări privind aerisirea automobilului.....1-34
Atenționări privind descărcarea bateriei în cazul conectării unei surse neîntreruptibile la sistemul de înregistrare a accidentelor.....1-35
Atenționări privind întreținerea efectuată de utilizator.....6-33
Atenționări privind lustruirea automobilului.....1-37
Atenționări privind modificarea automobilului și transformările structurale.....1-20
Atenționări privind montarea de accesorii.....1-33
Atenționări privind nuanțarea geamurilor.....1-38
Atenționări privind parcarea în timpul iernii.....6-32
Atenționări privind protecția mediului.....1-5
Atenționări privind sistemul de detectare a obstacolelor față/spate.....4-133
Atenționări privind sugarii, copiii, persoanele în vârstă și femeile însărcinate.....1-28
Atenționări privind TPMS.....2-34
Atenționări privind utilizarea butonului de pornire/oprire a motorului.....4-6
Atenționări privind utilizarea cheii automobilului.....1-39
Atenționări privind utilizarea cheii inteligente.....4-13
Atenționări privind utilizarea sistemului de încălzire și climatizare.....3-87
Atenționări privind verificarea anvelopelor și roților.....6-28
Atenționări speciale privind verificarea lichidului de răcire.....1-33
AUTO HOLD.....4-126
Automobil staționar (OFF).....1-9
Avarii la piese din tablă.....1-39
Avertisment.....1-14
Avertisment pentru prevenirea coliziunii din spate.....4-201
Avertisment privind distanța de siguranță (SDW)*.....4-191
Avertisment privind trapa de acoperiș deschisă.....3-25
Avertismente privind airbagurile...2-27
Avertismente privind centura de siguranță.....2-9
Avertismente privind sistemele de siguranță pentru copii.....2-19
Avertismente și atenționări legate de scaune.....3-18
Avertizare detecție în unghiul mort (BSW).....4-202
Avertizare la pornirea vehiculului din față (FVSW)*.....4-190
Avertizare pentru cuplarea centurii de siguranță.....2-2
Avertizare pentru cuplarea centurii de siguranță la locurile din spate (stânga/dreapta/centru)* 2-3
Avertizare pentru cuplarea centurii de siguranță la scaunele din față (șofer/pasager).....2-3
Avertizare privind limita de viteză.....4-188, 4-208
Aveți grijă să nu prindeți o parte a corpului când utilizați geamul acționat electric.....1-29

B

Bancheta din spate.....3-13
Baterie de înaltă tensiune (pentru alimentarea motorului).....1-8
Baterie de joasă tensiune (12 V).6-12
Blocare automată inteligentă a ușilor (închidere automată).....4-10
Blocare conector de încărcare.....3-43
Blocare cu butonul din mânerul ușii.....4-11
Blocarea conectorului de încărcare.....3-43
Blocarea ușilor.....4-7
Blocarea ușilor cu cheia mecanică (cu excepția ușii șoferului).....3-4
Blocarea ușilor în situații de urgență.....3-4
Blocarea/deblocarea și deschiderea ușii.....3-2
Blocarea/deblocarea ușilor cu butonul din mânerul ușii.....4-11
Blocarea/deblocarea ușilor cu cheia de urgență.....4-14
Butoane de reglare pe spătarul scaunului pasagerului din față.....3-12
Buton de blocare/deblocare a ușii.3-2
Butonul de pornire/oprire a motorului (cheie inteligentă)*.....4-2
Buzunar pe spătarul scaunului...3-114
Buzunar pentru hartă pe ușă.....3-114

C

Când ați interschimbat anvelopele.....2-33
Când automobilul nu pornește.....4-4
Când automobilul s-a oprit din cauza unei defecțiuni.....5-22
Când automobilul trebuie tractat..5-15
Când bateria de joasă tensiune (12 V) este descărcată (Pornire în situație de urgență).....5-4
Când este necesară dezactivarea funcției ESC.....4-120
Când este recunoscută numai o linie separatoare.....4-162

Când există anomalii la sistemul de avertizare spate și lateral.....4-200
Când nu este disponibil un camion de tractare (în situații de urgență).....1-13, 5-16
Când se aprinde DRL 3-66
Când se aprinde faza lungă a farurilor față.....3-68
Când se detectează presiune scăzută.....2-33
Când se stinge DRL.....3-67
Când se stinge faza lungă a farurilor față.....3-68
Capacitate/specificații lichide 6-3
Capota compartimentului motorului.....3-36
Cârlige pe tetieră (pentru haine)*.....3-110
Caseta de relee şi siguranţe din compartimentul motorului.....6-16
Caseta de siguranțe din habitaclu.....6-16
Căutare media („SEEK”).....3-106
Cazuri în care airbagul nu se declanșează 2-24
Cazuri în care airbagurile laterale sau airbagurile cortină nu se declanșează 2-27
Cazuri în care airbagurile șoferului/pasagerului din față nu se declanșează 2-27
Cazuri în care este necesară atenția șoferului.....4-151, 4-158
Cazuri în care este necesară inițializarea trapei de acoperiș 3-26
Cazuri în care sistemul nu se activează.....4-151, 4-157
Cazuri în care sistemul RCTA funcționează defectuos 4-205
Cazuri în care sistemul RCTA nu funcționează.....4-205
Centre de service autorizate SsangYong și ateliere de întreținere partenere.....1-35
Centură de siguranță.....2-2
Certificate 1-15
Cheia inteligentă* și cheia REKES .. 4-7
Clapetă port de încărcare AE 3-37
Claxon 3-102
CLKA nu funcționează dacă:.....4-163
Comenzile meniului principal 3-98
Compartiment de depozitare față.....3-113
Compartiment de depozitare spate.....3-113
Compartiment pentru telefon mobil.....3-112
Compartimente de depozitare.... 3-112
Componentele trusei de reparație anvelope.....5-7
Comutarea contactului la „OFF”.....1-9
Comutarea contactului la „OFF” în timpul deplasării (în caz de urgență).....1-10
Comutatoare încălzire și climatizare.....3-99
Comutator Avertizare privind limita de viteză 4-208
Comutator de activare/ dezactivare airbag pasager* 2-21
Comutator de blocare a ușii pentru siguranța copiilor.....3-5
Comutator de cuplare cu ușa.....3-73
Comutator lampă spot pasager față.....3-73
Comutator lampă spot șofer.....3-73
Comutator mod de conducere ... 4-113
Comutator plafonieră / lampă spot șofer/pasager/centrală.....3-73
Comutator sistem tempomat inteligent 4-165
Comutator spălare automată față 3-81
Comutator tempomat.....4-165
Comutator/buton/manetă de reglare a scaunului.....3-6
Condiția privind distanța laterală bazată pe viteză.....4-188
Condiții de activare.....4-142, ...4-148, 4-160, 4-204
Condiții de activare și dezactivare 4-118
Condiții de dezactivare....4-142, 4-169
Condiții de funcționare .....3-32, ...4-136, 4-155, 4-181, 4-201...207,
Condițiile de activare HDC.....4-123
Condițiile de dezactivare HDC...4-123
Conducere economică 1-5
Condusul pe autostradă.....1-32
Condusul pe drum înzăpezit sau acoperit cu gheață.....1-31
Condusul pe drum nisipos sau noroios.....1-31
Condusul pe drumuri deluroase...5-21
Condusul pe drumuri nepavate și pe drumuri montane 1-30
Condusul pe un drum în coasta unui deal sau pe un drum în pantă.....1-31
Conectarea.....3-59
Conectarea conectorului de încărcare.....3-41
Conectarea și deconectarea conectorului de încărcare.....3-41
Conector de siguranță.....1-10
Conector de siguranță de tip interlock 1-11
Configurarea automobilului 3-58
Configurarea avertismentului sonor al frânării de urgență autonome (AEB).....4-140
Configurarea frânării de urgență autonome.....4-192
Configurarea frânării de urgență autonome (AEB).....4-140
Configurarea frânării regenerative..... 4-111
Configurarea luminii de ambianță ..3-75
Configurarea SHB 3-67
Configurația airbagurilor.....2-21
Consolă 3-114
Consum de energie.....4-39
Contor de parcurs 4-21

Controlul de la volan 3-105
Controlul frânării regenerative (selector cu padele)..... 4-110
Controlul inteligent al încălzirii scaunelor din față..... 3-16
Controlul inteligent al încălzirii scaunelor din spate..... 3-17
Copertină portbagaj..... 3-117
Creșterea vitezei 4-168
Culisarea scaunului înainte sau înapoi..... 3-12
Cum apare ISA pe panoul de instrumente..... 4-187
Cum funcționează Asistența inteligentă viteză (ISA) 4-187
Cum funcționează Avertismentul privind distanța de siguranță (SDW)..... 4-191
Cum funcționează Schimbarea automată de bandă (ALC)..... 4-181
Cum se utilizează AVM 4-136
Cum verificați dacă ușa este blocată/deblocată 3-2
Cuplarea centurii de siguranță..... 2-4
Cuplarea centurii de siguranță (în 2 puncte) la locul central din spate..... 2-6
Cuplarea centurii de siguranță (în 3 puncte) la locul central din spate..... 2-7
Cuplarea centurii de siguranță la femei însărcinate..... 2-9
Cuplarea EPB..... 4-124
Curățarea și îngrijirea suprafețelor vitrate..... 1-38
Curățarea zonei scaunului șoferului 1-25

D

Dacă ambele linii separatoare sunt recunoscute 4-162
Dacă automobilul nu pornește 2-36
Dacă automobilul părăsește banda fără activarea semnalizatoarelor de viraj 4-162
Dacă automobilul se deplasează la o viteză scăzută sau nicio linie nu este recunoscută..... 4-162
Dacă doriți să tractați o remorcă.. 5-19
Dacă există o anomalie la presiunea în anvelope sau la TPMS..... 2-30
Dacă frâna nu funcționează..... 4-116
Dacă pierdeți cheia 2-36
Dacă sistemul este dezactivat ... 4-163
Dacă sistemul este în curs de verificare..... 4-162
Dacă sistemul nu funcționează .. 4-162
Dacă sistemul nu funcționează sau funcționează defectuos 4-132
Dacă transponderul este avariat .. 2-36
Deblocare cu butonul din mânerul ușii (cu deblocarea de siguranță dezactivată)..... 4-11
Deblocare cu butonul din mânerul ușii (cu deblocarea de siguranță activată)..... 4-12
Deblocarea ușilor (cu deblocarea de siguranță activată)..... 4-8
Deblocarea ușilor (cu deblocarea de siguranță dezactivată)..... 4-9
Deconectarea 3-60
Deconectarea conectorului de încărcare 3-41
Demontare/montare..... 3-8
Denumirea componentelor panoului de control hipervizor..... 3-97
Denumirea fiecărei componente a conectorului de încărcare bidirecțională (V2L) 3-58
Deplasare cu viteză redusă sau nu sunt detectate linii separatoare 4-150, 4-156
Depozitarea centurii de siguranță de la locul central din spate..... 2-6
Depozitarea centurii de siguranță spate..... 2-5
Depozitarea copertinei de portbagaj 3-117
Depozitarea prizei centurii de siguranță spate..... 2-5
Depuneri de substanțe străine..... 1-39
Deschidere 3-27
Deschidere automată 3-24
Deschidere manuală 3-24
Deschidere/închidere cu butoanele din portbagaj..... 3-30
Deschiderea capotei compartimentului motorului 3-36
Deschiderea clapetei portului de încărcare AE 3-37
Deschiderea geamului de pe partea șoferului / pasagerului din față..... 3-20
Deschiderea hayonului în situații de urgență 3-33
Deschiderea hayonului inteligent . 3-32
Deschiderea trapei de acoperiș ... 3-24
Deschiderea/închiderea cu butonul de pe hayon 3-29
Deschiderea/închiderea cu cheia inteligentă 3-29
Deschiderea/închiderea geamurilor din spate..... 3-21
Deschiderea/închiderea hayonului (Tip A)..... 4-9
Deschiderea/închiderea hayonului cu comutatorul interior..... 3-28
Deschiderea/rabatarea cheii de urgență 4-14
Detectarea unui vehicul este dificilă în următoarele circumstanțe: 4-176
Detectarea vehiculului din față..... 4-178
Dezactivare..... 4-169
Dezactivarea avertismentelor privind limita de viteză..... 4-188
Dezactivarea avertizării privind limita de viteză 4-209
Dezactivarea funcției..... 4-182
Dezactivarea funcției Asistență privind limita de viteză..... 4-188
Dezactivarea funcției AUTO HOLD..... 4-127

Dezactivarea modului monitorizare antifurt....2-38
Dezumidificarea geamurilor....3-94
Dimensiuni....1-18
Direcționarea aerului....3-93
Distanță până la epuizare (DTE)...4-20
Distanță parcursă / Viteză medie / Durata deplasării....4-38
Distribuție electronică a forței de frânare (EBD)....4-117
Dotarea automobilului cu un extinctor....5-24
Drumuri sinuoase....4-177
După încheierea încărcării..3-47, 3-54

E

E-call (Apel telefonic de urgență)*..3-77
Echipamente de confort interioare....3-109
Echipamente suplimentare în portbagaj*....3-117
Ecran AV....4-41
Ecranul panoului de instrumente..4-37
Eliberarea automată a EPB....4-124
Eliberarea centurii de siguranță....2-5
Eliberarea centurii de siguranță la locul central din spate....2-6
Eliberarea EPB....4-124
Eliminarea materialelor străine din zona de acțiune a pedalelor..4-115
Emiterea avertizării privind limita de viteză....4-209
Etichetă de avertizare airbag....2-20
Etichetă VIN vizuală....1-17

F

Fază lungă inteligentă (Smart High Beam, SHB)*....3-67
Fenomene care apar când ESC este activat....4-120
Finisaj deteriorat....1-40
Fixarea sistemului de siguranță pentru copii cu sistem „ISOFIX/ i-Size” și cu sistemul de fixare cu chingi*....2-17
Flux de energie....4-40
Frână de parcare electronică (EPB)....4-123
Frânare de urgență autonomă...4-192
Frânare de urgență autonomă (AEB)*....4-138
Frecvență avertismente sonore..4-131
Funcția de blocare a geamurilor din spate....3-22
Funcția de comenzi vocale....3-105
Funcția de cuplare a ștergătoarelor de parbriz cu lichidul de spălat parbriz....3-81
Funcția de cuplare a ștergătorului de lunetă cu lichidul de spălat parbriz....3-82
Funcția de iluminare automată*...3-70
Funcția de protecție a sistemului (reacție întârziată a pedalei de accelerație)....1-34
Funcția de rabatare/deschidere automată....3-83
Funcția de siguranță a geamului șoferului....3-21
Funcția de siguranță a trapei de acoperiș....3-25
Funcția fiecărui buton....4-7
Funcție de blocare automată a ușilor în timpul deplasării....3-3
Funcție de cuplare între cheia inteligentă/REKES și plafoniera față....3-73
Funcție de deblocare automată a ușilor în cazul unei coliziuni....3-3
Funcție de protecție anti-prindere 3-30
Funcții suplimentare....4-10
Funcțiile fiecărei poziții a selectorului....4-108
Funcționare....4-190
Funcționarea AEBS....4-141
Funcționarea automobilului electric....4-112
Funcționarea HDC....4-123
Funcționarea la maxim a sistemului de climatizare....3-96

G

Geamuri (geamuri acționate electric)*....3-20
Geometria și echilibrarea roților...6-26
Grafic de întreținere....6-2
Greutatea proțapului de remorcă..5-19
Greutatea remorcii....5-19

H

Hayon....3-27
Hayon acționat electric*....3-28
Hayon acționat manual....3-27
Hayon inteligent*....3-32
Hipervizor (HVC)....3-97

I, Î

Identificarea vehiculului....1-17
Imagine care arată starea de funcționare a ISA....4-186
În caz de incendiu....1-14
În caz de ninsoare abundentă....5-26
În caz de pană de cauciuc....5-6
În cazul în care automobilul intră sub alt vehicul....2-26
În cazul unei coliziuni cu un obiect îngust....2-25
În cazul unei coliziuni diagonale..2-25
În cazul unei coliziuni din spate...2-24
În cazul unei coliziuni laterale....2-25
În cazul unei coliziuni ușoare....2-24
În cazul unui accident....5-23
În cazul unui accident cu răsturnare....2-26
În cazul unui impact pe partea inferioară a automobilului sau al unui astfel de accident....1-14
În cazul unui incendiu....5-24
În rampă sau în pantă....4-177
Înainte de a coborî din automobil, asigurați-vă că nu trece un vehicul sau un pieton lângă automobil....1-30

Încălzire volan* 3-101
Încălzirea banchetei din spate* 3-17
Încălzirea scaunelor din față* 3-16
Încărcare bidirecțională (V2L)* 3-58
Încărcare lentă 3-38
Încărcare lentă și rapidă 3-45
Încărcare programată 3-57
Încărcare rapidă 3-38
Încărcarea remorcii 5-18
Încărcarea telefonului 3-115
Încărcător fără fir pentru telefon* .. 3-115
Încărcător portabil* 3-39, 3-49
Închidere 3-27
Închidere automată 3-24
Închidere manuală 3-24
Închiderea capotei compartimentului motorului 3-36
Închiderea clapetei portului de încărcare AE 3-37
Închiderea geamului de pe partea șoferului / pasagerului din față 3-20
Închiderea trapei de acoperiș 3-24
Înclinarea în jos (închiderea părții din spate) 3-25
Înclinarea în sus (deschiderea părții din spate) 3-25
Înclinarea în sus/jos a trapei de acoperiș 3-25
Îndepărtarea conectorului de încărcare în caz de urgență 3-42
Indicatoare de limită de viteză ... 4-189
Indicatoare rutiere care pot fi recunoscute 4-189
Indicatoarele rutiere pot fi dificil de recunoscut dacă: 4-189
Indicator / lumină de avertizare AEB 4-139
Indicator / lumină de avertizare AUTO HOLD 4-127
Indicator / lumină de avertizare AUTO HOLD* 4-30
Indicator / lumină de avertizare CLKA (Asistență la menținerea în centrul benzii de circulație) 4-31
Indicator / lumină de avertizare ESC 4-119
Indicator / lumină de avertizare ESC (sistemul de control electronic al stabilității) 4-24
Indicator / lumină de avertizare HDC 4-122
Indicator / lumină de avertizare HDC (Asistență la coborârea pantelor) 4-23
Indicator / lumină de avertizare LKA (LDW) 4-31
Indicator AEB OFF 4-139
Indicator AEBS OFF (sistem de frânare de urgență autonomă dezactivat) 4-27
Indicator automobil pregătit 4-32
Indicator baterie de înaltă tensiune (HV) 4-19
Indicator CLKA ON (Asistență pentru menținerea în centrul benzii de circulație activă) 4-160
Indicator de încărcare 3-44, 4-33
Indicator de nivel al frânării regenerative 4-20
Indicator ESC OFF 4-120
Indicator ESC OFF (sistem de control electronic al stabilității dezactivat) 4-24
Indicator fază lungă 4-31
Indicator Hayon inteligent 4-35
Indicator iluminare aprinsă 4-28
Indicator încălzire volan* 4-26
Indicator lampă de ceață spate aprinsă 4-28
Indicator LDW 4-148
Indicator LKA 4-154
Indicator luminos ALC (Asistență schimbare automată de bandă) ... 4-35
Indicator mod COMFORT 4-28
Indicator mod ECO 4-29
Indicator mod iarnă (WINTER) 4-29
Indicator mod SPORT 4-29
Indicator POWER/CHARGE 4-19
Indicator selector de trepte electronic 4-21
Indicator semnalizare viraj / lumini de avarie 4-27
Indicator SHB* 4-30
Indicator temperatură ambiantă ... 4-21
Informații computer de bord 4-38
Informații privind instalarea ADR și furnizarea de informații 1-2
Îngrijirea automobilului 1-35
Îngrijirea automobilului în timpul iernii 6-30
Îngrijirea centurii de siguranță 2-5
Îngrijirea centurilor de siguranță ... 1-39
Îngrijirea lichidului de răcire a motorului 6-30
Îngrijirea lichidului de spălat parbriz 6-30
Îngrijirea și curățarea interiorului .. 1-38
Îngrijirea sistemului de climatizare 6-30
Inițializare 3-26
Inițializarea hayonului acționat electric 3-31
Inițializarea trapei de acoperiș 3-26
Înlocuirea agentului de răcire / uleiului în sistemul de climatizare 3-87
Înlocuirea bateriei cheii inteligente 4-16
Înlocuirea becului lămpii din torpedou 6-23
Înlocuirea becurilor exterioare 6-21
Înlocuirea filtrului sistemului de climatizare 6-24
Înlocuirea lamei ștergătorului de lunetă 6-14
Înlocuirea lamei ștergătorului de parbriz 6-14
Înlocuirea lămpii de la numărul de înmatriculare 6-21
Inspecții zilnice 1-22
Instalarea cârligului de tractare 1-13, 5-16
Instalarea sistemului de siguranță pentru copii fixat cu centura de siguranță 2-15

Întâmpinare automată 3-69
Intensitatea iluminării panoului de instrumente..... 4-105
Interschimbarea anvelopelor..... 6-27
Interval de verificări și înlocuiri periodice..... 6-4
Întreținere în cazul tractării de remorci 5-21
Întreținerea bateriei 6-12
Întreținerea planșeului caroseriei .. 1-40

L

La defecțiuni ale senzorilor sau ale sistemului..... 4-132
La schimbarea benzii de circulație 4-178
Lampă parasolar/oglindă..... 3-74
Lampă portbagaj 3-74
Lampă spot față 3-73
Lampă torpedou 3-76
Lanțuri antiderapante 6-28
Lanțuri de siguranță 5-20
LDW (Avertizare la părăsirea benzii de circulație)*..... 4-147
LDW indisponibil..... 4-150
Lichid de frână..... 5-20
Lichid de frână și ambreiaj..... 6-10
Lichid de răcire..... 6-9
Lichid de spălat parbriz..... 6-11
Lichid transmisie automată 5-20
Limitator de efort 2-8
Lista sistemelor de siguranță pentru copii (CRS) i-Size adecvate 2-14
Lista sistemelor de siguranță pentru copii (CRS) ISOFIX adecvate 2-14
Lista sistemelor de siguranță pentru copii (CRS) universale adecvate 2-14
LKA indisponibil 4-156
Localizarea ancorelor inferioare de fixare ISOFIX/i-Size și a punctelor superioare de fixare a chingii 2-17
Locul de depozitare al triunghiului de semnalizare*..... 5-2
Locul de depozitare al trusei de reparație 5-7
Locul de depozitare al uneltelor OVM 1-12, 5-3
Lumină de ambianță* 3-75
Lumină de avertizare ABS 4-117
Lumină de avertizare ABS (sistem pentru prevenirea blocării la frânare)..... 4-25
Lumină de avertizare AEBS (sistem de frânare de urgență autonomă) 4-27
Lumină de avertizare airbag..... 2-20, 4-22
Lumină de avertizare baterie de joasă tensiune..... 4-22
Lumină de avertizare capotă deschisă 4-34
Lumină de avertizare centură de siguranță..... 4-22
Lumină de avertizare DAW (Avertisment privind atenția șoferului)..... 4-36
Lumină de avertizare defecțiune baterie de înaltă tensiune..... 4-33
Lumină de avertizare direcție asistată electric..... 4-23
Lumină de avertizare EPB (frână de parcare electronică) (Galben)..... 4-26
Lumină de avertizare EPB / lumină de avertizare frână 4-124
Lumină de avertizare frână (roșu) 4-23
Lumină de avertizare lipsă curent..... 4-32
Lumină de avertizare nivel baterie de înaltă tensiune..... 4-33
Lumină de avertizare reparație necesară..... 4-32
Lumină de avertizare sistem de frânare..... 4-25, 4-118
Lumină de avertizare sistem de imobilizare / cheie inteligentă 2-35, 4-26
Lumină de avertizare sistem de înaltă tensiune..... 1-41
Lumină de avertizare TPMS 4-25
Lumină de avertizare ușă deschisă 4-34
Lumină de avertizare VESS (Sistemul de sunet virtual al motorului)..... 4-34
Lumină de sosire/plecare 3-69
Lumini de avarie..... 3-64
Lumini de avertizare și indicatoare 4-22
Lumini interioare..... 3-72
Lumini permanente de zi (DRL)... 3-66
Lumini și lămpi 3-62
Lumini și lămpi exterioare 3-62

M

Mâner / cârlig pentru haine..... 3-110
Mâner pentru deschiderea ușii..... 3-2
Maneta de iluminare..... 3-63
Măsuri de urgență în situații de urgență 1-6
Media..... 3-99
Meniu Asistare la condus..... 4-40
Meniul principal 4-37
Menținerea pe bandă în situații de urgență (ELK)* 4-195
Mesaj pe panoul de instrumente 3-60, ... 4-149, 4-156, 4-162, 4-205, 4-207
Mesaje afișate pe ecranul panoului de instrumente..... 4-51
Mod așteptare (Standby)..... 4-182
Mod AUTO 3-91
Mod avarie EPB 4-125
Mod avarie sistem 4-5
Mod de conducere 4-113
Mod manual..... 3-92
Mod parcare pe termen lung..... 1-35
Modul de depozitare și îngrijire a cablului de încărcare lentă..... 3-56

Modul de efectuare a încărcării programate 3-57
Modul de mutare a selectorului de trepte în poziția dorită 4-107
Montarea anvelopelor de iarnă 6-30
Montarea copertinei de portbagaj 3-117
Mutarea selectorului de trepte în poziția „P” (parcare) 1-6

N

Navigație..... 3-98
Nivelurile de reglare a înclinației farurilor față 3-65
Nivelurile standard de reglare a înclinației farurilor față..... 3-66
Nu conduceți cu ușile sau cu hayonul deschise..... 1-29
Nu conduceți sub influența drogurilor, a băuturilor alcoolice, distrat sau în stare de somnolență..... 1-27
Nu demarați, accelerați sau frânați brusc..... 1-30
Nu dormiți în automobilul închis... 1-28
Nu extindeți nicio parte a corpului afară pe geam sau prin trapa de acoperiș 1-29
Nu manevrați brusc volanul 1-33
Nu opriți automobilul în timpul deplasării 1-30
Nu transportați materiale periculoase 1-33
Nu utilizați telefonul mobil și nu vizionați transmisii multimedia (DMB) în timp de conduceți 1-32
Numai o linie separatoare este detectată.....4-149, 4-156
Număr de identificare vehicul (VIN)..... 1-17

O

Oglindă 3-83
Oglindă retrovizoare exterioară.... 3-83
Oglindă retrovizoare interioară..... 3-84
Oglindă retrovizoare interioară de tip manual..... 3-85
Oglindă retrovizoare interioară ECM* 3-84
Oglindă și lampă 3-109
Oprirea automobilului 4-5
Oprirea automobilului în timpul mersului (într-o situație de urgență)..... 4-5
Oprirea funcționării hayonului inteligent 3-33
Opțiunile meniului principal 4-38

P

Panou fără butoane..... 3-100
Panoul de instrumente 4-17
Panoul hipervizor..... 3-97
Parasolar 3-109
Parasolar și port-card (la scaunul șoferului)..... 3-109
Parcare fără imobilizare 1-6
Parcare fără imobilizare (parcare pe al doilea rând)..... 4-137
Parcarea la deal 5-21
Parcarea și oprirea în siguranță... 1-30
Pașii de funcționare..... 3-32
Pedală de frână..... 4-115
Pentru a configura sensibilitatea Tempomatului inteligent adaptiv (IACC)..... 4-167
Pentru activarea asistenței pentru menținerea pe banda de circulație (LKA)..... 4-153
Pentru activarea avertizării la părăsirea benzii de circulație (LDW): 4-147
Pentru activarea/dezactivarea avertizării la părăsirea benzii de circulație (LDW)..... 4-148
Pentru automobile 2WD 5-15
Pentru dezactivare 4-171
Pentru încărcare imediat după anularea încărcării programate 3-57
Pentru întreruperea curentului de la bateria de înaltă tensiune ... 1-10
Pentru întreruperea curentului de la bateria de joasă tensiune (12 V)..... 1-12
Pieton nedetectat în fața automobilului 4-176
Plăcuța producătorului..... 1-17
Plafonieră centrală 3-74
Plafonieră față (consola din plafon)..... 3-73
Pornire după parcarea la deal 5-21
Pornirea automobilului..... 4-3
Pornirea automobilului când bateria cheii inteligente este descărcată sau în caz de interferențe etc. (în caz de urgență)..... 4-4
Pornirea automobilului cu cabluri de pornire 5-4
Pornirea automobilului cu siguranța lămpii poziție spate arsă (urgență)..... 4-4
Pornirea în trafic congestionat ... 4-175
Pornirea și conducerea automobilului 6-30
Pornirea/oprirea sistemului de încălzire și climatizare..... 3-90
Port de încărcare USB 3-107
Portbagaj 3-118
Portbagaj de acoperiș* 3-119
Port-card..... 3-109
Poziția „D” (deplasare) 4-109
Poziția „N” (neutru)..... 4-109
Poziția „R” (marșarier)..... 4-108
Poziția luminilor interioare 6-22
Poziția luminilor și lămpilor exterioare..... 6-20
Poziția P (parcare) 4-108
Poziția recomandată la volan..... 1-25
Pozițiile selectorului de trepte 4-106
Presiunea recomandată în anvelope 6-26
Principiul de funcționare al trusei de reparație 5-8

Priză de curent 3-108
Procedura activării dezaburirii automate 3-95
Proceduri de încărcare 3-45, 3-51
Protecție anticorosivă 1-39
Puncte de ridicare și de montare ... 1-9
Purtarea corectă a centurii de siguranță 1-26

R

Rabatarea spătarului banchetei din spate 3-14
Rabatarea/deschiderea oglinzilor retrovizoare exterioare 3-83
Răniri secundare cauzate de declanșarea airbagurilor 2-26
Reacție la trafic lateral în intersecție 4-193
Reacție la traficul pe contrasens din față 4-194
Reacție la traficul pe contrasens la intersecție 4-193
Reactivare 4-170
Recunoașterea indicatoarelor rutiere 4-188
Reglare în înălțime 3-7
Reglare încălzire și climatizare 3-89
Reglare manuală pentru zi/noapte 3-85
Reglarea direcției de distribuire a aerului și blocarea distribuirii aerului 3-86
Reglarea distribuirii aerului și a vitezei ventilatorului în spate 3-87
Reglarea înainte și înapoi (scaunul șoferului / scaunul pasagerului din față) 3-8, 3-11
Reglarea înălțimii (scaunul șoferului / scaunul pasagerului din față) 3-9
Reglarea înălțimii (scaunul șoferului) 3-11
Reglarea înălțimii centurii de siguranță din față 2-5
Reglarea înălțimii de deschidere .. 3-30
Reglarea înălțimii tetierei 3-13
Reglarea independentă a temperaturii (SYNC aprins) 3-91
Reglarea independentă a temperaturii (SYNC stins) 3-91
Reglarea intensității iluminării panoului de instrumente 4-105
Reglarea manuală a scaunului 3-11
Reglarea oglinzilor retrovizoare exterioare 3-83
Reglarea scaunului cu reglaj electric* 3-8
Reglarea scaunului, tetierei, volanului și oglinzilor 1-25
Reglarea suportului lombar (scaunul șoferului) 3-10
Reglarea temperaturii pe partea șoferului / pasagerului față 3-90
Reglarea tetierei 3-7
Reglarea unghiului farurilor față ... 3-65
Reglarea unghiului oglinzii retrovizoare exterioare 3-84
Reglarea unghiului șezutului (scaunul șoferului / scaunul pasagerului din față) 3-9
Reglarea unghiului spătarului 3-13
Reglarea unghiului spătarului (scaunul șoferului / scaunul pasagerului din față) 3-9, 3-11
Reglarea unghiului spătarului* 3-12
Reglarea unghiului tetierei în față sau în spate 3-7
Reglarea vitezei ștergătoarelor de parbriz 3-81
Reglarea volanului în înălțime/adâncime 3-101
Reglarea volumului 3-105
Repararea unei anvelope defecte .. 5-8
Repararea/umflarea unei anvelope utilizând trusa de reparație* 5-7
Rodajul corect al unui automobil nou 1-35

S, Ș

Sarcini maxime admisibile 5-18
SBW (shift by wire) 4-106
Scăderea vitezei 4-169
Scaun 3-6
Scaun față 3-7
Scaun pentru copii 2-12
Scaun pentru copii cu fața la direcția de deplasare 2-15
Scaun pentru copii cu spatele la direcția de deplasare 2-15
Schimbare automată de bandă (ALC)* 4-180
Schimbarea benzii (1) 4-183
Schimbarea benzii (2) 4-183
Schimbarea benzii (3) 4-183
Selectarea modului de funcționare 3-106
Selectarea oglinzii retrovizoare exterioare 3-83
Semnal de oprire de urgență (ESS) 4-118
Senzor de ploaie 3-82
Senzor frontal (radar frontal + cameră video frontală) 4-175
Senzorul automat de lumină 3-71
Senzorul de coliziune al airbagului și modulul de comandă al airbagului 2-21
Setarea distanței de siguranță față de vehiculul din față 4-173
Setarea limitei de viteză pentru funcția de avertizare privind limita de viteză 4-209
Setări automobil 4-44
Setări generale 4-42
Setări prestabilite pentru fiecare mod 4-113
Setările pentru Tempomatul inteligent adaptiv (IACC) 4-167
Siguranța și atenționări privind condusul 1-27
Siguranța sugarilor și copiilor 2-12
Simbol de avertizare 4-35
Sistem antifurt și alarmă 2-35
Sistem automat de dezaburire (ADS) 3-95

Sistem AV/Navigație* 3-104
Sistem cu cameră video retrovizoare.....4-134
Sistem de asistență la parcare* .4-129
Sistem de avertizare la schimbarea benzii de circulație (LCW).....4-201
Sistem de avertizare spate și lateral*.....4-199
Sistem de control electronic al stabilității (ESC)* 4-119
Sistem de detectare a obstacolelor față/spate.....4-129
Sistem de divertisment și informare.....3-103
Sistem de frânare regenerativă..4-110
Sistem de frânare remorcă 5-20
Sistem de iluminare remorcă 5-20
Sistem de imobilizare*.....2-35
Sistem de încălzire și climatizare 3-86
Sistem de monitorizare a presiunii în anvelope (TPMS)*..2-29
Sistem de monitorizare de jur împrejur (AVM)* 4-135
Sistem de pretensionare 2-8
Sistem de pretensionare și limitator de efort al centurii de siguranță.....2-8
Sistem de siguranță pentru sugari și copii mici.....2-11
Sistem handsfree Bluetooth 3-105
Sistem oprit 4-150, 4-157
Sistem RCTA.....4-204
Sistem RCTW.....4-204
Sistem SEW 4-206
Sistemul antifurt.....2-37
Sistemul de frânare 4-114
Sloturi multimedia.....3-105
Smart Audio* 3-103
Spălarea automobilului.....1-14, 1-36
Spălarea barei de protecție.....1-37
Spălarea roților.....1-37
Specificație 6-12
Specificație și înlocuire.....6-10
Specificații ștergătoare de parbriz 6-14
Specificațiile și cantitatea de lămpi și becuri.....6-18
Specificațiile și verificarea becurilor.....6-18
Stare TPMS.....4-40
Starea „ACC”.....4-2
Starea „OFF” 4-2
Starea „ON”.....4-2
Starea „READY”.....4-2
Starea de funcționare și defecțiuni ale casetei de control ..3-49
Ștergătoare cu senzor de ploaie*..3-82
Ștergătoare de parbriz 3-81
Ștergătoare și lichid de spălat parbriz.....3-81
Ștergător lunetă.....3-82
Stingerea proiectoarelor de ceață* 3-63
Stingerea tuturor luminilor.....3-63
Stor la ușa din spate*..... 3-110
Sugarii și copiii mici trebuie să stea pe bancheta din spate, asigurați cu echipament de protecție.....1-28
Sugestii pentru cazul producerii unui accident sau al unei defecțiuni pe autostradă.....5-23
Sugestii pentru îngrijirea bateriei de înaltă tensiune.....6-31
Sugestii privind tractarea.....5-20
Suport pahare la scaunele din față/spate* 3-112
Suspendarea alarmei antifurt.....2-38

T, Ț

Tabel cu informații privind instalarea sistemelor de siguranță pentru copii i-Size în diferite poziții 2-14
Tabel cu informații privind posibilitatea instalării sistemelor de siguranță pentru copii în diferite poziții 2-12
Tabel cu informații privind posibilitatea instalării sistemelor de siguranță pentru copii ISOFIX în diferite poziții ISOFIX 2-13
Tabel privind intervalele de verificare și înlocuire la utilizarea în condiții dificile 6-7
Tabel privind intervalele de verificare și înlocuire la utilizarea în condiții normale 6-4
TBT (Pas cu pas).....4-41
Tempomat inteligent / adaptiv*...4-165
Tempomat inteligent pregătit.....4-167
Tempomat inteligent setat (activat).....4-166
Tipuri de încărcare și atenționări .3-38
Torpedou.....3-113
Tractare 1-14
Tractarea cu camion de tractare..5-15
Tractarea unei remorci 5-18
Tractarea unui automobil defectat.....5-15
Trapă de acoperiș*.....3-23
Traversarea unei bălți de pe drum sau a unui râu 1-32
Traversarea unei intersecții sau a unei treceri la nivel cu cale ferată 1-32
Trepte de avertizare în sistemul BSW 4-200
Triunghi de semnalizare* 5-2

U

Umflarea unei anvelope 5-13
Unelte OVM.....1-12, 5-2
Unelte OVM (Owner Vehicle Maintenance - Întreținere automobil efectuată de proprietar).5-2
Ușă 3-2
Uscare automată a sistemului de climatizare (After-Blow).....3-96
Utilizarea cheii de urgență 4-14
Utilizarea extinctorului 5-24
Utilizarea frânării regenerative 1-33
Utilizarea funcției AUTO HOLD..4-127

Utilizarea încărcătorului bidirecțional (V2L) 3-59
Utilizarea luminii de plecare 3-70
Utilizarea luminii de sosire 3-70
Utilizarea pieselor autentice 1-35
Utilizarea punctelor inferioare de ancorare ISOFIX/i-Size 2-17
Utilizarea punctelor superioare de fixare cu chingi 2-18
Utilizarea sistemului E-call 3-77
Utilizarea unui cablu de tractare .. 5-17

V

Ventilația scaunelor din față 3-15
Ventilația și încălzirea scaunelor din față* 3-15
Ventilația și încălzirea scaunelor* .. 3-15
Verificare sistem în curs .. 4-150, 4-156
Verificarea anvelopelor 1-23
Verificarea anvelopelor și roților ... 6-26
Verificarea compartimentului motorului 1-22, 6-8
Verificarea frânei de parcare 1-24
Verificarea lămpilor 6-19
Verificarea lichidului de frână 1-22
Verificarea lichidului de răcire 1-22
Verificarea lichidului de spălat parbriz 1-23
Verificarea nivelului și completare 6-9, 6-10
Verificarea panoului de instrumente 1-24
Verificarea pedalelor 1-25
Verificarea posibilității de a repara anvelopa cu trusa de reparație 5-7
Verificarea presiunii în anvelopă după repararea anvelopei defecte 5-12
Verificarea presiunii în anvelope 2-29, 6-26
Verificarea și înlocuirea becurilor . 6-18
Verificarea și înlocuirea plăcuțelor/discurilor de frână 4-116
Verificarea și înlocuirea siguranțelor 6-17
Verificarea și înlocuirea siguranțelor și releelor 6-16
Verificarea și întreținerea extinctorului 5-25
Verificarea stării de uzură a anvelopelor 6-27
Verificarea ștergătoarelor și înlocuirea lamei 6-14
Verificări înainte de închiderea capotei compartimentului motorului 3-36
Verificări înainte de pornire 1-22
Vitezometru 4-19
Volan 3-101

Z

Zone montane la mare altitudine .. 1-31

NOTĂ

Nr.	COD REPER	NR. DE COD	DATA EDITĂRII	MODEL	OBSERVAȚII
1	EVX100OM2311E	JE1-3OM0E-3K-300A	Nov. 01, 2023	U100	NEW

TORRES EVX (LHD)
MANUALUL UTILIZATORULUI

PUBLICAT DE
WAE Kft.

Szabadság utca 117,
2040 Budaörs
UNGARIA

TELEFON: +36 1 451 4851
E-MAIL: info@ssangyong.ro

NOTĂ: *Toate drepturile rezervate.*
Nicio parte din prezentul manual nu poate fi utilizată sau reprodusă fără acordul scris al Export Service Team.


SSANGYONG